

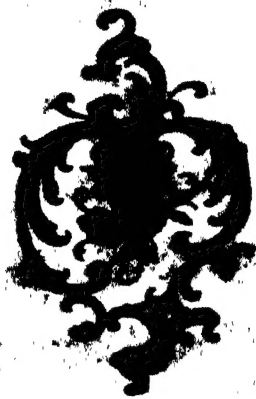
శ్రీరామచంద్రావర బ్రహ్మణే నమః

శ్రీమద్రామాయణము

పంచనము

ఆరణ్యకాండము.

దేవరాజసుబ్బప్రణీతము.



మద్రాసు.

ఆనందముద్రాయంత్రాలయమునందు

ముద్రితము.

అల్. వేయటేశ్వర్ అండ్ కంపెనీవారిచే బ్రకటితము.

1911.

[All Rights Reserved.]

All Rights Reserved.

Copyright 1911—by R. Venkateshwar & Co., Madras

This book is fully protected by an Indian and Foreign Copyright. No one will be permitted to reproduce this book in whole or in part or translate it into any other language and offer it for sale. A substantial copy of the words, ideas or illustrations contained herein constitutes an infringement of a copyright, and notice is hereby given that suit will be filed in every case of infringement.



1911 వ సం॥ ఆర్. వేంకటేశ్వర్ అండ్ కంపెనివారివేర కాపీరైట్ అయినది. ఈ పుస్తకము ఇండియా కాపీరైటుచేతను పరదేశీయపు కాపీరైటుచేతను నురక్షితమైనది. ఎవరుగాని యీ పుస్తకమును సంపూర్ణముగాఁగాని లేక యిందొక భాగమునుగాని తాము వేఱుగా ప్రకటించుటకును, మఱియొక భావముందు తర్జుమా చేసి క్రయమునకు నిచ్చుటకును, హక్కు ఇయ్యబడదు. ఇందుఁ గల పదములనుగాని భావములనుగాని పటములనుగాని ఏమాత్రమైనను కాపీచేసినయెడల అది కాపీరైటును ఉల్లంఘించుటయే యగును. కనుక కాపీరైటును ఏవిధమున నుల్లంఘించినవారు చావాకు లోనగుదురని దీనిచే తెలియనగును.

ఉద్వౌద్ధాతము.



బాలకాండమున రామునియందు లక్ష్మణునికిఁ గలభక్తియు, సీతకుఁ గల ప్రేమయును సామాన్యకారమున సంగ్రహముగాఁ జెప్పఁబడినవి. అయోధ్యాకాండమున, సమస్త రాజభోగములను దిగివిడిచి రామునిని మహారణ్యములకుఁగూడ వెంబడించుటచే, లక్ష్మణుని భక్తియు సీత ప్రేమయు, అతిశయించినవిగా, విశేషకారమున విస్తరింపఁబడినవి. ఈ కాండమున రామలక్ష్మణులు కబంధుని బాహువులం జిక్కినప్పుడు లక్ష్మణుడు 'మాంచ భూత బలిం దత్వా పలాయస్వ యథాసుఖమ్' 'న న్నీ బూతమునకు బలిగానిచ్చి నీవు సుఖముగాఁ బాటిపోము' అని తన ప్రాణములనేని యిచ్చి రాముని రక్షింపఁజూచుటచే, అతని కన్నయందలి భక్త్యతిశయము, అసమానమని తెలుపఁబడినది. సీతతో రావణుడు 'అఙ్గుశ్యాన సమోరామో మమ యుద్ధే సమానుషః | తవ భాగ్యేన సంప్రాప్తం భజస్వ వరవర్ణిని' అని రాముడు యుద్ధమునందు తనవ్రేలికిని సాటిగాఁడని తన్ను వర్ణించి చెప్పఁగా, ఆయమ 'శ్రుద్ధాసంరక్తలోచనా | అబ్రవీత్పరుషంవాక్యం రహితే రాక్షసాధిపమ్' అని యెట్టివారికిని మనోవికారమును బుట్టించునట్టియే కాంతమున రావణునట్టివాడు వరించియు మనస్సు గలంగక వానిని గడ్డివరకగా నెంచినది గాన యాయమకు రామునియందుఁ గలప్రేమాతిశయమును అసమానమని తేటపఱుపఁబడినది.

ఇందు, రావణుడు సీత సపహరించుట ముఖ్యవిషయము. ఇందులకు రాముడు రాక్షసులతోఁ బెట్టుకొన్న విరోధమే మూలము. ఈ విరోధము ప్రసక్తించుటకై రాముడు రాక్షసులున్న ప్రదేశమునకుఁ బోక యావశ్యకము. కావుననే మహర్షులు 'ఆసీత స్త్వ మిమందేశ ముపాయేన మహర్షిభిః | ఏషాం వధార్థం క్రూరాణాం రక్షసాం పాపకర్తృణామ్' 30 సర్గ. అని యాయాయాశ్రమములను జూపు నెపమున రామునిని లంకకు ద్వారమువంటి జనస్థానమునకుఁ దెచ్చిరి. అచట శూర్పణఖరాఁగాదాని ముక్కు సెవులు గోయుటవలన పయి నెత్తివచ్చినఖరాదులకు వధమును గావించి, దన్తులమున రావణునికి వైరమును గలిగించి, దానంజేసి సీతాపహరణము నిష్పన్నము సేయఁబడినది. ఇదియే యవతారప్రయోజన మైనదేవతాసంరక్షణమునకు సాధన మగుసమస్తరాక్షసనాశనమునకు సన్నికృష్టకారణము.

మఱియు నిందు, రాముని శిష్ట సంరక్షణస్రతము స్ఫుటము. సీతారాముల విప్ర
 లంభశృంగారమును సొంపుగా నుండును. జటాయు వృత్తాంతమువలన స్వామికైం
 కర్యపరాయణత్వమువలనియుత్యుత్తమఫలము, శబరివలన గురుశుశ్రూషవలని ప్ర
 భావము మొదలగువిశేషములును దెలియఁబడుచున్నవి. టి. దే.

విషయ సూచిక

విరాధునిఁ జూచుట; విరాధుఁడు నీతిను బట్టికొనుట; విరాధునికిని రామలక్ష్మణులకును సంభాషణము. ...	569
విరాధునితో యుద్ధము. విరాధుఁడు రామలక్ష్మణుల నెత్తికొని పోవుట. ...	571
నీతి రోదనమును జూచి రామలక్ష్మణులు వేగమున విరాధుని బాహులను ఖండించుట. విరాధుని పూర్వజన్మపుణ్యంతయు. వాఁడు శరభంగాశ్రమమును దెలిపి స్వర్గము నొందుట. ...	573
శరభంగాశ్రమమునకుఁ బోవుట. శరభంగుఁడు రామునిఁ బూజించి సుతీక్ష్ణాశ్రమమునకు మార్గముఁ జెప్పి రామనన్నిధి నగ్ని ప్రవేశము సేసి పరమపదము నొందుట. ...	576
శరభంగాశ్రమమునఁ గలమునిజనులు రాముని శరణుఁజొచ్చి రాక్షసోపద్రవమును జెప్పట. రాముఁడు వారలకు రాక్షసులను వధించునట్లు ప్రతిజ్ఞ సేయుట. ...	580
రాముఁడు సుతీక్ష్ణాశ్రమమునకుఁ బోయి యాతనిని సందర్శించుట. సుతీక్ష్ణుఁడు మృగోపద్రవము నెప్పుట. రాముఁడు మృగవధమునకై ప్రతిజ్ఞ సేసి యారాత్రి యాశ్రమమున వసించి యుండుట. ...	584
సుతీక్ష్ణునియనుజుఁడే రాముఁడు ఆశ్రమమండలమును జూచుటకై పయన మగుట. ...	586
రాముఁడు మునిజననమక్షమున నమస్తరాక్షసులను వధింతు నన్నప్రతిజ్ఞకు నీతి భయపడి యతి శ్రేమముతో నిర్వైరు లగురాక్షసుల నెల్ల వధింపకుండ విన్నవించుకొనుట. ...	588
రాముఁడు నీతికు నార్తరక్షణము క్షత్రియధర్మమగుటచేతను దన్ను శరణుఁజొచ్చినవారి విరోధులై తనకును విరోధులగుటచేతను బ్రతిజ్ఞచొప్పున రాక్షసవధము అవశ్యము చేయ వలయునని చెప్పుట. ...	591
అడవి నడుమరాముఁడు దనవెంటవచ్చిన ధర్మభృతుం డనుమునివలన మాండకర్ణి నిర్మించినపంచాక్షర మనునరస్సుప్రభావము విని ఋషులందఱి యాశ్రమములందుఁ గొంతకాల ముండి మరల సుతీక్ష్ణాశ్రమమునకువచ్చి సుతీక్ష్ణుని నగస్త్యాశ్రమ ముంచుచోటు నడుగుట. సుతీక్ష్ణుఁడగస్త్యాశ్రమమునకు నగస్త్యభ్రాతృయాశ్రమము మూలముగాఁ బోవలయునని చెప్పి యా మార్గపు చిహ్నములు దెలుపుట. రాముఁ డామార్గమునగే పోవుచు అత్తుణుని కగస్త్యకథ లను జెప్పుచు నగస్త్యభ్రాతృయాశ్రమమున నొకరాత్రియుండి వేకువనుబయనమై అత్తుణునకు నగత్తుని వింధ్యస్తంభ నాడులను జెప్పుచు నమ్మని యాశ్రమమునుజేరి తొలుతఁ దన	

రాకఁ దెలుపుటకై యచ్చునికడకు లక్ష్మణునిఁ బంపుట.	...	...
అగస్త్యుఁడు శిష్యులనంపి రాముని రప్పించుకొనుట. శ్రీరాముఁడు ప్రవేశించి ఋషిచేతఁ బూజితుం డగుట. అగస్త్యుఁడు వైష్ణవధనువును శరత్కాణీరములను శ్రీరాముని కొనఁగుట.		
రాముఁడు ఖరాదులను విధించుటకై యగస్త్యునిచే ననుజ్ఞనొంది నీతను లక్ష్మణునిఁ గూడి పంచవటికిఁ బయనమగుట.	...	...
రాముఁడు పంచవటికిఁ బోవుమార్గమున జటాయువునిఁ గలయుట. జటాయువు తనవంశక్రమమును దశరథునికిని దనకును గలన్నేహమును జెప్పట. అందఱును జటాయునహితముగాఁ బంచవటికిఁ బోవుట.	...	...
పంచవటియందు గోదావరీతీరమున లక్ష్మణుఁడు నిర్మించినయాశ్రమమున రాముఁడు నీతా లక్ష్మణసహితుఁడై కొంతకాలము వానసుచేయుట.		
ఒకనాఁడు వేకువను గోదావరికి స్నానార్థము రాముఁడు పోయినపుడు వెంటఁ జనిన లక్ష్మణుఁడు హేమంతఋతువును వర్ణించుచు భరతునిగుణములను ముచ్చటించి కైకను నిందించుట. రాముఁ డందులకోర్వక మాతృనింద నుడుపుచు భరతునిగుణములను గొనియాడుచు వానిని జూడఁ దమకపడుచున్నట్లు చెప్పట. అంత రామాదులు గోదావరియందు స్నానము సేయుట.	...	...
*శ్రీరాముఁ డాశ్రమమునకువచ్చి సుఖంబుండుట. శూర్పణఖాగమనము. ఒండొరులకులగోత్రము లడిగి తెలిసికొనుట. శూర్పణఖ తన్ను భార్యగాఁ గయికొనునట్లు రాముని వేడుట.		
రాముఁడు శూర్పణఖతో లక్ష్మణుని విరింపఁ బొమ్మనుట. లక్ష్మణుఁడు తాను రామునకు దాసుఁ డగుటచే దానభార్యగా నుండరావనియు రామునే పరింపుమనియుఁ జెప్పట. శూర్పణఖ యింతకును నీతయే మూలమని యామెను జంపఁ బూనఁగా రాముని యాజ్ఞ చే లక్ష్మణుండు దానిముక్కునెవులఁ గోయుట. అది ఖరునియొద్దకుఁ బోవుట.	...	...
శూర్పణఖ ఖరునకు రామాదులవృత్తాంతముచెప్పట. ఖరుఁడు రాముని జయింపఁ బదునలువురు రాక్షసవరులను బంపుట. వారు శూర్పణఖతోడ రామునియొద్దకుఁ బోవుట.	...	...
రాముఁడు పదునలువురు రాక్షసప్రధానులను విధించుట. శూర్పణఖ భయపడి ఖరునియొద్దకు మరలి పోవుట.	...	...
శూర్పణఖ ఖరునికిఁ బదునలువురు రాక్షసులవధమును వినిపించుట.	...	...
ఖరుఁడు పదునాలుగు వేలరాక్షసులతోఁగూడి యుద్ధమునకు వెడలుట.	...	...
ఖరుఁడు యుద్ధమునకు బయలుదేఱఁగా దుశ్శకునము లగుట.	...	...
రాముఁడు జయసూచకము లై నశుభనిమిత్తములంగాంచి నీతను గొండగుహయందుఁ బదిలముగా నుంచుకొని కాచియుండ లక్ష్మణుని నియోగించి యుద్ధసన్నద్ధుఁ డగుట. రాక్షససైన్యము రాముని సమీపించుట.	...	637
రామునకు రాక్షసులతో డితుములయుద్ధము; రాముని గాంధర్వాస్త్రప్రయోగము; రాక్షసుల చిత్రవధము.	...	639
దూషణాది వధము.	...	642
త్రిశిరుని వధము.	...	644

విషయసూచిక.

రాముడు ఖరుని రథతురగాదినకలపరికరమును నాశమునేయుట. ...	646
రాముడు ఖరునితో మృదుపూర్వము లయినపరుషోక్తులాడుట. ఖరుడు గద జైచుట. రాముడు దానిని ఖండిచుట. ...	648
గదాధ్వంసమును జూచి యైన ఖరుఁ డనుకూలుఁడై వచ్చునోయని రాముడు న్యాయవచనము లాడుట. ఖరుడు సాలవృక్షముగొని రామునిపైఁ గవిసి మర్తముల బాణములు గాఁడ నతని నమీపమునఁ బడఁగా రాముడు తెఱపికై వెనుకకు రెండడుగులిడి యగ న్న్యదత్త బాణమున ఖరునిహృదయము భేదించుట. మహర్షి స్తోత్రాదులు. పర్వతగుహనుండి నీతవచ్చి భర్త పరా క్రమముం జూచి యానందపరవశయై యతనిని గౌఁగిలించుకొనుట. ...	652
అకంపముడు జనస్థానమున ఖరాదిసమస్తరాక్షసవధమును రావణానకుఁ బోయి తెలుపుట. రావ ణుడు మారీచునికడకు వచ్చి సాహాయ్యము వేడుట. మారీచుడు రామునిప్రభావమును బోధింపఁగా రావణుడు లంకకు మరలుట. ...	657
శూర్పణఖ రావణునియొద్దఁ బోవుట. ...	664
శూర్పణఖ రావణుఁ డూరకుండుటకుం గినిసి వానిని నిందించుట. ...	666
శూర్పణఖ రావణునితో రామలక్ష్మణుల గూఢసౌందర్యపరాక్రమములను జెప్పి నీత సౌందర్యా తిశయమును వర్ణించి గూబిడ నపహరింపఁ బురికొలుపుట. ...	668
రావణుడు మారీచునొద్దకుఁ బోవుట. ...	670
రావణుడు మారీచునకు జనస్థానవృత్తాంతమునుజెప్పి నీత నపహరించుటకై విచిత్రమృగరూపము దాల్చి తనకుఁ దోడుపడ వేడుట. ...	673
మారీచుడు నీతాపహరణము సమస్తరాక్షసనాశమునకును మూలముగాన విలదని రావణునకు హి తోపదేశమునేయుట. ...	675
మారీచుడు రావణునితోఁ దాను మున్ను బాలుఁ డైనరామునివలనఁ బడినబన్నములును రాక్ష సులవధమును జెప్పుట. ...	676
మారీచుడు రామవృత్తాంతమును రావణానకుఁ జెప్పుట. ...	679
రావణుడు మారీచుడు చెప్పినహితోపదేశమును నిరాకరించి బలాత్కారమునం దనకుఁ దోడుపడ నియమించుట. ...	680
మారీచుడు రావణానకు మఱియు హితములు బోధించుట. ...	682
మారీచుడు రావణునితోఁగూడ రథమున నానానగరాదులను జూచుచు దండ కారణ్యమందలి రామాశ్రమమునకుఁ బోవుట. విచిత్రమృగరూపమునుదాల్చి మెలఁగుట. అప్పుడు పువ్వులు గోయ వచ్చిననీత దానిం జూచి యాశ్చర్యపడుట. ...	684
నీత మాయామృగమునుజూచి రామలక్ష్మణులఁ బిలిచి దానినిబట్టియియ్యవేడుట. లక్ష్మణుఁ డది మారీచునిమాయ యనఁగా రాముఁ డెట్లేనియుఁ బట్టఁ దగునని చెప్పి నీతను గాచి యుం డు మని యానతిచ్చి దానిని బట్టుటకై బయలువెడలుట. ...	687
రాముడు మాయామృగమును వెంబడించిపోయి యది చిక్కనందున బాణమువేయుట. అది 'నీతా! లక్ష్మణా!' యని యఱచుచుఁ గూలుట. రాముఁ డాశ్రమమునకు వేగిరపడి వచ్చుట. 690 మారీచునియఱపు విని లక్ష్మణుని రామునియొద్దకుఁబోవుని పురికొలుపుట. లక్ష్మణుడు రామున	690

కేభయమును గలుగ నేరదని చెప్పి పోవకుండుట.	నీత దుర్భాషలాడుట.	దానికిసైంపక లక్ష్య
ణుండు రామునికడకు బయలుదేలుట.	...	...
లక్ష్యణుండు తరలిపోగా రావణుండు పరివ్రాజిక వేషమున నీతకడకువచ్చి యామెసౌందర్యాదులను		
బొగడుట.	నీతను వృత్తాంత మడుగుట.	నీత చెప్పట.
...
నీత తనవృత్తాంతమును రావణునకుఁజెప్పట.	రావణుండు తన్నుఁ దెలిపి చేపట్టుమని నీతకుఁ	
జెప్పట.	నీత పరుషోక్తుల నిరాకరించుట.	...
...
రావణుండు నిజరూపమును జూపి తనపరాక్రమాదులు పొగడి వరింపుమని నీతతోఁ జెప్పట.		
నీతదూఱుట.	...	...
...
రావణుండు నిజరూపమునుదాల్చి నీత నపహరించికొనిపోవుట.	నీతప్రలాపము.	...
జటాయువు రావణు నడ్డగించి నీతను విడుచునట్లు హితోక్తులుచెప్పట.		...
జటాయురావణులయుద్ధము.	జటాయువు హతుఁ డగుట.	...
...
నీతను మరల రావణుఁడె త్తికొనిపోవుట.	పోవువేగమున నాబిడ పూదండలు సొమ్ములు మొదలగు	
నవి క్రింపఁబడుట.	జగమంతయు నందులకు వికృతపడుట.	...
...
నీత రావణుని చౌర్యాదులను బలువిధముల నిందించుట	...	...
...
నీత కొన్ని సొమ్ములు కొంగులోముడిచి కట్టి దారిని గనఁబడ్డ వానరులకు రావణునికిఁ దెలియ		
నట్లు వినినవై చుట.	రావణుండు నీత నశోక వనముననుంచి జనస్థానమునకు రామునివధింప రాక్ష	
సులను గొందఱిని బంపుట.	...	...
...
రావణుండు నీతకుఁ దనభగ సాధనములు చూపి తన్ను వలచునట్లు చేయఁ గోరుట.	...	...
...
నీత రావణుని నిరసించి పలుకుట.	నీతను మరల నశోక వనమునకుఁ గొనిపోవుట.	...
...
రాముండు మృగరూపుఁ డగుమాకీచునిఁ జంపి మరలుట.	మార్గమున దుశ్శకునములు.	దారినడుమ
వచ్చులక్ష్యణునిం జూచుట	మరల దుశ్శకునములం జూచి శోకించుచు వచ్చుట.	...
...
రాముండు నీతను బడయుట	సంహేహమని తోఁపఁగా శోకమునఁ బ్రలాపించుట.	...
...
రాముండు నీతను గానక యామెను విడిచివచ్చినకారణమును లక్ష్యణు నడుగుట.	లక్ష్యణుఁ	
దావృత్తాంతమును జెప్పట.	...	...
...
రాముఁ దాశ్రమంబున నీతనుగానక దుఃఖించుట.	...	...
...
రాముండు నీతనుగానక పలవించుట.	లక్ష్యణుఁ డూఱుడించుట.	...
...
రామునివిలాపము.	...	...
...
రామునివిలాపము.	...	...
...
దారియందుఁ గనఁబడినచిహ్న విశేషములచేత నీత యపహరింపఁబడినదని నిశ్చయించుట.		
లక్ష్యణుండు రామున కూఱుట చెప్పట.	...	...
...
లక్ష్యణుండు రామునకు మీఁదఁ జేయవలసినకార్యమును జెప్పట.		
రాముండు జటాయువుం గని దుఃఖించుట.	...	...
...
రాముండు జటాయువున కగ్నిసంస్కారాదులు గావించుట.	...	...
...
అయోసుఖిని విరూపఁ గావించుట.	కబంధదర్శనము.	...
...
రామలక్ష్యణులు కబంధునిబాహువులు దెగనఱుకఁగా వానికిఁ బూర్వజన్మస్మృతి కలుగుట		

వి ప య సూ చి క.

కబంధుఁడు తన వృత్తాంతమును జెప్పి కాపమోక్షమునకై తనశరీరమును దహించునట్లు వేఁడుట.	769
కబంధుఁడు సంస్కారమునొంది నిజరూపముఁ బొంది తగినమిత్రుని రామునకుఁ దెలుపుట.	772
కబంధుఁడు రామునికి సుగ్రీవుఁ డుండుస్థానమునకు మార్గమును జెప్పి యంతర్హితుఁ డగుట.	774
రామలక్ష్మణులు శబర్యాశ్రమమునకుఁబోవుట. శబరి వారలఁ బూజించుట. మతంగశిష్యాశ్రమాదు లఁ జూపుట. శబరి పగమపదమున కరుగుట.	777
రామలక్ష్మణులు పంపాసరస్సునకుఁ బోవుట.	780



ప ట ము ల ప ట్టి క.



రామలక్ష్మణులు విరాధుని నధించుట.	573
సీతారామలక్ష్మణులు శరభంగాశ్రమమునకువచ్చుట. శరభంగుడు స్వర్గమున కరుగుట.	576
సీతారాములకడకు శూర్పణఖ వచ్చి, రామునిజూచి నన్ను బెండ్లియాడుచునుట.	617
రామునివంపున లక్ష్మణుడు శూర్పణఖముక్కుచెవులను గోయుట. ...	619
ఖరదూషణాతిశయము నధము	654
ముక్కుచెవులు తెగినశూర్పణఖ రావణునికడకు నెత్తును కాఱగా వచ్చి రామ లక్ష్మణుల ధూర్తతను జెప్పుట.	664
సీత మాయామృగమును జూచి కోరుట. లక్ష్మణుడు, మారీచుడు మాయపన్ని అట్లు మృగరూపియై వచ్చెనని చెప్పుట.	687
మాయజింకపై రాముడు భాణమువేయుట. జింక మారీచునిరూపమును దాల్చి నేలఁగూలుట.	691
రామాశ్రమమునకు రావణుడువచ్చి సీతనుకామించుట. సీత రావణునిదూఱుట.	705
రావణజటాయువుల యుద్ధము. రావణునికుడిచేతులను జటాయువు తనముక్కు చేత ఖండించుట.	714
రాముడు జటాయువునకు మోక్ష మిచ్చుట	761
రాముడు సీతను గానక లక్ష్మణుని 'సీత యెక్కడ' నని యడుగుట	741
రామలక్ష్మణులు కబంధుని బాహువులను దెగనఱుకుట	768
శబరి రామునకు అతిథిసత్కారము నేయుట	778

ఆరణ్యకాండము.

శ్రీమద్రామాయణము

ఆరణ్యకాండము



ముందు * మహాధీరుడును మఱి దేనికిని మార్కొనరానివాఁడును గావున నితరులకుఁ దేటి చూడ నలవి గానిమహారణ్యా మగుదండ కాణ్యమును బ్రవేశించి, అందుఁ గలతాపనులయాశ్రమన మూహములను గాంచినవాఁడయ్యె. అందు యాగార్థము తేబడిన చుర్బలును, ఆఱఁగట్టఁబడినవల్కలములును అంతటను గనుపట్టు దండెను. మఱియు నందు తపోవేదాధ్యయనాదులవలనఁ బుట్టిన శేజోవిశేషంపుసాంపు అంతటను పెంపారుచుండుటవలన, అది ఆకాశమునడుమ మిక్కిలి మిఱుమిట్లు గొన జ్వలించుచున్న

సూర్యమండలమునలె రక్షోనురాదులకుఁ దేటిచూడను రాని దై ప్రకాశించుచుండెను. అందు జాతివైరములు గలుగవు గావున సకలప్రాణులకు నది ఆశ్రయింపఁ దగినదిగానుండెను; రాక్షసభీతు లైనవారికిని వాసయోగ్యముగా నుండెను. అందు ముంగిల్లు ఎప్పుడును జక్కఁగా నలుకఁబడి వన్నె గులుకుచుండెను. మృగము లనేకము లందు నెరసి బెరసి యుండెను. పక్షీసమూహములును అంతటఁ గనుపట్టుచుండెను. అందు ప్రదేశములు మిగులరమణీయములు గా నుండును గావున నప్పరసలు గుంపులు గుంపులుగా వచ్చి నిచ్చలు నచ్చట నర్తనము సేయుచు దానిని బూజించు చుందురు. అందు విశాలములయినయగ్నిహోత్రగృహములును, స్త్రు

* వార్తీకి, పూర్వకాండమున జగజ్జన్మాదికారణుఁడును వేదాంతవేద్యుఁడు నగుపరబ్రహ్మము విశేషావిద్యానిరాసకత్వమును, నిత్యానందపరిపూర్ణత్వమును, నిఖిలాంతర్యామిత్యమును, నిరతిశయోజ్జ్వలత్వమును, నిరుపమధర్మప్రపర్తకత్వమును మొదలైనకల్యాణగుణనిమూహమును వర్ణించి యిట్లుండ సజ్జననంరక్షణరూప మగుధర్మవిశేషమును జెప్ప నరణ్యకాండము వారంభించుచున్నాఁడు. లేక, పూర్వకాండమున పితృపితృపరిపాలన మనుధర్మము సజ్జను లవశ్యము ననుష్ఠింపవలయునని ముఖ్యముగా తెలుపఁబడినది. పిదప సజ్జననంరక్షణరూపధర్మమును దెలుప నీ కాండ మారంభింపఁబడినదియు గ్రాహ్యము.

క్కు మొదలయినయాగోపకరణములును, కృష్ణాజినములును, పఱుచుకొనుటకు దర్భలును, సమిధలును, జలకలశములును, ఫలమూలములును, మిక్కిలి యొప్పుచుండెను. మంచిఫలములు గలిగి పవిత్రము లగుగొప్పయడవివృక్షము లందు మెండు కొనియుండెను. భూతబలి మొదలైనబలులచేతను వైశ్వదేవము మొదలైన హోమములచేతను అది పూజితమై, పవిత్రమై, వేదపారాయణధ్వనులు ఖోరు కొన, దేవతార్చనకుం దేబడినయడవిపువ్వులు అంతటను నివ్వటిల్ల, తామరలు గల కొలఁకులతోఁగూడి బెడఁగారుచుండెను. అందు ఫలమూలాహారులై, జితేంద్రియులు నై నారచీరలును కృష్ణాజినములను దాల్చుచు, సూర్యునికిని అగ్నికిని సాటి వచ్చుచున్న వృద్ధులగుమునులు అంతటను గా పుండిరి. మఱియామునులకుఁ బూజనీయులై పవిత్రులును నియతాహారులు నగుమహర్షులు నందు శోభిలు చుండిరి. ఇట్లు బ్రహ్మలోకమునకు సాటి యని పొగడ్తకెక్కి, కర్మకాలములందు వేదమంత్ర ఘోషములు సెలంగుచుండ, బ్రహ్మజ్ఞానులును మహాభాగ్యవంతులును నగుబ్రాహ్మణులు సొంపు గూర్ప పెంపారు చున్నయాఋష్యాశ్రమసమూహమును మహాతేజం డగు నాశ్రీమంతుండు రాముఁడు గాంచి వింటిమోపు దించి యయ్యాశ్రమంబుల కెదురువ్రాసెను. * ఆమహర్షులు దివ్యజ్ఞానసంపన్నులును అతాకికవిషయములనేని సాక్షాత్కరింప సమర్థులును నగుదురు గావున, రామునియవతారరహస్యజ్ఞానము గలవారు గావునను, రాముఁడు నారాయణావతారం బనియు సీతాలక్ష్మణులు మహాత్ములనియు నెఱుఁగుటంజేసి మిక్కిలి ప్రీతి గలిగి రామునిని లక్ష్మణునిని కీర్తిమతి యగు సీతను జూచి ప్రీతి మీఱ నెదుర్కొనిచనిరి. † ధార్మికులును దృఢవ్రతులు నగున

* ఇందులకు 'దివ్యజ్ఞానోపపన్నాస్తే రామం దృష్ట్వా మహర్షయః | అభ్యగచ్ఛం స్తథాప్రీతా వై దేహీంచ యశస్వినీమ్' అని మూలము. (దివ్యజ్ఞానోపపన్నాః) లోకవిలక్షణమైన జ్ఞానముగలవారు. అనఁగా రాముఁడు రావణవధార్థము ఆవతరించినవిష్ణుఁడు, సీత లక్ష్మీ, లక్ష్మణుఁడు అతనియంశము, అనుజ్ఞానము గలవారు, (మహత్ బుష్టయః) అతాకికతత్త్వములను సాక్షాత్కరింప సమర్థులు. కావుననే వారు (ప్రీతాః) ప్రీతిరూపమైనభక్తి గలవారై, (అభ్యగచ్ఛన్) రామున కెదురుచనిరి.

† 'తేతం సోమ మివోద్యంతం దృష్ట్వా వై ధర్మచారిణః | లక్ష్మణంచైవ దృష్ట్వాతు వై దేహీంచ యశస్వినీం | మద్గౌని ప్రయుజ్ఞానాః ప్రత్యగృహ్లాన్ దృఢవ్రతాః |' అని మూలము. విశేషార్థము:- (తే) త్రికాలజ్ఞులయిన ఆమునులు, (తం) రాక్షసుల నడఁచుటకై యవతరించినయారాముని, (ఉద్యంతం సోమ మివసీతం) చీకటిని పోఁగొట్టుటకై పొదుచుచున్నచంద్రునివలె సున్నవానిని-లేక (ఉద్యంతం సోమ మివ) ప్రథమనాఁడు క్రొత్తఁగా పొడనూపుచున్నచంద్రునివలె అర్చింపఁదగినవానిని-లేక వనసమూహపుణింపములోపల వర్తించుటచే మేఘములు గ్రమ్మినచంద్రునివలె సున్నవానిని, (ధర్మచారిణః) ధర్మముల నాచరించునామునులు, (దృష్ట్వా) చూచి-తా మాచరించుచున్నధర్మమున కారాధ్యుఁడైనవానిని ప్రత్యక్షముగాఁగని-లేకయంతకు మునుపు ధర్మబలమునఁ జూచుచుండిరినియు నిపుడు కన్నులార సందర్శించువారైరినియు సర్థము, (తథాలక్ష్మణంగ వై దేహీంచ దృష్ట్వా) అట్లే లక్ష్మణుని సీతను జూచి, (మద్గౌ

మహర్షులు ఉదయించు చున్నచందురునివలె నున్న రామునిని లక్ష్మణుని యశస్స్వి ని యైనసీతాదేవినిని జూచి వారలకు మంగళాశాసనములు గావించుచు రాబట్టుకొ నిరి.* వనవాసులు రామునిమేనికట్టుదిట్టమును, మొత్తమునకుఁ దళుకొత్తుచున్న కాంతి సొంపును మొత్తందనమును, తగినసింగారంపు వెంపును, తమ ముఖభావంబులం దాశ్చ ర్య మచ్చుపడఁ జూచిరి. † ఇంతేకాక యావనచారులందఱును సీతను, లక్ష్మణుని, రాము లాని (ప్రయుష్టానాః) తా మపేక్షించినరక్షణమును ప్రార్థించుటకును సే మంగళాశాసనములు సేయు వారై - లేక రామునిసౌందర్యసౌకుమార్యాదులను జూచి రాక్షసులు మిక్కిలి యున్నయావనమున వాని శేమిగలుగునోయని వ్యాకులతపడి యతనివిరోధులెల్లఁ దూలునట్లు ఆశీర్వాచనములు చెప్పచు, (దృఢవ్రతాః) అతఁడే తమకు రక్షకుఁడనునియమమును గట్టి గాఁబూసినవారై, (ప్రత్యగృహ్లా) రాబట్టుకొనిరి. ఎదు రొక్కని పండ్లు మొదలైనవి యిచ్చి యుపచరించి రనుట-గోవిందరాజులు.

లేక:—(తే) ఆయుషులు, (మద్ధశాని ప్రయుష్టానాః) 'మంగళములగుఁగాక' అని ఆశీర్వాచనము లుసేయుచు, (ఉద్యంతం సోమమివ) ఉదయించుచున్న చంద్రునివలె సకలజగత్తులకును ఆనందకరుడైన (తం) ఆరామునే, (ప్రత్యగృహ్లా) తమయిష్టదైవతముగా స్వీకరించిరి. మహేశ్వరతీర్థులు.

లేక:—ఆయుషులు, (ఉద్యంతం సోమమివ) ఉదయించుచున్న చంద్రునివలె కన్నులపండువైనవా నిని, ఇచట సోమశబ్దమునుబట్టి 'తస్మాత్సోమ రాజానోబ్రాహ్మణాః' 'కాబట్టి సోమఁడు బ్రాహ్మణులకు రాజు' అనుశ్రుతిచొప్పున ఆ బ్రాహ్మణులు తమకులరక్షకుం డగుసోమునివలె తమకు రక్షకుండును ధ ర్మచారియునగు రాముని జూచి లక్ష్మణునిని జూచి, (యశస్స్వినీం) పాతివ్రత్యయశస్సుగలదైన - లేక రా క్షసులసంహారమునకు తానుహేతువుగుటచే కీర్తిగాంచిన దైన - సీతనుజూచి ఆశీర్వాదములను జేసిరని యర్థము. వారు వీరిని ఇట్టివారినిగా కనుఁగొనుటంబట్టియే మీఁద రాముని తమ్ము రక్షించునట్లు ప్రార్థించుట పొనఁగుచున్నది. తిలకము.

* ఇందులకు 'రూపనంహననం లక్ష్మీంసౌకుమర్యం సువేషతాం' అనిమూలము. (రూపం) అనఁగా అక్లాన్యభూషితాన్యేష ప్రేక్షణీయై ర్విభూషణైః । యేన భూషితవ ద్భాతి తద్రూపమితి కథ్యతే 'భూషణములచే నలంకరింపఁబడకయే, అలంకరింపఁబడినదానివలె ప్రకాశించునది రూపమనఁబడును అనెడిరూపమును, (సంహననం) సౌందర్యమును - 'అంగప్రత్యంగకానాం యః సన్నివేశో యథోచితః । సుశ్లిష్టసంబంధః స్యాత్తత్సందర్శయిహోచ్యతే' అంగములును ఉపాంగములును ఒకటొకటి తగునట్లుగా 'అమర్పుగలిగి, ఒకటితోనొకటి గుత్తముగా జతపడియుండుట సౌందర్యమనఁబడును. (లక్ష్మీః) కాం తియు-లావణ్యమనుట 'ముక్తాఫలేషు ఛాయాయా స్తరళత్వమివాంతరా' । ప్రతిభాతియదక్షేషు లావణ్యం తదిహోచ్యతే' 'ముత్తైములందు తళతళలాడుచున్న కాంతివలె అవయవములందు ప్రకాశించుకాంతి లావణ్యమనఁబడును', (సౌకుమర్యం) పూవు వికసించునట్లు కోమలముగానుండుట. (సువేషతాం) తగిన శృంగారము గలిగియుండుట.

† ఇందులకు 'వైదేహీం లక్ష్మణం రామం నేత్రై రనిమిషైరివ । ఆశ్చర్యభూతాన్ దదృశు న్సర్వే తే వనచారిణః' అని మూలము. 'ఆశ్చర్యభూతాః' అని మహేశ్వరతీర్థపాఠము. వనమందు చరించుపశుపక్షిమృగాదులన్నియును ఆశ్చర్యముగొని రామాదులనుజూచినవనియర్థము. బ్రహ్మాదులకు గోచ రింపని భగవంతుఁడురాముఁడు సీతాలక్ష్మణనహితుఁడై పంకువు (ఈచఁబోయినకాలివాని)మీఁద గంగా ప్రవాహమన్నట్లు మామందట పొడసూపెనుగదాయని సకలజగన్తోహన మైనరాముని దివ్యమంగళవి గ్రహమును దర్శించుటవలని యానందము ఎడతెగకుండ వలయునని శిష్యులు నల్లార్పక మృగాదులు కూడ ఆశ్చర్యభూతము లై చూచిన వని భావము. మహేశ్వరతీర్థులు.

ని జూచి యింతవఱ కెన్నఁడును తా మట్టివారిని జూచినదిలేదు గాన మిక్కిలి యా
 స్పర్యపడి తెప్పసాటులేనివారివలె కన్నులంతయు నెడతెగకవిచ్చి వారిని జూచిరి.
 ఆయాశ్రమమండలమున మహాభాగు లైనయామునులు నకలభూతహితపరాయ
 ణుడగురాముఁడు అతిథియై రాఁగా నతనిని తమతమపర్ణశాలలకుఁ గొనిపోయి నిలు
 వుకొనిరి. అగ్నివలె వెలుంగు చున్న మహాభాగులు ధర్మచారు లగునామునులు రా
 ముని న్యాయముచొప్పున కుశలప్రశ్నాదు లడిగి యర్హ్యులులకై, జలమును దెచ్చిరి.
 *ఆధర్మవిదులు మహాత్ముడగురామునకు వనమునందుఁ గలిగినపుష్పములను ఫలము
 లను మూలములను తమయాశ్రమమును 'ఇవన్నియు నీసొంతమే. ఇచ్చుచొప్పున విని
 యోగించుకొనుము' అని నివేదించి చేతులు మోడ్చి యతనితో "మహాయశుండ వగు
 నీవు వర్ణాశ్రమధర్మపాలకుండవుగాన ఆర్తు లైనయామునిజనులకందఱికిని శరణ్యుఁ
 డవు. దేవత గాఁ దలఁచి యర్చింపఁదగినవాఁడవు. రాజుగా నెన్ని గౌరవింపనుండగినవాఁ
 డవు. ఏలనఁగా †రాజు దుష్టనిగ్రహకర్త. రాజు గురుండు. 'నా కిట్టిపూజ్యత్వ మెట్లు' అం
 దువా? రాఘవా! ‡రాజు భూలోకమున దేవేంద్రునినాలవభాగంబునను తక్కినది
 క్కాలురయంశంబులనునై నవాఁడై ప్రజలనురక్షించును కాఁబట్టి యతఁడు శ్రేష్ఠము
 లైనభోగములను అనుభవించుచున్నాఁడు; లోకనమస్కృతుం డగుచున్నాఁడు;

*ఇందులకు 'మూలం పుష్పం ఫలం వన్య మాశ్రమంచ మహాత్మనః నివేదయిత్వాధర్మజ్ఞానతః
 ప్రాంజలయోఽబ్రువన్' అని మూలము. విశేషార్థము:—(ధర్మజ్ఞాః)ధర్మమును దెలిసినవారు- శిష్యుం
 దు-స్వామియెడల ననుట, శేషపు త్తిరూపమైన-సామువలె ఇష్టవినియోగపాత్రమైయుండుట యనెడి-
 ధర్మమును తెలిసినవారనుట - గోవిందరాజులు. (ప్రాంజలయః) ఇతఁడే ఆదిపురుషుఁ డనునిశ్చయబుద్ధి
 చేత భక్తిరసముప్పతిల్లఁగా బద్ధాంజలులై రనిభావము. మహేశ్వరతీర్థులు.

†రాజు, దుష్టనిగ్రహకర్తయగుటచే మాన్యఁడనియు గురుఁడగుటచే పూజ్యఁడనియు-గోవింద
 రాజులు. భగవదవతారరూపుఁడగుటచే గురుండని-మహేశ్వరతీర్థులు.

‡దిక్పాలురు నలువురిలో ఒక్కొక్కఁఁడుండియు నాలవపాలు రాజునందుతగిలియుండు ననుస్థా
 యమిట అనుసంధింపవలయును. ఇచట 'ఇంద్రస్యేహచతుర్భాగః ప్రజారక్షతిరాఘవ!' అని మూలము.
 యథార్థమునకు ఇంద్రశబ్దము పరమాత్మ పరమైనది 'ఇది పరమైశ్వర్యే' అనుధాతువునుబట్టి పరమైశ్వ
 ర్యవంతునికి వాచకమగు ఇంద్రశబ్దము భగవంతునియందు ముఖ్యవృత్తము గావునను 'ఇంద్రోమాయాభిః
 పురురూప ఈయతే' అని శ్రుతియు ఇంద్రశబ్దమును పరమాత్మపరముగా ప్రయోగించుటవలనను పర
 మాత్మయే యర్థముకాఁదగును. కనుక (ఇంద్రస్యచతుర్భాగః) పరమాత్మయొక్క యవతారభూతములైన
 వ్యక్తులునాలుగింటిలో ఒకవ్యక్తి యైననీవు, (భోగాకోభుజ్జే) భోగముల ననుభవించుచున్నావని య
 ర్థము. పూర్వోత్తరలోకములకును ఈయర్థమే అనుగుణముగానున్నది. ఎట్లనఁగా ఋషులు పరమాత్ముని
 గా తలఁపక మఱొకరిని గా గ్రహించియుండిరేని యప్పుడు అంజలి సేసియుండరు; ఆశ్రమమును అప్ప
 గింపరు; ఇఁక ముందు నీబిడ్డలమనియు చెప్పకొనరు దీనింబట్టి ఇంద్రశబ్దము శేవలము పరమాత్మపరమే
 యగుట పూర్వోత్తరములకు ఉపపన్నముగానున్నది. గోవిందరాజులు.

*ఇట్లు ఆర్తులై నమేమందఱము నీదేశమున నుండువారము గావున నీకు మమ్ము ?
వలసియున్నది. పట్టణముననున్నను వనముననున్నను జనాధిపుడ వైననీవే రా

లేక:—‘ఇంద్రస్యచతుర్భాగః’ అనుటకు ‘నీనియమమునకు లోనయిన యింద్రునియొక్క నాల వయస్కమైన రాజాగూడ ప్రజలను ధర్మమున రక్షించుచున్నాఁడు. అట్లు రక్షించుటనుబట్టి మేలయిన భోగముల ననుభవించుచున్నాఁడు; లోకనమస్కృతుఁడు నగుచున్నాఁడు. ఇట్టిరాజానకే యింత ప్రభావముగలదేని, నకలజగద్రక్షణముకొఱకు నవతరించినయీశ్వరుండ వగునీకు ధర్మపరిపాలకత్వము శరణ్యత్వము మొదలై నవి గలవని చెప్పవలయునా’ యని భావము. మహేశ్వరతీర్థులు.

* ఇందులకు ‘తే వయం భవతా రక్ష్యా భవద్విషయవాసినిః । నగరస్థో వనస్థో వా త్వం నో రాజా జనేశ్వరః’ అని మూలము. విశేషార్థము:-మమ్ము నీవురక్షించుటకు నీదేశమున మేముండుట యె యపాయములేని కారణమనుచున్నారు. (తేవయం) ఆర్తులై నమేము, (భవతా) ఆర్తులను రక్షింప దీక్షబూనిన నీచేత, (రక్ష్యా) రక్షింపబడఁదగినవారము. మాయుపాసనబలమునుబట్టి నీకు రక్ష్యులము గాము. (భవద్విషయవాసినిః) నీదేశమునందు వసించువారమగుటయే నీకు రక్ష్యులమగుటకు హే తువుగాని మఱొకటిగాదు. ఉపాసనాదులందు ప్రమాదము కలుగవచ్చును. నీదేశమున వసించుటయం దు ప్రమాదముకలుగదు. కనుక భవద్దేశవాసిత్వమే నిష్ప్రమాదమైన హేతువుగనుక నిట్టిహేతువును బట్టి మమ్మురక్షింపఁదగిననుట. ‘అట్లేకానిండు మేము రక్షణమునేయుప్రదేశమున నుండునప్పుడు రక్షించె దము’ అని రాముడనుననితలఁచి చెప్పచున్నారు:- (నగరస్థోవా) నగరమందు-అనఁగా సింహాసనమం దు ఉండిననుగాని (వనస్థోవా) అడవియందు. అనఁగా సింహాసనమందు లేకున్ననుగాని, (త్వం) స్వతస్సిద్ధసర్వశక్తియు నిరుపాధికసర్వశేషియునగు నీవు, (నః) మాకు, (రాజా) రక్షకుఁడవు. ఏలనఁగా (జనేశ్వరః) నిరుపాధికముగా నకలమైనవారికినిశేషివి. గోవిందరాజులు.

లేక:—(తే) పూర్వోక్తప్రకారమున ఆత్మాత్మీయభరములను, అనఁగా తమ్మున తమసొమ్మయి నవానిని-రామునియందు సమర్పించినట్టివారును, (వయం) ఉపాయశూన్యులై ఆపాయములు మిక్కిలి కలిగియుండుట మొదలగులక్షణములు గలవారమును అగు మేము, (భవతా) నిరుపాధికలోకశరణ్యుడ వగు నీచేత, (రక్ష్యా) రక్షింపబడఁదగినవారము. ‘నేను నిరుపాధికసర్వశరణ్యుడనుగావున మిమ్మే కాక మీత్రువులనుగూడ రక్షింపవలసినవాఁడను’ అని ఆతిప్రసంగము గలుగఁగా పరిహరించుచున్నా రు:—(భవద్విషయవాసినిః) నీదేశమునందు వసించియుండువారము కాబట్టి మేము నీకు రక్ష్యులమ నుట. సాక్షాత్తమునందు పుట్టినచరాచరజంతువు దేనికిఁగాని ప్రపత్తి నపేక్షింపకయే రక్షణము కలుగున ట్లు, రామదేశవాసులగు మాకును ప్రపత్తి యక్కఱలేక మీదేశమందుండుమాత్రముచేతనే రక్షణము కలుగవలయునని భావము. ఇచట ‘విషయవాసినిః’ అనుటంబట్టి ప్రపత్తి నపేక్షింపకయే రక్షణము కలు గవలయునని యొకపక్షము. పూర్వోక్తరక్షోకములంబట్టి ఆత్మాత్మీయభరసమర్పణము చేసియుండుటవలన ప్రపత్తిమూలముగానే రక్షణముగలుగవలయునని మఱియొకపక్షము. మొదట ఆత్మాత్మీయరక్షాభరమును సమర్పించుటచేతనే ప్రయోజనము (అనఁగా రక్షణము) సిద్ధింపఁగా విషయవాసిత్వమును జెప్పట వ్యర్థ మేకదాయని శంకింపరాదు. రక్షకుఁడు చూచుచుండఁగా నతనినన్నిధానముననే రక్ష్యమునకు నాశ ముగలుగుట మిక్కిలియు దోషముగావున ఎక్కడనోకాక నీదేశమునందే నీకమలముందే రక్ష్యులమైన మాకు నాశము గలుగుట నీకు మిక్కిలి దోషావహమనిచెప్పటకే విషయవాసిత్వము చెప్పబడినది గాన ముగాదు. మఱియు విషయవాసిత్వము నిరపేక్షసాధనమే యగునని నిర్బంధమున్నది అని శేఖర

జపు.రాజా ! 'మీరు మీతపఃప్రభావమున రక్షించుకొనరాదా'యందువేని *మేము జితేంద్రియులముగావున మాకుఁగోపముగలుగదు. మఱియు తపోనాశము గలుగుననుభయమునఁగోపమును అడఁగంద్రొక్కియున్నవారము. కనుకగోపమున శాపముపెట్టి దండముసేయుట దిగవిడిచినవారము. తపము సేయుచుండువారము. నీబిడ్డలవంటివారము గావున నీవు మయ్యెప్పుడును తప్పక రక్షింపుచుండవలయును" అనిరి. ఆమహర్షులిట్లు చెప్పి వన్యము లగువుష్ణములచేతను ఫలములచేతను మూలములచేతను మఱియును సంకల్పసిద్ధము లైనతక్కినవివిధాహారములచేతను రామునిని లక్ష్మణునిని బూజించిరి. అట్లే తపస్సిద్ధులును అగ్నిహోత్రసమానులును శాస్త్రోక్తాచారసంపన్నులు నైనయితరమహర్షులును న్యాయముచొప్పున ప్రభుం డగురాముని స్తోత్రాదులం బూజించినవారైరి. ఇది ప్రథమసర్గము.

మోక్షవిషయమునందే నిరతేక్షసాధనముగాని మోక్షవ్యతిరక్తమైన రక్షణమందు అది ఉపాయమగుట వలన విరోధ మేమియు లేదు. ఏలన నిచట మహర్షులు ఉపాయము ననుష్ఠించుట మోక్షము నపేక్షించికాదు; దుష్టరాక్షసనిరసనము నపేక్షించియే. కాన మోక్షమునకుఁగాక యిట్టిరక్షణమునకై విషయవాసిత్వమునుగూడ చెప్పట వ్యర్థముగా నేరదు. (నగరస్థో వనస్థోవా) తక్కిన మూర్ఖాభిషిక్తులు బుద్ధిజలమునను స్థానబలమునను, చతురంగబలమునను, తమరాజ్యమును మాత్రమురక్షింప నమర్థులగుదురు. సకలలోకరక్షణధురంధరుఁడును, అసహాయశూరుఁడునగు నీకో నగరవాసముచే బలమెచ్చెడినా? వనవాసముచే అది తగ్గునా? స్వాభావికనిత్యనిరతిశయశక్తిసంపన్నుఁడ వగునన్ను కీడ్చుచునది ఏదియులేదనియర్థము. సోపాధికుఁడైనశేషిశే దేశవిశేషాదినంబంధము కావలయును. నిరుపాధిక శేషియగు నీకో యప్తి సంబంధ మక్కఱలేదు. కాన యెచ్చటనుండిననుగాని మమ్ము నీవు రక్షింపవలసినదే యని రాజశబ్దార్థము.

*ఇందులకు మూలము 'న్యస్తదణ్డావయం రాజకౌజితక్రోధా జితేన్ద్రియాః | రక్షితవ్యాస్తవ్యా శశ్వద్గర్భభూతా స్తపోధనాః' (న్యస్తదణ్డాః) త్యజించిన దండముగలవారు - శ పముచే నిగ్రహముసేయనివారు, దీనికిహేతువు- (జితక్రోధాః) తపస్సునశించునని క్రోధమును వదలినవారు, ఇందులకుహేతువు, (జితేంద్రియాః) ఇంద్రియజయముచే కామాదులందు సంగములేనందున తన్మూలమైనకోపమును లేనివారనుట- మాకు సామర్థ్యముండియు స్వరూపవిరుద్ధముగావున మారక్షణము మేమే చేసికొనరాదనిభావము. (త్వయా రక్షితవ్యాః) నీవుతప్ప మఱియొకరు మాకు శరణముగా నేరరనుట, (గర్భభూతాః) బిడ్డలతో సాటియైనవారము- దీనిచే అనన్యార్హ శేషత్వము చెప్పఁబడినది. (శశ్వత్) ఎప్పుడును అట్టివారమనుట, ఇది రక్షితవ్యశబ్దముతోను గర్భభూతశబ్దముతోను అన్వయించుచున్నదిగావున మా అనన్యార్హ శేషత్వమును అన్యశరణ్యత్వమును ఒకప్పుడు వచ్చునవి గావు, ఎప్పుడును స్వాభావికములైయుండునవే యనుట. అయినను సాధనములేక ఊరకరక్షించుటవలన అందఱిని రక్షింపవలసివచ్చునే యని అతిప్రసంగముకలుగఁగా చెప్పుచున్నారు. (తపోధనాః) 'తస్మాత్సన్న్యసమేషాం తపసామతిరిక్తమాహుః' అన్నట్లుతపస్సు అనఁగా న్యాసముగనుక మేముప్రపత్తియై ధనముగాఁ గలవారమనుట- మేముచేయుప్రపత్తిని నిమిత్తముగాఁగొని మమ్మరక్షింపుమనుట. ఇచట రక్షణమనఁగా మోక్షమునొనఁగుటయే. ఖరాదులనుండి రక్షించుట శరభంగాశ్రమవాసు లగు మునులే చెప్పఁగలరు. ఈమునులో మోక్షైకతరాయణులు గావున మోక్షప్రాణమే వీరికి రక్షణము.

- { విరాధుని జాచుట; విరాధుడు నీతను బట్టికొనుట; విరాధునికీని
రామలక్ష్మణులకును సంభాషణము.

రాముఁ డంత నామునులవలన నాతిధ్యమును బడసి సూర్యోదయము కాఁ
గానే కాల్యకరణీయములఁ బ్రకొని వారినందఱిని వీడ్కొని యడవినే చొచ్చి పో
యెను. ఆయరణ్యమునడుమ నానావిధము లయినమృగములు నెరసియుండెను.
వెద్దపులులును తోఁడేళ్లును అందందు కనుపట్టుచుండెను. అందలివృక్షములును
లతలును గుల్మములును చెల్ల చెదరై కొలఁకులు చూడ నసహ్యములై యుండెను.
నానావిధములగువక్షు లచట భయమున కూత లిడక నిశ్చలములుగా నుండెను. ఈ
లవురుగులు కోయని కూయుచుండెను. లక్ష్మణుడు వెంటనగటి రా రాముడు పోవుచు
నిట్టివనమధ్యమును గాంచెను. రాముఁడట్లు నీతాలక్ష్మణసహితుఁడై పోవుచు, భయం
కరమృగములు గలయాయరణ్యమునందు పర్వతశిఖరమువలె పొడవుగాచూపట్టుచు
వెనుధ్వని చేయుచున్నయొక రాక్షసునిఁ జూచెను. వాఁడు మిక్కిలి లోతయినకన్ను
లును పెద్దనోరును, వెడలు పయినకాయమును హెచ్చుతగ్గులుగా నుండుకడుపు
ను గలిగియుండెను. వాని యొడలంతయు రక్తమాంసములంటియుండుటచే మిక్కిలి
రోతఁ బుట్టించుచుండెను. వాఁడొకటి కొకటి యెచ్చుతక్కువలుగా నున్నయవయవ
ములతోఁ గూడి మిక్కిలిపొడ వైన రూపున వికాసవేషముతో భయంకరముగాఁ నగ
పడు చుండెను. మఱియు నెత్తుటను నంజుల్ల ను దోగిన పులితోలునుదాల్చి సకలభూ
తభయంకరముగా నోరు దెఱచుకొని యమునివలె చూపట్టుచుండెను. మూఁడుసింహ
ములను నాలుగు వెద్దపులులను, రెండుతోడేళ్లను, పదిజింకలను, క్రొవ్వు గ్రమ్మి
కొమ్ములతోఁ గూడి యున్న గొప్పయేనుఁగుతల యొకటియును, వాఁడినుపశూలము
నఁగ్రుచ్చి పట్టుకొని మిక్కిలి బిగ్గఱఁగా నఱచుచుండెను. వాఁడు రామునిని లక్ష్మణు
నిని నీతనుం జూచి మిక్కిలిక్రుద్ధుఁ డై సంహారకాలమున యముడు ప్రజలపయికి
వచ్చునట్లు వారలపయికి నురవడించెను. వాఁడు భూమినంతయుఁ గదల్చునట్లు భయం
కరధ్వని గావించి నీతనెత్తి చంకనిడికొని యావలికింబోయి రామలక్ష్మణులనుజూచి,

* విరాధుడు నీతను పట్టుకొనుట తనపాపములను పరిహరించుకొఱకేకాని భార్యయనుబుద్ధిచే
గాదు. కావున నేస్కాండము: 'సోఽపి తాం జానకీం దృష్ట్వా శ్రీమం సంజాతవిక్రమః | ఇయం పరామహా
శక్తి స్సేయం స్వర్గస్య కారణం | అస్యావిబోధో మాక్షేపి కారణం బంధ నేపితస్తా దిమాం భజిష్యమి
దిష్ట్యాప్రాప్తం హిదర్శనమ్ | ఇతిదర్శనమానేన విముక్తాఘాతపంజరః | భక్తియుక్తో జహరై నాం నీ
తాం చైతన్యరూపిణీమ్' "వాఁడును నీతనుజూచి నేగ పరాక్రమించి 'ఈయమ పరమహాశక్తి ఈమె
స్వర్గప్రాప్తికారణము. ఈమెవిబోధము మాక్షుమునకును బంధమునకును గారణము. కాన యీమెను
నేదించెదను. దైవికముగా ఈమెదర్శనము ప్రాప్తించినది' అనిదర్శనమాత్రమున గూఁడువలె తన్ను బం
ధించియుండిన పాపనమూహ మెల్ల వీసినవాఁడై భక్తితోడ చైతన్యరూపిణియగునానీతనుబట్టుకొనెను"
అని యున్నది.

‘మీరు జడలును నారచీరలను చాల్చి యొక స్త్రీని వెంటఁబెట్టుకొని వింటిని భాణములను కత్తులను చాల్చి మీయాయున్న తీటుటవలన నీదండకారణ్యములోనికి వచ్చితిరి. నాచేతఁ జిక్కి మీయునుఱు దక్కదు. మీరు ఋషులే! మఱి స్త్రీతో నెట్లు గాఁపున్నారు ? మునివేషము వేసికొని, మునివృత్తికి విరుద్ధము గా విల్లు మొదలై నవి చాల్చి, యధర్మము నాచరించుచున్న పాపులరు మీరెవ్వరు? నేను విరాధుఁడను పేరు గలరాక్షసుఁడను. నేనాయుధములను బట్టి ఋషులం జంపి వారిమాంసంబును దినుచు నెప్పుడును ఈచొరరానివనమునఁ దిరుగు చుందును. మంచిపిఱుఁదులు గలయీపడఁతి నాకుభార్యకాఁగలదు. యుద్ధమున పాపాత్ము లగుమీర క్తమును బట్టి త్రా వెదను’ అనెను. దురాత్ముఁ డగువిరాధుఁడు దుష్టముగా నిట్లుపలికిన యాకావరంపుమాటలను విని జనకరాజకుమారి సీత మిక్కిలి తొట్టుపడుచు భయమున వెనుగాలికి నరఁటిచెట్టువలె గడగడవడంకెను. రాముఁడు విరాధునిచంకం జిక్కియున్న తుభాత్మురాలిని సీతను జూచి, నోరెండ, లక్ష్మణునిం జూచి ‘సామ్యా! జనకమహారాజకడుపునం బుట్టి మంచియాచారవతియై మిక్కిలియుగోముగాఁ బెరిగినయీరాజకుమారి, పాతివ్రత్యమున మిక్కిలికీర్తి గాంచినయీసీత, నన్ను చేపట్టినయిల్లాలు, విరాధునిచంకం జిక్కియున్నది చూడు. *లక్ష్మణా! కైక మనవిషయమై యేమియభిప్రాయము గలిగియుండినదో, మఱి వరము లనెడినెపమున దేనినిస్మయపడి యడిగినదో, అదియంతయు నిపుడే శీఘ్రముగా నే యామె కొనఁగూడినది. ఎవ్వతి, దవ్వలచూపుగలదై తనకొడుకునకై రాజ్యమువచ్చుటతో తృప్తి నొందదయ్యెనో, యట్లు దానితో తృప్తి నొందక సర్వభూతహితుం డగునన్ను అడవికిని బంపినదో, అట్టినానడిమితల్లి†కై కకోర్కి యీనాటికి నిపుడే ఫలించినది. లక్ష్మణా! నాకు సీతను పరపురుషుఁడు

*కైక తనకొడుకునకు రాజ్యమునుమాత్రమే కోరినదేని దానినే యడిగియుండునుగాని, నావన వానమును అడుగదు. అయితే నావన వానమును అడుగుటంబట్టి నాకుఁదోచుచున్న దేమనఁగా:- ఆయమ, దూరదృష్టిగలదై తనకొడుకునకు, రాజ్యములభించియు అది నేనుండువఱకు నిష్కంఠకముగానుండదని యెంచి యందులకైనన్ను అడవికిఁబంపునట్లును, నేనడవికిఁబోగా సీతనన్ను విడువక వెంటబించుననియు, సీతను రాక్షసాదులు అడవిలో అపహరించుకొనిపోగా నేను మిక్కిలివ్యసనముపాలై చెడుదుననియు నీదప తనకొడుకునకు రాజ్యము నేనులేనందున నిష్కంఠకమగుననియు, ముందుగా నేయాలోచించుకొని యిట్లు నన్నడవిపాలుసేసినది. ఆమెయభిప్రాయముచొప్పున నే సీతయు నపహరింపఁబడినది’ అని రాముని యాశయము.

† భరతుఁడును కైకయును అరణ్యమునకువచ్చి రాముని తమనేరమును మన్నింప వేడుకొనుటంబట్టి యింతకుఁ బూర్వము వారుచేసినది అజ్ఞానమువలన నని తెలియుచుండఁగా మరల రాములత్తలులు వారిని రాజ్యము నపహరించినవారని చెప్పఁదగునో? యని యడుగవచ్చును. వెనుక కైకయి అట్లు అడుగుకొన్నను మొదట అపహరించుటనే చింతించినట్టిది గావునను అట్లే తప్పక జరిగినదిగావునను, ఇప్పటిదుఃఖకాలమున రాములత్తలులు వారిని తమరాజ్యము నపహరింపినట్లే తలఁచిరిగాన దోషములేదు.

తాకుటవలనం గలుగునంత దుఃఖము పితృవియోగమునఁగాని నారాజ్యము పోవుట వలనఁగాని కలుగలేదు' అనెను. ఇట్లురాముఁడు దుఃఖితుండై కన్నీళ్లం దొప్పదోగు చుఁ జెప్పఁగా లక్ష్మణుఁ డతనిశోకమునుజూచి క్రుద్ధుడై మంత్రమూలమున కట్టుపడిన సర్పమువలె నిట్లూర్చులు విడుచుచు రామునితో 'కాకుత్స్థా! నీవు సమ స్థలోకము లకును నాథుండవు; దేవేంద్రునకు సరివచ్చువాఁడవు; మఱి చెప్పినపని సేయుటకు నేను ను సన్నిధానముననే యున్నాఁడను. ఇట్లుండఁగా నీవిట్లు అనాథునివలె పరితపించెద వేల? ఇపుడు క్రుద్ధుండ నయిన నేను బాణమున నీరాక్షసుని విరాధునిఁ జంపి వీనిర క్తమును భూమిప్రాచునట్లు నేసెదను. రాజ్యమును గోరినభరతునిపై నాకుఁ గలిగిన కోపమంతయు, ఇంద్రుఁడు పర్వతముపై వజ్రాయుధమును ప్రయోగించునట్లు, విరా ధునిపయి విడిచెదను. నేను నాబుజముల బలముకొలఁదిని వేగముగా నారి దివిది యేసినమహాబాణము వీని విశాలపు తొమ్మునఁబడి యుచ్చికొని హమునుండి ప్రాణమును వెడలఁబుచ్చఁగా వీఁడును గిరిగిరి దిరిగి నేలంబడుఁగాక'యనెను. ఇది రెండ వసర్గము.

— ❖ —
(విరాధునితోయుద్ధము. విరాధుఁడు రామలక్ష్మణుల
నెత్తికొనిపోవుట.)

శ్రీమంతుఁ డాలక్ష్మణుఁ డిట్లుచెప్పి యారాక్షసునిజూచి నవ్వుచున్నట్లే 'ఓరీ! ఈయ డవిలో హాయిగాఁ దిరుగుచున్నావే! నీవెవ్వఁడవు' అనియడిగెను. అంత విరాధుఁడు వనమంతయు ప్రతిధ్వని గావించునట్లు బిగ్గఱగా 'మీసంగతి నే నడుగుచున్నానే ! చెప్పఁడు. మీరెవరు? ఎక్కడికిఁబోవుచున్నారు?' అని యడిగెను. అంత నత్యంతతేజః డగురాముఁడు, స్వాభావికముగా మొగము కొఱకొఱ మండుచుండు నారాక్షసుఁడు తన్నుట్లడుగుటం జూచి తన యిక్ష్వాకువంశమును తండ్రియాజ్ఞయు వనమునకు వచ్చుటయు మొదలగునవి చెప్పవాఁడై 'మేముక్షత్రియులము, సదాచా

మఱియు 'వృషసకాలమందైనను సజ్జనులు పరదోషముల నెత్తి చెప్పరు. రాముని ప్రకృతికిని అట్లు చెప్పట విరుద్ధము. కోపనమయములందే లోసరిభావము బయలుపడుటంబట్టి రాముఁ డిట్లుచెప్పినందున లోపల నతఁడు దోషములను పట్టువాఁడనియు బయటికి అట్టివాఁడుగానట్లు నటించుచున్నాఁడనియుచెప్పవచ్చునుగదా' యనవచ్చును. అయినను వృషసకాలమందు లోకులకు ఇది చెప్పఁదగును తగదు అను వివేకము కలుగదని తెలుపుటకై రాముఁ డిట్లుచేసినాఁడని తెలియునది.

* ఇందులకు 'అనాథ ఇవభూతానాం నాథ స్త్వం వాసవోపమః' అని మూలము. దీనికి తత్వార్థ మెట్లనఁగా:—(సర్వభూతానాం) సర్వలోకములకు నాథుఁడవు. (వాసవోపమః) వాసవునకు ఉపమాన మైనవాఁడవు, ఇట్టి నీవు (అనాథఇవ) నాథుఁడుగానట్లు, నీలపరితపించెదవని యంతరార్థము. ఈతత్వార్థమునే విశ్వామిత్రుఁడు 'అహంవేద్మి మహాత్మానమ్' అనియు పరశురాముఁడు 'త్వయాత్రైలోక్యేనాథేన యదహం విముఖీకృతః' అనియుఁ జెప్పిరి. కాన యిచటను అట్లే గ్రాహ్యము.

సంపన్ను ను, అడవినినుండువారము. ఇక నీసంగతిని దెలియఁగోతదము నీవెన్నఁడ
 న్ను? ఈదంఁకారణమునఁ దిరుగుచున్నావే' అని యడిగెను. విరాధుండును సత్యపరా
 క్రముఁ డగురామునిఁ జూచి 'రాజా! రామా! నాసంగతిని చెప్పెదను వినుము నేను
 జయునికొడుకను. నాతల్లి పేరు శతవ్రాద. నన్ను భూమియందు రాక్షసులందఱును
 'విరాధుం డనిపిలుతురు. మఱియు నేను తపముగావించి బ్రహ్మప్రసాదము వడసితిని.
 దానివలన నన్ను శస్త్రమునఁ జంప నలవిగాదు; మఱి చేధింపను దరముగాదు;
 భేదింపను శక్యము గానేరదు. మీరు ఈస్త్రీయాశవదలుకొని దీనిని విడిచి, వచ్చిన
 దారి నే వేగ పాటి పొందు. మంచివడఁతి దొరకుటంబట్టి మీప్రాణములను
 గొనక విడిచెదను' అనెను. రాముఁడు కోపమున గన్నులు మిక్కిలియు నెఱ్ఱబాట వి
 కృతాకారుఁడును పాపచిత్తుఁడు నగురాక్షసునిఁ జూచి 'ఓరీ నీచా! ఇనీ! అతి నీచమైన
 పనికిఁ దలపెట్టితివే! నీవు నీమరణమును నిజముగా వెదకుచున్నావు. అట్లే యుద్ధము
 న నీకోర్కీఫలించును. నిలువు. నాబారిఁ బడి ప్రాణములతోఁ బోలేవు' అనెను. అంత
 రాముఁడు వింట నారిం గూర్చి మిక్కిలి వాడిబాణములను అతివేగమున సంధించి
 రాక్షసునిపైఁ బ్రయోగించెను. అతఁ డట్లు వింటి నెక్కుపెట్టి గరుడునివలెను వాయు
 వువలెను మహావేగమునఁ బఱచునట్టి బంగారుపింజబాణముల నేడు ప్రయోగించెను.
 నెమిలితెక్కలు గట్టంబడి నిప్పువలెఁ దులకించునాబాణములు విరాధుని దేహము
 ను దూసికొని నెత్తురు వెడలకమునుపే యుచ్చి వచ్చుటచే కొంత నెత్తుటఁ దోగి నే
 లంబడినవి. ఆరాక్షసుఁడు ఆబాణము లుచ్చి పోవఁగా నొచ్చి మిక్కిలి కుపితుఁడై నీత
 ను గ్రిందనుంచి శూలమునెత్తుకొని రామలక్ష్మణులపైకి పాటులెంచెను. వాఁడు మి
 క్కిలి బిగ్గఱగా నార్చుచు నింద్రధ్వజమువలె మిక్కిలి పొడ వయినశూలమును బ
 ట్టికొని నోరు దెఱచుకొని యున్నయమునివలె నపుడు చూచువారికి విలసిల్లుచుండెను.
 అంత నాయన్నదమ్ములిరువుఱును ఆవిరాధుఁడు నీతనువిడిచివచ్చుటవలన వానిపయిని
 యభేష్టముగా బాణములువేయ వీలుపడుటచే మునుపటివానికంటె మిక్కిలి వెలుఁ
 గు చున్నబాణములను † బ్రళయకాలంబున భూతసంహారముసేయు యమునివలె
 నున్నయారాక్షసునిపై వర్షముగాఁ గురియించిరి. మహాకౌద్రుఁడయినయారాక్షసుఁ
 డు 'వీరలు నాకెంతమాత్రము' అని నవ్వి నిట్టనిలువున నావులించుచు నొడలు
 విఱుచుకొనెను. అట్లు విఱుచుకొనునపుడు వానిదేహమునఁ గొంత నాటియున్న బాణ

* 'విరాధుఁడు.' అనఁగా విగతి+ఆరాధనుఁడు-దురారాధ్యుఁడనుట. ఈ పేరు వానితలిదండ్రులు గాదు, వానికి నజాతీయులైనరాక్షసులు పెట్టిరనితెలియునది.

† దీనికి 'కాలావృత్త యమోపమే' అనిమూలము. 'కాలుఁడు అంతకుఁడు యముఁడు అని మారణాధికారులు ముగ్గురు. అందు కాలుఁడు జీవితవిచ్ఛేదమును, అంతకుఁడు ప్రాణాపహారమును, యముఁడు పుణ్యాపుణ్యవివేకమును సేయు నధికారములు గలవారుగా భేదముతెలియునది' అని మహేశ్వరతీర్థులు.



573 రామలక్ష్మణులు విరాధుని వధించుట.

ములు వేగవంతములయ్యును వానిదేహమునుండి వీడిపడినవి. ఆరాక్షసుడు తనవల
దావముకలిమివలన ప్రాణవాయువులను వ్యాధయమునం దొక్కటిగా గూర్చు
కొని బలముగలిగి శూలము నెత్తుకొని రామలక్ష్మణులపైకి నుఱికింను. రాముడు
శస్త్రధారులకు శిరోమణి. కాబట్టి యాశాశమునందలి అగ్నివలె వెలుగుచు వశ్రా
యుధమును బోలి వచ్చు రాముని

బాణములచే నాశూలవ తుండములై, వశ్రాయుధముచే నఱుకబడినమేరుపర్వ
తపు శిఖాతలమువలె విరాధుని హస్తమునుండి నేలంబడెను. విరాధుడు వేగముగా
పైకి పాటుతెంచుచుండుటఁ జూచి యారామలక్ష్మణులు కృష్ణసర్పములవలె నున్నత
బూని వానిని బిట్టుగా ప్రహరించిరి. రాద్రాకారుఁ డె

అట్లుమీఁదు మిక్కిలి చావఁగొట్టఁబడినను విడువనివాఁడై, పురుషసింహులగుటం
బట్టి పనుగూడ నలవి గానియారామలక్ష్మణులనుబట్టి బాహువులతోఁ గాఁగి
లింఁచుకొని యెత్తుకొని పోవంగోరెను. వాఁడు మఱియొక వనమునకు తమ్ముఁగొనిపోవ
నున్నయభిప్రాయమును రాముఁడెఱిగి లక్ష్మణునిజూచి 'ఇంతకు నూరకుండుము.
ఈరాక్షసుడు మనకుఁ బోవలసిన యీమార్గముననే మనలను లెస్సగా మోచికొ
నిపోవుంగాక. లేక లక్ష్మణా! మీఁదు కోరినదారి నే మోచికొని పోవుంగాక. ఏలన మన
మడవినదుమ పోవఁగోరుచున్నారము. దారియోమనకుఁ దెలియదు. ఈరాక్షసుడు
పోవునదే మనకును పోవలసినదారి యగును జమా' అనెను. అంతనారాక్షసుడు తన
బలవీర్యమున మహాబలు లైనయాయురువురిని, వా రొప్పుకొనియుండుటంబట్టి, బిడ్డలం
బోలె నెత్తి తనమూపులపై నుంచుకొనిను. రాక్షసుం డావిరాధుడు రామలక్ష్మణ
ుల నిరువురను మూపులపై నిడికొని భయంకరముగా నార్చుచు దా నుద్దేశించిన య
డవినిగూర్చి పోయెను. మహామేఘమువలె డట్టముగాఁ గారుకొనుచు, నానావిధము
లైనగొప్పవృక్షములతోఁగూడి పలుదెఱఁగు లైనవందలకొలఁది పక్షులచే వింత
గొలుపుచు, నక్కలు పెద్దపులులు మొదలగు క్రూరమృగములును నెరసి బెరసియున్న
మహారణ్యమును విరాధుడు ప్రవేశించినవాఁడయ్యెను. ఇది మూఁడవసర్గము.

రోదనమునుజూచి రామలక్ష్మణులు వేగమున విరాధుని
బాహులను ఖండించుట. విరాధుని పూర్వజన్మవృత్తాం
తము. వాఁడు శరభంగాశ్రమమును దెలిపి
స్వర్గమునొందుట.

నీత, యారాక్షసుడు రామలక్ష్మణులను గొనిపోవుచుండుటఁ జూచెను. చూచిచెలు
వంపుబుజములు గలయాచెలువ మిక్కిలి దుఃఖితయై చేతులు పిసికికొనుచు బిగ్గఱ
గా 'దశరథకుమారుఁ డీరాముడు సత్యవంతుఁడే! సదాచారసంపన్నుఁడే! మంచిబుద్ధి
గలవాఁడే! ఇట్టిమహనీయునిని లక్ష్మణునితోఁగూడ భయంకరాకారుఁ డగురాక్షసుఁ

డు, అయ్యో! దైవమా! పట్టుకొనిపోవుచున్నాడే! ఓరాక్షసోత్తమా! నన్ను తోడేళ్లును వెద్దపులులును జిఱుతపులులును భక్షించును. అవి యేల తినవలయును. నీ కిదిగో మ్రొక్కెద. రామలక్ష్మణులను విడిచి నన్ను బట్టికొని పోయి' అని విలపించెను. వీరు లగురామలక్ష్మణులు సీత యట్లు పలవించి చెప్పట విని యాదురాత్మని జంపుటకు త్వరపడిరి. * బెడిమం డైనయావిరాధుని ఎడమచేతిని లక్ష్మణుడు ఖండించెను. రాముఁ డారాక్షసుని కుడిచేతిని బలిమితో తుండించెను. మేఘమువలె గారుకొనుచున్న యారాక్షసుఁడు చేతులు విఱిగి భయపడి, వజ్రాయుధము చేత ఖండింపఁ బడిన కొండవలె గొబ్బున నేలంబడెను. అంత వారిద్దఱును వానిని నేలం బడినై చి పిడికిళ్లను మోఁకాళ్లను అడుగులను ఎత్తియెత్తి వానిని బలుమాఱు గొట్టుచు బిసికి ముద్ద గావించిరి. ఆరాక్షసుఁడును వెక్కుబాణములు గ్రుచ్చుంబడి యు, వారిద్దఱి కత్తులవాట్లచే దేహమెల్ల గంట్లుపడియు, మఱియు భూమిపయిని పలు విధముల నజ్జగుజ్జగాఁ ద్రొక్కంబడియు, మరణము నొందఁడయ్యె. రాముఁ డంతటిభయములు నచ్చినను వానిని బోగొట్టి యభయమొసఁగునట్టివాఁడు. కాన యాశ్రీమంతుఁడు పర్వతాకారుఁ డగువిరాధుని శస్త్రాదులచే జంపుటకలవిగాదని తెన్నగాఁ దెలిసికొని లక్ష్మణునిఁ జూచి 'పురుషతలకా! ఈ రాక్షసుఁడు తవస్సుచేసియున్న వాఁడు. దానింబట్టి వీనిని యుద్ధమున నాయుధముచే జంప నలవిగాకున్నది. కాఁబట్టి వీనిని నేలం బొత్తివెట్టునము' అనెను. విరాధుఁడు రాముఁడుచెప్పినది విని పురుషోత్తముం డగునాకాకుత్స్థునింజు చి సవినయముగా 'పురుషసింహమా! ఇంద్రుని తోడిసాటి యైన మేటిబలము గలనివు నన్ను వధించితివి. నేనింతకుమునుపు అజ్ఞానము వలన నీవు సాక్షాత్పురుషోత్తముఁడ వని యెఱుంగనయితిని. తండ్రీ! కాసల్యాదేవి కడుపున మేలుగాఁ బుట్టిన రాముఁడ వని నా కిపుడు తెలిసినది. † మహాభాగ్యవతి యగు సీతాదేవిస్వరూపమును మహాయశుం డైనలక్ష్మణుని తత్త్వమును దెలియవచ్చినవి. నేనింతవఱ కిది తెలియకుండుటకుఁ గారణము ఏనుము. నేను తుంబురుఁ డనుగంధర్వుఁ డను. కుబేరునిశాపమున నేనిట్లుభయంకర మైనరాక్షసదేహమును బొందితిని. అనఘా! నేను తొల్లి రంభం దగిలి, తెగునవసరమున కుబేరునికిఁ గొలుపు సేయకుండుఁగా మాస్వామి యగునతఁడు మిక్కిలి కోపించినవాఁడై రాక్షసుండవు గమ్మని పలికెను.

* విరాధుని పట్టుకొన్న పుడుగాని కిబంధునిపట్టుకొన్న పుడుగాని లక్ష్మణుఁడు ఎడమచేతిని రాముఁడు కుడిచేతిని ఖండించుట ఒక్కవిధముగా నే చూపట్టుచున్నది. ఇందులకు కారణ మేమనఁగా లక్ష్మణుఁ డెప్పుడును రాముని కుడిప్రక్క నేయుండును. కనుక విరాధాదులు రాముని కుడిచేతిను లక్ష్మణుని ఎడమచేతిను బట్టుకొనఁగా వారిద్దఱును తమతమప్రక్క చేతులను ఖండించువారైరినీ తెలియునది.

† నీవు సాక్షాత్పురుషోత్తముఁడవనియు కాసల్యకడుపున రాముఁ డైయవలించితివనియు మహాభాగ యగులక్ష్మీయే సీతయనియు నీయంశమై న్ననువృత్తించుటవలన మిక్కిలి పొగ డ్దకక్కినయితఁడు లక్ష్మణుఁడనియు నెఱిగెరిననుట.

మఱియు నేను బ్రసన్నునిగాఁజేయఁగా నామహాయశుఁడు నన్నఁజూచి 'దశరథ కుమారుఁ డగురాముఁడు నిన్నెపుడు యుద్ధమున సధించునో యపుడు నీవు నీ యెప్పటి రూపునొంది స్వర్గము నొందఁగలవు' అని చెప్పెను. పరంతపా ! నీ యనుగ్రహము వలన నే నతిభయంకర మైనయీశాపమునుండి విడివడితిని. ఇక నా లోకమునకుఁ బని వినియెదను. మీకు శుభంబగుఁగాక. తండ్రి ! ఇచ్చటికి ఒకటిన్నరయామడ దూరమున ధర్మాత్ముఁడును మహాతపస్సంపన్నుఁడును సూర్యసదృశ తేజుఁడు నగుశర భంగుఁ డనుమహాముని నివసించుచున్నాఁడు. నీవు శీఘ్రముగా నాతనియొద్దికిఁ బోము. ఆయన నీకు మేలుగావించును, రామా ! నన్ను పల్లముద్రవ్వి పూడ్చి పిమ్మట సేమముగాఁ బోము. ప్రాణములు విడిచినరాక్షసులకు నిట్లు భూమియందుఁ బూడ్వబడుట యనాదిగా వచ్చుచున్న ధర్మము. 'ఏరాక్షసులక కేవలములు భూమియందుఁ బూడ్వబడునో వారలకు శాశ్వతలోకములు కలుగును' అని చెప్పెను. మహాబలుఁ డైనవిరాధుఁడు బాణపీడితుఁ డై రామునిఁజూచి యిట్లు చెప్పి యంత దేహము ను విడిచి స్వర్గము నించుమించుగా నొందినంతవాఁడయ్యెను రాముఁడు విరాధుని మాటవిని లక్ష్మణునిజూచి 'లక్ష్మణా ! పెద్ద యేనుంగునకుంబోలె భయంకరకర్తుఁ డైనయీరాక్షసునకు నీవనమునఁ బెద్దపల్ల మొకటిద్రవ్వము' అనెను. ఇట్లావీర్యవం తుఁడు పెద్దపల్లమును ద్రవ్వమని లక్ష్మణునకుఁజెప్పి విరాధునిఁ గడలనీయక కంతము నం గాలిచే నదిమిపట్టి నిలుచుండియుండెను. అంత లక్ష్మణుఁడును మీటయినపాఱ చివ్వునుగొని మహాకాయుఁ డగువిరాధుని పార్శ్వభాగమునందు పెద్ద బిలమును ద్రవ్వెను. అంత రాముఁడు వానికింతమునఁ ద్రొక్కిపెట్టినకాలు దీసికొనఁగా మిగు ల భయంకరశబ్దమున నఱచుచు మేకులవంటి చెవులుచు, బెడిదంపుధ్వనియుఁ గలవిరా ధుని నాబిలంబునఁ బడవై చిరి. అతివేగపరాక్రములై యుద్ధంబున వెనుదీయకుం డు రామలక్ష్మణు లిరువురును సంతోషంబునొంది భయంకరం డగునారాక్షసుని, యుద్ధంబున జయించి వాఁడు బిగ్గఱ నఱచుచుండఁగా బిలంబున నెత్తి పడవై చిరి. ఆరామలక్ష్మణులు కార్యంబులందు మిక్కిలియు నిపుణు లగువురుషశిఖామణులుగా వున నావిరాధుఁడు కేవలుఁడుగాక మహానురుం డై యెట్టి వారియాయుధమునకు నోర్వరానివాఁడగుటం జూచి యిదియే వానిసంధోపాయమని నిశ్చయించి వానిని బిలం బునఁబూడ్చి ప్రాణంబులకుఁ బోపిరి. వనచారి యగురాముఁడు బలాత్కారమునఁ దన్నుఁ దంపఁగోరి బిలమునఁ బూడ్చుతనమరణోపాయమును జేయఁ బూనఁ గాఁ జూచి విరాధుఁడు తానే 'దినకాయుధమువలనఁ జావు కలుగదనియు దన్నుఁ బూడ్చి పెట్టనలయుననియు రామునకుఁ దెలిపెను. రాముఁడును అట్లు విరా

* ఇందులకు 'నీ లే శ్రేయో విధాన్యతి' అనిమూలము:—(నా) అతిఁడు (లే=త్విద్) నీవన, (శ్రేయః) బ్రహ్మలోకప్రాప్తి యనెడిశ్రేయస్సును, (విధాన్యతి)పోషింపఁగలఁడు-పడయఁగలఁడు అ ని యర్థాంతరము. గోవిందరాజులు.

ధుడు చెప్పినమాటనువినియే వానిని బలిమిని బూడ్చి దలంపుగొనెను. రాముడు బలాత్కారమున నారాక్షసుని బలమున బూడ్చునపుడు వాడడవియంతయు మిక్కిలి మాటు మ్రోగునట్లు అఱచెను. రామలక్ష్మణులిట్లు విరాధుని భూమిబలమునఁ జూపవైచి పులకితశరీరు లయి యమ్మహావనమున నంతమాత్రమును భయములేక యానందముననుండి యారాక్షసుని కశేబరమును రాళ్లచేతఁ గప్పిపుచ్చిరి. అంత బంగారు చే వింతగులుకుచు రంగారు విండ్లం దాలించి యాయురువురును రాక్షసునిజంపి సీతం జేకొని మిక్కిలి సంతోష్టులై యమ్మహావనమునందు, ఆకాశమునందు చంద్రసూర్యులచందమున, విహరించుచుండిరి. ఇది నాలుగవసర్గము.

శరభంగాశ్రమమునకుఁ బోవుట. శరభంగుడు రామునిఁ

బూజించి నుతీక్షణాశ్రమమునకు మార్గముఁజెప్పిరామ

సన్నిధి నగ్నిప్రవేశము సేసి పరమపదము

నొందుట.

రాముడు పరాక్రమశాలి గావున భయంకరబలుఁ డయినవిరాధునిఁ జంపి యంత సీతను గొగిలించి మంచిమాటలందేర్చి తేజమున రాజులు చున్నతమ్మునిని లక్ష్మణుని జూచి 'ఈ యడవి మిక్కిలి చొరరానిది. మఱియు విశ్రమించుటకుఁ దగనిది. మనమడవిలో నుండి మెదిగిన వారముగాము. కాన యిందుండక శీఘ్రముగా శరభంగమహామునియొద్దకుఁ బోవుదము' అనెను. అంత దేవతలతోడి సాటి యగుమహాత్త్వముగలిగి తపమువలన పరబ్రహ్మ సాక్షాత్కారము నొందినయా శరభంగమహామునియూశ్రమముంగూర్చి రాముడు పోయెను. రాముడు శరభంగుని సమీపమున మిక్కిలి ప్రకాశించు చున్న దేహముతో సూర్యాగ్నులవలెఁ దేజరిల్లుచు మిక్కిలి యాశ్చర్యమును గొలుపు చున్నయొక గొప్పవస్తువుం జూచెను. అంత రాముడు తాను సమీపించి వచ్చుటంబట్టి, రథమునుదిగి భూమిని ముట్టక దేవతలుబలసి వెంటరా శరభంగుని సమీపమున నున్న దేవేంద్రునిఁ గాంచెను. ఆయింద్రుడు మిక్కిలియు కాంతి దళుకొత్తు చున్న యాభరణములఁ దాల్చి దేదీప్యమానుఁడై 'యచ్చంపు మమఁగువస్త్రములను గట్టియుండెను. అతనిని బోలునట్టిమహాత్ములు వెక్కండ్రు అతనిని బూజించుచుండిరి. ఆయాశ్రమమునకు సమీపమున నాకాశంబునఁ బచ్చని గుఱ్ఱములుపూన్పఁబడి పట్టపగలింటిసూర్యునివలె ధగధగ మెఱయుచున్నయింద్రుని రథమును గాంచెను. తెల్లనిమబ్బువలె మిక్కిలి కాంతిదళుకొత్తుచు, చంద్రమండలమువలె గుండ్రనై యింపుగులుకుచు, వింత లగుపూలదండలు వ్రేలంగట్టఁబడియున్న యింద్రుని శ్వేతచ్ఛత్రమును గాంచెను. బంగారుకాడలు గలిగి గొప్పవిలువతోఁగూడినమిక్కిలిమేలయిన వింజామరలను నుత్తమస్త్రీ లాయింద్రునిశిరముపై నివీచుచునుండిరి. గంధర్వులును సిద్ధులును దేవతలును తరమర్దులును ఆకాశమున

నున్న దేవేంద్రుని వేదవాక్యములఁ బ్రస్తుతించిరి. అంత నింద్రుఁడు శరభంగ మహా మునితో మాటాడుచుండఁగా రాముఁడు దేవేంద్రునిఁగాంచి లక్ష్మణున కాంక్షించు నింద్రుని రథమును చేతఁ జూపుచు 'లక్ష్మణా! ఆకాశంబున మిక్కిలి మెఱుఁగులు దుఱఁగలిం చుచు, సిరిపెంపునింపుచు, పట్టపగలింట వెలుఁగుచున్నసూర్యునివలె మిఱుమిట్లు గొలుపుచు వింతగొలుపుచున్న రథమును జూడుము. మున్ను మనము యాగకర్తలు భక్తి యుక్తముగా నింద్రునిగుఱ్ఱములను బిలువఁగా వానిని వినియున్నాము. ఇవిగో! ఆదివ్యా శ్వములే ఆకాశమున వచ్చియున్నవి; నిజము. కుండలాలంకృతులై యావనమున నివ్వ టిలుచు, మిక్కిలి విశాలము లైనవక్షములుగలిగి, యినుపగుదియలవంటి బుజము లుమీఱ, ఎఱ్ఱనివలువలుగట్టి, పెద్దపులులంబోలె తారసింపరా కున్న యీపురుషశ్రే ణ్ములు రథముచుట్టును ఒక్కొక్కదక్కున నూర్గురేసిగా నిలుచున్నారే! వీరందఱును దేవతలు. వీరి కందఱికిని వక్షస్థలముపై నిష్పవలె ధగధగమెఱయుహారములుగలవు. చూడుము. లక్ష్మణా! వీరందఱును ఇరువదియైదు వత్సరముల వయసు గలిగి యు న్నారు. దేవతల కెప్పటికిని యీ యిరువదియైదు సంవత్సరములవయసే యుండును. ఈ పురుషలలాములు వస్త్రాభరణాదులచేతను నిట్టివయస్సుచేతనుఁ గన్నులపండువు గాఁ బొడసూపునట్లే దేవతలెల్లను గనుపట్టుదురు. లక్ష్మణా! నీ విచ్చటనే నీతతోఁగూడ కొంత సేపుండుము. నేను బోయి కాంతి దళుకొత్తు చున్నయితిగ డెవ్వఁడో స్పష్టము గాఁ దెలిసికొని వచ్చెదను.' అని తిన్ను విడనాడక వెంటవచ్చు చున్న లక్ష్మణునితో మరల నిచటనేయుండు మనిచెప్పి తాను శరభంగమునియాశ్రమమునై పు పోయె ను. అంత దేవేంద్రుఁడు రాముఁడు నచ్చటఁ గాంచి, శరభంగమహాముని సమీప మునకుఁబోయి యతనితో నేకాంతమున "ఇదిగో రాముఁడు నచ్చుచున్నాఁడు. ఇతఁడు నాతో మాటలాడుటకు మునుపే, మాటలాడక యేయుండి తనపట్టిన నియమమును నడపి కార్యమును సాధింపనలయును. 'మాటలాడకున్నను నిన్నతిఁడు చూడనై నర దా'యందు వేని, యతిఁడు ప్రతిష్ఠ తీర్చుకొన్నపిదప నన్నుఁ జూడవచ్చును. 'నీవైన నతి నిఁ జూడరాదా'యందువా? * ఇతఁడు రావణునిడయించి దేవతలకార్యము సాధిం చినపిదప శీఘ్రముగానే చూడఁగలను. ఇతఁడు ఇతరుల కెంతమాత్రము నలవి కాని గొప్ప కార్యమునొకటిచేయనలసి యున్నదిగదా. దాని నొడఁగూర్చి పిదప నన్నుఁ జూచుట మంచిది" అనెను. ఇట్లు శత్రువుల నడించునాయంద్రుఁడు ముని వేషమున నున్న రాముని బహుమానించి శరభంగునిఁ బూజించి వీడ్కొని గుఱ్ఱములం బూన్చి నరథము నెక్కి స్వర్గలోకమునకుఁ బోయెను. దేవేంద్రుఁడు పోగానే రాముఁడు తన బలఁగ మునుసేతలక్ష్మణులతోడ శరభంగమహాముని యొద్దికుఁబోయెను. అప్పుడా

* దేవేంద్రుఁడు 'తనతో రాముఁడు మాటాడుటవలనఁగాని అతనిని తానుజూచుటవలనఁగాని అతనిదేవత్వము బయలుపడును. అతఁడు మనుష్యవేషముననే గొప్ప కార్యము చేయవలయున్నది. అతని దేవత్వము బయలుపడునట్లు నేను మాటాడను జూడను రాదు' అన్నాఁడు.

ముని యగ్నిప్రవేశార్థము అగ్నినుపాసించుచుండెను. రాముడును సీతాలక్ష్మణులును ఆమహాముని పాదములను బట్టుకొని నమస్కరించి యతండు గూర్చుండ ననుజ్ఞయొసంగి యాసనమిచ్చి సత్కరింపఁగా తారు గూర్చుండిరి. అంత రాముఁ డమ్మునినిజూచి దేవేంద్రుఁడు వచ్చి పోయినవిషయమునడిగెను. శరభంగుఁ డావిషయమంతయు రామునకుఁ జెప్పవాఁడై 'రామా! నరప్రదుఁ డైనయీదేవేంద్రుఁడు నేను గావించిన యుగ్రతపన్నుచే నాకు ప్రాప్తమై, యాత్మవిదులకు బొంద నలవిగాని బ్రహ్మలోకమునకు నన్నుఁదోడ్కొని పోవఁగోరుచున్నాఁడు. పురుషలలామా! నీ విచట దాపుననే యున్నావని తెలిసి ప్రియాతిథి నగునిన్నుఁ జూడక పోఁగూడదని* బ్రహ్మలోకమునకుఁ బోకున్నాను. పురుషసింహా! నీవు ధార్మికుఁడవు, సత్యసంకల్పుఁడవు, ఇట్టి నిన్నుఁజూచి యటుపిమ్మట దేవసేవిత మగు బ్రహ్మలోకమునకుఁ బోవనున్నాను. † పురుష

*మూలములు. ఇట 'బ్రహ్మలోకం న గచ్ఛామి' 'గమిష్యామి త్రిదివం దేవసేవితమ్' అని నీ దర్శనమునుబట్టి బ్రహ్మలోకమునొల్లను, (దేవసేవితం) 'యత్ర పూర్వే సాధ్యాః సన్తి దేవాః' అని వేషబద్ధవాచ్యులైన నిత్యసూరులు సేవించుచుండెడు, (త్రిదివమ్) త్రిపాద్విభూతియు కమైన పరమపదమునే, (త్వయా నమాగమ్య) నీతోడి సమాగమముచే-నీకటాక్షమునకు పాత్రుఁడనై బొందెదను, అనిభావము స్ఫురించుచున్నది: గోవిందరాజులు. 'నిత్యనిరతికయనిర్వలానందస్వరూపుఁడను, భక్తజనపారిజాతుఁడు నగు నిన్ను దర్శనముసేయు నానందమును విడిచితి నేని యంతకంటెను భోగ్యమైనవస్తువు బ్రహ్మలోకమందు నాకేదియులేదు. పూర్వము దేహాంతరములచే బ్రహ్మలోకము ననుభవించియున్నాను. అట్లు అది యనుభవింపఁబడినదే యైనను, అందు నిన్నుదర్శించు నానందముకంటె భోగ్యమైనదేదియు లేకుండినను నాప్రారబ్ధ కర్తవ్యమున నచటికి పోవుచున్నాను. ఏమిసేయుదును' అని మహేశ్వరతీర్థులు.

† ముని 'నీకటాక్షమువలన బ్రహ్మలోకమును విడిచి త్రిదివమును అనఁగా పరమపదమును బొందెద' ననఁగా రాముఁడు 'క్రమముగా పరమపదమును బొందుదువుగాక. ఇప్పుడార్జించిన కర్తవ్యములను-అనఁగా వానివలనఁ గలుగు స్వర్గాదిలోకములను-అనుభవింపు' మనఁగా ముని 'నేనార్జించినకర్తవ్యముల నన్నిటిని నీకే యర్పించెద' నని చెప్పినాఁడని తెలియునది. కర్తవ్యములను భగవంతుని కర్పించుటయనఁగా కర్తవ్యముల ఫలమందు సంగమువదలి వానికి తాను కర్తయనుటను వదలి భగవంతునికి కైంకర్యమాత్రముగా వానిని అనుష్ఠించుటయేయగునని తెలియునది. ఇట బ్రహ్మలోక స్వర్గలోక భోగప్రదేశములను ప్రతిగ్రహింపుమనుటచే కర్తవ్యములను సర్వేశ్వరుఁ డగుభగవంతునియం దర్పించుటయగుచున్నది. వానిని ఆ సర్వేశ్వరుఁడు 'అహమేవా హరిష్యామి' 'నేను అవశ్యము గయికొనెదను.' అని స్వీకరించుట తెలియునది. ఇది అంతరార్థము. ప్రాతీతికార్థ మెట్లనఁగా:- రాముఁడతిథియై వచ్చుటచే ముని తానార్జించిన లోకములను గొనుమని అతిథి సత్కారముచేసినాఁడని తెలియునది:- గోవిందరాజులు. ముని రామునికి లోకముల నొనఁగుటచే అతిథి సత్కారము గావించినాఁడనియు రాముఁడు 'రాజులకు ప్రతిగ్రహము గూడదు గావున నీవిచ్చునది నేను బుచ్చుకొనరాదు 'అహమేవా హరిష్యామి' నేనే వానిని సాధించి గయికొనెదను. నీవు నాకు వసతియైన స్థలముమాత్రమే చూపఁగోరుచున్నా' ననిచెప్పెననియుగ్రాహ్యము. మహేశ్వరతీర్థులు. 'అహమేవాహరిష్యామి' అనుటకు నేనే నీకు సంపాదించుచున్నాను-అనఁగా 'లభతేచ తతఃకామాన్' మయైవవిహితాన్' అనుగీతచొప్పున భగవంతుఁడు తానైచ్చుకొరికలనే భక్తులొల్లుదురుగావున ఆలోకములను నేనే నీకు ఇచ్చుచున్నానని రాముఁడు చెప్పెను. తనిష్లోకి.

తిలకా! నేను బ్రహ్మలోకమునను స్వర్గలోకమునను అక్షయము లయినమంచి భోగ ప్రదేశముల నార్జించియున్నాను. వాని నన్నింటిని నీకర్పించెద. ప్రతి గ్రహింపుము' అనెను. సకలశాస్త్ర కోవిదుఁడును పురుషతిలకుఁడు నగురాముఁడు శరభంగమునియట్లు చెప్పినమాటవిని యాతనితో మహామునీ! నీవు నా కర్పించినలోకముల నన్నిటిని నేను తప్పక స్వీకరించెదను. నాకీ డవియందు నీవు చూపుచోటునే వాసస్థానముగాఁ జేసికొనఁ గోరుచున్నా'ననెను. మహాప్రాజ్ఞుఁడైన శరభంగుఁడు రాముఁ డిట్లు చెప్పట విని యతనితో 'రామా! ఈ వనమందు సమీపముననే ధర్మబుద్ధియు మహాప్రభావుఁడు నయినసుతీక్ష్ణుం డనుమహర్షిగలఁడు. అతఁడు నీకు మేలుగావించును. నీవు సుతీక్ష్ణమునియొద్దకుఁ బోము. ఆయన నీకు ఈ వనస్థలమున రమణీయమును పరిశుద్ధము నయిన ప్రదేశమును వాసస్థానముగా నేర్పఱచును. ఇదిగో ! * మందాకినీ నది. తూర్పుదిక్కుగా ప్రవహించుదీనికి ఎదురుకొని పడమటిదిక్కుగాఁ బోవుమార్గమునఁ బోము. ఆ మార్గమునఁ గొన్నియెడల నదికి సమీపముగాను గొన్నిచోట్ల నదికి దూరముగాను పోదువు. ఈ యేటిలో దట్టంపుఁబువ్వుతంసరలు తెప్పలనలె తేలుచున్నది. నాయనా ! పురుషసింహమా ! ఇదిగో మార్గము. కొంతనిలిచి నన్నుజూచుచుండుము. పాము కుబుసమును విడుచునట్లు నే నీ జీర్ణ దేహమును విడిచెనను.' అనెను. మహాతేజుఁ డగునాముని బ్రహ్మమేధమంత్రవిదుఁడుగావున నన్ని పరిస్తరణాదులచే చక్కఁగా నలంకరించి బ్రహ్మమేధ మంత్రములను జపించుచు నాజ్యము వేల్చి యా యగ్నిహోత్రమును బ్రవేశించెను. అంత నా యగ్నిహోత్రమున మహాత్ముఁ డయినయాముని వెండ్రుకలును, జీర్ణించిన చర్మమును, అస్థులును నెత్తురుతోడి మాంసమును దగ్ధమయ్యెను. దానిఁజూచి మహాధీరుఁ డగురాముఁడును, సీతయు లక్ష్మణుఁడును, పరమాశ్చర్యమునొందిరి. అంత నాశరభంగుఁడు అగ్నివలె వెలుగుచు ముప్పదియేండ్లు గలకుమారుఁడై యా యగ్నిచయమునుండి లేచిమిక్కిలియుఁ బ్రకాశించెను. † ఆ మహాముని ఆహితాగ్నులు వడయులోకములను మహాత్ము లగుఋషులు పొందులోకములను అతిక్రమించి బ్రహ్మలోకమునకుఁ బోయెను. పుణ్యకర్తుఁడును బ్రహ్మణశ్రేష్ఠుఁడు నగునామహాముని యా బ్రహ్మలోకమున సపరివారుం డగుబ్రహ్మదేవునిఁ జూచెను. బ్రహ్మదేవుఁడును అమ్మునినిజూచి సంతోషించి స్వాగతమడిగెను. ఇది యెడవసర్గము.

* 'మందాకినీనది' యనఁగా మందాకినివలె పవిత్రమైనయొకనది. దీనివలన ఋషులు పుణ్యనదులనన్నిటిని గంగానదియని వ్యవహరించుచుండినట్లు తెలియుచున్నది. కావుననే చిత్రకూటమందలి నదికిఁగూడ మందాకిని యనుపేరు గలిగె నని తెలియునది.

† ఇట దేవయానమార్గమున బ్రహ్మలోకమును బొందుట తెలియునది.

శరభంగాశ్రమమునఁ గలమునిజనులు రాముని శరణుఁజొచ్చి

రాక్షసోపద్రవమును జెప్పట. రాముఁడు వారలకు

రాక్షసులను వధించునట్లు ప్రతిజ్ఞ సేయుట.

శరభంగుఁడు దివంగతుఁ డయినపిదప నందలి మునులందఱును ఒక్కటిగాఁ గూడి తేజమున రాజులు చున్న రామునొద్దకువచ్చిరి. వారెవ్వరన, బ్రహ్మనఖములవల నఁ బుట్టినవైఖానసు లనుఋషులును బ్రహ్మరోమముల జన్మించినట్టి వాలఖిల్యుల నువారును, దేహములోపలిభాగమునంతయు నీటిచేఁ గడుగుకొను ఋషులును, చంద్రసూర్యకీరణములఁ ద్రాగి యుబుసుపుచ్చువారును, దేహమంతయు రాళ్లచేఁగొట్టకొనువారలును, ఆకులు దినియుండువారలును, వడ్లు మొదలగుధాన్యములను దంచుటకు మాఱుగా దంతములచేతనే నమిలి పొట్టునువిడిచి గింజలనుమాత్రము దిను వారలును, గొంతుబంటి నీళ్లనుండి తపము సేయువారును, దేహమునందే తొమ్ముమీఁదఁగాని, భుజముమీఁదఁగాని తెలయుంచుకొని నిదురించువారును, నిదురింపకయే యుండువాగును, శీతకాలమున బయలనుండి తపము సేయువారును, జలమాత్రాహారులును, వాయుమాత్రాహారులును, పట్టులేక యాకాశముననుండువారును, నేలపయిఁ బరుండువారును, వ్రతార్థము నిత్యోపవాసము లుండి సర్వాహారముల వర్జించినవారును, జితేంద్రియులును, ఎప్పుడును తడిబట్టలను గట్టుకొనియుండువారును, వివిధ మంత్రజపములను జేయువారును, స్వాధ్యాయపరాయణులును, గ్రీష్మకాలమునఁ బంచాగ్నిమధ్యమున నుండి తపముగావించువాడైనై, యిట్లందఱును మంచిబ్రహ్మతేజస్సుగలిగి యోగపరిపాకమునొంది, యేకాగ్రచిత్తు లగుమునులందఱును, శరభంగు నాశ్రమమునకు వచ్చి రాముని సందర్శించిరి. *ధర్మజు లయినయామహర్షులు పరమ ధర్మవిదుండును మహాధన్యుఁడు నగురామునికడకుం బోయి యెచ్చరికమీఱ నతనితో “మహాధా! ఇంద్రుఁడు దేవతలకు ప్రధానుఁడగునట్లే నీవు ఇత్సోకు కులీనుల

* మునులు రాక్షస వీడితులై తమకు మహాయొక్కగతినిగానక జగద్రక్షణమునకై యవతరించిన రాముని సర్వలోకశరణ్యుఁడని సత్సయించి తమరక్షించుటకై జాలిఁబుట్టించు నీ వాక్యముల నతనికి విన్నవించుకొనుచున్నారు:—ఇందులకు మూలము ‘త్విమిత్సోక్షుకుల స్యాస్య పృథివ్యాశ్చమహారథః | ప్రధానశ్చాసి హధశ్చ దేవానాం మఘవానిష|| విశ్రుత స్త్రిషులోకేషు యశసావిక్ర మేణచ | పితృభక్తిశ్చ సత్యంచ త్పయిధర్మశ్చ పుష్కలః’ ఇందులకుమీఁది యర్థము ప్రాతీతికము. వాస్తవార్థ మెట్లనఁగా—దేవతలకు దేవేంద్రుఁడువలె ‘నీవు ఇత్సోకుకులమాత్రమునకు ప్రధానుఁడవా! పృథివీమాత్రమునకేనాథుఁడవా! కాదు’ అని కాకువు తెలియునది. నీవు, జగత్తునంతయు ధరించుటకును పోషించుటకును కర్తవు గావున నే మితిలేని కీర్తిచేతను పరాక్రమముచేతను ముల్లోకములందును—అనఁగా సర్వలోకములందును—ప్రసిద్ధుఁడైనవాఁడవు; సకలలోకాధీశ్వరుఁడవు. ‘ఇట్టి నీవు క్షత్రియరూపమున నవతరించితివి గావున లోకముల కాయాధర్మములనుగఱపుటకై పితృవచనపరిపాలకత్వము సత్యవచనత్వము ధర్మమును మీఁదు మిక్కిలి యై నీయందుఁ గనుపట్టుచున్నవి’ అని ఖానము మహేశ్వరతీర్థులు.

కుఁ బ్రధానుండవు. మఱిభూమండలమున కంతయునాధుఁడవు. నీవు శరభంగు ననుగ్రహించిన కీర్తిచేతను విరాధుని నిరసించిన పరాక్రమముచేతను ముల్లోకములయందును ప్రసిద్ధుఁడవు. తండ్రియే మరల రాజ్యము గైకొమ్మనిచెప్పినను దానిని బరిత్యజించితివికావున నీయందు పితృభక్తిమిక్కిలియుఁ బుష్కలమైనది. భరతుఁడే రాజ్యమునుగొమ్మని ప్రార్థించినను ప్రతిజ్ఞనుదప్పవై తివి. గావున నీయందలిసత్యమును మిక్కిలియైనది. మఱియూ శ్రీతరక్షణ మనెడిధర్మమునుదప్పక శరభంగు ననుగ్రహించితివి. కాన నీయందు ధర్మమును ఒరిపూర్ణమైయున్నది. నాథా! నీవుమహాత్ముఁడవు, శరణాగతరక్షణధర్మమును తెలిసినవాఁడవు, తెలియుటేకాక యట్టిధర్మము ననుష్ఠించుటయందు నిరతుఁడవు. ఇట్లు శరణ్యుఁడ వయిననిన్నుఁ జేరి యాచనగా నొకింత విన్నవించుకొనెదము.* నీకడకు వచ్చి శరణుఁజొచ్చుటయే కార్యసిద్ధికిఁ జాలునుగాన విశేషించి నిన్నడుగుకొన నక్కఱలేదు. అయినను ఆర్థి మిక్కుటమగుటచే నిలువఁజాలకయొకటి విన్నవించుకొనుచున్నా మంతేకాన దానిని తమింపవలయును. తండ్రి! ఏరాజు ఆఱవభాగము పన్నుదీసికొని ప్రజలను కొడుకులగఱబోలె రక్షింపకుండునో, యారాజునకు మిక్కిలియు గొప్పయధర్మముగలుగును. ఏరాజు యత్నపరుఁడై యెప్పుడును ఎచ్చరికగలిగి తనదేశమందలిప్రజలనెల్లను దనప్రాణములవలెను ప్రాణములకన్నఁ బ్రియులగుతనకొడుకులవలెను, ఎల్లప్పుడు నరిసి రక్షించుచుండునో యారాజు బహుకాలముగానెడతెగక సాగుచుండునట్టి కీర్తినిబొందును; అంతమున బ్రహ్మలోకమునుబొంది యందును బ్రహ్మచేతఁ బూజితుండునై ప్రకాశించును, 'పన్నిచ్చుప్రజలనే రాజు రక్షింపవలయునుగాని పన్నియ్యలేనియునులను రక్షింపవలయు నెట్లు?' అందువా? ఋషి ఫలమూలము లాహారముగాఁగలిగి యాచరించుమహాధర్మంబులోఁగూడ, ధర్మమునఁ బ్రజల రక్షించునట్టిరాజునకు † నాలవభాగముగలదు. కావున నామునులనుగూడ ర

* దీనిచే 'చేతనుఁడు భగవంతుని ఉపాయముగా అధ్యవసరింపవలయు నింతేకాని ప్రార్థనమునే యరాదు. అదాటున నట్లుచేసినను తమింపవలయును' అని తెలియునది.

† ఇందు రాముఁడు తమ్ము రక్షించుట స్వభావసిద్ధమైనదని తెలుపుచును లోకమున రాజులు రక్షించుట అట్లు స్వాభావికముకాక యొక కారణమునుబట్టి కలుగునదని తెలుపుచున్నారు. గోవింద రాజులు:— 'రాముఁడు జగత్తునెల్ల రక్షించుటకే యవతరించినవాఁడు గావున మనలనుగూడ రక్షించునని తెలిసియు ఆర్త్యతిశయమువలన లోకరీతి ననుసరించి రాజధర్మమును విజ్ఞాపించి యాధర్మమును బట్టి తమ్మురక్షించుమని వేడుచున్నారు; -- మహేశ్వరతీర్థులు.

‡ కొన్నిచోట్ల ధర్మమునందాఱవపాలు చెప్పఁబడియున్నది. ఇటనాలవపాలు చెప్పఁబడినది. ఇంకొకచోట రెండవపాలు చెప్పఁబడుచున్నది ఇది యెట్లు చెల్లునన్నచో ఉపవసించి భిక్షపరులయిన జనులొకరించు ధర్మములో ఆఱవపాలును, రాజుచే పరిపాలితమైన దేశమునఁబుట్టిన ఫలములను భుజించువారి ధర్మమునందు నాలవపాలును, ఆరాజు నన్నపానములచే నొడలు పెంచినవారిధర్మమునుండి రెండవపాలును, రాజును జెందునని తెలియును. 'యస్యాన్నపాన పుష్టారగం కరుతే ధర్మసంరయః! ఆ

క్షీంపనేవలయు. రామా! *ఈవానప్రస్థులు పెద్దగుంపులుగొని వచ్చియున్నారు చూడుము. వీరిలో నించుమించుగా నందఱును బ్రాహ్మణులే. వీరికినాథుఁడవై నీవుండియు అనాథలుంబోలె దెప్పరముగా రాక్షసులచే వధింపఁబడుచున్నారే! అటురమ్ము, ఆత్మధ్యాననిష్ఠులైనమునులు ననమునరాక్షసులచే నానావిధంబులఁ జంపఁబడ వారిదే హాములు పడియున్నవిచూడుము. వారుపంపానదితీరవాసులను మందాకినీ తీరమందలి వారును చిత్రకూటమునఁ గాపున్నవారును నగుఋషుల నందఱిని దెప్పరముగా హింసించుచున్నారు. ఇట్లడవియందు రాక్షసు లతిభయంకరకార్యములవలన తాపనులనుఘోరముగా హింసించి తూలఁ బుచ్చుచుండుట మాకు సహింపరాకున్నది. రామా! †ఆకారణమునుబట్టి మేము రక్షణార్థముగా సర్వశరణ్యుఁడవయిన నిన్ను శరన్నప్రదాతు నై స్యార్థం కర్తుశ్చార్థం నసంశయః' అని ఆరాజాన్నమున పుష్టులగు వారిధర్మమునం దర్థభాగము రాజానకుఁ జెల్లుట తెలియునది.

*ఇందులకు 'సోఽయం బ్రాహ్మణభూయిష్ఠో వానప్రస్థగణోమహాః' త్వన్నాథోఽనాథప్రదామ రాక్షసైర్వధ్యతే భృశమ్' అని మూలము. ఇంతి వఱకు ధర్తార్థము ప్రజలను రక్షించురాజులకుఁ గలుగు ఫలములనుజెప్పి యిపుడు ధర్మముకొఱకై యట్లు రాముఁడు రక్షించుటలేదు గనుక శరణాగతియే యతఁడురక్షించుట కుపాయమని చెప్పచున్నారు:- (సోయం) అయిది-ఈకనఁబడుచున్నట్టి, (వానప్రస్థగణోమహాః) గొప్పవానప్రస్థ సమూహము, (బ్రాహ్మణభూయిష్ఠః) బ్రాహ్మణులు మిక్కిలి గలిగియుండునది-క్షత్రియ వైశ్యులకుఁగూడ వానప్రస్థాశ్రమముగలదు గావుననిందట్టి వారొకకొందఱే కాని తక్కినవారెల్ల కేవలబ్రాహ్మణులేయని యర్థము. లేక 'బ్రాహ్మణ' శబ్దమునకు బ్రహ్మవిదుఁడని యర్థముగలదు గనుక బ్రాహ్మణత్వాదిపరమైకాంతధర్మసిద్ధుఁడనియు నర్థము గ్రాహ్యము. కాబట్టియే (త్వన్నాథః) నీవే వారికి నాథుఁడవు నిన్నొక్కనినే తిమకు నాథునిగాఁగలవారు. దీనివలన అనన్యశేషత్వము చెప్పఁబడినది. వాఁడొకఁడేనాథుఁడై యేలుకొనఁదగియుండుటచే అనన్యసాధనత్వమును అనన్యభోగ్యత్వమును జెప్పఁబడినవి. కావుననే వారు నిరతిశయ మహిమగలవారనుట వ్యంజితము. ఇట్టివారుగానుండియు, (అనాథవదయం వధ్యతే) దిక్కులేనివారువలె చంపఁబడుచున్నారే-మాపరాధము మానాథుఁడవైన నీకుఁ జూడఁదగదని భావము.

†ఇందులకు 'తతస్త్వాంశరణార్థంచ శరణ్యం త్వముపస్థితాః పరిపాలయతో రామవధ్య మానాన్నికాచరైః' అనిమూలము. ఇందులకు విశేషార్థము:- (తతిః) కాబట్టి, (శరణ్యం) ఇచ్చట ఉపపదములేనందున సర్వలోకశరణ్యుఁడని తెలియుచున్నది. దానింట్టి యట్టిశరణ్యత్వమున కుపయుక్తములైన స్వామిత్వాదిగుణములును పూర్వఖండమైన నారాయణపదముచే ప్రతిపాదితములైనవి యిట జెప్పఁబడుచున్నవి. (శరణార్థం) ఉపాయాంతర స్థానమందు నివేళింపఁజేయుటకు, (సముపాగతాః) విశ్వాసముమొదలైన యుగములతోనెల్ల రక్షాభరణమర్పణము చేసితిమి-విశ్వాసాదులుగలిగి మమ్మురక్షించుభారము నీకప్పగించి వైచితిమనుట, (నః పరిపాలయ) మమ్ముఁ గాపాడుము, అని రక్షకునిగావించుట. ఇట ఉత్తరార్థముచేత అనిష్టనివృత్తి రూపఫలప్రార్థనము తీర్పఁబడినది.

ఇందు 'పరాత్వత్తోగతిర్వీర పృథివ్యాం నోపపద్యతే! పరిపాలయనస్సర్వా రాక్షసేభ్యో నృపాత్తవ' అనిమూలము. ఇట ఉత్తరఖండము వివరింపఁబడుచున్నది:- (పరాత్వత్తోగతిః) నీకంటె వేఱయిన యుపాయము, (పృథివ్యాం) భూమియందు-ఇది యుపలక్షణార్థము గనుక సర్వలోకములందని య

ఋజోచ్చితిమి. రాక్షసులచే చంపబడు చున్న మమ్మరక్షింపుము. వీరా! రాజకుమారా! నీకంటెను మాకు వేఱుగతి భూతలంబునందెచ్చటను గలుగదు. ఈ రాక్షసుల నుండి తొలగించి మమ్మందఱిని రక్షింపుమా" యనిరి. ఆధార్మికుఁడును మహాతపస్సంపన్ను లగునాఋషులు చెప్పినమాటవిని వారి నందఱిని జూచి "మీరు నావిషయమై యిట్లు చెప్పఁదగదు. నన్ను మీర లాజ్ఞాపింపవలయునుగాని ప్రార్థింపరాదు. మిమ్ము రాక్షసులనుండి రక్షించుట నాసాంత ప్రయోజనమే. కాన నాసాంత ప్రయోజనము నుబట్టియే యడవిప్రవేశింపవలసి వచ్చినది. ప్రవేశింపకాననై తిని 'పితృవాక్యపరిపాలన మునకై వచ్చితి'నందురా నేనుదై వికముగా పితృవాక్యమును పాలింపవలసిరాఁగా ఆనెపమున మీ కార్యము నొనఁగూర్చుటకై నాయుచ్చను వనమునకు వచ్చినవాఁడ నైతిని. నేను నాయుచ్చను మీ కార్యమునెఱవేర్చుకొఱకే యుచ్చటికివచ్చినాను. కా

ర్థము. అనఁగా నీట 'నాన్యఃపథా ఆయనాయ విద్యతే' అని శ్రుత్యర్థము మనసున నుండుకొని పరిమిత ఫలత్వము మొదలైన బహుదోషములచే ఇతిరోపాయములు దూషితములై యుండుటవలన సిద్ధోపాయమైన నీకంటెను (పరాగతిః) వేఱుకపాయము, (న ఉపపద్యతే) దొరకదనుట, (పరిపాలయనః సర్వాత్) మమ్ము నెల్లఁ గాపాడుమనుటచే తమ్మును తమతోఁ జేరినవానిని అన్నిటిని ఒక్కటిగా సంగ్రహించి రక్షింపుమన్న మాట, (రాక్ష సేభ్యః) రాక్షసులవలననుండి, యనుటచే సర్వానిష్టములవలననుండి యును రక్షింపుమనుట గ్రాహ్యము.

* ఇందులకు 'నైషమర్హాథ మాం వక్తు మాజ్ఞాప్యోహం తపస్స్వినాం | కేవలేనాత్మ కార్యేణ ప్రవేష్టవ్యం మయావనం' అనిమూలము. (తపస్స్వినాం) మిక్కిలి తపస్సంపన్నులైన ఋషులకు, (అజ్ఞాప్యోహం) నేను అజ్ఞాపింపఁదగిన వాఁడను- నేను మీరాజ్ఞ సేయుటకుఁ దగిన విధేయుఁడ నేకాన యిట్లు నన్నడుగుకొననేల యనుటచే సౌలభ్యము వ్యంజితమగుచున్నది. (కేవలేన ఆత్మ కార్యేణ) కేవలము సాంతప్రయోజనముచేతనే- రాక్షసులు మీకు చేయుచున్న యావిప్రకారమును నిరాకరించుటకే యనుట. కేవలభూతులను రక్షించుట కేషియొక్క ప్రయోజనమే యగునుగావున ఆయునుల రక్షించుట తనసాంత ప్రయోజనమే యగునని చెప్పికొన్నాఁడు. రాక్షసులనుండి మిమ్ము రక్షించుట నాసాంత ప్రయోజనమైయుండఁగా నన్నిట్లుబలిమాలుకొననేల యనిభావము (వనం ప్రవేష్టవ్యం) వనమును ప్రవేశించితినుట- పితృవచనపాలనము కేవలవ్యాజమే కాని వాస్తవము మీ కార్యమును దీర్చుటకేవచ్చితిని కనుక కర్తవ్యమున వచ్చినవాఁడనుగానని యాశయము. గోవిందరాజులు.

† 'పితృవచనపరిపాలనము సేయునాసాంతప్రయోజనమునుబట్టియే యడవికి రావలసియుండినది. వచ్చినందులకు దైవికముగా రాక్షసులనుండి మిమ్మరక్షించునట్టి ఫలమును నాకొనఁగూడినది. నేను తండ్రియాజ్ఞను గావించుటకై వనంబునుఁ జొచ్చితిని. మీ కార్యములనొడఁగూర్చుటకును నిటవచ్చితిని' అని ప్రాతీతికార్థము. వాస్తవార్థ మెట్లనఁగాః— నేను భక్తపరాధినుఁడనుగావున తపస్సులయాజ్ఞకు లోనైనవాఁడను. మఱియు కేవలము నాసాంత కార్యమునకే యడవినిజొచ్చితిను! కాదు. రాక్షసులుమీకు సేయు విప్రకారమును నిరాకరించుటకేవచ్చితిని. పితృవాక్యపాలనార్థము వచ్చితినిని శంకింపవలదు. అదివ్యాజమాత్రమే యగును. నేను మీ కార్యము నొనఁగూర్చు నాయుచ్చను వచ్చితి నేకాని కర్తవ్యమున రాలేదు' అని మహేశ్వరతీర్థులు.

వున నే నీవనమందుండుటవలన మహాఫలముగలుగును. ఆఫలమును తేమిగాదు. నేను తపస్సులకుఁబగవారుగా నుండురాక్షసులనందఱిని యుద్ధమున వధింపఁగోరుచున్నాను. తపోధనులైన ఋషులందఱును నావీర్యమును, నాతమ్మునిపరాక్రమమును జూతురుగాక, యనెను. ఇట్లు రాముఁడు పరాక్రమవంతుఁడును ధర్మమునందు నిశ్చలమనస్కుండునగుటవలనను తపోధనులకుఁ బూజనీయం బైనయాచారమును గలవాఁడగుటంజేసియు ఋషుల కభయమొసఁగి లక్ష్మణునిగూడి సుతీక్ష్ణమహర్షి యంగూర్చిపోయెను. ఇది యాటవసర్గము.



రాముఁడు సుతీక్ష్ణాశ్రమమునకుఁ బోయి యాతనిని సందర్శించుట. సుతీక్ష్ణుఁడు మృగోపద్రవ మునెస్పట.
రాముఁడు మృగవధమునకై ప్రతిజ్ఞ సేసి యా రాత్రి యాశ్రమమున వసించియుండుట.

పరంతపుడగు రాముఁడు నీతిను లక్ష్మణునింగూడి యా వైఖానసాది బ్రాహ్మణులు వెంబడింప సుతీక్ష్ణమహర్షి యాశ్రమమునకుఁబోయెను. రాముండట్లు దూరముచని మిక్కిలి *జలపూర్ణము లయిననదులను దాటి మహామేఘమునలె మిక్కిలిపొడవైనయొక పర్వతమును దానింజేరినదై మబ్బునలెఁ గాఱుకొనుచున్నయొక యరణ్యమును గాంచెను. అంత నిత్యోకుకులతిలకు లగునారామలక్ష్మణులు సీతాసహితులై నానావిధవృక్షసమూహములు నెరసి బెరసి యున్నయాయరణ్యమును బ్రవేశించిరి. రాముండట్లు మిక్కిలియు పువ్వులును బండ్లును గలబహువృక్షములతోఁగూడి భయంకరముగా నున్నయాయడవిం జొచ్చి యచ్చట నొక యేకాంతభాగమున నారచీరలు వరుసగాకట్టఁబడి వన్నెగులుకుచుండు నొక యాశ్రమమును జూచెను. అచట రాముఁడు, మిక్కిలి తపస్సంపన్నుడైన సుతీక్ష్ణుఁడనునొకతాపసుఁడు సుఖాసీనుడై యుండఁజూచెను. ఆతపసి సంస్కారము లేనందున దేహమునందు ముటికియు నడవిని దిరుగాడుటచే దుమ్మునుగలిగి జడలుఁదాల్చియుండెను. అతఁ డతివృద్ధుఁడుగాన కన్నులు తెలియనందున రాముండు న్యాయముచొప్పున నతనితో 'మహాత్మా! ధర్మజుండవు, మహర్షివి, అమోఘతపః ప్రభాపుండవు. నేను రాముఁడనువాఁడనిన్నుఁ జూడవచ్చితిని. ఇదె మొక్కుచున్నాఁడను. మాఱుమొక్కు' మనెను. అంత నామహర్షి, వీరుఁడును ధార్మిక శిరోమణియు నగునారామునిఁజూచి బారసాచి బిగ్గఁకొఁగిలించికొని యతనితో 'వీరాగ్రణీ! ధార్మికర్షమా! రామా! నీకు స్వాగతము. నీవు వచ్చుటంజేసి

* ఇచట మందాకినినదియే బహుప్రదేశములందు మరలి మరలి వచ్చుటచే నదియే పెక్కువదులుగా చెప్పఁబడినదని తెలియునది.

యీ యాశ్రమ మిప్పుడు సనాథమయి వెలయుచున్నది. మహామహా ! *వీరుండవగు నీవువత్తువు. నిన్ను దర్శింపవలయు నని నీరాక నే యెదురుచూచుచున్నాడనుగాన భూతలమున దేహమునువిడిచి యిచటనుండి స్వర్గలోకమునకుఁ బోవకున్నాను. 'నారాక యెట్లుతెలియు' నందువా? నీవు చిత్రకూటమునకు వచ్చినదిమొదలుగా నీకు రాజ్యభ్రంశము గలిగినదని వినుచున్నాను. నేను స్వర్గమునకుఁ బోవుటకుఁ బ్రసక్తి వినుము. శరభంగమునికిఁగాను మహాదేవుఁడును దేవతాధీశ్వరుఁడు నగునింద్రుఁడు వచ్చినవాఁడై నన్నుఁజూడ నిచటికి వచ్చి నేను నా పుణ్యకర్తముచేత సమస్త లోకములను జయించితిని చెప్పిపోయెను. దేవర్షి సేవితములై తపమున మదార్జితములైన యాలోకములందు †నీవు నాప్రసాదమున సీతను లక్ష్మణునింగూడి సుఖముగా విహరింపుము' అనియె. మహాత్ముఁడుగురాముఁడు, కాశ్యపుఁడు బ్రహ్మదేవునితోఁ జెప్పనట్లు మహాతపశ్శాలియు సత్యవాదియు నగునామహర్షింజూచి ‡'మహామునీ' నేనే నాయంతట లోకములను సంపాదించుకొనెదను. ఈయరణ్యమునందు మాకు నసత్యుగు వాసస్థానమును మాత్రము నీవు చెప్పఁగోరుచున్నాను. మహాత్ముఁడును గౌతమవంశ్యుఁడు నగుశరభంగుఁడు నీవు మహాత్ముఁడవనియు సమస్తభూతహితరతుఁడ వనియును జెప్పినాఁడు అనెను. లోకమునం బ్రసిద్ధిగాంచినయామహర్షి, రాముఁ డిట్లుచెప్పఁగా విని మిక్కిలియు హర్షమున మునిగి మధురవచనముల నతనితో 'రామా! ఈయాశ్రమమున ఋషులు వెక్కిరింపు మెలఁగుచుందురు. మఱి యిందుఫలమూలములు ఎప్పుడును సమృద్ధముగానున్నవి; కాన యీయాశ్రమము గుణముగలది. ఇచ్చటనే వేడుకగా వసించియుండుము. మహామహా ! మృగములు మాఁకలుపెట్టి దేనికిని భయపడక యీయాశ్రమమునకువచ్చి నలుగడల తిరుగాడుచు మిక్కిలి వింతలైన తమ రూపకాంతి గతివ్యాపారములచేతమాకాసలు గొలిసి మాసమాధిని చెఱిపి పోవుచు

*ఇందులకు 'ప్రతీక్షమాణస్తా మేవ సారోహేఽహం మహాయశః! దేవలోక మితోపర దేహాంత్యక్త్యా మహీతరే' అనిమూలము, 'స్వరము మోక్షవిరోధిగావున నచటికిఁ బోవకనీరాక నెదురుచూచుచున్నాను' అని గోవిందరాజులు. స్వర్గము పరమపురుషార్థస్వరూప మగునీదర్శనమునకు అంతరాయముగాన నచటికిఁబోకున్నానని భావము. ఇచట వాస్తవార్థ మెట్లనఁగా: 'రావణవధార్థము రఘుకులముననవతరించి తివి. నీకు రాజ్యభ్రంశమును గలిగినదని నీవు చిత్రకూటమునకు వచ్చినదాదిగావంటిని. కాబట్టి రావణవధార్థము నీవు ఈమార్గముగా నేవత్తువు అని నిన్నే యెదురుచూచుచు పరమపురుషార్థమైన నీదర్శనమునకు స్వర్గము అంతరాయముగనుక దేహమును విడిచియచటికిఁబోకున్నాను.' అని భావము - మహేశ్వరతీర్థులు.

† ఇందులకు 'మత్స్యసాదాత్మభార్యస్త్యం విహరస్వయథా సుఖమ్' అనిమూలము (మత్స్యసాదాత్) నాయందలి యనుగ్రహమువలన, నేనార్జించిన లోకములందు, (వి+హరస్వ) విశేషించి హరింపుము - ఆలోకములను స్వీకరింపుమని భగవంతునియందు తనకర్తృఫలమును సమర్పించుబుద్ధితో మని చెప్పినని వాస్తవార్థము తెలియునది.

‡ ఇందులకు 'అహ మేవాహారిష్యామి న్యయంలోకాన్ మహామునే' అని మూలము నీవు గడించినస్థిలోకములను నేను తప్పక స్వీకరించుచున్నాను 'అని భగవంతుని కర్తృఫలస్వీకారము తెలియునది' గోవిందరాజులు.

న్నవి. ఇందు ఈ మృగములవలని బాధ యొకటితప్ప మఱి నోషము వేతెద్దియు లేదని తెలియుము.' అనెను. ధీరుడైన యారాముఁ డాముని చెప్పినమాట విని విల్లెక్కు పెట్టి నారి దివియుచు 'మహాభాగా! నేనిచటనుంటినేని మృగములురాఁగా నేను జూచినపుడు వాని నన్నింటిని పిడుగులవలె మెఱయుచు వాఁడి మొనలుగల నాబాణముల చేఁ జంపెదను. అట్లు నీ యాశ్రమమృగములను జంపఁగా* నీకు విషాదముగలుగును. నేనపరాధము నీకుఁ జేసినవాఁడనగుదును. అంతకన్న నాకుఁ గష్టమేమున్నది? కాన యీ యాశ్రమమునందు చాలకాలము, ఆ మృగములు కంటఁబడునంతవఱకు, నుండుట నా కిష్టములేదు' అనెను. రాముం డిట్లామునికేఁజెప్పి యతఁ డనుజ్ఞయియ్యఁగా సందెవార్చుటకు సరస్సుతీరమునకుఁ బోయి సందె తీఱునఱకును నా తీరమున జపించుచుండి పిదప రమణీయ మైనయా నుతీక్షణాశ్రమమున ఆరాత్రి నీతాలత్తణులతోఁగూడి వాసముగావించెను. అంత సంద్యగడచి పోవఁగా రాత్రి యగుటఁ జూచి మహాత్ముండగు నుతీక్షణమహాముని పురుషలలాము లగురామలత్తణులను మిక్కిలియు సత్కరించి తాపసులు భుజించునట్టి మేలైన ఫలమూలాద్యాహారములను ఆరాత్రికే దగినట్టివానిని తానేతెచ్చి వారల కొసంగెను. ఇది యేడవస్కంధము.

—●—●—●— { నుతీక్షణునియనుజ్ఞ చే రాముఁడు ఆశ్రమమండలమును
జూచుటకై పయన మగుట.

రాముఁడును లత్తణుఁడును నుతీక్షణునిచేతఁ బూజితులై ఆయాశ్రమమున నా రాత్రియంతయుఁ గడపి తెల్ల వాఱఁగా మేలుకొనిరి. రాముఁడు యుక్తకాలమున లేచి నీతం గూడి కలునతావులు గుబొళించు చుండుచల్లనినీట స్నానము గావించెను. లత్తణుఁ డంతకుమునుపే స్నానము సేసియుండెను. అంత ఋషులకు శరణ్యమైన మూయరణ్యమున పాపదూరు లైననీతారామలత్తణులు, ప్రాతఃకాలమునఁ బ్రొత్తించిన యగ్ని కార్యమును యథావిధిగఁ గావించి దేవతాపరిసృతుఁ డైన నారాయణు నుపాసించి, ‡ సూర్యుఁ డుదయమగుచుండుటఁ జూచి నుతీక్షణమహామునియొద్ద

*నీమొదటనే నీయాశ్రమమృగములను జంపుటనీకు దుఃఖముగా నుండును నీదుఃఖము నేనుసహింపను. కాన మఱొకచోట నీకు మఱుంగున వానిని జంపెదననిభావము. మఱొక ప్రదేశమునకుఁ బోయి మృగములను జంపెదననుట. రావణునితో మారీచుఁడు చెప్పినమాటలవలనఁ దెలియుచున్నది. గోవింద రాజులు.

† నీతకిచ్చుట చెప్పకపోయినను రాముఁడు భుజింపఁగా మిగిలినది నీతయాహరించెనని యూహ్యము.

‡ ఇచట సూర్యుఁడుదయించుచుండుటను జెప్పటచే హోమానంతరము సూర్యోపస్థానము చెప్పఁబడుటవలన ఉదయమునకుఁ బూర్వము చేయవలసిన హోమపక్షమును సూచితము గావున కాలత్యాయ నసూత్రక్రమమున రఘుమహాపువారి యనుష్ఠానము లుండెనని తెలియునది.

కుఁబోయి మధురవచనముల 'మహాత్మా! పూజ్యుండ వగునీచేత చక్కఁగా బూజలనుబొంది మేము రాత్రియంతయు సుఖముగానుంటిమి. చెప్పి పోవుటకు వచ్చినా రము. మా వెంబడి వచ్చినమునులు మమ్ము తొందర పెట్టుచున్నారు. ఈ దండకారణ్యమున వసించినట్టిపుణ్యశీలు రగుఱుషులయాశ్రమముల నన్నియుఁ జూడవలయునని మిక్కిలి తమకపడుచున్నారను. మేమును పరమధార్మికులును మహాతపస్సంపన్నులు నై జితేంద్రియులై, యెనలేని యగ్నిహోత్రమువలె గుప్తమహత్త్వము గలిగి యున్న యీమునీశ్వరులును నీ యనుమతిని గోరియున్నాము. దుష్కులంబునఁ బుట్టి నాధుసహవాసములేని ప్రభువు అన్యాయమున నైశ్వర్యమును సంపాదించి విజ్ఞువీఁగు నట్లు సూర్యుండు మిక్కిలియు పొడిచి మిటమిటయెండ వేండ్రముగాఁ గాయగలఁడు. అంతకు మునుపే పోవఁగోరెదము' అనిచెప్పి రాముఁడును సీతయు లక్ష్మణుఁడును యామునిచరణములకు నమస్కరించిరి. ఆమునివరుఁడు తన యడుగుల నుముట్టి మ్రొక్కుచున్నయా రామలక్ష్మణులను లేవనెత్తి నెయ్యమొప్ప బిగియఁ గాఁగిలించికోని 'రామా! లక్ష్మణునిని, తోడనీడవలె వెంబడించుచున్న యీసీతనుం గూడి పోమ్ము. *నీకు మార్గము నిరుపద్రవముగా నుండుఁగాక. వీరాగ్రణీ! తపమున నాత్మధ్యానపరిణతులై దండకారణ్యమున వసించు నీమహర్షుల రమణీయములైన యాశ్రమప్రదేశములను జూడుము. అందలీవనములు మిక్కిలియు సమృద్ధముగా ఫలమూలములు గలిగి పుష్పించియుండును. వానియందు మిక్కిలి పొగడ్తగన్న మృగములు మూఁకలుగొని యుండును. పక్షిగణములు పరస్పర వైరములులేక శాంతములై యుండును. మఱియందలి మడుగులను కొలఁతులను తామరతంపరలు పూచియుండును. జలములు తేటగానుండును. వానియందు నీరుకోళ్లు నెరసియుండును. చూడ్కులకు రమణీయములైన సెలయేళ్లును నెమిళ్ల కేకచే ధ్వనించుచుండు మనోహరములైన యరణ్యములును గలవు. వీనినెల్ల నీవు చూడఁగలవు. లక్ష్మణా! నీవునుగూడఁ బోమ్ము. రామా! నీవును బోమ్ము. నాయనా! మరలి యొకతూరి నాయాశ్రమమునకుఁ దప్పక రావలయును' అనెను. ముని యిట్లు చెప్పఁగా రాముఁడు వల్లెయని లక్ష్మణసహితుఁడై యామునికిఁ బ్రదక్షిణముగావించి పయనముగాఁ దొడఁగెను. † అంత సీత వాలుంగిన్నులు వన్నెగులుక నాయన్నదమ్ముల కీడ్దటికేని మిక్కిలి మేలయినయమ్ములపోదులను, విండ్లను తెళతెళలాడు పిడుగుగలకత్తులను జెఱి

* దీనికి 'అర్జున గచ్ఛ పన్థానమ్' అని మూలము దీనిచే రావణవిధమునకు సుతీక్ష్ణుఁడనుజ్ఞ యిచ్చుట తెలియునది.

† దీనివలనఁ దోచునర్థ మేమనఁగా:—ఆశ్రమములనుబ్రవేశించునపుడు మన కాయుధములతో బనేమి యని తలఁచి సీత వానిని మునిగృహమునం దొకానొకచోట పెట్టియుండెను. కాని రాముఁడు 'అన్యాయమార్గమున' అని చెప్పినమాటలను సుతీక్ష్ణుఁడు 'మార్గము నిరుపద్రవమగుఁ'గాక అన్నమాటలను బట్టియు వారలయభిప్రాయమునఁజేరి తానే వానిని దెచ్చిమరల నిచ్చినదని తెలియుచున్నది.

యొకటి యిచ్చెను. రామలక్ష్మణు లిరువురును అమ్మలపొదులను మూపులఁ గట్టుకొని మొరయుచున్న విండ్లనుచేతఁ బట్టికొని యాశ్రమమునుండి పోవఁ బయలువెడలిరి. శ్రీమంతులై సౌందర్యమున సౌపువెంవారుచు నిదతేజంబులు ప్రజ్వరిల్ల, ధనుర్ధరులై యారామలక్ష్మణులును సితతోఁగూడి పయనమైపోయిరి. ఇది యెనిమిదవసర్గము.

రాముఁడు మునిజనసమక్షమున సమస్తరాక్షసులను
వధింతు నన్న ప్రతిజ్ఞకు సీత భయపడి యతిప్రేమ
ముతో నిర్వైరు లగురాక్షసులనెల్ల
* వధింపకుండ విన్నవించుకొనుట.

సులీక్షమహాముని యనుజ్ఞఁ జెంది బయలుదేరిన తన పెనిమిటిని రామునిం జూచి సీత మనస్సున కింపై † నెయ్యము గులుకుపలుకుల‡ ‘నీ వనుష్ఠించెడి యీ మునిధర్మము మిక్కిలియు గొప్పది. మిక్కిలి సూక్ష్మ మయినమార్గమున విచారముసేసి దీనిని ధర్మకాములైనవారు సంపాదింతురు. ఆమార్గము మఱేదియుఁ గాదు. తన యిచ్చచే గలుగునట్టి వ్యసనములను విడువవలయును. అట్టివ్యసనములను విడిచినవా

* సీత ఆయుధములను దాల్చి సన్నద్ధుఁ డైనభర్తనుజూచి యతినితో ‘నీవు ఆయుధధరుఁడవై రాక్షసులు మిక్కిలియుఁగలదేశమును బ్రవేశింతువేసి యప్పుడు వారితోడ నీకు విరోధముగలుగును కనుక వారిని దలపడుటకై నీవు పోవఁగా మన కద్వైకీని వియోగముగలుగును. దానిచే నీకు మిక్కిలి క్షేళముగలుగును. కాబట్టి యాయుధముల నెచట నె పట్టి మనము పనమునకుఁ బోవఁగను’నని యీగర్హమునఁజెప్పట తెలియునది-గోపందరాజులు- ‘కవలము పత్నిచాక్ర్యమును పరివాలింపవలసిన నాసొంత కార్యమును బట్టియే యడపిన బ్రవేశింపవలసియున్నది. దానిచే దైవికముగా రాక్షసులచే మీకుఁగలుగు విప్రకారమును పోగొట్టుటయు నొనగూడినది’ యన మునులకు రాక్షసపథమును బ్రతిజ్ఞ సేయుచున్న భర్తనుజూచినత అహంసయ పరిమధర్మమునున్యాయమున పెనిమిటి హింసను విడుచునట్లుచేయుటకు బోకదృష్టాంత పూర్వకముగా ని సర్గమున బోధించుచున్నది. - మహేశ్వరతీర్థులు.

† ఇందులకు ‘వృద్ధయా స్నేగయా వాచా’ అని మూలము, (స్నేగయా) స్నేహప్రవృత్తి మైన, (వాచా) మాటచెరిననుట, దీనివలన సీత ‘చెప్పబోవునదంతయు రామునయందలి స్నేహమునుబట్టియే యని తెలియునది. రాముఁడు ఋషులకు ప్రతిజ్ఞ చేసయుండుటయు రాముని ప్రతిజ్ఞ సలుపశక్యముగాని దగుటయు సీత పలుమాటు కనుంగొనియుండినదయ్యును రాక్షసులతోడ విరోధముగలిగినపుడు భర్తకు తిన్నెడఁబాయుట మూలమున మహాక్షేళము గలుగునని శ్రేమాంధయై యట్లు చెప్పినదని తెలియునది.

‡ ఇట ‘అయం ధర్మః సుసూక్ష్మేణ విధినాప్రాప్యతే మహాః | నివృత్తైనతు శక్యాయం వ్యసనా త్కృమజాదహ||’ అనిమూలము ఇందులకు ‘యస్తుధర్మః తు’ అనియు ‘అధర్మంతు’ అనియుపాఠాంత రములు ‘అధర్మంతు’ అనుపాఠమున (మహాః) నీవుమహాత్ముఁడవయ్యును, (సుసూక్ష్మేణవిధినా) సూక్ష్మమార్గమున విచారింపఁగా, (అధర్మంప్రాప్యతే) అధర్మము నే పొందుదువు. ఈయధర్మమును కామజవ్యసనములను విడిచినట్టివానికి, అనఁగా నీకే, పరిపాలించుకొన శక్యమగును అనియర్థాంతరము.

నికి దీనిని సంపాదింప శక్యమగును. మిక్కిలియు కామజనితము లైనయావ్యసనము లీలోకమునందు మూఁడేకలవు. అవి యేవనఁగా అన్నివ్యసనములకంటెను అబద్ధము చెప్పుట గొప్పవ్యసనము. పరదారగమనమును పగలేకయే హింససేయుట యను నీ రెండును దానికంటె గొప్పవి. రాఘవా! నీ వింతవఱ కెన్నఁడును అబద్ధ మూఁడిన వాఁడవుకావు; ఇంక నాడఁబోవునదియు లేదు. అధర్మకర్మమైన పరదారాభిలాషము నీ కెక్కడిది? పురుషశ్రేష్ఠా! పరదారాభిలాషమాత్రము నీ కిప్పుడును లేదు; మఱి యింతకుముం దెప్పుడుగాని నీకుఁ గలిగినదిలేదు; ఇఁక మనస్సునందుఁగూడ నీ కదియే నుందరియందుఁగాని యొకప్పుడును గలుగదు. వారియం దభిలాషయే లేకుండఁగా వారినిబొందుట యెక్కడిది? ఇట్లుండుటకుఁ గారణము లేకపోవదు. రాజకుమారా! నీ వెప్పుడు స్వభార్యయందే యాసక్తిఁగలవాఁడవు; పగమధార్మికుఁడవు; సత్యసంధుఁడవు. కావుననే తండ్రియాజ్ఞను జవదాటక గావించితివి. సత్యసంధా! మహాధర్మాత్మా! శ్రీమంతా! లక్ష్మణాగ్రజ! వైరాగ్యమున లక్ష్మణునికన్న నధికుఁడవు. నీయందు ధర్మము నెలకొనియున్నది. సత్యమును నెలకొనియున్నది. వేయేల! ఐశ్వర్యవైరాగ్యాదు లన్నిగుణములును స్థిరముగా నెలకొనియున్నవి. మహాబాహూ! అట్టి పరమధార్మికత్వము సత్యసంధత్వము మొదలైనగుణములన్నియును జితేంద్రియులం దుండును గాని మఱెవ్వరియందు నుండవని నే నెఱుంగుదును. నీవును జితేంద్రియుఁడ వనియు నెఱుంగుదును. ఇందులకు శుభమైననీరూపమే ప్రమాణము. పగలేకయే పరులప్రాణములను హింసించుటయే రాద్ధ్రమనెడి మహావ్యసనము. ఇట్టివ్యసనమును పామరు లే యజ్ఞానమునఁ జేయుదురు. అది నీకిప్పుడు చేయుఁ దటస్థించినది. అది యెట్లోచెప్పెద వినుము. వీరోత్తమా! నీవు దండకారణ్యమున వసించు ఋషులను రక్షించుటకుఁ గాను రాక్షసులనెల్ల యుద్ధమున వధించునట్లు ప్రతిజ్ఞ గావించితివి. ఋషులప్రార్థనము నుబట్టియే కాక నియంతనే నీవిందులకొఱకై తమ్మునితోఁగూడ, విల్లును బాణములనుదాల్చి దండక మనెడి యాయరణ్యమునకుఁ బయనమైవచ్చితివి. † అంత, నీ వట్లు

* ఇందులకు 'తచ్చసర్వం మహాబాహోశక్యం ధర్మం జితేంద్రియైః | తవ వశ్యేంద్రియత్వంచ జానామి శుభదర్శన' అని మూలము 'బాహోశక్యం' అనుచో 'బాహో అశక్యమ్' అనఁచేదము. ఇతిరులకు జితేంద్రియులైనవారికిని ఈగుణములెల్ల తెలిసెకొనుటకుఁగూడ నెలవిగావు-ఇట్టి పన్నియునీకుఁగలవని నే నెఱుంగుదును. ఇట్టి నీకు పూర్వోక్తము లైన రెండువ్యసనములు కలుగుటయే సుభవింపదనిభావము.

† నీవో సత్యప్రతిజ్ఞఁడవు; కావున రాక్షసులను జంపక విడువవు. పగలేకయే వారిని జంపను నొల్లవు. ప్రతిజ్ఞనుబట్టి చంపకుండరాదు పగలేమినిబట్టి చంపరాదు. మఱి వారితో పగకలుగవలయు నేని యందులకు నేనేకారణమగుదును. అప్పుడు నీవు ఏక దారప్రతుఁడవు గాన నన్నుఁబాసియుండ నెరవు. ఇట్లు నీకుఁ గల సత్యప్రతిజ్ఞ తకును ఏక పత్నిప్రతిమునకును నీవు పూనినరాక్షసవధము పొనఁగెద! కాఁబట్టి నీపూనికి యెట్లొనఁగూడును అని యాలోచించుచున్నదాన నై నీకినంకటములు వదలి యింక శుభమెట్లు కలుగును? దాని కేమి ఉపాయము? అని చింతించే మనస్సుకలఁత నొందియున్నానని భావము.

పయనమై వచ్చుటం జూచి, సత్యప్రతిజ్ఞత యేకపత్నీవ్రతము మొదలైన నీనడవల్ల నుం జూచి నీ కీసంకటములు వదలి సౌఖ్య మెట్లు గలుగును ? అందులకై యి చట సాధనములేమి? అని యాలోచించుచుండఁగా నా నునస్సు మిక్కిలియు చింతా కులమగుచున్నది సుమీ. వీరా! దండకారణ్యమునకుఁ బోవువిషయమున నాకిష్టము లేదు. అందులకుఁ గారణముచెప్పెద, వినుము. విల్లును బాణములనుదాల్చి తమ్ముని తోఁగూడి వనమునకు వచ్చిననీవు, వనమందు తిరుగురాక్షసులను జూచినపుడు వారి పై నెల్ల బాణములు విడుతువేకదా. అగ్నికి సమీపమునఁ గట్టెలున్నయెడల దాని తేజస్సు బలిమి మఱియు సతిశయించును. ఈ త్రియులకు సమీపమున ధనువున్న యెడల వారి తేజోబలమును మిక్కిలియు వర్ధిల్లును. ఇందుల కొక కథ విను ము. **మహాబాహూ!** తొల్లిమృగములును పక్షులును మిక్కిలి సౌంపున మెలఁగుచుం డు నొక పుణ్యవనమున సత్యవాదియు పరిశుద్ధుఁడు నగునొక తపసియుండె నట. అం త నింద్రుఁ డా మునితపస్సును జెఱుపుటకే పూని యొకభటునివలె రూపుదాల్చి కత్తి చేతఁ బూని యతనియాశ్రమమునకు వచ్చెను. అట్లు వచ్చి యా యాశ్రమ మున పవిత్ర మగుతపస్సు గావించుచున్నయామహర్షికి వాఁడయైన యామేటి ఖడ్గ మును దాఁచినసొమ్ముగా నిచ్చిపోయెను. ఆమునివరుఁడు తనయొద్ద దాఁపఱికముగా నుంచినదానిని గాపాడుటయందే కన్నుగలవాఁడు గావున తనయందలిసమకముతో నుంచిన యాకత్తిని పదిలముగాఁజూచుకొనుచునే యడవిని దిరుగుచుండెను. అతఁడు తనయిల్లడను గాచుటయందే కన్నుగలవాఁడై ఫల మూలములను దెచ్చుకొఱకు నెచ్చటికిఁ బోయినను ఆఖడ్గమును విడిచిపోవఁడు. ఆమహర్షి యిట్లెల్లప్పుడును ఆయుధమును ధరించుచురాఁగా నానాటికి క్రమముగా నతనికి తపస్సునందలి బుద్ధిమాని యాయుధధారులకుఁ గలుగు హింసారూప మైనరౌద్రబుద్ధి గలిగెను. అంత నాముని ఆయాయుధముతోడి సంబంధమువలన హింసాకర్తృమందుఁ దగులు పడి యొడలుదెలియక యధర్మములఁ బీడితుఁడై తుదకు నరకము నొందెను. ఆయుధసాంగత్యమువలన పూర్వ మిట్టివృత్తాంతము జరిగిన దందురు. అగ్నిసంబంధ మెట్లో యట్లే ఆయుధసంబంధమును వికారహేతువని పెద్దలు చెప్పుదురు. నాకు నీయందుఁ గలనెయ్యమునను నీకు నాయందుఁ గలగారవమునను, నీకుఁ దెలిసిన విష యమునే తలపించుచున్నానింతేకాని నీకుఁ దెలియదని గఱపలేదు. నీవు దండకారణ్య మందలి రాక్షసులను పగలేక నిరపరాధముగా విలుదాల్చి జంపుబుద్ధి యెట్లుగాని పూన దగదు. వీరోత్తమా ! అపరాధములేక వ్యర్థముగాఁ బ్రాణులను జంపుట నే నొల్లను 'అట్లేని ఈ త్రియులకు విల్లుపూనవలసిన యగత్యము లేకుండు'నందువా? అడవియందు మెలఁగు మునులు మొదలైనవారు వీడితులయిరేని వారలను బాధ పెట్టువారి నదల్చి పాఱఁదోలి వారలను గాపాడుటయే వీరులయిన ఈ త్రియులకు విం టితోఁ జేయవలసినపనిగాని యాబాధకులనెల్లఁ బట్టి హింసించుటగాదు. 'అట్లు

గాపాడుటకై నను విల్లు వలదా' యందువేని యదిరాజ్యమును బాలించునప్పుడుగదా తగును. ఆయుధ మెక్కడ ! అడవియెక్కడ ! క్షత్రియధర్మమెక్కడ ! తపమెక్కడ ! ఇవన్నియు పరస్పరవిరుద్ధములు. కాబట్టి మనము దేశమునకుఁ దగినధర్మమునే పాటింపవలయు. ఈ యడవికి తపస్సేతగును; కావున దానినే చేయఁ దగునుగాని యాయుధముగాని క్షత్రియధర్మముగాని యిట దగవు. 'అప్పటికి స్వధర్మము తలక్రిందగుచున్నదే' యందువా ? ఆర్యా ! ఆయుధమును బట్టుట వలన బుద్ధికిఁ జెఱుపులుగును. కాన దానినివదలి తపముగావింపుము. వలయునేని మరలి యయోధ్యకుఁబోగా నచట క్షత్రియధర్మము నాచరింపనచ్చును. ఇట తపముమాత్రము చేయుటచే మఱియొక ఫలమునుగలదు. నీవిక నెప్పటికిని రాజ్యమే వలదని దిగవిడిచి నిరతము మునివై యుందువేని అత్త కైకకును మామగారు దళరథులకును, అక్షయ మగుసంతోషముగలుగును. నీ బుద్ధియు అకలుషముగానే యుండును. ధర్మమే సర్వశ్రేయములకు మూలము. ఎట్లైన ధర్మమువలన ధనము గలుగును. ధర్మమువలన సుఖముగలుగును. వేయేల ధర్మమువలననే సర్వమును గలుగును. కాన యీ ప్రపంచమునకంతయు ధర్మమేసారము. ధర్మము నార్జించు విధమిది. నిపుణులైనవారు నానావిధ ప్రయత్నములు పడి చాంద్రాయణము మొదలైన యాయానృతములచేత దేహమును గృశింపఁజేసి, ధర్మమును బడసెదరు. ఎన్నటికిని సుఖము వలన సుఖము దొరకొనదు. సౌమ్యా! అట్లుగావున నిత్యమును తపోవనముననుండి నిర్మలమైన మతిగలిగి ధర్మము నాచరింపుము. ముల్లోకములందుఁ గల సమ సమును నీకుఁ గలరూపునఁ దెలిసియున్నది. నీకుఁ దెలియని దొకటియు లేదు. ఆడుదానికిఁ గలచాపలమున నే నది నీకుఁ జెప్పిచూపితిని. కాని అన్నియు తెలిసిన నీకుఁగూడ ధర్మముపదేశింప నెవఁడు సమర్థుఁడు? నీవు నీబుద్ధినే కొని లక్ష్మణునితోఁగూడి చక్కఁగా నాలోచించి యేది యిష్టమో దానిని జేయుము. జాగువలదు" అని చెప్పెను. ఇది తొమ్మిదవసర్గము.



రాముఁడు సీతకు నార్తరక్షణము క్షత్రియధర్మమగుటచేతను
దన్ను శరణుఁజొచ్చినవారివిరోధులే తనకును విరోధు
లగుటచేతను బ్రతిజ్ఞచొప్పున రాక్షసవధము అవశ్య
ము చేయవలయునని చెప్పట.

*సీత భర్తయందలి ప్రేమమువలన నిట్లుచెప్పినమాటనువినియు, రాముఁడుధర్మ

*సీత రాముఁడురాక్షసులను జంపుదునన్నప్రతిజ్ఞ తప్పఁడు. పగలేకనిరపరాధముగారాక్షసులను జంపఁడు. నన్నుఁబాసియే రాక్షసులను జంపవలెను. నన్నెడఁబాయుటకును ఓపఁడు. ఇట్లుప్రతిజ్ఞ తప్పనుగూడదు; ప్రతిజ్ఞతీర్చుటకునులేదు. నన్నెడఁబాయనోపఁడు; నన్నెడఁబాయకుండుటకును సరిపడ

మునెంతమాత్రము దప్పనివాడుగాన యాబిడను జూచి 'దేవీ! నీవుధర్మజ్ఞురాలవు. అందును జనకరాజుకడుపునఁబుట్టినదానవు. నీకు నాయందుఁగలస్నేహమునకుఁ దగినట్లు హితమగుమాటఁ జెప్పితివి. అట్టిమాటవలననే నీగొప్పకులమును బయలుపుచ్చితివి. 'నేను జెప్పినది హితమని యొప్పుకొందువేని యట్లేచేయు' మందువా? దేవీ! అందులకు నేనేమి చెప్పవలయును. ఆ గులు గూడురాదని క్షత్రియులు విలుదాల్తురని నీవే చెప్పియున్నావే. సీతా ! వాఁడి నియమములు గలిగి శరణ్యులై దండకారణ్యమందలిమునులు తామే నాయొద్దకువచ్చి నన్ను శరణుఁ జొచ్చినారు. ఆ మునులు ధర్మపరామణులై యడవియందు ఫలమూలముల నాహారముగాఁ గొనుచునుండు వారు. అట్లుండియు క్రూరకర్తు లగురాక్షసులకు భయపడి నుఖముఁ బడయకున్నారు. మాంసాహారులైనభయంకరులగురాక్షసులడవియం దెల్లకాలము నానావిధవృతములు గావించుకొనుచుఁ గాలముపుచ్చుచునులనుబట్టి భక్షించుచున్నారు. దండకారణ్యమున వసించునాబ్రాహ్మణోత్తములు ఆమునులు అట్లు రాక్షసులు భక్షించుచుండఁగా సైఁపలేక నాయొద్దకువచ్చి 'మమ్ము అనుగ్రహింపుము' * అని వేడిరి. నేను వారలు చెప్పినమాటను విని వారలపాదములకు వందనముగావించుచు 'మీరలు నన్ను క్షమింపుడు. నేనే మీయొద్దకు వచ్చి సేవచేయవలసినవాడను. ఇట్టి మహనీయు లగుమీరే నాయొద్దకువచ్చి యిట్లు వేడుచున్నారనుట నాకు మిక్కిలియు సిగ్గుగాచున్నది. నేనేమిచేయవలయును చెప్పఁడు' అని యాబ్రాహ్మణుల యెదుట నే యీమాటచెప్పితిని అంత వారందఱునుజేరి నన్నుఁజూచి, 'రామా! దండకారణ్యమున కామరూపు లగురాక్షసుల నేకులువచ్చి మమ్ము మిక్కిలి నలుపుచున్నారు, మమ్ము ఆబాధలేకుండ రక్షింపుమా! అనఘా ! రాక్షసులనెదిరించుట యెంతమాత్రము మాకుఁదరముగాదు. వారు మాంసాహారులు. మఱి హోమసమయములందును దర్శస్సాగ్ధమాసాదికాలములందును పాటుతెంచి మమ్ము నిరసించెదరు. రాక్షసులచే నానావిధములుగఁ బీడింపఁబడుచు కనికరింపఁ దగియున్న ఋషులందఱును తమ్ముఁ గాచుదిక్కువెదకుచున్నారు. అట్టి మాకు నీవే పరమగతివి, ఔను. మేము మాతప ప్రభావముననే రాక్షసులను జంప శక్తులమే ! అయినను చిరకాలము కష్టపడి సంపా

దు. ఇట్లు సంకటముగలిగినదే యుచునప్పు కలఁగి రాక్షసవిధమునుండి రాముని మరల్పఁజూచినది. కాని రాముఁడు సీతావిరహమునకోర్చియైనను సీతనుబాయుటచేఁ గలిగిన వైరముచే రాక్షసులనుజంపి ప్రతిజ్ఞ దీర్చుకొనియే తీలుదునని యిందుఁ జెప్పచున్నాఁడు.

* ఆర్తులవిశోధులను హరికదోలియే ఆర్తులను రక్షింపవలెనుగాని వారికివిశోధులైనను మనకునిరపరాధులైనవారిని జంపరాదని సీత చెప్పఁగా నిందు రాముఁడు ఋషులు తన్ను శరణుఁజొచ్చుటచే తనకు ప్రాణభూతులైరిగావున వారికి అపరాధముగావించుట నాకుఁగావించినదేయగును. కావున వారిని నేను జంపకవిడువరాదని చెప్పినాఁడనుట యూహించినది.

దించిన తపస్సంతయుఁ దూలుచున్నదే! కాన యట్లు చేయకున్నాము. రాఘవా! తపస్సుచేయుట మిగులఁ గష్టము. దానికి నిత్యమును విఘ్నములు పెక్కు. కాబట్టి యింత కష్టపడి గడించినతపస్సును వెచ్చింపఁ జాలక రాక్షసులు పట్టి భక్షించుచున్నను వారలను శపింపకున్నారము. అట్లు గావున నీవుచు లక్ష్మణుఁడును దండకారణ్యవాసు లయినరాక్షసులచే బీడితు లగుచున్న మమురక్షింపుఁడు. ఈయడవి యందు మాకు మీరేకదా దిక్కు. మీరు దక్క మతెన్నరున్నారు?' అనిరి. జానకీ! నే నాఋషులు చెప్పినది విని దండకారణ్యమున వారినందఱిని అన్నివిధములఁ బూర్ణము గా రక్షించెదనని ప్రతిజ్ఞ చేసితిని. నేను ప్రతిజ్ఞ చేసిన వెనుక నాబొందిని ప్రాణములుండఁ గా మునులకుఁగాఁ జేసినయా ప్రతిజ్ఞఁ దప్పఁజాలను. నాకు సత్యము సర్వకాలావస్థ లయందును బ్రయమని నీకుఁ దెలియును గదా! * సీతా! నేను నా ప్రాణమునైన విడుతును. ఇంతేల ! నిన్నె నను లక్ష్మణునిఁగాని దిగవిడుతును. కాని యెవ్వరికేని ప్రతిజ్ఞ సేసితినేని దానినిమాత్రము విడువను. అందును విశేషించి బ్రాహ్మణులకుఁ జేసిన ప్రతిజ్ఞ నన్ననో యెంతమాత్రమువిడువను. సీతా! అట్లుగావున ఋషులు నాతో చెప్పకొనకపోయినను నే నవశ్యము వారిని పరిసాలింపవలసినదే. అట్లుండఁగా వారు నన్నుఁ బ్రార్థింపఁగా, నేను రక్షించునట్లు ప్రతిజ్ఞ చేసి యుండఁగా,నికఁ జెప్పవలయునా? అనఘాత్తురాలా! నాకు నీయందుఁ గలస్నేహమునను నీకు నాయందుఁ గల మంచి మనస్సువలనను, నీ వీచూటను జెప్పితివి. నాకు మిక్కిలియు సంతోషమైనది. ఎవరుగాని ప్రియుఁడైన వానికే హిత ముపదేశింతురుగాని అప్రియున కుపదేశింపరుగదా! నీనన్నమాట నీమనస్సునకును దగినది; నీకులమునకును అనురూపమైనది. నీవు నా ప్రాణములకంటె నెక్కుడైనదానవు. అయినను నే నే

*ఇందులకు 'అప్యహం జీవితం జహ్యం త్వాం వా నీతే సలత్క్షణామ్ | నతు ప్రతిజ్ఞాం సంశ్రుత్య బ్రాహ్మణేభ్యో విశేషతః' అని మూలము. (జీవితం) ప్రాణమును 'ఆత్మానం సర్వదారక్షే ద్దారైరపిధనై రపి' అనిధనముకంటెను దారకంటెను నెక్కుఁడైన ప్రాణమునైనను. (జహ్యం) విడుతును, (సలత్క్షణాం త్వాం) లక్ష్మణునితోఁగూడ నిన్నును-అనఁగా 'భ్రాతృనాన్యమూర్తిరాత్మనః' 'తోబుట్టువు తన మఱి యొకరూపము' అనునట్టి తోబుట్టువైన లక్ష్మణుని 'అథోవాసితత్తనో యత్స్వత్త్వి' అనునట్లు తనయం దర్థభాగమైన పత్నియగు నిన్నును విడుతున; కాని 2. కరికి చేసినప్రతిజ్ఞను ఎంతమాత్రము తప్పను. (బ్రాహ్మణేభ్యః) బ్రహ్మ విదులైనవారికి విశేషించి ప్రతిజ్ఞ తప్పను. గోవిందరాజులు- (అప్యహం జీవితం జహ్యం) ప్రాణములనైనను విడుతును, (త్వంవా) 'నజీవేయం క్షణమపి వినాతామసితేక్షణాం' 'అనల్లనికన్నులదానిని విడిచి క్షణమైనను బ్రతుక నేరను' అనియు 'ప్రాణేభ్యోఽపిగరీయసీ' 'ప్రాణములకంటె నెక్కుడయినది' అనియు చెప్పఁబడిన నిన్నును, (సలత్క్షణాం) లక్ష్మణునితోడ 'అద్యై వాహం గమిష్యామి లక్ష్మణేన' లక్ష్మణునితోడ నే నిప్పడేపోయెదను' అని యెవఁడు రావణునిచే మూర్ఛిల్లినప్పుడు తానెంతమాత్రము నశనినెడఁబాసి నిలుబోవ నని రాముఁడు చెప్పెనో అట్టి ప్రీతి పాత్రుఁ డయినలక్ష్మణునిని విడుతును. కాని ప్రతిజ్ఞ సమాత్రము విడువను' తనివ్లోకి.

ధర్మమును సంకల్పింతునో దానినే నీవును సంకల్పించుకొనవలయును. వేఱు కూడదు" అనెను. మహాశక్తుఁ డగురాముఁడు జనకరాజుకూతు రగుతన గారాబు సీత కిట్లుచెప్పి ధనుర్ధరుఁడై లక్ష్మణునింగూడి రమణీయములగు తపోవనములకుఁ బోయిన వాఁడయ్యె. ఇది పదియవసర్గము.



అడవి నడుమరాముఁడు దనవెంటవచ్చిన ధర్మభృతుం డనుమునివలన మాండకర్ణి నిర్మించినపంచాస్పర మనుసరస్సుసప్తభావము విని ఋషులందఱి యాశ్రమములందుఁ గొంతకాలముండి మరల సుతీక్ష్ణాశ్రమమునకువచ్చి సుతీక్ష్ణుని నగస్త్యాశ్రమ ముండుచోటు నడుగుట. సుతీక్ష్ణుఁ డగస్త్యాశ్రమమునకు నగస్త్యభ్రాత యాశ్రమము మూలముగాఁ బోవలయు ననిచెప్పి యామార్గపు చిహ్నములు దెలుపుట. రాముఁ డామార్గముననే పోవుచు లక్ష్మణుని కగస్త్యకథలను జెప్పుచు నగస్త్యభ్రాతయాశ్రమమున నొక రాత్రియుండి వేకువనుబయనమై లక్ష్మణునకు నగస్త్యుని వింధ్యస్తంభ నాదులను జెప్పుచు సమ్ముని యాశ్రమ మునుజేరి తొలుతఁ దనరాకఁ దెలుపుటకై యమునికడకు లక్ష్మణుని బంపుట.

* రాముఁడు ముందఱఁ బోయెను. సీత యన్నవకాఁదీఁగె వన్నెగులుక నడుమ నడచెను. వారిపిదప లక్ష్మణుఁడు విల్లుబట్టి వెంబడించెను. ఆ రామలక్ష్మణులు పలుదెఱఁగులై నకొండచటియలను, వనములను, నానావిధములై సొంపు గులుకు

* ఇందులకుమూలము 'అగ్రతః ప్రయయా రామస్సీతా మధ్యేసుమధ్యమా | పృష్ఠతస్థు ధనుష్పాణి ర్లక్ష్మణోనుజగామవా' ఇందు ప్రణవార్థము ప్రకాశితమని సంప్రదాయము. ఎట్లనినః - (అగ్రతః) అనియందు 'అ'వర్ణము మొదటఁగలిగియుండుట తెలియునది, (అగ్రతః ప్రయయా) అనుటచే అర్థపాధన్యము తెలియునది, (రామః) అనుటచే 'సత్తా సంపాదన రక్షణాదినారమతే' 'సత్తా గలిగించుట రక్షించుట మొదలైనవానిచే రమించుచున్నాఁడు' అను వ్యుత్పత్తివలన కారణత్వమును రక్షకత్వమును దెలియుచున్నది. మఱియు 'రమానంబంధి రామః' అనువ్యుత్పత్తివలన శ్రీపతిత్వమును తెలియుచున్నది. (సుమధ్యమా) అనుటచే (న + ఉ) ప్రణవపు రెండవయక్షరమైన 'ఉ'వర్ణము దెలియునది. (మధ్యే) అనుటచే ఉవర్ణము రెండువర్ణములకు మధ్యముననుండుట తెలియునది, (సీతామధ్యే) అనుటచే లక్ష్మీ పురుషకారత్వము వ్యంజితము, (లక్ష్మణః) 'మనజ్ఞానే' 'మన ఆవబోధనే అని మకారోక్తమైన అసాధారణధర్మవత్వమును, (ధనుష్పాణిః) అనుటచే బుష్టచతుర్థిచే నిరూపితమైన కైంకర్యమును, (అనుజగామ) అనుటచే అహంకార మమకారములు త్యజించి అనుసరించుటయు వ్యంజితములు. 'అను జగామ' అని యీపదాంత మకారమువలన ప్రణవపు తృతీయవర్ణము వ్యంజితమగుచున్నది. తనిశ్లోకే-

ఇందులకు 'తాపశ్యమానా విపిధాన్తై లప్రస్థాన్వనానిచ' ఇత్యాదులుమూలము. వీనియందు 'నారాయణ' పదార్థమును మాండకర్ణి వృత్తాంతమున 'నమః' పదార్థమును ప్రకాశితములని సంప్రదాయము.

నదులను, ఆనదుల యిసుకదిన్నియలవై తిరుగాడు సారసములను చక్రవాకములను, జలపక్షులు వెక్కుగలిగి తామరలచే కొమరుచూపు కొలఁకులను, ఝిండుగట్టి యున్న బొట్లలేళ్లును మదముచే మైచుటిచి వాడికొమ్మలం గోరాడునెనుపోతులను, పండులును, మ్రాఁకులను జూచిన విటిచి గూల్చునట్టి యేనుఁగులను, జూచుచు నీతతోఁ గూడఁ బోయిరి. వారందఱునుగూడి బహుదూరముపోయి సూర్యుం డ స్తమింపఁ బోవు సమయమున రమణీయమైన నాలుగుప్రక్కలను యోజనప్రమాణము విరివి గల యొకతటాకమును గాంచిరి. అందు తామరలును సర్పములును మెండుకొనియుండెను. ఏనుఁగులును గుంపులుకొని నలుగడల సొంపు గులుకుచుండెను. నీటఁదిరుగాడు బెగ్గురుపిట్టలును రాయంచలును కలహంసములును నెరసి బెరసియుండెను. నిర్మల జలములు గలయాచెలువంపుకొలఁకుననుండి గీతవాద్యముల ధ్వని వినవచ్చెను; కాని యందొకఁడును గానఁ బడఁడయ్యె. అంత రాముఁడును మహాబలుఁ డగులక్ష్మణుఁడును కుతూహలపడి యాతటాకమునుగూర్చి తమతోఁగూడ వచ్చిన ధర్మభృతుండనుమునిని నడుగఁదొడంగి 'మహామునీ! మిక్కిలి యాశ్చర్యకరమైన యీధ్వనిని వినఁగా మాకందఱికిని దీనిని దెలిసికొనవలయునని మిక్కిలి కౌతూహలముగలిగినది. ఇదియేమి? దీనిని జక్కఁగా జెప్పము. బ్రాహ్మణోత్తమా! నీవు చెప్ప సమర్థుఁడవు. ఇది చెప్పఁదగునేని, చెప్పరానంత పరమరహస్యము గాకుండునేని, చెప్పము' అని యడిగిరి. ధర్మాత్ముఁ డగుధర్మభృతుఁడు రాముఁడు చెప్పినమాటవిని ఆ సరస్సు పుట్టిన విధమును గీతధ్వని వినిపించుట యాదిగా నంతయును చెప్పఁదొడఁగి 'రామా! ఈ తటాకమునకు పంచాస్పరమని పేరు. ఇది యెల్లప్పుడును ఇట్లే గీతవాద్యధ్వనులతో నొప్పుచుండును. ఇది మాండకర్ణియను మహామునిచే తపోబలమున నిర్మింపఁబడినది. మహాముని యగునామాండకర్ణి షడివేలవత్సరములు వాయుభక్షుఁడై తాను పన్నినయీతటాకపుజలములనుండి తీవ్రతపముగావించెను. అంత అగ్నిదేవుఁడు మొదలైనసమస్తదేవతలును మిక్కిలియు వ్యధితులై యొండొరులంగూడి తమ లో 'ఈముని మనలో నొకనిస్థానమును బొందఁగోరుచున్నాఁడు' అని చెప్పకొని యందఱును మనస్సున మిక్కిలియుఁ గొందలపడిరి. అప్పుడు దేవతలందఱును మెఱు పుఁదీవియలంబోలెఁ తళతళమని దేహకాంతులు దుఱిగిలించు చున్నయస్పరసలమి న్నలను ఐదుగురిని ఆమూనితపస్సును జెఱుపుటకై నియోగించిరి. అంత నాయస్పరసలు దేవ కార్యసిద్ధికై, యమ్ముని జీవపరమాత్మస్వరూపవిదుఁ డైనను, అతనిని మరులుకొలిపి వశము గావించుకొనిరి. ఆ యస్పరసలైదుగురును ఆమునికి భార్యలయిరి. ఈ తటాకములోన నాయస్పరసలకు గృహము అంతర్హితముగా నిర్మింపఁబడియున్నది. అవిధమున నాయచ్ఛరలైదుగురును నిందలి గృహమున హాయిగా వసించుచు తపోబలమున యశావనరూపముదాల్చి యున్నయమ్మునికి సొంపుపెంపు గొలుపుచున్నారు. ఆయస్పరసలు క్రీడించుచుండఁగా వారలభూషణర్పణంకృతులతోఁ

గలసి వీనుల విందు గా గీతవాద్యధ్వని వినబడుచున్నది' అనెను. ఆత్మవిదుఁ డగునాధర్మభృతుఁడు చెప్పినమాటను విని మహామహాశుం డగురాముఁడును లక్ష్మణుఁడును 'ఇది మిక్కిలి యాశ్చర్య' మని యొప్పుకొనిరి. ఇట్లు ముని చెప్పు చుండఁగా రాముఁడు దర్భలచేతను నారచీరలచేతను వన్నె గులుకుచు బ్రాహ్మణుల సొంపువెంపు పొంపిరివ్రాపుచున్నయాశ్రమసమూహమును గాంచెను. ఆమహామహాశుండు రాముఁడు సీతను లక్ష్మణునిం గూడి, ఆయాశ్రమములను బ్రవేశించి నమ స్తమునులచేతను అర్ఘ్యాదివిధులఁ బూజితుఁడై సుఖంబుండెను. మహాస్తవిదుఁడైన రాముఁడు శ్రీమంత మైనయాశ్రమమండలమున, మహర్షులు పూజించుచుండఁగా, సుఖంబుండి, వారియాశ్రమముల మొదలొకసారివసించియుండి మరల రెండవమా అట్లు వసించియుండిన యాశ్రమములకే రాక్షసబాధానివృత్తికై పోయి వాసము గా వించెను. రాముఁ డొకయాశ్రమమునఁ బదుమూఁడుమాసములును, మఱొక యాశ్రమమున నొకసంవత్సరమును, ఒకచోట నాలుగుమాసములును, ఒక్కయెడ నైదుమాసములును, నొకయాశ్రమమున నాఱుమాసములును, ఒకపట్టున నేడు మాసములును, ఒకచోట నొకటియు పాతికమాసమును, మఱియొకయాశ్రమమున ముప్పాతికమాసమును, ఇంకొకయాశ్రమమున మూఁడు మాసములును, వేఱొకయాశ్రమమున నెనిమిదిమాసములును సుఖముగా వసించి యుండెను. అట్లు రాముఁ డామునులయాశ్రమముల రెండుమార్లు వాసముసేయుచు నిం పారఁ గ్రీడింపుచు నుండఁగా *బదిసంవత్సరములయ్యెను. ధర్మవిదుం డైనయాశ్రీమంతుఁడు రాముఁడు సీతాసహితముగా నాయాశ్రమము లన్నియు చుట్టు దిరిగి మరల సుతీక్షణమహాముని యాశ్రమమునకు వచ్చెను. అరిందముఁ డైనరాముఁడు ఆముని యాశ్రమమునకు వచ్చి చేరి మునులచేఁ బూజలందుచు నచ్చటను గొంతకాలము వసించియుండెను. అంత రాముఁ డయ్యాశ్రమమున నుండి యొకానొకప్పుడు వినయమున నాసుతీక్షణునింజూచి 'ఈ యరణ్యమునందే భగవంతుఁ డగునగస్త్యమునీంద్రుఁ డున్నాడని నిత్యమును వారువారు చెప్పుకొనుమాటలవలన విన్నాను. ఈ వనము మిక్కిలియు గొప్పది. కావున ఆముని యుండుప్రదేశ మేదో నాకుఁ దెలియదు. బుద్ధిమంతుఁ డైనయామహర్షి పుణ్యాశ్రమ మెచ్చటనున్నది? మీరనుగ్రహించి యాచోటుచెప్పితిరేని నేను సీతాలక్ష్మణులంగూడి యాయగస్త్యమహామునికి వందనము గావించుటకై యచటికిఁ బోయెదము. ఆమునితిలకుని శుశ్రూషసేయుదునేని బాగు అని నామనంబునఁ బెద్దయుం గోరికగలదు' అనిచెప్పెను. ఇట్లు ధర్మాత్ముం డగురాముండు చెప్పినమాటవిని సుతీక్షణమహాముని సంతోషుఁ డై యతినింజూచి "రామా! 'సీత

* చిత్రకూటంబున నైదువత్సరములు. ఈ ఋషులయాశ్రమములందు పరుసగా రెక్కింపఁగా నలువదిమాసములు-అనఁగా అయిదుసంవత్సరము లగుచున్నవిగాన మొత్తమునకు ఆశ్రమవాసముమాత్రము పదిసంవత్సరము దీనిని మనుపటి వెనుకటికాలము మీఁదికాండమున వ్యక్తములగును.

తోఁగూడ నగ స్త్యమునియొద్దకుఁ బొమ్మ' అని నేనును, నీకును లక్ష్మణునకును జెప్ప వలయునని కోరియుంటిని. దైవికముగా నీవే యిప్పు డీవిషయము నన్నడిగితివి. నాయ నా! అగ స్త్యమహాముని యుండు ప్రదేశమును నీకుం జెప్పెద వినుము. ఇచ్చటనుండి దక్షిణపుదిక్కుగా నాలుగామడలదూరము పోయినపిదప నచట నగ స్త్యుని తమ్ముని (సుదర్శనుని) ఆశ్రమమున్నది. ఆయాశ్రమము, మిక్కిలి మెఱకపట్టయి, బహుపుష్ప ఫలయుతమై, వివిధపక్షులు కొలకొలఁగూయ రమణీయమై, పిప్పలీవనము వన్నెగులు కుచుండునట్టి యొకవనప్రదేశమునం దున్నది. అందు పలువిధములైన తామరకొలఁకులు శుభంబు లగునిర్మలజలంబులుగలిగి వెలయుచుండును. అందు హంసలును నీరుకోళ్లు నెరసియుండును. మఱియు చక్రవాకములు చెలువు గులుకుచుండును. రామా! ఆయాశ్రమమందు ఒకరాత్రియుండి తెల్లవాఱఁగా లేచి పొమ్ము. అచ్చటి నుండి దక్షిణదిక్కుంబట్టి వనసమూహమునకుఁ బ్రక్క నోరగా నొక యామడదూరము పోగా నచట నగ స్త్యాశ్రమమున్నది. అందుఁ బెక్కువృక్షములు నెరసి బెరసి నీటుగులుకుచుండు వనప్రదేశమునందు నీవును సీతయును లక్ష్మణుఁడును గ్రీడింపుచుండఁగలరు. ఆవనప్రదేశము బహువృక్షములు నెరసియుండునుగాన మిగుల రమణీయముగా నుండునుజూచి. మహాయశా! నీకాయగ స్త్యమహామునిని జూడఁ గోర్కొగలదేని యిపుడే యచటికి బయలుదేఱి పొమ్ము" అని చెప్పెను. ఇట్లాముని చెప్పినదివిని రాముఁడు లక్ష్మణునితోఁగూడ నాబుషికి నమస్కరించి యంత తమ్మునిని సీతనుంగూడి యగ స్త్యునిఁగూర్చి పయనమై పోయెను. రాముఁడు మార్గమున నున్నరమణీయములైనవనములను, మేఘములవంటి పర్వతములను, కొలఁకులను, నదులనుజూచుచు సుతీక్ష్ణమునిచెప్పిన మార్గముననే సుఖముగా బోయి యంతసంతసము దొంతరగొన లక్ష్మణునిం జూచి 'మహాత్ముఁడును బుణ్యకర్తుఁడు నగు నగ స్త్యభ్రాత (సుదర్శనుని) యాశ్రమమిదిగో! ఇందుకు సందేహములేదు. సుతీక్ష్ణముని నాకు గుఱుతుచెప్పినట్లే మార్గమున పుష్పఫలభారములచేఁగై వ్రాలియున్న పిప్పలిచెట్లు వేలకొలఁదిని గనుపట్టుచున్నవి. మఱియు నీవనమునందుండి చక్కఁగా పండియున్న పిప్పలిపండ్లయొగరు వాసన యిదిగో గాలిచే నిటు పొలయుచున్నది. అచ్చటచ్చట ఋషులు సేకరించి వెట్టినకట్టెలు రాసులుగాఁ బడియున్నవి. మార్గమునందు ఋషులచే కోయంబడినవై వై ధూర్యమణుల వన్నెగల దర్భమొక్కలు గనఁబడుచున్నవి. ఈవనమునడుమ నిదిగో! నల్లనిమబ్బుకొనవలె నాశ్రమమునందలి యగ్నిహోత్రమునుండి లేచినధూమపుఁగొన చక్కఁగా నగపడుచున్నది. బ్రహ్మణులు పవిత్రములైనయాయాతీర్థములందు స్నానముగా వించి తమచేతులారఁ బువ్వులను గోసితెచ్చి పుష్పబలి గావించుచున్నారు. సౌమ్యా! సుతీక్ష్ణుఁడుచెప్పఁగా మనము విన్నమాటలచొప్పుననే అగ స్త్యమహామునితమ్ముని యాశ్రమమిది నిజము. ఆమునివరునియన్న పుణ్యకర్తుఁ డగునగ స్త్యుండు లోకహితముగోరి తపోమహిమచే తనకు వాతావీర్వలులవలనఁ గలిగిన మరణమునుగూడ నిగ్ర

హించి యిల్వలవాతాపులను రూపుమాపి యీదక్షిణదిక్కును వాసయోగ్యము గా వించెను. ఇచ్చట ముందొకప్పుడు ఇల్వలవాతాపు లనునన్నదమ్ము లిద్దఱురాక్షసులు బ్రాహ్మణులను జంపుచుండిరి. ఇల్వలుఁడు దయమాలి బ్రాహ్మణరూపము ధరించి సంస్కృతభాషమాటలాడుచు శ్రాద్ధముని చెప్పి బ్రాహ్మణులం బిలుచును. అంత నాయిల్వలుండు మేఁకరూపము నొందినతనతమ్ముని వాతాపిని పచనము సేసి శ్రాద్ధము సేయువిధి చొప్పుననే యా బ్రాహ్మణులను భోజనము చేయించును. అంత నా బ్రాహ్మణు లందఱును భుజించికాఁగా, నిల్వలుండు 'వాతాపీ వెడలిరమ్ము' అని పేరెలుంగునఁ బిలుచును. అంత వాతాపి యిల్వలుని మాట విన్నంతనే మేఁకవలె నటచుచు బ్రాహ్మణులు కడుపు చించుచు వెడలివచ్చును. కామరూపులును మాంసాహారులు నైన యాయరువురునిట్లు గూడి నిత్యమును వేపురకొలఁదిని బ్రాహ్మణుల నాశము చేసియున్నారు. అంత దేవతలు అగస్త్యుని ప్రార్థింపఁగా నామహర్షి యిల్వలుని యామంత్రణాదుల కులోనయి యప్పుడు శ్రాద్ధమున మహానురుఁ డగువాతాపిని భక్షించెను, అంత శ్రాద్ధము ముగియఁగా నిల్వలుఁడు 'తృప్తి యైనదా' యని యగస్త్యునడిగి 'అయినది' అని యామహర్షి చెప్పఁగా నాయన కుత్తరాపోశమొసఁగి తమ్ముఁ డగువాతాపిని వెడలిరమ్ముని క్రమముగాఁ బిలిచెను. ఆయగస్త్యుఁడు బుద్ధిమంతుఁడుగావున నట్లు తమ్మునిఁ జీఱు చున్న బ్రాహ్మణఘాతుకుని నాయిల్వలునిఁ జూచి వెడనవ్వు నవ్వుచు 'నీతమ్ముఁడు మేఁకరూపమును ధరించినవాఁడు నాయుదరమున జీర్ణించి యమునిగృహమును బోయి చేరినాఁడే! వాఁడింక నెట్లు వెడలివచ్చును?' అనెను. అంత నాయిల్వలుఁడు తమ్ముఁడు చచ్చినాఁడని ముని చెప్పినమాట విని కుపితుఁడై మునిని హింసింపఁదలపడెను. వాఁడు మునీంద్రునివైకి నుఱకఁగా నమ్ముని తేజంబు ప్రజ్వరిల్ల నిప్పువంటివాఁడికంటఁజూచుటయు వాఁడతనినే త్రాగ్ని చే నీతైమృతిఁబొందెను. మడుఁగులును అడవులును సిరిగులుకు చున్న యాయాశ్రమము బ్రాహ్మణులయందు జాలిగొని యిట్టి దుష్కరకార్యమును గావించినయగస్త్యమహాముని తమ్మునియాశ్రమము' అనెను. ఇట్లు రాముఁడు లక్ష్మణునితో మాటలాడుచుండఁగానే, సూర్యుఁ డస్తమించెను. సంధ్యాసమయము నయ్యె. రాముఁడు లక్ష్మణునితోఁగూడ మాపటిసందెను యథావిధిగ వార్చి యయ్యాశ్రమముఁ బ్రవేశించి యామహర్షికి నమస్కరించెను. రాముఁ డామునిచే చక్కఁగాఁ బూజితుఁడై యాతఁడొసఁగిన ఫలమాలములను భుజించి యారాత్రియంతయు నచ్చటనుండెను. అంతం దెల్ల వాఱఁగా సూర్యుఁడు స్వచ్ఛముగాఁ బ్రకాశించుచుండ రాముఁడు అగస్త్యమునితమ్మునిఁ బోయివచ్చెదనని వీడ్కొనువాఁడై 'మహాత్మా! నీకు నమస్కారము. రాత్రియంతయు నిందు హాయిగా నుంటిమి. నీగురుఁడును అన్నయు నగునగస్త్యమహర్షిని జూడఁగోరెదను గాన పోయివచ్చెద. సెలవైనంగుము' అనెను. అమ్మునియు పోమ్ముని యనుజ్ఞయియ్యఁగా నారాముఁడు ఆయడవిని జూచుచు సుతీక్ష్ణముని చెప్పినమార్గముననే పోయెను. రాముఁడు ఆ యడవియందు నంద

లకొలదిని నివ్వరులను పనసచెట్లను, తాటిచెట్లను, తినాసపుచెట్లను, పొగడచెట్లను, చంద్రచెట్లను, గానుగుచెట్లను, నిప్పచెట్లను, బిల్వవృక్షములను, తుమికిచెట్లను నిం డారఁబూచియు కొనలయందెల్లఁ బూచినతీగెలచేఁ బెనఁగొనియు నుండఁగాఁజూచె ను. అందుఁగొన్ని యేనుఁగుతుండములచే విఱువఁబడియుండెను. కొన్నిట కోతులు చెఱలాడుచుండెను. మఱియు నందలకొలదిని మత్తెలినపిట్టలు గుంపులుగొని మిక్కిలి గొలగొల చప్పుడు గొలుపుచుండెను. అంత తామరలవంటి కన్నులుగల రాముఁడు తనవెంట నంటివచ్చి వెనుకనున్న వీరుండను లక్ష్మీవర్ధనుఁడు నగులక్ష్మణునిఁజూచి*వృక్ష ములన్నియు నునుపారెడి పచ్చనియాకులు గలిగియుండుటయు, మృగములును పక్షులును శాంతములైయుండుటయు, జూడఁగా భావితాత్ముఁ డైనయయ్యగ స్త్యమ హాముని యాశ్రమము దాపుననేయున్నదని తోచుచున్నది. ఎవ్వఁడు వింధ్యపర్వత మును స్తంభించినట్టి స్వకారమునంజేసియె యగస్త్యుఁడని లోకమాలఁబ్రసిద్ధుఁడయ్యె నో యట్టిమహాముని యాశ్రమ మిదెచూపట్టుచున్నది. ఇది దారిబడలివచ్చినవారి బడలికలనన్నిటిని బోఁగొట్టునది. ఇందలిననమున దట్టముగా హోమాగ్ని పొగలే యంతట వ్యాపించియున్నవి. మఱి యిందు నారచీరలు వరుసగాఁ గట్టంబడియు వ న్నె గులుకుచున్నవి. మృగసమూహములన్నియు మిక్కిలియు శాంతములై యున్నవి. నానావిధపక్షులు కొలకొల చప్పుడు సేయుచున్నవి. ఏ మహామునిప్రభావమువలన రాక్షసులు ఈ దక్షిణపుదిక్కును, భయమునఁ జూతురుగాని మునుపటివలె నుపభోగింప రో యట్టియగస్త్యునియాశ్రమ మిది. ఈపుణ్యకర్తుఁడు ఈదక్షిణపుదిక్కును గయి కొన్నదిమొదలుగా రాక్షసులు ఋషులపై వైరములు విడిచి మిక్కిలిశాంతులైరి. ఈదక్షిణపుదిక్కు భగవంతుఁ డగునగస్త్యునిపేరిట నగస్త్యుని క్కని పేరువడసి మేటియై క్రూరకర్తు లగురాక్షసులకు మార్కొనరానిదై ముల్లోకములను బ్రసిద్ధిగాంచినది. పర్వతరాజ మగువింధ్యశైలము సూర్య మార్గమును నడ్డగింపఁబూనినదై యెవ్వని యాజ్ఞకు లోఁబడి వెరుఁగక యింకను నట్లేయున్నదో, ఎవ్వనికర్తములు లోకవిఖ్యాత ములైనవై యాశ్రమంతుఁడును దీర్ఘాయుష్కంతుఁడు నగునగస్త్యునిది సుమీ సిరిగులుకుచు వినీత జనసేవితమై యున్నయీయాశ్రమము. ఈ యగస్త్యుఁడు సకలలోక పూజితుఁడు, సత్పురుషుఁడు, ఎల్లప్పుడు సాధుజనులకు హితముసేయుటం దాసక్తుఁడు. మనమతనికడకుఁ బోయినచో మనకు శ్రేయస్సుగావించును. సౌమ్యా ! ప్రభూ ! అట్లుగావున ఈయాశ్రమముననే ఈయగస్త్యమహాముని నారాధించుచు, ఇందే వనవాసమందలి మిగతకాలముండెదను. ఇందుదేవతలును గంధర్వులును సిద్ధులును మహర్షులును నియతాహారుఁ డై తపస్సుగావించు చున్నయగస్త్యుని నెఱుఁగుదును నుపాసిం

* నీళ్లుపోసి పెంపఁబడుటచే చెట్లయాకులుపచ్చనివిగా నుండుననియు, గావున నే పోషకుఁడైన ఋషి దాపుననే యుండుననియు, మృగాదులు శాంతములై యుండుట ఆశ్రమసామీప్యమువలన ననియు నూహ్యము.

చుచుందురు. కల్లలాడువాడుగాని, క్రూరుడుగాని, వంచకుడుగాని, ఘాతుకుడుగాని, శాస్త్రనియతివిడిచి యిచ్చచొప్పున వర్తించువాడుగాని యీయాశ్రమమున జీవింపడు. ఈయగ స్తుని మహిమయిట్టిది. దేవతలును యక్షులును నాగులును పక్షులును నాహారమువర్జించి ధర్మమునారాధించువారై యిందు వాసముచేయుచున్నారు. మహాత్ములనేకు లిందుఁ దపస్సుగావించి సిద్ధింబొంది మానుషదేహమువిడిచి నూతనము లైనదివ్యదేహములనుదాల్చి సూర్యసమానము లయినవిమానముల నారోపించి స్వర్గమునొందిరి. ఈయాశ్రమమున తమ్ము నారాధించువారలకు దేవతలు యక్షత్వము దేవత్వము నానావిధ రాజ్యాధిపత్యములును నొసఁగెదరు. లక్ష్మణా! అగస్త్యాశ్రమమునకు వచ్చితిమి. ఇచ్చటికి నీతతోఁగూడ నేను వచ్చియున్నాడనని యామహర్షికిం దెలుపుము' అనిచెప్పెను. ఇది పదునొకండవ సర్గము.

అగస్త్యుడు శిష్యులనంపి రాముని రప్పించుకొనుట. శ్రీరాముడు ప్రవేశించి
ఋషిచేతఁ బూజితుం డగుట. వైష్ణవధనువును శరతూణీరము
లను అగస్త్యుడు శ్రీరాముని కొనఁగుట.

రామునితమ్ముడు లక్ష్మణుడు, అగస్త్యాశ్రమమును బ్రవేశించి యమ్ముని శిష్యునియొద్దకుఁబోయి 'దశరథుఁ డనురాజొకఁడుగలఁడు. అతని జ్యేష్ఠకుమారుడు బలవంతుం డగురాముడు అగస్త్యమహామునిని జూచుటకై భార్య యగునీతతోఁగూడ వచ్చినాడు. నాపేరు లక్ష్మణుడు. నేనతనికిఁదమ్ముఁడను, హితుఁడను, మఱియు నతనియందు ప్రీతిగలవాఁడను;' కానయతనికి ప్రియము సేయుచుందును. * మేము మువ్వరము మాతండ్రియాజ్ఞవలన మిక్కిలి భయంకరమైనవనమునకు వచ్చినారము. మేమందఱమును భగవంతుఁ డగుమహర్షిని జూడఁ గోరుచున్నాము. కాన యమ్మునికిఁ దెలుపుము' అనెను. ఆలక్ష్మణుడు చెప్పినమాటవిని యాతపస్సంపన్నుడు "అట్లేకానిమ్ము" అనిచెప్పి అగస్త్యునికి విన్నవించుటకై యగ్నిహోత్ర గృహములోనికిఁ బోయెను. అగస్త్యముని మనసునకు మిక్కిలియుఁగూర్చునాశిష్యుడు అట్లుచొచ్చి తపోమహిమచే నెవ్వారికినిఁ జెనకరాకుండునగ స్త్యమహామునిని, శీఘ్రముగాఁ జూచి లక్ష్మణుడుచెప్పినచొప్పున రామునిరాకంగూర్చి 'దశరథరాజకుమారులగు రామలక్ష్మణు లిరువురును రామునిభార్య యగునీతతోడంగూడి మనయాశ్రమమునకు వచ్చియున్నారు. పగవారి నడంచుదిట్ట లగువారిద్దఱును నిన్ను దర్శించి సేవసేయవలయునని వచ్చియున్నారు. వారువచ్చినందుల కికఁ జేయవలసినదానిని గలరూపున నానతిండు' అనెను. అంతనామహర్షి శిష్యునివలన రాముడు లక్ష్మణుడును మహా

* ఇందులకు 'తేవసుం వనమత్యుగం' అనిమూలము. ఇందు 'య' అనునక్షరముచేతగాయత్రి యెనిమిదవశుక్షరము గ్రహింపఁబడినదిగాన యేడువేలశ్లోకములై యెనిమిదవసహస్ర మారంభించెననితెలుపది.

భాగ యగుసీతయు వచ్చినాగని విని యాశిష్యునిఁ జూచి 'నాభాగ్యవశమున బహుకాలమునకు రాముఁడు నన్నుఁ జూడ నిటవచ్చినాఁడు. నేను రాముఁడిట రావలయునని బహుకాలముగా మనస్సున నువ్విట్లుఁగుచుంటిని. పొమ్ము. రాముఁడును సీతయు లక్ష్మణుఁడును బూజార్హులునుమీ! వారి నాయొద్దికి రానిమ్ము. ఇంతకుమునుపే వారిని జోరనీక జాగేలచేసితివి?' అనియడిగెను. మహాత్ముఁడును ధర్మజ్ఞుఁడు నగునమ్ముని యిట్లుచెప్పఁగా శిష్యుఁడు జాగుచేసినందులకుఁ బరిహాసముగా నమస్కరించి చేతులుమొగుడుచుకొని 'చిత్తము' అనిచెప్పి యంత సంభ్రమమున వెడలిపోయి లక్ష్మణుం జూచి 'రాముఁ డెక్కడ! మహర్షిని జూడవచ్చుఁగాక. తానే దొచ్చి పోవచ్చును' అనెను. అంత లక్ష్మణుఁడు శిష్యునితోఁగూడ నాశ్రమద్వారముకడకుఁ బోయి కాకుత్స్థకులుని రాముని జనక రాజసుతను సీతను నతనికిఁ జూపెను. శిష్యుఁడు వినయముతో, పూజార్హుఁడగురాముని న్యాయము నొప్పున చాల సత్కరించి యాశ్రమములోనికిఁ గొని పోయెను. అంత రాముఁడు సీతాలక్ష్మణసమేతముగా, సయ్యాశ్రమమును మిక్కిలిశాంతము లై నజింక లిందునందు చెరిలాడుచుండఁగాఁ జూచుచుం బ్రవేశించెను. ఆ యగస్త్యాశ్రమమునందు బ్రహ్మదేవునిస్థానమును, అగ్నిస్థానమును, విష్ణుస్థానమును, దేవేంద్రస్థానమును, సూర్యస్థానమును, చంద్రస్థానమును, భగస్థానమును, కుబేరస్థానమును, ధాతృస్థానమును, విధాతృస్థానమును, వాయుస్థానమును, శేషస్థానమును, మహాత్ముఁడగుననంతునిస్థానమును, గాయత్రీస్థానమును వసుస్థానమును, మహాత్ముఁడును పాశపాస్తుఁడు నగుపరుణునిస్థానమును, కుమారస్వామిస్థానమును, ధర్మస్థానమును జూచుచుఁబోయెను. అంత నగస్త్యమహర్షి యు శిష్యులతోఁగూడ రాము నెదుర్కొనినచ్చెను. రాముఁడు మహాతేజస్వంపను, లగుమునలముందఱి వచ్చుచున్నయగస్త్యమహామునిని గాంచి యావీరుఁడు లక్ష్మీవర్ధనుఁ డగులక్ష్మణునిఁ జూచి 'లక్ష్మణా! ఇదిగో భగవంతుఁ డగునగసుఁ డు వచ్చుచున్నాఁడు. అవ్వారిగాఁ దొలఁకు చున్నయితని తేజోవిశేషంపు పెంపుచేతి నితఁడు మహాతపములకెల్ల నిధానమని కనుఁగొను చున్నా'ననెను. ఇట్లు పరంతపుఁడగునామహాబాహుఁడురాముఁడు సూర్యునివలె వర్చస్సు దొలఁకుచున్నయగస్త్యునిఁగూర్చి పలికి పరమప్రీతుఁడై యమ్మునింజేరి యతనిపాదములను బట్టికొని నమస్కరించెను. అప్పుడు ధర్మాత్ముఁ డగురాముఁడు సీతాలక్ష్మణులతోఁగూడ నమ్మునికి నమస్కరించి తాను చేతులుమోడ్చుకొని నిలుచుండెను. మునియు రాముని నాతిధ్యమునఁ బ్రతిగ్రహించి, ఆసనమొసంగి, యర్ఘ్యపాద్యములఁ బూజించి, కుశలమడిగి 'కూర్చుండు'మనిచెప్పెను. ఆముని వైశ్వదేవము గావించి యాయతిథుల సర్వార్థదులఁబూజించి వారలకు వానప్రస్థధర్మమున ఫలమూలాద్యాహారముల నొసంగెను. అంత నమ్మునిపుంగవుఁడు ధర్మవిదుఁడుగావున మొదలఁ దానుకూర్చుండి పిదప చేతులు మోడ్చుకొని కూర్చుండిన ధర్మకోవిదుని రామునిఁ జూచి 'వైశ్వదేవము చేసి, యర్ఘ్యమునొసంగి, యతిథిని పూజింపవలయును. కాకుత్స్థా! ఋషియగువాఁ

డిట్లు సేయక మఱియొకవిధమున నతిథిపూజ గావించునేని తప్పసాక్ష్యము పలికిన వానివలె పరలోకమున తనమాంసమును తానే భక్షించును.* నీవు సమ సలోకము లకును రాజవు, ధార్మికుడవు, మహారథుడవు, పూజనీయుడవు, మాన్యుడవు. ఇట్టి ప్రియాతిథి వైన నీవు నాకుఁ బ్రాప్తించితివి. కాన నిన్ను విశేషించి పూజింపదగునని చెప్పనేల?' యనెను. ఆముని యిట్లుచెప్పి † ఫలమూలములను పుష్పములను నితరము లైనవన్యద్రవ్యములను విధిచొప్పున రామునిఁ బూజించి మరలనతనిం జూచి 'పురుషసింహా! బంగారుమయమైన రత్నములచే రంగారుచు దివ్యం బైన యీమహనీయ ధనువు† విష్ణుదేవునిది. మఱి యిది విశ్వేశ్వర స్మరణము. సూర్యునివలె వెలుంగుచున్న యీమేటిబాణము అమోఘమైనది; బ్రహ్మచే దత్తమైనది. మండుచున్న యగ్నివలె జ్వలించు చున్న బాణములు నిండియున్నవై బాణములెన్నఁడును దఱుఁగని యీ తూణీరములు రెండును నాకు దేవేంద్రుఁడొసంగినవి. బంగారపుటొకటిగలిగి బంగారుచే సింగారింపఁబడియు రంగారు నీఖడ్గము నాకు దేవేంద్రుఁ డిచ్చెను. రామా! తొల్లివిష్ణుదేవుఁడు ఈధనువుచేతనే యుద్ధమున నసురులను నధించి దేవతలకుఁ దేజరిల్లు రాజ్యలక్ష్మిని మరలఁ బడయనిచ్చెను. మానదా? ఆధనుస్సును ఆయమ్ములపొదులును అదియే ఖడ్గమును బాణమును, దేవేంద్రుఁడు తనవజ్రాయుధమును ప్రతిగ్రహించినట్లు, నీవు శత్రుజయముకొఱకు ప్రతిగ్రహింపుమా' అనెను. మహాతేజం డైన భగవంతుఁడాయగస్త్యుఁ డిట్లు చెప్పి రామున కాయుత్తమాయుధముల నొసఁగి మరల నతనిం జూచి యిట్లుచెప్పెను. § ఇది పండ్రెండవసర్గము.

→* { ॥ రాముఁడు ఖరాదులను వధించుటకై యగస్త్యునిచే సనుజ్ఞనొంది } *←
 సీతను లక్ష్మణునిఁగూడి సంచవటికిఁ బయనమగుట.

రామా! లక్ష్మణా! మీరలు సీతతోఁగూడ నాకు మ్రొక్కుటకై యిటవచ్చి . ఇందులకు నాకు మిక్కిలియు సంతోషమయ్యెను. మార్గాయాసమువలన మీ

*ఇందులకు మూలము 'రాజా సర్వస్యలోకస్యధర్మచారి మహారథః | పూజనీయశ్చ మాన్యశ్చ భవాన్ ప్రాప్తః ప్రియాతిథిః' దీనికివిశేషార్థము:—(సర్వలోకస్య) మూఁడులోకములకును, (రాజా) స్వామివి. ఇందులకు 'పతింవిశ్వస్య' అనిశ్రుతి. కాఁబట్టియే లోకులకు, (పూజనీయః) కర్తములచే నారాధింపఁదగినవాడవు. ఇందులకు 'ఇష్టాపూర్తం బహుధాజాతం జాయమానం విశ్వంబిభర్తి భువనస్యనాభిః' అనిశ్రుతి. (మాన్యః) ముక్తికొఱకైయోగులకు చింతింపఁదగినవాడవు. (ప్రియాతిథిః) లోకిక్తులైన యతి ఘలకంటె విలక్షణుడైనవాడవు అనియర్థము. † రెండవతూరి ఫలాదులిచ్చుట సీతకొఱకని తెలియునది. ‡ రాముఁడు వైష్ణవధనువును పరశురామునివలననుండి తీసికొని ఐదుణుచేతనిచ్చెను. ఆ పరుణుఁడు ఆధనువునే ఖరాదివధము సమీపించుటఁజూచి అగస్త్యునిచేతఁ బెట్టినాఁడని 'వైష్ణవ' శబ్దము చేత గ్రహింపఁదగియున్నది. § ఇందు ఆయాదేవతలకు స్థానములుచెప్పి రుద్రునకు స్థానముచెప్ప నందున ఆదేవుఁడు పూజ్యుండు గాఁ డనుట సూచితము. గోవిందరాజులు.

ఇచ్చట కథ ముగియకుండుటచే సర్గవిచ్ఛేదము లేదని తోచుచున్నది.

కు మిక్కిలిచెమటపోసి చాల నలసట నలచుచున్నది. జనకరాజు కడుపునఁబుట్టినసుకుమారి సీత మిక్కిలియు నలగి విశ్రాంతిని గోరుచున్నదనుట స్పష్టముగాఁ దెలియుచున్నది. ఈబిడ మిక్కిలియు సుకుమారి, దుఃఖములచే నెప్పుడుఁ గీడ్పడినదిగాదు. పెనిమిటి వగునీయందలి నెయ్యమునఁ బురికొన్నదై తాను బహుదోషభాజమైనయడ విలోకి వచ్చినది. రామా ! అట్టి యీసీత యీయాశ్రమమున నెట్లు సంతోషముగా నుండునో యట్లు గావింపుము. ఈబిడ నీవెంట నడవికివచ్చినదే ! ఇది దుష్కర్మమైన కార్యము చేసినదగును. రామా ! స్త్రీలు, పెనిమిటిని మంచిస్థితిలోనున్నపుడు సంతోషపెట్టుదురు; దుర్దశ పాలై నప్పుడు దిగవిడుతురు. ఇది సృష్టిమొదలుగా స్త్రీలకు స్వభావమైయున్నది సుమీ ! స్త్రీలకు మనస్సు మెఱపుఁదీగలవలె అతిచంచలముగా నుండును; చిరకాలపుచెలిమి నైనను దెగ నఱుకును గావున నాయుధమువలె వాఁడిగలిగియుండును; ముందు వెనుక చూడక తొడిఁబడి దేనికై నఁబూనును గావున గరుడునికంటెను వాయువుకంటెను మిక్కిలివేగము గలిగియుండును. నీయిల్లా లగుసీతకో యట్టి దోషములేవియుఁ గలుగవు. అవి కలుగమియేకాదు; ఆబిడ మిక్కిలి పొగడ్తకుం దగినది. మఱి యరుంధతీదేవివలె పతివ్రతలయం దెల్ల మిన్నగా పేరుకొనం దగినది సుమీ ! అరిందమా ! రామా ! నీవులక్ష్మణునితోను పతివ్రతామణి యగునిట్టిసీతాదేవితోడను వచ్చి వాసముగావించుటచే మా యీ యాశ్రమప్రదేశము అలంకృతమగుచున్నది' అని చెప్పెను. ముని యిట్లుచెప్పఁగా రాముఁడు చేమోడ్పుగీలించి ప్రజ్వరిల్లుచున్న యగ్నిహోత్రమువలె వెలుగుచున్నయమృహర్షిని జూచి సవినయముగా 'నాతమ్ముని గుణములను నాయిల్లాలి గుణములను నాగుణములను జూచి వరప్రదుండును మునితీలకుండు నగునీవు మిక్కిలి సంతసించితివి గావున నేను ధన్యుడనైతి; అనుగృహీతుఁడనయితిని. ఇక నేమన్నను ఎచ్చట నాశ్రమము గావించుకొని యెడతెగక హాయిగా నుండఁగూడునో యట్టిచోటుం జెప్పుము. అది జలసమృద్ధమై పెక్కువనములతోఁ గూడియుండవలయును' అనెను. అంత ధర్మాత్ముఁడగునాముని ధీమంతుఁడు గావున రాముఁడు చెప్పినయప్పలుకువిని జరుగవలసిన విషయములనుగుఱించి *కొంచెము సేపు తనలో చింతించి కరము నిశ్చయించి యతనితో 'నాయనా ! ఇచ్చటికి రెండు యోజనముల దూరమున మిక్కిలియు ఫలమూలములును జలములును గలిగి పెక్కుమృగములతోఁ గూడి సిరిగులుకు చున్న పంచవటి యనుప్రదేశ మొకటిగలదు. నీవు సీతాలక్ష్మణులంగూడి యచ్చటికిఁబోయి యాశ్రమముగావించుకొని తండ్రి యాజ్ఞను చెప్పినట్లు పరిపాలించుచుఁ గ్రీడించుచుండఁగలవు. రాఘవా ! నీకు దశరథుఁ

* ఇందులకు 'ధ్యాత్వాముహూర్తం ధర్మాత్వా ధీరో ధీరతిరంబచః' అని మూలము. (ధ్యాత్వా) ధ్యానించి-ఆలోచించియునుట--ఇట్లుధ్యానించుటచే రాఁగల సీతావియోగ మనునంకటమునకు మనస్సు గలఁగినను రావణాదివధమును మరల సీతాప్రాప్తి మొదలైనవానిని గాంచి, (ధీరః) ధీరుఁడై--తెంపు తెచ్చుకొని, చెప్పిననియర్థము.

డు కావించినసమయముచొప్పున వనవాసము చేయవలసినపదునాలుగేండ్ల కాలము ఇంచుమించుగా చాలఁ గడచిపోయినది. కాకుత్స్థా ! నీవు ప్రతిజ్ఞను దీర్చుకొని రాజ్యముననుబొంది సుఖముగానుండఁగలవు. రఘునందనా ! యయాతి తనకుమారునిచేత ప్రతిజ్ఞగడచినట్లు దశరథుఁడు జ్యేష్ఠకుమారుఁ డైననీచేత తనప్రతిజ్ఞను దీర్చికొన్నవాఁడయ్యె. కావున నీతండ్రి యామహారాజు ధన్యాత్ముఁడు; పుత్రవంతుఁడు. అనఘా ! నాకు దశరథునిపైఁ గలస్నేహమునంజేసి తపోమహిమవలన నిపుడు జరిగియున్న నీవృత్తాంతమునంతయుఁ దెలిసికొనియే యున్నానుజమి * నేను నాతపః ప్రభాసమువలన నీమనస్సులోని యభిప్రాయము తెలిసికొంటిని. కావున మొదట నీ యాశ్రమమున నాతోఁగూడ వసించియుండునట్లు నే ననుమతించియు నీయభిప్రాయమును జూచుటంబట్టి పిమ్మట నిన్నుఁ బంచవటికిఁ బొమ్మని చెప్పుచున్నాను. రామా ! ఆ వనప్రదేశము మిక్కిలియు రమణీయమైనదినుమి. నీత యచ్చట వేడుకగాఁ గ్రీడించుచుండఁగలదు. ఆ ప్రదేశము మిక్కిలి శ్లాఘనీయము మాత్రమేకాక యిచ్చటికి దాపుగానున్న ది;మఱియు నది గోదావరీనదికి సమీపమున నున్నదిగాన నీత యం దానదిదాపున మిక్కిలియు వేడుకగాఁ గ్రీడించుచుండ నచ్చును. మహాబాహూ ! ఆ ప్రదేశమున ఫలమూలములు మెండుగాఁగలవు; పలుకథములైన పక్షిసమూహములును గలవు. మఱియు నది విజనముగానుండును; మిక్కిలి పవిత్రమును రమణీయమునగును. ఆపంచవటి యంతరమణీయముగావున నీకు భార్యాసహితముగా వాసముచేయుటకుఁ దగినది. మఱియు నాపన్నులను రక్షించుటయందు సమర్థుండవుగావున నచ్చటఁ గాఁపుందువేని తాపసులను రక్షించుచుండఁగలవు. నీరోత్తమా ! ఇదిగో గొప్ప యిప్పచెట్లుతోపు అగపడుచున్నది చూడుము. ఆతోపునుండి యుత్తరపుదిక్కునఁ బోవఁగా నొకమఱ్ఱచెట్టుక డకుఁ బోదువు. ఆచెట్టునుగడచి యాదారినే పోగా నొక మెఱకపట్టు గనఁబడును. దాని నెక్కితివేని యందొక పర్వతము చూపట్టును. దానికి సమీపమున పంచవటి యనునది యున్నది. అందెప్పుడును వనములు పుష్పితములై యుండు'న నెను. అగస్త్యుఁ డిట్లు చెప్పఁగా విని రాముఁడు లక్ష్మణునితోఁ గూడ సత్యవాది యగునమ్మహర్షిని బూజించి పోయివచ్చెదమనిచెప్పెను. ఆరామ లక్ష్మణు లిరువురును అమ్మనిపాదములకు నమస్కరించి యతనియనుజ్ఞ నొంది నీతా సహితముగా నయ్యాశ్రమముననుండి పంచవటికిం బోయిరి. యుద్ధములందు వెనుదీయని యారాజకుమారులు విండ్లం దాల్చియమ్మలపొదుల మూపులగట్టికొని మిక్కిలి యెచ్చరికమీఱ మహర్షి బోధించినమార్గమున పంచవటికింబోయిరి. ఇది పదు మూడవసర్గము.



* 'మొదటనీవు నాశాశ్రమమున నాతోఁగూడవసించి యుండుటకు నియ్యకొంటిని. పిదపఖరాదిరాక్షసవధము నేయఁగోరియుండునీయభిప్రాయమును తెలిసి పంచవటికిఁ బొమ్మనుచున్నాను' అని యగస్త్యనియాశయము.

రాముడు పంచవటికిఁ బోవుమార్గమున జటాయువునిఁ గలయుట
 జటాయువు తనవంశ క్రమమును దశరథునికిని దనకునుగల
 స్నేహమును జెప్పట. అందిఱును జటాయుసహిత
 ముగఁ బంచవటికిఁ బోవుట.

అంత నట్లు రాముడు పంచవటికిఁబోవుచు దారినడుమ పెద్దకాయమును భ
 యంకర మగుపరాక్రమమునుగల యొకగద్దను దారించెను. ఆగృధ్రము అగస్త్యు
 డు చెప్పిన మట్టిచెట్టుమీఁద నుండెను. మహాభాగు లగునారామలక్ష్మణులు దానిని
 జూచి రాక్షసునిగాఁ దలఁచుచు 'నీవెవ్వఁడవు' అని యడిగిరి. ఆగృధ్రము తీసారెడు తి
 న్నని పలుకుల వారికి సంతసముఁ బుట్టించుచునే రామునిఁ జూచి 'నాయనా! నేను
 మీతండ్రి దశరథమహారాజునకుఁ జెలికాఁడనని యెఱుఁగుము; మఱి కడవాఁడను
 గాను' అనెను. రాముడు దానిని తనతండ్రికి చెలికాఁడని తెలిసి పూజించి యంత ప్రా
 లుమాలక దాని కులమును బేరును నడిగెను. రాముఁ డడిగినది విని యాపక్షి సమ స
 భూతములుతొల్లి పుట్టినదాదిగాఁ జెప్పుచు తన్నును తనకులమును చెప్పఁబూని 'మహా
 బాహూ! రామా! పూర్వకాలమం దెవ్వరెవ్వరు ప్రజాపతులుగా నుండిరో వారినె
 ల్ల మొదటినుండి చెప్పెదనువినుము. రాఘవా! ఆప్రజాపతులలో మొదటివాఁడు
 కర్దముడు. అంత విక్రీతుఁడును శేషుఁడును, బహుపుత్రుఁడై వీర్యశాలి యగుసం
 శ్రయుఁడును, స్థాణుఁడును, మారీచియు, అత్రియు, మహాబలుఁ డై నక్రతువును, పు
 లస్త్యుఁడును, అంగిరసుండును, ప్రచేతసుఁడును, పులహుఁడును దత్తుఁడును వివస్వ
 తుఁడును వరుసగా ప్రజాపతులైరి. అంత సరిష్టనేమి యనునామాంతరము గలమ
 హాతేజుఁ డగుకాశ్యపుఁడు ప్రజాపతియయ్యె. మహాయశా! డక్షప్రజాపతికి కీర్తిమం
 తు లగునఱువదిమంది కూతులు గల్గిరిని యండఱకును డలినదేకదా. కాశ్యపుఁడు
 వారలలో మంచి నెన్నడుములుగలిగి వన్నెగులుకుచున్నయదితి దితి, దనువు,
 కాళిక, తామ్ర, క్రోధవశ, మనువు అనల, అను నెనమండ్రను వెండ్లాడె
 ను. అంతఁ గాశ్యపుఁడు ప్రీతుఁ డై యాకన్యలంజూచి 'నన్నుం బోలినట్టికొడుకులను
 ముల్లోకములను బాలించునట్టి దిట్టలను గనుఁడు' అనెను. పురుషతిలకా! మహాబా
 హూ! అందుల కదితియు దితియు కాళికయు సమ్మతించిరి. మిగిలినవారలు మాత్రము
 సమ్మతింపరైరి. పరింతపా! అదితియందు పన్నిద్దతాదితులును ఎనమండ్రు వసువులు
 ను, బదునొక్కరు రుద్రులును, అశ్వదేవత లిద్దఱును ఇల్లు ముప్పదిముగ్గురు దేవ
 తలు పుట్టిరి. నాయనా! దితి కీర్తిమంతు లగుదై త్యులను గనెను. మున్ను సమస్తము
 లైన యరణ్యములతోడను సముద్రములతోడను గూడిన యీభూతలమంతయు
 నాదై త్యులదిగా నుండెను. అరిందమా! దనువు హయగ్రీవుఁ డనుకొడుకును గనెను.
 కాళికకు నరకుఁడును గాలకుఁడును బుట్టిరి. తామ్రయను కాశ్యపభార్య, క్రౌంచి,
 భాసి, శ్యేని, ధృతరాష్ట్ర, శుకియని లోక ప్రసిద్ధులగునీయేవురు కన్యలనుగనెను. ఆ

యేవురలో క్రొంచి గుడ్లగూబలనుగనెను. భాసి భాసపక్షులను గనెను. శ్వేనికి మంచి వీర్యము గలడేగలును గద్దలును బుట్టినవి. ధృతరాష్ట్రానికి హంసలును కలహంసములును బుట్టినవి. ఆధృతరాష్ట్రాకే చక్రవాక పక్షులుగూడ, రామానీకు భద్రమగుఁగా త,జన్మించినవి. శుకికి నతపుట్టెను. నతకు వినతపుట్టెను. రామా! కాశ్యపునిభార్యయగు క్రోధనశకు మృగి, మృగమంద, హరి, భద్రమద, మాతంగి, శార్దూలి, శ్వేత, సురభి, సర్వలక్షణసంపన్న యగుసురస, కద్రువ యనుపదుగురు కొమార్తలు పుట్టిరి. పురుషచూడామణీ! ఆపదుగురిలో మృగికి సమస్తము లయినజింకలు పుట్టినవి. మృగమందకు నెలుఁగుబంట్లును, సవరిపుమెకములును చమరమృగములును బుట్టినవి. హరియనుదానికి సింహములును వశి గలవాసరములును జన్మించినవి. అంత భద్రమదకు ఇరావతీయను కూతురు పుట్టెను. ఆయిరావతికి, లోకమునకు మేటియైన యైరావతమను మహాగజముపుట్టెను. పురుషలలామా!మాతంగికి ఏనుంగులు కలిగినవి. శార్దూలికి గోలాంగూలములును వ్యాఘ్రములును గలిగినవి. రామా! శ్వేతకు దిగ్గజములు పుట్టినవి. రామా! అంత సురభియనునది రోహిణియు కీర్తిమంతురా లగుగంధర్వియు నను నిద్దఱుకూతులం గనెను. నీకుమంగళమగుఁగాక. రోహిణికి గోవులుపుట్టినవి. గంధర్వికి గుఱ్ఱములు జన్మించినవి. రామా! సురసకు పెక్కుతలలు గలసర్పములు పుట్టినవి. కద్రువకు సాధారణములగుసర్పములుగలిగినవి.నరశ్రేష్ఠా!మను వనుకాశ్యపుని భార్య బ్రాహ్మణులు క్షత్రియులు వైశ్యులు శూద్రులని ప్రశస్తి గన్నమనుష్యులనుగనెను. అనల యనుకాశ్యపభార్య మంచి ఫలములు (* పిండాకారములగు ఫలములు) గల వృక్షములనుగనెను. [ఇక చక్క నాకులము వచ్చినవిధము వినుము.]శుకికి వినతయనునది మనుమరాలు. కద్రువ సురసకు చెల్లెలు. అందు కద్రువ వేయితలలు దాల్చి భూమిని మ్రోయుచున్నవాఁడగునాదిశేషునిఁ గనెను. వినతకు గరుడుఁడు అనూరుఁడు అను నిద్దఱుగొడుకులు గలిగిరి. అరిందమా! నే నాయనూరునకు † శ్వేని యందుఁ బుట్టినవాఁడను. సంపాతీయనువాఁడు నాయగ్రజుఁడు. నా పేరు జటాయువని తెలియుము. నీ విష్టపడుదువేని, నీకు ననవాసమందు నేను సహాయుఁడనై యుండెదను. ఈయడవియందు క్రూరమృగములుగలవు;రాక్షసులునుమెలంగుచుందురు. కాన యిది భయంకరమై చొరనలవిగాకుండును. కాబట్టి ననుబోఁటిసాహాయ్యమువలన నీకుఁ బ్రయోజనముగలదు. నాయనా! నీవును లక్ష్మణుఁడును నెచ్చటికేని వేటకొఱకుఁగాని పోయినప్పుడు నేను నీతను రక్షించుచుండెదను అనెను. రాముండు మంచి స్వభావము

* 'పిండాకారఫలాన్ వృక్షాన్' అనుపాఠాంతిరీమన కిది యర్థము.

† శ్వేనియు శుకియు కాశ్యపునిభార్య యగుతామ్రకూతుండు గావున ఈశ్వేన యరుఁబనిభార్యయెట్లు? దీనికొడుకు జటాయువగునా?అన్నచో శ్వేని సంతాన పరంపరలలోఁజేరిన యొకానొకశ్వేనిగా నిది యుండవచ్చును. లేక విధినిషేధములం దధికారము మనవ్యులకే కాని మృగపక్ష్యాదులకు లేదు కావున కాశ్యపునికూతురే కావచ్చును.

గలవాఁడుగాన జటాయువునుబూజించి సంతోషమునఁ గౌఁగిలించుకొని యతఁడు మరల మరల దశరథునకును తనకును గలిగిన సఖ్యమును జెప్పనప్పడెల్ల నత్యాదరము న వినుచు తండ్రినలని గౌరవమున నాజటాయువునకు నమస్కరించుచుండెను. అంత రాముఁడు సీతను రక్షణార్థము జటాయువున కొప్పగించి మహాబలుం డైనయాపక్షి తోడను సీతాలక్ష్మణులతోడను, నగ్ని శలభములను దహించునట్లు, శత్రువులను దహింపఁగోరుచుఁ బంచవటిని జేరినవాడయ్యెను. ఇది పదునాలుగవసర్గము.

పంచవటియందు గోదావరీతీరమున లక్ష్మణుండు నిర్మించినయాశ్రమమున రాముఁడు సీతాలక్ష్మణసహితుఁడై కొంతకాలము వాసముచేయుట.

అంత రాముఁడు నానావిధము లైనక్రూరసర్పములును మృగములును నెరసిబెరసి యున్న పంచవటింజేరి తేజమున వెలుంగు చున్నతమ్మునిని లక్ష్మణునిఁ జూచి 'సౌమ్యా! మహర్షి చెప్పిన చొప్పున మన మీప్రదేశమును జేరినారము. ఇదిగో! పూచినయడవులు గలయీప్రదేశమే పంచవటి. అడవినంతయు చూపు నిగుడ్పుము. అడవియందు తగినయాశ్రమస్థలమును గనుఁగొనుటయందు నీవు నిపుఁబడవుగదా! ఏప్రదేశమున మనకందఱికిని సమ్మతమగునట్లు, ఆశ్రమముగుదురును? లక్ష్మణా! నీవేర్పఱచుచోటు సీతకును నీకునునాకును ఇంపయినదిగా నుండవలయును. అందు సమీపమునఁ గొలఁ కుండవలయును; అందు మామిళ్లు పొన్నలు మొదలయిన వృక్షముల చే*రమణీయములయిన వనములును మిట్టపల్లముగాక మంచి మెత్తని యిసుక పాతై యింపుగొలుపునేలయు నుండవలయును. మఱి యందు సమీపమును పువ్వులును దర్భలును జలములును సమీపముగానుండవలయును. అట్టిప్రదేశము నారయుము' అనెను. † రాముఁడిట్లు చెప్పఁగా లక్ష్మణుండు చేతులు మొగిల్చి సీతాదేవి సమక్షమున

* రమణీయములైన వనములుండవలయు ననుటచే సీత పువ్వులుగోసికొని వేడుక గానుండుటకు ఆనువుగానుండవలయుననియు, మిట్టపల్లములేని మంచి నేల గా నుండవలయుననుటచే సుఖశయనాదులను గోరు తన కనువుగానుండవలయుననియు, సమీపము పువ్వులు మొదలైనవి సమీపముగా నుండవలయు ననుటచే లక్ష్మణునికైంకర్యమునకు అనువుగా నుండవలయుననియు నిట్లు ముగ్ధురికిని ఇంపుగా నుండవలయుననుట సూచితము.

† ఇందులకు 'నీవము క్తస్తురామేణ లక్ష్మణః సంయతాంజలిః | సీతాసమక్షం కాకుత్స్థమిదం వచన మబ్రవీత్ || పరవానస్మి కాకుత్స్థస్త్వయి వర్షశతంధితే | స్వయంతు రుచిరేదేశే క్రియతామితిమాం వద' అనిమూలము. విశేషార్థము-రాముఁడు లక్ష్మణునకుఁగూడ సుఖముగా నుండవలయునని చెప్పటకు లక్ష్మణుండునైపక రాముఁడో 'నీకునుసీతాదేవికిని రమణీయమైనప్రదేశమునే యానతియ్యఁదగును. నాకుఁ గూడ సౌకర్యవహముగానుండవలయునని ఆనతియ్యరా'దనుచున్నాఁడు:—(సీతాసమక్షం) సీతసమక్షమున-ఇటుపురుషకారసాన్నిధ్యముచెప్పఁబడినది. (పరవాన్ అస్మి) పరతంగుఁడను. నాయస్మిత నీయస్మితపరిణామితిగాదనుట. నాఅస్మిత పారతంత్ర్యమే రూపముగాఁగలది. (కాకుత్స్థ) నీపరత్వావస్థయందేకాదు-నీ

రామునిజూచి 'కాకుత్స్థా! నీ వీననమున నూలుసంవత్సరములున్నను నేను నీవు చెప్పినపని చేయుచు నీకు పరతంత్రుడై యుండువాడనేకాని స్వతంత్రుడనుగాను. నాకింపైనచోట ననక నీకేయింపైనచోట నాశ్రమము రచింపుమని యానతిమ్ము' అనెను. రాముడు మహాత్ముడగులక్ష్మణుడాడినమాటకు సంతసించి చక్కగా విమర్శించి సమస్తగుణసమన్విత మగుప్రదేశమునొకటినిచ్చగించినవాడై, యారము

ఈయవతావాప్త్యయందుగూడనీకుపరతంత్రుడనే చుమీయనుట. ఈపారతంత్ర్య మెంతకాలమునఁగా చెప్పుచున్నాడు. (త్వయి వర్ష శతం స్థితే) ఇటు శతశబ్దము ఆనంత్యవాచకము గనుక సర్వకాలమును నా పారతంత్ర్యముండునది యని యర్థము. ఇట్లు పారతంత్ర్యమే నాస్వరూపమైయుండుటచే దాని కనుకూలమైనట్టి నూజ్ఞ నే చేయఁదగునుగాన తక్కిననూజ్ఞ చేయవలదని వేడుచున్నాడు:— (స్వయంతు రుచిరేదేశే) నీకు రమణీయ మైనచోటనే - నాకును రమణీయ మైనచోట నని చెప్పవలదనుట, (క్రియతా ఇతి మాంసం) ఆశ్రమమును గావింపుమని నాకుఁజెప్పుము. గోవిందరాజులు.

(ఏవముక్త:) ఇట్లు చెప్పబడినవాడై 'నీకుఁగూడ సౌఖ్యకరముగానుండుచోట పర్ణశాలను గావింపు' మని రాముడు లక్ష్మణునియందు స్వాతంత్ర్యముపెట్టి చెప్పఁగాననుట, (ఏవముక్తస్తు) ఇటు తుకారము వైలక్షణ్యమును జెప్పనది గనుక రాముడు పారతంత్ర్య స్వరూపుడైన నాయందు స్వాతంత్ర్యమును పెట్టినపుడే నన్నుఁ బరిత్యజింపనివాడయ్యెను. అని రామునిచే త్యజింపబడియున్న యవస్థను బొందినవాడై - అనఁగా 'ఇంతవఱకు నాయుజ్ఞానముచేత నా పారతంత్ర్యమును దెలియనందున తద్రూపమైన నాస్వరూపమునకు హాని కలిగినది. అనఁగా పారతంత్ర్యము లేకుంటిని ఇప్పుడు ఇతఁడే నాస్వరూపమునకు - అనఁగా నాపారతంత్ర్యమునకు- హాని నేయుచున్నాడు. కనుక ఇకమీఁద నాకు స్వరూపమని యొకటి యున్నదా' యని యిట్టి యవస్థాంతరమును బొందినవాడనుట. (లక్ష్మణః) పారతంత్ర్యమే లక్షణముగాఁగలవాడు, (సంయతాంజలిః) అంజలి బంధించినవాడు - నేనై నాస్వరూపమును చెఱుపుకొంటి నేని నేనే దానిని రక్షించుకొనవలయును. రాముడే నాస్వరూపమును జెఱుపునపుడు, నేను నాయంతట దానిని రక్షించుకొనఁజాలను. అంజలి సర్వాభీష్టములకు సాధనముగావున అంజలియే దానిని రక్షింపవలయునని అంజలి బంధించినాడనుట, (సీతాసమక్షం) సీతసన్నిధిని - పురుషకారభూతయై తన్ను అన్యపరుని గాఁబ్రతిపాదింపఁ భగవత్పరుని గానే రూపించునట్టిలక్ష్మీ సన్నిధియందనుట, (కాకుత్స్థం) రామునిగూర్చి, (ఇదంపచన వబ్రహ్మత్) ఇటువంటి గొప్పమాటను జెప్పినాడని ఋషి పొగడుచున్నాడు. సీతాసమక్షమునుటచే ద్వయమునం దుత్తరఖండమునం బ్రతిపాదింపబడు లక్ష్మీవిశిష్టుడైన సారాయణునికే కైంకర్యము సంబంధించుచున్నది వ్యంజితము. (పరవానస్తి) నీఅస్తి తవతే నాఅస్తిత కాదు. ఆ పారతంత్ర్యమును ఎవఁడుగాని గోరినవాఁడుగాఁడు. కాబట్టియే నీవెవరికిని దాని నిచ్చుటలేదు. లోకులు భిన్నరుచులు. కావున ఒకరుగోరనిది మఱొకరు గోరుదురు గనుక వారపేక్షింపకపోయినను నా కది అపేక్షితముగా నేయున్నది. (వర్ష శతమ్) అనంత కాలమునుట. దీనిచే పారతంత్ర్యము సర్వకాలీనమైనదని చెప్పబడినది. (రుచిరేదేశే) దీనిచే సర్వదేశమునను అది చేయఁదగుట చెప్పబడినది. (పరవానస్తి) అని సర్వదాపరతంత్రుడగుట తెలియుటవలన అది సర్వావస్థల యందును జేయఁదగుట చెప్పబడినది. (క్రియతామితిమాంసం) అని నిరుపపదమైన క్రియూపదము యోగముచే సర్వవిధకైంకర్యమున కుపలక్షణము. ఇట్లు ద్వయమునం దుత్తరఖండమున ప్రోక్తమైన కైంకర్యరూపమగు ఫలమునుప్రార్థించుట ఇటు వ్యంజితము.

ణీయప్రదేశమును ఆశ్రమముకొఱకు సొంతముగాఁ గయికోనఁదలచి తన హస్తమున లక్ష్మణుని మోడ్చుచేతులను బట్టికొని 'సౌమ్యా ! ఈ ప్రదేశము మిట్ట పల్లములు లేక సమమై సిరివెంపు దొలకుచున్నది. ఇందుఁ బుష్పించిన తరువులు నలుగడలఁ గ్రమ్మియున్నవి. ఇచట యథావిధిని ఆశ్రమము నిర్మింపుము. సూర్యునివలె నెలుంగుచు కమ్మనితావులు గుబులుకొనుచున్న తామరలతోఁగూడి సిరి కాటపట్టయి సొంపువెంపారుచున్న తామరకొలను ఇదిగో దాపున చూపట్టుచున్నది. భావితాత్మఁడగు నగస్త్యమహాముని చెప్పినట్లే యిదిగో గోదానరి, పుష్పితములైన నృక్షములు నలుగడల వెలయ హంసలును కారండవములును నెరసి బెరసియుండ, చక్రివాకిములు నీటుగులుక రమణీయమై చూపట్టుచున్నది చూడుము. సౌమ్యా ! ఇచటికి దాపును దూరమునుగాక మిక్కిలి సొడవులైన పర్వతములు చూపట్టుచున్నవి చూడుము. ఇందు మృగములు మూఁకలుగట్టి చెరిలాడుచున్నవి. వాయూరిములు కొలకొల కేకలిడుచున్నవి. ఇందు రమణీయములైనగుహ లనేకములు గనుపట్టుచున్నవి. మఱియు వీనియందు పువ్వులు పూచియున్న నృక్షములు నలుగడల గుఱురుకొనియున్నవి. ఆయా దేశములందు గనుపట్టు బంగారిమువలెను వెండివలెను కాగివలెను గనబడు గైరిక ధాతువులు రాసులుగా నిందుఁ గనుపట్టుటవలన గవాక్షములవలె మేలయిన రేకలు వ్రాసి యలంకరింపఁబడినయేనుఁగులవలె నివి ప్రకాశించుచున్నవి. మద్దిచెట్లును, తాటిచెట్లును, చీకటిచెట్లును, ఖర్జూరపుచెట్లును, పనసచెట్లును నానావిధములయిన మామిడిచెట్లును, జలకదంబవృక్షములును, నేమివృక్షములును, పొన్నచెట్లును, అశోకవృక్షములును, బొట్టుగుచెట్లును, సంవెఱ చెట్లును, మొగిలిపొదలును, పువ్వులసొదలుగ్రమ్మి తీగలు వెనఁచుకొనియున్న పలువిధములైన నృక్షములును, చందనవృక్షములును, స్పందనవృక్షములును, కడంబవృక్షములును, పార్థాసవృక్షములును, నిమ్మచెట్లును, ఉమ్మెత్తచెట్లును, ఇనుమద్దిచెట్లును చంద్రచెట్లును, జమ్మిచెట్లును, మోదుగుచెట్లును, కలిగొట్టుచెట్లును, ఈపర్వతములయందు నలుగడల వెలయుచుండును. లక్ష్మణా ! ఈ ప్రదేశము పుణ్యప్రదము; ఇది వాపనము. ఇందు మృగములును పక్షులును మెండుగాఁగలవు. కాన యిచ్చట నునతోఁగూడ నచ్చిన యూపక్షితోఁగూడ నసించియుండెదను' అనెను. వీరు లగుపగవారిని వీచమడంచునట్టిమహాబలవంతుఁడగు లక్ష్మణుఁడు రాముఁ డిట్లుచెప్పఁగా విని శీఘ్రముగా నన్నకు ఆశ్రమము నిర్మించెను. లక్ష్మణుఁడు పనియందు మిక్కిలి చుఱుకైనవాఁడు కావున సతఁ డాయాశ్రమమున మట్టి ద్రవ్వి గోడలువెట్టి వెదుళ్లతో కంబములునిలిపి వానిపయి నడ్డముగా వెన్నుఁగాడి సాగించి దాని రెండుప్రక్కల నడ్డముగా వెదుళ్లను నిగిడించి వానిపయిని జమ్మికొమ్మల నడ్డముగా పఱిచి యాకొమ్మలనును నడ్డవెదుళ్లనును ఒండొంటితో నారపేలికలు మొదలైనగట్టిత్రాళ్లను గొని బంధించి వానిపయిని దళ్ళలు తెల్లుమొదలైన యాకులచే మిక్కిలి సొగసుగా గప్పువేసి నేలను చదరముగావించి రామునికొఱ

కు మిగుల వెడల్పుచే చాలమురువు గులుకుచు మనస్సును రంజించునొక పర్ణశాలను వసతి గావించెను. అది మిక్కిలియుఁ జూడం దగినదై సాటిలేక నీటు గులుకుచుండెను. అప్పుడు శ్రీమంతుఁ డాలక్ష్మణుఁడు తోడనే గోదావరికిఁబోయి స్నానముసేసి తామర పువ్వులను పండ్లను దీసికొని మరలివచ్చెను. అంత నతఁడు వాస్తుకల్పముచొప్పున వాస్తుపూజఁ గావించి శాంతి క్రియ నిర్వర్తించి రామునకు తాను నిర్తించినయాశ్రమమును జూపెను. రాముఁడు నీతతోఁగూడి లక్ష్మణుఁ డాశ్రమమును గావించినది చూచి పర్ణశాలనుగాంచి దానికి మిక్కిలియు సంతసిల్లినవాడయ్యెను. అట్లు పరమ సంతోషుఁడై యతఁడపుడు మిక్కిలి నెయ్యము గడలుకొన బారసాచి లక్ష్మణుని బిగ్గఁ గొంగిలించుకొని ‘ఓవిన్నాణీ! నీవు మిక్కిలియు గొప్పకార్యముసేసితివి. కనుక నీయెడ నేను మిక్కిలియుఁ బ్రీతుఁడనైతిని. అందులకై నీకియ్యదగిన పారితోషికమునకుఁగా నిన్నుఁ గొంగిలించుకొంటిని. లక్ష్మణా! * నాయభిప్రాయములను తెలిసికొని నాకుఁ జేయవలసినకార్యములను గుఱుతెఱిగి, ధర్మంబును నెఱిగి, పున్నామనరకమునుండి

* ఇందులకు ‘భావజ్ఞే కృతజ్ఞేన ధర్మజ్ఞేన చ లక్ష్మణ! త్వయాపుత్రేన ధర్మాత్మాన సంవృత్తిః పితామహ’ అనిమూలము. విశేషార్థము:- భావజ్ఞేన = భావము తెలిసినవాఁడును - ఋషులతో మాటాడుటకు నొకశాలను వంటకు నొకశాలను నిర్మింపుమని రాముఁడు చెప్పెనుగాని నీతతోఁగూడ నేకాంతముగా నుండుటకు నొకశాలను నిర్మింపుమని చెప్పలేదు. అయినను అతఁడు దానిని మనస్సున నుంచుకొనియుండును. కనుక లక్ష్మణుఁడు కన్నులే చెవిగాఁజేసికొని దానినిఁగూడ యెఱింగి నిర్మించినాఁడుగావున భావజ్ఞుఁడనుట. (కృతజ్ఞేన) చిరకాలము దశరథుఁడు బిడ్డలులేకలేకయుండి రామునిఁ గన్నందువలన నట్టిపుత్రునికి ఆదరాతిశయమున యామహారాజు చంద్రతారాబలాదు లాలోచించి యెట్లు గృహమునుగట్టించెనో యాప్రకారమును దెలిసియున్నట్టివాఁడును, (ధర్మజ్ఞేన) తాను రాజపుత్రుఁడయ్యును తనకుదగినస్థలము సేర్పఱచుకొనక రాముఁడెట్లు సంతోషించునో యట్లే తానుకైంకర్యమునకు సిద్ధుఁడై యుండవలయు ననుధర్మమును దెలిసినవాఁడు - లేక తాను తమ్ముఁడయ్యును భృత్యునివలె నిట్లు పరిచరించినాఁడని డంబముప్రకటించుకొనుటకుఁ గాదు, అది తన కుజ్జీవనధర్మమేయగునని ధర్మమెఱిగినవాఁడనుట, (త్వయాపుత్రేణ) పున్నామనరకమునుండి కాపాడువాఁడు పుత్రుఁడు - దశరథుఁడు నాకభిమతము నొడఁగూర్చుకొందుటయే తనకు నరకమని తలఁచెను. నీవు నాయభిమతమునుజేసి యతనికట్టి నరకములేకుండ నుద్ధరించితివిగావున నతనికి పుత్రుఁడవైనవాఁడును - లేక ‘నేనుండఁగా రామునికి రక్షణముచేయుదును, నావెనుక రామునిరక్షించువాఁడవఁడు’. అని దశరథునకు సర్వదాదుఃఖము మనస్సునందుండును. నాకు ఆతని వెనుక రక్షుఁడవై యుతనిదుఃఖముఁ బోగొట్టినవాఁడవు నీవేయనుట - ఇట్టినిచేత (ధర్మాత్మా) ధర్మాత్ముఁడైన - అనఁగా తానుజీవించియుండువఱకు నాయభీష్టమేచేసి తనచరమకాలమున నాయభిమతమును జేసి నన్నుగాచుచుండుటకై చలివందిరి పెట్టిపోయినవానివలె నిన్నునిలిపి పోయినాఁడుగనుక ధర్మాత్ముఁడయైన, (మమపితా) నాతండ్రి (సంవృత్తిః) మృతుఁడుగాఁడు - నీవే తండ్రివిగావున నాకుఁ దండ్రి లేకపోలేదు - అనఁగా నీమూలమున నాకు తండ్రిచేతఁ గలుగవలసినకోరికలన్నియు నొడఁగూడుచున్నవిగాన నీవే తండ్రి వనుట - ‘అహంసర్వం కరిష్యామి’ ‘నేనన్నియును జేయుదును’ అని చెప్పియుండుటంబట్టి యని భావము. లేక (సంవృత్తిః) భరతునకు తండ్రియెట్లొయ్యట్లే నీవునాకు తండ్రివైతివని భావము.

కాచు పుత్రుడ వై ననీవుండుటచేత ధర్మాత్ముడగునాతండ్రి మృతుడుగాడు; నాకు జీవించియున్నట్లే యున్నది' అనెను. ఇట్లు సంపదలసొంపు వెంపారఁ జేయురాముడు లక్ష్మణునకుఁ జెప్పి యంత బహువిధఫలభరిత మైనయాప్రదేశమునందు విషయ చాపలము లేక మిక్కిలియు సుఖముగా వసించియుండెను. ధర్మాత్ముడైనరాముడు, సీతయు లక్ష్మణుడును దన్నుఁ గొలుచుచుండఁగా, కొంతకాల మా యాశ్రమమున, దేవలోకమునందు దేవేంద్రుడుంబోలె, సుఖముగా వసించియుండెను. ఇది పది యేనవసర్గము.

ఒకనాఁడు వేకువను గోదావరికి స్నానార్థము రాముడు పోయినపుడు వెంటఁజనిన లక్ష్మణుడు హేమంతఋతువును వర్ణించుచు భరతునిగుణములను ముచ్చటించి కైకను నిందించుట. రాముఁ డందులకోర్వక మాతృనింద నుడువుచు భరతునిగుణములను గొనియాడుచు వానిని జూడఁదమకపడుచున్నట్లు చెప్పట. అంత రామాదులు గోదావరియందు స్నానము సేయుట.

మహాత్ముడగురాముఁ డట్లయ్యాశ్రమమున సుఖముగా వాసము సేయుచుండఁగా శరదృతువు కడచి కామినీకాముకుల కిం పయిన హేమంతర్తువు నచ్చెను. ఒకనాఁడు తూర్పు తెలతెల వాటుచుండఁగా రాముడు స్నానము సేయుటకై రమణీయమైనగోదావరీ నదికిఁ బోయెను. వీర్యవంతుఁ డైనయతనితమ్ముడు లక్ష్మణుడు, నమ్ముఁడై చేతఁగలశ మెత్తి కొని సీతతోఁగూడ రాముని వెంటఁబోవుచు నతనిం జూచి 'ప్రియంవదా! ఏది నీకు మిక్కిలిప్రియమో దేనిచేత సంవత్సరమున కంతయు నలంకారము కలిగినట్టు వెలయునో అట్టి హేమంతఋతువు వచ్చినది. ఇప్పుడు జనుల దేహము మంచుచే బిలుసువాటి యుండును. భూమియంతయు పంటలచే నొప్పుచుండును. జలములను ముట్ట నలవిగాకున్నది. అగ్ని మిక్కిలియు నింపుగానున్నది. సత్పురుషులు, నవధాన్యములను భుజించుటకు మునుపు చేయవలసినయౌగ్రయణయజ్ఞములచేఁ బితృదేవతలను బూజించి యట్లు యుక్తకాలమున నాగ్రయణము నిర్వర్తించి విగతకల్మషులై యొప్పెదరు.* ఇప్పుడు జనపదములందున్న వారు మిక్కుటమైన కామోద్రేకము గలిగియు గోక్షీరములను సమృద్ధముగాఁ బడసియు నుందురు. యుద్ధయాత్రయందుఁ దమిగలిగి రాజులు వగవారిఁ జయింపఁగోరి తిరుగుచుందురు. సూర్యుడు దక్షిణపుదిక్కున నుండుటవలన నుత్తరపుదిక్కు, మొగమున తిలకములే నిస్తీవలె, నెంతమాత్రము ప్రకాశింపకున్నది. హిమవంతమున సహజముగా మంచు పేరియుండును. ఇప్పు డది దక్షిణాయనమునందు సూర్యుడు దూరగతుడగుటచే మఱి

* అగ్రయణమనఁగా నూతనధాన్యములను భుజించుటకు మొదలు అనుష్ఠింపఁబడు నొక హవిర్యజ్ఞము.

యు మంచు హెచ్చి హిమవంతము' 'అధికముగా మంచుగలది. అనుపేరు యథార్థముగాఁ గలదియగును. ఇది సుస్య క్తము. ఇప్పుడు ఈదినములందు మధ్యాహ్నములును, ఇంపుగా వేడిమి సోకుచుండుటచే, మిక్కిలి సొంపుగానుండును. కావుననే యిపు డెండలో తిరుగుటయు మిక్కిలియు సుఖముగానుండును; మఱి సూర్యుఁడును చూపునకు వేండ్రముగామిచే సొంపుగానుండును; నీడయును జలములును జిలుజిలు మని యుండుటవలన నుపయోగించుటకు నింపుగా నుండవు. ఇప్పటిదినములందు సూర్యుఁడు వేండ్రముగాక మెత్తగానున్నాడు. సూర్యనిగ్రమ్మి మంచు మిక్కిలి గురియుచున్నది. చలి మిక్కుటము. గాలి మిక్కిలి వీచుచున్నది. అడవులలోనివారు చలికిఁ దాళక బయటఁ దిరుగకుందురు గావున నవి సందడిలేకున్నవి.* వానియందు వ్యాపించిన మంచుచే జనులు మేనులు ముడుచుకొని సొంపుదూలి యున్నారు. † ఇప్పుడు రాత్రులందు పయికప్పులేని వట్టిబయలఁ బరుండరు. పుష్యమాసమును దాపించినది. పుష్య నక్షత్రముతోఁ గూడిన పున్నమయు నీరాత్రులందు ముఖ్యమైనది. మఱి యాపుష్య నక్షత్రమువలననే నిప్పటి రాత్రులకొలది తెలియుచున్నది. రాత్రికాలము మంచుచే బూడిద నన్నె పాటి యుండును. గాలి జిల్లుమని పొలయుచున్నది. రాత్రులందు జాములు మఱింతదీర్ఘములుగా సాగుచున్నవి ‡ చంద్రునికిఁగలసొంపును సొబగును నిపుడు సూర్యునికింజిక్కియున్నవి. చంద్రుఁ డాసొంపును సొబగును మాలి తనబింబము మంచుగ్రమ్మి యెఱ్ఱబొఱఁగా, నిట్టూర్పుసోకి నిగనిగ మెఱయని యద్దమువలెఁబ్రకాశింపకున్నాడు. § వెన్నెలుగలరాత్రి, మంచు గ్రమ్మి వన్నె మాసినదై పున్నమనాఁడుగూడ శోభిల్లుకున్నది. కాన యిది యెండ సోకినల్లఁబోతిన మనసీతవలె చూపట్టుచున్నది; కానియాయమవలె చెలువు గులుకకున్నది. ¶ పడమటివాయువు స్వభావము చేత నేచల్ల

* దీనిచే రాక్షసులంతటను జేయు పీడ తెలియుచున్నది.

† ఇందులకు 'నివృత్తాకాశ శయనాః పుష్యనీతా హిమరుణాః | శీతావృద్ధతరాయామా స్త్రియామా యా స్త్రి సాంప్రతిమ్' అనిమూలము. 'నివృత్తాకాశశయనాః' అనుటచే స్వర్గలోకోపద్రవమును, 'వృద్ధతరాయామా స్త్రియామాః' అనిరాత్రులవృద్ధిని జెప్పటచే తామసరాక్షసవృద్ధియు, దీనిచే పగళ్లు కుఱుచులగుట వ్యంజితముకాన సజ్జనక్షయమును, 'పుష్యనీతా' అనుటచే పుష్యశబ్దమునకు కలియనియర్థముగనుక కలిసి అనుసరించుటయు సూచితములు.

‡ దీనిచే రావణుఁడు సర్వస్వమును దోచుకొనఁగా మలినాకృతినొందినయింద్రుని యవస్థచెప్పబడినది.

§ ఇందు 'వెన్నెలరాత్రి పున్నమనాఁడునుశోభింపదనుట'చే నీతకు రావణునిచేఁ గలుగనున్న యభిభవమును- అనఁగా చెఱయును, అట్లు ఆమెచెఱపడుట. దేవతా స్త్రీలచెఱ విడిపించుకొఱ కగును గావున దానిచేతను గలుగునతిశయమును, వ్యంజితములు.

¶ ఇచట పడమటివాయువుచే రాముఁడు సూచితుఁడు. వాయువుస్వభావమున శీతలమగునట్లు రాముఁడు స్వభావమున నే కరుణాశీతలుడనియును, అది మంచుతోఁగూడి మఱింతచల్లనయినట్లు రామున

గానుండునది. అది యిప్పు డీముతువునందు మంచుతగులుటచేత ప్రాతఃకాలమునందు రెట్టించినశైత్యము నెల్లదై వీచుచున్నది. *సూర్యుడు దయింపగా నడవులు ఆవిరి తోఁ గూడినవై యవలును గోధుమలును సమృద్ధముగాఁ గలిగి కొంచపిట్టలును బెగ్గురులును కొలకొలగూయఁగా నెంతయు సొంపుగులుకుచున్నవి. † వరిపైరులు, చక్కఁగా పండుటవలన బంగారువన్నెగులుకుచు గింజలుమెండుకొని పేరీతిపువ్వులవలె పసిమివన్నెగల యెన్నులబరువునఁ గొంత వంగి యెంతయు రంగారుచున్నవి. ‡ జిలుజిలుమను మంచుతోగూడి యుండుటవలన కిరణములు చల్లగా ప్రసరింపగా సూర్యుడుదయించి యాకాశమునఁ జాలదూరమువచ్చియు చంద్రునివలెఁ జల్లగానే చూపట్టుచున్నాఁడు. § ఎండ పూర్వాహ్లామున వేండ్రముదోఁపక వెన్నెలవలెనుండి మధ్యాహ్నమున మేనికి హాయిగాపోకుచు కొంచెమెట్టగాను గొంత తెల్లగాను భూమి పయిఁ గాయుచున్నది. ¶ అడవులయందు నేల, మంచుగురిసి తడిసియున్న పచ్చికపట్లుగలిగి పయిని లేతయెండ నిగుడఁగా నెంతయుఁ బ్రకాశించుచున్నది. || అడవియేనుంగు మిక్కిలియు దప్పిగొన్నదై చాల శీతలముగానున్న తేటనీటిని మెలుపుగా తాఁకి, (తాఁకినంతనే) యాచల్లదనమునకుఁ దాళలేక తొండము నీడ్చుకొనుచున్నది.

కవితారకాలమున దేవతాప్రార్థనమువలన కృప వలెంత దిట్టవైనదనియు, తెల్లవాఱఁగా రెండింత లది చలువ యెచ్చెననుటచే మరల మున్యాశ్రమములకు రాఁగా రామున కాకృప రెట్టించెననియు, అది యిట్టిదై వీచునట్లు రాముఁడట్టి కృపతో వ్యాపారము గావించినాఁడనియు సూచితములు.

* ఇందు సూర్యుడుదయించె ననుటచే రాముఁడు వచ్చుట తెలియునది. ఆవిరివలన రామునికృపయు, యువాదుల సమృద్ధివలన తపస్సమృద్ధియు, కొంచపిట్టలనాదములవలన వేదఘోషములును సూచితములు. రాముఁడురాఁగా ఆశ్రమములు తపస్సమృద్ధములై వేదఘోషములు చెలరేగి చెలఁగుచుండెనని భావము.

† ఇందు పండినవరిపైరులచే వృద్ధులును పసుపువన్నె యెన్నులచే జడలుదాల్చిన వారికిరములును గ్రాహ్యము. వృద్ధులుగూడ శిరసులువంచి నీకుమొక్కెదరని సూచితము.

‡ ఇందు సూర్యుడనఁగా రాముఁడు. సూర్యుడుదయించి చాల పైకివచ్చియు కిరణములు మంచునఁ దోఁగుటవలన చంద్రునివలెనున్నాఁడనుటచే రాముఁడు వచ్చి బహుకాలమయ్యును రాక్షసులప్రభుచే తేజస్సుదూలి మెత్తనైనవానివలె రామా! ఏలవర్తించుచున్నావనియు అర్థము సూచితము.

§ ఇందు ఎండచేతరాముని పరాక్రమము సూచితము. మంచుగ్రమ్మఁగా వేండ్రములేక యెండ కాయునట్లు రాక్షసు లాక్రమింపఁగా పరాక్రమింపకుండుట రామా! నీకు తగదని సూచితము.

¶ ఇందు మంచుచేతఁ దడిసిన పచ్చికపట్లునుటచే రాక్షసులచేత పరిభవింపఁబడి రోదనమునేయు ఋషులుగ్రాహ్యము. లేతయెండ నిగిడెననుటచే రాముని కృప ప్రవర్తించెననియుఁగ్రాహ్యము.

|| ఇందు అడవియేనుగువలన ఇంద్రుఁడు గ్రాహ్యుఁడు. అడవియేనుగు చల్లనై సుఖముగానుండు తేటనీటినిత్రాఁగఁబోయియు తొండము నీడ్చుకొనునట్లు ఇంద్రుఁడు రాజ్యభోగమును గోరియు దాని నుపభోగించుటకు భయపడుట సూచితము.

* దిట్టలుగానివారు యుద్ధమును జొరలేకుండునట్లు జలచరములై నయాపక్షులు జలసమీపమునఁ గూర్చుండియుఁ జలికివెఱచి నీటఁజొరఁబడకున్నవి † వనసమూహములు చీకటివలె దట్టముగా మంచునీళ్లుపడుటచేఁజిగుళ్లుముడిఁగి కట్టువడి నిశ్చలములై, పయిని పొగమంచు చీకటివలె కారుకొని క్రమ్ముకొనఁగా పువ్వులును లేనివై చలింపక దుప్పటిగప్పుకొని కన్నులుమూసి నిదురించువానివలె చూపట్టుచున్నవి. ‡ ఇప్పుడు నదులయందు, నీళ్లు ఆవిరిచే గప్పుబడియున్నది. మంచుక్రమ్ముకొనుటచే, అందలిసారసపక్షులు గానరాక కూతనుబట్టియే తెలిసికొనఁదగియున్నవి. వాని తీరములందలి యిసుక మంచుచేఁదడిసియున్నవి. § మంచుపడుటవలనను సూర్యుడు చక్కగా నెండగాయకుండుటవలనను, మిక్కిలి శైత్యముగానుండుటవలనను కొండలపయిని నిర్మలశిలాతలములం దుండుజలములుగూడఁ దఱచుగా విషమువలె త్రాగ నలవిగాకున్నది. తామరలుపూచి బహుకాలమగుటచే పలుకఁబాటి, యకరువులును దుద్దులును ప్రిదిలి రాలిపోనఁగా మంచునఁ జెడి కాఁడలుమాత్రమే మిగిలియుండుటవలన తామరకొలఁకులు ప్రకాశింపకున్నవి. ఇట్టికాలమందు ధర్మాత్ముఁ డైనపురుషులకుఁడు భరతుఁ డన్ననో నిన్నెడఁబాయుటవలన దుఃఖితుఁడై నీయందలిభక్తితోడ

* ఇందు పక్షులచే యునులు గ్రాహ్యులు. పక్షులు జలముదాపుననుండియు దానిలో జొరఁబడ లేకుండునట్లు మును లాశ్రమములనుండియు సమాధిజరుపలేక పోయిరని వారినమాధిభంగము సూచితము.

† ఇందులకు 'అవశ్యాయతమోనద్ధా నీహారతమసావృతాః' ప్రసుప్తా ఇవ లక్ష్మ్యస్తే విపుష్వా వనరాజయః' అనిమూలము. (అవశ్యాయతమోనద్ధాః) చీకటివలెఁగ్రమ్మి మంచునీరుగురియుటచే ఆకులుచిగుళ్లుముడిఁగి నిదురపోవువానివలె నిశ్చలముగానుండునవి, (నీహారతమసావృతాః) చీకటివలె పొగమంచుపయిని క్రమ్ముకొనఁగా నిదురించువారు దుప్పటిగప్పుకొన్నట్లుండునవి, (విపుష్వాః) పువ్వులులేకుండుటచే నిదురించువారు కనులు మూసికొనునట్లుండునవి. కావుననే (వనరాజయః) వనసమూహములు, (ప్రసుప్తాఇవ లక్ష్మ్యస్తే) నిదురించువారివలె గనబడుచున్నవని తెలియునది-గోవిందరాజులు. నిదురపోవువారికి లోపలను వెలుపలను చీకట్లు రెండుగలవి. లోపల నిద్రయనుచీకటిచేత సంకుచితులగునట్లును వెలుపల రాత్రిచీకటిచేత గప్పుబడినట్లును వనసమూహములు తమయందు పడినమంచునీ రనుచీకటిచే చిగుళ్లుముడిఁగియు పయినిగప్పిన పొగమంచు అనుచీకటిచే గప్పుబడియు నిదురించువానివలె గనుపట్టినవి-మహేశ్వరతీర్థులు. ఇందు వనసమూహముల నిదురచెప్పటచే వనవాసుల దైన్యము సూచితమని తెలియునది.

‡ ఇందు నదులనుటచే ఋషులు గ్రాహ్యులు. నదిజలము లావిరిచేఁగ్రమ్మబడుటయు సారసములు కూతలనుబట్టియే తెలియఁగూడుటయు మొదలైనవానిచే దుఃఖాకాంతులై నిట్టూర్పులుపుచ్చుచు రాక్షసులభయంబున దాఁగి గానరాక మురియుచుండు ఋషులదైన్యము సూచితము.

§ ఇందులకు 'తుషారపతనాచ్చైవ మృదుత్వాద్భస్కరస్యచ' శైత్య దగాగ్రస్థమపి ప్రాయేణ రసవజ్జలమ్' అనిమూలము. 'అగాగ్రస్థమపి' అనుటకు 'అగాధస్థమపి' అని పాఠాంతరము. లోతుగానున్న సుగూడ జలము (రసవత్) రుచికరముగానుండెనని మహేశ్వరతీర్థులు. ఇందు తుషారపతనముచే రాక్షసుల బాధయు భాస్కరుని మృదుత్వముచే రాముఁడు ప్రయత్నము లేకుండుటయు దానిచే యునుల మనంబులు దుఃఖితములగుటయు సూచితములు.

అయోధ్యాపురమునఁ దపస్సుగావించుచున్నాఁడు. ఆభరతుఁడు రాజత్వమును తాను రాజనెడి యభిమానమును, విడువరాని నానావిధములైన భోగములను, దిగవిడిచి మునివేషమున జడలను నారచీరలను దాల్చి, ఫలమూలాహారముఁజేసి, వట్టిబయల చలిగొనుచు మంచముమొదలైనవి లేనిరి త్తనేలను బరుండుచున్నాఁడు. అతఁ డీవేళకు స్నానము సేయుటకై ప్రకృతిజనులెల్లఁ గొలిచిరాఁగా సరయూనదికిఁ బోవును. * అతఁడు మిక్కిలియు గోముగాఁ బెరిగినవాఁడు; సుకుమారుఁడు; సుఖములకే తగినవాఁడు; ఇట్టివాఁడు అపరరాత్రులందు లేచి యెట్లు సరయూనదియందు మునుఁగును? అతఁడు దామర రేకులవంటి కన్నులుగలవాఁడు, వీరుఁడు, చామని చాయగలవాఁడు. అతనికి నడుముసన్నము; మిక్కిలి యతఁడుపూజ్యుఁడు, ధర్మములనెఱిగినవాఁడు, సత్యసంధుఁడు. అతఁడు, చేయఁదగనికార్యమాలయెడ సిగ్గుఁ బూనినవాఁడు, జితేంద్రియుఁడై యింపుగామాటలాడుచు నెంతయు సుందరముగా బొడసూపువాఁడు; మఱియు నిడుదచేతులుగలిగి పగవారిని పీచమడంచువాఁడు. ఇట్లు సమస్త భోగార్హుఁడయ్యును నానావిధములైన భోగములనెల్లఁ బరిత్యజించి పెద్దయగు నిన్నే యన్నివిధముల త్రికరణములచేతను బొందియున్నాఁడు. † మహాత్ముఁడ సనీతముఁ

* ఇందులకు 'అత్యంతసుఖసంవృద్ధః సుకుమారః సుఖోచితః | కథన్నప్రపరరాత్రేషు సరయూ మవగాహతే' అనిమూలము. దీనికి విశేషార్థము- (అత్యంత సుఖసంవృద్ధః) రాజు మిక్కిలి యుపలాలిం చుటవలన సుఖ సంవృద్ధుఁడు; నీవు నుపలాలింతుటచే అత్యంతసుఖసంవృద్ధుఁడు; అని అత్యంత శబ్దము వలన యతిశయము దెలియునది. (సుకుమారః) నీకనుఁబాటునకును దాళ నట్టి సౌకుమార్యముగల వాఁడు, (సుఖోచిత) నీతోఁగూడ హాయిగానుండుటకుఁ దగినవాఁడు కాని నిన్నుఁ బాసియుండఁదగనివాఁడు, ఇట్టి భరతుఁడు, (కథంను) ఎట్లు-ఇచట లక్ష్యముఁడు తనస్థితివలెనే భరతుని స్థితియున్నదని తలఁచి చెప్పచున్నాఁడు-అనఁగా తనకు రామవిరహములేనందున ఆబుతువుయొక్క శైత్యమును దాన సుభవించుచున్నాఁడు. భరతునితో రామవిరహముచే నెప్పుదిగలుగుదు 'ఉపతప్తోదకానద్యః' 'నదుల యందును నీళ్లుగ్రాగినవయ్యెను' అన్నట్లు రామవిరహమువలన నదులుగూడ ఉష్ణములగుటచే విరహ తప్తుడగు భరతునికి విరహతప్తమగు సరయూనదిలో మునుఁగుటవలన శైత్యప్రసక్తియేకలుగదు-ఇది యెఱుఁగక తనవలెనే భరతునిఁ దలఁచి యతఁడొనదీస్నానమున శైత్యబాధయెట్లు పడుచున్నాఁడో యని కుందుచున్నాఁడు- (కథంను) ఎట్లు, (అపరరాత్రేషు) అపరరాత్రులందు - క్రొత్తఁగా విధవలైన స్త్రీలు మనుష్యులులేచి సంచరించుటకు మునుపే వారిముఖములనుజూడకయే నదికట్లుపోవుదురో యట్లే తానును కైకకడుపునఁబుట్టుటచే 'పీనినిగుఱించియే యంతయనర్థము పుట్టినది' అనిజనులచెప్పుకొందురని వెఱచి, వేకువనుబోయి వారికంటఁబడక, అపరరాత్రులందే నదికిఁబోవుచున్నాఁడని యర్థము, (సరయూ మవగాహతే) నిర్వేదమువలన సరయువు మిక్కిలి వడిగాఁబాటుచున్నను భయము లేక యందుఁ గ్రుంకు లిడుచున్నాఁడు. (అవగాహతే) మునిగి మరల లేచుటకు శక్తి లేక స్నేహితుల లేవ నెత్తువఱకు జలములందే యుండు నని భావము.

† ఇందులకు 'జితస్వర్గస్తవ భ్రాతా భరతేన మహాత్మనా| వసన్థమపి తాపస్యే యస్తామనువిధి

దు భరతుఁడు నీవడవిలో మునివేషముదాల్చియున్నను దానును నీవలెనే మునివేషమును దాల్చి నిన్ననుసరించుటంజేసి స్వర్గమును గొల్లగొన్నవాఁడేచుమీ, 'మనుష్యులు తల్లిస్వభావము ననుసరింతురుగాని తండ్రిస్వభావము ననుసరింపరు' అనులోకప్రవాదకలదుగదా. భరతుఁడు తల్లిస్వభావము ననుసరింపక తండ్రి స్వభావమునే యనుసరించుటంజేసి యాప్రవాదను పొల్లుగావించినాఁడు. † ఎవ్వరికి భర్త దశరథమహారాజో, ఎవ్వరికి కొడుకు సత్పురుషుఁ డగుభరతుఁడో, యట్టికై కకు నిట్టి క్రూరస్వభావమెట్లుగలిగెను?" అనెను. ఇట్లు ధార్మికుఁ డగులక్ష్మణుఁడు రామునియందలిస్నేహమువలనఁ జెప్పచుండఁగా రాముఁడు అట్లు తల్లిని కై కను నిందించుటకు సైపఁజాలక లక్ష్మణునిజూచి 'నాయనా! నీవెంతమాత్రము నడిమితల్లిని నిందింపరాదునుమీ. ఇదివఱకుఁజెప్పచుంటివే! ఆ యిత్వోకునాథుని భరతుని సమాచారమునే చెప్పుము. దృఢవ్రతుఁ డగునేను ఎనవాసము సేయవలయునని నిశ్చయించు కొన్నవాఁడనై నను భరతునియందలిస్నేహమువశమున వానిని దలఁచుకొనునపుడెల్ల నాబుద్ధి మిక్కిలియుఁ జంచలమగుచున్నది. భరతునిమాటలు ప్రియములై కర్ణకఠోరములుగాక మధురములై నాహృదయమును బొయవు. అవి యమృతమువలెఁ జవులొలుకుచు నిప్పటికిని దలఁచుకొనఁగా నామనస్సు పల్లవింపంజేయుచున్నది. రఘునందనా ! ‡ మహా

యతే' అనిమూలము. ఇందులకు భరతుఁడు, అడవిలోనీవున్నను నీవలెనేతానును మునివేషముదాల్చి నిన్ననుసరించుచున్నాఁడుగావున, (స్వర్గః) రామప్రాప్తికి అంతరాయమైన స్వర్గము, (జితః) అతనిచేతి రస్కరింపఁబడినది- దుఃఖాతిశయమున దేహవియోగము నొందువాఁడై స్వర్గములభించినను అది నీదర్శనమున కంతరాయముగనుక దానినికూడ తిరస్కరించి, నీకుఁగాను ప్రాణములు పెట్టుకొని యున్నాఁడని యర్థము. ఇట్లు రాక్షసులను జంపుటకై చేసినప్రతిజ్ఞయు తీర్చక యాలస్యముచేసితివి. భరతుఁడు పడుచున్నశ్లేశమును జూచి యైవను ఆక్కడికి త్వరగాఁబోవలసియున్నదిగావున నిక్కడపని యేమి యని సూచించి, సర్వానర్థ మూలభూతయైన కైకను ముందు నిందించుచున్నాఁడు.

† లక్ష్మణుఁడు, తెల్లవాఱుజామున రాముఁడును నీతయును, నరస్సున జలకమాడుట మొదలైన శ్లేశములుపడుటం జూచి మిక్కిలి దుఃఖితుఁడై కైకను నిందింపఁచొడఁగి తటాలున నిందించినయడల రామునికికోపముగలుగునని తలఁచి మొదట హేమంతస్వభావమును ప్రస్తావించి ఆప్రసంగమున భరతునిఁ దెచ్చి తిన్తులమున కైకను నిందింపఁజొచ్చినాఁడని యిచట సూహింపఁదగియున్నది.

‡ ఇందులకు 'కదాన్వహం సమేష్యామి భరతేన మహాత్మనా! శత్రుఘ్నేన చ వీరేణ త్వయా చ రఘునందన' అనిమూలము. ఇట భరతుఁడు తనతోఁగూడ నుండకపోవుటచే నీత లక్ష్మణులు తనతోఁగూడనుండియు భరతునియందలి స్నేహాతిశయమువలన వారు పైతము తనతోఁగూడ లేనట్లే రాముఁడుచెప్పెనని తెలియునది. (హేరఘునందన) లక్ష్మణా, (శత్రుఘ్నేన వీరేణ త్వయాచ సహితేన) శత్రుఘ్నునితోను వీరుఁడగు నీతోనుగూడి యున్నట్టి, (భరతేన) భరతునితో, (అహంకదాను సమేష్యామి) నేను ఎప్పుడుగూడియుందునో-ఇట చకారమువలన నీతనుగూడ చేర్చుకొనవలయును. అనురక్తులైన వారందఱితోఁ గూడియున్నను ఒక్క యనురక్తుని బాసినయెడల అనురక్తులెల్లఁ బాసినట్లే ఆర్తి కలుగుచున్నది. ఆ ఒక్కయనురక్తుఁడే కూడియున్నను, అపూర్వులైన సర్వ సుహృద్జనులతోనుగూడి



619 రామునిచంపున లక్ష్మణుడు శూరభాముక్కు చెవులను కోయుట.

అట్లు డగుభరతునిని వానితోఁగూడ శత్రుఘ్నుని వీరుండ వగునిన్నును నీతను మి
న్నుండఱను నొక్కటిగా నెప్పుడు గూడి యుండఁగలను' అనెను. ఇట్లు భరతునివలని
స్నేహంబునం బెక్కువాక్యంబులఁ బలవించుచు రాముఁడు గోదావరీనదికిఁ బోయి
సీతాలక్ష్మణసహితముగా నచట స్నానము గావించెను. అంత వారు పితృదేవతలకును
దేవతలకును జలతర్పణములు గావించి యుదయించినసూర్యుని సంధ్యాదిదేవతలను
నొచ్చరికతో మంత్రములనుపస్థానముసేసిరి. రాముఁడు స్నానముగావించి, నీతను ల
లక్ష్మణునిఁ గూడినవాఁడై, కృతస్నానంఁడై పార్వతిని నందిని గూడియున్న భగవంతుఁ
డగుశివునిబోలె, ప్రకాశించెను. ఇది పదియాటవ సర్గము.

* శ్రీరాముఁ డాశ్రమమునకు వచ్చి సుఖం బుండుట. శూర్పణఖాగమనము.
ఒండొరులకులగోత్రము లడిగి తెలిసికొనుట. శూర్పణఖ తన్ను
భార్యగాఁ గయికొనునట్లు రాముని వేఁడుట.

స్నానము చేసినపిదప రాముఁడును సీతాలక్ష్మణులును గోదావరీతీరమున
నుండి యంత తనుతపోవనమునకుఁ బోయిరి. రాముఁడు లక్ష్మణసహితుఁడై యట్లు
తపోవనమును జేరి బ్రహ్మయజ్ఞము మొదలైన పూర్వాహ్లాకర్తములను నిర్వర్తించి పర్ణ
శాలను బ్రవేశించెను. అచ్చట రాముఁడు మహర్షులచే పూజితుంఁడై తమ్ముం డగు
లక్ష్మణునితో సుఖముండి పలువిధములైన యాయాముచ్చటలాడుచుండును. మహాబా
హుం డగునారాముఁడు పర్ణ శాలయందు సీతాసహితుఁ డై గూర్చుండి చిత్రానక్షత్ర
ముతోఁగూడిన చంద్రునివలెఁ బ్రకాశించుచుండును. అట్లు రాముఁడు ఆయాయికథ
లందు మనస్సుదగిలి పర్ణ శాలయందుఁ గూర్చుండియుండఁగా రాక్షసి యొక్కతి యా
దృచ్ఛికముగా నాప్రదేశమునకు వచ్చినది. ఆరాక్షసిపేరు శూర్పణఖ. అది రా
క్షసుఁ డగురావణునిచెల్లెలు. అది దేవతాప్రతిముఁ డగురామునిఁ జూచి యత
నిని జేరవచ్చెను. ఆ విశాలవక్షుఁడును, నిడుదబుజములును, తామర రేకులవంటి
కన్నులును, ఆజానుబాహువులును, తళుకొత్తుచుండు నెమ్మొగమును గలిగి క
న్నులపండువై చూపట్టుచుండును. ఏనుంగువలె బీరంపునడలుగలిగి జడలగుంపు
దాల్చి సుకుమారుఁ డై మహాబలుఁడును రాజలక్షణలక్షీతుఁడు నై కలువరే
కులవంటిచానునిచాయయు మన్తధునివంటికాంతియు వెలయ దేవేంద్రునివలె వె
లుగుచున్న రామునిం జూచి యారాక్షసి కామమోహితయయ్యె. రాముండు ముద్దు

యున్నట్లు అత్యంతిహర్షము కలుగును, (త్వయాచ)నీతోడను-అని లక్ష్మణునితోఁగూడియున్నను సైతము
అట్లుచెప్పట భరతునివలని ప్రేమాతిశయమువలన నని తెలియునది.

* ఇట్లు రాముని తపోవిశేషమును దెలుపుటకు మొదట ప్రవర్తించిన హేమంతమును వర్ణించి
యంత మూఁడుసంవత్సరములు గడచిపోఁగా ఒకానొకప్పుడు చైత్రమాసమున సకలరాక్షసవధమున
మూలమైన శూర్పణఖ ప్రసక్తింపఁగా దానివృత్తాంతమును దెల్పుచున్నాఁడు.

మొగమువాడు ; శూర్పణఖయో వికారపుమూతిగలది. అతని నడుము గుండ్రనై కన్నులు విశాలములై కేశములు ప్రన్నగా నుండును. దానికిఁ బెనుపొట్టయు వికార పుంగన్నులును ఎఱ్ఱనిపల్ల వెండ్రుకలును గలిగియుండును. రాముఁడు ప్రీతిగొలుపునట్టి యాకారమును మేఘగంభీరమైనస్వరమును గలవాఁడు. అది యో వికటమైనరూపు ను, భయంకరమగు కంఠధ్వనియుగలది. రాముండు వయసుకాఁడు; మఱి ప్రన్నని వాఁడు. అది బెడిదురాలు; మఱి ముసలిది. రాఘవుఁడు చక్కని మాటలాడువాఁడు. అది వికటంపుఁబలుకు పలుకునది. రాముఁడు సదాచారసంపన్నుఁడు. అది చెడునడత లుగలది. రాముఁడింపుగా చూపట్టును. అది చూడ్కికి నసహ్యముగా నుండునది. ఇట్టి రూపలావణ్యాదిలక్ష్మీతుని రామునిఁజూచి సర్వవికారదూషిత యగునారాక్షసి మన్తధా వేశయై 'ఓయీ ! నీవు తాపసరూపమున జటలుదాల్చియున్నావు. కాముకునివలె భార్యతోఁ గూడియున్నావు. మఱి క్షత్రియునివలె వింటిని బాణములను బూనియు న్నావు. ఇట్టి నీవు రాక్షసులు మెలఁగెడియీ ప్రదేశమునకు నెట్టువచ్చితివి? నీవిచటికి వచ్చినందులకేమిపని? ఇదంతయు నాకు ఉన్నది యున్నట్టుగాఁ జెప్పవలయు'ననెను. పరంతపుఁ డారాముఁడు శూర్పణఖ యిట్లు చెప్పినది విని బుద్ధికాపట్యములేనివాఁ డగుటచే తనవృత్తాంతమంతయుఁ జెప్పందొడఁగినవాఁడయ్యె. రామున కెప్పుడుగాని యబద్ధమాడుట యిష్టముగాదుగదా. విశేషించి తపోవనమున తాపసధర్మమవలం బించియున్న పుడును, అందును స్త్రీలసమక్షమునను, ఎంతమాత్ర మది యిష్టము గానే రదుగదా. రాముండు దానినిజూచి 'పరాక్రమమున దేవతలకు సాటివచ్చుదశరథుం డనునొక రాజుండెను. నే నతనికి పెద్దకుమారుఁడను. నన్ను రాముఁడని జనులు పిలు తురు. ఇతఁడు నా తమ్ముఁడు. ఇతనిపేరు లక్ష్మణుఁడండ్రు. ఇతఁడు న న్నేప్పటికిని నియ మమున ననువర్తించుచుండును. నేను, నాతండ్రియగుమహారాజునియోగింపఁగా, తల్లి కైకయు ప్రేరేపఁగా పితృజ్ఞాపరిపాలనధర్మమును నాచరింపఁగోరినవాఁడనై యీ వనమునకు తపోరూప మగుధర్మమును బడయుకొఱకు వచ్చితిని. నిన్ను తెలిసికొనఁ గో రుచున్నాను. నీ వెవ్వతవు? నీతలిదండ్రు లెవరు? *ఇంత మనోహరము లై నయవయవ ములు గల నీవునాకు రాక్షసి వని తోఁపలేదు. నీ విచ్చటి కేల వచ్చితివి? ఈవిషయమంతయు నాకు యథార్థముగాఁ జెప్పుము' అనియడిగెను. ఆరాక్షసి రాముఁడు చెప్పినది విని మరులు ముంచుకొన నతనితో "రామా ! నేను ఉన్నరూపున నావిషయమంత యుఁ జెప్పెదను. నా పలుకు వినుము. నేను శూర్పణఖ యనురాక్షసిని; కామరూపిణిని. ఎల్లవారును నా పేరన్న భయపడుదురు. ఒక్కతినే యీయడవియందుఁ దిరుగు చుండును. వీరుఁడును విశ్రవసునికుమారుఁడును బలవంతుఁడును రాక్షసులకెల్ల రాజు నగురావణుఁడు నాకు తోఁబుట్టువు. అతనిని నీవు వినియుండవచ్చును. ఎప్పుడును మి

* కామరూపిణిగావున నుందరాకారము రామునికొఱకుఁ దాల్చియుండును. దానిని కవి విక్రూపగా వర్ణించుట దానివాస్తవరూపమును దెలుపుటకని తెలియునది.

క్కిలియు నిద్రపోవుచుండు మహాబలుఁడు కుంభకర్ణుఁడును నా తోఁబుట్టువు. ధర్మాత్ముఁ డగువిభీషణుఁడును నాకుఁ దోఁబుట్టువు. అయితే అతనికిమాత్రము రాక్షస చేష్టలులేవు. యుద్ధములందు పరాక్రమమునఁ బొగడ్త కెక్కిన ఖరదూషణులు నా సహోదరులు. వారు నాకుఁ దోఁబుట్టువు లని భయపడవలదు. నేను వారినందఱిని మీఱి నాయుచ్చచౌప్పన నడచుకొనుచుందును. కాన వారినెల్ల విడిచి యపూర్వదర్శనుండును పురుషోత్తముండు నగునిన్ను నా భావంబున భర్తగాఁ బొందఁ గోరితిని. 'సీత నా కున్నదే'యనకు. నేను మహాప్రభావము గలదానను. నాయుచ్చకొలది బలమునొందఁగలదానను. తలఁచినట్లు రాకపోకలు సేయుదానను. కనుక నాకు చిరకాలము భర్తగానుండుము. ఈ సీతతో నీకుఁ బనేమి? ఈసీత వికృతముగాను గురూపగాను నున్నది. ఇది నీకుఁ దగదు. నేనే నీకుఁ దగినదానను. నన్ను భార్యగాఁ జూడుము. విరూపయై దుష్టాచారముగలిగి బెడిదురాలై బాకి కడుపుగలిగియున్న యీ మనుష్యస్త్రీని సీతమ్మనితోఁగూడ భక్షించెదను. కాంతా! అంత నీవు నన్నుఁ గూడి పర్వతశిఖరములను నానావిధము లైనవనములను జూచుచు, దండకారణ్యమున విహరింపఁగలవు" అనెను. మాటలయందు నిపుణుఁడుగాన రాముఁ డది యిట్లు చెప్పినదివిని దానింజూచి యిట్లు చెప్పినవాఁడై ఇది పదియేడవసర్గము.

రాముఁడు శూర్పణఖతో లక్ష్మణుని వరింపఁ బొమ్మనుట. లక్ష్మణుఁడు తాను రామునకు దాసుఁ డగుటచే దాసభార్యగా నుండరాదనియు రాము నే వరింపుమనియుఁ జెప్పట. శూర్పణఖ యింతకును సీతయే మూలమని యామెను జంపఁ బూసఁగా రామునియాజ్ఞ చే లక్ష్మణుండు దాని ముక్కు సెవులఁ గోయుట. అది ఖరునియాదృకుఁ బోవుట.

అంత రాముఁడు కామపాశంబునం గట్టువడి యున్న శూర్పణఖనుజూచి యర్థము తేటపడునట్లు మెత్తనిమాటల నవ్వుమొగమునం దోప దానితో "అమ్మా! నేను ఒక్కతిని వెండ్లి చేసికొనియున్నాను. 'దానిని దిగవిడువరాదా' యందువేని అది నాకు మిక్కిలి మక్కువయైనది. 'అయినను పెక్కుభార్య లుండఁగూడదా' యందువేని నిను బోఁటి గొప్పస్త్రీలకు సవతియుండుట సహించుట గష్టమునుమీ. ఇతఁడు నాతమ్ముఁడు. ఇతనిపేరు లక్ష్మణుఁ డందుకు. సదాచారవంతుఁడు, మంచిరూపరి, శ్రీమంతుఁడు. ఇతఁడు భార్యనుదీసికొని వెంటరాలేదు. మఱియు నితఁడు మిక్కిలియుఁ బరాక్రమశాలి. ఇతఁడు ఇంతవఱకు భార్యాసుఖ మెఱుంగనివాఁడు. కాబట్టి యితనికి భార్య గావలసియున్నది. మఱియు నితఁడు యావనవంతుఁడును సుందరాకారుఁడు నగు

ఇందులకు 'క్రిష్ణానకృతదారశ్చ లక్ష్మణో నామవీర్యవాక్' ॥ అపూర్వ భార్య యాచార్థితరు

గావున నీరూపమున కనురూపముగా భర్త గాఁగలఁడు.* నీ పిఱుఁదులు నుండరములై నవి. నీకన్నులు వెడలుపులై నవి. కావున శూర్పణఖా! మేరుపర్వతమును సూర్య కాంతిసొందునట్లు నీవు నాతమ్మునిఁ బెనిమిటిగాఁ బొందుము. నీకు సనతులును లేక సుఖ ముగానుండును' అనెను. ఆశూర్పణఖ కామమోహితగావున రాముఁడు చెప్పినదివిని యంత శీఘ్రముగా నతనిని విడిచి లక్ష్మణునింజూచి 'నాకు ఉష్ణకాలమున శీతలమును శీతకాలమున ఉష్ణమునై నా యంగములుండును. మఱి నేను భర్తయం దనురాగ ము గలయు త్తమకాంతను. నీ చక్కందనమునకుఁ దగినదానను. నీవు నన్నుం గూడి సౌఖ్యంబున నీదండకారణ్యమునం దంతటను విహరించుచుండుము' అనెను. రాక్షసి

ణః ప్రియదర్శనః | అనురూపశ్చ తే భర్తా రూపస్యాస్య భవిష్యతి' అని మూలము. విశేషార్థ మెట్లనఁ గా:- రాముఁడు 'నవితథా పరిహానకథాస్వపి' 'అన్యతం నోక్తపూర్వం మే నచ వక్ష్యేకదాచన' అని యె న్నఁడుగాని వ్యర్థపుమాటగాని కల్లమాటగాని పలుకఁడనుటచే నిచట (అకృతదారః) అనుటకు భార్య ను పెండ్లాడనివాఁ డనియర్థము దగదు. భార్యను తనతోఁగూడఁ దీసికొనిరానివాఁ డనియర్థము (అపూర్వీ) 'పూర్వీ'యనఁగా పూర్వము భార్యాసుఖము నెఱిగినవాఁడు. 'అపూర్వీ' యనఁగా చిరకాల ముగా భార్యాసుఖ మెఱుంగకున్నవాఁడని యర్థము. రాముఁ డబద్ధమాడఁడు గనుక తదనుగుణముగా ఇచట స్వభార్యవలని సుఖము నెఱుంగకున్నాఁడని లోపలిభావము. ఏదే నొకస్త్రీవలని సుఖముగూడ ఎఱుం గకున్నాఁడని శూర్పణఖకు పైకి తోఁపించినయర్థము. కాబట్టియే (భార్యయా చార్థీ) భార్య గావలసిన వాఁడు-స్వభార్య గావలసియున్నవాఁడని రాముని యంతరాశయము. ఎవతి నేని ఒకభార్యను గావలసి యున్నాఁడని శూర్పణఖకుఁ దోఁపించినయర్థము (తే భర్తా) నీకు పెనిమిటియని యర్థము, (తేఁ అభర్తా) అని ఛేదముచేసి నీకు పెనిమిటిగాఁడని అంతరాశయము గ్రహించునది. (రూపస్య అన్య) ఈ నీసాగపై న రూపమునకు అని యర్థము. ఈ నీకుత్పితరూపమునకు అని అంతరార్థము. గోవిందరాజులు.

లేక (అకృతదారః) భార్యను పెండ్లాడనివాఁడు. కావుననే (అపూర్వీ) పూర్వము భార్యాసు ఖమెఱుంగనివాఁడు, కాబట్టియే (భార్య యాచార్థీ) భార్య గావలసినవాఁడు, (అపూర్వ భార్యయాచా ర్థీ) ఆనుపాతమున అపూర్వయగు-అనఁగా నూతనయైన-భార్య గావలసినవాఁడు-అట్టిభార్య నీవే యగు దువు, (అను రూపశ్చ తే భర్తారూపస్యాస్య భవిష్యతి) నీకుఁదగినమగఁడు. నీ యీసుందరరూపమునకు ను దగినవాఁడగును; అని పరిహాసాను కూలమైన ప్రాతీతి కార్థము తెలియునది. అంతరాశయ మెట్లు నఁగా:- (అకృతదారః) పరదార పరిగ్రహము నేయనివాఁడు-లేక భార్యదగ్గఱ లేనివాఁడు. (అపూర్వ భార్యయా) ప్రథమభార్యచేతనే, (అర్థీ) చరితార్థుఁడైనవాఁడు, (శీలవాక్) ఏకపత్నీవ్రతశీలుఁడు, (ప్రియదర్శనః) ప్రియులందు-అనఁగా మిత్రులందు, దృష్టిగలవాఁడు (తే అభర్తా) నీకు మగఁడు కాఁడు. (అనురూపః) స్వభార్యకే తగినవాఁడు, (అన్య రూపస్య) ఈ నీరూపమునకు, (యోగ్యః) అనిశేషము-యోగ్యుఁడు, (భవిష్యతి) అగునా అనికాకువు గ్రహించునది. లేక, (అన్య రూపస్య అను రూపో భవిష్యతి) ఈ నీరూపమునకు తగినవాఁడగునా అని కాకువు.-మహేశ్వరతీర్థులు.

*ఇందులకు 'ఏనంభజ విశాలాక్షీ భర్తారం భ్రాతరం మమ! అనపత్నా ఎరారోహేమేరు మర్క ప్రభాయథా' అనిమూలము. (విశాలాక్షీ) వెడలుపైనకన్నులు గలదియని యర్థము మిక్కిలి గుండ నై యుండుటచే పెద్దకన్నులుగలదియని నిందాపర మైనయర్థము. అర్కప్రభ మేరువును భజించునట్లు ఇతనిని భజింపుమనియర్థము. అర్కప్రభ మేరువునుబొంది నివరించునట్లు తీతనికడకుఁబోయి నివర్తించు

యిట్లు చెప్పగా విని లక్ష్మణుడు మాటలయందు నిపుణుడుగావున చిఱునవ్వుదోప చేటలవంటి గోళ్లుగల యారాక్షసినిజూచి యుక్తముగా “తామరపువ్వువంటి వన్నె గలదానా! నేను దాసుడను. దాసుడగునాకు భార్యవై నీవును దాసిగావలయును. ఇట్లుగుట కేల కోరెదవు? ‘ఎవరికి దాసుడవు’ అనెదవా? నా పెద్దన్న నాకు నాథుడు. కాన నే నతనిదాసుడను + నీవు వెడలువైన కన్నులుగలదానవు. ఇట్టి నీవు సర్వార్థములు సమృద్ధముగాఁ గలయూర్యుని రామునిం జేపట్టి కోర్కీయి డేటి సంతోషముచెలఁగ రెండవభార్యవు గమ్ము. పికారమైనరూపముగలిగి, అప్రశస్త్రురాలై భయంకరముగాఁ గనుపట్టుచు నుఱుకుబొజ్జ వ్రేలాడు చున్నముసలిదానిని ఈ సీతను విడిచి యితఁడు నిన్నే భార్యగాఁ బొందును. *శూర్పణఖా; నీవు ఉష్ణకాలమున సుఖశీతలమును శీతకాలమున సుఖోష్ణముగాను నున్నయంగములుగలిగి భర్తయం దనురాగము నెఱపునట్టియు త్తిమవనితవు. బటువు లయినపిఱుదులు గలదానవు. మిక్కిలి మేలయిన యిట్టిసీరూపమును విడిచి తెలిసినవాఁ డెవ్వఁడు మనుష్యస్థిలయందు మనస్సునుంచును?” అనెను. భయంకరాకారమును నుఱుకుబొజ్జయుఁ గల యారాక్షసి యిట్లు లక్ష్మణుఁ డాడినమాటవిని పరిహాస మెట్టిదో యెఱుఁగనిది గావున, ఆమాటనంతయు యధార్థముగాఁ దలఁచినది. అది మరులుకొని మైమఱిచి

పుమని యర్థాంతరము. ఇట్లు రాముఁడు దయాళువగుటచే తన్ను కామహిమమునఁ జేరవచ్చిన స్త్రీని తోడనే ధిక్కరించి దుఃఖపెట్టనోపక పరిహాసంపునుచ్చట జరపినాఁడని తెలియునది-గోవిందరాజులు:-ఇందు (భర్తారం) అనుటకు భర్తగా భజింపుమనియర్థము. మనకెల్ల పోషకుండని భజింపుమని యంతరాశయము-మహేశ్వరతీర్థులు.

† ఇందులకు సమృద్ధార్థస్య సిద్ధార్థా ముదితామలవర్ణినీ | ఆర్యన్యత్వం వికాలాక్షీ భార్యాభవయవీయనీ॥ ఏనాం విరూపామసతీం కరాళాం నిర్ణతోదరీం | భార్యాం వృద్ధాం పరిత్యజ్య త్వామేవైష భజిష్యతి’ అనిమూలము. విశేషార్థము:-వీనికి క్రింద ప్రాతీతికార్థము చెప్పబడినది. వాస్తవార్థమెట్లనఁగా:- (సిద్ధార్థ) ఇట అర్థశబ్దమునకు ‘అర్థభేదేయై వస్తుప్రయోజననివృత్తిమి’ అని నివృత్తియర్థము. సిద్ధమైన నివృత్తిగలది. సమృద్ధార్థుఁడైన రామునినుండి నినుబోటిదానికి నివర్తింప వలసినది సిద్ధమనుట, (అముదితామల వర్ణినీ) అనిభేదము. నివర్తించుటవలన సంతోషములేనిది; మంచి నిర్ణములేనిది యనుట, (యవీయనీ) హీనురాలైన, (భార్యా) భార్యయైనది-భార్యకాదగనిదనుట. (విరూపాం అనతీం కరాళాం నిర్ణతోదరీం వృద్ధాంత్యాం పరిత్యజ్య ఏనాం భార్యామేవ ఏష భజిష్యతి) అని వాస్తవార్థమున అన్వయము. ‘విరూపత్వదులుగల నిన్ను విడిచి యీ భార్యయగు సీతనే యితఁడు గయికొనును’ అని యాశయము-గోవిందరాజులు:-లేక: ‘విరూపామ్’ ఇత్యాదులకు సీతాపరముగా వాస్తవార్థమెట్లనఁగా:- (విరూపాం) విశేషమైన రూపముగలది-త్రిలోక సుందరియనుట, (అనతీం) తనకు సాటియైన సతిలేనిది-పరమపతివ్రతయనుట, (కరాళాం) పొడవైనది. ‘కరాళో దంతురే తుంగేదారుణేపిచ కథ్యతే’ అని నిఘంటువు. (నిర్ణతోదరీం) లోతయిన ఉదరముగలది-నన్ను ని నడుముగలది యనుట, (వృద్ధాం) కీల గుణములన్నియు వృద్ధయైనది.-మహేశ్వరతీర్థులు.

* ఇందు విష్ణుతీలక్షణగాన పరిహాసోక్తిగా వర్ణించుట తెలియునది-గోవిందరాజులు.

యుండుటనలన * పర్ణశాలయందు సీతంగూడి మార్కొనరానితేజంపువెంపునఁ గూర్చుండియున్న పరంతపుని రామునింజూచి 'నీవు, వికారరూపయై వాసికి వన్నెకు లేక, వ్రేలుకాడుకడుపుతో ఘోరముగానున్న యీముసలి వెండ్రమును బెట్టుకొని యాబలమున నన్ను గారవింపకున్నావు. ఇప్పుడు నీవు చూచుచుండఁగానే యీ మనుష్యస్త్రీని బట్టి భక్షించెదను. అంత సంతితోడును లేక నిన్నుఁగూడి నుఖముగా విహరించెదను' అనిచెప్పి కన్నులు కొఱపులుంబోలె భయంకరముగాఁ గ్రాల మిక్కిలియుఁ గుపితయై ప్రళయకాలపువెనుఁగొఱవి గోహిణిపై నడరునట్లు, లేడి కన్నులవంటి కన్నులు వన్నెగులుకుసీతాదేవి పైకి నురవడించి వచ్చెను. మహాబలుఁ డగురాముఁడు మృత్యుశాశమునలె బెడిదముగా పై పడి వచ్చుచున్న యారాక్షసినిఁ జూచి కుపితుఁడై యడ్డపడి నిలిపి యంత లక్ష్మణునిఁ జూచి 'సౌమ్యా ! లక్ష్మణా ! క్రూరులై దుర్జను లగువారితో నెట్లును బరిహాసము పెట్టుకొనరాదు. సీత శూర్పణఖ క్రూర్యమును జూచియు ఎట్లో మనస్సు గలఁగకకుదుటఁబెట్టుకొని యున్నదిచూడుము. పురుషతలకా! వికృతాకారయై దుష్టురాలునై మిక్కిలియు మత్తిలి పెద్దపొట్టనిక్కు చూపుచున్న యారాక్షసిని మఱింత విరూపఁ గావింపుము.' అనెను. మహాబలుఁడగు లక్ష్మణుఁడు రాముఁడు చెప్పినది విని కుపితుఁడై యతనిపార్శ్వమున నున్న ఖడ్గమునెత్తి శూర్పణఖముక్కును జెవులును గోసినై చెను. ముక్కును జెవులును గోయఁగానే భయంకరాకార యగునాశూర్పణఖ వికారస్వరముతోఁగూయిడి వచ్చినదారినే యడ వికిఁ బాటిపోయెను. మహాఘోరరూపయైన యారాక్షసి మఱింత విరూపఁగాఁ జేయంబడి నెత్తుటఁదోఁగి వర్షాకాలమునందు మేఘములవలె నానావిధములుగా నటించెను. అది నెత్తురు మిక్కిలియు గాఱుచుండఁగా బహువిధముల మిక్కిలి భయంకరముగా చూపట్టుచుఁ జేతులు పయికెత్తుకొని బిగ్గఱ బొబ్బలిడుచుమహారణ్యమును జొచ్చెను. అంత నట్లు విరూపితయై, జనస్థానంబున ననేక రాక్షసజనపరివేష్టితుఁడై చూచువారికి భయంకరముగాఁ బొడగట్టుచున్నతోడఁబుట్టువును ఖరునిఁ జేరి యాకాశము నుండి పిడుగుపడ్డట్లు గొబ్బున వానిమ్రోల నేలంబడెను. అంత నది భయమున నెఱుక తప్పి నెత్తుట 'దొప్పదోఁగి తోఁబుట్టునగు ఖరునితో రాముఁడు సీతనుఁగూడి వనమునకు వచ్చుటయు తన్ను విరూపగాఁజేయుటయు మొదలైనవృత్తాంతమంతయుఁ జెప్పెను. ఇది పదునెనిమిదవ సర్గము.



* పర్ణశాలయందు రాముఁడుండెననుటచే లక్ష్మణుఁడు బయటనే యుండుట సూచితమగుచున్నది.



౨౧౭ నీతారాములకడకు శూర్పణఖ వచ్చి, రామునిజూచి సన్న పెండియాడునుట.

శూర్పణఖ ఖరునకు రామాదుల వృత్తాంతముచెప్పట. ఖరుడు }
 రాముని జయింప వదునలువురు రాక్షసవరులను బంపుట. }
 వారు శూర్పణఖతోడ రామునియొద్దకుఁ బోవుట.

ఖరుడు, అట్లు విరూపయై నెత్తుటఁగడిసి నేలంబడి యున్నతనతోఁబుట్టువును శూర్పణఖను జూచి కోపంబునఁ గొఱగొఱఁ బొక్కుచు 'లెమ్ము ! మొదలు నీసంగతిని జెప్పము. తెలివితప్పట మాను. మనస్సున తత్తఱపాటు విడువుము. ఇట్టి రూపుగా నిన్ను విరూపను జేసినవాఁడెవఁడు? స్వప్నముగాచెప్పము. ఎవ్వఁడు, కోఱల యందు విష మురులుచున్నకృష్ణసర్పము, తన్నేమియుఁ జెనకక యెదురువచ్చి కదలక మెదలక యూరకుండఁగా, దానిని వేడుకగా ప్రేలికొనతోఁ గారించుచున్నాఁడు? ఎవ్వఁడు తెలియక కంఠమునందు మృత్యుపాశమును దగుల్చుకొని,యది యిట్టిదని తెలియకున్నాఁడు? ఎవ్వఁ డిపుడు నిన్నిట్లు చెనకి వేంక్టమైన విషమును ద్రావినవాఁడైనాఁడు? నీవై బలపరాక్రమములు మిక్కిలియుఁగలదానవు, కామగమనవు, కామరూపిణివి, మృత్యువుం బోలినదానవు. ఇట్టి నీకు ఎవ్వఁ డీ దురవస్థ గావించినాఁడు? దేవతలలోఁగాని గంధర్వులలోఁగాని భూతములలోఁగాని మహాత్ములగుఋషులలోఁగాని, మహాపరాక్రమశాలి యగువాఁడెవ్వఁడు నిన్నిట్లు విరూపం గావించినాఁడు? లోకమున చాకాసురుఁడంపిన వేయుఁగన్నులువాఁడగుదేవేంద్రుఁడొకఁడుతప్ప నాకప్రియము సేయువాఁడెవ్వఁడును నాకుఁ గనుపట్టఁడునుమీ. సారసపక్షి నీటం గలసినపాలను ద్రావునట్లు యిదిగో ప్రాణాంతకరము లెనబాణముల వాని ప్రాణములను గొనుచున్నాను. ఎవ్వఁడు, నాబాణములు నాటి మర్తములు త్రొంపఁగా హతుండై పడ, వానినుండి నురుగులతోఁగూడి యెఱ్ఱగాఁ దొరఁగు చున్నరక్తమును భూమి త్వరలో త్రావఁగలదు? ఎవ్వఁడు యుద్ధమున నాచే హతుండై కూలఁగా పక్షులు సంతోషమున గుంపులుగూడి వానిదేహమునుండి మాంసమును బెఱికి తినఁగలవు? నేనిదిగో యీ యుద్ధమున వానిని కయ్యమున కీడ్వఁగా దేవతలుగాని గంధర్వులుగాని పిశాచములుగాని రాక్షసులుగాని యీ దీనునిఁ గాపాడ శక్తులుగారు. ఏదుర్జనుఁడు విక్రమించి వనములో నిన్నిట్లు గావించినాఁడో నీవు మెల్లఁగా తెలివి దెచ్చుకొని నాకుఁ జెప్పవలయును' అనెను. మిక్కిలియు కుపితుండై తమ్ముడగుఖరుఁ డిట్లాడినమాట విని యంత శూర్పణఖ కన్నులనీళ్లుగాఱ వానితో 'దశరథునికుమారులు రామలక్ష్మణు లని గలరు. వారిరువు రన్నదమ్ములు. మంచిప్రాయముగలిగి చక్కండనము మిక్కిలియునిక్క, *సుకుమారశరీరులై మహాబలులై తెల్లదామర రేకుల

* ఇందులకు 'తిరుణౌ రూపసంపన్నా సుకుమారౌ మహాబలౌ । పుండరీకవికాలాక్షౌ చీరకృష్ణా జినాంబరౌ' అనిమూలము. ఇందులకు విశేషార్థము:-ఖరుడు 'నిన్నెవఁ డిట్లు విరూపగాఁజేసెను. స్వప్నముగాఁ జెప్ప'మన్నందులకు శూర్పణఖ'పుత్రదశరథ స్యాస్తాం భ్రాతరౌ రామలక్ష్మణౌ'దశరథుని

వలె విశాలము లగుకన్నుల నన్నెగులుకుచుందురు. వారు నారచీరలును గృష్ణాజిన

కొమారులు అన్నదమ్ములగు రామలక్ష్మణులు' అని బదులుచెప్పవలసినదై యుండఁగా నట్లు చెప్పక 'తరుణో రూప సంపన్నా —' అని రామాదుల సౌందర్యాదులను జెప్పనేల యనఁగా దానికి విరూప త్వముగలిగినను రామాదులయెడ విరక్తిగలుగలేదు గాన కామమోహాతిశయమున తోబుట్టువుల నమ క్షమంచయినను తనమనస్సులో మన్ననే చెప్పినవయ్యెను. రామునిఁ గన్నారఁ జూచినవారికి, వారను కూలురై నను ప్రతికూలురై నను, రామునినిట్లు వర్ణించుటయే స్వభావముగానున్నది. కాబట్టియే గుందర కాండమున నీత 'యాని రామస్యచిహ్నాని' 'రాముని గుఱుకులెవ్వి' యని యడుగఁగా హనుమంతుఁడు 'త్రిస్థిర స్థిప్రలంబశ్చ' 'త్రిస్థిరుఁడు త్రిప్రలంబుఁడు' అని చెప్పవలసియుండఁగా నట్లు ముందుచెప్పక 'రామః కమలపత్రాక్షః సర్వసత్త్వమనోహరః' 'రాముఁడు తామర రేకులవంటి కన్నులుగలవాఁడు, సకలప్రాణుల మనస్సును హరించునట్టి చక్కనివాఁడు' అని రామసౌందర్యమునే మొదట వర్ణించినవాఁ డయ్యె. లేక నిమరించినవారియు, పరాకుపడియున్నవారియు, కుపితులైనవారియు లోపలభావము తెలి యవచ్చుట గమపట్టుచున్న దనువ్యాయమున ముక్కు సెవులు గోయఁబడుటచే శూర్పణఖ దుఃఖ ప్రమత్తయై కువీతగానుండుటవలన హృదయమందలి భావమునే చెప్పుచున్నది. (తరుణో) యావనవంతు లు. స్థిరగు మొనటి గూకర్షకము ననున్న కనుక అయ్యే ముట చెప్పఁబడుచున్నది. దీనికి మొదట మ నస్సుతగిలినది రామునియందు; విరూపగాఁ జేసినవాఁడు లక్ష్మణుఁడు. రెండుపక్షములందును తాను గా మించినవాఁడైనను తన్ను విరూపగాఁ జేసినవాఁడైనను ఒక్కనినే చెప్పవలసియుండఁగా (తరుణో) అను ద్వివచనమున ఇద్దఱిని ప్రధానముగాఁ జెప్పనేలయనఁగా 'అన్యోన్యసప్యశావీశా' అన్నట్లు ఉభ యులును మోసినము మొదలగువానియందు సమానముగానుండుటంబట్టి యిద్దఱినిని జెప్పినది. మొ దట రామునే పరింపఁగా నతఁడు లక్ష్మణుని కర్ణించి పరింపుమని సంపఁగా లక్ష్మణునియందు మనస్సుత గిలి యతనికిడకుఁ బోయినది. లక్ష్మణుఁడు రామునికర్ణించి రామునే పరింపుమనఁగా మరల రామునియం దు మనస్సుతగిలి యతనికిడకుఁ బెచ్చినది. పరస్పరపరహాసము మూలమున వారిద్దఱియందును సమానము గా దాని మనస్సు దగిలియుండుటవలన ద్వివచనముచే నిద్దఱిని జెప్పినది. మఱియు రాముఁడు 'వి రూపయితృమర్హసి' 'దీని విరూపగాఁజేయఁచుచువు' అని దానికి విరూపస్వమును జేయించు కర్త గాను, లక్ష్మణుఁడు 'ఉద్ధృత్యధిష్ఠం చిచ్ఛేదకర్ణ హానమృహబల' 'కర్తృజాత్తి ముక్కు సెవులు గోసెను' అనుటచే చేసినకర్త గాను నుండుటంబట్టి 'తాభ్యా ముభాభ్యా' మిమా మవస్థాం సంప్రాప్తా' అని యిరువు రివలనే యిట్టిమవస్థ తనకుఁ గలిగినవని మీఁద చెప్పుచున్నదిగావున నిరువురయందును ద్వేషము న మాననుగానుండుటవలనను ఇద్దఱిని చెప్పినవనియు గ్రాహ్యము, (తరుణో) ఒక్కతెను ఇరువురయందు ఏకకాలమున మనఁపెట్టుచిక్కును? వారిద్దఱు అన్నయు తన్నుఁడును అగుదురన్నను ఇద్దఱును పునర్వ సూపుష్య నక్షత్రములందు భ్రమనగాఁ బుట్టినవారుగావున సమవయసంవంతగా తారతమ్యముగలుగదు. కనుక వారిద్దఱియందును ఒక్కతీరుగానే దానికి మనస్సు తగులవచ్చును. అయినను పరువు ఒక్కటిగా నే యుండినను రూపమునం దెచ్చుతక్కువలుండవచ్చునుగాన దానినిబట్టియైనను దానికి వారియం దొక్క తీరుగానే మనస్సు తగులవడఁజాలదు అనఁగా (రూపసంపన్నా) మన్మథులుగూడ యాచించి తీసికొనఁ దగినంత నిరతిశయరూపసమృద్ధి యిద్దఱికిని గలదనియర్థము. మన్మథుఁడు 'అంగాదంగాత్సంభవసి' అని తండ్రియగు నీతని యంగము నొక్కపాలునఁ బుట్టినవాఁడే కనుక ఇతనియంగప్రత్యంగ సౌష్ఠవముయొక్క లేశమును భజించి పడసియే యంతిటిరూపవంతుఁడయినాఁడు సుమీ, (రూపసంపన్నా) 'ఉత్పన్నం ద్ర

మును గట్టి ఫలమూలము లాహారములుగా జితేంద్రియమై తాపసవృత్తి ధర్మము
 వ్యం తుణం నిర్గుణం తిష్ఠతి' 'పుట్టిన వస్తువు పుట్టినక్షణకాలము గుణములేకయే యుండును' అనున్వాయ
 ముచొప్పున దేసికొని పుట్టినప్పుడే గుణములు కలుగవు. అయినను 'రూపదాక్షిణ్య సంపన్నః ప్రసూతః'
 'రూపముచేతను దాక్షిణ్యముచేతను పరిపూర్ణుడై పుట్టెను' అన్నట్లు పుట్టుకతోడనే రూపాదిగుణ
 సమృద్ధి వీరికిమాత్రము గలిగినవి. కాన వయస్సునుబట్టి వారిరూప మతిశయించినదిగాదని భావము. మఱియు
 'రామేతిరామేతి నదైవ బుద్ధ్యా విచింత్య వాచాబ్రవతీ తమేవ' 'రామరామాయని బుద్ధిచేఁజింతించు
 చు నోటవతనినే చెప్పచును' అన్నట్లు ఆడుపుట్టువులైనవారు మోహాక్రాంతులై ఏకధ్యానముగా చె
 ప్పుకొనవలసినట్టిది సుమా వారిరూపము. ఇట్టివారి సౌందర్యములో తగులువడితినిగాన వారినాలింగనము
 చేసికొంటి నేని సౌందర్యముండియు వారిదేహములు కఠినములగునా యనఁగా, (సుకుమారౌ) రాక్షసుల
 గు మీఁపఁజెకఠిన దేహములుగారు-పువ్వులను గొఁగిలించుకొనునట్లు వారిదేహములు మృదువులై యుండును. కా
 వుననే 'అతస్మిపుష్పసంకాశం' 'నల్ల యుగిసెపువ్వుతో సాటియైనవాఁడు' అని పుష్పమేయతనిదేహమునకుస
 మాసముగాఁ జెప్పదురు, (సుకుమారౌ) దేవీజనము కొఁగిలించుకొనుటనేకాదు; వారు మాటిమాటికిచూచుట
 నుగూడ నోర్వఁజాలదుసుమీ వారి మృదుత్వము. (సుకుమారౌ) సహజమైన వ్యాపారముగూడ సుకుమార
 దేహమునకు ఆయానకరమని అనుకూలురు మనస్సున నొచ్చుకొనునట్లుండును చుమీ వారిమృదుత్వము.
 (సుకుమారౌ) 'సు=మంచి, కు=భూమికి, మారౌ=మంత్రగులు' అనఁగాదివ్యుడైన మంత్రగుఁడొక్కఁడే;
 వీరినిజూడఁగా భూమియందలి యిద్దఱు మంత్రగులవలెతోచుచున్నారు, (రూపసంపన్నా సుకుమారౌ)
 మంత్రగునికి దేహములేదుగదా; 'కందర్పఇషమూర్తిమాన్' 'మూర్తిగలమంత్రగుఁడు' అన్నట్లు ఈమంత్ర
 గులు రూపవంతులై యున్నారుసుమీ. ఇట్లు తాదృశ్యసౌందర్యమాత్రములు గలిగిదూరముననుండి పశ్యిం
 రించుటయేకాని దాపునకు అనుభవించుటకై పోఁగా స్థిరముగా నిలువలేక దుర్బలులుగా నుండురోయనఁ
 గా, (మహాబలౌ) బలమననగా అనుభవించుసామర్థ్యము 'రామస్తు నీతయాసార్థం విజహారబహూన్యతూ
 క్' 'రాముఁడు నీతతోఁగూడి పెక్కుబుత్తువులు క్రీడించుచు విహరించుచుండెను' అన్నట్లు ఎడతెగక
 నెంపఱు కాంతిలను అనుభవింపవలసి వచ్చినను వారిబలము కుండదనిభావము. దీనిచే రాక్షసజాతియం
 దు పుట్టుటవలన కఠినప్రకృతి గలతనుబోఁటిదానికిని సమరతి నిచ్చు సామర్థ్యముగలవారనుట సూచిత
 ము. స్త్రీలకు తమనోడియనుభవవిశేషములం దానపుట్టింపి పురుషుని గెలువలయునని యభిలాష. అ
 ట్లుగాక ఎవఁడు తనబలాధిక్యముచేత స్త్రీనే క్రీడకుఁ గూర్చుచున్నాఁడో వాఁడు మహాబలుఁడు. అట్టి
 వారుసుమీ వీరు. ఇట్టిసముదాయునోభకంటె అయివనోభతెగ్గియుండునా యనఁగా, (పుణ్డరీకవిశాలాక్షౌ)
 వీరి కన్నులయందను చూచెడివారికన్నులకు ఎంతిచూచినను తృప్తినిొసఁగకున్నది- తృప్తినిొసఁగిన నేక
 దా వారికన్నులు తక్కినయవయవములందు ప్రవర్తించిచూడఁగలుగును, (పుణ్డరీకవిశాలాక్షౌ) తక్కిన
 యవయవముల సౌందర్యము సమీపమునకుఁ బోయిననే చక్కఁగాప్రకాశించును. నేత్రసౌందర్య
 మో దూరముననే స్ఫుటముగా ప్రకాశించును, (పుణ్డరీకవిశాలాక్షౌ) పుండరీక మనఁగా, తెల్ల
 దామర - తెల్లదామరవలె సత్త్వగుణప్రాచుర్యమున ధవళమై ప్రసన్నమైన దృష్టిగల వారనుట. 'సం
 రక్తనయినా ఘోరాః' మీఁపఁజె మిక్కిలి యెఱ్ఱఁబాటిన కంటిచూడ్కులు గలవారు గారనిభా
 వము. దృష్టిమాత్ర మే తెల్లనిదనుటచే మహాపురుషులక్షణములైన కనుఁగొలఁకుల యెఱుపును కనుగ్రుడ్డుల
 నలుపును వారితములుగావు; గ్రాహ్యములేయని తెలియునది, (పుండరీక విశాలాక్షౌ) తమగుణోదేకమువల
 న నిద్రాకషాయితములుగాక రజోగుణోదేకమువలన కోపసంరక్తములుగాక సత్త్వగుణముచే సర్వదా

లాచరించుచు నున్నవారు. వారు గంధర్వరాజునకు సాటియై రాజలక్షణలతో

ప్రసన్నములైనవనుట, (పుండరీకవిశాలాక్ష) 'ఆత్మానం మానుషం మన్యే' అని తన్ను మనుష్యునిగాఁదలఁచి తమ పరత్వమును మఱచిపోయినను 'యథాక ప్యాసం పుండరీక మేషమక్షిణీ' అనుశ్రుతిచొప్పున పుండరీకములవంటి యీకన్నులు అంతరంగమున దాఁగియున్న పరత్వమును కొండెములుచెప్పి ప్రకాశింపఁజేయుచున్నవి. విశాలశబ్దముచే క్షీరనయద్రుమవలె వీని వైశాల్యమును గంభీరతయును ఎవ్వరికిని నిశ్చయింప నలవిగాదనిభావము. (పుండరీక విశాలాక్ష) కన్నుల తేటఁదనమునుబట్టి పుండరీకములు సాటిగా చెప్పఁబడెనుగాని వైశాల్యమును జూడఁగా వీనికి సాటియొక్కడిది, (పుండరీకవిశాలాక్ష) బద్ధముక్త నిత్యాత్మకమయి త్రివిధకోటి యగునుభయవిభూతులను ఒక్కమృడినే కటాక్షింపఁదగినంత విశాలములుసుమీ యీకన్నులు, (మహాబలౌపుండరీకవిశాలాక్ష) వీరు తమబలమును జూపి పరుల నోడించి వారుపాదాక్రాంతులై స్తుతింపఁగా ప్రసన్ననేత్రులగుటఁ బ్రకాశింపఁజేయుదురు, (సుకుమారౌపుండరీకవిశాలాక్ష) సుకుమారులని మన్తఘులుగాఁజెప్పటంబట్టి వారికి పుష్పబాణములెక్కడ ననఁగా అవిమే వారి నేత్రములుగా మఱినవి. తామరలు మన్తఘునిబాణములుగాదా. ఆతామరలే యీ నేత్రములైనవి. కన్నులే మన్తఘునిబాణములనుటచే శూర్పణఖ హృదయమును అవి భేదించుటసూచితము. నన్నువశముచేసికొన్నది అవయవ శోభ చేతి నేకాదు, (చీరకృష్ణాజినాంబరౌ) వారు కేవలమైనయీవేషముచేతనుగూడ నన్ను వశపఱుచుకొన్నవారు. ఆభరణములేమియులేకయే వట్టివారచీరలు గట్టినవేషమాత్రముననే నన్నుమరులుకొలిపి పీడించుచున్నారు. 'ఇహ మధికమనోజ్ఞా ఎల్కలేనాపితస్త్వి' ఈతిన్వి వారచీర గట్టుకొన్నను అంతమాత్రముననే మహంతమనోజ్ఞారాలుగానున్నది' యన్నట్లు చీరకృష్ణాజినములను ధరించినను పీడిసౌందర్యము కొఱఁతెవడదు; మహి వారితామర్యాదిగుణసముదాయముచే రంజితమేయగు. ఈవారచీర రామశరీరస్సృకర్షణచేత సర్వహృదయాకర్షకమగుచు 'రూపసంహనంబక్షింసౌకుమార్యంసువేషతాంద్రదృశుర్విస్తీతాకారా రామస్య వనవాసినః' అన్నట్లు స్వరూపభ్యాన పరులగుబులుములకును మనస్సు హరించినదయ్యెను.

లేక:—ఖరుఁడు 'నిన్నింతచేసిన మహాపరాక్రమశాలి యెవఁడు?' అనిభీసుఁడై యడుగఁగా వాని భయ మునుపుటకై శూర్పణఖ రామలక్ష్మణుల దుర్బలత్వమును జెప్పచున్నది. (తరుణౌ) 'ఉనహాడశవర్షః సయుధయోగ్యతా మస్య పశ్యామి' అన్నట్లు యుద్ధమునకు యోగ్యులుగానివారు, (తరుణౌ) 'యావనే విషయైషిణామ్' అన్నట్లు విషయప్రణులేకాని యుద్ధప్రణులు గారనుట, (రూపసంపన్నౌ) 'కన్యా కామయతేరూపమ్' 'రూపేణవనితాజనమ్' అన్నట్లు స్త్రీలను వశపఱుచుకొనుటకై మేను మిటారిం చుకొని తిరుగుచున్నవారేకాని పురుషులను వశపఱుచుకొనునట్టి మగతనముగలవారుగారు. (రూపసంపన్నౌ) వెదురుబొడవలె మేనిపయిపసిమిత్రమేకాని యంతరమున సత్తువ యేమియులేదు. దీనికిఁ గారణమేమనఁగా, (సుకుమారౌ) శ్రీమంతుని పుత్రులగుటచేతి మెత్తనివారై శ్రమమునకు నోర్వరనుట- నీయెఱ్ఱని కంటిచూపుననే తాళరు; ఇంక ఉగ్రమైననీగూయుధమువాటున కట్టునైఁతురనుట, ఆ కారమునుచూడఁగానే యశక్తులని తోఁచెను; కార్యములందేని సమర్థులాయన్నచో, (మహాబలౌ మిక్కిలియుబలులు- ఒక స్త్రీకిఁగాను రాజ్యమును విడిచివచ్చుటచేతనే వారిబలము దెలియుచున్నది. లేక (మహాబలౌ) 'మహతీ రక్షణీయా అబలా యయోస్తా' పాదములకు బందమువలె పరతంత్రురైన యొక స్త్రీనిగట్టుకొని తిరిగెడివారా నీతోడియుద్ధమునకవత్తురు? (పుండరీక విశాలాక్ష) రాబోవునంగతి నెఱుఁగక దీని ముక్కునెవులుగోసితిమి; ఇంక నేమి సంభవించునోయనిభయభ్రాంతులైతెల్ల బాటిన కన్నులతో నలుగడలబెదరి కన్నెల్ల తెప్పపాటులేనట్లు పెద్దగా విచ్చి చూచుచున్నవారు

తులై యుందురు. వారు దేవతా మనుష్యుల యూహించి తెలియనేరను.

(పుండరీకవికాలాక్షే) పుండరీకము తన స్థానమునందుండి తీసినవెనుక పసచెడునట్లు స్వస్థానమందు నమ ర్థులైయుండినను మి యిట్టి వనప్రదేశముందు అశర్తులైయని వారికన్నులే తెలుపుచున్నవి. వారశ క్తులైనను, విశ్వర్యముచే బలముసంపాదించి యుద్ధముసేయుటకు వారి కడ్డమేమియని యూరకుండవ చ్చునాయనఁగా(చీరకృష్ణాజనాంబరౌ)ధరించుకొనుటకు మంచిబట్టలు సైతము లేక యడవియందుచెట్ల నారలునుజింకలతోళ్లను గట్టుకొని త్రిప్పురువారు, కాసుదొరకి బలముగూర్చుకొనిరాఁబోయెదరా,(చీర కృష్ణాజనాంబరౌ)క్రిందగట్టుకొనునది యొకవిధముగాను పైని వేసికొనునది మి యొకవిధముగానుగదా యున్నది. (చీరకృష్ణాజనాంబరౌ) అవికూడ స్థావరము(వృక్షము)ఒకటియు జంగమము (జింక) ఒక టియు నియ్యఁగా నిట్లు పెక్కింటిని యూచించి తెచ్చుకొన్న వేకాఁపారుషముతోఁదెచ్చుకొన్నపిగావు.

లేక:—ఖరుని ప్రోత్సాహపఱుచుటకై వారిబలాతీతయమును శూర్వణఖ చెప్పుచున్నది:— (తరుణౌ) 'హింసాదేశవర్ష' అన్నట్లుమిక్కిలిబాలురుగాక 'అనేకవర్షసాహస్రౌ వృద్ధస్తమసిపార్శ్వ' అన్నట్లు ముదిమియుఁగాక యుద్ధమనిచెప్పినమాత్రనే ఎక్కడెక్కడచూపుమని వచ్చునట్టి కటు వైన యావనవయస్సుగలవారు, (తరుణౌ) 'యావనే విజిగ్షణామ్' 'యావనమందు గెలుచుని చ్చగలవారు' అన్నట్లు ఇంకను రాజ్యము సంపాదించవలయునని విజ్ఞప్తిఁగునట్టి వయస్సుగలవారు, (తరుణౌ)ఇట్టి వయస్సుగలవాఁడొక్కఁడే చాచియుండఁగా వద్దఱుగూడిరేని యొక ససాధ్యముగలదా? తగిన పరువంపువయస్సును యోగ్యతయునున్నవికాక ఆకారమును అందులకుఁ దగినదాయనఁగా,(రూ పసంపన్నౌ) 'సింహారస్కం మహాబాహుమ్' అన్నట్లు వారికి శత్రువులను గెలుచుట కాయుధముల క్కతలేవు-వారిభుజములను విక్షములను చూచినంతనే శత్రువులు పలాయితులగునట్టి వీరరసనూచక మైన మేనికట్టుదిట్టముగలవారు, (రూపసంపన్నౌ) ఇటు రూపశబ్దమునకు 'రూప్యతేఅనేన' అనువ్యుత్పత్తిచే తి అసాధారణనిరతిశయరూపవిశేషము తెలియునది. కనుక వీరి పయిరూపమును పరువమును బట్టి కాదు వీరిపరాక్రమ మూహించుట 'గత్వాసౌమిత్రి సహితో నావిజిత్యనివర్తతే' 'లక్ష్మణునితోఁగూడి పోయిగెలువక మరలిరాఁడు' 'యశస్కైచ్చకిభాజనమ్' 'కీర్తికి ముఖ్యస్థానము' అన్నట్లు బాల్యమాదిగా సుబాహుఁడు మొదలైనవారిని నిరసించుటచేతి ఇంతిపర్యంతమును విరోధినిరసనమందు ప్రసిద్ధగౌరవము గలిగియేయున్నవారు. విరోధివధమును శ్రమపడియే చేయఁజాలుదురా యనఁగా, (సుకుమారౌ)అనా యాసముగా శత్రువుల నిరసించువారు, (మహాబలౌ) 'సదేవగంధర్వమనుష్యపన్నగం జగత్సైలంపరివర్త యామ్యహమ్' 'దేవగంధర్వమనుష్యపన్నగపర్వతములతోఁగూడ ప్రపంచమును తలక్రిందుఁజేసెదను' 'కిన్ను సాగర మేఖలాంఘహిందవాతికోపేన' 'నిముద్రము మేరగాఁగలభూవలయమునంతయు కోపమున ద హింపకున్నాఁడేల' అన్నట్లు ప్రసిద్ధబాహుబలమును మహచ్ఛబ్దముచేత మనోబలమును ఉపాయబలమును గలవారు, (మహాబలౌ) వారిబలాతీతయముముందట నీచతురంగబలమును లేనట్టేమి, (మహాబలౌ) బహుకాలము యుద్ధముచేసినను శ్రమము గలిగింపకుండునట్టి బల అతిబల అనెడివిద్యలుగలవారు. ఇట్లు శ్రాంతి లేకుండురని తెలియుట యెట్లు? అనఁగా, (పుండరీకవికాలాక్షే) అతిసంకట మైవనప్రదేశమునం దు సంచరించినను వారి నేత్రములు తనచోటనుండడి తెల్లదామరలవలె వాడక ఎన్నెగులుకుచుండుటచే వారికి శ్రమముగలుగదని తెలుపుచున్నది. (పుండరీకవికాలాక్షే) యుద్ధాదికాలములందును శత్రువు లం దలక్ష్యబుద్ధి కలిగియుండుటచే వారి నేత్రములు నింకోచించుట వికించుటయనెడి వికారములులేక యున్నవి. (పుండరీకవికాలాక్షే) 'ప్రీతివిస్ఫారి తేక్షణమ్' అన్నట్లు వారి నేత్రములు శత్రువులను చూచి

మంచియెలజవ్వనము గలిగి మిక్కిలి చక్కందనముతోఁగూడి సమస్తభూషణాలంకృత యై సన్నని నడుము నకనకలాడుచున్న యొకచెలువ వారిద్దఱి నడుమ నుండఁగంటిని. ఆచెలువ నిమిత్తముగా వారిద్దఱును ఒక్కటిగాఁజేరి సన్న అనాథవలెను కులటవలెను నిట్టి యవస్థను బొందించినారు. * ఆచెడునడతలదానినెత్తురును, రణా

నప్పుడు సైతము ఉగ్రములు గాక పయిపయి నుత్సాహముచేత మఱిమఱి విస్తృతములగుచుండును జుమా.పగవారినిజూడఁగానే మొగములు వికసించినంతనే పసయేమి? యుద్ధసన్నాహమునకుఁ దగినట్లు కవచాదులు దాల్చియుండినంగదా యట్టివికాసముదగును. ఏమటుపాటున శత్రువులు పైపడిరేని యేమి నేయఁగలరనఁగా, (చీరకృష్ణాజినాంబరౌ) 'సన్నద్ధా విచరిష్యతః' అన్నట్లు యుద్ధసన్నాహసూచకముగా విస్త్రీమ బిగిగాఁగట్టి కవచమువలె తోలుగప్పుకొనియే యున్నారసుమీ, (చీరకృష్ణాజినాంబరౌ) అడవిలో వేటాడుచు నంచరించువారగుటచే కృష్ణాజినమును నారచీరలును కట్టువస్త్రములుగాఁ గలిగి యున్నారు. ఇట్లు 'సత్యేనలోకాన్ జయతి, దీనాన్ దానేనరాఘవః | గురూన్ శుశ్రూషయావీరో ధనుషా యుధి శాత్రవాన్' అన్నట్లు సుందరులను సౌందర్యముచేతను, శత్రువులను బాణములచేతను, అగతికులను కృపారసముచేతను ఐశ్వర్యముచేతను వారివారికిఁ దగిన వేషవ్యాపారములు గలిగియున్న వారు సుమీ యీకుమారులు - కనుక నేను ముక్కుతోసికొన్నరీతిని నీవుతలతోసికొనవలసినదేకాని వారితో యుద్ధముచేయుదువేని నీప్రయత్న మేమియుఁగొనసాగదని పౌరుషముపురికొలుపుట తెలియునది:— తనిశ్లోకి.

'స తం పశ్యామ్యహం లోకే పరోక్ష మపివానరః | న్యమిత్రోఽపి నిరస్తోఽపి యోఽస్యదోషము దాహరేత్' 'రామునకు మిత్రుఁడుగాని శత్రుఁడుగాని ఎదుటనో మఱుఁగుననో అతనిపై దోషముసెప్పు వాఁడెవఁడును నాకు లోకమునఁ గనబడకున్నాఁడు' అన్నట్లు సర్వలోకస్పృహణీయమైన శ్రీరాముని దివ్యరూపగుణములు మిత్రులకును అమిత్రులకు సమానముగానే ఆనందకరములు గావున శూర్పణఖ యత నిచేత విరూపితయయును అతనిరూపగుణముల షర్లనమున పరమసుఖమును బడయఁగోరి యట్లువర్ణించిన దయ్యో' మహేశ్వరతీర్థులు.

శేషధర్మమునందు భీష్మయుధిష్ఠిరసంవాదమున భీష్మఁడు 'యాజ్ఞవల్క్యుసుతా రాజన్ త్రయో వై లోకవిశ్రుతాః | చంద్రకాంత మహామేధ విజయా బ్రాహ్మణోత్తమాః | ఖరశ్చదూషణశ్చేతి త్రిశి రాబ్రహ్మవిత్తమాః | అసన్ తేషాంచ శిష్యాశ్చ చతుర్దశసహస్రభా' 'యాజ్ఞవల్క్యునికి చంద్రకాంతుఁడు మహామేధుఁడు విజయుఁడు అని లోకప్రసిద్ధులైన బ్రాహ్మణోత్తములగు ముగ్గురుకొడుకులుగలరు. ఆబ్రహ్మవిత్తములు శివశాపమువలన ఖరదూషణ త్రిశిరులైరి. వారిశిష్యులు పదునాలుగువేవురు రాక్షసులైరి' అని యున్నది. మొదటివాఁడగుచంద్రకాంతుఁడే ఖరుఁడు. వానికి శివుఁడు 'తస్మాద్యఃకూరయాపేణ దేహేనహరతామృతమ్ | విష్ణుర్దాశరథి ర్భూత్వా మోక్షయిష్యతి సువ్రత' అని దాశరథివలన శాపమోక్షముగలుగునట్లు చెప్పియున్నాఁడు. కాబట్టి వాఁడు శూర్పణఖవలన రామవృత్తాంతము విన్నపిదప విష్ణు వనియెఱింగి సపరివారముగా రామునిచేఁ జావగోరి పైకి అప్పసెల్లలికి ప్రీతి నేయునట్లు యుద్ధార్థమురాక్షసుల నాజ్ఞాపించినాఁడని తెలియునది. కాబట్టి పయిచూపునకు పరుషోక్తులుగాతోచు వానివాక్యములకు సౌమ్యరూపముగా నర్థమెట్లనః—

* ఇట 'తస్యా శ్చాన్యజువృత్తాయా స్తయోశ్చహతయోరహం | సఫేనంపాతు మిచ్ఛామి రుధిరం ణమూర్ధని' 'ఏష మేప్రథమః కామః కృతస్తాతత్వయాభవేత్ | తస్యా స్తయోశ్చ రుధిరం పిబేయ మవ

గ్రమున హతు లయినయా రామలక్ష్మణుల నల్లను నురుగుతోఁగూడఁ ద్రావఁ గోరెదను. నాయనా! నేను యుద్ధమున నాముగ్గురి నెత్తురుం ద్రావవలయును. ఇది నా మొదటికోరిక. దీని నీవు నెఱవేర్పవలయును' అనెను. ఇట్లది చెప్పుచుండఁగా ఖరుఁడు విని క్రుద్ధుఁ డై 'మహాబలశాలులును అంతకసమానులు నగుపదునలువురు రాక్షసులను జూచి, 'ఇద్దఱు మనుష్యులు ఆయుధధారులై నారచీరలును గృష్ణాజినము నుగట్టి యొక స్త్రీని వెంటఁగొని ఘోరమైనదండకారణ్యమును జొచ్చియున్నారు. వారి నిదఱిని దురాచార యగునాయాఁడుదానిని చంపి తీసికొనిరావలయును. నా యప్ప సెల్లె లీశూర్పణఖ వారలనెత్తురుం ద్రావును. రాక్షసులారా! ఈ నాయప్ప సెల్లెలి కోరిక నాకును సమ్మతముగానున్నది.*కావున మీరు మీపరాక్రమమున నా రామ లక్ష్మణుల నిదఱిని ఆ స్త్రీనిని జంపి నాతోఁబుట్టినదానికోరికను శీఘ్రముగా నొడఁ గూర్పుఁడు' అని యాజ్ఞాపించెను. అంత నాపదునలువురు రాక్షసులును ఖరుని యా జ్ఞచొప్పున, శూర్పణఖ మార్గము చూపుచు రా, వాయు ప్రేరితము లై నమేఘముల వలె నతిసేగంబున దానితోడ రాముఁ డున్న యెడకుఁ బోయిరి. అంత నారాక్షసులు వాఁడిబాణములు గలవారయును తమ్ముం జూచి తేజంబు రాజిల్ల నెదురుకొన్న రామునిం జూచి, అడవి యేనుఁగులు మండుచున్న కార్చిచ్చునుజూచి భయపడునట్లు,

మాహవే' అనిమూలము. 'తరుణౌ' అని శూర్పణఖ వారిని ఇల్లించుటవలన ఖరుఁడు తన్నుఁ గాముకిఁగాఁ దలంచునోయని తలఁచి వారి నెత్తురు త్రాగెద నని వానిశంక మాన్నినది. ఇందులకు వాస్తవార్థమేమనఁ గాః—రణాగ్రమందు, (రామలక్ష్మణయోః) ఇట తృతీయార్థమందు షష్ఠి-రామలక్ష్మణులచేత, (అన్యజువు త్తాయాఃతస్యోః) సరికానినడవడి గలదానియొక్క-అనఁగా అట్టినీయప్ప సెల్లెలైనట్టినా యొక్క, అనిశేష ము, (నాతియోః) ఇట ద్వితీయార్థమందు షష్ఠి-చేదింపఁబడినముక్కుచెవులును చూడుమనుట. కాబట్టి యిఁకమీద నేను, (సఘనమపి రుధిరం) నురుగుతోఁగూడినట్టి నెత్తురునైనను, (పాతుమిచ్ఛామి) త్రావఁగోరుదునా అని కాకువు- త్రా)పననుట. (ఆహవే) యుద్ధమందు, (తయోః) వారిరువురిపట్ల (అ యంకామః కృతోభవేద్యది) ఈకోరిక - ఈయపకారము-చేయఁబడునేని- వారికినీవిట్టి యపకారము సేయుదువేని, (రుధిరంపిబేయం) నెత్తురుత్రావెదను. నాముక్కు సెవులుగోసియుండుటఁ జూచియు నీ వుపేక్షింతువేని నేను ఆహారమునువిడిచి దేహమును విదలుదునని భావము:—మహేశ్వరతీర్థులు.

*ఇందులకు 'తౌ హత్వా తాంచ దుర్వృత్తాం మపావర్తితుమర్హథ' ఇయంచ రుధిరం తేషాం భగినీ మమ పాస్యతి॥ మనోరథ 'యమిష్టోఽస్యా భగిన్యా మమరాక్షసాః' శీఘ్రం సంపాద్య తాం తౌచ ప్రమథ్య స్వేన తేజసా' అనిమూలము. వాస్తవార్థమెట్లనగాః—ఓరాక్షసులారా! (ఇయంభగినీ) ఈనాతోఁబుట్టువు, (ప్రమథ్య) నన్నుఁజంపి, (మమరుధిరంపాస్యతి) నానెత్తురు త్రాగెడిని. కాబట్టి, (తేషాం) (సమీపంగ త్వా) అని శేషము- వారియొద్దకుఁబోయి, (స్వ తేజసా) మీతేజస్సుచేత, (శీఘ్రేణ) శీఘ్రముగా, (తౌ) ఆరామలక్ష్మణులను, (దుర్వృత్తాం) దుర్లభమైన ఆచారముగల నీతినును, (హత్వా) 'హన'హింసాగత్యోః అని గత్యర్థము జ్ఞానార్థముగావున-తెలిసికొని, (అపావర్తితుం) మరలివచ్చుటకు, (అర్హథ) తగుదురు. (అయంమమభగిన్యాం ఇష్టోమనోరథః) ఇది నాయప్ప సెల్లెలికి ప్రియమైన యభిలాషము - అని సౌమ్య ముగానర్థము గ్రహ్యము. శూర్పణఖ మెఱమెచ్చునకై ఊరక పోయి రండని ఖరుఁడుచెప్పినాఁడు.

భయపడి తోడనే యాతనిం గొట్టజాలక యూరకుండిరి. ఇది పందొమ్మిదవసర్గము.

{ పదునలుపురురాక్షసప్రధానులను రాముడు వధించుట.
{ శూర్పణఖ భయపడి ఖరునియొద్దకు మరలి పోవుట.

అంత భయంకరాకార యగుశూర్పణఖ రామునియాశ్రమమునకు వచ్చి సీతను రామలక్ష్మణులను ఆరాక్షసులకుఁ జూపెను. ఆరాక్షసులు, పర్ణశాలయందు జనకరాజసుత యగుసీతతోడఁ గూర్చుండి యున్న మహాబలుని రామునిం గాంచిరి. శ్రీమంతుఁ డగురాముడు, ఆరాక్షసులును రాక్షసి యగునా శూర్పణఖయు వచ్చుటం జూచి మహా తేజుం డగుతనతమ్ముడు లక్ష్మణునితో 'లక్ష్మణా! నీవు కొంతసేపు సీతయొద్ద నుండుము. నే నిపు, డీశూర్పణఖదారిం ద్రొక్కి దీనిని గావ వచ్చినయీ రాక్షసులను చక్కాడిపుచ్చెదను' అనెను. లక్ష్మణుడు, విదితాత్ముం డైనరాముడు చెప్పినది విని వల్లె యనియంత రాముని యాజ్ఞచొప్పును పాటించి నడచుకొనెను. ధర్మాత్ముఁడగురాముడును బంగారున రంగారువింటి నెక్కు పెట్టియీ రాక్షసులంజూచి 'మేము దశరథమహారాజుకొమారులము ; అన్నదమ్ములము ; మా పేరు రామలక్ష్మణులు. దీని పేరు సీత. ఈ యబలతోఁగూడ దుశ్చరమైనదండకారణ్యమునకు వచ్చితిమి. మేము ఫలమూలములను దినుచు జితేంద్రియులమై, తపమునలుపుచు ధర్మమునాచరించుచు దండకారణ్యమున నున్నారము. ఇట్టి మమ్మేల హింసిం చెదరు? నేను, ఋషుల నియోగమున, వారలను హింసించునట్టి పాపాత్ములను మిమ్ము మహాహవమున పధించుకొంటే బాణములను నాయుధములను దాల్చి యిచ్చటికి వచ్చితిని జుఁడీ. రాక్షసులారా! పరమదుష్టులారా! అట్లె యట నిలువుడు. పై పడిరావలదు. పాతిపోవరాదు. మీకు ప్రాణములతో నక్కటగలదేని మలసి పాతిపోండు' అనెను. బ్రాహ్మణఘాతుకు లగునా పదునలుపురురాక్షసులు (కన్నులు మిక్కిలియు నెఱ్ఱఁబొఱఁగా, మధురభాషుఁడున పూర్వపరాక్రముఁడు నగురాముడు కన్నుల కెంపుగదుర) నట్లు చెప్పినది విని చేతుల శూలములు గ్రాల మిక్కిలి క్రుద్ధులై * 'మాదొర ఖరుఁడు మిక్కిలి గొప్పవాఁడు. అట్టి దొరకుఁ గోపము గలిగించితివి కావున నీవే యిపుడు యుద్ధమున మాచేత హతుఁ

* ఇందులకుఁ 'క్రోధ ముత్పాద్య నోఃభర్తుః ఖరస్యసుమహాత్మనః | త్వమేవహాస్య సేప్రాణా నద్యాస్తా భిర్హతోయుధి || కాహితేశ క్తిరేకస్య బహూనాంరణమూర్ధని | అస్తాకమగ్రతః స్థాతుం కింపున ర్యోధు మా హవే | ఏహి బాహుప్రయుక్తైర్నః పరి హైశ్శూలపట్టిసై | ప్రాణాం స్త్యక్ష్యసి వీర్యంచ ధనుశ్చకరపీడితమ్' అనిమూలము. వీనికి ప్రాతీతికార్థము స్పష్టము. నాస్తవార్థము:—(సుమహాత్మనః) గొప్పశరీరముగలవాఁడైన, (భర్తుః ఖరస్య) మాభర్తయగు ఖరునికి, (క్రోధముత్పాద్య) కోపముపుట్టించి, (అస్తాభిః) అతఁడు పంపిన తుచ్చులమైనమాచేత, (హతః) కొట్టఁబడినవాఁడవైనను, (త్వం) నీవు, (ప్రాణాన్) ప్రాణములను, (నోహాస్య సేవేవ) విడువ నే విడువవు-మావలన నీకుప్రాణనాశము కలుగ నే కలుగదనుట. ఇందులకు హేతువు:—(రణమూర్ధని) రణాగ్రమందు, (ఏకస్యతే అగ్రతః స్థాతుం) నీడిక్కనియెడుట నిలుచుటకు,

డవై ప్రాణములు విడువఁగలవు. నీ వెక్కండవు. మేము వెక్కండ్రము. రణాగ్రమున మాయొందఱిముందట నిలుచునంతటిబలము నీ కెక్కడిది? ఇక మాతో యుద్ధమున బోరుటను జెప్పనేల? యుద్ధమునకు రమ్మ. మాబాహువులచే ప్రయుక్తములై నపరిఘపట్టినశూలములు దాకి, బలిమి వీడి, చేతఁ బట్టినవింటిని జాఱవిడిచి, ప్రాణములు విడువఁగలవు' అనిరి. ఇట్లారాక్షసులు పదునలువుగును జెప్పి కోపమినుమడింప దుర్జయుఁ డగురామునిమీఁద దమచేత నున్నయాశూలములను వైచిరి. రాముఁ డా పదునాలుగుశూలములను బంగారుచే రంగారుచున్నయన్ని బాణములచేత నడుమనే ఖండించెను. అంత మహాతేజః డగురాముఁడు మిక్కిలియు కుపితుఁడై సూర్యునివలె ధగధగమెఱయుచుఁ జక్కఁగా సానఁబెట్టి పదను తీరి శిలలనై ననుచ్చి కొనిపోవఁజాలిన వాఁడిబాణములు పదునాలుగింటిని గయికొని వింటి నాకర్ణాంతముగా వంచి రాక్షసులను గుఱివెట్టి, యింద్రుఁడు వజ్రములను బ్రయోగించునట్లు, వానిని వారిపయిని బ్రయోగించెను. బంగారుపూతపింజలుగలిగి, తళతళ కాంతి తఱుకొత్తుచుఁ గాంచనాలంకృతము లై నయాబాణములు వేగమున నారాక్షసులవక్షములను భేదించి నెత్తుటతోఁగూడి యావలికి దూసికొనిపోయి, యపుడు పిడుగులవలె మ్రోయుచుఁ గ్రిందఁబడి భూమిమందుఁ జొరఁబాఱినవి. ఆరాక్షసులు ట్రొమ్ములు అగలి, అవయవములెల్ల నెత్తుటఁ దోఁగ వికృతాకారులై ప్రాణములువిడిచి, వేళ్లుదెగినం ద్రెళ్లువృక్షములవలె, నేలఁబడిరి. అట్లువారు నేలఁగూలుటఁ జూచి రాక్షసి శూర్పణఖ కోపపరవశయయ్యునుచేయునది లేక భయమున నట భయంకరముగా కూయిడెను. ఆశూర్పణఖ యట్లు మాటిమాటికి బెడిదము గానఱచుచు మరల వేగముగాఖరుని యొద్దకుఁబోయి, ముక్కుచెవులతోఁతనుండి కాఱి కొంతయెండి యున్న పచ్చి నెత్తురుతోఁగూడిన దగుటంజేసి బంకతోఁ గూడినయందుగుఁజెట్టునలె నేలం బడెను. అట్లపు డాశూర్పణఖ ఖరునిదాపుంజేరి పలుమాఱు పలువిధములుగా నఱచుచు దుఃఖితయై రోదనముసేయుచుఁ గన్నీళ్లుగార్చెను. ఆపదునలుగురురాక్షసులును యుద్ధమున రామునిచేఁ గూలుటఁ జూచినంత నే, ఖరునితోఁబుట్టు వగునాశూర్పణఖ యచ్చటఁ గాలూనక పరుగెత్తి ఖరునియొద్దకుఁబోయి యారాక్షసులందఱును హతులగుట మొదలుగా జరిగినవృత్తాంతమంతయును జెప్పెను. ఇదియిరువదియవసర్గము.

(బహూనామపి అస్తాకం) పెక్కండ్రయ్యునుమాకు, (కాశక్తిః) శక్తియొక్కడిది-శక్తిలేదనుట. కాఁబట్టి ఖరుని నిర్బంధమునవచ్చినవారమై, (బాహుప్రయుక్తైః పరిఘైః శూలపట్టిసైః ఉపలక్ష్మితానాం) పరిఘాదులతోఁ గూడినవారమునైన, (అస్తాకం) అని యిట ఆకర్షించుకొనవలయును. మాయొక్క, (ప్రాణాన్) ప్రాణములను, (వీర్యం) ఇదిజాత్యేకవననము-వీర్యాదులను, (త్యక్త్యసి) ఇది ణిచ్ గర్భితము - విడుచునట్లు చేయఁగలవు, ఇందులకు సందేహములేదు. కాఁబట్టి, (నీహి) రమ్మ అనిసంబంధము. నిన్నుండి మరలిపోవఁగా ఖరునివలనఁ గలుగు వధముకంటెను నీచేత వధమునొందుటయే మేలనిభాషము.

శూర్పణఖ ఖరునికి వదునలుపురు రాక్షసుల

వధమును వినిపించుట.

ఖరుఁడు అట్లువచ్చి మరల నేలంబడినశూర్పణఖను జూచి కుపితుఁడై రాక్షస
వినాశార్థముగా వచ్చినయద్దానితోఁ దేటమాటల 'నేను, ఇపుడే నీకుఁబ్రితిగా శూ
రులును రుధిరాహారులు నై నయారాక్షసులను పొండని పంపితి నే ! మరల నేల రోద
నముచేసెదవు ? నేను బంపినరాక్షసులలో నాకు మిక్కిలి కూర్చువారు; నాయం దను
రాగముగలిగి నాకు మేలుసేయుచుండువారు; ఎట్టిపగవారినై నఁ జంపఁ జాలినవారు;
ఎదిరికిఁ జంప నలనిగానివారు. వారలు నాపంపు చేయుదు రే కాని చేయకుండరు.
అట్లుండఁగా మఱల నిపుడు వచ్చి 'అయ్యో! నాథుఁడా !' యని బిగ్గఱ నా
క్రోశించుచు సర్పమువలెఁబడి నేలంబొరలుచున్నావే! ఇందులకుఁగారణమేమి? చెప్పు
ము వినఁగోరెదను. నాథుఁడై నేనుండఁగానే యనాథవలె నీవు పలవించుచున్నా
వేల ? లేలెఱ్ఱు. భయపడకుమా ! దిగులువిడుపుము' అనెను. ఇట్లు ఖరుఁడు పలు
విధములఁజెప్పి యూఱడింపఁగా మార్కొనరానిదిట్ట యగునాశూర్పణఖ కన్నులనీరు
దుడుచుకొని యన్న యగుఖరునితో 'ఇంచుకమునుపే నేను ముక్కు సెవులు పోఁగొట్టు
కొని నెత్తుటివెల్లువతోఁ దొప్పదోఁగుచు నిచ్చటికి వచ్చితిని; నీవు న న్నూఱడించితివి.
వీరా ! నీవు కోపించి నాకొఱకు రామలక్ష్మణులను బంపుటకై యారాక్షసులను ప
దునలుపురను బంపితివి. వారందఱును కోపమున శూలములను ఒట్టిసములను చేతం
గొని రామునిపై నడరఁగా యుద్ధమునరాముఁడు వారి నెల్ల మర్త్యములభేదించునట్టి బా
ణము లేసి నధించెను. వారందఱును మహాబలులయ్యును క్షణమాత్రముననే నేలం
గూలుటయును, రామునిగొప్పపరాక్రమ కృత్యమును, జూడఁగా నాకు మిక్కిలి భ
యముగలిగినది. రాక్షసోత్తమా ! నేను మిక్కిలియు భయమునొంది దుఃఖితనై యు
న్నాను. ఎందుఁ జూచినను రాముఁడేయున్నట్లు నాకు భయమగుచున్నది. కావున
మరల నిన్నే శరణుఁజొచ్చితిని. దుఃఖమనెడి మొసలి లోపలఁగలిగి, భయ మనెడితరఁ
గలవరుసలతోఁగూడి మిక్కిలి విఠివిగానున్న దుఃఖమనెడి సముద్రమున మునిగితిని.
మునిగిన నన్నురక్షింపవా యేమి ? నావెంబడి వచ్చినమాంసాహారు లారాక్షసులు
గూడ రామునివే వాడి బాణములహతులై నేలంగూలిరే! రాక్షసవరా! దయ, నాయం
దుఁ గలదేని, ఆరాక్షసులయందును గలదేని, నీకు రామునితో సాటియైనశక్తియు
పరాక్రమమును గలవేని, దండకారణ్యమున రాక్షసులకు కంటకముగానున్నవానిని
జంపుము. నీవు నాపగవాఁడగురాముని నిపుడు వధింపవేని నే నిట్లు ముక్కు సెవులు
పోయి సిగ్గులేనివాననై. నీయెదుటనే ప్రాణములు విడిచెదను. మహాత్ముం డగురాము
నియెదుట యుద్ధమున, నీవు నీబలము లన్నిటితోఁగూడినవాఁడవయ్యు నిలుపఁజాలవ
ని నాబుద్ధికిఁ దోచుచున్నది. రామలక్ష్మణులు కేవలము మనుష్యులే; అట్టివారిని జంపఁ
జాల కున్నావే! నిన్ను శూరుఁడని నీవే యెన్నుకొందుమి తేకాని నిజముగను శూరుఁ

డవుగావు. వట్టిబింకములచే లేనిపోనిపరాక్రమము పయి నెక్కించుకొన్నవాడవు. వంశమును జెఱుపఁబుట్టినవాడా! రామునంతటి బలమును పరాక్రమమును గల వాడవేని, దండకారణ్యమున నున్న రామునిఁ జంపుము; చూతము నీకు సత్తువలేదు. నీవీర్య మల్పము. ఇట్టి నీకు భయంకర మైనయిట్టిజనస్థానమున వసించి యుండఁదగదు. కాఁబట్టి త్వరితముగా బంధువులంగూడి యిచ్చటనుండి తొలఁగిపోము; లేక యిచట నేయుంటివా, రాముని తేజమున కీడ్పడినవాడవై త్వరితముగా నశింతువుసుమీ! దశరథమహారాజకుమారుఁడా రాముఁడు మహాతేజోయుక్తుఁడు. నన్ను విరూపగాఁజేసిన యతనితమ్ముఁడు లక్ష్మణుఁడును మహాపరాక్రమవంతుఁడు' అనెను. పెద్దపొట్టగల యా కట్టఁడిరక్కసి యిట్లు పలువిధములఁ బలవించి యంత దుఃఖము మఱియు పెచ్చుపె రుగఁగా చేతులతో కడుపును మోఁదికొనుచు రోదనముగావించెను. ఇది యిరువది యొకఁడవసర్గము.

✽

(ఖరుఁడు పదునాలుగువేల రాక్షసులతోఁగూడి)
యుద్ధమునకు వెడలుట.

ఖరుఁ డిట్లు రాక్షసులనడుమ శూర్పణఖ త న్నవమానింపఁగా శూరుఁడు గావున క్రూరాకారుఁడై మిక్కిలియు బెడిదం బగువాక్యంబున దానితో 'నీకుఁ గలిగినయవమానముచే నా కిప్పుడు మితి లేనికోపము పుట్టినది. పర్వకాలమునఁ బొంగినలవణసముద్రమువలె దాని నిప్పుడు నిలుపోవ నలవి గాకున్నది. మనుష్యుఁడై యాయువు క్షీణించి యున్న రాముని పరాక్రమమును నేనెంతమాత్రమును సరకు సేయను. వాఁ డిప్పుడు తాను గావించినదుష్టకృత్యములకు ఫలముగా నాచే హతుఁడై ప్రాణములు విడువఁబోవుచున్నాఁడు. కన్నీరు తుడుచుకొనుము. తొందరపాటు విడువుము. నేను రామునిని వానితమ్మునిని యచుపురికిఁ బంపెదను. రాక్షసీ! నేనుయుద్ధ మందురామునిఁ గుఠారమునఁ జంపెదను. అంత వాని ప్రాణములు మందగిల్లుచుండఁ గా వాని వేడి నెత్తురును ద్రాగఁగల'వనెను. ఆ శూర్పణఖ ఖరునినోటనుండి వచ్చిన మాటకు మిక్కిలియుబ్బి, మనస్సు కుదురుగానది గాన, యారాక్షసశ్రేష్ఠుని ఖరుని మరలఁ బ్రశంసించెను. అట్లది మొదట బిరుసుగా పలికి మరల బొగడఁగా ఖరు డప్పుడు సేనాపతి యగుదూషణునిఁ జూచి "సౌమ్య! రాక్షసులు పదునాలుగువేపురు నామనస్సుచొప్పున నడచువారై బెడిదంపువేగము గలిగి, యుద్ధములందు వెనుదీయక, నల్లనిమబ్బుల చాయగలిగి, భయంకరులును క్రూరకర్తులు నై యున్నవారు. వారు లోకహింసయందె క్రుచ్చురుచు, బలవంతులును ఉగ్రప్రతాపులు నై యుందురు. బెబ్బులివలె విఱ్ఱవీఁగుచు వికారముఖములతోఁగూడి, గర్వితు లైయున్న యారాక్షసులఁ గొని సర్వవిధముల యుద్ధమునకుఁ గావలసినన్నిప్రయత్నములను చేయువుము. మఱియు నారథమును ధనుస్సును నానావిధము లయిన బాణములను ఖడ్గములను పలు

విధములయిన వాడియీఁదెలను సనుకట్టితెన్ను * పులస్త్యవంశమునఁ బుట్టినమహాత్ములకు నందఱికిని ముందఱగా రణపండితుఁ డగునేను దుష్టుఁ డగురాముని వధించుటకుఁ బోవనలయునని యున్నాను.” అనెను. ఇట్లు వాఁడు చెప్పుచుండఁగానే, దూషణుఁడు వింతవింతరంగులు గులుకును త్తమాశ్వములు గట్టంబడి సూర్యునివలె ధగధగమెఱయు చున్న గొప్పరథము ‘ఆయ త్తముగా నున్నది’ యనిచెప్పెను. ఆరథము మిక్కిలి పొడవై యపరంజివికారమై రంజిలుచుండుటవలన మేరుపర్వతపు శిఖరమువలెఁ గనుపట్టుచు బంగారుచక్రములును వైడూర్యమణిమయములైన నొగలును గలిగి యిఱకటములేక పఱపుగా నుండెను. మంగళకరములై బంగారుమయములగు మత్స్యములును పుష్పములును, వృక్షములును పర్వతములును చంద్రసూర్యులును, పక్షీసమూహములును నక్షత్రములును నలుగడలఁ గలిగి, ధ్వజములతోను ఖడ్గములతోనుగూడి, చిఱుగంటలు మురువుగులుక, మేటిగుఱ్ఱములం బూన్చినయామహారథమును ఖరుఁ డారోహించెను. ఖరుఁడు రథము నెక్కుట చూడఁగానే వానిని మహాబలుఁడైన దూషణునిని భయంకరపరాక్రము లగురాక్షసులుపరివేష్టించి నిలిచిరి. ఖరుఁడు, గొప్పవిండ్లు దాల్చి బెడిదములైన నకినచములను ఆయుధములను గలిగి భయంకరము లగుధ్వజములను బట్టుకొని యున్న యారాక్షసుల నొడిచిని జూచి రథముననుండియే ‘బయలుదేఱుఁ’ డని యాజ్ఞాపించెను అంత బెడిదములైన నకినచములను ఆయుధములను ధ్వజములను దాల్చి యున్న యారాక్షసులైన న్యయు మహాధర్మని గొలుపుచు మిక్కిలివేగమున జనస్థానమునుండి వెడలినది. మహాభయంకరులైన రాక్షసులు పదునాలుగువేపురును, ఇనుపగుడియలను, ఇనుప దుడ్డుకఱ్ఱలను, మిక్కిలి వాఁడిమొన గలశూలములను, గొడ్డండ్రును, ఖడ్గములును, చక్రములును తిళతిళమెఱయుచున్న తోమరములను శక్తులను భయంకరము లగునినుపగుడియలను మిక్కిలియుం బెద్దవిండ్లను గదలను కత్తులను రోకండ్రును, ఎనిమిదంచుల యాయుధములను కేలంబట్టి, ఖరచిత్తముచొప్పన నడచువారై జనస్థానమునుండి బయలువెడలిరి. భయంకరపరాక్రము లగునారాక్షసులు యుద్ధాభిముఖులై యురనడించి పోవుటఁజూచి సమ్మర్దమువలన ఖరునిరథము వారికిఁగొంచెము వెనుకఁగాఁబోయినది. అంత సారథి ఖరుని యభిప్రాయమెఱిగి యపరంజిచే రంజితములును చిత్తవర్ణములు నగునశ్వములను శీఘ్రముగాఁ దోలెను అప్పుడు పగవారి పీఠ మడచునాబలుజోడు, రథమును సారథి శీఘ్రముగాఁదోలఁగా ఆధర్మనిచే నిక్కులును వానినూలలును పూరితములయినవి. మహాబలుఁ డగుఖరుఁడు పరుపముగానాచ్ఛుచు, అంతకంతకుఁ గోపమగ్నలింపఁగా

* ఇందులకుఁ‘అగ్రే నిర్యాతు మిచ్ఛామః పౌలస్త్యానాం మహాత్మనాం ఐధార్థ్యం దుర్విసీతస్య రామస్య రణకోవిదః’ అనిమూలము. వాస్తవార్థము:- (రామస్య అగ్రే) రామని ముందఱ, (పౌలస్త్యానాం రాక్షసానాం ఐధార్థ్యమ్) పులస్త్యవంశస్య లయినరాక్షసుల ఐధమునఁబఁగాను, (నిర్యాతుమిచ్ఛామి) బయలుదేఱఁ గోరుచున్నాను. అనియార్థము:- మహేశ్వరతీర్థలు.

శత్రువులను నధించుటకై యమునివలె నురవడించుచు, జంఝావాత ప్రేరితమై తాళ్ల జడిగురియ నుద్యుక్త మైనమహామేఘము, తనవై నివ్యాపించియున్న మేఘమును దోలు నట్లు, పేరెలుంగున సారథిని రథముఁదోలనాజ్ఞాపించెను. ఇది యిరువదిరెండవసర్గము.



◆ ఖరుఁడు యుద్ధమునకుఁ బయలుదేఱఁగా దుశ్శకునములగుట.

రాక్షస సైన్యము జనస్థానమునుండి నెడలఁగానే గాడిదవంటి బూడిదవన్నెగల మహామేఘ మా సేనపయిని అమంగళకర మగురక్తజలముగురి సెను. వానిరథమునకుఁ బూన్చియున్న వేగనంతము లయినగజ్జిములు పోవునపుడు, అది రాజమార్గమున, సమ భూమియై పువ్వులుచల్లంబడియున్న నాదైవగతిచే బడినవి. సూర్యునిచుట్టును నల్లనై యోరలందు మాత్రము రక్తస్పర్శముగలిగి చక్రాకృతిమైనకొఱవివలె నున్న గాలిగుడి కలిగినది. అంత పెద్దకాయము గలదై బెడిదముగానున్న యొక గ్రద్ద, బంగారుదండము గలిగి మిక్కిలిపొడవై యున్న ధ్వజము నాస్త్రిమించి నిలిచెను. మాంసభక్షకముల యినమృగపక్షులు జనస్థానసమీపమునంజేరి నానావిధముల వికారముగాను పరుషము గాను నటచినవి. నక్కలు సూర్యుఁడు వెలుఁగుచున్నదిక్కునంజేరి, భయంకరములై పేరెలుంగున రాక్షసుల కమంగళసూచకముగా నటచినవి. బ్రద్దలు వాతీనకొండలవలె గండుమీఱుచు బెడిదముగా గండరించు, మేఘములు నెత్తురువంటిజలమును వర్షించుచు, ఆకాశమంతయు నిరసకాశము గావించినవి. చీకటి భయంకరమై గగ్గురుపుట్టించుచు మిక్కుటముగాఁ గ్రమ్మినది. దిక్కులుగాని విదిక్కులుగాని యెంతమాత్రమును ప్రకాశిం పకుండెను. సంధ్యాకాలము రాకమునుపే నెత్తురువంటిరంగు గలసంజయడరినది. అప్పు డు భయంకరములై నక్రూరమృగములును పక్షులును రావులుఁగులును నక్కలును గద్దలును ఖరుని దిక్కుమొగమై భయము సూచించుచు నటచినవి. ఏవి తోఁతెంచునేని యుద్ధమునఁ దప్పక యమంగళము గలుగునో, మఱి భయమునకు సూచకములగునో, అట్టి నక్కలు సైన్యమునకెదురుగా నోటనుండి నిప్పు సెగలురుల నటచినవి. సూర్యుని సమీపమున నినుపగుదియవంటి నల్లనిమానిసిమొండెము ఒకటి చూపట్టినవి. రాహువు పున్నపుగాని యమావాస్యగాని కానికాలమున సూర్యుని గ్రసించెను. వాయువు మహావేగమున ప్రతికూలముగా వీచెను. సూర్యుండు కాంతిగుందినవాఁడయ్యె. పట్టపగటనే నక్షత్రములు మిడుఁగులుబుర్బులవలె నుదయించినవి. ఆసమయమందు తామరకొలఁకులు, మత్స్యములును జలపక్షులును జలముల నడఁగఁగా, తామరలెండఁగా, కాంతిహీనములై యుండెను. వృక్షములు, పుష్పములును ఫలములును లేకుండెను. ఆ రాక్షససేనయందు గాలిలేకయే మేఘమువలె ధూసరవర్ణము గలదుమ్మరేగినది. గోరువంకలు వీచి కూచియని పరుసుగాఁ గూయుచుండినవి. పిడుగులు చూపఱకు మహాభయంకరములై మిక్కుటపుఁగాంతితో మిఱుమిట్లు గొలుపుచుఁబడియె. పర్వతములతోను ననములతోను భూమియంతయు నల్లలాడెను. బుద్ధిమంతుఁడగు

ఖరుడు రథముపై గూర్చుండి గర్జించుచుండగా వాని యెడమభుజ మదిరినది. వాని కంఠధ్వనియు డగ్గు త్తికవడి తడఁబడసాగినది. ఖరుడును నాలుగుప్రక్కలఁ జూచినప్పుడు నిర్నిమిత్తముగా వానికన్నులనుండి నీళ్లుగాతినవి. వానికి నెత్తియం దొకవిధమైన వికారముగలిగెను. అయినను వాడు యుద్ధము సేయవలయు ననెడిమోహమును విడిచినవాడు గాడు. అప్పుడు ఖరుడు భయంకరము లైనయా యుత్పాతములు ఉదయించుటంగాంచి పకపకనవ్వుచు రాక్షసుల నందఱిని జూచి “ఇప్పుడు భయంకరములై యుదయించుచున్న యీ మహోత్పాతములను నేను పరాక్రమబలమున, బలవంతుడు బలహీనులను తృణీకరించునట్లు, ఎంతమాత్రమును సరకు సేయను. నేను కోపించితినా, వాఁడి బాణములునై చి నక్షత్రములనుగూడ నాకాశమునుండి పడఁచ్రోయుదును; మృత్యువునకుఁగూడ మరణముగలిగింతును. నేను కఱకుబాణములచే బలగర్వితుఁ డైనరామునిని వానితమ్ముని లక్ష్మణునిని వధింపక మరలివచ్చుటలేదు. నాయప్ప సెల్లెలు శూర్పణఖయు నారామలక్ష్మణుల రుధిరముద్రావి తనకోర్కి నీడేర్చుకొనుఁగాక. ఆబిడకొఱకేక దా యిప్పు డాసీతారామలక్ష్మణులకు చేటు వాటిల్లినది. ఇంతవఱకును నాకెన్నఁడుగాని యెచ్చటనేని పరాజయము కలిగినదిలేదు. ఇది మీకును జక్కఁగా దెలిసినదేకదా! నేనబద్ధము చెప్పలేదు. నేను గోపింతునేని యుద్ధమునందు, మత్తిల్లిన యెరావతముపై గూర్చుండిన వజ్రహస్తఁడగు దేవేంద్రునేని వధించి పుత్తును. ఇంక నాకుచ్చితంపుమనుష్యులగు రామలక్ష్మణులవిషయము చెప్పనేల?” అనెను. ఆసైన్యమునందలి రాక్షసులందఱును ఖరుని గర్జిల్లుమాటవిని మృత్యుపాశవశంగతులు గావున పరమసంతుష్టులైరి. మహాత్ము లగుఋషులును దేవతలును గంధర్వులును సిద్ధులును చారణులును యుద్ధమును జూడఁ గోరి యచ్చటికివచ్చిరి. పుణ్యాకర్షు లయినయాదేవర్షులును గంధర్వులును చారణులును అచ్చటికివచ్చి యొక్కటిగాఁగూడి యొండొరులతో ‘గోవులకును బ్రాహ్మణులకును లోకహితముగోరు మహాత్ములకును మంగళమగుఁగాక. చక్రపాణి యగువిష్ణుఁడు యుద్ధమున నసురులనందఱిని జయించినట్లు, రాముఁడు యుద్ధమునఁ బులస్త్యవంశ్యు లయినరాక్షసుల నందఱిని జయించుఁగాక’ యని చెప్పకొనిరి. ఆమహర్షులును దేవతలును యుద్ధమును జూచువేడుకలతోడ విమానారూఢు లయి ‘గోబ్రాహ్మణులకు మంగళము కలుగుఁగాక’ యని యీమున్నగుమాటలం జెప్పికొనుచు గతాయుష్కు లగునారాక్షసుల సైన్యమును గాంచిరి. భయంకర సేనాపరివృతుఁ డైనఖరుడు రథము నెక్కి వేగమున వెడలెను. వాడు వెడలుటంజూచి రాక్షసులందఱును వెడలిరి. శ్వేతగానియు, పృథుగ్రీవుఁడును, యజ్ఞశత్రుఁడును, విహంగముఁడును, దుర్జయుఁడును, కరవీరాత్ముఁడును, పరుషుఁడును, కాలకార్తుకుఁడును, మేఘమాలియు, మహామాలియు, సర్పముఖుఁడును, రుధిరాశనుఁడును, మహాపరాక్రము లయినయీపన్నిరువురు రాక్షసులు ఖరునిం బరివేష్టించి వెడలిరి. మహాకపాలియు, స్థూలాత్ముఁడును, ప్రమాధియు, త్రిశిరుఁడును, అను నలువురు

సేనాపతులు దూషణునిం బరివేష్టించి తరలిరి. భయంకరవేగులై, మహాబలశాలులగు రాక్షసవీరు లందఱును యుద్ధోత్సాహం బొప్ప, అంగారకాదిగ్రహములు చంద్రసూర్యులం బొందునట్లు, ఆ రామలక్ష్మణులయొద్దకుం బోయిరి. ఇది యిరువదిమూడవ సర్గము.

—

{	రాముడు జయసూచకములైనశుభనిమి తములం గాంచి సీతను గొండగుహయందుఁ బదిలముగానుంచుకొని కా చియుండ లక్ష్మణుని నియోగించి యుద్ధసన్నధుడగుట. రాక్షస సైన్యము రాముని సమీపించుట.	}
---	--	---

భయంకరపరాక్రముడగుఖరుడు రామునియాశ్రమమునకుఁ బయనమై వచ్చుచుండఁగా, రాముడు లక్ష్మణుడును మున్ను రూపింపఁబడినయత్పాతములనే కాంచిరి. రాముడు, మిక్కిలి బెడిదములై గగ్గురుపుట్టించుచు జనులకుఁ గీడుఁ గావించునట్టి యత్పాతములు పొడసూపుటం గాంచి లక్ష్మణునిఁజూచి 'మహాబాహూ! సమస్తరాక్షసులను సంహరించుటకై సమస్తభూతసంహారకముగా నీమహోత్పాతములు పొడసూపినవి; చూడుము. కటువులై గాడిదవన్నె గలయీమేఘములు రక్తధారలుగురియుచు మహాధ్వని గలుగునట్లు గర్జించుచు నాకాశంబునం జెరలాడుచున్నవి. లక్ష్మణా! నాబాణములన్నియును పొగరాఁజుచు యుద్ధముగోరుచున్నవి. బంగారుపూతలు గలపిఱిఁదిపట్లతోఁ దళతళలాడునాధనువులు యుద్ధంపుతమకంబున పొరలుచున్నవి. ఇప్పుడు కూయుచున్న వనచరములై న పక్షులనుజూడఁగా ముందు మనకు భయమును ప్రాణసంశయమును గలుగునని తోచుచున్నది. మహాయుద్ధముమాత్రము జరుగును. ఇందులకు సందేహములేదు నాకుడిభుజము మాటిమాటికి నదరుచుండుటవలన నిది దెలియవచ్చినది. శూరా! ఇంక శీఘ్రముగానే మనకు జయమును శత్రువునకు పరాజయమును గలుగును. నీమొగమును గాంతి దళుకొత్తుచు ప్రసన్నముగా చూపట్టుచున్నది. లక్ష్మణా! యుద్ధమువచ్చినపుడు ఎవ్వరిముఖము కాంతిహీన మగునో వారికిఁ బ్రాణహాని కలుగును. ఇవిగో రాక్షసుల సింహనాదములును భేరిధ్వనులును, మహాభయంకరముగా మనచెవులకు వినవచ్చుచున్నవి. ఆపదవచ్చునేమోయని భయపడువాఁడును, మంగళముగోరువాఁడును పండితుఁడునగు పురుషుడు, ఆపద వచ్చుటకుమునుపే దానికి ప్రతీకారము సేయవలయును. కాఁబట్టి నీవు వింటిని బాణములనుదాల్చి సీతం దోడ్కొని, దుర్గమము లయినవృక్షములచేఁ గప్పంబడినగుహం బ్రవేశించి కాచియుండుము. లక్ష్మణా! నీవీమాట కడ్డము చెప్పవలదు. నాపాదములయూన, జాగుసేయవలదు. శీఘ్రముగాఁబొమ్ము. నీవును శూరుఁడవు; బలవంతుఁడవు; ఈరాక్షసులనందఱును వధింపఁజాలుదువు. ఇందులకు సందియము లేదు. అయితే నేనే యీరాక్షసులనెల్ల వధింపఁ దలఁచియున్నాను' అనిచెప్పెను. ల

క్షుణ్ణుడు రామునిమాటనువిని వింటిని బాణములను దాల్చి సీతందోడ్చొని దుర్గ
మం బయినగుహ నాశ్రయించెను. లక్ష్మణుడట్లు సీతతోఁగూడ గుహనుప్రవేశించి
నంత రాముడు 'ఆ! మంచియుషాయము తోచినది. లక్ష్మణుడు పంచినపని చక్కఁ
గాఁజేసినాఁడు' అని మేన కనచము దొడిగెను. అగ్నివలె ధగధగమెఱయు చున్నకవచ
మున నలంకృతుఁడై రాముడు చీకటియందుఁ బొగలేక మండుచున్న యగ్ని
హోత్రమువలెఁ బ్రకాశించుచుండెను. ఆ వీర్యవంతుడు తనగొప్పవింటిని బాణ
ములను నీసికొని యల్లత్రాటిచప్పుల చే నిక్కులు పిక్కటిల్లఁజేయుచు నచ్చటనుండె
ను. అంత మహాత్ములయిన దేవతలును, గంధర్వులును, సిద్ధులును, చారణులును యు
ద్ధముఁ జూచుకోరికలతో నచ్చటికి వచ్చి కూడిరి. ముల్లోకంబుల మహాత్ములును పు
ణ్యక్షేత్రములును బ్రహ్మప్రవరులు నగుబుష్పలు నచ్చోటికి విచ్చేసి యందఱునుజేరి యొం
డొరులతో 'గోవులకును బ్రాహ్మణులకును లోకానుకూలురై నవారికిని మంగళమగుఁ
గాక. చక్రహస్తం డైనవిష్ణుదేవుడు యుద్ధమున సమస్తరాక్షసవీరులను జయించి
నట్లు రాముడును యుద్ధమున పులస్త్యవంశ్యు లగురాక్షసులనెల్ల జయించుఁగాక'
యని చెప్పకొనిరి. ఇట్లు వారు చెప్పి మరల నొండొరులంజూచి 'భయంకరిక్షేత్రులగు
రాక్షసులు పదునాలుగువేవు రున్నవారు. ధర్మాత్ముడగురాముఁడో ఒక్కఁడే. యుద్ధ
మెట్లు జరుగును' అని గుఱగుఱలువ్రోయిరి. ఇట్లు దేవత్వము నొందినరాజులును, సి
ద్ధులును, బ్రహ్మరులును, దేవతలును, తమతమ పరికిరముతో యుద్ధమును జూచుకు
తూహలమున విమానారూఢులై యాకాశమున నుండిరి. అప్పుడు అత్యంతమైన తేజ
మావేశింపఁగా యుద్ధాగ్రంబున నున్నరామునిజూచి సమస్తభూతములును భయ
మున కొండలపడినవి. సహజముగా నెవ్వరికిఁగాని నొప్పుకలిగించుకార్యములు చేయని
రాముని యెనలేని యాకారము *అప్పుడు మహాత్ముడగురుద్రుడు క్రుద్ధుడైనప్పటి
యాకారముపగిది సతిభయంకరముగానుండెను (ఇట్లు దేవతలును గంధర్వులును చా
రణులును చెప్పకొనుచుండఁగానే) యంత రాక్షససైన్యము గంభీరధ్వనులుసెలంగఁ
బెడిదము లగుకవచములును ఆయుధములును ధ్వజములును దాల్చి నలుగడలంగ్రమ్మి
రా,చూపట్టెను. వారు సింహనాదములుసేయుచు ఒండొరులనుజూచి 'నేను నేనుజ
యించెదను'అని బిగ్గఱగాగర్జిలుచు, నారి మొరయించుచు,మిక్కిలియు మత్తిలి మీఁ
దికి నిక్కుచును, బిగ్గఱగా గుంజనధ్వనులు గావించుచును, భేరులు వాయించుచు
ను, గ్రమ్మకొనఁగా వారలనలని యాతుములధ్వని యావనవంతయు నిండి చెలంగిన

*ప్రళయకాలరుద్రుఁడనిరూపమే భరాదివర్ష ముద్యుక్తుడైనరామునికిఁ గలిగెను. ఇందుల
కు స్కాందమున 'రుద్రతేజోవిలసితం చృష్ట్యైరామక శేఖరంశంఖం చక్రంచ శూలంచ పినాకం ఘేటమే
వచఃఖట్వాంచ ఘంటాం డమగుం బాణపాశాంకుశంతథా| చాపం వ్రజంచ ఖడ్గంచ పరశుత్రాసకారణమ్||
జయశ్చయంచ గంగాంచ దదృశుః సిద్ధచారణాః' అని సిద్ధచారణులు రామునియందు ప్రళయకాలరుద్రుని
చిహ్నములన్నియుఁ గాంచినయొన్నది-మహేశ్వరతీర్థులు.

ది. అడవిలో చరించుక్రూరజంతువులును, ఆభవనికి బెడరి, తిరిగిచూడక నిశ్శబ్దముగా నున్నస్థలమునకుఁ బాటిపోయినవి ఆ సైన్యము నానావిధాయుధముల ధరించి యితరులకు దుష్ప్రవేశమే సముద్రమునలఁ జెలంగుచు భయంకరమై రాముని సమీపించి నదయ్యె. రాముఁడు రణకర్తమునం బండితుండుగావున నలుప్రక్కల దృష్టిఁ బఱపి యుద్ధమునకై సన్నద్ధముగా వచ్చి యున్న ఖర సైన్యమును జూచెను. రాముండు బెడిదం బగువింటినిబట్టి యుమ్ములపొదులనుండి బాణములను వీసికొంత బాణవిసర్పణము గావించి సమస్తరాక్షసవధమునకై తీవ్రంబగుకోపంబు ననలంబించినవాడయ్యె. అట్లు రాముఁడు క్రుద్ధుడై ప్రళయకాలాగ్నివలెఁ దేటి చూడ కలవిగాక తేజరిల్లుచుండెను. అట్లు తేజం బావేశింప దుర్నిరీక్ష్యుడై వెలుంగు చున్న రామునిఁజూచి వనదేవతలు భయంబునఁ బాటిపోయిరి. అప్పుడు రాక్షసవధార్థమట్లు క్రుద్ధుడై నరాముని యాకారము దత్తునియజ్ఞమును భ్వంసముఁజేయఁ గ్రుద్ధుడై నరుద్రునియాకారము వలె నతిభయంకరముగా చూపఁబెను. అట్లు యుద్ధాగ్రమున నిలుచుండి దుర్నిరీక్షతేజుండై యున్న రాముం జూచి సమస్తభూతములును భయార్థములై పరుగిడినవి. విండ్లును ఆభరణములును ధ్వజములచుదాల్చిఁ బరిగివలె ధగధగలాడు కనఁచుచునుదొడిగి యారాక్షససైన్యమును, సూర్యోదయమున సూర్యకిరణంబులం గ్రాలుచు నింద్రధనువునను ఉత్పాతధ్వజములను రాజిలుచును నీలమేఘసమూహమునలఁ బ్రకాశించుచుండెను. ఇది యిరువదినాలుగవసర్గము.

రామునకు రాక్షసులతోడితుములయుద్ధము; ----- ౨౫

స్వయోగము; రాక్షసులచిత్రవధము.

ఖరుఁడు తనపురస్సరులతోఁగూడ రామాశ్రమమునకు వచ్చి విల్లు గయికొని క్రుద్ధుడై, పగవారిపీచ మడుచు నీరలలాము రాముం జూచెను. వాఁడు రామునిఁ జూచి వింటిని పరుషముగా మొరయించుచు బాణముగూర్చి రాముని కభిముఖముగాఁ దోలుమని సారథికాజ్ఞ యిచ్చెను. ఆసారథియు ఖరునియాజ్ఞచొప్పున, గుఱ్ఱములను, మహాబాహుఁ డగురాముఁడు తానొక్కండై వింటిని విదుల్పుచు నెలకొనియున్నస్థలమునకుఁ దోలెను. ఆఖరుఁ డట్లు రామునిఁజూచి నడరుటఁ జూడఁగా నే యతనిమంత్రులగు శ్వేనగామి మొదలగురాక్షసు లందఱును మహాభవనిగలుగ సింహనాదములు సేయుచు వానిం బరివేష్టించిపోయిరి. నత్త త్రిములనడుమ నుదితుండై నయంగారకుఁ డు ప్రకాశించునట్లు, ఆ రాక్షసులనడుమ రథగతుఁ డగుఖరుఁడు తేజరిల్లెను. అంత ఖరుఁడు యుద్ధమునకుఁ దొడఁగి యప్రతిమ శేజమున రాజిలుచున్న రాముని వేయి

† ఇట రాక్షసులకును నీలమేఘములకును సామ్యమునందు అగ్నివలె మెఱుఁగు లడరించుకవచములకును సూర్యకిరణములకును, విండ్లకును ఇంద్రధనుస్సునకును, ధ్వజములకును ఉత్పాతసూచకముగా మేఘములం దోచు ధ్వజములకును, ఎరుసగా సామ్యము దెలియునది.

ణములువైచి నొప్పించి వెనుచప్పుడుగా నార్చెను. అంత రాక్షసులందఱును కుపితులగుచు, భయంకరధనుర్ధరుఁడై జయింప నలవిగా కున్నరామునిమీఁద నానావిధము లయినయాయుధములం గురియించిరి. రాక్షసులు క్రోధమున యుద్ధంబున మార్కొని ముద్గరములు పట్టినములు శూలములు ప్రాసములు ఖడ్గములు గొడ్డండ్లుము న్నగునాయుధంబులచేత రామునిం బ్రహరించిరి. మహాపరాక్రమశాలు లగునా రాక్షసులు మేఘములఁబోలెఁ గారుకొనుచు బిట్టుగా నార్చుచు యుద్ధమున రాముని వధింపఁగోరి కొందఱు రథములనెక్కియు కొందఱు గుఱ్ఱములనాఁగిఁబోయిఁ గొందఱు పర్వతశిఖరాకారము లైనగజములపైనుండియు రాముని నెదుర్కొని పాటుతెంచిరి. ఆరాక్షససమూహములు, మేఘములు గొప్పపర్వతముపయిని జలధారలు వర్షించునట్లు, రామునిపయిని బాణవర్షము గురియించిరి. రాముఁడప్పుడు భయంకరము లగు రాక్షసగణములు చుట్టుగ్రమ్ముకొనఁగా నుల్లసిలుచుండెను. సముద్రమునందు నదీప్రవాహములు సేరి మాయనట్లు, ఆరాక్షసులు ప్రయోగించిన యాయుధములన్నియు రాముని బాణములఁ దాఁకి రూపుమాసినవి. ఆ రాముఁడు భయంకరము లయినయారాక్షస ప్రహరణములవలన భిన్నగాత్రుఁడయ్యెను, పిడుగులు మెఱుంగు లడరించుచుఁ బెక్కులుపడినను చలింపని మహాపర్వతమునలె, బాధనొందినవాఁడు గాఁడయ్యె ఆరాముఁడు తన యవయవములన్నిటను బాణములు గ్రుచ్చుకొనఁగా నెత్తుటఁ దొప్పదోగి సందేమబ్బులచే నావరింపఁబడిన సూర్యునివలెఁ బ్రకాశించుచుండెను. అప్పుడు దేవతలును గంధర్వులును సిద్ధులును పరమర్షులును, రాముఁడొక్కఁడు వెక్కువేవురురాక్షసులతో మార్కొనుటను జూచి విషాదమునొందిరి. అంత రాముఁడు మిక్కిలియుఁ గుపితుఁడై కోదండంబు నుండలాకారముగా వంచి వందలకొలఁదిని వేనవేలుగాను అర్ధచంద్రాగ్రములైన బాణములను ప్రయోగించెను. రాముఁడు రణమునందు, నివారింపనలవి గానివియు, దుస్సహములునై యమదండములం బోలి గుఱి దప్పక నిగుడుబాణంబులఁ బెక్కింటి నవలీలఁ బ్రయోగించిన వాఁడయ్యె. రాముఁడట్లు రాక్షససైన్యములపయి నవలీలగా వైచిన బాణములు యమప్రయుక్తము లైనపాశములవలె యుద్ధమున రాక్షసుల ప్రాణముల నెల్లఁగొనెను. ఆబాణములు రాక్షసదేహములను భేదించి* నెత్తుటఁదడిసి యాకాశంబునకెగసి మండుచున్నయగ్నులవలె తేజంబునఁ బ్రకాశించుచుండినవి. అప్పుడు మండలాకారమై యున్నరామునివింటినుండి మిక్కిలి యుగ్రములై లెక్కపెట్టనలవి గానిబాణములు వెడలి రాక్షసుల ప్రాణముల నవహరించినవి. రాముఁడు యుద్ధమున రాక్షసులధనుస్సులను ధ్వజములకొనలను, కవచములను శిరములను, కడియములతోఁగూడిన బాహువులను ఏనుఁగుతొండములవంటితొడలను వందలకొలఁదిని వేనవేలుగను వాడిబాణంబులఁ దుండించె. రాముఁడట్లు యుద్ధమున, బంగారపుజీని మొదలగువాని

* నెత్తుటం దడియుటచేత మండుచున్న యగ్నితో సాదృశ్యము చెప్పఁబడెనని తెలియునది.

చే నాయత్తములై సారథియు క్తములై రథములకుఁ బూన్పంబడియున్న గుఱ్ఱములను మావటీలతోఁగూడిన యేనుంగులను, రాతులతోఁగూడిన గుఱ్ఱములను, కాలిబంటులను, దునుమాడి యమపురికిఁబంపెను. అంత రాక్షసు లట్లు వాఁడిమొగముగల నాళీక (తూండ్ల) బాణములచేతను, ఇనుపబాణములచేతను కర్ణ బాణములచేతను భిన్నులగుచు నోర్వజాలక భయంకరముగా నార్తస్వరంబున నఱచిరి. అట్లు రాముండు మరమ్ములు గాఁడనేసిన వాఁడిబాణములచేత నాస్థైర్యమునొచ్చి, యెండినవనము కార్చి చచ్చుచేఁ గాలినట్లు, మిక్కిలియు వ్యధచెందెనుగాని కోంచెమైనను సుఖముగానడయ్యెను. భయంకరబలశాలులును శూరులు నగురాక్షసులుగొందఱు రామున కెదురుగాఁ బోయి యుత్తమము లయినశూలములు ఖడ్గములు గొడ్డొండ్రు మొదలయిన యాయుధములను నతనిపైపై చిరి. మహాబాహుఁ డగురాముఁడు బాణములచే నారాక్షసులు ప్రయోగించిన యాయుధములను వారించి యుద్ధంబున వారికంతములను దునుమాడి ప్రాణములను గొన్నవాఁడయ్యె. ఆ రాక్షసులు తలలుదెగియు, కవచంబులును విడ్లును తుండ్లములయ్యు, గిరుడునిఁజెక్కలగాలిచే నృతంబులు భూమిపయినిద్రెళ్లునట్లు, నేలంగూలిరి. వారలతోఁ జానఁగా మిగిలిన రాక్షసులు, రామబాణంబులు గాఁడ దుఃఖతులయి కావుకావుమని శరణార్థులై ఖరునియొద్దకుఁ బోతిరి. దూషణుఁడు వారినందఱినిమరలఁ గూర్చి తోడ్కొని యాశ్వాసించి క్రుద్ధుండై, దుద్రునిపై కిఁబోవు యమునివలె, రామునిపైఁ దలపడెను. ఆ రాక్షసులందఱును ములినవ్వారై దూషణుని నండగొని యాయుధములన్నియు నష్టప్రాయము లగుటవలన సాలవృక్షములను తాళవృక్షములను ఆయుధములుగాఁగొని రామునిపై కి నడిరిరి. రాక్షసులు శూలములను ముద్గరములను గేలందాల్చియు విండ్ల నిగొనియు బహాబలులుగావున యుద్ధమున రామునిపై బాణవర్షములను ఆయుధవర్షములను వృక్షవర్షములను శిలావర్షములనును గురియించుచుండిరి. అప్పుడు మరల రామునకును ఆ రాక్షసులకును మిక్కిలియద్భుతముగాను గరుపుట్టించున ట్లతిభయంకరముగాను బాణయుద్ధము జరిగెను. ఆ రాక్షసులు కుపితులై మరల రాముని నలుగడలం గ్రమ్ముకొనిరి. మహాబలుఁ డగురాముఁడు ఆ రాక్షసులు ప్రాసములుగొని బాణవర్షములు గలయ వర్షించుచు దిక్కులను విదిక్కులను నావరించియుండుటను జూచి భయంకరముగా సింహనాదము సేసి మిక్కిలియు భాస్వర మగుగాంధర్వాస్త్రమును రాక్షసులపైఁ బ్రయోగించెను. అంత గుడుసువడియున్న రామునివింటినుండి వేలకొలఁదిని బాణములు వెలువడెను. దానినుండి వెడలివచ్చిన బాణంబులచే దశదిశలును గప్పంబడినవి. రామబాణవీడితు లగునారాక్షసులు అతండు బెడిదంపుబాణములను నీయుటగాని బాణములవిడుచుటగాని వింటినాకర్షించుటగాని గానఁజాలరైరి; కాని బాణములం బీడితు లగుచుమాత్రముండిరి. బాణము లవ్వారిగా నిగిడి, చీకటివలె గ్రమ్మి సూర్యునితోఁగూడ నాకాశమునంతయు నావరించెను. రాముఁ డా బాణములను గ్రక్కుచుండునట్లు చూపట్టుచుండెను. రాముఁడు లెక్కలేనిబాణము

లవ్వారిగా నొక్కుమ్మడిని బ్రయోగించులాఘవాతిశయమువలనను వేగాతిశయమువలనను రాక్షసులు నేక కాలమున గుంపులుగుంపులుగా బడుచున్నవారును, ఒక్కుమ్మడిని మిక్కిలియు గుంపులుగా వధింపఁబడుచున్నవారును, ఉవ్వెత్తుగా వివశులై నేలంబడియున్నవారునయిరి. కాఁబట్టి వారిచే నాయుద్ధభూమియంతయు నెరసి బెరసి యుండెను. ఆయుద్ధమునం దచ్చటచ్చట రాక్షసులుగొందఱు కేవలముకొట్టువడియు, మఱికొందఱు పిడుగువై పడినట్లు భయమున నేలంబడియు, కొందఱు కుత్తుకను గొఱస్త్రాణములు గలిగియు, కొందఱు రెండుగాఁద్రుంపఁబడియు, కొందఱు అనయవములు తుండింపఁబడియు, కొందఱు పొట్టమొదలుగాఁ గుత్తుకవఱకుఁ జీల్చఁబడియు, వేనవేలుగాఁగూలి గనుపట్టుచుండిరి. రాముని బాణములచే తుండింపఁబడినతలగుడ్డలతోడి తలలును, వట్టితలలును, బాహుపురులచే నలంకృతము లయినబాహుపులును, నానావిధాలంకారములైన చల్లాడములతోడితొడలును, కటకములతోడిజానుపులును పలువిధములుగా భిన్నములయిన నానావిధము లగుగుఱ్ఱములును, మేటియేనుఁగులును, రథములును, విచ్చిన్నములైన పలు దెఱంగుల చామరములును, నీవనలును, గుబ్బగొడుగులును, ధ్వజములును, ఖండితములైన వింతవింత లగుశూలములును, పట్టినములును, ఖడ్గములును, ప్రాసములును, చెల్లచెదరయిన గొడ్డొడ్డును, పలుదునియలుగా చూర్ణితములయిన శిలలును, చిత్రము లగుశరీరములును, ఆయుద్ధభూమిని వ్యాపించియుండఁగా నదిచూడ భయంకరముగానుండెను. ఇది యిరువదియైదవసర్గము.

దూషణాదివధము.

మహాబాహుఁ డగుదూషణుఁడు తన సైన్యమునంతయు రాముఁడు హతముఁ గావించుచుండుటం జూచి, బెడిదంపువేగము గలవారుగాన దురాసదులై యుద్ధంబున వెనుదీసి పోవనియైదువేలరాక్షసులను రామునిపైఁ దలపడ నాజ్ఞాపించెను. వారు రాముని నలుప్రక్కలను గ్రమ్మి శూలములును పట్టినములును ఖడ్గములును శిలావర్షములును వృక్షములును బాణవర్షములును, తెఱపిలేకుండునట్లుగాఁ గురియించిరి. రాముఁడు ధర్మంబున యుద్ధముసేయువాఁడు గనుక నెదిరి ప్రాణంబులను దీయునట్టి యాగొప్పవృక్షవర్షమును శిలావర్షమును వాఁడిబాణములువైచి నివారించెను. రాముఁడు, ఆఁబోతు కన్నుమూసికొని యెంతటివాననుగాని సరకుసేయకుండునట్లు, రాక్షసులు గురియునావర్షమును సరకుసేయక గయికొని సమస్తరాక్షసులను వధించుటకై కోపము మిక్కిలియుఁ బూనినవాఁడయ్యె. అంత రాముఁడు, కోపముపైకొనఁగా, తేజంబున మిక్కిలియు వెలుంగుచు దూషణసహితమగు నారాక్షస సైన్యమువైనంతయు నలుగడల బాణముల బఱపినవాఁడయ్యె. అంత శత్రుదూషణుఁడగు సీనాపతి యాదూషణుఁడు క్రుద్ధుఁడై పిడుగులంబోనియగ్ర బాణములను రామునిపైఁ బఱపెను. పిదప నీకుఁడు రాముఁడును యుద్ధమున నొకకత్తివాతియమ్మున నాదూషణుని

వెనువింటిని ఖండించి నాలుగుబాణంబులచే వానిగుట్టముల నాలుగింటిని గూలనే సెను. రాముఁ డట్లు వాఁడిబాణములచే గుట్టములను జంపి యొక్కయర్ధచంద్రబాణమున సారథిశిరముఁ ద్రుంచి యంతంబోక యా దూషణునితోమ్మున మూఁడమ్ములు వైచి నొప్పించెను. దూషణుఁ డట్లు విల్లువిఱిగి విరధుఁ డై గుట్టములును గూలి సారథియు హతుండు. కాఁగా నంత పర్వతశిఖరమువలె చూడ గరు పుట్టించునట్టిగొప్పపరిఘముఁ గేలం బూనెను. ఆపరిఘము బంగారుకట్లచేఁ జుట్టంబడి కఱకు లయినయినుపమే కులు నెఱసినదై వజ్రమణులవలెను వజ్రాయుధమువలెను బిఱునుగాఁ దాఁకుచు, వెక్కుదేవసైన్యంబుల మర్దించియు పగవారి మేదస్సులం దోఁగియు శత్రుపురద్వారముల బడలుపఱిచియు మెఱయుచుండునది. క్రూరకరుఁ డగునారాక్షసుఁడు మహాసర్పముంబోనియాపరిఘమును జేకొని యుద్ధమున రామునిపయికిం బోయెను. రాముఁడట్లు దూషణుఁడు పరిఘమును జేతంబట్టి తనపయికి వచ్చుచుండుటం జూచి రెండు బాణములు వేసి బిరుదభూషణాలంకృతము లయినవానిబాహువులను ద్రుంచెను. రణగ్రమున వానిచేతులు రెండును ఖండింపఁబడఁగా వెనుకొలఁదిగా నుండువానిపరిఘము జాతినదై, యుత్సవాంతమున నింద్రధ్వజము పడునట్లు, ముందట పడెను. అట్లువాఁడు రెండుచేతులును దెగి, రెండుకొమ్ములును దెగినధీరగజమువలె, నేలఁగూలెను. దూషణుఁడట్లు యుద్ధమున హతుఁడై పుడమిని ద్రెళ్లుటం జూచి సమస్తభూతములును కాకుత్స్థుని రాముని బాగుబాగాని ప్రశంసించినవి. ఇంతలో మహాకపాలుఁడును స్థూలాక్షుఁడును, మహాబలుఁ డగుప్రమాధియు ననుమువ్వరురాక్షసులు మృత్యుపాశబద్ధులగుటంజేసి క్రుద్ధులై యొక్కటిగా రామునిపై కి నడరిరి. మహాకపాలుఁడు విశాలమగు శూలమును స్థూలాక్షుఁడు పట్టినమును ప్రమాధి పరశ్వధమును చేకొని దలపడిరి. రాముఁడు వారు మువ్వరును తనపై కి వచ్చుటం జూచి, యతిథులు వచ్చినచో వారికి నర్హ్యదులిచ్చునట్లు, శీఘ్రముగా నారాక్షసులను వాఁడిమొనలుగల బాణంబులం బ్రయోగించి ప్రతిగ్రహించెను. రాముఁడు మేటిబాణములువైచి మహాకపాలుని శిరసు ఖండించెను. లెక్కలేనిబాణములు వైచి ప్రమాధిశిరీరమును వెక్కుతునియలు గావింపఁగా వాఁడు వెక్కుకొమ్ములతోఁ గూడినమహావృక్షమువలె నేలఁగూలెను. రాముఁడు స్థూలాక్షుని కన్నులనిండ కఱకుబాణములు వైచెను. మఱియు కుపితుఁడై దూషణుని వెంబడించి వచ్చినయెదువేలరాక్షసుల నయిదువేల బాణములచే ఊణమున యమపురికిఁబంపెను. దూషణుఁడును వానివెంటఁ బోయినవారును నిహతు లగుటం జూచి ఖరుఁడు క్రుద్ధుఁడై మహాబలు లగుతన సేనాధ్యక్షులను జూచి 'చూచితిరా! ఈ దూషణుఁడును వీని వెంటఁబోయినవారును రామునిచే హతులైరి. రాక్షసులారా! మీరందఱును గొప్పసైన్యముతోఁగూడి నానావిధరూపంబులైన యాయుధములనుగొని కుత్సితమనుష్యుఁ డగురామునితో యుద్ధముగావించి వానిని బట్టి వధింపుఁడు' అని యాజ్ఞాపించెను. ఇట్లు ఖరుఁడానతిచ్చి తానును రామునిమీఁదికే

పోయెను. శ్యేనగామియు, పృథుగ్రీవుఁడును, యజ్ఞశత్రుఁడును, విహంగముఁడును, దుర్జయుఁడును, కరవీరాక్షుఁడును, పరుషుఁడును, కాలకార్దుకుఁడును, మేఘమాలియు, మహామాలియు, సర్పాస్యుఁడును, రుధిరాశనుఁడును, అను మహావీర్యులగునీ సేనాధ్యక్షులు పన్నిరువురు సేనాసమేతులై మేటిబాణముల నేయుచు రామునిమీఁది కే యడరిరి. అంత రాముఁడు మహాతేజుండుగావున బంగరుచేతను వజ్రమణులచేతను నలంకృతములై యగ్నిహోత్రములనలె వెలుఁగుచున్న బాణములేసి యామిగిలిన సైన్యమునుగూడ వధించెను. బంగారుపింజలుగలిగి, పొగరాజుచున్న యగ్నిహోత్రములవలె తేజరిలుచున్న యాబాణములు, వజ్రములు మహావృక్షముల నఱికునట్లు, ఆరాక్షసుల నందఱిని ఖండించినవి. రాముఁడు రణాగ్రమున నూర్వరరాక్షసులను కర్ణాకారము లగునూఱుబాణంబులను వేవురు రాక్షసులను వేయిబాణములను నేసి వధించెను. రాక్షసు లాబాణములచే కవచములు తునిసి సొమ్ములు పఱియై విండ్లు చిన్నభిన్నములై నెత్తుటఁ గలయం దోఁగుచు భూమింబడిరి. అట్లు విరిసినతలవెండ్రుకలతో నెత్తుటఁ దోఁగుచుఁ బడియున్న రాక్షసులచే నావృతమైనయాయుధభూమి, దర్భలచేఁ గప్పఁబడినయాగవేదికవలె నొప్పుచుండెను. మహాభయంకర మైనయావనము రాక్షసులందఱును హతులుకాఁగా, క్షణమాత్రంబున రక్తమాంసంబుల రొంపిగొనుచున్న నరకమువలె నుండెను. రాముఁ డొక్కఁడు కేవలమనుష్యుఁడు; అందును పదాతి. ఇట్టియొక్కఁడు భయంకరకృత్యు లగుపదునాల్గువేలు రాక్షసులను వధించెను. ఆ సైన్యమున కంతయును మహారథుఁ డగుకర్ణుఁడును త్రిశిరుఁడును శత్రుసూదనుఁడగు రాముఁడును, వీరు మువ్వురే మిగిలిరి. *మహాబలవంతులై ఘోరాకారులగుచు మార్కొనఁ దరముకాని తక్కినరాక్షసు లందఱును లక్ష్మణాగ్రజుఁ డగురామునిచేత యుద్ధమున హతులయిరి. అంత బలవంతుఁ డగురామునిచేత మహాయుద్ధమున భయంకర మగుతనబలమంతయు హతమగుటం జూచి ఖరుఁ డప్పడు మహారథమునెక్కి వజ్రాయుధము నంకించినయింద్రునివలె భయంకరాకారుఁడై రామునిపైఁ గవిసెను. ఇది యిరువదియావ సర్గము.

—❦—
త్రిశిరునివధము.

ఖరుఁడు రాముని కభిముఖముగాఁ బోవుచుండఁగా సేనాపతి యగు త్రిశిరుఁడు వానిదాపునకుఁబోయి†పరాక్రమనిధీ! నన్ను నియోగింపుము. యుద్ధమున కురవడించు నీసాహసమేల ! మరలుము. ఇదిగో మహాబాహుఁ డగురాముని యుద్ధమున

* ఇట 'మహాబలవంతులే' సంపాదకరనుటచే బలహీనులగు కొందఱు హతులుగాక మిగిలిన యిటు వారే యుత్తరసర్గమున హతశేషు లనఁబడిరనియుఁ దెలియునది.

† ఇట 'మాం నియోజయ విక్రాంత సన్నివర్తస్య సాహసాత్' పశ్యరామం మహాబాహుం సంయుగే వినిపాతితమ్ || ప్రతిజానామి తే సత్య మాయుధం చాహమాలభే | యథారామం వధిష్యామి వధార్థం సర్వ గక్షసామ్ || అహం వాస్య రణే మృత్యు రేషవా సమరేమమ | వినివృత్య రణోత్సాహ స్తహూర్తం ప్రా

వధించెదను. చూడుము. నేను సమస్తరాక్షసులకును వధ్యుం డగురాముని వధిం చెదను. ఇట్లని ఆయుధమును దాకి సత్యముగా బ్రతిజ్ఞగా వించెదను. నే నయినను ఈ రాముని యుద్ధంబునఁ జంపెదను. లేక రాముఁడేని నన్ను యుద్ధంబున వధించుఁ గాక. నీవిప్పుడు యుద్ధోత్సాహమును వదలి కొంచెముసేపు సాక్షివిగా నుండుము. రాముఁడు హతుఁడగునేని నీవు సంతృప్తుఁడవై జనస్థానమునకయినను బోగలవు. లేక నేను హతుఁడ నగుదునేని రామునితో నేని యుద్ధమునఁ దలపడుదువు ' అని చెప్పెను. ఆ త్రిశిరుఁ డిట్లు వేడికొనఁగా ఖరుఁడు, మృత్యువు తనకుఁ బుట్టించినయుద్ధ లోభమునుడిగి, 'పొమ్ము! యుద్ధము గావింపుము' అని యనుమతింపఁగా, నాత్రిశి రుఁడు రాముని కభిముఖముగాఁ బోయెను. త్రిశిరుఁడు మంచిగుఱ్ఱములు బూన్పఁబడి, దే దీప్యమానం బగురథ మారోహించి మూఁడుతలలుగలవాఁడు గావున మూఁడుశిఖ రములతోఁగూడినపర్వతముకరణి యుద్ధమున రామునిపయికి నడరెను. ఆ త్రిశిరుఁడు మహామేఘము జలధారలను విడుచునట్లు, బాణములు గురియించుచు నీటందడిపిన భేరినాదమునకు తుల్యముగా సింహనాదము గావించెను. రాముఁడు త్రిశిరుఁడు వచ్చుటం జూచి తీక్షణము లగుబాణములను వింటను సంధించి ప్రయోగించుచు నాతనిని బ్రతిగ్రహించెను. అంత మహాబలశాలు లగునారామరాక్షసులకు, సింహమునకును మదపుటేనుఁగునకుంబోలె గొప్పతుములయుద్ధము గలిగెను. అంతఁ గ్రుద్ధుఁడైన

శ్చికోభవ || ప్రహృష్టో వా హతేరామే జనస్థానం ప్రయాస్యసి | మయివానిహతే రామం సంయుగా యోపయాస్యసి ||' అనిమూలము. వీనికి ప్రాతీతికార్థము స్పష్టము. వాస్తవార్థము:—(హేఖర) ఖరుఁడా, (సంయుగ) యుద్ధమందు, (రామం) రాముని, (వినిపాతితం) (నైన్యం అనిశేషము) రామునిచేఁ గూల్పఁ బడిన మననైన్యమును, (పశ్య) చూడుము. కాబట్టి నీవు, (సాహసాన్నివర్తస్య) సాహసమునుండి మర లుము, (మాం సియోజయ) నన్ను నియోగింపుము. 'నన్ను సాహసమునేయక మరలు మనెదవే? నీవుమా త్రము రామునిఁ జంపఁగలవాయని' ఖరుఁ డడుగఁగా చెప్పచున్నాఁడు—(సర్వరక్షసాం వధార్థం) సర్వ రాక్షసహంతయగు, (రామం) రాముని, (యథా) యథావత్తుగా—కలరూపున, (అహంప్రతిజానామి) నేను చక్కఁగా నెఱుఁగుదును. కాబట్టి, (తం వధిష్యామి) ఇతి అనిశేషము. 'అతనిని జంపుదునని, (సర్వమా యుధం ఆలభే)సర్వాయుధములను ఊరకపట్టుకొనుచున్నాను. కాని నిజముగా నతనిని జంపుట యెక్క డిది. చంపను శక్యముగాదేని యీ యుద్ధప్రయత్న మేల? యనఁగా చెప్పచున్నాఁడు. (అస్యరామస్య) ఈరామునికి, (అహంవారణేమృత్యుః) నేనా యుద్ధమున మృత్యువగుదును? కాననుట. అయితే, (ఏష వా సమరే మమమృత్యుః) ఇతఁడే నాకుమృత్యువు. కాబట్టి నీవు, (మహోత్సాహాత్ వినివర్తస్య) ఈగొప్పయుత్సాహమును విడిచి మరలుము. (మహూర్తంప్రాశ్చికోభవ)కొంతసేపు జయాపజయముల నిర్ణతవు గమ్ము అని సంబంధము. (ప్రహృష్టోవా హతే)అనుచో 'అహతే' అనిఛేపము. (రామే అహతేసతి) రాముఁడు హతుఁడు కాకుండఁగా, (మయిచ నిహతే సతి) నేను హతుఁడనుకాఁగా, (ప్రహృష్టః) మిక్కిలి సంతృప్తుఁడవై, (త్వం) నీవు, (రామంప్రతి) రామునిగూర్చి, (సంయుగాయ ఉపయాస్యసి) యుద్ధమునకుఁ బోదువు. లేదా, (జనస్థానం ప్రయాస్యసి) జనస్థానమునకైనను పోదువు. అని దూషణుఁ డిట్లుప్రార్థిం పఁగా ఖరుఁడు యుద్ధమునకుఁ బొమ్మని యనుజ్ఞ యిచ్చెనని తెలియునది.

రాముడు, త్రిశిరుడు నొసట నాటినమూడుబాణములం చాడితుడై మఱియుఁ గోపమునొంది 'ఓహో! పరాక్రమశూరుఁ డగురాక్షసునిబలము చాల గొప్పదిగా నున్నదే! ఈబాణములు నానొసటం దగిలి వుష్పములవలె నున్నవి. ఇక నావింటినుండి వెడలెడి బాణములను బ్రతిగ్రహించిచూడుము' అనెను. ఆరాముఁ డిట్లుచెప్పి కుపితుడై వేగమునఁ గ్రూరిసర్పంబులకు సాటి యగుపదునాలుగుబాణములను త్రిశిరునితొమ్మిద గాఁడనేసెను. అంత మహాపరాక్రమశాలి యగురాముడు నాలుగు బాణములచేత నాత్రిశిరునిగుఱ్ఱముల నాలిగింటిని గూలనేసెను. రాముఁ డనిమిది బాణముల సారథిని గూలనేసెను. ఒక్కబాణమున రథముపయి నుండుధ్వజమును దెగవేసెను. అంత రాముడు, గుఱ్ఱములు దూలినయారథమునుండి త్రిశిరుఁ డుద్గమించుటం జూచి వానివక్షస్థలమునఁ బెక్కుబాణంబులు గాఁడనేయఁగా వాఁడుమూర్ఛిలెను. అప్రమేయబలుఁ డగురాముడు కోపమునొంది వేగవంతము లగుమూడు వాఁడిబాణముల నాత్రిశిరుని మూడుతలలను తుండించెను, ఆత్రిశిరుఁ డట్లు రామ బాణములచే శిరింబు ఖండితంబుగా నెత్తురుగ్రక్కుచు తలతోఁగూడ నేలఁగూలెను. అంత ఖర్చసైనికులలో హత శేషు లగురాక్షసులు భయపడి, పెద్దపులికి భయపడిన జింకలవగిదిని, నిలువక పలాయితు లైరి. ఖరుఁ డట్లు పరుగెతుచున్న రాక్షసులం జూచి కుపితుడై వారల మరలించి, రాహువు చంద్రునిపైకిఁ బోవునట్లు, రామునిపైకిఁ బోయెను. ఇది యరువదియేడవసర్గము.



—❖—రాముడు ఖరుని రథతురగాదిసకలపరికరమును నాశము సేయుట.—❖—

రాముడు యుద్ధమున దూషణుని త్రిశిరునిని గూడ నధిపఁగా చూచి ఖరునకుఁగూడ రామునిపరాక్రమమునకు బెదరు గలిగెను. మహాబలుఁ డా ఖరుడు రాముఁ డొక్కనిచే దుర్జయం బగురాక్షససైన్యమంతయును త్రిశిరుడును దూషణుడును హతులగుటంజూచి, మేటు లగురాక్షసులందఱును నశించుటనుంగాంచి, మనమున గర్వముదూలి, నముచి యింద్రునిపై నడరినట్లు, రామునిమీఁదికిఁ దలపడెను. ఖరుడు బలముకొలదిని వింటినిలాగి క్రుద్ధములగు సర్పములంబోలినవై నెత్తురు గుడుచునట్లు నెత్తుటంబ్రుంగి యున్న బాణములను రామునిపయిని ప్రయోగించెను. ఖరుడు రథగతుం డై యుద్ధమున ధనుర్వేదంబు గఱచినకాశలమేర్పడ నారి విదుల్పుచు, మిక్కిలియుం బెక్కువిధముల బాణములు ప్రయోగించుపటిమను బ్రకటించుచు, నిట్లు బాణములచే గూర్చుట యేయుట మున్నగు నానాప్రకారములను బచరించెను. మహారథుఁ డా రాముడు ఖరుడు తనపైఁ గవియుటఁజూచి తను పెనువింటను బాణములు నిండించియు సమస్తములై నదిక్కులును విదిక్కులును నిండార బాణముల నిగిడించెను. రాముడు మిడుఁగులు గుప్పించు నగ్నిహోత్రములవలె సహింప నలవిగానిబాణములును గురియించి యాకాశమునంతయు, మేఘుడు వర్షధా

రలచే దట్టముగాఁ గప్పనట్లు, ఆ బాణవర్షములచే తెఱచిలేకుండునట్లు గావించెను. అట్లు ఖరుఁడును రాముఁడును ఒండొరులపయిని ప్రయోగించినవాఁడీ బాణములచేత వారలచుట్టు నున్న యాకాశమంతయు బాణములు దొమ్మిగాఁ గ్రమ్మకొనఁగా నిరవ కాశమయినది. అప్పుడు ఒండొరులను వధించుసంరంభమున వారిరువురును మిక్కుటముగా యుద్ధముసేయగా సూర్యుఁడు వారిబాణములచే నావృత్తుఁడై ప్రకాశింపఁ దయ్యె. అంత ఖరుఁడు, బరిగోలలచే మహాగజమును బొడుచునట్లు, నాభాకారములు ను కర్ణాకృతులు నైనవాఁడిమొనలబాణములచే రామునిఁ బ్రహరించెను. అట్లు రథ గతుఁడై ధనువు చేతంబట్టి, యుద్ధసన్నద్ధుఁడై ఖరుఁడు, కాశముచేతం దాల్చియున్న యమునికై నడి, భయంకరాకారంబున సను స్తభూతములకును గనుపట్టెను. రాముఁడు మహాబలుఁడును పరాక్రమంబున నంతయు స్థిగుఁడు నయ్యు, అంతటి మహాసైన్యమునంతయు వధించినవాఁడుగావున నప్పుడు బడలియుండునని ఖరుఁడుతలంచెను. రాముఁడట్లు సింహమునలె విక్రమించి సింగమువంటి బీకంపునడితో వచ్చుచున్న యా ఖరునిఁ జూచి, సింహము క్షుద్రమృగమును చలింపజూచినట్లు, తానెంతమాత్రమును జలింపఁదయ్యె. అంత సూర్యునివలె ధగధగ మెఱయుచున్న రథమెక్కి ఖరుఁడు యుద్ధంబునకుఁ బూని, మిడుత యగ్నిమీఁద నుఱుకునట్లు, రామునివైకి నడిరెను. అంత ఖరుఁడు, మహాత్ముఁడు రాముఁడు కొంతబడలిక చే పరాకునడిన తెఱచినలనఁదనహస్తలాఘనమును నెఱపుచు, అమ్ముఁ గూర్చినయతనివింటిని, పిడికిలిపట్టుదాపున, తుంకించెను. వాఁడు క్రుద్ధుఁడై మరల నిండునినజ్రముంబోని బాణములేడుకీసి రామునిక వచమువై బిట్టు దాఁక వై చెను అంత ఖరవిముక్తములై మంచిగణపులు గలిగియున్న యా బాణములచే గొట్టునడి రాముని కవచము నేలఁబడెను. అట్లు కప్పవిడుచుటచే రాముఁడు సూర్యునివలెఁ దేజరిల్లినవాఁడయ్యె. పిదప నప్రతిమతేజమున రాజిలుచున్న రాముని యుద్ధమున ఖరుఁడు వేయిబాణములేసి బిట్టుదాఁకించి మహాధ్వని గలుగునట్లుగా సింహనాదముగావించెను. ఆ రాముఁ డట్లు యుద్ధమున తనగాత్రములందెల్ల బాణములునాటఁగా, క్రుద్ధుఁడై, పొగలేక మండునగ్నిహోత్రముకై నడిని, బ్రకాశించెను. అంత శత్రువిరాముఁ డగురాముఁడు ఆపగవానిని తుదముట్టించుటకై మిక్కుటముగా మొరయునట్టిమఱియొక పెనువింటిని గొని సజ్యము గావించెను. మిక్కిలియు గొప్పది యగునాధనువు వైష్ణవమైనది. అది యగస్త్యమహామునిచే నొసంగఁబడినది. రాముఁ డామేటిధనువును బుచ్చుకొని ఖరునివైకి నురువడించెను. పిదప రాముఁడు క్రుద్ధుఁడై, బంగారుపింజలును చక్కనిగణపును గలిగిన బాణములనేసి, యుద్ధమున ఖరునిధ్వజమును ఖండించెను. మిక్కిలి చూడండగి యొప్పు నాబంగారుధ్వజము చెల్లచెదరై నేలంగూలి దేవతలశాపమున భూమికి వచ్చిన సూర్యుఁడోయనఁ జూపట్టుచుండెను. ఖరుఁ డాయాపట్టుల నెఱిగినవాఁడుగావున యుద్ధమునఁ గ్రుద్ధుఁడై, చిల్లకోలల నేనుఁగును బొడుచునట్లు, రాముని యశయవంబుల మ

ర్తముల నాలుగుబాణములు నాటి నొప్పించెను. రాముడు అట్లు ఖరునివింటినుండి వెడలినబాణములు పెక్కు గ్రుచ్చుకొనఁగా నంగములెల్ల నెత్తుటంవోగ మిక్కిలి రోషావిష్టుడయ్యెను. విలుకాండ్రలో నెల్ల మేటియు మేటివిల్లుదాల్పును నగు రాముడు, అట్లు యుద్ధమున మఱియొకవింటిని జేకొని మిక్కిలి ప్రసిద్ధములయిన బాణము లాటింటినిగొని ఖరునిశిరమున నొక బాణమును బాహువులురెంటును రెండు బాణములును తొమ్మిదం దర్ధచంద్రాకారము లగుమూడుశరములును నాటి వానిని నొప్పించెను. పిమ్మట నమ్మహాశేజుఁ డారాక్షసునిఁ జంపఁబూని కుపితుఁడై సూర్యునివలె ధగధగలాడుచున్న పదుమూడుబాణములను దీసెను. ఇంద్రసమానుఁడు ను మహాబలసంపన్నుఁడు నగురాముడు అట్లు బాణంబులఁగొని, నవ్వుచున్నట్లే య నాయాసముగా వానిలో నొక బాణమున రథముకాడిని ఖండించి నాలుగింటిచే గుట్టములను గూల్చి, మూఱవబాణమున వాని సారథిశిరమును దెగవ్రేసి, మూఁడింట నొగ ను తుముకుసేసి, రెంటు నడ్డకమ్మిని నమ్ము గావించి, యంత వజ్రాయుధముంబోనిపండ్లై డవబాణమున వానిచేత నున్న బాణముతోడివింటిని తుండించి, పదుమూడవబాణమున వానియంగముల జర్జిరితము గావించెను. ఖరుఁ డప్పుడు విల్లువిఱిగి, రథమును గూలి, గుట్టములు ద్రెళ్లి, సారథి గెడసినవాఁడై, గద చేతఁగొని రథమునుండి లంఘించి నేలపయి నిలిచెను. అప్పు డచ్చటికివచ్చి కూడి యాకాశమున విమానాగ్రగతులై యున్న దేవతలును మహర్షులును మహారథుం డగురాముడు ఖరునిబఱచినయాపాటుం జూచి మిక్కిలి సంతుష్టులై యంజలిఁ గీలించి యందఱు నొక్కటిగాఁ గూడి రామునిఁ బూజించిరి. ఇది యిరువదియెనిమిదవ సర్గము.



— { రాముడు ఖరునితో * మృదుపూర్వము లయినపరుషోక్తులాడుట.
ఖరుడు గదవై చుట. రాముడు దానిని ఖండించుట.

మహాశేజుఁ డగురాముడు, ఖరుఁ డట్లు విరథుఁడై గద చేతఁదాల్చి నిలిచియుండుటం జూచి, న్యాయమునుబూనుటం జేసి మృదువులై మర్కములనెత్తి పొడుచుటం జేసి పరుసులుగా నుండుమాటలతో, 'నీవు గజములును తురగములును రథములును గ్రీక్కిఱిసి యున్న మహాసైన్యమునకు నధిపతివై యుండి సర్వలోకములకు మిక్కిలి యేవపుట్టించునట్టి పరమదారుణకర్తములను గావించితివే. ప్రాణులకు దుఃఖముసేయుచు ఘాతుకుఁడై, సాపములుసేయుచుండు నేని, అట్టివాఁడు ముల్లోకములకు నాధుఁడయినను బ్రతుకఁడు. ఇక నినుఁబోటివాఁడెంత ! రాక్షసా ! దుష్టసర్పము వచ్చినయెడ జనులందఱును దయాళురయినను దానిని బట్టి వధించునట్లు, లోకవిరుద్ధ మగుకర్తముసే

* ఖరునకు, సాధనములన్నియు వికలములగుటచే యుద్ధముమాని యనుకూలుఁడై వచ్చునోరా, డోయని వానిచిత్తమును బరీక్షించుటకై మృదుపూర్వములై న పరుషోక్తులు వాత్సల్యమున రాముఁ డాడి నాఁడని తెలియునది.

యుచుండు పరమక్రూరుని సమస్తజనులు చంపుదురు. లభించిన వస్తువుల నొనగ నోపని లోభమునఁగాని, లభింపని వస్తువులు గావలయునని యాటపడుకాముమునఁ గాని పాపములాచరించుచు పిదప దెలిసియును పరితాపపడక యెవఁడుండునో వాఁడు భ్రష్టుఁడై *వడిగల్లురాయి దిన్న నలిగిండ్ల పామువలె దానిఫలమునుబొందును. 'నేనేమి పాపము చేసితి నందువా?' రాక్షసా! ధర్మచారులును మహాభాగులునై దండకారణ్యమున వసించునట్టిఋషులను వధించితివే ! వారిని జంపి ఫలమేమి గట్టికొంటివి ? 'అయిన ను పాపులు వెక్కండ్రు జీవింపలేదా' యందువా ? [కేవలము పాపముచేయువారు జన్మాంతరమున ఫలమునందుదురు. కాని] పాపకర్తులే కాక క్రూరులునయి లోకములకు రోతఁ బుట్టించువారన్ననో కొంతపుణ్యలేశమున ఐశ్వర్యమును బొంది బ్రతికియున్నను చిరకాల మట్లుండరు; వ్రేళ్లు దెగినవృక్షములవలె శీఘ్రముననే నాశమునొందుదురు. ఋతుకాలము వచ్చినప్పుడు వృక్షము లయ్యెఋతువులకుఁ దగినపుష్పములను దప్పకపొందునట్లు, పాపము సేయుప్రాణి యేదిగాని కాలమువచ్చినపుడు తన పాపకర్తృమునకు దుఃఖరూపముగాఁ గలుగుఘోరఫలమును తప్పకపొందును. రాక్షసా! విషముతోఁగూడినయన్నమును భుజించినచో దానిఫలము శీఘ్రముగానే పొందునట్లు మిక్కిలి యుత్కటము లయిన పాపములు సేసినవారలకు వానిఫలము శీఘ్రముగానే కలుగును. రాక్షసా! ఘోరపాపము లాచరించుచు లోకమునకుఁ గీడుసేయఁగోరుచుండుదుష్టుల ప్రాణములను దీయుటకై రా జయినదశరథునియాజ్ఞచే నేను వచ్చియున్నాను. ఇప్పుడు బంగారుచేరంగారుచున్న బాణములు, నేను బ్రయోగింపఁగా, వచ్చినిన్నుఁజీల్చి పాములు పుట్టలం జొచ్చునట్లు నాపొదులందు బ్రవేశింపఁగలవుచుమీ! నీ వింతవఱకు దండకారణ్యమున ధర్మచారు లగుమునుల నెవ్వరెవ్వరిని భక్షించియున్నావ్రాకదా! ఇప్పుడు నీవుయుద్ధమున నాచే హతుఁడ వై సైన్యసహితముగా †వారలయొద్దకుఁ బోగలవు. మున్నునీచే హింసితు లగుమహర్షులిప్పుడు విమానగతులై యాకాశముననుండి, నీవు నాబాణంబులం గూలి నరకమున దుఃఖమును బొందఁగాఁ జూడఁగలరు. కులాధమా! నీవు యథేచ్ఛముగా నన్ను బ్రహరింపుము. నీచే నైనంతమట్టునకుఁ జూడుము. ఇప్పుడు తాటిపండువలె నీతలను నేలంబడఁ గూల్చెద' ననెను. రాముఁ డిట్లుచెప్పఁగా ఖరుఁడు కోపమునఁ గన్నెఱ్ఱబాటఁ బకపకనవ్వుచుఁ గోపావేశమున మైమఱచి రాముంజూచి 'దశరథపుత్రా! నీవు యుద్ధమున సామాన్యులైనరాక్షసులఁగొం

*వడిగల్లుతాయి నలిగిండ్లపామునకు విషమువంటిది.

† పాపులు సైతము తాము చంపినట్టివారి యుత్తమలోకములను బొందుటగలదు. స్కాందమున 'రామవిద్ధా నిశిచరా బాజైర్తర్కసు తాడితాః | రామ మాసాద్య సమరే సాయుజ్యపదవీం గతాః' అని రాక్షసులుగూడ రామబాణహతులై సాయుజ్యమునే పొంది రని యున్నది.

‡ ఇందులకు మూలము 'ప్రాకృతా రాక్షసా హత్వా యుద్ధే దశరథాత్మజ | ఆత్మనాకథ మాత్మనం మప్రశస్యం ప్రశంససి' ఇత్యాదులు. ఇందులకు వాస్తవార్థమెట్లనఁగాః—(ఆత్మనంప్రశంససి)

దటిని జూపి యంతమాత్రకుఁ బొగడ్తుకుం దగనినిన్ను నీవేపొగడుకొనుచున్నావేమి? పరాక్రమశాలురును బలవంతులును నగుపురుషతలకులు తమప్రతాపమునకు గర్వించి తన్నుఁదామే యంతమాత్రమును బొగడుకొనరు. రామా ! అల్పులై ధైర్యము రూఢిగాలేని క్షత్రియాధములు, నిష్ప్రయోజనముగాఁ దన్నుఁదామే పొగడికొందురు. వీరుఁ డెవ్వఁడు, యుద్ధమున, మరణకాలము వచ్చియుండునపుడు, అవసరము గాని యపుడు, తనమహాకులీనత్వమును ప్రకటించుకొనుచు ఆత్మస్తుతిఁ జేసికొనును? నీవే నిన్నుఁ బొగడికొనుటచేత నీయల్పత్వము స్పష్టముగాఁ దెలియవచ్చినది. *దర్భను రాజుకొన్ననిష్ప శీఘ్రముగా బంగారువలెఁ బ్రకాశించుచు మండినను దోడనే యా టి మఱియొకవస్తువును దహింపలేనట్లు, తన్నుఁదాను దెప్పరముగాఁ బొగడికొనువాఁ డు తోడనే యందులకుఁ దగినశౌర్యము చూపజాలఁడు. నీయెదుట నిశ్చలముగా

నిన్ను నీవే పొగడుకొనుచున్నావు- మహాత్ముడగు నీకిది యుక్తముగాదని భావము. 'విక్రాంతా బలవన్తో వా యే భవన్తి నరర్షభాః | కథయన్తి న తే కింఞ్చి తేజసా స్వేనగర్వితాః' (యేనరర్షభాః) నీవంటి మహాత్ము లెవరో, (తే) వారు, (స్వేన) ఇట్లు అని అధ్యాహార్యము, (నకథయన్తి) చెప్పకొనరు. (తేజసా స్వేనగర్వితాః) తమతేజస్సుచేత గర్వించినవారు కొందఱే, చెప్పదురనుట. కనుక ఇది నీకుఁదగదని భావము. 'ప్రాకృతాస్త్య కృతాత్తానో లోకేక్షత్రియపాంసనాః | నిరర్థకం వికత్థన్తే యథారామవికత్థనే' (క్షత్రియపాంసనాః) క్షత్రియపాంసనులు, (యథానిరర్థకం వికత్థన్తే) ఎట్లు వ్యర్థముగాఁ బొగడికొందురో యట్లు, (త్వం వికత్థనే) నీవును బొగడికొనెదవు- ఇది నీకుఁ దగదనుట, 'కులం వ్యపదిశక్ ఏర స్సమరే కోఽభిధాస్యతి | మృత్యుకారేహి సంప్రాప్తే స్వయ మప్రస్తవేస్తవమ్' (సమరే) యుద్ధమందు - శత్రుపక్షమునకు అని అధ్యాహార్యము, (మృత్యుకారే సంప్రాప్తేసతి) మరణకాలము ప్రాప్తింపఁగా, (స్తవం కోవా అభిధాస్యతి) స్తోత్రము ఎవఁడు చెప్పకొనును - ఎవఁడును చెప్పకొనఁడనుట. 'సర్వధైవలఘుత్వం తే కత్థనేన విదర్శితం | సువర్ణప్రతిరూపేణ తప్తేనేవ కుశాగ్నినా' నిన్నిట్లుపొగడుకొందువేని యపుడు (తవ లఘుత్వమేవ విదర్శితంభవతి) నీలఘుత్వమే చక్కఁగా తేటపడునుగాని గౌరవము కలుగదు. కాన యది నీకుఁ దగదనిభావము. 'నను మా మిహ తిష్ఠన్తం పశ్యసి త్వం గదాధరం | ధరాధరమివాకంప్యం పర్వతం ధాతుభిశ్చితం ||' 'పర్యాప్తోఽహం గదాపాణి ర్హన్తుం ప్రాణాన్ రణే త్సా త్రయాణా మపిలోకానాం పాశహన్త ఇవాన్తకః' (గదాధరం మాంపశ్యసినను) గదనుదాల్చియున్న నన్నుఁజూచుచున్నావుగదా. ఇట్టి గదనుదాల్చిన నేను, (పాశహన్తః అంతకఇవ) పాశహన్తుఁ డగుయునునివలె, (త్రయాణామపిలోకానాం ప్రాణాన్ హన్తుం పర్యాప్తః యద్యపి తథాపి) ముల్లోకముల ప్రాణములను హరింపఁ జాలినవాఁడ నయ్యను, (రణే) యుద్ధమందు, (తవ) నీకు, (సపర్యాప్తః) అనిశేషము- చాలినవాఁడనుగానినియర్థము. 'చతుర్దశ సహస్రాణి రాక్షసానాం హతానితే | త్వద్వివాశాత్కరోమ్యేష తేషామశ్రుప్రమార్జనమ్' పదునాలుగువేల రాక్షసులు నీచేహతులైరి. అట్లే, (త్వద్వివాశాత్=త్వత్తః వాశాత్) నీవలన నేనునశించుటవలన, (తేషాం అశ్రుప్రమార్జనమ్ కరోమి) వారలభార్యాదుల కన్నీళ్లను దుడిచెదను. వారలనెల్ల నీచేఁ జంపించినట్టి నేను జావఁగా వారలభార్యలకు దుఃఖము నివర్తించు ననిభావము. మహేశ్వరతీర్థులు.

* ఇందులకు 'సర్వధైవ లఘుత్వం తే కత్థనేన విదర్శితం | సువర్ణప్రతిరూపేణ తప్తేనేవ కుశాగ్నినా' అనిమూలము. (కత్థనేన) అత్మస్తుతిచేత, (తేలఘుత్వం) నీతేలిక, (సర్వధైవ) సర్వవిధముల, (విదర్శితం) చ

నిలిచి, శత్రులనెత్తుటం దోగినగదను దాల్చి, యున్ననన్ను, ధాతువులు నెఱసియున్న పర్వతమువలె కంపింపరానివాఁడుగాఁ గనుఁగొనవు. కావుననే యిట్లు పొగడికొనెదవు. నేను గదను దాల్చి పాశహస్తుఁడైనయంతకునివలె యుద్ధంబున నీప్రాణములును ముల్లోకములప్రాణములను నపహరింప నొక్కఁడనే చాలుదును. ఇట్లాత్మస్తుతిఁ జేసికొను విషయమై యింకను బరుసుగాఁ జాలఁ జెప్పవలసియున్నది. అయినను నిప్పుడుచెప్పను. *అట్లుచెప్పినచో సూర్యుఁడ స్తమించును. అంత యుద్ధమునకు విఘ్నముగలుగును. నీవు పదునాలుగువేల రాక్షసులను వధించితివి. నే నిప్పుడు నిన్నుఁ బనితీర్చి వారిబంధువుల కన్నీళ్లను తుడిచివై చెదను' అనెను. ఖరుఁ డిట్లుచెప్పి, మేలయినబాహుపురులు సిరులు గులుక మిక్కిలియుఁ గోపముమీఱి, వజ్రమువలె ధగధగ మెఱయుచున్న యాగదను రామునివై వైచెను. అట్లు ఖరుఁ డమ్మహాగదను బ్రయోగింపఁగానది మిక్కిలి వెలుఁ గుచు దారినడుమ నున్న వృక్షములను గుల్మములను భస్మము గావించుచు, రామునిఁ దారించిపోయెను. రాముఁ డట్లు మృత్యుపాశమువలె నమ్మహాగద జ్వలించుచు వచ్చుటం జూచి దాని నాకాశముననే బాణములచేఁ బెక్కువ్రయ్యలుగా ఖండించెను. అట్లాగద బాణములచేఁ గొట్టువడి తుత్తునుకలై, మంత్రోపధబలమున పడఁద్రోయఁ బడినసర్పమువలె, నేలంబడెను. ఇది యిరువదితొమ్మిదవసర్గము.

క్కఁగాచూపఁబడినది. ఎట్లనఁగా (తప్తేన)కాల్పఁబడినదియు, కావుననే(సువర్ణప్రతిరూపేణ) బంగారు తో సాటియైనదనియు నగు, (కుశాగ్నినా)దర్భను ఆశ్రయించిన యగ్నిచేత, (లఘుత్వం విదర్శ్యతే యథాతథా) తేలికచూపఁబడినట్లు, నీ తేలికయుఁ జూపఁబడినదని భావము. అనఁగా తృణాగ్ని బంగారువలె అతివేగముగా మండి ప్రకాశించుచున్నను తోడనే యాటి మఱియొకవస్తువును దహింపలేనట్లు, ఆత్మస్తుతిచేత నీవు వీరునివలె వెలుఁగుచున్నను తోడనే నీస్తుతికిఁ దగిన ట్లొకరిపై ప్రతాపము నెఱపలేవు అని భావము. గోవిందరాజులు:— 'సువర్ణప్రతిరూపేణ తప్యతే నాశ్చనాగ్నినా' అని పాఠాంతరము ; అప్పుడు, (సువర్ణప్రతిరూపేణ) బంగారుతో సాటియైన, (అగ్నినా) అగ్నివర్ణమైన, (అశ్చనా) పాషాణముచేత, (నతప్యతే) వస్తు అనిశేషము - వస్తువు కాల్పఁబడదు. బంగారువలె మెఱయుచున్న రాయిని జూచి యిది నిప్పు అని పొగడి పేర్కొనుచున్నారు గాని దానిచే వస్తువులు దహింపఁబడవు; యుఖ్యాగ్ని చేతనే దహింపఁబడును' అని యర్థము. అనఁగా అగ్నియనుబుద్ధితో అగ్నివర్ణము గలరాయిని తాఁకినపు రుషునికి ఉష్ణస్పర్శము లభింపమిచే అది తన లఘుత్వమును - అనఁగా అగ్ని కాకుండుటను - తేటపఱుచు నట్లే, నిన్ను వీరునిగాఁ దలఁచుచున్ననాకు నీయాత్మస్తుతిచేత నీ అవీరత్వమనెడి లఘుత్వమును విదర్శితమైనది యనిభావము. 'సువర్ణప్రతిరూపేణ తప్తేనేవ కుశాగ్నినా' అనుపాఠమున, (కుశాగ్నినా) బంగారును శోధించుఅగ్నిచేత, (తప్తేన)కాల్పఁబడిన, (సువర్ణప్రతిరూపేణ) బంగారువలెనుండు పిత్తభిచేత, (లఘుత్వం) నల్లదనము అనెడితేలిక యెట్లువిదర్శితమో యట్లే, (తే) నీచేత, (కత్థనేన) ఆత్మస్తుతిచేత - నీవు చేయు నాత్మస్తుతిచేతననుట, (లఘుత్వం) అశూరత్వము, విదర్శితమైనదని భావము: మహేశ్వరతీర్థులు.

* ఇట రాక్షసుఁడగు ఖరునికి రాత్రివలన బలము పెరుగునదైనను రాత్రి ఆశక్తుఁ డగుమనుష్యునివధించుటవలనఁ దనకుఁ గీర్తి యేదియుఁ గలుగదని వానియభిప్రాయము.

గదాధ్వంసమునుజూచి యైనఖరుఁ డనుకూలుఁడై వచ్చునోయ
ని రాముఁడు న్యాయవచనములాడుట. ఖరుఁడుసాలవృక్షము
గొని రామునిపైఁగవిసి మర్కముల బాణములు గాఁడ నతని
సమీపమునఁ బడఁగా రాముఁడు తెఱపి కై వెనుకఁరెండడుగులిడి
యగ స్త్యద త్తబాణమున ఖరునిహృదయముభేదించుట. మహా
ర్షిస్తోత్రాదులు పర్వతగుహనుండి సీతవచ్చి భర్తపరాక్రమ
ముఁ జూచి యానందపరవశయై యతనినిగౌఁగిలించుకొనుట.

రాముఁ డాగదను బాణములచేఁ దునియలుగావించి ధర్మవత్సలుఁడు గాననిరా
యుధునిపయి నేయక పరిహాసముసేయువాఁడై, తొట్టుపడుచున్న ఖరుంజూచి “రాక్ష
సాధమా! ఇదె నీబలమంతయుఁ జూపితివి. ఇంక నేమిసేయఁగలవు? నీవు బలమున నాక
న్న హీనుఁడ వయ్యు వ్యర్థముగాఁ బ్రేరెదవు. ఇంతదూరము ప్రేలితివే! వట్టిమాటలాడు
టయందుమాత్రము మంచిదిట్టఁడవే. ఇంతవఱకీ గద నీపగవారిని దుండించుచుండినది;
కాన యిప్పుడును నీకు జయముఁ గల్గించునని నమ్మియుంటివి. అట్టి యీగద యిదిగో! బా
ణములఁ దుత్తుమురై నేలంబడినదే! చూడుము. నాతో ‘నిన్ను వధించి యిప్పుడు నీచేత
హతులై నరాక్షసుల బంధువుల కన్నీళ్లు తుడిచెద’ నంటివే. ఆమాటయు నబద్ధమైనది.
నీవు కేవలము వదరుచుండునల్పుఁడవు, హీనస్వభావుఁడవు, మంచియాచారసంపత్తిలేని
రాక్షసుఁడవు, నీప్రాణములను గరుడుఁ డమృతమును హరించినట్లు నేను హరించెదను.
ఇప్పుడు నాబాణముల తొమ్ము చీలి కంఠము దెగిపడు నీదుక్రొన్నెత్తురు, నురుఁగుబుగ్గల
తోడఁ, దొరుఁగఁగా భూమి త్రాగఁగలదు. నీవు, అంగములెల్ల దుమ్ము బ్రుంగ చేతు
లురెండును జాపుగా నేలంబడవై చినవాఁడవై, దొరక రానిపడతినింబోలె బుడమిని
గవుంగిలించుకొని, పెద్దనిదుర పోవఁగలవు. రాక్షసకులపాంసనుండ వగునీవు పెద్దనిదు
రం బొంది శయనించినపిదప, అగతికులు గానున్న ఋష్యాదులకు నీదండకారణ్యము సుఖ
వాస మగును. రాక్షసా! జనస్థానమందుఁ గలరాక్షసుల పట్లన్నియు నాబాణములచే
హతముకాఁగా మును లీవనమందు అంతటను నిర్భయముగా సంచరింపఁగలరు. ఇం
తవఱకు నితరులకు భయముఁ గలిగించుచుండినరాక్షసస్త్రీలు, ఇప్పు డిదిగో తమబంధు
వు లందఱును హతులు కాఁగా, కన్నీళ్లు మొగములు దడియ, నీనలయి, భయవెట్టుట
మాని, తామే భయమునొంది నలుగడలఁ బాటిపోవఁగలరు. నీకు సరియైన దుర్వృ
త్తులు గలిగి; యిట్టిపాపి వగునిన్నుఁ బెండ్లాడినట్టిరాక్షసస్త్రీలు, ఇంతవఱకు దుఃఖమెఱుఁ
గనివారయ్యు నిపుడు దుఃఖరసం బెట్టిదో చక్కఁగా నెఱిగి కామపురుషార్థము దూ
లినవారగుదురు. ఓరీఘాతుకా! నీచపునడతలవాఁడా! ట్టుద్రబుద్ధీ! బ్రాహ్మణ
కంటకుఁడా! మును లగ్నిహోత్రములో హవిస్సువేల్చునపుడు, నిన్నుఁబట్టి యే
విఘ్నముగలుగునోయని శంకించుచునే హవిస్సును అందు వై తురు. ఇట్టిపాపిని నిన్నుఁ

జెట్టబట్టినందులకు నీపడఁతులు దుఃఖ మెట్టిదో తెలియఁగల'రనెను.* ఇట్లు రణమున సం
రంభించి రాముఁడు పలుకుచుండఁగా ఖరుఁడు రోషముగదుర మిక్కిలియు దెప్పరంపు
ధ్వనితో నారామునింజూచి 'నీవు మిక్కిలియు గర్వితుఁడవు. ఇది నిజము, కావుననే
భయకారణములు గలుగుచుండిననుగూడ భయముమాలి మృత్యువశుఁడ వగుటం
జేసి 'ఇది చెప్పవచ్చును ఇది చెప్పరాదు' అని కూడఁ దెలియవు. కాన నోటికివచ్చినట్లు
ప్రేలుచున్నావు. ఎవ్వరు మృత్యుపాశమున బద్ధులగుదురో యాపురుషులు ఇంద్రియ
ము లాటింటివ్యాపారములును దప్పి యిది చేయఁ దగును దగదని యెఱుంగఁజాలరు'
అనెను. ఖరుఁ డిట్లు రామునితోఁ జెప్పి యంత బొమలుముడిపెట్టి యుద్ధమునకై యా
యుధమునకుఁగాను నలుప్రక్కలను జూచుచుం దాపున నొక్కమహావృక్షముగని,
యది వెకల్పరానట్లు గట్టిగానుండుటచే, బిగ్గ పెదవిం గొఱుకుచు దానిని బెల్లగించెను.
అతిస్థూల మగుటవలన దానిని, అమృహాబలుఁడురెండుచేతులను బట్టియై త్రి సింహనా
దముసేసి రామునిపై నేసి'నీవు చచ్చితివి' అనియుఁ జెప్పెను. ప్రతాపశాలి యగురా
ముఁ డట్లు తనపైకి వచ్చుచున్న యమృహావృక్షమును బాణములఁ దుండించి, ఖరుఁడు సా
మగ్రులన్నియు నశించినను అనుకూలుఁడై కొంచెమైనను రాకుంటంజూచి యుద్ధ
మున వానిని జంపుటకై తీవ్రం బగురోషముఁ గయికొనెను. అంత నట్లు రాముఁ
డు రోషావేశమున దేహమంతటను జెమ్మట గ్రమ్మ కన్నుల నెఱ్ఱఁదనము గదుర ఖరు
ని వేయిబాణముల భేదించెను. ఖరునిమేన బాణములు నాటినగండినుండి నురుఁ
గుతో క్రొత్తనెత్తురులు, ప్రస్తవణపర్వతమునుండి జలధారాప్రవాహములు స్రవిం
చునట్లు, మిక్కిలియుఁ గాఠీనవి. ఆ ఖరుఁడు యుద్ధమున రాముఁ డేసినబాణముల
నవయవములు విరవిరపోవఁగా, మత్తుఁడై, నెత్తురు వాసనదేఱఁగా, శీఘ్రమున
రామునిమీఁదికే యురవడించెను. అట్లు ఖరుఁడు సంభ్రమించి ఆయుధములను
జూచుటకుఁగాని బాణములనువేయుటకుఁ గాని యవకాశములేకుండునట్లుగా పై పడి
మిక్కిలి సమీపించి వచ్చుచుండఁగా రాముఁడు బాణముదొడిగియు దానినేయుటకై
తెఱపి గల్లుటకును, వానిమేనినెత్తురు తనదేహమును సోకునని యేవమువలనను,

* ఇందులకుమూలము 'త మేవ మభినందంబం బ్రువాణం రాఘవంరణే! ఖరో నిర్భర్త సయామాసరో
షా త్థరతరస్వనః॥ దృఢం ఖల్వపలిప్తోసి భయేష్వపిచనిర్భయః | వాచ్యావాచ్యం తతోహి త్వం మృత్యు
వశ్యో న బుధ్యసే ॥ కాలపాశపరిక్షిప్తా భవన్తి పురుషాహియే | కార్యాకార్యం నజాన్తన్తి తే నిరస్త
పడిన్ద్రియాః' వీనికివాస్తవార్థము - (ఏవం బ్రువాణం రామం) ఇట్లు చెప్పచున్న రామునిగూర్చి, (మృత్యు
వశ్యః ఖరః) మృత్యువునకుఁ జిక్కినఖరుఁడు, ఓరామా, (త్వం వాచ్యా వాచ్యం న బుధ్యసే ఇతి) నీవువా
చ్యావాచ్యము తెఱుగవు అనియు, (నిర్భర్త సయామాస) భర్తించెను. ఇట్లు భర్తించుటకు హేతువేమనఁగా
(కాలపాశ పరిక్షిప్తా...పడిన్ద్రియాః) లోకమున కాలపాశమునఁ జిక్కినపురుషులు మహాత్ములైనను
భర్తించురే యని భావము - మహేశ్వరతీర్థులు.

త్వరితముగా నడుగులిడుచుఁ గొంత వెనుకకుఁ* దొలఁగెను. అంత రాముఁడు ఖరుని వధింపఁబూని యగ్నివలె వెలుఁగుచు రెండవ బ్రహ్మదండమువలె విలసిల్లుచున్న బాణమును చేకొనెను. ఆ బాణము, మున్ను, దేవేంద్రుఁడు బుద్ధిమంతుఁడుగావున భావినం గతి నెఱిగి యగస్త్యమహామునిమూలముగా రామున కొసఁగియుండెను. రాముం డా బాణమును వింటఁ దొడిగి ఖరునిపయిఁ బ్రయోగించెను. అట్లు రాముఁడు ఆకర్ణాంతముగా వింటినిలాగి విడువఁగా నామహాబాణము పిడుగుపాటువలె మిక్కిలి ధ్వనిసెలఁగ ఖరునివక్షస్థలమున నాటుకొనెను. అంత నాఖరుఁడు రామునిబాణాగ్నిచే దగ్ధుఁడగుచు, రుద్రునినేత్రాగ్నిచే శ్వేతారణ్యక్షేత్రమందు దగ్ధుఁ డై నయంధకాసురునివలె, నేలం గూలెను. దేవేంద్రునిచేత వజ్రాయుధమునచే నిహతుఁడై న వృత్రాసురుని వలెను, నురుఁగున గీటడఁగిననముచిపగిదిని, వజ్రమునఁ గూలిన బలాసురునికరణిని, ఆ ఖరుఁడు రామబాణహతుఁ డై నేలంగూలెను. అంత రాజర్షులును బ్రహ్మర్షులును వచ్చి కూడి పరమసంతుష్టులై రామునిఁ బూజించి యతనితో 'మహాతేజుఁడును పాకాదిరాక్షసజయశాలియు నగుదేవేంద్రుఁడు, ఈ ఖరాదివధముకొఱకే పవిత్ర మగుశరభంగాశ్రమమునకు వచ్చెను. క్రూరులును సాపకర్షులు నె నయీరాక్షసులను జంపించుకొఱకై మహర్షు లుపాయము వన్ని యయ్యెయాశ్రమములు చూచునెవమున, నిన్నీస్థలమును జేరునట్లు గావించిరి. దశరథకుమారా! నీవుమాకుఁజేయవలసిన దీకార్యము; దీనిం జేసి తీర్చితివి. ఇకమీఁద మహర్షులు దండకారణ్యమున సుఖముగా ధర్మము నాచరించుచు నుండఁగల'రనిరి. ఈనడుమ దేవతలును చారణులును గూడి వచ్చి పరమసంతుష్టులై మిక్కిలి విస్మయమున, భేరులు వాయించుచు రామునిపైఁ బువ్వులవాన లపుడు గురియించిరి. అంత నాదేవతలు 'రామునిచే మహాయుద్ధమున ఒకటియు నఱగడియలో ఘోరపరాక్రమము లగుఖరదూషణాదులు పదునాలుగువేల రాక్షసులు హతులై రి. ఏమాశ్చర్యము! విదితాత్ము డగురాముఁ డెంతగొప్పకార్యము గావించినాఁడు! ఔరా! ఈతనిపరాక్రమేమి! ఇతనిసామర్థ్యమేమి! అంతయు విష్ణుదేవునిపరాక్రమసామర్థ్యములుంబోలె అచింత్యము లై చూపట్టుచున్నవి'యనిరి. ఇట్లా దేవతలుచెప్పి యండఱును దమతమవచ్చినదారిం బోయిరి. అయ్యవసరమున వీరుఁ డగు లక్ష్మణుఁడు రామపరాక్రమముం జూచి సంతుష్టుఁడై సీతతోఁ గూడ పర్వతగుహనుండి వెడలి యాశ్రమముఁ బ్రవేశించెను. అంత వీరుఁడగు రాముండు జయంబుగొని మహర్షులు పూజించుచుండఁగా, లక్ష్మణుఁడు నెదుర్కొని పూజలుసలుప, నిజాశ్రమమును జొచ్చెను. ‡సీత, యట్లు సమస్తశత్రువులను సం

* అతిసంకటములైన దేశకాలములందు వీరధురంధరులైనవారికిఁ గూడ నిట్లు కొంత యెడదొలఁగుట సమ్యతమేయగును. కావుననే వేదాంతాచార్యులు ఈయభిప్రాయముగొని 'క్వచిదతిసంకటవిషయే సుభటానా మభిమతోఽయ మపసర్వః' అని చెప్పియున్నారు.

‡ ఇందులకు మూలము 'తందృష్ట్యా శత్రుహంతారం మహర్షీణాం సుఖావహమ్! బభూవ హృష్టా'



హరించినవాడై మహర్షులకు సుఖంబు గూర్చినయారామునిఁ జూచి మిక్కిలిసంతోషు
యై వెనిమిటిని బిగియఁ గాఁగిలించుకొన్నదయ్యె. జనకరాజనుత యాసీత రాక్షసగ
ణములు హతము లగుటకుఁ బరమసంతోషిం బొంది రాముఁడును సనురంబున నే

వైదేహీ భర్తారం పరివస్వజే' దీనికి విశేషార్థము:— పదునాలుగువేల రాక్షసులతో రాముఁ డొంటి
గా నేమి మార్కొనఁగలఁడని కొందలపడుచున్న సీత రాముఁడు గెలుపుకొందిరాఁగా మహాకులమునంబుట్టి
నదిగావున వీరులతారతమ్యమును ఎఱుఁగఁజాలినదగుటచే భర్తను వీరత్వమునకు మెచ్చి సగౌరవముగాఁ
గాఁగిలించినదని చెప్పచున్నాఁడు:— (తం దృష్ట్యా) ఆరామునిం జూచి-అంతకుమునుపు మహాయుద్ధ
మున కంటికిఁదెలియరాకుండి యప్పుడు సమీపమునరాఁగా కన్నులకగపడుచున్న రామునింజూచి,(తందృ
ష్ట్యా) 'వీరవ్రణేన విగళద్రుధిరేణ రోమకూపోల్లసద్భిరపి ఘర్తపయః కణౌఘైః । కోదణ్డదణ్డ మవల
మ్భ్య విసీయ ఐర్త కిఞ్చిత్పరిశ్రమభృతం ప్రియమీక్షమాణా' 'నెత్తురుగాలుచున్న వీరవ్రణములతోను రో
మకూపంబుల తలతలలాడుచున్న చెమట బిందువులతోనుం గూడి వింటికొయ్యనాని కవచము పుచ్చి కొం
చెము బడలియున్నప్రియుని రామునింజూచి' యనుట, (తందృష్ట్యా) పైకెత్తి కూర్చి తీఁగలతో ముడి
చినట్టిజడలగుంపు గలిగి, నడుము గట్టిగాఁ గట్టుకొని మూపున నచ్చులపాదులు వ్రేల యుద్ధముముగియు
టచే కోపాగ్నిచల్లారఁగా ప్రసన్నముగా నుండుమొగముతోఁగూడి, సీతలక్షణులు వచ్చుమార్గమును
జూచుచు, రాక్షసులుమరల నెవరైన వత్తురా యేమియని యెచ్చరికగలిగియున్నట్టి రామునింజూచి,(తం దృ
ష్ట్యా)మునుపు వీరుఁ డని వినఁబడిమాత్రమే యుండి యిపుడు ప్రత్యక్షముగా వీరకృత్యము నెఱవేర్చిచూ
పినట్టి రామునినిజూచి, చూచువిధమును జెప్పచున్నాఁడు:—(శత్రుహంతారం) శత్రువులను జంపువానిని
-రాముని హననవ్యాపారమే కనఁబడినదిగాని బాణములు నొడుగుట యేయుటమొదలైన వ్యాపారము
లెంతమాత్రమును దెలియవయ్యెననుట; 'శత్రు' అనుపదముచేత దేవగంధర్వాది సంఘములు వచ్చియుండి
నను శత్రువులనుమాత్రమే చంపినాఁడని దుష్టనిగ్రహముచెప్పఁబడినది. శిష్టపరిపాలనము చెప్పచున్నాఁ
డు:—(మహర్షీణాం సుఖావహమ్)(మహర్షీణాం)తమతపమునందలి లేశమాత్రముచేత రాక్షసులను జంపు
సామర్థ్యముగలిగియుండియును, తామే యట్లురక్షించుకొన్నయొడల నప్పుడు తమ్ము రక్షింపవలసిన భగవం
తునిరక్షకస్వరూపమునకును తామురక్ష్యభూతులై యుండుస్వరూపమునకును హానికలుగు ననితలఁచి కేవల
ము తిమరక్షకునిరక్షణవ్యాపారమునే యెదురుచూచుచు రామునిసతిజ్ఞ నే కాంచుచున్నమహర్షులకు,
(సుఖావహం)'ఏహిపశ్యశరీరాణి' 'ఇటరా;ప్రోవుగాపడియున్నమునులశరీరములను జూడుము' అని ఋషులు
మొఱపెట్టుకొన్న దుఃఖమును లేశముకూడ లేకుండునట్లు తొలఁగించి సుఖమునే కూర్చువాడైనరాము
నిఁ జూచి, (వైదేహీ)సీత, (బభూవ) భూధాతువు సత్తావాచకముగావున- సత్తగలది అయ్యెనని యర్థ
ము. పెక్కుశత్రువు లాక్రమించుటవలనను రాముఁడొంటిగా నుండుటవలనను ఇంతకుమునుపు సత్త-ఉ
నికి అనఁగాదిట- లేకయుండిన సీత యిప్పుడు సత్తనుబొందెను. జగత్తునకెల్ల ప్రాణభూతుఁడు రాముఁడు
గావున ప్రాణమునకు సత్తకలుగఁగా ప్రాణికిని సత్తగలుగునట్లు రామునకు సత్తకలుగఁగా అతనిని ప్రా
ణముగాఁ గల సీతకును సత్తగలిగిననుట, మఱియు 'ఆత్మైవే పురుషస్యదారాః' 'పురుషునకు భార్య ఆ
త్మ యగును' అన్నట్లు రామునికి సత్తలభించుటవలన తదాత్మభూతయగు తనకును సత్తగలిగినదనిభావము.
లేక 'భూప్రాప్తా' అని భూధాతువునకు ప్రాప్త్యర్థముకలదు గావున భర్త గెలుపుగొనుటఁ జూచి
తొడిఁబడుచు గుహంతరమునుండి ప్రాప్తించినది అనఁగా వచ్చినదని యర్థము. (హృష్టా) హర్షమునొంది

మియు గాసి నొందకుండుటయుం జూచి మఱియుఁ దుష్టి నొందినదయ్యె. అంత నప్పుడు రాక్షసులపిండులసెల్లం జెండాడి యందులకై మహర్షులు ముదితు లై పూజించుచుండఁ

నది. 'సతి ధర్మణిధర్మః' 'ధర్మియుండఁగా ధర్మములు కలుగును' అను న్యాయముచొప్పున రామవిజయ రూపమైన ధర్మి లభింపఁగా దానిధర్మమైన హర్షమును గలిగెనని యర్థము. లేక (హృష్టా) గగ్గురుపాటు నొందినది. లోపలిప్రీతియొక్క మొలకలవలె నున్న నిడువెండుకలతోఁ గూడినది. ఇట్లు రామునిశౌర్యమును జూచి ప్రీతి నొందుటకు హేతువును జెప్పుచున్నాఁడు. (వై దేహీ) 'మిథిలాధిపతిర్వీరః' 'జనకుఁడు వీరుఁడు' అన్న వీరునికులమునఁ బుట్టినదిగాన రామునివీరత్వము కొలఁది యెఱిగి ప్రీతి నొందినదనుట, (భర్తారం పరిషస్వజే) కొలఁదిలేనట్టి ప్రేమాతిశయమును గలిగియుండుటచే తానై గొరిగించెననుట, (భర్తారం) లో క భర్తయైనవానిని - తాను సర్వలోకమునకు మాతగాన తనబిడ్డ లైనసర్వలోకులను రక్షించుటనుజూచి. (పరిషస్వజే) ఆయుధములు గ్రుచ్చుకొనియైనట్టి గాయములను నులివెచ్చగానున్న పాలిండ్లతో నొత్తెననుట, (పరి+సస్వజే) (పరి) పర్యాప్తముగా - పరిపూర్ణముగా వెనుకను ముందును ప్రక్కలను స్పృశించెననుట, యుద్ధమున వెన్నుఁజూపి పాఱిపోవనివానికి వీఁపున బాణముపడుటయే కలుగదుగాని శత్రువులు నలుప్రక్కల క్రమ్మి ఆయుధములను వైవఁగా వీఁపునఁ గూడ వ్రణము సంభవించినది. మఱి బాణములు చక్కఁగాఁ ప్రయుక్తములై టొప్పునుచ్చి కొని వీఁపున వెడలుటయుఁగలఁదుగావున వీఁపున వ్రణము సంభవించును. కావున నే నీత నులివెచ్చనిచన్నులతో వీఁపునందలి గాయములనుగూడ నొత్తెననుట, (మహర్షీ తాం సుఖావహం పరిషస్వజే) మహర్షులకు సుఖావహుఁడైనవానిని గొరిగించినది - అనఁగా పుత్రులయెడ భర్త యుపకరింపఁగా పుత్రులయందలి వాత్సల్యమువలన వారి కుపకరించిన భర్తయెడల సంతోషిండు భార్యవలె నే ఋషిజనుల రక్షించినందులకు రామునిని గొరిగించుకొనెను. ఇచట 'రామునివిడిచి గుహకుఁబోయిన పీత, యందుండి వెడలివచ్చి సమస్త శత్రువులను నిరసించిన రామునిఁ గొరిగించినది' అనుటచే హృదయగు నానున్న జీవుఁడు పరతంత్రుఁడై ఆచార్యముఖముగా పరమశేషినిజూచి యతనిచే నకలవిరోధిసర్గము నివర్తింపఁబడఁగా ఆగుహనుండి వెడలి నిత్యమూరిసభ నడుమఁ గూర్చున్న శేషిని బొంది తద్యోగపరీవాహము ను అనుభవించె'నని ధ్వనిచూపట్టుచున్నది. గోవిందరాజులు.

లేక:—(తం) 'తేతు యావంత ఏవాజౌతావాంస్తు దదృశేనతై' 'వారెందతో తాను అందఱై రాముఁడు గనుపట్టెను' అన్నట్లు తత్కాలమందు తనయిచ్చచేఁ బరిగ్రహించిన పదునాలుగువేల దివ్య మంగళవిగ్రహములు గలవాఁడగుటచే ఒక్కొక్క రాక్షసునికి ఒక్కొక్క రాముఁడుగా నగపడుచున్న వాఁడని తచ్చభార్థము, లేక (తం) ఇంద్రాదులెల్ల నొక్కటిగాఁగూడియు ఎదిరింపరాని బలవంతులగు పదునాలుగువేల రాక్షసులను ఒకటిన్నఱగడియలో తాను గొట్టువడకయే యవలీలగా సంహరించి తన ముందట నిలుచున్నవానిని, లేక (తం) 'రామజామాతరం ప్రాప్య స్త్రీ' యం పురుషవిగ్రహమ్' 'పురుషవిగ్రహముతో నున్న. కేవల స్త్రీ యైననిన్ను అట్లునిగాఁ బొంది' అని అజ్ఞానమునఁ దాను బూర్వము పరిహసించినవానిని, (తం) 'తై ర్ధ నూంషి ధ్వజాగ్రాణి వర్తాణిచ శిరాంసిచ | బాహూన్ సహస్తాభరణా నూరూన్ కరికగోపమాన్ | చిచ్ఛేద సమరేరామః' 'వారివిండ్లను టెక్కెములమొనలను కవచములను శిరములను బిరుదాభరణములతోఁగూడిన భుజములను, ఏనుఁగుతుండములవంటి తొడలను, రాముఁడు యుద్ధమున ఛేదించెను' అన్నట్లు (శత్రుహంతారం) శత్రులను హతులనుజేసినవాఁడైన రామునిజూచి, మఱియు 'పరిత్రాణాయసాధూణాం వినాకాయచ దుష్కృతాం ధర్మ సంస్థాపనార్థాయ సంభవామి యుగే యుగే' అన్న తనప్రతిజ్ఞను పరిపాలింప నవతరించి అసజ్జనులగు రాక్షసులను జంపి నజ్జను లగుఋష్యాదులకు

గా రాజిలుచున్న రామునిజూచి, చంద్రబింబమువంటి నెమ్మొగము గలయాచెలువ మఱిమఱి బిగ్గఁ గవుంగలించుకొని పరమసంతుష్టురాలయ్యెను. ఇదిముప్పదవసర్గము.

[అకంపనుఁడు జనస్థానమున ఖరాదినమస్తరాక్షసవధమును రా
వణునకుఁ బోయి తెలుపుట. రావణుఁడు మారీచునికడకు వచ్చి
సాహాయ్యమువేడుట. మారీచుఁడు రామునిస్వభావమును
బోధింపఁగా రావణుఁడు లంకకుమరలుట.]

* అంత రావణునిచారుఁ డయిన యకంపనుఁడు జనస్థానమునుండి త్వరితముగా లంకకుఁ బోయి రావణునిజూచి '†రాజా! జనస్థానమం దున్నరాక్షసులు పెక్కండు

జగన్తోహనదివ్యమంగళ నిజమూర్తి సాక్షాత్కారముచేత పరమానందమునుగూర్చినవాఁడనుట, (మహర్షీ కాంసుఖావహం) మహర్షులకు సుఖావహుఁడైనవాఁడు నగురాముని, (దృష్ట్వా) చూచి, (వై శహీ) సీత, (బభూవ) 'భూసత్తాయాం' అనుటచే స్వనిర్వాహరూపమైన సత్తను - అనఁగాతాను నిలుబోవుటయను సత్తను - బొందినదయ్యెననుట. శ్రీరాముఁడు శత్రుమధ్యమున లీనుఁడగుటచే అసత్ప్రియుఁ డగుటనల న తానును అసత్ప్రియుగా మున్న దలఁచినది; ఇప్పుడు తనప్రాణేశ్వరుఁ డగురామునికి సత్తగలుగుట చే తనకును సత్తగలిగినదని తలఁచినది. 'ఆత్మనై పురుషస్యచారాః' అనుసియమము మాహ్యము. (హృష్టా) ప్రీతయై, (పరిషస్వజే) ఆయుధపుగండ్లకు చున్నల వెచ్చదనముచే పరిహారిముచేయుటకై బిగ్గఁగొని లించుకొన్నదనిభావము. ఈసర్గమునకు ఫలము 'శ్రుత్వాశ్రీరామవిజయం పాపబంధ'త్ప్రిముచ్యతే | తద్దై వ శృంఖలాబంధాదృణబంధాద్వముచ్యతే | శ్రుత్వా పుష్పవతీ నారీ తనయం వింశవర్ధనం | లభతే రాఘవే న్ద్రాస్య ప్రసాదా త్క్రీర్తివర్ధనమ్' అనిస్కాందమునఁ జెప్పఁబడినది. మహేశ్వరతీర్థులు.

* ఇట్లు శరణాగతిమంత్రవివరణరూపమైన రామాయణమునందు ఇంతివఱకుఁ గలగ్రంథముచేత ఉత్తరఖండమున కర్థము వివరింపఁబడినది. ఫలము ననుసరించియే ఉపాయముండును గనుక అనుష్ఠాన దశయందు ప్రథమఖండార్థము ముఖ్యము. వ్యుత్పత్తిదశయందు ఉత్తరఖండార్థము ముఖ్యము. కాబట్టి వ్యుత్పత్తికొఱకు ఉత్తరఖండార్థము మొదట నింతివఱకు వివరింపఁబడినది. అందు బాలకాండమున ప్రథమపదమునకు అర్థమగు పురుషకారయోగము దర్శితము. అయోధ్యాకాండమున ద్వితీయపదమున కర్థమగు సౌలభ్యాదిగుణయోగమును, ఆరణ్యకాండమున కూర్పణఖ రాకమునుపు జరిగినవృత్తాంతము చేత చతుర్థికి అర్థమగు కైంకర్యవృత్తియు, అది మొదలుగా ఖరవధమువఱకుఁగల వృత్తాంతముచేత చర మపదమునకు అర్థమగు విరోధినివృత్తియుఁ జెప్పఁబడినవి. ఇరవీదిగ్రంథమున పూర్వఖండము నర్థ ముచెప్పఁబడుచున్నది. అందు ఆరణ్యకాండము తక్కినభాగముచేత విభిన్నమునికి పురుషకారసాన్నిధ్య మును కిష్కింధా కాండమున నారాయణపదమున కర్థమగువాత్సల్యమును సుందరకాండమున 'రామః కమలపత్రాక్షః' ఇత్యాదులచే చరణశబ్దమునఁ జెప్పఁబడు దివ్యమంగళవిగ్రహ వైశిష్ట్యమును యుద్ధ కాండమున శరణాగతియు ఉత్తరకాండమున ప్రపన్నచర్యయు తెలియఁదగును. ఇట్లు నడుమ ప్రస క్తించిన మునిజనశరణాగతిని, దేవతలశరణాగతినిబట్టి చేయఁదగురావణవధమున కంగముగాఁ జెప్పి అంగియగురావణవధమునకు నిమిత్తమైనసీతాపహార మనుబీజమును ఉపక్షేపించుచున్నాఁడు.

† ఇందులకు 'జనస్థానస్థితారాజౌ రాక్షసౌ బహువోహతాః | ఖరశ్చనిహతఃచంభ్యౌ కథంగదహ

యుద్ధమున హతులయిరి. ఖరుఁడును దూషణశ్రీశిరులును హతులయిరి. నేను మాత్ర మెట్లో తప్పించుకొనివచ్చితిని' అనెను. రావణుఁడు సహజముగానే కుపితుఁడై కన్నె ట్టఁబాటి యుండువాఁడు; మఱి యకంపనుఁ డట్లు చెప్పినప్పుడు మిక్కిలియుఁ గ్రు ధ్ధుఁ డగుటవలన మఱింత కన్నులెఱ్ఱఁబాట దహించువాఁడుంబోలె చుటచుటం జూ చుచు వానితో 'చచ్చినవాఁడెవ్వఁడు నా దయినజనస్థానమును హతముచేసినవాఁడు? ఇంక వానికి నమ స్తలోకములందును నిలువ నీడయెక్కడిది? నాకు నప్రియముగావించిరేని, దేవేంద్రుఁడుగాని కుబేరుఁడుగాని యముఁడుగాని విష్ణుదేవుఁడుగాని యెంత మాత్రమును సుఖమును బొందఁజాలరుచుమా. నేను యమునికి యముఁడను; అగ్నిని కూడ దహింతును; మృత్యువునకుఁగూడ మరణధర్తమును గూర్చనేర్తును. నేను క్రు ధ్ధుఁడ నయితినేని, నా తేజమున సూర్యాగ్నుల నిద్దఱినింగూడ దహింతును. నావేగ మున వాయువువేగమునుగూడఁ దోడనే యడంపఁజాలుదును' అనెను. రావణుఁ డట్లు క్రుధ్ధుఁ డగుటఁ జూచి యకంపనుఁడు చేతులుమోడ్చి భయమున మాటలు తొ కతొక పడ 'అభయ'మని రావణుని యాచించెను. రాక్షసప్రభుఁ డగురావణుఁడును వాని కభయమొసఁగెను. వాఁడంత భయము విడిచి నమ్మిక గలిగి మాట తొట్రిలక రావణునితో 'దశరథునికుమారుఁడు కాముఁ డనువాఁడు గలఁడు. అతనిరూపము లో కోత్తరమయినది. అతఁడు ప్రాయమువాఁడు. అతనికి మూపులు ఆఁబోతుమూపుర ములవలె నుండును; బుజములు గుండ్రనై పఱపయి నిడుదలుగా నుండును. అతఁడు మంచివీరుఁడు; మిక్కిలి కీర్తిగన్నవాఁడు; శ్రీమంతుఁడు; అసమానబలపరాక్రమసం పన్నుఁడు. అతనిచేతనే జనస్థానమునందలిరాక్షసులును ఖరుఁడును దూషణుఁడు ను హతులై' అనెను. రాక్షసాధిపతి యగురావణుఁడు అకంపనునిమాట విని సర్ప రాజునలె వెచ్చనూర్చి వానితో 'అకంపనా! ఆ రాముఁడు దేవేంద్రునిని దేవతలంద ఱినిని గూడి జనస్థానమునకు వచ్చెనాయేమి? లేక యొంటివాఁ డెట్లొంటికార్యము చే

మాగతః' అనిమూలము. విశేషార్థము: -లంకకు జనస్థానము పురద్వారము వంటిదిగదా. లంకకు జనపద్రా మాదులు గలిసియున్న రాజ్యము కొంచెమేనియులేదు. లంక ఒక్కటియే; దానికి రక్షయైనది జనస్థాన మొక్కటియే. కా నజనస్థానము నశింపఁగా. లంకకు మూసియున్న ద్వారము తెఱచినట్లే - (రాజ్) నీన త్త కేహానిసుమీ! (రాక్షసా) నీవురాక్షసులకుఁగదారాజపు-రాక్షసులు నశించిరేనినీరాజత్వ మేనశించునుగదా. (బహువి) ఒక్కరిద్దఱు నశించినను హానికలుగుననఁగా పెక్కండునశించిరేని చెప్పవలయునా, (హతా) చింపఁబడిరి-వారుప్రాణములతోనున్న వారు గారు. నమ స్తరాక్షసులు నశింపఁగా ఖరుఁ డేమిచేసినాఁడ నఁగా చెప్పుచున్నాఁడు. (ఖరశృ) ఖరుఁడును హతుఁడైనాఁడు - ఇటు చకారముచేతదూషణశ్రీశిరులును హతులైరని చెప్పఁబడినది. (కథంచిత్ అహమాగతః) నేనెట్లోవచ్చితిని-శూర్పణఖ రావణునితో 'స్త్రీవిధం శంకమానేన ఏకాకథంచిస్తుక్తాహమ్' 'స్త్రీవిధమునకు జంకుచు నన్నొక లెను ఎట్లో విడిచిపెట్టినాఁడు' అని జనస్థానమునుండి తాను తప్పించుకొనివచ్చినందులకు స్త్రీత్వమే హేతువుగాఁ జెప్పటంబట్టి అకం పనుఁడును స్త్రీవేషమున నే తప్పించుకొని వచ్చినాఁడని యూహించుకొనునది.

యఁగలఁడు? నాకావివరము చెప్పము' అనెను. అకంపనుఁడు మరల రావణుఁడు చెప్పినమాటవిని మహాత్ముఁ డగునారాముని బలమును పరాక్రమమును జెప్పవాఁడై రావణునితో 'రాముఁ డనువాఁడు మహాతేజస్వి; సమస్తధనుర్ధరులలో నగ్రగణ్యుఁడు. దివ్యాస్త్రములను దివ్యకల్యాణగుణములచేతను సంపన్నుఁడు. యుద్ధమున దేవేంద్రునితో సాటియైనవాఁడు. ఆరామునకుఁ దగినట్లుగా లక్ష్మణుఁ డనునొకతమ్ముఁడు గలఁడు. అతఁడు బలవంతుఁడు; అతనికన్నులెఱ్ఱనిసెరల మురువు గులుకును; తథ్యని భేరివలె గంభీరముగా నుండును; మొగము చంద్రబింబమువలె డంబుమీఱును. శ్రీమంతుఁడును రాజశ్రేష్ఠుఁడు నగునారాముఁడు, వాయువు అగ్నితోఁగూడునట్లు, ఆ లక్ష్మణునితోఁగూడియున్నాఁడు. ఆ రాముఁడే జనస్థానమునంతయుఁ బడఁగూల్చెను. మహాత్ములు దేవతలెవ్వరుగాని యచటికి వచ్చి రామునకు సహాయపడినది లేదు. ఈవిషయమున సంశయింపవలవదు. బంగారుపింజలు గలగఱులబౌణములను రాముఁడు ప్రయోగింపఁగా నవి విఱివిదలలు గలసాములై రాక్షసులను భక్షించినవి.* రాక్షసులు భయమున స్రుక్కి యాత్మరక్షణార్థము ఏయేమార్గములఁ బాటపోవుదురో ఆయామార్గములందెల్లను రాముఁడే వారికట్టెదుటఁ గాన్పించుచుండెను. అసఖా! రాముఁడీప్రకారమున జనస్థానమునంతయు నాశము నొందించె'ననెను. అకంపనుఁడు చెప్పినది విని రావణుఁడు 'నేను రామునిని లక్ష్మణునిని జంపుటకై జనస్థానమునకుఁ బోయెదను' అనెను. రావణుఁడట్లు చెప్పటవిని యకంపనుఁడు 'రాజా! రామునిబలమును పౌరుషమును జ

* ఇందులకు మూలము 'యేనయేనచ గచ్ఛంతి రాక్షసా భయకర్మతాః తేన తేనన్త పశ్యన్తి రామ మే వాగ్రతస్థి న్నితమ్' దీనికివిశేషార్థము:—(యేనయేనగచ్ఛన్తి) ఏయేమార్గమునఁబోవుదురో ఆయామార్గమున కట్టెదుట రాముఁడేయున్నట్లు చాతురు. మార్గమందెల్ల రాముఁడే కనుపట్టుట భయముచేతనని తెలియునది. లేక (యేనయేనచ) ఏయేవస్తువులను దాఁగికొనుటకు సాధనములుగావలఁచి, (గచ్ఛంతి) పోవుదురో, (తేన తేన) ఆయా వస్తువునందు, (రామ మేవ అగ్రతః స్థితం పశ్యన్తి) రాముఁడే కట్టెదుటనుండఁగా, జాతురు-ఇచట ఒక్కొక్కరాక్షసుని కొక్కొక్క రాముఁడుగా ఇచ్చచేతి దేహములు పరిగ్రహించుట ధ్వనించుచున్నది. తనిశ్లోకి-మహేశ్వరతీర్థులు.

† ఇందులకు 'శృణు రాజ్ యథావృత్తం రామస్యబలపౌరుషమ్| అసాధ్యః కుపితో రామో విక్రమేణ మహాయశాః| ఆపగాయాః సుపూర్ణాయా వేగంపరిహరేచ్ఛరైః' అనిమూలము. విశేషార్థము:—(యథావృత్తం) వారివారియెడలఁ గావించిన అతిమానుషకర్తృములను దప్పకుండునట్లుగా రామునిబలపౌరుషములు చెప్పెదననుట—లేక (రామస్యవృత్తం) రాముని ఇతిహాసపురాణోక్తమైన వృత్తాంతమును, (యథావత్) కలరూపుగాను, (బలం) పరులను క్రిందుపఱుచుసామర్థ్యమును, (పౌరుషం) మహాపురుషకర్తృమును చెప్పెదవినుమనుట, (కుపితః) మర్యాద నతిక్రమించినందులకు నిగ్రహముగలవాఁడు, (రామః) రామయతి అనువృత్తంతచే రామునికోపము అహార్యమని వ్యంజితమగుచున్నది. (విక్రమేణ అసాధ్యః) విక్రమమునకుఁ బ్రవర్తించెనేని వారింపనలవిగానివాఁడు, (అసాధ్యః) అని ఉపపదము మఱొకటిలేక సామాన్యముగాఁ జెప్పటచే బ్రహ్మద్రుద్రాదులకును అసాధ్యుఁడనుట ధ్వనించుచున్నది. (మహాయశాః) లోకమునను వేదమునను ప్రసిద్ధముగానన్న విభవముగలవాఁడు అనియర్థము. దీనిచే త్రివిక్రమావతారము

రిగినది జరిగినట్లుగాఁ జెప్పెద వినుము. మహా యశః డగురాముఁడు కుపితుఁడై పరాక్రమమునకుఁ బూనెనా, అతనిని సాధింప నెవ్వరికి నలవిగాదు. అతం డట్లు కోపించి పూనెనేని పరిపూర్ణ మైననదీ ప్రవాహపునురవడినిగూడ బాణములచే నరికట్టి నిలుపును. * ఆ రాముఁడు నవగ్రహములతోడను నిరువదియేడునక్షత్రములతోడను తక్కినజ్యోతులతోడనుగూడ నాకాశమునంతయు చెల్లచెదరు గావింపఁజాలును. శ్రీమంతుఁ డారాముఁడు సముద్రమున భూమి మునుఁగునేని, దానినిగూడ లేవనెత్తును. † రాముఁడు

సూచితమగుచున్నది. 'అపగాయాః సుపూర్ణాయావేగం పరిహరేచ్ఛరైః' 'పూర్ణమైన యేటిప్రవాహపు వేగమును మాన్పఁగలఁడు' అనుటచే 'భయానకావర్త శతాకులానదీ మార్గం దదౌసింధు రిహ శ్రియఃపతేః॥' 'భయంకరములైన వందలకొలఁది సుళ్లచే పిరిగొన్ననది శ్రీపతికి మార్గము నొసఁగెను' అని భాగవతోక్తప్రకారమున భవిష్యత్కృష్ణావతారముగాని భూతకృష్ణావతారముగాని వ్యక్తమగుచున్నది - తనిశ్లోకి-మహేశ్వరతీర్థులు.

* ఇందులకుమూలము 'సతారగ్రహనక్షత్రం నభశ్చాప్యవసాదయేత్ | అసౌ రామస్తు నీదస్తీం శ్రీమానభ్యుద్ధరే నృహీమ్॥' (సతారగ్రహనక్షత్రం) నక్షత్రగ్రహతారములతోఁగూడిన, (నభశ్చ అపి) వానికి అధిష్ఠానమైన అండకోశముగూడ, (అవసాదయేత్) నశింపఁజేయును, అనిదీనిచేతఁగూడ త్రివిక్రమావతారము ధ్వసించుచున్నది- అట్లే 'యో అస్మిభాయదుత్తరగ్ం సదన్ధవిచక్రమాణ సైధోరుగాయ' అనిశ్రుతి. (నీదస్తీం) మునుఁగుచున్న, (మహీం అభ్యుద్ధరేత్) భూమినిలేవనెత్తును. అనుటచే పరాహావతారము సూచితము. ఇందు (శ్రీమాత్) అనుటచే 'అన్యేషుచానతారేషు విష్ణోరేషానపాయినీ' 'ఇతరములయిన యనతారములందును విష్ణువుతో నీమె యెడతెగక కూడియుండునది' అన్న పరాశరవచన మట్లు పరాహాద్యవతారము లన్నిటను లక్షి అనువర్తించుచుండుట సూచితమగుచున్నది. ఇట శ్రీమాత్ అని లక్షినిగూడఁ జెప్పటంబట్టి శ్రియఃపతి, 'నీదస్తీం మహీమభ్యుద్ధరేత్' అనుటచే మహేశబ్రహ్మచే మహిముందలి జనులను అనిగ్రహింపఁగా సంసారమందుమునుఁగుచేతనులను ఉద్ధరించునని భావముగర్భితమగుచున్నది. శ్రియఃపతికి పరత్వమున కసాధారణలక్షణము మోక్షప్రదత్వము గావున శ్రీమాత్ శబ్దముచేత శ్రియఃపతియగు పరుఁడు సంసారమునుండి యుద్ధరించి మోక్షమునొసఁగునని యర్థము. (శ్రీమాత్ మహీమభ్యుద్ధరేత్) అనుచో లక్షితోఁగూడియే భూదేవి నుద్ధరించినాఁడు గావున లక్షిదేవియు భూదేవి నుద్ధరించుటయందు సహాయపడుటచే నద్దేవికి ససత్నీ ద్వేషము లేదనుటయు సూచితము. తనిశ్లోకి—మహేశ్వరతీర్థులు.

† ఇందులకు 'భిత్వావేలాన్ సముద్రస్య లోకానా ప్లావయేద్విభుః | వేగంవాపిసముద్రస్య వాయుం వావిధమేచ్ఛరైః' అనిమూలము. సముద్రవేలను భేదించి లోకములను ముంచుననుటచే సంకర్షణావతారము ధ్వనితము. తనిశ్లోకి—లోకములను ముంచుననుటచే సంహారకారణమును శ్రీరాముఁడేయని తెలియుచున్నది. మహేశ్వరతీర్థులు. సముద్రవేగమును బాణములచే నిలుపుననుటచే కావింపఁబోవు సముద్రబంధనము ధ్వనితము. (వాయుంవా విధమేత్) ఇటవాయువు తక్కినభూతముల కుపలక్షణము. సమస్త భూతములకు 'పృథివ్యస్సరీయతే' 'ఆపస్తేజసీరియస్తే' అన్నప్రకారమున ప్రళయముగావించునని ధ్వనించుచున్నది. మఱియు నీప్రళయము మీఁదిశ్లోకమున 'సంహృత్య' అని యనువదించుటచేతను ఇట చక్కఁగా ధ్వనితమగుచున్నది. తనిశ్లోకి - మహేశ్వరతీర్థులు.

స్వతంత్రుడుగావున సముద్రము చెలియలికట్టనుభేదించి లోకముల నన్నిటిని దానిజలముల ముంచును; బాణములచే సముద్రపునురవడినిగాని వాయువువేగమునుగాని నడగఁద్రొక్కును. *మహాయశుఁ డగునాపురుషసింహుఁడు పరాక్రమమున లోకముల నన్నింటిని సంహరించి మరల మొదటనుండి ప్రజలను సృజించుటకుఁగూడ సమర్థుఁడు. † రావణా! స్వర్గము పాపజనులకుఁ బడయనలవిగానట్లు నీకుఁగాని మన రాక్షసజనములకుఁగాని యుద్ధమున రాముని జయింప నలవిగాదు. ‡ దేవాసురులందఱు నొక్క

* ఇందులకు 'సంహృత్యవాపునర్లోకాన్ విక్రమేణ మహాయశాః| శక్తస్స పురుషవ్యాఘ్రః స్రవ్యం పున రప్రిపజాః' అనిమూలము. (పునః సంహృత్య) అని మరలసంహరించుటను జెప్పటచే పూర్వపు సంహారమును సృష్టియు నితఁడే చేసినవాఁడని వ్యంజితమగుచున్నది. (లోకాః) లోకములు అని బహువచనము ఏవిశేషణముచేతను సంకోచమునొందక సామాన్యముగాఁ జెప్పఁబడుటచే అండములతోఁజేరిన సర్వలోకములును వివక్షితములు, (విక్రమేణ) సంకల్పమాత్రముచేత-ఇందులకు 'ఏతస్యవా అక్షరస్య' ఇత్యాద్యిశ్రుతులు. (మహాయశాః) వడ్డునైశ్వర్యములవలనఁ గలిగినప్రసిద్ధి యిటఁజెప్పఁబడియె. (శక్తః) అనంతశక్తిగలవాఁడు. 'పరాస్యశక్తిః' అని యిందులకుశ్రుతి. 'ఏవోహవైనారాయణః' ఇత్యాద్యిశ్రుతులు నారాయణునికే సృష్ట్యాదుల కర్తృత్వము చెప్పఁచుండఁగా రాముని కట్టికర్తృత్వ మెక్కడిదనఁగా, (సపురుషవ్యాఘ్రః) ఆపురుషోత్తముఁడు- 'సహిదేవైరుదీర్ఘస్య' ఇత్యాదులచే ఆనారాయణుఁడే రాముఁడుగా నవతరించినాఁడు అని యర్థము, కాన రామునికి కర్తృత్వముగలదని భావము. (స్రవ్యం పునః) మరల సృజించుటకు - ఇట (పునః) అనుట పూర్వసృష్టిగూడ ఇతనికి లోనైనదేయని సూచించుచున్నది-తని శ్లోకి - మహేశ్వరతీర్థులు.

‡ ఇందులకు మూలము 'సహి రామో దశగ్రీవ శక్యో జేతుం త్వయా యుధి' రక్షసాం వాపిలోకేన స్వర్గ పాపజనైరివ' (రామః) విక్రమములచే రంజింపఁదగినవాఁడు. (దశగ్రీవ) పదికుత్తుకలు గలవాఁడగురావణుఁడు- ఎవరికిలేని పదితలలు నాకున్నవి అని కదా వీనికి గర్వముగలిగినది. రాముఁడును రామాసుజుఁడును సహస్రశిరములు గలవారు చుమీ యని దశగ్రీవశబ్దముచే నూచితమగుచున్నది, (త్వయా జేతుం యుధి నశక్యః) యుద్ధమునజయించుటకు నీకు నలవిగాఁడు, అల్పశక్తిగల నీవు అపరిమితానంతశక్తిగలరాముని ఎట్లు గెలువఁగలవనుట. (రక్షసాం) నముచి హిరణ్యకశిపుఁడు శంబరుఁడు బలిమొదలైనరాక్షసులయొక్క, (లోకేన) సమూహముచేతను జయింప నలవిగానివాఁడనుట. జయము మీకెంతమాత్రము గలుగ నేరదనుచున్నాఁడు- (స్వర్గః పాపజనైరివ) పాపులకు స్వర్గమెంతమాత్రమును గలుగనట్లేమీకు రాముని జయించుట గలుగదనుట. మేముప్రసిద్ధులమై పెక్కండ్రుండఁగా ఒక్కని జయింప లేమనుట యెట్లనఁగాఁ జెప్పచున్నాఁడు, (స్వర్గః పాపజనైరివ) పాపజనులు పెక్కండ్రుండియు ఒక్కస్వర్గమును జయింపలేనట్లు మీరు పెక్కండ్రయ్యు రామునొక్కని జయింపలేరని భావము.

‡ ఇందులకు మూలము 'సతం యధ్య మహం మన్యే సర్వై ర్దేవాసురైరపి' రాక్షసులగుమనము ఒంటిగాగెలువ లేకపోయినను ఇంద్రజిత్తుచే గెలువఁబడిన యింద్రాదులను తోడుజేసికొని గెల్వరాదా యనెడియాశను వారించుచున్నాఁడు, (దేవాసురైః) దేవతలచేతను అసురులచేతను- ఇట బహువచనముచేతనే సర్వదేవాసురులును గ్రహింపఁబడఁగా మరల 'సర్వ' శబ్దమును పెట్టుటవలన భూతభవిష్యద్వర్తమానకాలములందలి ఇంద్రాదులందఱిని మొత్తముగాఁగొని చెప్పినట్లుగా తెలియునది. ఇట్లు రాముని

టియైనను రాముని వధింప శక్యము గాదని నాయభిప్రాయము. రాముని వధించు ను పాయమా యొకటియున్నది. దానినిఁజెప్పెద. ఎచ్చరికతోవినుము. అతనికి నీతయనుభా ర్య యొకటిగలదు. ఆబిడ మిక్కిలి యుత్తమురాలు; బెడఁగారు నెన్నడుముగలది. నడి యకావనము గలిగియుండునది. ఆచెలువ యవయవములు ఒండొంటికి సమముగా తీరియుండును. ఆయింతి కాంతలలోపల మేలుబంతి; రత్నాభరణములతో రాణిం చుచుండునది. దేవతలలోఁగాని గంధర్వులయందుఁగాని, యప్సరసలలోఁగాని, దాన వులలోఁగాని యాసీతకు సవ తయినవనిత లేదు? ఇంక మనుష్యులలో నెక్కడిది? ఆ మహారణ్యమునకు నీవుపోయి బలాత్కారమున రామునిభార్యను దొంగిలికొని రమ్మ. రాముఁడు నీతయందు మిక్కిలియు కామముగలవాఁడు గావున నీతను బాసి యుండఁజాలక ప్రాణములు విడుచును' అనిచెప్పెను. *రాక్షసులతోఁడును మహాబా

గలువ నలవికాదని, (అహంమ స్మ్య) నేను దలఁచుచున్నాను. నేను రాక్షసజాతిని బుట్టినను సుకృతపరిపాక వశమున శ్రీరామమహాత్మ్యమును గూర్చినజ్ఞానము నాకుఁగలిగినది - నీతో 'అసురం యోని మాపన్నా మూ ధాజన్తనిజన్తని' అను శాస్త్రోక్తిని దుష్కర్తవశమున ఇట్టిజ్ఞానము గలుగదయ్యెనని భావము. తనిశ్లోకి- మహేశ్వరతీర్థులు.

ఇట అకంపనునికి రామునిగూర్చిన పరత్వజ్ఞానము సనత్కుమారులు చెప్పిన యితోహాసాదుల ను వినుటచేతఁ గాని, మాల్యవంతుఁడు మొదలైనవారు సుమాలిమాలివధాదివృత్తాంతములు చెప్పటవల నఁగాని, విశ్వరూపాదుల దర్శించినట్లు పదునాలుగు వేలరాక్షసులతో పోరునప్పుడు ఒక్కొక్కరాక్ష సునికి రాముఁడు ఒక్కొక్క విగ్రహముదాల్చుటను గనుఁగొనుటచేతఁగాని కలిగియుండవచ్చును. లేక అకంపనుని పేరఃఋషి తానే రామునిపరత్వమును ప్రకటించినాఁడనియుఁ దలంచినచో విరోధ మేదియుఁ గలుగదు-తనిశ్లోకి.

* ఇందులకు 'అరోచయత తద్వాక్యం రావణో రాక్షసాధిపః|చి న్తయిత్వా మహాబాహు రకంపన మువాచహ' అనిమూలము. దీనికివాస్తవార్థము:—రావణుఁడు అకంపనునివలన రామవృత్తాంతమును విన్నపిదప, (చింతయిత్వా) శ్రేతాయుగమున శ్రీరాముఁ డవతరించు నని సనత్కుమారుఁడు చెప్పినవాక్య మును దలఁచుకొని, శ్రీరామునిచేత వధమునుగోరినవాఁడై, (తద్వాక్యం) నీతను అపహరింపుము అనియకం పనుఁడు చెప్పినవాక్యమును, (అరోచయత) అనుకూలముగానున్నదని యంగీకరించెను. ఇందులకు ఉత్త రరామాయణమున రావణసనత్కుమారులనుగూర్చి అగస్త్యునికిని రామునికిని గలిగినసంవాదమును జూచు నది. అందు అగస్త్యుఁడు రామునితో 'రామా! రావణుఁడు మున్ను నీతను అపహరించిన కారణము విను ము. తొల్లి కృతయుగమున రావణుఁడు బ్రహ్మపుత్రుఁ డగుసనత్కుమారునిజూచి దైత్యులును దానవు లును రాక్షసులును యుద్ధమునహతులై యేగతిసొందుదురు. విష్ణుఁడెందులకు వారిని జంపుచున్నాఁడు' అని యడుగఁగా సనత్కుమారుఁడు 'విష్ణువుచే జంపఁబడినరాక్షసులందఱును అద్దేవునిలోకమునే పొందిరి. అద్దేవునిలోకముకూడ పరముతో సాటియైనది' అనఁగా రావణుఁ డాశ్చర్యపడి 'ఆ విష్ణువుతో నాకుయుద్ధ మెపుడుగలుగును?' అని యడుగఁగా సనత్కుమారుఁడు 'రావణా! కొంతకాలమోర్చియుండుము. కృత యుగముగడచి శ్రేతాయుగ మారంభింపఁగానే దేవహితార్థముగా భగవంతుఁడు ఇత్సోకుకులీనుఁడగు దశరథమహారాజునకు రాముఁడనుపేరఁ గొడుకై పుట్టగలఁడు' అనిచెప్పెను. రావణుఁ డదివిని యతనితో

హుఁ డగురావణుఁ డనకంపనునిమాటకు నిష్టపడి దానిని జక్కఁగా యోచించి
వానితో 'మంచిది నేనొక్కఁడనే ప్రొద్దున సారథితోఁగూడఁబోయి సంతోషమున
నీవుచెప్పినసీత నిమ్మహాపట్టణమునకుఁ దీసికొనివచ్చెదను' అనెను. రావణుఁ డిట్లుచెప్పి
యంత ప్రాతఃకాలమున, సూర్యునివలె మెఱయుచు గాడిదలు పూన్చియున్న రథము
నాగోహించి దిక్కులు వెలిఁగించుచు బయలువెడలెను. రాక్షసప్రభుం డయినయా
రావణునిమహారథము ఆకాశమార్గమునఁ దిప్పంబడుచు, మేఘమండలమునం దిరు
గు చంద్రునిభంగి ప్రకాశించుచుండెను. ఆ రావణుఁడు మారీచాశ్రమముఁ జేరి య
చ్చట తేరుడిగ్గి తాటకాపుత్రుఁ డగుమారీచునొద్దకుఁబోయెను. మారీచుఁడు మనుష్యు
లకు దుర్లభంబు లయినభక్త్య భోజ్యంబులచే రాక్షసప్రభుని రావణునిఁ బూజించెను.
మారీచుఁడు రావణునికి గద్దెయిడి యర్ఘ్యదులం బూజించి మహార్థ మయినవచనము
న నాతనిం జూచి 'రాజా ! రాక్షసేశ్వరా! రాక్షసులందఱికిని కుశలమా? నీవింత వే
గిరముగా వచ్చుటవలన నాకు సంశయము కలుగుచున్నది' అనెను. మహాతేజుఁ డగు
రావణుఁడు మాటలయందు నేర్పరిగావున మారీచుఁ డట్లుచెప్పఁగా సంతఁ దాను వా
నితో 'నాయనా! అక్లిష్టకర్తుఁ డగురాముఁడు నాతలారిని ఖరుని చంపినాఁడే! మఱి
యెట్టివారికిని నధింప నలవి గానిజనస్థానమందలిరాక్షసులును అందఱును యుద్ధమున
వానిచేఁ గూలిరి. వానిభార్య నపహరింపనున్నాను. నీవు ఈవిషయమున బంధువులనెల్లఁ
బోఁగొట్టుకొని యున్ననాకు సహాయము గావింపుము' అనెను. ఆరాక్షసేంద్రుఁడు
చెప్పినమాటను విని మారీచుఁ డతనితో 'రాక్షసతిలకా! మిత్రునివలె పయికి నగపడు
చు లోపల నీకు శత్రువై నిన్నుఁ జెఱుపఁదలంచిన వాఁడెవ్వఁడు నీకు సీత పేరుచెప్పెను?
ఎవ్వఁడు నీచే తిరస్కృతుఁడై నీయైశ్వర్యమునకు నోర్వకున్నాఁడు? సీత నిచ్చటికిఁ దెచ్చుని
నీకుఁ జెప్పవాఁడెవఁడు? వానిని నాకుఁజెప్పము. ఎవ్వఁడు, రాక్షసలోకమున కెల్ల కొమ్ము
వలె కన్నాకై యున్న నిన్నుఁ ద్రుంపఁజూచినాఁడు? ఎవ్వఁడు ని స్త్రీవిషయమునఁ బురికొ
లుపుచున్నాఁడో వాఁడే నీకుశత్రువు; సం దేహములేదు. ఎవ్వఁడు నిన్నుఁ గ్రూరసర్ప
మునోటనుండి కోఱఁ జెఱికించుచున్నాఁడు? ఎవ్వఁ డిట్టి కార్యముచే నీకు చెడుతో
వను పట్టించినాఁడు. రాజా ! సుఖముగా నిదురించుచుండఁగా నీతల నెవ్వఁడుగొట్టి
నాఁడు? రావణా ! పరిశుద్ధ మైనయున్నతవంశమునఁ బుట్టుటయే పొడవైనతొండ
ముగాఁ గండుమీఱి, సహింపరానిప్రతాపమే మదజలముగా చెలువుసూప, చక్కఁగాఁ
దీరిన నిడుదబొహువులే నిడుదకొమ్ములుగా నెమైసూప, దనమదగంధమును మూర్ఛ

విరోధమునుగోరి సనత్కుమారుఁడు చెప్పినవాక్యము మాటికిచింతించుచు ముదముతో యుద్ధార్థియైతిరు
చుండెను. ఇందులకుఁగానే రావణుఁడు సీతను అపహరించికొనిపోయి తల్లివలె యత్నముతోఁ గాపాడె
ను' అని యున్నకథ నూహించుకొనునది. దీనిబట్టి రావణుఁడు సీతారాములనుజూచి చెప్పఁబోవుమాటలు
పయికి దుర్భాషలుగాఁబోచినను వాస్తవమునకు సుతిపరములే యగునుగాన అచ్చటచ్చట సుతిపరము
గాఁగూడ వ్యాఖ్యానము నేయుదము-మహేశ్వరతీర్థులు.

న్నమాత్రనే తక్కినగజములను పలాయితములు సేయించు రాముం డనుమదవుటే నుఁగును, ఇప్పుడు, ఈదేశమునను యుద్ధమునఁ దేఱిచూడనైన నలవికాదు. ఇంక యుద్ధము సేయుట చెప్పవలయునా? యుద్ధాగ్రమును నుండుటయే కోపమున నడుముదాఁ కియున్నవాలముగాఁ గ్రాల, బాణములే వాఁడిగోళ్లు మొదలగునవయవములుగాఁ గలిగి, కఱకై నక త్తియే కోఱలుగా మీఱ, పటువు లయినరాక్షసులనెడిమృగములను జంపునది యగురాముఁ డనుసింహము నిదురించుచున్నది. నీవు దానిని మేలుకొలుపఁ దగదు. *రాక్షసరాజా! విల్ల నెడి మొసలితోఁగూడి, బుజములచే తూపు లేయువేగమనెడి రొంపి గలిగి, బాణము లనెడియలలపంక్తులు మీఱి, యుద్ధమను మహాజలప్రవాహము వహించి, మిక్కిలి భయంకరముగా నున్నరాముఁ డనెడి మహాబిలమువాతం బడుట యెంతమాత్రము యుక్తముగాదు. లంకేశ్వరా! కాఁబట్టి రామునియెడ కలంకవిడు వుము. రాక్షసేంద్రా! కలంక విడువుము. లంకకు లెస్స పొమ్ము. అచట నీభార్యలంగూడి హాయిగా నిత్యము క్రీడింపుము. రాముఁడు తనపడఁతినిగూడి యడవులం గ్రీడించుఁ గాక' యనిచెప్పెను. మారీచుఁ డిట్లుచెప్పఁగా రావణుఁడు విని లంకకు మరలినవాఁ డై యుత్తమంబగుతనగృహమును బ్రవేశించెను. ఇది ముప్పదియొకండవ సర్గము.

—◆— శూర్పణఖ రావణునియొద్దికిఁ బోవుట. —◆—

అంత శూర్పణఖ రాముఁ డొక్కడే భయంకరపరాక్రము లగుపదునాలుగు వేలరాక్షసులను దూషణునిని ఖరునిని త్రిశిరునిని వధించుటంజూచి మరల మహా ధ్వని గలుగునట్లు మేఘమువలె గర్జిలెను. రాముఁ డితరులకుఁ జేయ నలవిగానట్టి పరాక్రమకృత్యమును జూచి యది మిక్కిలి భయమునొంది రావణుఁడు పాలించు లంకకుఁబోయెను. అట్లు పోయి పుష్పకవిమానాగ్రమునందు, మంత్రులు దాపున బలసి గూర్చుండ, దేవతలతోఁగూడఁ గూర్చున్నదేవేంద్రునివలె, దేజము వెలుఁగు చున్న రావణునిఁ జూచెను. వాఁడు సూర్యునివలె వెలుఁగుచు, బంగారుమయమైన మేలియాసనమునఁ గూర్చుండి, బంగారపుటిటికరాలు పఱచినవేదియందు మిక్కిలియు నేయి వేల్వఁగా ధగధగఁ బ్రజ్వలించుచున్నయగ్నిహోత్రునివలె దేజరిల్లు చుండెను. వాఁడుదేవతలకుగాని, గంధర్వులకుఁగాని, భూతములకుఁగాని, మహాత్ము లగుఋషులకుఁగాని యుద్ధమున జయింప నలవిగానివాఁడు; శూరుఁడు; నోరు తెఱచుకొని యుండుయమునివలె భయంకరాకారుఁడు. దేవాసుర యుద్ధములందు నింద్రునివజ్రాయుధపువాటులచే వాని మేనియందు గంట్లుపడి యుండును. మఱి

*ఇట వింటిని మొసలిగాఁజెప్పటచే పతనకాలమందే పట్టుకొనఁబడుటయు, బాణములువేయు వేగమును బురదగాఁజెప్పటచే దిగంబడిన పిదప తప్పించుకొనరామియు, బాణములను తరంగపంక్తులు గాఁ జెప్పటచే మునుఁగుటకు అయితియు, యుద్ధమును జలపూరముగాఁ జెప్పటచే దాట నలవిగామియు నూచితములు.



664 ముక్కుచెవులు త్రోవసూర్పణకు రావణునిపాదకు నెత్తురు కాటాగో నచ్చి

రామలక్ష్మణుల భూర్మపదు జెప్పట.

యైరావతము తనకొమ్ములకొనలు గ్రుచ్చఁగా వానినక్షమున మేటియైనకాయలు నీటు గులుకుచుండును. వానికిఁ జేతు లిరువది ; తలలుపది; ఛత్రచామరాదు లయినవాని పరిచ్ఛదమును జూడ వేడుకయైనది. మఱియు వాఁడు విశాలం బగునక్షముగలిగిన వీరుఁడు; రాజలక్షణంబులు వన్నెగులుకువాఁడు. ఆభరణములందలివైడూర్యమణులు తలతలమని వెలుఁగ వాఁడు మిక్కిలియుఁ బ్రకాశించుచుండును. అపరంజికుండలములు చెవుల గండుమీఱ, గుండ్రని బలుపుబుజములు గ్రాల, తెల్లని పలునరుస మురుపు సూప, నెడఁదనోరు గలిగి పర్వతమువలె మిక్కిలియొడ్డుఁబొడువునఁ బొడసూపుచుండును. దేవతలతోడి యుద్ధములందు నూఱుమాఱులు, విష్ణుదేవునిచ క్రాయుధమునఁ గొట్టువడినవాఁడు; మఱి యితరము లైనమహాయుద్ధములందును నితరములైన యాయుధములచేతను గొట్టువడి గడిదేతినదిట్టఁడు. దేవతలకుఁ గలసమస్తాయుధముల చేతను నట్లు గొట్టువడి గట్టి పాతినమేనిదిట్టము గలవాఁడు. కలఁచి పుచ్చరానిసముద్రములనేనియుఁ గలఁచిపుచ్చువాఁడు; తలఁచినకార్యమును తోడనే చేసితీర్చువాఁడు. వాఁడు పర్వతములనేని యెగఁజిమ్మువాఁడు, దేవతలను మిక్కిలి నలఁచినవాఁడు, ధర్మములను ద్రుంచువాఁడు, పరస్త్రీలఁబట్టువాఁడును. సమస్తములైనదివ్యాస్త్రములను వాఁడు ప్రయోగింపఁ జాలును. వాఁడెప్పుడును పరులయజ్ఞములకు విఘ్నము లాచరించుచుండును. మఱియు వాఁడు భోగవతీపురమునకుఁ బోయి వాసుకి నోడించి తక్షకుని ప్రియభార్యను నపహరించెను. కైలాసపర్వతమునకుఁబోయి కుబేరునిగెలిచి కామగమన మగునతనిపుష్పకవిమానమును అపహరించెను. కుబేరునివన మగుచైత్రరథమును, అతని పుష్కరిణినిని, ఇంద్రుని నందనవనమును, మఱియు నితర దేవతలయు ద్యానవనములను, ఆ వీర్యవంతుఁడు, గోపముగొని నాశమునొందించెను. వాఁడు పర్వతశిఖరముఁబోలెఁ గ్రాలుచు, నుహాభాగులును పరంతపులు నగుచంద్రసూర్యులుదయించునప్పుడు వారిలను రెండుచేతులతో నడ్డగించును. ఆధైర్యశాలి మున్ను మహావనమునందు, పదివేలేండ్లు తపస్సు గావించి తనతలలను వానే త్రుంచి పూజోపకరణములుగా బ్రహ్మదేవునిఁ బూజించినవాఁడు. వానికి మనుష్యుఁ డొక్కఁడుతప్పఁ దక్కిన దేవదానవగంధర్వపిశాచపతంగోరగాదులవలన యుద్ధమున మరణభయము గలుగదు. ఆ మహాబలుఁడు యాగములందు, బ్రాహ్మణులచే మంత్రముల నభిష్టుతమై పవిత్ర మగుసోమాభిషవశాలలయందలిసోమమును నాశము సేయును. వాఁడు, యాగము లంతయు ముగిసి దక్షిణ నిచ్చుకాలమున వానిం జెఱుచును. మఱియువాఁడు క్రూరుఁడు; బ్రహ్మహత్య గావించువాఁడు, దుష్టచారుఁడు, నిర్దాక్షిణ్యుఁడు, నిర్దయుఁడు. ప్రజలకెప్పుడును గీడుసేయుటయందే వాని కాసక్తి. వాఁడు సమస్తభూతముల నేడ్పించుచుండును; సకలలోకములకును వెఱపుగొలుపుచుండును. ఇట్లు శూరుఁడును మహాబలవంతుఁడు నై నతనతోఁబుట్టువును రావణుని శూర్పణఖఁగాంచినదయ్యె. అట్లు దివ్యవస్త్రాభరణములు దాల్చి దివ్య పుష్పమాలికలతో నొప్పుచు, సింహాసనమున లెస్సఁగాఁ

గూర్చుండి; లోకసంహారమున కుద్యుక్తుండయిమృత్యువుంబోలె, బెడిదముగాఁ బొడకట్టుచు, మంత్రులు చుట్టును బలసికొలువ వెలుఁగుచు, సౌలస్త్యకులమునకు సొంపు గూర్చుమహాభాగుఁడును శత్రుహంతయు నగురావణునియొద్దకుఁ బోయి యారాక్షసి భయమున నవయవములు విరవిరఁబోవఁగా నిట్లనియె. నిర్భయముగా సర్వపురుషులవలనను సర్వలోకములందును గ్రుమ్మరుచుండునట్టి యాశూర్పణఖ యట్లు మహాత్ముఁడగులక్ష్మణునిచే విరూపితయై చని, విశాలంబు లగుకన్నులు వెలుఁగుచున్న రావణునిఁజూచి, భయమునను మోహమునను సోలుచు మిక్కిలిభయంకరముగా నిట్లుచెప్పెను. ఇది ముప్పదిరెండవసర్గము.

ర్పణఖ రావణుఁడూర కుండుటకుం గినిసి వానిని నిందించుట.

అంత శూర్పణఖ విరూపితయగుటంజేసి దుఃఖితయై, మంత్రులనడుమ, లోకరావణుం డగురావణునిం జూచి మిక్కిలియుఁ గుపితయై, పరుషవాక్యముల 'నీవు నుత్తిలి, యెదురులేక యథేచ్ఛముగా మన్తధర్మోగములం బడియున్నావు. ఇప్పుడు మహాభయము నీకు దాపరించియున్నదే! ముఖ్యముగా దీనిని నీవే చారులవలనఁ దెలిసికొనవలసియున్నను, మదోన్మత్తుఁడవగుటచేఁ దెలిసికొనకున్నావు. ఎల్లప్పుడును మైథునాది గ్రామ్యభోగములందే తగిలి యథేచ్ఛముగా వర్తించుచు లుబ్ధుఁడై యుండురాజును ప్రజలు వల్లకాటినిప్పువలెఁ జూతురు; కాని యెంతమాత్రము గారవింపరు. ఏరాజు యుక్తకాలమునఁ దనకార్యములను దానే చేసికొనఁడో యతఁ డాకార్యములను బోఁగొట్టుకొనుటయేకాక రాజ్యమునుం బోఁగొట్టుకొని తానును నశించును. ఏటియందు, మెలఁగరానిదై తనయందు మెలఁగువానికి లోకువ కానిదై కానరాకున్నయడుసులోనికి, ఏనుఁగులు వ్రోయినఁ దగులుకొందుమని దానిని దూరముననే వదలునట్లు, స్వపరరాజ్యవృత్తాంతములకై చారులను నియోగింపక తగినకాలములందు ప్రజలకుఁ గొలుపున దర్శనమియ్యక స్త్రీపరతంత్రుఁడై స్వబుద్ధిమాలి యొకరిబోధనకు లోనై యుండురాజును, ప్రజలట్టివానితోఁ జేరినయెడఁ దామును దుమని దూరమునఁ జెడుద్యజింతురు. స్త్రీపరతంత్రులై చక్కఁగాదేశమును బాలింపనిరాజులు వృద్ధిఁబొందుచున్నను, సమద్రమునందు మునిగినపర్వతమువలె బ్రకాశింపరు. దేవగంధర్వదానవులు నీకుఁ బ్రతికారము చేయుటయందే యెచ్చరిక గలిగియున్నవారు. నీవై, చారులను ఆయాకార్యములకు నియోగించి సంగతులు తెలిసికొనక విషయలోలుఁడవై యున్నవాడవు. ఇట్టి నీవు అట్టిదేవాదులతో విరోధము పెట్టుకొని దొరతనము నెట్లు దక్కించుకొనఁగలవు. రాక్షసా! నీవు బాలునివంటి స్వభావము గలవాడవు, కనుక వివేకమేలేదు. మఱి బుద్ధియుఁ జాలదు. దేనిని ముఖ్యముగాఁ దెలిసికొనవలయునో దానినిగూడఁ దెలిసికొనకున్నావే. నీవెట్లు రాజుగా నుండఁగలవు? జయించువారలలో మేటివి. అయినను ఏరాజులు చారులను బొక్క

సమును నీతిని తమవశమున నేర్పఱచుకొనకుందురో వారలు సాధారణజనులవంటి వారలే. రాజులు చారులవలన బహుదూరమున జరిగినవిషయములనన్నిటిని కనుగొను చుందురుగాన, వారలు దీర్ఘ చక్షువు లనఁబడుదురు. జనస్థానముందలి నీజనులందఱును హతు లగుటనుగూడఁ దెలిసికొనకున్నావే! కావున నీవు చారులనే యుంచుకొనలేదని యు కేవలము సామాన్య లై సమంత్రులే నిన్నుఁ జట్టుకొనియున్నారనియుఁ దలఁచు చున్నాను. క్రూరకర్తు లగుపదునాలుగువేల రాక్షసులును ఖరుఁడును దూషణుఁడును రాముఁ డొక్కనిచేతనే హతులైరి. ఇంతేకాదు. అక్లిష్టకర్తుఁ డగురాముఁడు ఋషులకెల్ల నభయ మొసఁగినాఁడు. జనస్థానమునంతయుఁ జక్కాడి దండకారణ్యమును త్నేమకరముఁ గావించినాఁడు. రావణా! నీవ్రా చారాదులకుఁ గోరినట్టు లియ్యనిలుబ్ధుఁ డవు, పరాకుగలవాఁడవు, స్త్రీ పరతంత్రుఁడవు. కావున నీ విషయమునందే పుట్టినభయమునుగూడఁ దెలిసికొనకున్నాఁడవు. క్రూరుఁడును, ఎంతకార్యముచేసినను అల్పముగానిచ్చువాఁడును, ప్రమత్తుఁడును, గర్వితుఁడును, గూఢముగా నప్రియముచేయు వాఁడునునైన రాజునకు, ఆపద వచ్చినపుడు మంత్రులు భృత్యులు మొదలగుజనులెవ్వరుగాని రక్షింపరారు. మిక్కిలియునహంకారముగలిగి, సత్పురుషులకుఁ జేకొనరాని వాఁడై, తన్నుఁ దానే యెక్కువగాఁ బొగడుకొనుచు, తగనిచోట చుటచుట మండిపడు చుండురాజునకు ఆపద వచ్చినపుడు, వానిజనులే వానిని వధింతురు. ఏరాజు, కార్యముల నయ్యైకాలములందు సరిగాఁ జేయక భయములు వచ్చునపుడు జంకుగొని జాగ్రత్త నొందకయుండునో వాఁడు శీఘ్రమున రాజ్యభ్రష్టుఁడై గర్వముడిగి, గడ్డిపఱకతో సాటి యగును. ఎండుకొయ్యలచేతను మట్టిగడ్డలచేతను తుదకు దుమ్ముచేతను నేదైన నొక కార్యము గావచ్చును; కాని పదవినుండి భ్రష్టులైనరాజులచే నేకార్యమును గలుగదు. కట్టుకొని విడిచినవస్త్రమును ముడుచుకొని నలఁగినపుష్పములును నెట్లు పనికి రావ్రా యట్లే రాజ్యభ్రష్టుఁ డగురా జెంతగట్టివాఁడైనను బనికి రాఁడు. ఏరాజు ఏమటు పాటులేక సమస్తమునెఱింగి జితేంద్రియుఁడై, చేసినమేలుమఱవక, ధర్మశీలుఁడు నై యుండునో, యట్టివాఁడు బహుకాలము సుఖముగా రాజ్యముఁ బాలించుచుండును. ఏరాజు మాంసపుంగన్నులచే నిదురపోవుచుండినను నీతి యనెడికన్నుఁ దెఱచుకొని మేలుకొనియుండునో, మఱి యెవ్వనికోపముగాని యనుగ్రహముగాని గూఢములుగాక స్ఫుటముగాఁ బచరించునో, యతఁడు జనులచేతఁ బూజితుఁ డగుచుండును. రావణా! నీవన్ననో, జనస్థానమున రాక్షసులందఱును మిక్కిలియు వధింపఁబడుట చారులచే నింతకును దెలియకున్నావు. కాన దుర్బుద్ధి ఎగు నీకిపుడు చెప్పఁబడినరాజయోగ్యము లగుగుణము లేవియు లేవు. నీవు పగవారి నుపేక్షించువాఁడవు; పరుల నవమానించువాఁడవు; విషయభోగంబులఁ జిక్కినవాఁడవు. ఆయాదేశ భేదములయు కాలవిశేషములయు తత్త్వము నెఱుంగనివాఁడవు. గుణదోషముల నిశ్చయించుటకై బుద్ధి నుపయోగించువాఁడవుగావు. కావున నీవు శీఘ్రమున రాజ్యమును బోగొట్టుకొని యిడును

లం బడఁగలవు' అనెను. ధనమును దర్పమును బలమును గలిగి రాక్షసులకెల్ల దొరయైయున్న యారావణుఁ డిట్లు శూర్పణఖ యెత్తి వివరించినతనదోషములనెల్లను స్వబుద్ధిచేఁ జూచుకొని బహుకాల మాలోచించెను. ఇది ముప్పదిమూఁడవసర్గము.

—*—

{ శూర్పణఖ రావణునితో రామలక్ష్మణులరూపసౌందర్య }
 పరాక్రమములను జెప్పి సీతసౌందర్యాతిశయమును
 వర్ణించి యాబిడ నపహరింపఁ బురికొలుపుట.

అంత, రావణుఁడు ఖరాదివధమును విని మిక్కిలియుఁ గ్రుద్ధుఁడై, తనతోకో పంబునం బరుషముగాఁ బలుకుచున్న శూర్పణఖను జూచి మంత్రమధ్యమున దానితో 'రాముఁడెవ్వఁడు? వాని వీర్య మెట్టిది. వానిరూప మెట్లుండును? వానిపరాక్రమ మేసాటి? ఎవ్వరికిని ఎంతమాత్రమును జొరరాని దండకారణ్యమునకు వాఁడేల వచ్చెను? మఱియు రాముఁడు యుద్ధమునం దాయుధము దేనినిగొని రాక్షసులను అట్లే ఖరునిని దూషణత్రిశురులను జంపెను?' అనియడిగెను. రాక్షస ప్రభుఁడు రావణుఁ డిట్లుడుగఁగా రాక్షసి కోపము పెనఁగొనఁగా నంత రామునిఁ గలరూపునఁ జెప్పఁదొడఁగి రావణునితో 'దశరథుని కుమారుఁ డగురాముఁడు నిడుద లయినభుజములు గలవాఁడు. విశాలములగు కన్నులు వానికి వన్నెగులుకును. వాఁడు నారచీరలును గృష్ణాజినమును గట్టుకొనియుండును. వానిరూపము మన్మథునిం బోలియుండును. ఆరాముఁడు, బంగారుపట్టబంధము గలిగి యింద్రధనుస్సువలె వెలుంగువింటి నాకర్షించి మహావిషంబు లగుసర్పములంబోని మెఱుంగుబౌణములను విడుచును. యుద్ధమున రాముఁడు బెడిదము లయినబౌణములను తీసికొనుటగాని బౌణములను విడుచుటగాని వింటినాకర్షించుటగాని నాకుఁ గనఁబడినదికాదు. కాని, యింద్రుఁడు గురియువడగండ్లచే మంచిపయిరు పసదూలునట్లు, బౌణవర్షములచే నాస్థైర్యమంతయు వధింపఁబడుచుండుటమాత్రమే నాకుఁ గనఁబడుచుండినది. పదాతి యగునారాముఁడొక్కరుఁడే ఒకటియు నఱముహూర్తమున తీక్షణము లగుబౌణముల భయంకరాకారు లగుపదునాలుగువేలమంది రాక్షసులను దూషణుని ఖరునింగూడ వధించి పుచ్చెను. ఇంతే కాదు. అతఁడు ఋషులకభయము నొసఁగినాఁడు. దండకారణ్యమును తేమకరముఁ గావించినాఁడు. ఆమహాత్ముఁడు విదితాత్ముఁడుగావున స్త్రీనివధించుటకుఁ గొంకుచు నన్నొకతెను మాత్రము నవమానించి విడువఁగా, నే నెట్లో కష్టమునఁ దప్పించుకొని వచ్చితిని. ఆ రామునకు లక్ష్మణుఁ డనునొకతమ్ముఁడు గలఁడు. వాఁడు మహాతేజాఁడు; గుణములను పరాక్రమమునను రామునిం బోలువాఁడు. వాఁడన్నయెడ మిక్కిలి యనురాగముగలిగి, యాతనిని గొలుచుచునే యుండును. వాఁడు వీర్యవంతుఁడు; మిక్కిలియుఁ గోపవంతుఁడు; పగవారికి గెలువ నలవిగానివాఁడు; ఎట్టివానినైనను జయించునట్టివాఁడు. మహాపరాక్రమశాలి, బుద్ధిమంతుఁడు, బలవం

తుఁడు, రామునకుఁగుడిబుజము, రామునకునిత్యమును వెలుపలఁదిరుగుప్రాణము. రామునికి అనుఁగు ధర్మపత్ని యొకతిగలదు. ఆబిడ వెడందకన్నులుగలది. దానినెమ్మొగము పున్నమచందురునివలె దులకించుచుండును. అది యెప్పుడును, బెనిమిటికిఁ బ్రియమును హితమునే కావించుచుండునది. ఆచెలువ సొగసైన నెరికురులుగలిగి, సొబగైన ముక్కును దొడలును బెడఁగుచూప, చక్కందనపుఁగుప్పయై, మిక్కిలి పొగడ్తగాంచి యా దండకారణ్యదేవతయో, రెండవ లక్ష్మీయో, యనఁదగి ప్రకాశించుచున్నది. ఆలలన మంచియపరంజిచాయ గలది. దానిగోళ్లు ఎఱ్ఱనై నిక్కుఁగలిగి యుండును. ఆయింతి సుందరము లైనపిఱుందులును సన్నని నడుమునుగలిగి వెలుఁగుచుండును. అది శుభలక్షణంబులు గలది. ఆబిడ పేరుసీత; అది విదేహదేశపురాజు వెంపుడుఁగూఁతురు. నేను ఆబిడవంటిరూపు గలదేవతా స్త్రీనిగాని గంధర్వినిగాని యక్షినిగాని కిన్నరినిగాని, జూడలేదు. మఱి భూతలమునం దట్టిరూపు గలచెలువను ఇంతవఱకుఁ జూచినదాననుగాను. ఆ సీత యెవ్వనికిఁ, శౌఁగిలించుకొనకపోయినను ఊరక భార్యగా నుండునో, వాఁడు సమస్తలోకములను మించిన పరమసుఖజీవనమును బడయును; భార్య గాకపోయినను ఎవ్వనిని ఒక మాటయినను శౌఁగిలించుకొనునో వాఁడు దేవేంద్రునిగూడ నతిశయించి బ్రతుకును. అది మంచిశీలముగలది. దానిమేను ఏమని పొగడుదును? వేయేల! దానివంటిరూపము భూలోకములో లేదు. అట్టిది నీకుఁ దగిన భార్య; అట్లే నీవు నాబిడకుఁ దగిన వెనిమిటివి. విటివి యైనకటియును, బలితంపుఁబిఱుఁదును, బలు పయినగబ్బిగుబ్బలును, చక్కని ముద్దుమొగము గలయాచెలువను, నీకు భార్యగా నుండు నని నేనిచ్చటికిఁ దేను బ్రయత్నించితిని. మహాభుజా! నేనట్లు ప్రయత్నింపఁబోఁగా క్రూరుఁడగులక్ష్మణుఁడు నన్నిట్లు విరూపఁ గావించినాఁడు. నీవు, నిండుచందురునిం బోలునెమ్మొగంబు గలయాసీత నిపుడు చూచితివేని, తత్క్షణమ మత్తధబాణములబొరిం బడుదువు. నీ, కాసీత భార్య గావలయునని కోర్కెగలుగునేని, ఇప్పుడే శీఘ్రముగా రామలక్ష్మణులను జయించుటకై కుడియడుగును ముందెత్తి వెట్టుము. రాక్షసేశ్వరా! ఘాతుకుఁడై యాశ్రమంబులఁ గాపున్న రాముని వధించి దానంజేసి వాఁడు వధించినట్టి రాక్షసులకందఱికిని ప్రియము గావింపుము. ఆ రామునిని మహారథుఁ డగులక్ష్మణునిని వాడిబాణముల వధింతువేని యప్పుడు సీత, రక్షించునాథుఁడు చావఁగా దిక్కుమాలిన దగునుగాన, దానిని సుఖముగాఁ గయికొని గలరూపున భోగముల ననుభవింపఁగలవు. రాక్షసేశ్వరా! రావణా! నేనిప్పుడుచెప్పుచున్నమాట నీ కిష్టముగానున్న దేని నేను జెప్పినదానిని జంకుఁ గొంకుమాలి చేసి తీర్పుము. రాక్షసాధిపా! నీకుఁ గలబలమును ఆలోచించి, ఏయంగమునందును గందులేనియాసుందరిని ఆ సీతను, భార్యగా బలాత్కారమునం గొనితెచ్చుకొమ్ము. రాముఁడు జనస్థానమందలి రాక్షసులనందఱిని జంపుట వినియు ఖరునిని దూషణునిని

గూల్చుటఁ దెలిసియు నిక నీవిషయమునఁ జేయవలసిన దిది యని నిశ్చయించుట దగును' అనిచెప్పెను. ఇది ముప్పదినాలుగవసర్గము.

✱

రావణుఁడు మారీచునొద్దకుఁ బోవుట.

అంత నారావణుఁడు, శూర్పణఖ గురువుట్టునట్లు చెప్పినమాటవిని మంత్రులవలన రాచకార్యములు తెలిసి వారలను వీడ్కొలిపి యంతఃపురమునకుఁ బోయెను. రావణుఁ డేకతమున సీత సపహరించుటనుగూర్చి తానై యాలోచించి యిట్లు చేయవలయునని మొదటనిశ్చయించి యంత నది రూఢియగుటకుఁగాను *దానిని తీర్చవలసిన మార్గములలో దోష మెందుతక్కువ గుణమెందు మిక్కిలి యని వాని దోషగుణముల బలాబలములను విమర్శించి తుదకు నిట్లు చేయవలసినదని మనస్సులో నిశ్చయము చేసికొని యాబుద్ధిచలింపక యచటనుండి రమణీయ మైనయశ్వశాలకుఁబోయెను. ఆ రాక్షసవీరుఁడు తాను జేయుకార్యము మందోదరి మంత్రులు మొదలగువా రెఱింగి రేని వారెందురని, యెవ్వరికిని దెలియకుండునట్లు యాగశాలకుఁబోయి సారథింజూచి 'రథమాయ త్తము సేయు'మని యాజ్ఞాపించెను. ఇట్లు చెప్పఁగా నాసారథి త్వరితముగాఁ బోయి క్షణమాత్రమున రావణునకు సమృత మయినయు త్తమరథమును బూన్చి తెచ్చెను. కుబేరునితమ్ముఁ డగునారాక్ష సేశ్వరుఁడు శ్రీమంతుఁడు గావున కామగమన మై రత్నభూషితమై పిశాచవదనములతోఁ గూడి కాంచనాలంకృతము లై యొప్పుగాడిదలను బూన్చినరథమును, మేఘమువలె ధ్వనిగొలుపఁగా, నెక్కి సముద్రముచేతకుఁ బోయెను. దేవతలకు శత్రుఁడై మునీంద్రులం బొరిపుచ్చు రాక్షసేశ్వరుఁ డారావణుఁడు తెల్లని వింజామరలును తెల్లనిగొడుగును బెడఁగార, నిద్దమగు వైషూర్యమువంటి చాయగలిగి, యిట్లు చామరాది పరిచ్ఛదము కన్నులపండువుసేయఁగా, నిరుపదిచేతులు గలిగి పదితలలతోఁగూడి పది శిఖరములుగల పర్వత రాజమువలె దేజరిల్లుచును; అపరంజి పోగులుదాల్చియు కామగమనమైన రథమునెక్కియు, మెఱుఁపు జొంపములతోను గొక్కెరలతోను గూడిన మేఘమువలె మిక్కిలియుఁ బ్రకాశించెను.

* రావణుఁడు తానుబూనిన సీతాపహరణకార్యము పొరుషమున చేయుట సుకరమా లేక శూర్యముచేత చేయఁదగినదా, ఏపక్షమున దోషము అల్పముగాను గుణము ఎక్కువగాను నున్నది. అందు పౌరుషమునఁ జేయఁబూనినయెడల ఖరాదులతోడి యుద్ధమున రాముని యచింత్యపరాక్రమము దెలియుట వలన నది శక్యముగాదు. ఉపాయమున చౌర్యముచేయుటకుఁ బూనినచో నప్పటికి దోషములేవియుఁ గనఁబడవు. మఱియు సీతను బాసినవ్యసనమున రాముఁడు క్రంగి హానియొందుఁ జేయ నేరఁడు, అని దోషముయొక్కయు గుణముయొక్కయు ప్రాబల్యమును చౌర్యల్యమును ఆలోచించి నిశ్చయించుకొన్నాఁడని భావము.

† ఇట అపరంజిపోగులును మెఱుపులును, అలంకృతమైన రథమును కొక్కెరసమాహమును, రావణుఁడును మేఘమును, ఉపమానోపమేయములని తెలియునది.

ఆ వీర్యవంతుఁడు పర్వతములతోఁ గూడినదై నానాపుష్పఫలములు గలవేలకొలఁది వృక్షములు నెరసి బెరసినదై యున్న సముద్రతీరమును జూచుచుఁబోయెను. దాని తీరము న నలుగడల మంచిచల్లనినీళ్లు గలతామరకొలఁకులును, విశాలములై యాగవేదికలతో నొప్పుచున్న యాశ్రమములును నావరించి యుండినవి. మఱియు నరఁటిచెట్లును కందితీరగెలును గ్రక్కిఁజేసియుండినవి. పెంకాయచెట్లు వన్నెగులుకుచుండెను. మద్దిచెట్లు తాటిచెట్లు తమాలపుచెట్లు మున్నగు వృక్షములు చక్కఁగాఁ బూచి యొప్పుచుండెను. నాగులును, గరుడులును, గంధర్వులును, గిన్నరులును, అయోనిజు లగు, వైఖానసులును మాషగోత్రమునఁ బుట్టినవారును, చంద్రసూర్య కిరణములై యాహారముగాఁ గొనువాలఖిల్యులును మిక్కిలి నియతాహారులై న పరమర్షులును, అచట సొంపుగూర్చుచుండిరి. కామములనెల్ల గెలిచినవారగుసిద్ధులును చారణులును అందు సొబగుగఁ గనుపట్టిరి. దివ్యము లయినయాభరణములను బుష్పమాలికలను దాల్చి దివ్యరూపములు గలిగి నానావిధ క్రీడారతులం దాటి తేఱినయస్సరసులు వేపురకొలఁది నా తీరమునఁ గనుపట్టిరి. శ్రీమతు లగుదేవతాపత్నులును అందు సేవించుచుండిరి. మఱియు నది మిక్కిలియు సిరులు గులుకుచుండెను. అమృతమాను ద్రాగిన దేవతలును, తక్కుం గలదేవదానవులును అందు గుంపులుగ మెలఁగుచుండిరి. మఱియు హంసలును క్రౌంచములును నీరుకోళ్లును నెరసియుండెను. సారసపక్షులు కొలకొలమని మిక్కిలియు చప్పుడు గొలుపుచుండెను. వైడూర్యపురాళ్లును మెండుగాచూపట్టుచుండెను. మఱియు నది రమణీయమై సముద్రకాంతిచే మఱింత సుందరముగాఁ జూపట్టుచుండెను. ఇట్లాసము ద్రతీరమున వీనినెల్లఁ జూచుచుం బోయి యాకుబేరునితమ్ముఁడు మార్గమునఁ దెల్లనివియు విశాలములునై, దివ్యపుష్పమాలికలతోఁగూడి, తూర్యఘోషములను గీతధ్వనులను బోరుకొనుచు, కామగమనములై, తపోబలమున దివ్యలోకమును సాధించినట్టిపురుషు లెక్కునట్టి విమానములను, గంధర్వులను, అప్పరసలను గాంచెను. మఱియు నిందునిర్యాసము దొలఁకు చుండుమూలము లనెడి యోషధులను, చందనవృక్షములు గలిగి సుందరములై ఘ్రాణమునకుఁ దనివిగా నుగంధము గుబాళించుచుండువనములను, వేలయినయగరువృక్షములయు తక్కోలవృక్షములయు మేలివాసనగల జ్వాజికాయలయు వనములను, ఉపవనములను, తమాలవృక్షముల పుష్పములనును, మిరియపుఁ దీరగెలను, తీరమునంబడి యెండుచున్నముత్తైములసమూహములనును, నలుగడల సంకువులసమూహములనును, పగడముల రాసులనును, బంగరుకొండలనును, మఱియు మనోహరములయిన సెలయేళ్లునును, తేటనీటిని గులుకుచున్నమడుఁగులను జూచుచుఁబోయెను. మఱియు ధనధాన్యసంపన్నములై యుత్తమస్త్రీలతో నొప్పుచు రథగజతురగములు నిబిడములై యొప్పునగరములను వాడు చూచుచుఁ బోయెను. మిట్టపల్లములు లేక యంతటను రమణీయమై చల్లఁగా గాలి సోకుచుండ స్వర్గమువలె నతిసుందరమైయున్న సముద్రతీరమును

రావణుడు చూచెను. అచ్చట వాడు మేఘమువలె నున్నయొక మట్టిచెట్టును జూచెను. దానియందు ఋషులుండిరి. దానిశాఖలు నలుప్రక్కలను నూలుయోజనములనిడుపు గలిగియుండెను. ముందు మహాబలవంతుఁ డగుగరుడుండు, వెనుకాయము గలయోనుఁగును, తాఁజేలును, దీసికొని వానిని దినుటకై యామ్రానికొమ్మకు వచ్చివ్రాలెను. మహాబలవంతుఁ డగునాపక్షి శ్రేష్ఠనిభారమునకు దాళఁజాలక యాచెట్టుకొమ్మ తటాలున వెళవెళ విఱిగినది. ఆకొమ్మకింద చంద్రసూర్య కిరణములు ద్రావువారును భూమమును ద్రావువారును అయోనిజులు నగువైఖానసులును వాలఖిల్యులును మాఘలును అను మహర్షులుగూడి తపస్సుగావించుచుండిరి. గరుత్మంతుఁ డాఋషులవలనికనికరముచేత నూలుయోజనముల నిడివి గలయాశాఖను గజకచ్చసములను రెంటినిని దీసికొని వేగమునం బోయెను. ఆ గరుత్మంతుఁడు ధర్మాత్తుఁడు గావున నొంటికాల నూని యాయెరను దిని,యంత నాశాఖను నిషాదులగ్రామము పై పైచి దానిని హతముచేసి వారినిభక్షించి యామహామునులను విడిపించి మిక్కిలి సంతోషమును బొందినవాడయ్యె. ఆ గరుత్మంతుఁడు బుద్ధిమంతుఁడు గావున నిట్లు గావించి యా సంతోషాతిశయమునఁ బరాక్రమము రెట్టింపఁగా, యమృతమునుదేరఁ దలంపుగొనెను. అతండు ఇనుపకిటికీలను బగులఁగొట్టి రత్నమయ మగుగృహమునుభేదించి మహేంద్రునిగృహమునఁ బదిలముగా రక్షితం బై యున్న యమృతమును దెచ్చెను. మహర్షి సమూహములు సేవింపఁగా, గరుడుఁడు కొమ్మ విఱిచినగుఱుతు నొఱపుచూపఁగా, నొప్పుచు సుభద్రమును పేరుగలిగి యున్న యామట్టిచెట్టు రావణునకుఁ గనుపట్టెను. వాడట్లు సముద్రమునవ్వలిగట్టుఁ జేరి, యచట,నే కాంతమును నతిరమణీయమునై పవిత్ర మగువనమునడుమ నొకయాశ్రమమును గాంచెను. రావణుఁడయ్యాశ్రమమున కృష్ణాజినమును జటావల్కలములును దాల్చి నియతాహారుఁ డై యున్న మారీచుఁ డనురాక్షసునిఁ జూచెను. రావణుఁడామారీచునియొద్దకుఁ బోవఁగా వాడును యథాపధిని మనుష్యులకు దుర్లభములయినసకలభోగ్యపదార్థములచే నారాక్షసరాజుం బూజించెను. వాఁడా రావణున కట్లు అర్ఘ్యపాద్యము లిచ్చి యాహూములిడి,యతనితో మిక్కిలి యర్థవంతముగా, 'రాజా! రాక్షసేశ్వరా! లంకయందెల్ల నందఱికిని మిక్కిలిక్షేమమేకదా! నీవే మరలి యొంటిగా వేగ నిచ్చటికి రానేల?' అని యడిగెను. మారీచుం డిట్లడుగఁగా మహాతేజంబు దొలక మాట నీటుగులుక రావణుండు వానితో నంత నీవాక్యమునుచెప్పెను. ఇది ముప్పదియేనవసర్గము.

రావణుడు మారీచునకు జనస్థానవృత్తాంతమును జెప్పి,
 సీత నపహరించుటకై విచిత్రమృగరూపముదాల్చి
 తనకుఁ దోడుపడ వేడుట.

‘నాయనా! మారీచా! నేను జెప్పచున్నమాటలను బాటించివినుము. నేను మిక్కిలి యార్తుఁడ నయితిని. అట్లార్తుఁడ నగునాకు నీవే పెద్ద దిక్కుచుమీ! నాతమ్ముఁడు ఖరుఁడును, మహాభుజుఁ డగుమాషణుఁడును, నాచెల్లెలు శూర్పణఖయు, మహాతేజుఁడును మాంసాహారుఁడు నగుత్రిశురుఁ డనురాక్షసుఁడును, మఱియు శూరులయి కయ్యమునకుఁ దెరిపి గని తమకించు చుండుతిక్కినరాక్షసులు పెక్కిం ద్రును, నాయాజ్ఞచేత దండకారణ్యమున ధర్మచారు లగుమునులను బాధించుచు జనస్థానమున నెడతెగక యింపుసొంపారఁ గాఁపుందురని నీకుఁదెలిసియున్నది. భయం కరకర్తులును క్రూరులునై కయ్యమునకుఁ దమకించుచు ఖరునిచిత్తము ననువర్తించుచు వానిక్రింద రాక్షసులు పదునాల్గువేపు రందు వాసము సేయుదురుగదా. జనస్థానమున నిపుడు వాసముచేయుచున్న మహాబలవంతు లగు ఖరుఁడు మున్నగు రాక్షసులు నానావిధము లయినయాయుధములనుగొని కట్టాయితలు లై రామునితో యుద్ధమునకుఁ బురికొనిరి. దానికి రాముఁడు రోషముగొని, కొంచెమేనియుఁ బరునులయి నను పలుకక గంభీరుఁడై వింట బాణములు గూర్చియు నేసియు విలువిద్యయంతయు జూపెను. కాలుబం టగునా కేవలమనుష్యుఁడొక్కఁడే యుగ్రప్రతాపు లగుపదునాల్గువేలరాక్షసులను తీక్షణము లయిన బాణము లేసి రూపుమా పెను. ఖరుఁడు యుద్ధమున హతుఁడయ్యెను. దూషణుఁడును గూల్పబడినాఁడు. త్రిశురుఁడుగూడ హతుఁడయినాఁడు. దండకారణ్య మిపుడు నిర్భయము గావింపఁబడినది. * తండ్రి కోపించి తఱుమఁగొట్టఁగా భార్యను దోడ్కొని యడవికి వచ్చినక్షత్రియపాంసనుఁ డా రాముఁడు ఆయువు క్షీణించుటచే నావలనిసైన్యమును హతము సేసినాఁడు. ఆరాముఁడు చెడు నడతలవాఁడు, కఠినహృదయుఁడు, క్రూరుఁడు, మూర్ఖుఁడు, లుబ్ధుఁడు, ఇంద్రియలో

* ఇందులకు మూలము ‘పితౄ నిరస్తః క్రుద్ధేన సభార్యః క్షీణజీవితః | స హస్తా తస్య సైన్యస్య రామః క్షత్రియపాంసనః | దుశ్శీలః కర్కశః తీక్ష్ణో మూర్ఖో బుద్ధో జితేంద్రియః | త్యక్తధర్మో హృదర్పాత్తాభూతానా మహితేరతః’ ఇందులకు వాస్తవార్థము:— (క్రుద్ధేన పితౄ) కుపితుఁడైన తండ్రిచేత, (నిరస్తః కిం) తఱుమఁగొట్టఁబడినాఁడా? కాదు - కైకేయావరదానమున మోహితుఁడైన తండ్రిచేత ప్రార్థితుఁడైన వనమునకు వచ్చినవాఁడు, (సభార్యః - సభా+ఆర్యః) సభయందు పూజ్యుఁడు - సభ్యుఁడనుట, (క్షీణజీవితః కిం) జీవితము క్షీణించినవాఁడా? కాదు. (తస్య సైన్యస్య హంతా) ఆఖరునిసైన్యమును సంహరించినవాఁడు, ఏలనఁగా (క్షత్రియపాంసనః) క్షత్రియాఁ పాతీతి - క్షత్రియపః-సచ అసౌ అంసనశ్చ - ‘అంసన ఆఘాతే’ అనుటంబట్టి క్షత్రియులను పాలించువాఁడు శత్రువులకు అంసనుఁడు- అనఁగా నాశము సేయువాఁడని యర్థము. ఇట్టివాఁడుకాఁబట్టి, (దుశ్శీలః కిం) దుశ్శీలుఁడా, కాదు-సద్వృత్తుఁడు, అయినను (కర్కశః) శత్రువులయెడల కఠినుఁడు. (తీక్ష్ణః) కార్యములందు అలసుఁడుగాఁడు-చుఱుకై

లుడు, ధర్మమువిడిచి యధర్మము నాచరించువాడు, ప్రాణులకుఁ గీడుగావించుట యం దాసక్తుఁడైనవాడు. ఎవ్వండు వైరములేక ధర్మమునుగూడ నెంచక కేవలము తనబలమునే యూని యరణ్యముననాచెల్లెలిని ముక్కు సెపులు గోసి విరూప గావించె నో, యట్టివానియిల్లాలిని దేవకన్యంబోలుదానిని సీతను జనస్థానమునుండి పరా క్రమించి దేనున్నాను. నీ వావిషయమున సహాయపడవలయును. నీవు మహాబలుఁ డవు; కావున నీవును నాతమ్ములును సహాయులై నాప్రక్కనుండఁగా నేను యుద్ధ మున దేవతలందఱును నొక్కటిగావచ్చినను సరికునేయనుగదా! కాబట్టి, రాక్షసా! నాకు సహాయుఁడనగుము. నీవు మిక్కిలి సమర్థుఁడవుగదా! వీర్యమునను, యుద్ధ మునను, దర్పమునను, నీకు సాటి యెవ్వఁడునులేడు. నీ కన్నియుపాయములును దెలియును. నీవు మహాశూరుఁడవు. సమస్తమాయలందు నాటితేఱినవాఁడవు. మారీచా! ఇందుకొఱకే నేను నీయొద్దికివచ్చితిని. నాకు నీవు సాహాయ్యవిషయమై యేకార్యము చేయవలయునో చెప్పెదనువినుము. నీవు వెండిబిందువులతో వింతవ న్నెలు గులుకు చున్నయొకబంగారుజింకరూపు దాల్చి యారామునియాశ్రమ మునకుఁ బోయి సీతముందఱ సంచరింపుము. సీత బంగారుజింకరూపున నున్ననిన్నుఁ జూడఁగానే 'దీనిని బట్టియిండు' అని తనవెనిమిటితోను లక్ష్మణునితోను తప్పక చెప్పఁగలదు. అంత వారిరువురును తరలిపోవఁగా మఱియెవ్వరు నచ్చట లేక యది శూన్యముగా నుండును. అప్పుడు ఏయడ్డియు లేక సుఖముగా, రాహువు చంద్రునిప్రభ వును హరించునట్లు, సీత నపహరించెదను. * అటుపిమ్మట రాముఁడు భార్యావిరహమున స్త్రుక్కి కృశించిపోవునుగాన నతఁడు యుద్ధమునకువచ్చినను గృతార్థుఁడనై జంకుమాలి యతనిని బ్రహరించెదను' అనెను. రామునిగూర్చి విన్నంత నే మహాబలుఁ డగునామారీచుఁడు నోరెండ వడవడవడంకెను. వాఁడు ఎండినవెదవుల నాఁకి తడుపుకొనుచు, తెప్పపాటులేనినేత్రవ్యాపారములతో చచ్చినజంతువువలె నార్తుఁడై రానణునిఁ జూచె

నవాడు, కాబట్టి (అమూర్ఖః) మూర్ఖుఁడుగాఁడు, (అబుద్ధః) బుద్ధుఁడుగాఁడు, ('జితేంద్రియః') అనిచే దము - జితేంద్రియుఁడైనవాడు, (త్యక్తధర్మః) విరుద్ధధర్మములను శ్యజించినవాడు, కాబట్టి (అధర్మతాత్మకిం) అధర్మతాత్మఁడా? కాఁడు - ధార్మికుఁడే, కాబట్టియే, ('భూతానాం అహితే అరతిః' అని చేదము) సర్వ భూతిదయాపరుఁడనుట. మహేశ్వరతీర్థులు.

* ఇందులకు మూలము 'తతిః పశ్చాత్సుఖం రామే భార్యాహరణకర్మితే! విస్రబ్ధః ప్రహరిష్యామి కృతార్థే నాన్తరాత్తనా' వాన్తవార్థము:— (రామేభార్యా హరణకర్మితే) రామ+ఇభ = గజమువంటి రామునియొక్క, ఆర్యా=పూజ్యురాలైన సీతను, హరణ=హరించుట చేత, కర్మితే=కృశింపఁజేయఁబడినదగుచుండఁగా-నాశరీరము అని శేషము - రామునిచేతి నాశరీరము సీతాహరణమునుబట్టి కర్మశము కాఁగాననుట, (తతిః) దానిచేత, (కృతార్థేన అన్తరాత్తనా ఉపలక్షితః సత్) కృతార్థమైన అన్తరాత్త గలవాడనగుచు, (పశ్చాత్) వెనుక, (విస్రబ్ధం) నిష్కళంకముగా, (సుఖం) పరమానందసుఖమును - మోక్షముననుట, (ప్రహరిష్యామి- ప్రక్షణ్ హరిష్యామి) మిక్కిలియుఁ బడసెదను. అని యాశయము

ను. వాఁడు తొల్లి దండకారణ్యమున రాముని పరాక్రమమును దెలిసియున్నవాఁడు గావున రామునిమాట వినఁగా మనసు త త్తఱించి యు త్తలపడ చేతులుమోడ్చి రావణుంజూచి వానికిని తనకును, హితమును యథార్థమునగుమాట నిట్లుచెప్పెను. ఇది ముప్పదియాటవసర్గము.

[మాచీచుఁడు సీతాపహరణము సమస్తరాక్షసనాశమునకును }
మూలముగాన వలదని రావణునకు హితోపదేశము సేయుట. }

మాటలయందు నిపుణుఁడును మహాప్రాజ్ఞుఁడు నగుమారీచుఁడు రాక్షసప్రభుఁ డగురావణుఁడు చెప్పినదివిని వానితో 'రాజా! స్వామికి, ఆపదవచ్చినపుడును, కీడు మేలెంచక యిచ్చకము లాడువారలు ఎల్లప్పుడును గావలసినంతమంది దొరకుదురు. అప్పటికి అప్రియమైనను పిదప హితమగుదానిని చెప్పువాఁడును, చెప్పినచో విను వాఁడును దొరకుట యరుదు. నీవు చారులను బుచ్చి శత్రువుజాడలు తెలిసికొనలేదు. మఱియుఁ జపలుండవు. కావున రాముఁడు మహాపరాక్రమశాలియనియు సకలగుణ సంపూర్ణుఁడనియు మహేంద్రవరుణులతో సాటియైనవాఁడనియు నిజముగా నీకుఁ దెలియకున్నది. నాయనా! భూమిలో నింక రాక్షసులకెల్లను మంగళము కలుగునా? రాముఁడు కుపితుఁడై లోకములో రాక్షసులే లేకుండునట్లు చేయకుండునా? జనక రాజసుత సీత నీప్రాణము తుదముట్టించుటకై పుట్టినది కాకుండునా? సీతానిమిత్తమే నా కు వ్యసనము కలుగకుండునో? అడ్డుమడ్డులేక మనసునకువచ్చినట్లు విచ్చలవిడి నడచు కొను నిన్ను నేలికగాఁ బొంది, లంక నీతోను సమస్తరాక్షసులతోడను నాశమునొందకుండునా? ఎవ్వఁడు నీవలె విచ్చలవిడిగా నడచుకొనుచు దుశ్శిలుఁడై దుష్టవిచారములు సేయుచుండునో యట్టి దుర్మతి యగురాజు తన్నును తనబంధువులను తనరాజ్యమును జెఱుచుకొనును. రాముఁడు తండ్రిచేఁ దఱుమఁగొట్టఁబడినాఁడని వెక్కులు చెప్పి అతఁడు తండ్రిచే వెడలఁగొట్టఁబడినవాఁడుగాఁడు. అట్లగుటకు మర్యాద తప్పినవాఁడుగాఁడు; లుబ్ధుఁడుగాఁడు; దుష్టస్వభావుఁడునుగాఁడు; క్షత్రియచాంసనుఁడునుగాఁడు; ధర్మముగాని గుణములుగాని లేనివాఁడునుగాఁడు; క్రూరుఁడుగాఁడు. అతఁడు కౌసల్యకడుపు చల్లఁగాఁ బుట్టి యానందముఁ బెంచువాఁడు. అతఁడు సమస్తభూతములకు ను గీడుసేయుటయం దాసక్తుఁడునుగాఁడు నాయనా! అతఁడు తనతండ్రి కై కవంచనకుఁ జిక్కి సత్యపాశమునఁ గట్టువడియుండఁగాఁ జూచి యాధర్మాత్ముఁడు రాముఁడు కై కకోర్కితీర్చి తండ్రిని సత్యసంధుని గావించు నని యూరు వెడలి యడవికి వచ్చినాఁడు. అతఁడు కై క యింపారుకోర్కిదిర్చుటకును తండ్రి దశరథునికోర్కి తీర్చుటకును రాజ్యమును భోగములను దిగవిడిచి దండకారణ్యమునకు వచ్చినాఁడుగాని వేఱుగాదు. నాయనా! రాముఁడు కఠినుఁడుగాఁడు; మూర్ఖుఁడుగాఁడు; ఇంద్రియలోలుఁడుగాఁడు; అబద్ధమును తప్పుడుమాటలనువిని నీవిట్లుచెప్పరాదు. రాముఁడు రూపమునొందినధర్మము; సత్పురు

మఁడు, సత్యపరాక్రముఁడు; దేవతలకందటికి నింద్రుఁడుంబోలె సమస్త జనములకును నతండు ప్రభుఁడు. అతనిసతి సీత తనపాతివ్రత్యపువైభవముననే సురక్షితయైనది. అట్టిసతినిబలాత్కారమున నీవెట్లు హరింపఁగోరెదవు. సూర్యునిప్రభ నెవ్వరేని తొడింబడ హరింపఁగలరా? బాణములును వాఁదరలును జ్వాలలుగా మీఱ, విల్లును వాలును కట్టెలుగా నెట్టుకొన, రణమునఁ జెనకరానిదై దిగ్గనఁ బ్రజ్వలించుచున్నరాముఁ డనునగ్నిహోత్రములోఁ బడఁదగదు. ఆకర్ణాంతముగా లాగుటచే గుడునుపడిన విల్లే విచ్చినదై మండుచున్న వాయిగాను, బాణములే యండలిమంటలుగాను గలిగి లోకసంహారార్థము కుపితుఁడై వింటిని బాశమును చాల్చి వీరుఁడై పగవారిసైన్యముల పీఠమడంచునట్టిరాముఁ డనుయమునిచెంతకు, నాయనా! నీరాజ్యమును సుఖమును బ్రయమైన జీవితమును దిగవిడిచి యిప్పుడుపోవలదు. జనక రాజసుతయగు సీతకుం బతి యైనయారామునితేజము అప్రమేయమునుమీ! అట్టిరామునివింటి నండగొని యున్నయామచ్చెకంటిని, జనకుని కులమునఁబుట్టిన యావాలుఁగంటిని, వనమున హరింప నీవు సమర్థుఁడవుగావు. సింహమువంటి విశాల మగువక్షము గలయానరసింహుఁడు ఆరాముఁడు, ఆరమణిని, తన ప్రాణములకంటె మిక్కిలి గారాముగాఁజూచును. ఆ సీతయు నెప్పుడును పతినే యనువర్తించుచుండును. మండుచున్న యగ్నిహోత్రపుజ్వాలను జెనక నలవిగానట్లు మహాతేజస్వి యగునారాముని గారాబుసీతను ఆ సుమధ్యను జెనకుట కెంతమాత్రము నలవిగాదు. రాక్షసాధిపా! ప్రయోజనములేని యీ పూన్నిని గావించుటవలన నీకు ఫలమేమి? యుద్ధమున నీవు రామునికంటఁబడితివా! అదియె నీప్రాణమునకు అంతము నుమీ! జీవితమును సుఖమును దుర్లభమగు రాజ్యమును చిరకాలము అనుభవింపఁగోరుదువేని రాముని కప్రియమును జేయకుమీ! నీవు, మిక్కిలి ధర్మాత్ములయినవిభీషణుఁడు మొదలగుమంత్రులతోఁగూడి యాలోచించి పిదప నీయంత నొంటిగాను నిశ్చయించి గుణములయు దోషములయు బలాబలములను జక్కఁగా విచుర్చించి నీబలమును రామునిబలమును గలరూపునఁ దెలిసికొని కీడుమేళ్లను నిశ్చయించుకొని, యేది యుక్తమో దానిని జేయుము. రాక్షసేశ్వరా! నాకుమాత్రము నీవు దశరథరాజకుమారుఁ డగురామునితో యుద్ధము గావించుటయు కముగాదని తోచుచున్నది. నేను ముమ్మాటికి నీమాటయే చెప్పెదను. యుక్తియుక్తమును దేశకాలోచితము నగునాయాయుత్తమువాక్యమును వినుము” ఇది ముప్పదియేడవసర్గము.

హరీచుఁడు రావణునితోఁ దాను మున్ను బాలుఁడైనరాముని

వలనఁ బడినబన్నములును రాక్షసులవధమును జెప్పట.

“మున్నొకప్పుడు నేను వేయిగజములబలిమి గలిగి కొండవలె గండుమీఠినల్ల నిమేఘమువలెఁ జూపట్టుచు, యపరంజిపోగులు చెవుల దులకింప కిరీటంబు చాల్చి ప.

రిఘము కేలఁగొని లోకమునకంతయు భయముగలిగించుచు విక్రమమున భూమిని గ్రుమ్మరుచుండి ఋషిమాంసము భక్షింపవలయునని కొంతకాలము దండకారణ్యము నఁ దిరుగుచుంటిని. అంత, ధర్మాత్ముఁ డగువిశ్వామిత్రమహాముని, నాకు భయపడి, తా నై దశరథమహారాజునొద్దకుఁ బోయి యతనితో 'రాజా! మారీచుఁడు మమ్ము మిక్కిలి ఘోరముగా బాధించి భయపెట్టుచున్నాఁడు. కాన నిప్పుడు రాముఁడు వచ్చి యెచ్చరికతో పర్వకాలమున నన్నుఁ గాచుచుండుఁగాక' అనెను. ముని యిట్లు చెప్పఁగా ధర్మాత్ముఁ డగునాదశరథమహారాజుప్పుడు మహాభాగుఁ డగువిశ్వామిత్రమహర్షిం జూచి 'ఈబాలుఁడు రాముఁడు పండ్రిండ్రిండ్ల వాఁడు. అస్త్రములందు గడిదేలుకున్నాఁడు. నీవు కావలెనన్నచో నాకుఁ గలసైన్యమునంతయు వెంటఁదీసికొని నేనే యెంతయు వచ్చెదను. మునితిలకా! చతురంగబలములతోడ నేనేవచ్చి రాక్షసులను మఱి నీమనస్సునఁ గోరినశత్రువులను వధించెదను' అనెను. రాజుట్లుచెప్పఁగా ముని యతనితో 'లోకమున రాముఁడు తప్ప, మఱి యెంతబలమయినను, ఆరాక్షసునిఁ దీర్పఁజాలదు. నీవై కేవలుఁడవుగావు సరే. యుద్ధములను దేవతలనుగూడ రక్షించినవాఁడవే. రాజా! నీవు గావించినకృత్యములు ముల్లోకములను ప్రధానముగా పరంతపా! నీకుఁ గలసైన్యము గొప్పదే యగుఁగాకేమి! అయినను నవి యారాక్షసునిఁ జెనఁకఁజాలదు. అదంతయు నిచటనే యుండుఁగాక. ఈ రాముఁడు బాలుఁడయినను, మహాతేజుఁడు. పరంతపా! అట్లుగావున నేను రామునిఁ దోడ్కొనిపోయెదను. నీకు శుభమగుఁగాక' అనెను. విశ్వామిత్రముని యిట్లుచెప్పి రాజకుమారుని రామునిఁ దోడ్కొని పరమసంతుష్టుఁడై తనయాశ్రమమునకుఁ బోయెను. అప్పుడు రాముఁడు దండకారణ్యమునం దాముని తనయాశ్రమమున యాగమునకై దీక్షవహించి యుండుటఁ జూచి చిత్రంబగుధనువును సారించుచు నమ్మునిదాపునఁ బదిలముగాఁ గాపుండెను. అప్పుడు ఆశ్రమంతునకు మీసములు మొదలయినయశావనపుఁజిన్నెలు తలసూపలేదు. కన్నులు తామర రేకులవలె దులకించుచుండెను. బ్రహ్మచారియగుటచే నొంటివస్త్రముగట్టి బంగారుదండతోఁ జుట్టఁబడిన కూడటిజుట్టుగలిగి నెమలికుత్తుకవలె నిగనిగ మెఱయుఁ దనమేని మెఱుంగుఁజాయచే దండకారణ్యమును వెలిఁగించుచు క్రొత్తగాఁ బొడిచినబాలచంద్రునివలె కన్నులపండువుగా నాకుఁ గనుపట్టెను. అంత నీలమేఘాకారమున మంచి బంగారుపోగులు చెవుల చొకళింపఁగా, బలము మిగిలియున్న నేను, వరములఁ బడసి యున్నగర్వమున విఱివీగుచు నామునియాశ్రమమునకుఁ బోయితిని. నే నాయుధమునుబట్టి రాముఁడు చూచుచుండఁగా, తటాలున నాశ్రమమునుఁ జొచ్చితిని. రాముఁడు నన్నుఁ జూడఁగానే యెంతమాత్రమును దొట్టుపడక వింటిని మోపెట్టెను. నేను అజ్ఞానమున 'వీఁడొకపిల్లవాఁ' డని రాముని సరకుసేయక వేగిరపడి విశ్వామిత్రుని యాగవేదిపైకి నుఱికితిని. అంత నా రాముఁడు పగవారివీచమణించు నొకవాఁడిబాణమును వైచెను. ఆ బాణపుఁదెబ్బకు నేను నూఱుయోజనముల కావలసముద్రమునఁ

బడితిని. నాయనా ! అప్పు డావీరుఁడు నన్ను నధింపనొల్లనందున నా ప్రాణములఁ గొనక రక్షించెను. నేను రాముని బాణపునురవడిచే జివ్వుఁబడి సముద్రమునఁబడి మూర్ఛనొందితిని. నాయనా ! అప్పు డాబాణవేగమున నేను లోతయినసముద్ర జలములంబడి చాలసేపటికి తేలివినొంది తెప్పిరి లంకాపురికి వచ్చితిని. అప్పటికి రాముఁడు బాలుఁడు; ఇంకను అస్త్రములం దాటి తేటియునుండలేదు. అక్లిష్టకర్తుండు. అట్లుండఁగానే ననుబోటివాని నట్లు జిమ్మివిడిచెను. నాసహాయులనెల్లఁ బడఁగూల్చెను. రావణా ! రాముఁ డిట్టివాఁడుగావున నేను వలదని వారించుచుండఁగా వినక నీవు రామునితో విరోధము పెట్టుకొందువేని, శీఘ్రముగా గొప్ప యాపదం బొందఁగలవు. నీవు చెడుటయేకాదే ! నానావిధ లీలాభోగక్రమములం దేలుచు సభ లుగూడుచు పండుగలు సేయుచు సుఖించుచున్నరాక్షసులకునుగూడ దుఃఖమును సంతాపమును దెచ్చినవాడవగుదువు. మేడలును ఉప్పరిగలును గ్రిక్కిరిసి గృహ ద్వారములందు నానా రత్నములచే నలంకృతములైయున్న లంకాపురి సీతానిమి త్తమై నశించుటం జూడఁగలవు. సర్పములుండు నట్టిమడుఁగునం దుండుటచే మత్స్య ములుగూడ గరుడునిచే భక్షింపఁబడునట్లు, సాపములేమియుఁ జేసియెఱుఁగనిపరి శుద్ధాత్ములుగూడఁ బాపులసహవాసముచేత వారలసాపదోషమునఁ దామును నశింతురు. దివ్య మైనచందనము మేన నలఁదుకొని, దివ్యము లైనభూషణములను నలంకరించుకొని యుండు రాక్షసులు నీదోషమునంజేసి రామబాణములం గొట్టువడి గూలుట చూడఁగలవు. హత శేషు లగురాక్షసులు, రక్షించు దిక్కుగానక కొందఱు భార్యలను దిగవిడిచియు, కొందఱు భార్యలంగూడియు పలుదిక్కులఁ బాటుచుండఁగాఁ జూడఁగలవు. లంకాపురమంతయు బాణజాలములఁ బొదువంబడి యగ్నిజ్వాలలు నలుగడలఁ గడలుకొన, మండుచును మండి నీటయ్యు నున్నగృహంబులతోఁగూడి యుండఁగాఁ జూడఁగలవు. ఇది నిజము. రాజా ! పరదారగమనము కంటెను, గొప్ప సాపము మఱొకటిగలుగదు. వేయిమంది స్త్రీలు నిన్నుఁ బెండ్లాడినవారున్నారు. పర స్త్రీలఁ గోరకుము. రాక్షసతిలకా ! పరస్త్రీసంగముమాని నీ సొంతభార్యలయందె యాసక్తుఁడవై యుండుము. నీకులమును, మానమును, సంపదను, రాజ్యమును, ప్రియమగు జీవితమును, రక్షించుకొనుము. చిరకాలము సౌందర్యవతు లగుభార్య లతో నుపభోగించుచు, మిత్రవర్గముతోఁగూడి సుఖించుచు నుండఁగోరుదువేని, రామున కెంతమాత్రము నపకారము సేయవలదు. నీమేలు మనస్సునంగోరి నేను వలదని నొక్కిచెప్పుచుండఁగా వినక నీవు బలాత్కారమున సీతనుబట్టుదువేని, రామబాణములకు నీయును రప్పగించి నీవు బలము క్షీణించి బంధుసహితముగా య మపురము సేరంగలవు” ఇది ముప్పదియెనిమిదవ సర్గము.

◆◆◆మారీమఁడు రామవృతాంతమును రావణునకుఁ జెప్పట.

“అప్పుడు బాల్యమునందు రాముఁడు నన్నెట్ట కేలకు మన్నించి విడిచిపెట్టెను. అతనికి యౌవనము వచ్చినవెనుక జరిగినవృత్తాంతమును జెప్పెదను వినుము. మా తాడక యూరకవినుము. రామునిచే నట్లు దెబ్బదినియు నంత నూరకుండక నేను మరల మృగరూపములను దాల్చినయిద్దఱురాక్షసులతోఁగూడి దండకారణ్యమును జొచ్చితిని. నేను నాలుక మిక్కిలియు వెలుంగ కఱకుఁగోఱలుమీఱ పెద్దమేనును గలిగి మహాబలమును మాంసభక్షము నగుపెద్దజింకనై దండకారణ్యమున సంచరించితిని. రావణా ! నేను మిక్కిలియు భయంకరముగా నగ్నిహోత్రములయొద్దను బుణ్యతీర్థములందును చైత్యవృక్షములచేతను ఋషులను మిక్కిలి యదల్పుచుఁ దిరుగుచుంటిని. దండకారణ్యమున ధర్మచారు లగుఋషులను వధించి వారి నెత్తురులఁగ్రోలుచు మాంసములను భక్షించుచునుంటిని. ఇట్లు క్రూరుఁడనై ఋషిమాంసము లాహారముగా మెసపుచు వనమునందలివారిని వెఱపించుచు మిక్కిలియు నల్లఁద్రావి మత్తిలి ధర్మములును జెఱుపుచుఁ దిరుగుచుంటిని. అప్పుడు నేను, ఋషివేషముదాల్చి ధర్మము నాచరించుచుండు రామునిని మహాభాగ యగుసీతను మహాధుఁ డగులక్ష్మణునిని చేరఁబోయితిని. నేను గఱకుఁగొమ్ములుగలజింకరూపమును దాల్చినవాఁడనై యతండు గొట్టినదెబ్బను తలఁచి మిక్కిలి కుపితుఁడనై, పూర్వవైరమును స్మరించుచు బుద్ధిమాలి ‘వీఁడొక తాపసవేషము దాల్చి యున్నవాఁడు గావున నిపుడేమియుఁ జేయఁ’దని తలఁచి,యతనిని జంపఁబూని తాపసుఁడును నియతాహుఁడును సర్వభూత హితరతుఁడునై,యడవికి వచ్చి యున్నమహాబలుని రామునిఁ దృణీకరించి వధింపవలయునని యాతనిపయికి నురవడించితిని. ఆరాముఁడు వింటిని బలముగా నాకర్షించి, గరుడునివలెను వాయువువలెను గిట్టుమని వేగంబాటునట్టి బాణములు మూటిని పగవారిని గీటఁచువానిని బ్రయోగించెను. వజ్రములవలె గటువులై రక్తంబు గ్రోలునవై నంగిన గనుపులు గలయాబాణములుమూఁడును, వింటిని బలముగా లాగి విడుచుటంజేసి, నొక్కపెట్ట మాపైకి నురవడించినవి. నేను మున్ను రామునిబాణముబారింబడి భయము గుడిచియున్నవాఁడను గావున రామునిపరాక్రమము నెఱిగి పలాయితుఁడ నయితిని. రామబాణము పలాయితులజోలికిఁ బోవదు గనుక దానినుండి తప్పించుకొంటిని. ఆయిద్దఱు రాక్షసులును రాముని పరాక్రమము నెఱుఁగుగావున మార్కొని హతులైరి. అట్లు రామునిబాణబాబారింబడి యెట్లోతప్పించుకొని ప్రాణములు దక్కించుకొని దుష్టకార్యములన్నియుఁ దొలఁగఁబెట్టి తపోనిష్ఠుఁడనై యోగాభ్యాసముసేయుచు నిచటనున్నాను. చెట్టుచెట్టునకు రాముఁడు నారచీరలును గృష్ణాజినమును దాల్చి విలుఁబట్టి పాశహస్తఁ డగుయమునికై వడి భయంకరముగా నాకుఁ జూపట్టుచున్నాఁడు. రాముఁడొక్కఁడే చెట్టుచెట్టుకడ వచ్చి చూపట్టుచున్నాఁడు గాఁడు. రావణా ! దిగులుచేందిననాకుఁ బెక్కువేలరాములు గనుపట్టుచున్నారు.

ఈయడవియంతయు నాకు రామమయముగాఁ దోచుచున్నది. రాక్షసాధిపా ! ఇది రామునిమాయచేఁ గలిగినదిగాదు. రాముఁడులేనిచోటఁగూడ నాకు రాముఁడే తప్పక పొడసూపుచున్నాఁడు. మేలుకొన్నప్పుడేకాదు ; కలలోఁగూడ రామునిఁజూచి యెఱుకతప్పి తబ్బిబ్బునఁ గలవరించుచున్నాను. రావణా ! నేను రామునిఁజూచి దిగులు గూరియుండుటవలన రకారము మొదటఁగల రత్నములు రథములు మొదలగుపేళ్ల గూడ, మొదటియక్షరము వినుచుండఁగానే రామునిపేరే చెప్పఁబడునోయని భయము గలిగించుచున్నవి. వాని రెండవయక్షరము విన్నపిదప నది నివర్తించుచున్నది. నా కారాముని ప్రభావము చక్కఁగాఁ దెలియును. కనుక నతనితో యుద్ధముసేయుట నీకెంతమాత్రము దగదు. రాముఁడు బలినిగాని, నముచినిగాని, వధింపఁజాలు నంతటివాఁడునుమీ ! రాక్షసోత్తమా ! నీవు పగదీర్చుకొనఁగోరుదువేని రాముని మార్కొని యుద్ధముసేయుము. కాదేని ఖరాదులను జంపినందుల కోర్చి కాని యూరకుండిన నుండుము. నీవు నన్నుఁ బ్రాణములతో నుండఁ జూడఁగోరుదువేని రాముని ముచ్చటమాత్రము నాయొద్దఁజేయవద్దు. లోకమునందు యోగ్యులై ధర్మము ననుష్ఠించు చుండునత్పురుషులు పెక్కుండు తాము దోషరహితులయ్యును ఒరులయపరాధమువలనఁ దమపరిజనులతోఁగూడ నాశమునొందియున్నారు. రాక్షసేంద్రా ! అట్లే సాధువృత్తి బూనియున్న నేనును నీయపరాధమున నాశమునొందుదును. నీకేది యు క్తముగా తోచునోయట్లే చేసికొనుము. నా కాజోలి వలదు. నీవెంట నే నెంతమాత్రము రాను. రాముఁడు మహా తేజఁడు, మహాధీరుఁడు, మహాబలుఁడు. రాక్షసులకందటికిని నతండుంతకుఁడే కాకపోవునా ? రాముఁడొకరికిదుఃఖము కలిగించుకార్యములు సేయువాఁడుగాఁడు. 'శూర్పణఖను విరూపనుడేసి యందులకై యుద్ధమునకు వచ్చిన ఖరునిఁ జంపినాడే?' యందువేని శూర్పణఖ నీతను జంపఁబోవఁగా రాముఁడు దాని నట్లుగావించెను. అందులకై ఖరుఁడుమీఱి యతనిఁగొట్టరాఁగా రాముఁడాత్మరక్షణమునకై వానిని వధించెను. ఇందు రాముని తప్పేమియున్నది ? యధార్థముగాఁ జెప్పము. నేను బంధు నగునీకు హితముగోరువాడను గనుక నేను పరమార్థముగాఁ జెప్పుచున్నమాటను అంగీకరింపవేని యుద్ధమున రాముని చక్కనిబ్రాణముల హతుఁడవై బంధుసహితముగా నిపుడు ప్రాణములు విడువఁగలవు" అనెను. ఇది ముప్పదితొమ్మిదవఁసర్గము.

(రావణుఁడు మారీచుఁడు చెప్పిన హితోపదేశమును నిరాకరించి)

(బలాత్కారమునం దనకుఁ దోడుపడ నియమించుట.)

రావణుఁడు, మారీచుఁడు తనకు యుక్తియుక్తముగా తన్నుమరల్పఁదగునట్లై తచెప్పినను, జావఁగోరినవాఁడు మందును బుచ్చుకొననియట్లు, వానిమాటను గయికొనఁడయ్యె. ఆరాక్షసవిభుఁడు కాలచోదితుఁ డగుటంజేసి తన కనపాయముగాను నుభావ

హముగాను నుండుమాటలను మారీచుడు చెప్పినవాడయ్యు వానితో నయుక్తార్థము గాను బరుషముగాను, 'మారీచా ! నావిషయమె రాజుచి త్తమునకుఁ బొసఁగనియ్యాయ నుచితార్థములను చెప్పితివిగా ! అవియెల్లఁ జవుటినేలయందు నాటినవి త్తనములవలె నెంతయు నిష్ఫలములునుమీ ! రాముడు నిష్కారణముగా ఖరాదులను జంపినచాప శీలుడు, మూర్ఖుడు, విశేషించియు నొక మనుష్యుడు. అట్టివానితో యుద్ధము సేయ నాకుఁ దగునా ? కాన సీతాపహరణమునుండి మరల్చి వానితో యుద్ధమునకు నన్నుఁ బూన్చుట నీమాటలచే నెంతమాత్రము శక్యముగాదు అట్టివానికి భార్యనపహరించుటయే తగిన ప్రతికారము. 'వాడు మూర్ఖుఁ డెట్లందువా? కేవలయైన యొకయాడు దానిమాటవిని తక్షణమే చెలికాండ్రును రాజ్యమును తల్లిని దండ్రుని దిగవిడిచి యచటినుండి యడవిని చేరినంతటివాడుగదా. అనశ్యము నేను యుద్ధమున ఖరునివధించి న యాఘాతుకునికి ప్రాణములకంటె మిక్కిలియు గ రామగు నిల్లాలిని సీతను నీయెదుటనే తప్పక నపహరింపవలయునని కంకణము గట్టుకొంటిని. మారీచా ! ఇట్టియభిప్రాయము నేను మనస్సున గట్టిగా నిశ్చయించుకొనియున్నాను. ఈ నిశ్చయమును దేవేంద్రుడును సురాసుగులందఱును ఒక్కటియై వచ్చినను మరల్పజాలరు. నేను బూచిన కార్యమును నిశ్చయించువిషయమై 'గుణమేది? దోషమేమి? దానిని సాధించునుచా యమేది? అచాయమెయ్యది?' యని నిన్నడిగితినేని నీవిట్లు చెప్పవచ్చును. సంపత్తిని బడయఁగోరినపండితుఁ డగుమంత్రి, రాజు త న్నడిగినపిమ్మటనే చేతులుమోడ్చుకొని తనకుఁ దోచినది రాజునకు జెప్పికొనవలయును. అడుగనియెడఁ జెప్పనేరాదు. అట్లు రాజునకు హితముచెప్పటయందును, రాజునకు విరుద్ధముగాకుండునట్లు మృదువుగను ఉపచారపూర్వముగను మంచిమాటలుగనుఁ జెప్పవలయును. మారీచా ! తిరస్కారముతోఁ జెప్పఁబడు నేని యది హితవాక్యమయినను సమస్తానరహితమగుటచే సమస్తానయోగ్యుఁ డగురాజు దానిని మెచ్చఁడు. అమిత ప్రతాపు లగురాజులు, అగ్ని ఇంద్రుడు, చంద్రుడు నరుణుడు యముడు అను నీ యేవురిరూపములను దాల్చి యుందురు. రాక్షసా! అట్లు మహాత్ము లగునారాజులు అగ్ని దేవుని వేడిమిని, నింద్రుని పరాక్రమమును, చంద్రుని చల్లఁదనమును, నరుణుని ప్రసన్నతను, యమునినండమును, దాల్చియుందురు. కాబట్టి రాజులను సర్వావస్థలయందును గౌరవించుచుఁ బూజించుచు నుండవలయును. నీవు రాజధర్మమును దెలియక కేవల మజ్ఞానమునం బడి దుష్టత్వము వలన నీయింటికి వచ్చినరాక్షసరాజును నన్నుఁ జూచి పరుషములాడఁగోరుదువా! మారీచా ! ఇప్పుడివిషయమునందు గుణదోషములనుగాని యుక్తాయుక్తములనుగాని నేను నిన్నడుగ లేదు. నేనిప్పుడు నీకింతమాత్రము కార్యముచెప్పితిని. నీవు కొలఁది లేని పరాక్రమము గలవాడవుగావున దానిని చేసి తీర్చవలయునుగాని మాతాడఁగూడదు. ఆ కార్యమేమనఁగా ఈ మహాకార్యమునందు నీవు నాకు సాహాయ్యము చేయవలయును. నాకు సాహాయ్యము చేయుటలో నీవు నా కేమి చేయవలయునో చెప్పెద

వినుము. నీవు వెండిచుక్కలచే చిత్రింపఁబడిన బంగారుజింకరూపు దాల్చి యారాముని యాశ్రమమునకుం బోయి సీత యెదుటం దిరుగుము. సీతకు నీపయిని మిక్కిలి యాసఁ గల్పించి యంత నీయిచ్చవచ్చినదారిని బోవచ్చును. బంగారుమయ మైనమాయామృ గ మగునిన్నుం జూడఁగానే సీత యబ్బురపడి'యాజింకను దెచ్చి యి'మ్మని రాము నడు గం గలదు. రాముఁడు నిన్నుఁబట్టుటకై సీతను లక్ష్మణుని వదలి తొలఁగివచ్చినపిదప నీవు దూరముగాఁ బోయి రాముఁడు చెప్పినట్లుగానే తోఁచునట్లు, 'అయ్యో సీతా! లక్ష్మ ణా!' యని యఱపుము. ఆ మాటను విని లక్ష్మణుఁ డేమియుఁదోఁచక తొట్టుప డుచు సీత పురికొలుపుటవలనను అన్నవలని మంచిమనస్సువలనను రాముఁడు పోయి నమార్గమును బట్టిపోవును. అట్లు రాముఁడును లక్ష్మణుఁడును సీతను విడిచి తొలఁగి పోవఁగానే, ఇంద్రుఁడు శచీదేవింబోలె, సుఖముగా సీతను దెచ్చెదను. సువ్రతా! నీ వీకార్యము నేనుజెప్పినయారీతిని గావించి నీయిచ్చకు వచ్చినచోటికిఁ బొమ్ము. నీకు నారాజ్యములో సగమిచ్చెదను. సౌమ్యా! ఈ కార్యము వర్ధిల్లుకొఱకు సుందరమగు మృగరూపమునొంది దండకారణ్యమునకుఁ బొమ్ము. నేనును రథమునెక్కి నీవెంట వచ్చెదను. ఇట్లు రాముని వంచింది యుద్ధము సేయవలసినదిలేక యే సీత నపహరించుకొ ని కృతార్థుఁడనై నిన్నుఁగూడి లంకకు మరలిపోయెదను. మారీచా! నీ వీకార్యమునుజే యవేని నిన్నిపుడే చంపుదును. కాన యిపుడు బలాత్కారముననై నను నీచే నీకార్య ము నవశ్యము. జేయుతును. రాజునకు ప్రతికూలముగా నుండువానికి నొకప్పుడును సు ఖముగలుగదుగదా! నీ వారామునియొద్దకుఁ బోవుదువేని నీకు ప్రాణములు దక్కినను ఒకవేళ దక్కవచ్చును గాన మరణము సందేహము. నాతో విరోధించితివా మరణమిప్పు డే నిశ్చయముసుమీ! ఇది యిట్టిదిగానే నీబుద్ధియందు రూఢిగా నిశ్చయించి యీ రెంటిలో నీకేది హితమో దానిని గావింపుము" అనెను. ఇది నలువదియవసర్గము.

మారీచుఁడు రావణునకు మఱియు హితములు బోధించుట.

రావణుఁడు తనరాజత్వము దొలఁక 'నీ కిష్టము లేకున్నను జేసి తీరవలయును' అని తన కుఁ బ్రతికూలముగా నాజ్ఞాపింపఁగా, మారీచుఁ డారాక్షసేశ్వరునిఁ జూచి, పరుషవా క్యముల 'రావణా! ఏసాపకర్ముఁడు నీకును నీకొడుకులకును నీరాజ్యమునకును నీమం త్రుల కందఱికిని వినాశముగలిగించునట్టి యీ యుపాయము నీ కుపదేశించినాఁడు? రాజా! నీవు సుఖముగా నుండుట నే పాపాత్ముఁడు చూడఁజాలకున్నాఁడు. మృత్యువు నకు ద్వారమువంటి యీతుంటకార్యమును నీకు సాకు పెట్టి యెవఁడు బోధించెను. ప రాక్రమహీనులెవరో రాక్షసులు నీశత్రువులు. ఇందులకు సందేహము లేదు. నీకం టె బలీయుఁ డగురామునిచేత నీవు చిక్కి నశింపవలయునని వారు కోరెదరు. రావణా! కేవలము పగవాఁ డిట్లుచేయఁడు; అందును తుద్రుఁడునుగూడ సగువాఁడెవ్వఁడు, నీకు నీవే ప్రయత్నపడి నాశముపొందవలయునని కోరి యహితవాదియై యీబుద్ధి నుప

దేశించినాడు? రావణా! లోక శాస్త్రవికుద్ధ మగుమార్గమును ద్రొక్కిన నిన్ను నీమం
త్రులెవ్వరును నిగ్రహింపకున్నారే! కావున, వారలందఱును వధ్యులు. వారల నేల
వధింపకున్నావు. రాజు తనయిచ్చకు వచ్చినట్లు నడచుచు, దుర్తార్థమునకుఁ బూనునేని
సత్పురుషు లగుమంత్రు లతని నన్నివిధముల నిగ్రహింపవలయును. అట్లు దుర్తార్థము
నొంది నిగ్రహింపవలసియున్న నిన్ను వా గేల నిగ్రహింపకున్నారా? జయించువారలలో
మేటివి! రాజు దోషములు లేనివాఁడై సుగుణములు గలిగియుండు నేని మంత్రులకును
ధర్మమును గామమును కీర్తియును గలుగును. రావణా! రాజు దుర్గుణుడగు నేని మం
త్రులకు ధర్మము మొదలైన పుష్కటియుఁగలుగదు. అన్నియు వ్యర్థము లేయగును.
మంత్రులేకాదు, రాజునకు గుణము లేనందున నితరజనులుగూడ వ్యసనముపా లగుదు
రు. జయశీలతిలకా! ధర్మమునకును జయమునకును రాజే మూలమునుమీ! కావున
సర్వావస్థలయందును రాజులను రక్షింపవలయును. రావణా! క్రూరుఁ డగువాఁడు
గాని, ప్రజలకు ప్రతికూలుఁడగువాఁడుగాని, ఇంద్రియనిగ్రహము లేనివాఁడుగాని,
రాజ్యము నెంతమాత్రము పాలింపఁజాలఁడు. గుఱ్ఱములు పటుత్వములేని సారథి తో
లఁగా, మిట్టపల్లముగానుండు ప్రదేశమున మిక్కిలి వేగముగాఁబోయి యాసారథి
తోఁగూడఁ గూలునట్లు, వేండ్లములైన యుచాయములను ప్రయోగించు మత్రులు
అసమర్థుడగుటచే దమయాలోచనలు వినురాజుతోఁగూడ భగ్ను లగుదురు. లోక
మునందు నీతిమార్గనిష్ఠు లై ధర్మము తప్పక యనుష్ఠించు ధర్మజు లగుసత్పురుషులు
వెక్కిండ్లు, ఇతరులను నమ్మి, వారలయపరాధమునలనఁ దామును పరివారసహితముగా
నాశమునొందియున్నారు. మేఁకలు తమకుఁ బ్రతికూలమై క్రూరముగాఁ బెఱికి తిను
నక్కరక్షణముతో నుండునేని పెంపులేక క్షీణించునట్లు, ప్రజలకు విరోధియు క్రూరుఁ
డునగురాజుచే రక్షింపఁబడువారు పెంపునొందరు; మఱి క్షీణింతురు. రావణా! నీవును
క్రూరుఁడవై యింద్రియలోలుఁడుగా నుండుటచే, నీవు రాజుగాఁగలరాక్షసులందఱును
తప్పక నాశమునొందఁగలరు. నాకు దైవికముగా భయంకరమగు నీకార్యము, ఈవిష
త్తుగలిగినది. నేను గావలయునని దీనిఁదెచ్చుకొన లేదుగావునను పరాకునఁ గలుగుటవల
నను నాకొక్కనికి నాశము గలుగుటనుగుతించి దుఃఖింపవలసిన పనియేమి? ఏమియులే
దు. నీవైయివిషత్తును బుద్ధిపూర్వకముగా నిట్టిదిదెచ్చుకొన్నవాఁడవు; మఱియొక్కఁ
డవుగావు నీ బంధుపరివారములతోఁగూడ నశించెదవే! కావున నిన్నుఁగూర్చియే
దుఃఖింపవలసియున్నది.* 'నీవులేదా' యందువా? రాముఁడు నన్ను వధించినపిదప శీఘ్ర

* ఇటు మరీచుఁడు విశ్వామిత్ర యాగరక్షణము మొదలుగా ఖరాజవధమువఱకును రాముఁడు
చూపిన ఆతి మానుషచారిత్రిమును దలఁచుకొని ఆతఁ డసాధారణమహిముఁడనియుఁ గావున పరమపురు
షుఁడనియు నిశ్చయించి యతనిచేతులార వధింపఁబడుట పరమపురుషార్థమని చెప్పినాఁడు. కావున నే
నృసింహపురాణమున 'రామాదపిహి మర్తవ్యం మర్తవ్యం రావణాదపిహి భయోరపి మర్తవ్యే పరంరామా
న్నరావణాత్' అని రావణునిచేఁ జచ్చుటకంటె రామునిచేతఁ జచ్చుటే మేలన్నాఁడు.

ముగానే నిన్ను వధించును. నిన్ను జంపునట్టి రామునిచేతఁ జచ్చుటవలనఁ గృతార్థుఁడ నయ్యెదను. రామునిఁ జూచినంతనే నేను హతుఁడనై తినని నిశ్చయించుకొనుము. సీత నపహరించినంతనే నీవును నీబంధువులతోఁగూడ హతుఁడ వౌదువని తెలియుము. నీవు నన్నుఁగూడి యాశ్రమముననుండి సీతను దెత్తువేని, యింక నీవు బ్రతికియుండఁ బోవుటలేదు. నేనును లేదు; లంకయు నశింపక మానదు. రాక్షసులును జీవించియుండఁబోవరు. రావణా! నేను నీమేలుగోరి వలదని యెంతదూరము వాదించుచున్నను, నామాటను పాటిగా విమర్శింపకున్నావు. ఆయుస్సు ముగియునప్పుడు, మరణము దాపింపఁగా, మనుష్యులు పీనుఁగులతో సాటియే యగుదురుగావున, పీనుఁగువలెనే స్నేహితులు చెప్పనట్టి హితమును నాలకింపరు" అని మారీచుఁడు చెప్పెను. ఇది నలువదియొకఁడవసర్గము.

మారీచుఁడు రావణునితోఁగూడ రథమున నానానగరాదు
లనుసూచుచు దండకారణ్యమందలి రామాశ్రమమునకుఁ
బోవుట. విచిత్రమృగరూపమునుదాల్చి మెలఁగుట. అప్పుడు
పువ్వులు గోయ వచ్చినసీత దానిం జూచి యాశ్చర్యపడుట.]

అంత మారీచుఁడు రావణునితో నిట్లు చెప్పి యంత రాక్షసరా జగురావణు నకు భయపడి, దుఃఖితుఁడై 'పోవుద' మని 'వానితో వింటిని బాణములను గత్తిని దాల్చి నన్నుం జంపుటకై బాణము దీసినరామునికంటియెదుట నేను బడవలసిన దంతే ! రాముఁడు బాణమువేయవలసినదిగూడ నక్కఱలేదు. నాప్రాణములు తీజీ నది సుమీ! రాముని యెదుట ఐరాక్రమమును జూపి యెట్టివాఁడును ప్రాణములతో మరలిరాలేడు. నీ వైక్కుఁడు యనుదండమునఁ గొట్టువడి చావనున్నవాఁడవు. నీవలెనే వీఁడు నొక్కఁడు నున్నాఁడు. నీకిట్లు దుర్బుద్ధి కలిగియుండఁగా నేనేమిచేయఁ గలను. నేనిదిగో పోవుచున్నాను. నీకు మంగళమగుఁగాక !' అనిచెప్పెను. ఆరావణుఁడు వాఁడుచెప్పినమాటలకు మిగుల సంతృప్తుఁడై వానిని మిక్కిలియు బిగ్గఁ గౌఁగి లించుకొని* 'నీ విట్లు వీరత్వము గుఱుకఁ జెప్పినమాట ననుబోఁటి చెప్పినట్లేయున్నది. ఇప్పుడు నీవు మారీచుఁడవు. ఇంతకు మునుపు మఱియొక రాక్షసుఁడుగా నుంటివి. రత్నాలంకృతమై పిశాచముఖము లగుఖరములు పూన్ప బడి యున్న యారథమును శీఘ్రముగా నాతోఁగూడ నారోహింపుము. నీవు సీతకు మిక్కిలి యాసకొలిపి యంత యథేచ్ఛముగాఁబొమ్ము. నేను రామలక్ష్మణు లవ్వలికి తొలఁగి యెవ్వరు లేనప్పుడు సీతను దీసికొని వచ్చెదను' అనెను. అంత రావణుఁడును మారీచుఁడును, విమానమువలె నున్న యారథము నారోహించి, ఆయాశ్రమపదమునుండి శీఘ్ర

* లేక 'ఏత చ్ఛాండిర్యయు క్తంతే మచ్ఛందాదివ భాషితమ్' 'నాయుచ్ఛనుబట్టి చెప్పినమాటగా నున్నదిగాని వీరత్వముతోఁగూడి యుండుటచూడఁగా నీవై చెప్పినమాటయేయగు' ననియు అర్థము.

ముగాఁబోయిరి. వారిద్దఱు నట్లు రథగతులై *పట్టణములును ఉద్యానములు నెఱసి యున్న పురములను పర్వతములను సమస్తము లయిననదులను రాజ్యములను జిన్నపత్తనములను జూచుచుఁబోయిరి. అంత రాక్షసవిభుఁ డగురావణుఁడును మారీచుఁడును అట్లు దండకారణ్యమునకు పచ్చి రామునియాశ్రమమును జూచిరి. అంత రావణుఁడు బంగారుచే సింగారింపఁబడియున్నయారధమును డిగ్గి మారీచుని చేయిఁబట్టుకొని 'చెలికాఁడా ! అరటిచెట్లు చుట్టు పెనఁగొని యున్నరామాశ్రమ మిదిగో కనఁబడుచున్నది చూడుము. ఇక మన మెందులకై నచ్చితిమో దానిని శీఘ్రముగాఁ గావింపుము. అప్పు డా మారీచుఁడు రావణుఁడు చెప్పినమాటవిని జింక రూపము దాల్చి, రామునియాశ్రమపుద్వారమున సంచరించుచుండెను. వాఁడు దాల్చినయారూపము చూపఱకు మిక్కిలి యాశ్చర్యము గలిగించుచుండెను. వాని కొమ్ముల కొనలు ఇంద్రనీలమణిమయములు; మొగమునందు శోభారేఖలు, కొన్ని తెల్లగను గొన్ని నల్లగను నుండెను. వాని ముఖపుటములలో నొకటి యెఱ్ఱదామర వన్నెగలిగియుండెను; మఱొకటి నల్లకలువరంగు గులుకుచుండెను. చెవులు కలువ పూవువలె రూపుతీరి యింద్రనీలమువలె నల్లనై నిగనిగ లాడుచుండెను. కుత్తుక కొంచెము ఎత్తుగానుండెను. పెదవులు ఇంద్రనీలమణిపలుకులవలె వన్నె గులుకుచుండెను. వాని కడుపు మొల్లలవలెను చందురునివలెను మగరాలవలెను దెల్లగా మిక్కిలి మెఱయుచుండెను. వాని పార్శ్వమొకటి యిప్పపూవన్నెగలిగి యుండెను. తక్కిన యవయవములన్నియు తామరయకరువులవలె వన్నెగలిగి యుండెను. గిట్టలు వైడూర్యమణులం బోలుచుండెను. పిక్కలు సన్నగా నుండెను. సంధిబంధములు మిక్కిలి దృఢముగానుండెను. వాని తోక పలుచెల నింద్రధనుస్సుపలువిధములయిన రంగులు రంగారుచుండెను. వాఁడు మనోహరముగాఁ బొడకట్టి నిద్రపుఁగాంతులు

* నగరములకును పత్తనములకును పురములకును భేదమెట్లనఁగా 'గ్రామశ్చ నగరంచైవ పత్తనం ఖర్వటంపురం | భేటకం కుసుమంచైవ శిబిరం రాజవాసికం | సేనాముఖ మితీర్షేవం దశధాకీ ర్తితంబుధైః' అని పదివిధములు. అందు 'విప్రాణాంచ సభృత్యానాం వాసోగ్రామ ఇతీరితః' భృత్యులతోఁగూడ బ్రాహ్మణులు వాసముండుదానికి గ్రామమని పేరు. 'సఏవ విప్రైరాకీర్ణ స్త్వగ్రహారి ఇతిస్మృతః' అదియే బ్రాహ్మణులు నెరసియుండిరేని అగ్రహారమగును. 'కుటుంబభేదై రేకోనత్రింశద్భిశ్చ సమన్వితః' అందు ఇరువది తొమ్మిండు వేలువేలు కుటుంబములవారగు బ్రాహ్మణులుండవలయును. 'అనేక నారీసంబద్ధం నానాశిల్పి జనైర్వృతం | క్రయవిక్రయికైఃకీర్ణం సర్వదేవైస్సమన్వితం | నగరం త్వతి విఖ్యాతం' అనేక స్త్రీలతోఁ గూడి నానాశిల్పులచే నావరింపబడి, క్రయవిక్రయికులు నెఱసి సమస్తదేవతలుగలిగి యుండునది నగరము. 'పత్తనంశృణుసాంప్రతం | ద్వీపాంతరాగతద్రవ్యక్రయవిక్రయికైర్వృతం | పత్తనం త్వద్ధి తీరే స్యాత్' సముద్రతీరమునం దెగుమతి దిగుమతులును క్రయవిక్రయములును జరుగుచుండునది పత్తనము. 'యోత ధ్నిశ్రంతు ఖర్వటం' నగరలక్షణములును పత్తనలక్షణములును గలిగియుండునది ఖర్వటము. 'క్రయ విక్రయికైర్వృత్తం నానాజాతిసమన్వితం | తంతువాయసమాయుక్తం తత్పురం త్వతికథ్యతే' క్రయవిక్రయికులతోఁగూడి నానాజాతులునుగలిగి సాలెవాండ్రచే నొప్పనది పురము.

దొంతరగొన, నానావిధములయిన రత్నములవంటి బిందువులు మేన నందగింప, నొప్పు చుండెను. అట్లు మారీచుఁడు రమణీయ మగునవ్వనమును రాముని యాశ్రమ పద మును వెలింగించుచు క్షణమాత్రమునఁ బరమసుందర మగుమృగరూపమును ధరి యించెను. వాఁడట్లు మనంబున కింపై కన్నులకుసొంపై నానానర్ణములచే చిత్రి తమై యొప్పు రూపమునుదాల్చి సీతాదేవిని మోసపుచ్చుటకై పచ్చికలు మెసపుచు, నల్లలఁ గ్రేళ్లుఱుకుచును బోయెను. వాఁడు, వెండిచుక్కలు వందలకొలఁదిని మేన వింతలు గులుకుటచే కన్నులకుఁ బండువుగాఁ గనుపట్టుచు, చెట్ల చిగుళ్లుం గొఱికి దినుచు సంచరించెను. వాఁడు గృహమువలెఁ బన్నియున్నయరటిచెట్లకుఁ బోయి, కొండగోఁగుచెట్లను దాసి, మెల్లని యడుగుల నిటునటుతిరిగి, సీతను జూడ నవకాశము గలుగునట్టిసలమునుజేరి యల్లల చెరలాడుచుండెను. ఆ పెనుమృగము దామర యకరువులవన్నె గులుకు వెన్ను మీఱ మురువు గులుకుచు రామాశ్రమపదమునకు దాపున సుఖముగా విహరించుచుండెను. ఆమేటి మృగము మరలినుండి యవ్వ లికిఁ బోయి మరల వచ్చి విహరించుచు, మరలఁ గొంతసేపు ఆవలఁబోయి తోడనే మరలి పాటివచ్చుచు, నిట్లు నానావిధముల రాక పోకలు సలుపుచుండెను. వాఁడట్లు క్రీడించుచుండి నేలపై నొకచోటఁ గూర్చుండును. ఆశ్రమద్వారమునకుఁబోయి యందలి మృగముల కదుపులను జేరఁజూచును. మృగరూపమునుదాల్చి సీతాదర్శన మును గోరుచున్నయామారీచుఁడు మృగములకదుపులు తన్ను వెంట నంటుటఁ జూచి మరల తెలఁగి వచ్చును. మఱి చిత్రము లగుమండలాకారములుగా సుషిగొని తిరుగుచుండును. అడవియందుఁ గలయితరమృగములన్నియును ఆచిత్రమృగమును జూచి దాపునకుఁబోయి మూర్ఖొని తమ్ముం దిను రాక్షసుఁడని తెలిసి భయమున దశ దిశలకుఁ బాటిపోయినవి. ఆరాక్షసుఁడును మృగములను జంపి తినుటయే స్వభావ మయ్యును తన భావము గప్పిపుచ్చుటకై యాయడవిమెకములను ముట్టియు భక్షిం పఁడయ్యె. చెలువంపుగన్నులు వన్నె గులుకు సీత, యంత నపుడే పువ్వులుగోయఁగోరి యావృక్షమునొద్దకు వచ్చెను. ఆ మదిరేక్షణ, యా సుందరానన, పువ్వులుగోయుచు కొండగోఁగుచెట్లు అశోకవృక్షములు మామిడిచెట్లు మొదలగువానికడకుఁ బోయెను. ఆ యుత్తమనాయికారత్నము, అడవిలో వసింపఁ దగనియాసుకుమారి, నానారత్న మయమై ముత్తెపుబిందువులచే చిత్రింపఁబడినయొడలు బెడఁగారునామృగమును గాంచెను. మంచి పలువరుసయుఁ బెదవులును గలయామగున, యబ్బరపాటున తనకన్నుఁగవ వికసిల్లఁగా, వెండియు గై రికము లగురాగి మొదలగువాని వన్నెలును గలవెండ్రుకలతో నొప్పుచున్న యాజింకను నెయ్యముదొలఁకఁ గాంచెను. జనకరాజ సుత యాసీత మున్నెప్పుడును జూడఁబడనిదై లోకోత్తిరమై, పలువిధములయిన రత్నములవంటి బిందువులచే నందముచూపు చున్నయాసుందరమృగమునుజూచి పర మాశ్చర్యము నొందెను. ఇది నలువదిరెండవసర్గము.



687 సీత మాయామృగమును జూచికోరుట. లక్ష్మణుడు మారీచుడు మాయపన్ని
అట్లు మృగరూపియై వచ్చెనని చెప్పట.

సీత మా యామృగమునుజూచి రామలక్ష్మణులఁ బిలిచి దానినిబట్టి
 యియ్యవేడుట. లక్ష్మణుఁ డది మారీచునిమాయ యనఁగారాముఁ
 డెట్లెనియుఁ బట్టఁ దగు నని చెప్పి సీతను గాచి యుండు మని
 యానతిచ్చి దానిని బట్ట బయలువెడలుట.

మేలి బంగారుచాయగలిగి యవయవములందు కం దేమియు లేనియానుందరి
 యూసీత,బలితంపు బిటుందు లందముగులుకఁ బువ్వులుగోఁగుచుండి,యొక్కప్రక్క
 బంగారువన్నెయును మఱియొక ప్రక్క వెండివన్నెయుఁ గలిగిచెన్నారుచున్న యామృ
 గమును జూచి పరమసంతుష్టయై వెనిమిటి యగురామునిని లక్ష్మణునిని ఆయుధముల
 తో'రం'డని బిగ్గఱగాఁ బిలిచెను. అ ట్లాచెలువ పిలువఁగాఁ బురుషసింహులగురామ
 లక్ష్మణులు వచ్చి యాప్ర దేశమును నలు ప్రక్కలంజూచుచు నామాయజింకను గాంచి
 రి. లక్ష్మణుఁడుమాత్రము దానిని జూడఁగానే సందేహపడుచు రామునితో 'ఈమృ
 గమే యా మారీచుఁ డనురాక్షసుఁడని నాకుఁ దోచుచున్నది. రాజా ! కానురూపి
 యగు మారీచుఁడు మ యా సాపపురూపము కారణమున వనము
 నందు సంతోషముతో వేటాడ వచ్చినరాజులను జంపినాఁడు. పురుషసింహమా !
 వాఁడు బహుమాయలనెఱింగినవాఁడు. కాన వానిమాయయే యిట్లు కాంతిదోలఁ
 కుచు గంధర్వనగరమువలెఁ గల్గయై మిక్కిలి వింతగొలుపుచునున్న యీ మృగరూప
 ముగా నయినది. జగతీనాథా ! రతనపుబిందువులచేఁ జిత్రితమై విచిత్రముగానున్న
 యిట్టిమృగము ప్రపంచమునం దెచ్చటను లేదుసుమీ ! కాన నిది మాయయే. సందే
 హములేదు'అనెను. తెలి చిటునవ్వు మొగమున మొలకొత్తుచుండు సీత యట్లుచెప్పుచు
 న్న లక్ష్మణునివారించి యామృగముతోలు మేలిమికి బుద్ధి ముసిం పఁగా,మిక్కిలి నంత
 సమున రామునిజూచి 'ఆర్యపుత్రా ! మహాబాహూ ! ఈమృగము మిక్కిలి సుందరము
 గానున్నది. కాన నామనస్సు దీనియందు మిక్కిలియుఁ దగిలియున్నది. దీనింబట్టి తెమ్ము;
 మన కాటలాడుకొనుట కుపయోగించును. ఇచట మన యాశ్రమపదమునందు అతిసుం
 దరముగాఁ గనఁబడునట్టి మృగములును సృమరములును చమరములును పెక్కులు
 గుంపులు గుంపులుగాఁ దిరుగుచున్నవి. మహాబాహూ ! అ ట్లే మే లయినరూపులు గలిగి
 మనస్సునుహరించునట్టి యెలుఁగుబంట్లును బిందుమృగములును గోతులును గిన్నర
 మృగములును మనయాశ్రమమునఁ దిరుగుచున్నవి. రాజా ! ఈమేటిమృగమునం దెట్టి
 రంగును తిన్నందనమును మేనినిగ్గును కనఁబడుచున్నవై యట్టిరంగు మొదలై
 నవి గలిగి దీనికి సాటి యై యున్నమృగమును నింతవఱకు మనము చూచినది
 లేదు. ఇకమీఁదను జూచుటలేదు. పలువిధములయిన రంగులచే విచిత్రములగు
 నంగములు గలిగి రతనంపుబొట్లు మేనెల్ల నెరసి యీమృగము చందురుని
 వలెఁ గన్నులకుఁ జల్లనై యీవనమునంతయు వెలిగించుచున్నది. ఔరా !
 ఇది యేమివర్ణము ! ఇదేమికాంతి ! దీనికంతధ్వనియేమి ! మెచ్చులుగులుకు

దీనియవయవములసిరియొప్పిద మేమి ! విచిత్రము లగునంగములుగలిగి వింతలు గొలుపుచున్న యీమృగము నామనస్సు నెంతయు నాకర్షించుచున్నది. ఈమృగము ప్రాణముతో నీకుఁ బట్టువడునేని యిపుడు మన కందఱికి నాశ్చర్యముగలిగించును. ఇఁక వనవాసము తీరి మరలరాజ్యమున నుండునపుడును నాశ్చర్యము గలిగింపఁగలదు. ఇంతేకాక యపుడు మన యంతఃపురమున కలంకారముగాను నుండఁగలదు. ప్రభూ ! ప్రశస్తమైన యీ మృగమురూపము అయోధ్యలో భరతునకును నీకును నాయత్తలకును నాకును వ్యక్తముగా నాశ్చర్యము గలిగించుచుండఁగలదు. ఈ మేటిమృగము, ప్రాణములతో నీ పట్టునకుఁ జిక్కదేని చచ్చినదీని చర్మమేనియు నాకు నింపు గూర్చుచుండఁగలదు. దీనిని జంపి తెత్తువేని బంగారువన్నె గులుకు దీనిచర్మమును లేతగఱికల బ్రసియాసనముపైఁ బఱచుకొని దానిపయిని నీతోఁగూడ నుండఁగోరెదను. స్త్రీలిట్లు స్వేచ్ఛగా భర్తలను ప్రేరేపించునడత భయంకరము. ఇది స్త్రీల కెంతమాత్రము దగదు. అయినను, ఈమృగముదేహమును జూడఁగా నాకెక్కడ లేనికుతూహలము కలుగుచున్నదే! తెమ్మనరాదు; నీకుఁగూడ గుతూహలమేని తెమ్మాయనెను. ఇంద్రనీలములవంటి కొమ్ములుగలిగి బంగారువన్నె గులుకువెండ్రుకల నిగనిగలచే బాలసూర్యునివంటి వన్నెఁ దేజరిల్లుచు తలతలలాడుచుక్కలు గలఛాయాపథమువలె మినుక్కురను తెల్లనిబిందువులతోఁ గూడియున్న యీ మృగమును జూడఁగా రామునిమనమునకు నాశ్చర్యము గలిగినదయ్యె. ఇట్లు సీత వేడుకొన్నది విని యుతానే యద్భుతమైన యీమృగమునుజూచియు రాముఁడు దానిరూపమున కాశపడి, సీతయుఁ బురికొలుపఁగా, సంతోషుఁడై తమ్ముని లక్ష్మణునిం జూచి 'లక్ష్మణా! సీతకు నీమృగముపై నెంత యాశగలిగినదో చూడుము. ఇంతమేలయినరూపము గలయిటువంటి మృగ మెందునులేదు. కావున నిపు డీననమునను దొరకదు. లక్ష్మణా! దీనికి నాటియైనమృగము నందనవనమందును చైత్రరథవనమునందును దొరకదు. ఇఁక భూమియందు దొరకుట యెక్కడిది? మేనియం దెదురుమొగముగాఁ దిరిగియు నొక్కమొగముగాఁ జూఁగియు నున్న వెండ్రుకలు బంగారుబిందువులచే చిత్రితములయి మృగము రూపున కెంతయు మురుపుగూర్చుచు నొప్పుచున్నది. ఈ మృగ మాపులించునప్పుడు దీనినాలుక నోటనుండి వెడలి యగ్గిజ్వాలవలె వెలుఁగుచు, మబ్బునుండి వెడలునట్టి మెఱుఁగుదీఁగకై వడి మెఱయుచున్నది చూడుము. ఇంద్రనీలపు గిన్నెవలె నున్న మొగము ముట్టెగలిగి, సంకువువలెను ముత్తెములవలెను తెల్లనై కడు పుల్లసిల్లఁ, జెలువుఁ గులుకుచు నిట్టి దట్ట దని వర్ణింప నలవికా కున్న యీమృగముపయి నెవ్వనిమనస్సు దగులువడదు? ప్రభూ! (సమర్థా)బంగారుమయమై పలువిధములయినరత్నములబిందువులచే నుందర మైనదీనిదివ్యరూపమును జూచి యెవ్వనిమనస్సున కబ్బరము గలుగదు. లక్ష్మణా! రాజులు మహారణ్యమున మాంసముకొఱకును, విలువిద్యమెఱయించుచు విహరించుకొఱకును, వేటయందు మృగమును జంపుదురు. మఱి యిట్టి విచి

త్రవస్తువునకై చంపుట చెప్పవలయువాగిరాజులు మహావనమున వేటాడుచున్నప్పుడు
చే నేనుఁగులమీదటిను త్రెములు మొదలయినవధువలనను, మేలయినమనుషులను
రమును గలిగియుండువలుచినినను లయినభాతువులును, సంగ్రహించుకొందుట. ఇదియు
సీవనయిన మహావన మేకావున దీనిని వేటాడి సంగ్రహించుట దగునేదా! *లక్ష్మణా!
మనుష్యులు మనుష్యుల గొంతెమకోర్కులు గోరుధనమంతయును శుక్రుని కోశ
మును నిండించునట్లు, వనమందు దొరకెడి నానావిధములయినధనములలో మేలయి
ననన్నియు రాజులకోశమునుజేరి నిండించును. 'అయినను విచారించి రేపేపనియొ
జేయఁ దగు'నందువా? వస్తువును గోరువాఁడు, ఏవస్తువు మేలిమికిని మూరువునకు లోనయి
ముందు వెనుక విచారింపక దానిని సంపాదించుటకుఁ దుకతుక పడునో, నీతికాన్తజ్ఞులును
అర్థవంతులును దానినే అర్థము-అనఁగా ఆశింపఁదగినవస్తువు అనిచెప్పదురు. ఇదియు
నట్టిదే కాన విచారింప వలదు. ఈమృగలలామమున మిక్కిలి విలువగల బంగా
రుచర్మమునందు, సీత లేఁగొఁదీగ వన్నెగులుక నాతోఁగూడఁ గూర్పుండఁ గలదు. న
ల్లచాటలయిట్టిగాని, బొట్లయిట్టిగాని, ప్రవేణీమృగముగాని, ఆలిమృగముగాని, మృ
దువైన స్పర్శమున, దీనికి సాటిగానేరవని నాకుఁదోఁచుచున్నది. కాంతి దళుకొత్తుచున్న
యీమృగమును, ఆకాశమునఁ జరించుమృగశీర్ష మనుదివ్యమృగమును, ఈభూమృగ
నక్షత్రమృగములు రెండును, ఉత్తమములయిన మృగములు. లక్ష్మణా! నీవు నాతోఁ
జెప్పినట్లు ఇది మారీచునిమాయయే యగునేని, యప్పటికిని దీని నవశ్యము చంపవల
సినదియే. మున్ను క్రూరుఁడును దుష్టభావుండు నైనయామారీచుఁడు, ఈవనమునం
దిరుగుచుఁ, బెక్కుమునివరులను జంపియున్నాఁడు. ఇది వేటకై వచ్చిన గొప్పవిలుకాం
డ్రగురాజులఁ బెక్కుండ్ర జంపి యున్నది గాన దీని నవశ్యముఁ జంపవలయును.
మున్నీదండకారణ్యమున వాతాపి యనురాక్షసుఁ డొకఁడు ఋషులను నిరాకరించి
తాను మేకరూపున వారలకు భోజ్యమై వారియుదరమునుజేరి, యశ్వతరి యీను

*ఇందులకు 'ధనాని వ్యవసాయేన విచీయస్తేమహావనే! ధాతవో వివిధాశ్వాపి మణిరత్నసువర్ణ
నః! తత్సారమభిలం స్మృణాం ధనం నిచయవర్ధనమ్ || మనసాచింతితం సర్వం యథా శుక్రస్య లక్షణమ్ ||'
అనిమూలము. శుక్రఁడు మనస్సున చింతించువస్తువు లట్లే నిజముగాఁ గలిగి యతనికోశము నిండించునట్లు
అడవులయందలి ధనములలో మేలయినవెల్ల రాజులకోశమును నిండించునని యర్థము. —లేక:—భార
తమునం దుద్యోగపర్వమున'మనుష్యేభ్య స్సమాదత్తే శుక్ర శ్చిన్తార్జితం ధనమ్'అనిమనుష్యులగొంతెమకో
ర్కులన్నియు శుక్రుని కోశము నిండించునని యున్నది. కావున 'మనుష్యులు గొంతెమకోర్కులు గోరుధ
స్తువు లట్లే యుప్పటిల్లఁగా శుక్రఁడు తనకోశము నిండించుకొనునట్లు, అడవులందలి వస్తువులలో మేల
యినవానిచే రాజులు తమకోశము నిండించుకొందురని యర్థాంతరము. లేక:—(ధనిసాం) రాజులు
దలైన ధనికులకు, (కోశవర్ధనం) కోశమును పెంచునట్టి, (ధనం) ఆ పన్యమగుధనము, (సారం) శ్రేష్ఠము.
జానపదాదులిచ్చు ధనముకంటె మేలయినది, తగుననుట - అపూర్వమగుటచేత అతిభక్త స్తమనదగు
ననిభాషము. కాఁబట్టి వనవాసమువిడిచిపోవునపుడు మనము పన్యమగు నీమృగచర్మమును అపూర్వధన
గాఁ బట్టణమునకుఁ గొనిపోవం దగు ననియు భావమూహ్యము.

నప్పుడు దూడ గర్భమును జీల్చుకొనివచ్చి చానిం జంపునట్లు, ఆఋషుల కడుపు చించి చంపుచుండును. వాఁ డట్లు బహుకాలమునకు పిదప నొకప్పుడు మాంసము నందలి పేరాసవలన ప్రభావసంపన్నుఁ డగునగ స్త్యమహామునియొద్దకుఁ బోయి యాహార మయ్యెను. భగవంతుఁ డగునగ స్త్యుఁడు శ్రాద్ధముకడపట తనకడుపు వ్రచ్చుకొని యావాతాపి నిజరూపము ధరింపఁగోరఁగాఁజూచి యల్లనవ్వి వానిం బేర్కొని 'వాతాపీ ! నీవు భూలోకమున పాప మనికూడ విచారింపక వెక్కు బ్రావృణోత్తము లను జంపితివి. అందువలన నీవు నాయుదరమున జీర్ణుఁడ వయితివి' అనెను. లక్ష్మణా ! ధర్మమునం దెడతెగక నిలిచి యింద్రియముల నడచి యుండునాయటివాని నతిక్రమించునేని యా మారీచుఁడు వాతాపివలెనే పుడమి నుండఁడు. అగ స్త్యునిచేత వాతాపిహతుఁడయినట్లు వీఁడు నాచేత హతుఁ డగును. లక్ష్మణా ! నీ విచ్చట సన్నద్ధుఁడవై జాగ్రత్తతో సీతను రక్షించుచుండుము. మనకుఁ జేయవలయు కార్యములన్నియు నీపడఁతి యందే యాయితములై యున్నవి. మనకార్యము లన్నియు దీనిరక్షణముకొఱకే చుమీ. లక్ష్మణా ! నే నీమృగమును బట్టనై నఁ బట్టెదను; లేక చంపనై నను జంపెదను. నేనిదిగో మృగమును దీసికొని రాఁబోయెదను. లక్ష్మణా ! ఈ మృగచర్మమున సీత కాశగలిగియుండుట గనుము. కాఁబట్టి, ముఖ్యముగా దీని చర్మమునుబట్టియే యిది బ్రతుకదు. నే నొక్కబాణమున నీ మృగమును వధించినచ్చునటకు నీవు సీతకుఁగా నాశ్రమముననే నిలిచియెంతమాత్ర మేమటక కాచియుండవలయును. లక్ష్మణా ! నేను మృగచర్మమును దీసికొని శీఘ్రముగా వచ్చెదను. లక్ష్మణా ! మహా సమర్థుఁడును అతిబలవంతుఁడును బుద్ధిమంతుఁడు నగుజటాయువుతోఁగూడ నీవు నలుండల సీతను నండ నుంచుకొని రాక్షసాదులవలన నేమి గలుగునోయని ప్రతిక్షణమును శంకించుచు నేపరాకులేక కాచుచుండుము.' అనెను. ఇది నలునదిమూఁడవసర్గము.

✽

రాముఁడు మాయామృగమును వెంబడించిపోయి యదిచిక్క

నందున బాణము వేయుట. అది 'సీతా! లక్ష్మణా!' యని యటచు

చుఁ గూలుట. రాముఁడాశ్రమమునకు వేగిరపడి వచ్చుట.

మహాతేజం డగురాముఁ డాప్రకారమునఁ దమ్ముని కానతిచ్చి బంగారుమయ మగుపిడి గలకత్తిని నడుమునఁ గట్టుకొనెను. అంత నాచండపరాక్రముఁడు తన కలంకారముగా మున్వంకలు గలిగి యున్న శార్ఙ్గధనువుం దీసికొని యమ్ములపొదులను రెంటిని మూపులఁ గట్టుకొని పోయెను. రాజశ్రేష్ఠుఁ డారాముఁడు తన పయినై త్తి వచ్చుచుండుటంజూచి, మారీచుఁ డతనిమోసపుచ్చువాఁడై భయమునఁ గొంత సేపు మఱుగుపడియుండి మఱల నతనికిఁ బొడకట్టెను. రాముఁడు కత్తి నడుమునఁగట్టికొని విలుగొని, మృగము పోయినదారిని పరుగునఁబోయెను. అంత నామృగము కాంతిపెల్లన ముందట మెఱయుచున్నట్లుండి మహారణ్యమున రామునిం జూచిచూచి పరుగిడుచు విల్పు



691 మాయజింకపై రాముడు బాణము వేయుట. జింక మూలీ చునిరూపమును
దాల్చి నేలగులుట.

ల్పినయతనిం జూచి జంకులేకుండియు, ఇతరమృగములవలె జంకు మాపుచు నేయు బాణము గులకుండునట్లు తప్పించుకొన దవ్వల యెంగలించుచు నొకప్పుడు చేతికిఁ జిక్కువడునట్లు లానకొలుపుచు, ఒకప్పుడు తొట్టుపడినాటుచు, ఆకాశమున కెగసిపోవు నట్లు ట్లువైచుచు, శరత్కాలమునందు మబ్బుతునుకలనడుమఁ జిక్కి యవ్వడ ప్పుడు కనఁ గను మఱుగుపడుచు నుండుచంద్రమండలమువలె, వనప్ర లందుఁ గొన్నిటఁ గనఁబడుచును గొన్నిట నంతర్హిత మగుచునునుం గానిపించెను. అది ముహూర్తమూర్తమున దాపునఁ గనఁబడును. మరల ముహూర్తమునకు దూర మునఁ దోచును. ఇట్లు మారీచుండు మృగరూపుండయి యొకప్పుడు కనఁబడుచును నొకప్పుడు మఱుగుపడుచును నిట్లు రాముని నాశ్రమమునకు మిక్కిలి దూరముగాఁ గొనిపోయెను. రాముఁ డామృగముచేష్టలకుఁ గొంత సేపు కుపితుఁడగును. దానిరూపు నకు వంచితుండై కొంత సేపు కుతూహలమునకు వశుఁడగును. ఇట్లతఁడు పోయి యంత తొట్టిలఁబడుచు, ఒక చెట్టునీడయందుఁ బచ్చికపట్టున నిలుచుండెను. మృగరూపుఁడ గు నామారీచుఁడు రాముని బహుదూరము దీసికొనిపోవుటవలన మనస్సు తబ్బిబ్బు పడునట్లు గావించెను. అది, మరల నతఁడా శ గలిగి తన్ను వెంబడించుటకై, యడవిమృగ ములు చుట్టు బలసియుండ, దాపుననే పొడచూపెను. అట్లు దాపుననుండుటచే రా ముఁడు తన్నుఁ బట్టుకొన నుంకింపఁగా మరలఁ జిక్కక పరుగెత్తెను. అంత నాక్షణము ననే మరల బెడరుగొని మఱుగయ్యెను. అంత మరల నది యొకవృక్షసమూహము నుండి వెడలుటం జూచి మహాతేజః డగురాముఁడు దానిని జంపవలయునని నిశ్చ యించెను. రాముఁడట్లు బాణంబెత్త మిక్కిలియుఁ గుపితుండై యుండెను. అంత శ త్రుమర్దనుఁ డగునాబలవంతుఁడు, సూర్యరశ్మివలె జ్వలించుచున్న గాణమును మిక్కి లి దృఢంబగుధనుస్సున సంధించి యాకర్ణాంతముగా నారి దివిచి భయమున సర్పము వలె నిట్టూర్పులు పుచ్చుచున్నయామృగమును గుఱిపెట్టి బ్రహ్మనిర్మితమై ధగధగ మెఱయు చున్నయాదివ్యాస్త్రముం బ్రయోగించెను. పిడుగువంటి యాదంటతూపు, మొదట మారీచుఁడు ధరించినమృగశరీరమును భేదించి, యంత దానిలో నున్నవాని శరీరమును భేదించెను. అంత వాఁడు గాణపీడితుండై తాటిచెట్టంతపొడ వెగసి బెడి దముగా నఱచుచు జీవము సురుగ నేలంబడెను. మారీచుండు మృతిబొందువాఁడై (కృత్రిమ మగునామృగరూపమును విడిచి రావణుఁడు చెప్పినమాటను దలంచుకొని) తనలో 'సీత లక్ష్మణుని నిచటికిఁ బంపుటకేమి యుపాయము? అట్లుపంపిన నే, ఎవ్వరు లేన ప్పుడు రావణుఁడు సీతను హరింపఁగలఁడని యాలోచించెను. ఆమారీచుఁడు సమయ మిది యని తెలిసికొని రామునికంఠధ్వని పంటియెలుంగున 'అయ్యో! సీతా! లక్ష్మణా!' యని యఱచెను. రాముండెసినయెన లేనిబాణము మర్తము నాటఁగా, మహాకాయుఁడా మారీచుఁడు మృగరూపమును విడిచి తనరాక్షసరూపమును గయికొని ప్రాణములు విడిచెను. అంత రామబాణమునఁ గొట్టువడ్డయామృగము విచిత్రము లగుబాహు

పురులు వలల, సర్వాభరణభూషితుడై బంగరుమాల దాల్చి బెడిదము లగుకోటలతో గండు మీఱునొక రాక్షసుడయ్యెను. రాముడు, నేలంబడి నెత్తుట నంగములు దోగి, పొరలాడుచున్న భయంక రాకారుని రాక్షసునింజూచి లక్ష్మణుడు చెప్పినమాటఁ దలం చుకొనుచు సీతాదేవిపై మనస్సుపోవఁగా తనలో 'ఇది మారీచునిమాయయే మఱొకటి గాదని లక్ష్మణుడు పూర్వము చెప్పినాఁడు.' అది యట్లే యైనది. నే నిప్పు డు వధించినయీరాక్షసుడు మారీచుడే. ఈ రాక్షసుడు నా యెలుంగున 'అ య్యో! సీతా! హాలక్ష్మణా! అని మిగుల బిగ్గటగా నాక్రోశించి ప్రాణములు విడిచినాఁడు. ఇది విని సీతయెట్లగునో! మహాబాహుఁ డగులక్ష్మణుఁ డేమియవస్థనుబొందునో!' యని మిక్కిలి చింతించుచుండఁగా నాధర్మాత్మునికి భయమువలన దేహము గరుపాతెను. అట్లు రాక్షసుడు మృగరూపమునరాఁగాఁ దానుజంపుటయు, నాఁ డాయెలుంగునఁ బలికినది వినియు "ఇది యంతయు నేమో దుఃఖమునకుఁగాఁ బొడసూపిన'దనిమిక్కిలియు తీవ్రభ య మావేశించినవాడయ్యె. రాముఁ డంత మఱియొక మృగమును జంపి దానిమాం సమును దీసికొని త్వరితుఁడై జనస్థానమున నున్న తనయాశ్రమముచారిం బట్టి దాని కభిముఖుడై పోయెను. ఇది నలువదినాలుగవ సర్గము.

— { సీత మారీచునియటపు విని లక్ష్మణుని రామునియొద్దకుఁబొమ్మని పురికొలుపుట. లక్ష్మణుడు రామున కేభయమును గలుగ నేరదని చెప్పి పోవకుండుట. సీత దుర్భాషలాడుట. దానికిసైంధవక లక్ష్మ ణుడు రామునికడకు బయలుదేలుట. }

సీత తన వెనిమిటియెలుంగువలె నున్నయా యార్తధ్వనిని విని లక్ష్మణునిం జూ చి 'పొమ్ము, రాముని కేమయ్యెనో తెలిసికొనుము. రాముడు మిక్కిలి యార్తుడై యటచుచున్నధ్వనిని వింటిని. ఇత నామనస్సుగాని ప్రాణములుగాని కుదుటనుండవు గదా ! అడవియందు దిక్కులేక యాక్రందించుచున్న నీయన్నను రక్షింపుము. అది నీకు నలయును. సింహమునకుం జిక్కినయాఁబోతువలె రాక్షసులచేతం జిక్కి కాచు దిక్కులేక నవయుచున్న నీయన్నయొద్దకు శీఘ్రముగాఁ బరుగిడుము !' అనెను. సీత యట్లెంత చెప్పియు నతఁడన్నయాజనుడలఁచి పోవలేడయ్యె. అంత సీత కంపితయై య తనిం జూచి "లక్ష్మణా! నీయన్న కిట్టిదురవస్థవచ్చినపుడును అతని రక్షింపఁబోవకున్నా వే ! కావున నీవు నీయన్నకు పయికిమిత్రునివలె నగపడుచున్నావుకాని నిజమునకు శత్రుఁడవే! లక్ష్మణా! నీవు, నాకుఁగా, రాముడు నశింపవలయునని కోరెదవు. నాయం దాశపడియున్నావు. గాన నన్నుఁబట్టి రామునిజాడను దెలియఁబోవకున్నావు. ఇది నిజ ము. రామునకుఁ గష్టమువచ్చుటే నీకుఁ బ్రియమని నాకుఁ దోచుచున్నది. నీ కన్న యం దెంతమాత్రమును నెయ్యములేదు. కావున నమృతహాతేజున కాపదగలిగినను పో యిచూడక నెమ్మదిగా నున్నాఁడవు. 'నిన్నుఁ గాచుట విడిచి యెట్లుపోదు' నందువాని

ముఖ్యముగా రామునిబట్టి యిట వచ్చినవాడవు గాని నన్ను బట్టికాదు ! అట్టి రాముడు ప్రాణసందేహము నొందిన పిదపనే నియ్యాశ్రమమున నుండిచేయవలసిన పని యేమున్నది. కాబట్టి నన్ను రక్షింప నీ విచట నుండవలసినది లేదు" అనెను. ఇట్లు పలుకుచు బాష్పములం దోగి రోదనము సేయుచు బెదరిన యాడుజింక కైవడి చపలయై యున్న సీతంజూచి లక్ష్మణుడు "వై దేహీ! పన్న గులుగాని యనుగులుగాని గంధర్వులుగాని దేవతలుగాని మనుష్యులుగాని రాక్షసులుగాని నీభర్తను రాముని జయింపఁ జాలరు ! ఇందులకు సందియము లేదు. దేవీ ! మంగళరూపిణీ ! యుద్ధమున దేవేంద్రునితో నాటి యగురామునితో మార్కొనువాడు దేవతలలోఁగాని మనుష్యులలోఁగాని గంధర్వులలోఁగాని పక్షులలోఁగాని రాక్షసులలోఁగాని పిశాచములలోఁగాని కిన్నరులలోఁగాని మృగములలోఁగాని భయంకరాకారు లగుదానవులలోఁగాని కలుగఁడు. రాముని యుద్ధమున వధింప నెట్టివారికి నలవిగాదు. కావున నీవిట్లు చెప్పవలదు. రాముడు లేకుండునపుడు ని స్తీవనమున నొంటిగా విడిచిపోవ నాకుఁ దెంపు గలుగదు. మిక్కిలి బలవంతు లగువారు బలములతోఁగూడివచ్చినను, ఇంతేల ! దేవేంద్రునిని దేవతలనుంగూడి ముల్లోకములును సన్నద్ధములై యొక్కపెట్ట నెత్తి వచ్చినను రామునిబలిమిని వారింప నలవిగాదు. మనస్సున నూటట నొందుము. ఈసంతాపమును దిగవిడుపుము. నీవెనిమిటి యామేటిమృగమును జంపి శీఘ్రమున వచ్చును. మనమువిన్నధ్యనియు రామునికంఠస్వరము గాదు. ఎవఁడోయొకఁడు మాయ చేత నిట్లు గావించినాడనుట నిజము. ఎవఁడోకాదు. *గంధర్వనగరమువలె విచిత్రముగా వ్యామోహము గలిగించునది యారాక్షసుని మారీచునిమాయయే. వై దేహీ ! నీవు నా కిల్లడ వైతివి. 'ఎవ రిల్లడ పెట్టి' రందువా? వరారోహా! మహాత్ముడగు రాముడు నిన్ను నావశమునం దిల్లడగా నుంచినాడు. కాన ని స్తీవనమున నొంటిగా విడిచిపోవఁ జాలను. వై దేహీ! మఱియు, నిందలిరాక్షసులు తమస్వామి యగుఖరుని జంపినందువలనను జనస్థానమునందు జరిగినవధమునుగూర్చియు అందఱును మన మీఁదఁ బగగొనియున్నారు. వారు హింసావిహారులు. మనల హింసింపఁ గోరి మోహముగొలుపుటకుఁగాను ఇమ్మహావనమున పలువిధములయినమాటలను గావించుచున్నారు. ఇది యాలోచింప నేర కున్నావే" అనెను. లక్ష్మణుఁ డిట్లు చెప్పఁగా సీత కుపితయై మిక్కిలియుం గన్నెట్టఁ బాట సత్యవాది యగునతనింజూచి పరుషవాక్యముల †చేయరానిపనినిజేయ మొదలుపెట్టితివా? కూరుఁడా ! కులపాంసనుఁడా ! రామునికి మహావ్యసనము గలిగినదియు నీకుఁబ్రియమే యని నాకుఁదోచుచున్నది. కావు

* గంధర్వనగరమనఁగా మేఘాదులందు ఆరోపితములగు ప్రాసాదములు వనములు మొదలగునవి. ఇవి యొకానొకప్పుడు విచిత్రముగాఁ గనఁబడుచు త్తణభంగురములైయుండును.

† ఇందులకు 'అనార్యాకరుణారంభనృకంప' అని గోవిందరాజీయపాఠము. అప్పుడు 'దుక్కిలుఁడా ! నీవు దయాప్రసక్తి లేనివాడవు. కూరుఁడవు' అని యర్థము.

ననే రామున కిట్టివ్యసనము గలిగియుండుట చూచియు నతనిని రక్షింపఁబోక యీ మాటలనెల్ల నాడుచున్నావు. లక్ష్మణా ! పైకి మిత్రులవలె కపటప్రవర్తనమునఁ దిరుగుచు శత్రువులును గూఢులు నై యుండు నీయట్టివారల కిట్టి పాపబుద్ధిగలుగుట యొక యాశ్చర్యముగాదు. నీవు మిక్కిలి దుష్టుఁడవు. కాన నీయంతనో, లేక భరతుఁడు ప్రేరించివంపుటచేతనో, నానిమి త్తమై కపటవేషమున నీ వైక్కుడ వందఱినిని విడిచి రాము నొక్కని నడవియందు వెంబడించినచ్చుచున్నావు. లక్ష్మణా ! నన్నుఁబొందవలయుననెడియీపూన్ని నీకుఁగాని భరతునికిఁగాని సిద్ధింపదు. నల్లఁగలువలవంటి చామనిచాయగలిగి తామర రేకులవంటి కన్నులు వన్నెగులుకు చున్న రాముని భర్తగాఁ జేపట్టి మఱియొకయల్పపురుషు నెట్లు కామింతును? సౌమిత్రి ! నీయెదుటనే ప్రాణములు విడుతును. ఇందులకు సందేహములేదు. రాముని విడిచి క్షణమైనను భూతలమందు బ్రతికి యుండను జూమి!' యనెను. సీత యిట్లు మేను గగ్గురుపాటునట్లు లాడిన పరుషవాక్యమును వినియు లక్ష్మణుఁడు జితేంద్రియుఁడు గావునఁ గలంగక యంజలి గీలించి 'నేను నీకు బదులు చెప్పఁ బూనను. నీవు నాకు దేవతవు. మైథిలీ! ఇట్లు మిక్కిలి యనుచిత మైనమాట చెప్పట స్త్రీలయం దొకచిత్రముగాదు. స్త్రీల కిది స్వభావమే. లోకములందంతయు నిట్లే యగపడుచున్నది. స్త్రీలు వినయాదిధర్మములను వదలిన వారు; చంచలచిత్తలు. క్రూరహృదయలు. ఎట్టిస్నేహితులకేని విరోధముగలిగింతురు. నై దేహీ నీవు, జనక రాజుకడుపునఁబుట్టియు నిట్లాడినమాట నాచెవులురెంటను నిష్పనఁ గాచిననారసమువలె నున్నది. ఇటువంటిమాటను నేను సహింపఁజాలను. న్యాయవాది నగునన్నుంజూచి నీ వెట్లన్యాయముగాఁ బరుషములాడితివ్రా సాక్షులై యీవనచర దేవతలందఱు విందురుగాక. పెద్దయగు నన్నయాజ్ఞ యందు నిలిచియున్ననన్నుఁ గూర్చి యిట్లు సందేహించుచున్నావే! ఇసీ ! నీవేమి ! ఇప్పుడే నశించిపోయి. స్త్రీత్వము స్వభావముననే దుష్టమైనది. వరాననా ! నేను రాముఁడున్నచోటికిఁ బోయెదను. నీకు తుభమగుఁగాక. విశాలాక్షీ! నిన్ను వనదేవతలందఱును నెచ్చరికను రక్షింతురుగాక. జానకీ ! ఇప్పుడు నాకుఁ బొడసూపుచున్నదుర్నిమిత్తములు భయంకరములుగా నున్నవి. కాన నేను మరలవచ్చి రామునితోఁగూడ నిన్నుఁ జూతునో(చూడనో ఇది యెఱుఁగను)' అనెను. లక్ష్మణుఁ డిట్లుచెప్పఁగా సీత రోదనముసేయుచుఁ గన్నీళ్లఁదొప్పదోఁగుచు నతనిం జూచి తీక్ష్ణముగా 'లక్ష్మణా! రామునిం బొసి నిమిషముండలేను; గోదావరిలోఁబడి ప్రాణములు విడిచెదను. అట్లుగాదేని యురియైననుబోసికొనెదను. ఒడుదొడ్డు కైన యెత్తునుండి పడియైనను దేహమును విడిచెదను. వేండ్లమగు విషమునై నను త్రాగెదను. నిష్పననై న నుఱికెదను. కాని ప్రాణములు పెట్టుకొనను. నేను రామునిదక్కఁ దక్కినవానిని వ్రేలితోనై నముట్టను' అనెను. ఇట్లు సీత లక్ష్మణుని నిందించి దుఃఖతయై యాదుఃఖాతిశయమున రోదనముసేయుచుఁ జేతులతో కడుపు మోఁదికొన్నదయ్యె. విశాలము లగుకన్నులు గలయాసీత యార్తయై కనుష.

ట్టుచు రోదనము సేయుచుండుటఁజూచి చిత్తమునఁ దత్తఱపడుచు లక్ష్మణుఁ డూహిం చెను. కాని యాబిడ యూహడించునెఱఁమున పోక జాగు సేయుచున్నాఁడని కుశితయై మఱఁదితో నేమియుఁ బలుకదయ్యె. అంత ధీరుఁ డగులక్ష్మణుఁడు సీత కిభినందనము గావించి యంజలిగీలించి కోపవశమున నించుకయే నమస్కరించి యొంటిగా నెట్లువిడిచిపోదునని మాటి మాటికి నాబిడనుఁ దిరిగి తిరిగి చూచుచు రామునియొద్దకుం బోయెను. ఇది నలునదియెదవసరము.

లక్ష్మణుఁడు తరలిపోఁగా రావణుఁడు సరివ్రాజిక వేషమున
 { సీతకడకువచ్చి యామెసొందర్యాదులను బొగడుట. సీతను
 వృత్తాంత మడుగుట. సీత చెప్పట.

రాముని తమ్ముఁడు లక్ష్మణుఁడు, సీతయట్లు పరుషముగాఁ బలుకఁగా, ఎంతమాత్రమును విడిచిపోవ నిచ్చలేనివాఁడయ్యును సీత నొంటిగావిడిచి పోవలయునేయని కాళ్లు వెనుక కీడ్వఁగా రాముని త్వరితముగాఁ జేరవలయునని వేగిరపడునట్లున్న వాఁడై రామునికొఱకు బయలుదేఱెను. రావణుఁడును అనకాశము నెదురుచూచుచుండెను. కావున లక్ష్మణుఁడుగూడ తరలిపోవుటచే సీత యొంటిగా నుండుటఁజూచి సమయము దొరకెనని శీఘ్రముగా సన్యాసిరూపము దాల్చి సీతాదేవింగూర్చి పోయెను. ఆ రావణుఁడు సన్న కావివస్త్రమునుధరించి మంచిజుట్టు దలయందు నెట్లుకొన గొడుగునుబట్టి సావల దొడిగి, యెడమమూఁపునుఁదత్రిదండమునకు గమండలుపుఁదగిల్చియుంచుకొని, యిట్లు సన్యాసిరూపమున సీతయొద్దకుఁ బోయెను. సూర్యచంద్రులు లేకుండునపుడు బెడిదంబగుచీకటి సంజను, గ, మి, నట్లు, మహాబలుఁ డారావణుఁడు అన్నదమ్ములు రామలక్ష్మణులు లేకుండునపుడు సీతయొద్దకుం బోయెను. అంత మిక్కిలి దారుణమైనయం గారక గ్రహము* చంద్రునిఁ బొసి యున్నప్పుడు రోహిణిని జూచునట్లు, మహాభయంకరుఁడగురావణుఁడు రామునిం బొసియున్న యాబొలను యశస్వినిరామపత్నిని గాంచెను. రావణుఁడు బెడిదంబగు తేజమును భయంకరకృత్యములును గలవాఁడు గావున వానిం జూచి జనస్థానమునం గలవృక్షములన్నియు గడగడవడఁకెను వాయువును డక్కఁగా వీవఁడయ్యె. శీఘ్రముగాఁ బ్రసహించునట్టి గోదానరీనదియు. ఆ రావణుం డెట్టిని కన్నులతోఁ జూడఁగా భయంబున చలనము మాలి మెల్లమెల్లనఁబోవసాగెను. రాముఁడు సాసిపోవు సమయముచూచుచుండిన రావణుఁడు, అతఁడు లేనియా యనకాశమున సన్యాసిరూపమున సీతను సమీపించిపోయెను. ఆ దుర్జనుఁడు సుజనవేషుఁడై, పెనిమిటినిం గూర్చి పల్లటీలుచున్న సీతయొద్దకు, చిత్రాక్షత్రమునకుఁ జంద్రుఁడు పోవునట్లు పోయెను. వాఁడు పచ్చికచేగప్పబడిన బావివలె లోపలం బాపాత్తుండై పైకి

* క్రూరములగు నంగారకాదిగ్రహములు రోహిణిని వీక్షించుటవలన రోకానర్థముగలుగునట్లు రావణుఁడు సీతను వీక్షించుటవలనను గలుగునని భావము.

మందివానివేషము వేసికొని మహాకీర్తిమతి యగురామునివత్త్ని సీతనుజూచి నిలుచుండెను. మంగళస్వరూపిణియై, మంచి పలువరుసయు మించుకెమ్మోవియు నెమ్మెలుగులుక పున్నమచందురునివంటి నెమ్మెగముగలిగి, తామర రేకులవంటి వాలుగన్నులు వన్నెచూప, పచ్చని పట్టుపుట్టముగట్టి, రామునియార్తస్వరము విన్నందున లోపల మనము కుదురులేక వెలుపలఁ గన్నీళ్లు దొగుంగఁ, బర్ణశాలయందుఁ గూర్చుండియున్న యాసీతకడకు దుష్టాత్ముఁ డారావణుఁడు పోయెను. ఆరాక్షసవిభుఁడు మన్తభాణములు మదినిగాఁడ వేదపఠనమున బ్రహ్మఘోషముసేయుచు, ఎవ్వరులేనపుడు సీతను జూచి సవినయముగా నిట్లనియె. లోకమునందెల్ల మేలుబంతి యగునాయితీ రామునిఁ బాసియుండుటచే, తామరనుబాసినలచ్చికై వడిఁ జూపట్టుచు, దేహకాంతులఁ దుఱంగలించుచుండఁగా వాఁడుచూచి పొగడువాఁడై 'బంగారునన్నెగలిగి పచ్చని పట్టుపుట్టముగట్టియున్నయోచిన్నారీ! కమలమువంటి మొగమును కన్నులును చేతులును చరణములును గలదానవుగావున కమలమాలికను దాల్చిన తామరతీఁగవలె నున్నావు. నీవెవ్వతవు? శుభాననా? నీవు భూదేవివా? కీర్తివా? శుభాత్మరాలగు శ్రీ దేవివా? కాంత్యధిష్ఠానదేవత యగులక్ష్మీవా? అప్పునవా? భూత్యధిష్ఠానదేవతవా? వరాగోహా! స్వతంత్రుల యినరతీదేవివా? నీపండ్లు ఒండొంటికి నమములె మల్లెమొగ్గలవలె నీ గ్గయినమొనలుగలిగి నునుపై తెల్లగా నుల్లసిల్లుచున్నవి. నీకన్నులు విశాలములె నిరలములె యెఱ్ఱని కొలుకులును నల్లనిపాపలును గలిగి వెలుఁగుచున్నవి. నీకటియు మిక్కిలి విఱివియై బలుపుగలిగియున్నది. నీ తొడ లేనుఁగు తొండములవలె గండుమీఱినవి. నీచన్నగుబ్బలు పొడవులై వట్టువలగుచు నొండొంటితోఁ గ్రిక్కిఱిసి మిక్కిలి బరువులై నిక్కుటచే కొంచెము మల్లలాడునట్లు గనుపట్టుచున్నవి. మఱియు నవి కొసలయందును నిక్కియుండుటే కాక బలుపు సైతముగలిగి మదికిఁ గోర్కుల నూరించుచు నిద్దములై నునుపారి తాలఫలములంబోలి, మేలయినమణులు గూర్చినహారముల నలంకృతములై యెంతయు మురుపు గులుకుచున్నవి. సాగసై నచిఱునవ్వుదొలఁక చెలువంపుఁబలువరుస ముద్దుగులుక కన్నంగవ వన్నె చూపునో విలాసిని! కాంతా! నది తనప్రవాహముచే గట్టును హరించుచున్నట్లు నీవు నీచక్కఁదనముచే నామనస్సును హరించుచున్నావు. నీనడుము పిడికిటికొలఁది. నీకురులు నల్లనై సిరులు గులుకుచున్నవి. నీబలితంపుగుబ్బలు నొండొంటి నొరసి గ్రిక్కిఱిసియున్నవి. నీయంద మేమందును ! నీ యట్టిరూపము గలస్త్రీని దేవతలలోఁగాని గంధర్వులలోఁగాని కిన్నరులలోఁగాని భూతలమున మనుష్యస్త్రీలలోఁగాని యిదివఱ కెన్నఁడును జూచినదేలేదు. లోకమునందెల్ల వాసి గన్ననీ లావణ్యమును, నీ సౌకుమార్యమును, నీ ప్రాయంపువయస్సును, వీనికెల్లను విరుద్ధముగా నీవీ యడవియందు వాసము సేయుటయుం, జూడఁగా ఇట్టిలక్షణవతి యీ యడవికి రానేల? యని నామనస్సు నిశ్చయింపలేక తబ్బిబ్బు గొనుచున్నది. ఇట్టినుకుమారివి, ఇట్టి ప్రాయ

పుదానపు, నీ వీ యడవియం దుండఁదగదు. నీ యింటికి మరలిపోయి. ఇది భయంకరాకారులును గామరూపులు నగురాక్షసులు వాసముసేయుస్థలము. నీవు సమృద్ధములును సుగంధయుక్తములును రమణీయములు నగుప్రాసాదాగ్రములందును, సగరోపవనములందును సంచరింపఁదగినదానవు. మంగళరూపిణీ! అసి తేక్షణా! *మేలయిన పూదండలును, మీటయిన భోగ్యద్రవ్యములును, మంచివస్త్రములును, మిక్కిలి కన్నాకయినపురుషుఁడునే నీకుఁదగునని తలంచెదను. వరాననా! వరారోహా! నిన్నుఁజూడఁగా నాకు దేవతాస్త్రియని తోచుచున్నది. నీవు రుద్రులతో సంబంధించినదానవా? లేక మరుత్తులలోఁ జేరినదానవా? కాదేని వసువులలోఁ గలయొక్కతివా? లేక ఆదిత్యులలోనిదానవా? గంధర్వులుగాని దేవతలుగాని కిన్నరులుగాని యిచ్చటికిరారు. ఇది రాక్షసులు వసించుప్రదేశము. నీ వెట్లిచటికి వచ్చితివి? ఇందు కోతులును సింహములును చిఱుతపులులును పులులును జింకలును ఎలుగుబంట్లును, బెబ్బులులును రాబులుఁగులును సంచరించుచుండును. వానింజూచి నీకు భయ మెట్లు కలుగకున్నది? వరాననా! ఈ మహారణ్యమున మిక్కిలి మత్తిలి భయంకరములై బలవంతము లగునేనుంగులకు నీవుక్కతెవు భయపడకెట్లున్నావు? కల్యాణీ! నీ వెవ్వతెవు? నీ పేరేమి? ఎవ్వరిదానవు? ఎందుండివచ్చితివి? భయంకరమై రాక్షసులు మెలఁగుచుండుదండకారణ్యమున నొంటిగా నేల సంచరించుచున్నావు? అని యడిగెను. దురాత్ముఁ డగురావణుఁ డట్లుప్రశంసచేయుఁగా, సీత బ్రహ్మణసన్యాసివేషముతో వచ్చినవానినిఁ జూచి నిజ మగుసన్యాసియని బ్రమిసి సమస్తపూజాద్రవ్యములతో వాని కతిథి సత్కారము లిట్లు గావించెను. ఆబిడ రావణునకు మొదటఁ బీట తెచ్చి వైచి, పాద్యమొసఁగి, యంత సౌమ్యవేషమునఁ బొడసూపు చున్నయా రావణునిఁ జూచి? 'పక్కాన్నము సిద్ధమయ్యెను; భుజింపు' ఁడని చెప్పెను. అట్లు బ్రహ్మణ వేషము వేసికొని సౌమికాయపాత్రఁగొని కుసుమయద్దిన కావివస్త్రమును గట్టివచ్చిన రావణుఁ డాబిడ నపహరించుటయందే కన్ను గలిగియుండుటవలన వానిని భోజనమున కై యియ్యకొలుపుట సీత కలవిగాదు. అట్టివానినిజూచి సీత బ్రహ్మణునింబోలె నపుడు భుజింపఁ బిలిచెను 'బ్రహ్మణా! ఇదిగో బ్రహ్మసనము. యథేచ్ఛముగాఁ గూర్చు

* లేక 'లోకోత్తరయగు నిన్నుఁ బొందినమాల్యములును భోజ్యద్రవ్యములును వస్త్రములును మిక్కిలి ప్రశస్తములగుననియు అట్లెనిన్ను భార్యగాఁ బడసినపురుషుఁడే సర్వోత్తముఁడనియు తలంచెదను' అని యువర్థము. లేక 'ద్విజాతివేషేణ సమీక్ష్యమైథివీ సమాగతం పాత్రకుసుంధ ధారిణమ్|అశక్య ముద్వేష్ట మపాయదర్శనమ్| న్యమంత్ర యద్భ్యాస్తాణవత్తదాంగనా' అని మూలము. ఇట(మైథివీ)యనుటచే ఆ చారప్రధానమగు జనకకులమున జనించినదిగావున రావణునిచేష్టలవలన వాఁడు కపటవేషధారియని తెలిసినదయ్యు పైకి కేవలము సన్యాసివేషమును ధరించినమాత్రమున, (ఉద్వేష్టం) ద్వేషించుటకు (అశక్యం) అలవిగాకున్న యారావణుని- 'కాపాయదణ్డమాత్రేణ యతిపూజ్యో నసంశయ' అనుపదనముంబట్టి ద్వేషింపలేక బ్రహ్మణునివలెనే నిమంతరించినదని యర్థాంతరము.

దుము. ఇదిగో పాద్యము; ప్రతిగ్రహింపుము. ఇవిగో నీకుఁగాను మేలయినకందమూలాది వన్యపదార్థములు పక్వముచేయఁబడియున్నవి; ఇచ్చట వీనిని గొఱత లేకుండునట్లు భుజింపుము' అని యిట్లు సర్వమన్నము సంపన్నమని యతిథికిఁ జెప్పవలయుమాటలాడుచు నిమంత్రించుచున్న యారాజేంద్రుని రామునిపత్నిని సీతను బాఱఁజూచి వాఁడు తన చావుకొఱకై, తెగుదారితనమున, బలాత్కారమున నపహరించుటకు మనస్సు గొన్న వాఁడయ్యె. అంత సప్పు డాసీత వేటకుఁ బోయి యున్ననుండరాకారుని తనపతిని రామునిని, లక్ష్మణునిని ఎదురుచూచుచు నానావిధముల వారు పోయినదిక్కు నెంత చూచినను నాచేలువకు వట్టి యరణ్యమే కానవచ్చెనుగాని రామలక్ష్మణులు గానరా రైరి. ఇది నలువదియూటనసర్గము.

✽

{ తనవృత్తాంతమును రావణునకుఁజెప్పట. రావణుఁడు తన్నుఁ దెలిపి }
{ చేసట్టుచుని సీతకుఁజెప్పట. సీత పరుషోక్తుల నిరాకరించుట. }

సీత, త న్న పహరింపఁగోరి యట్లు రావణుం డడుగఁగా, వాని యతివేషమును బట్టి, యాయంగన తనవృత్తాంతము నిట్లు చెప్పఁదొడఁగెను. ఆబిడ తనలో 'ఇతఁడు బ్రాహ్మణుఁడు. అందును అతిథి. అడిగినది చెప్పనియెడల నన్ను శపించును' అని కొంచెము సే పాలోచించి వానితో "బ్రాహ్మణోత్తమా! నేను మహాత్ముఁడగు మిథిలదేశాధిపతికి జనకునికి గూఁతురను; నాపేరు సీత. నీకు శుభం బగుఁగాక. రాముని భార్యను. నేను పెండ్లియైనపిదప మామగా రగునిత్యోకులయింటఁ బండ్రిండునంప త్పరములు నమ స్తము లై నభోగపదార్థములును సమృద్ధముగాఁ బడసి పతితోడ * మనుష్యులనుభవించు భోగములనెల్ల ననుభవించుచుంటిని, అంతఁ బదుమూఁడవసం వత్సమున సమర్థుఁ డగుమామామ దశరథమహారాజు సామంతరాజులతోను మంత్రులతోను గలసి రామునకుఁ బట్టాభిషేకము నేయవలయునని యాలోచించెను. అట్లు రామునకుఁ బట్టాభిషేకము నారంభించుచుండఁగా నాయత్తెగారు కైకయను నామె వెనిమిటిని నరమడిగెను. ఆ కైకేయి సత్యసంధుఁ డగురాజశ్రేష్ఠుని నా మామగారిని, తా నతనికి మున్ను చేసియున్న యుపకారమున వశముచేసికొని, సత్యముమీఁద నొట్టు.పెట్టి, నా వెనిమిటిని రాముని నూరినుండి వనమునకుఁబంపుటయు తన కొడుకు భరతునిఁ బట్టము గట్టుటయునని రెండువరము లడిగెను. ఆ కైక తన వెనిమి

* ఇందులకు 'భుంజానా మానుషాన్ భోగాన్ సర్వకామసమృద్ధినీ' అనిమూలము. (మానుషాన్ భోగాన్) మనుష్యులు భోగించురతిక్రీడాదులు; రతిక్రీడలనుట గ్రామ్య మని తలఁచి మానుషభోగము లనిచెప్పినదని భావము. లేక (అమానుషాన్ భోగాన్) అని ఛేదముచేసినయెడల మనుష్యులకు దుర్లభము లైన భోగములని యర్థము - లేక వాస్తవమునకుఁ దామ దివ్యభోగపరురాలుగావున, (మానుషాన్ భోగాన్) అని యవశయై తన కేవలభోగములను చెప్పినదనియు గ్రాహ్యము-లేక (మానుషాన్) మనుష్యులై యవతరించిన రామునితోఁ గావించిన భోగములనియు నర్థము గ్రాహ్యము.

టితో 'నీవు మఱేమిచేసినను నే నిపుడు భోజనము సేయను, కన్నమూయను, నీళ్లు త్రాగను. రామున కభిషేకము సేయుదువేని యిపుడే నా ప్రాణములు విడుతును' అని చెప్పుచుండగా బహుమాన ప్రదుఁ డగునామామగా రాకై కను తమ పేరికిందగినట్లు మిక్కిలిమేలయి యనుభవింప నుజ్జ్వలై యొప్పు సునర్ణ రత్నాద్యర్థములు, ఆవరములకు బదులుగానిచ్చి యెంత యడుగుకొన్నను ఆబిడ వాని నంగీకరింపదయ్యె. అప్పుడు మహా తేజమున రాజులుచున్న నావెనిమిటికి వయస్సు * ఇరువదియైదేండ్లు. నేనాబుట్టి యప్పటికే బదు నేసిమిదేండ్లు లెక్కయగుచున్నవి. నావెనిమిటి రాముఁడను పేర లోకమునఁ బ్రసిద్ధుఁడు, గుణవంతుఁడు, సత్యసంధుఁడు, పరిశుద్ధుఁడు, విశాలములైన కన్నులును నిడుదలయిన బాహువులును గలవాఁడు, సర్వభూత హితపరాయణుఁడు. రాముఁ డడవికిఁ బంపరాసియిట్టి ప్రాయమును నిట్టిగుణములుగలవాఁడు. మహాతేజాఁ డతనితండ్రి, కామార్తుఁడగుటచే కైకకు 'నీవు చెప్పినట్లు చేసెద'నన్న ప్రతినచేసి ప్రియమును గావింపఁగోరినవాఁడై యట్టిగుణవంతునికి రామునికిఁ బట్టాభిషేకము సేయుట మానెను. కైకయు, పట్టాభిషేకమునకై తండ్రికడకు వచ్చిననావెనిమిటిని రామునిఁజూచి తెగుదెంపుగా 'రామా! నీకు మీతండ్రి నాతో నిట్లాజ్ఞాపించి యున్నవాఁడు. అది చెప్పెదవినుము. అకంఠక మైనయీరాజ్యమును భరతున కియ్యవలయును. రామా! నీవుమాత్రము పదునాలుగేండ్లు అడవిలో వాసము సేయవలయును. కాబట్టి యూరు నెడలి యడవికిఁబోమ్ము. నీతండ్రిని అసత్యదోషమునుండి తప్పింపుము' అనెను. రాముఁడు దేనికిని భయపడనివాఁడు; మఱియు దృఢవ్రతుఁడు కావున నావెనిమిటి యపుడు కైకతో 'అట్లచేసెద'ననిచెప్పి యామెమాటచొప్పున వనమునకు వచ్చెను. బాహుళా! రాముఁడు దృఢవ్రతుఁడు గాకేమి? ఒకరి కిచ్చునుగా

* ఇప్పుడు రాముని వయస్సును నీతివయస్సును విచార్యములు:—రాముఁడుపుట్టిన పండ్రెండేండ్లకు విశ్వామిత్రుని రాక. పిదప నీతితోఁగూడ నయోధ్యలో పండ్రెండేండ్లు వాసము. ఆవాసమునకుఁ బదు మూడవయేట రాజ్యాభిషేక మారంభించుట కాబట్టి వనప్రవేశసమయమున రామునికి ఇరువదియైదేండ్లు నీతి చెప్పినట్లు సరిపోవుచున్నది. పిదప వనవాసపు పదునాలుగేండ్లలో ఋష్యాశ్రమమునఁ బదియేండ్లును పంచవటియందు మూడేండ్లును గడవఁగా పదునాలుగవయేట నీతాపహరణము. కాబట్టి యిప్పటికి రామునకు ముప్పదియైదిమిదేండ్లగుచున్నవి. నీతికు భూమినుండి పుట్టి మిథిలయందు జరిగినవి యాతీండ్లు. అంత పెండ్లి యైనపిదప నయోధ్యయందు వాసము పండ్రెండేండ్లు. కాబట్టి వనప్రవేశసమయమున నీతికు పదునెనిమిదేండ్లు సరిపోవుచున్నది. ఇప్పటికి వనవాసము పదుమూడేండ్లు గడచి పదునాలుగవయేఁడు జరగుచుండుటచే నీతికు ముప్పది యొక్కటవయేఁడు గడచి ముప్పదిరెండవయేఁడు జరుగుచున్నదని తెలియునది.

'మమభర్తా మహాతేజా వయసా పంచవింశతః| అష్టాదశహి వర్షాణి మమ జన్మ సగణ్యతే' అనిమూలము. ఇట 'మమ భర్తా' అనుచో భ కారము గాయత్రితోష్ఠిదవయక్షరము. కాన లోష్ఠిదవసహస్రమారంభింపఁబడెనని తెలియునది.

ని తాను ప్రతిగ్రహింపఁడు; సత్యమే చెప్పను. అబద్ధము నెంతమాత్రమును బలుకఁ
డు. ఇది రాముని యెనలేనివ్రతము. దీని నెప్పుడు వదలఁడు. రాముని సవతితల్లి కొడుకు
లక్షణుఁ డనుతమ్ముఁడు గలఁడు. అతఁడు మహావీర్యవంతుఁడు; యుద్ధమున నెట్టిపగవారి
ని దుదముట్టించువాఁడు. రామున కెల్లప్పుడు సతఁడు సహాయుఁడై యుండును. పరమ
ధార్మికుఁడును దృఢవ్రతుఁడు నగునాలక్షణుఁడు, రాముఁడు నాతోఁగూడ వనమున
కు రాగా, తాను విలుదాల్చి యతినిని వెంటనంటివచ్చెను. రాముఁ డెప్పుడును ధర్మము
ను దప్పక జితేంద్రియుఁడై యుండువాఁడుగావున తాపసవేషముదాల్చి, జటలను
ధరించి, నేనును లక్షణుఁడును వెంటబడింపఁగా, ఈదండకారణ్యమునకు వచ్చెను. బ్రాహ్మ
ణోత్తమా! అట్లు కైకనిమిత్తమై రాజ్యభ్రష్టుల మయినమేము మువ్వరమును, అతిభ
యంకర మగునీయరణ్యమున ప్రతాపమున సంచరించుచున్నాము. కొంచెముసేపు
నిలిచి యిట శ్రమముతీర్చుకొనుము. ఇచ్చట నుండుట నీకుఁ గష్టముగానుండదు. నాభ
ర్త జింకలను ఉడుములను పందులను జంపి పలువిధములైన మాంసములను వెక్కు
డక్కినవన్యపదార్థములను దీసికొని శీఘ్రముగావచ్చును. బ్రాహ్మణా! * ఇంక నీవును నీగో
త్రమును ఉన్నదియున్నట్టుగాచెప్పము. ఇట్లొంటిగా నీ దండకారణ్యమున నేల తీరుగు
చున్నావు!" అనెను. రాముఁడపత్ని యాసీత యిట్లు చెప్పఁగా నంత మహాబలుఁ డగురా
క్షసవిభుఁడు రావణుఁడు తీవ్రముగా నుత్తరమునిచ్చువాఁడై "సీతా! దేవాసురులును
పన్నగులును మున్నుగా సమస్తలోకములు నెవ్వనికి వెఱచియుండునో యట్టి రాక్షస
గణ ప్రభుం డగురావణుఁడనువాఁడు నేనుజుమా! † పొగ డ్దైకెక్కినదానా! బంగారువం
టి మేనిచాసుగలిగి పట్టుపుట్టముగట్టి యెమ్మెగులుకుచున్న నిన్నుఁ జూచినదిమొదలుగా
నాభార్యలయందు నాకెంతమాత్ర మింపుగలుగకున్నది. ‡ అయ్యై స్థలములనుండి నే
ను వెక్కుస్త్రీలను బట్టితెచ్చియున్నాను. నీకు శుభంబగునుగాక. వారి యందఱిలోప

* యతిని కులగోత్రములడుగరాదు. మఱి యొంటిగా నడవిలో సంచరించుట యతికి ధర్మమేకా
దు. ఒంటిగా నిండేల సంచరించెదవని యడుగుటయు తగదు. అయినను సీత యిట పూర్వాశ్రమమందలి
నామగోత్రములను అడిగినదనియు 'భిక్షార్థం గ్రామం ప్రవిశేత్' అని శ్రుతిఁబట్టి గ్రామసమీపమందలి
యరణ్యముననుండి భిక్షార్థముగ్రామములకుఁ బోవుట యతికి చెల్లునుగావున 'గ్రామములకు దూరమై కావున
భిక్ష పెట్టు జనులులేకుండునట్టి యీమహారణ్యమున నేలతీరుగుచున్నావు' అని యడిగినదనియు సూహించు
కొనునది.

† ఇందులకు 'త్వాంతు కాంచనవర్ణాభాం దృష్ట్వా' కాశేయవాసినీం । రతిం స్వకేషు దారేషు
నాధిగచ్ఛామ్యనిందితే' అనిమూలము. ప్రాతీతికార్థము స్పష్టము-వాస్తవార్థము:—(త్వాం)నా యిష్టదే
వతవైన నిన్ను, (దృష్ట్వా)చూచి, (స్వకేషు) నావారైన పుత్రమిత్రాదులందును, (దారేషుచ) భార్యలం
దును (రతిం) ఇచ్చును, (నాధిగచ్ఛామి) పొందను-నాయిష్టదేవత వగునిన్ను దర్శించుటవలన ఆనందపూ
ర్ణుడనై యన్నిటియందు విరక్తికొందినవాఁడనైతినిని భావము.

‡ ఇందులకు 'బహ్విసా ముత్తమస్త్రీణామహృతానామితస్తతః । సర్వాసామేవ భద్రంతే మమా
గ్రమహిషీ భవ' అనిమూలము. వాస్తవార్థము:—(అహృతానాం ఉత్తమస్త్రీణాం సర్వాసాం)నేను పట్టి

ల నీవు నాకుఁ బట్టపుదేవిగా నుండుము. సముద్రమునడుమ నున్నయొక పర్వతముకొన పయిని నా మహాపట్టణము ఏర్పఱుపఁబడియున్నది. దానికి లంకయని పేరు. అది చుట్టును సముద్రముచే నావరింపఁబడియుండును. నీతా! నీ వాలంకయందు నాతోఁ గూడ నుద్యానవనములందు విహరింపఁగలవు, అట్లు విహరింతువేని యపుడు నీవీ యరణ్యమందలి వాసమును ఎంతమాత్రమును నొల్లవు. *నీతా!నీవు నాకు భార్య వగుదువేని సమస్తాభరణభూషిత లగునై దువేలదాసీలు నీ కెప్పుడును బరిచర్య సేయుచుందురు' అనెను. ఏ కందును లేనియవయవములపొందు గలయాజనక రాజసుత యానీత గావణుం డిట్లు చెప్పఁగా విని మిక్కిలి కుపితయై, యా రా ఖును నెంతమాత్రము సరకుసేయక 'మహాపర్వతమువలె నెట్టివారికిని గదల్పరాని వాఁడును,మహేంద్రునికి సాటి యగువెనిమిటియును, స్వామియును,మహాసముద్రము వలె కలఁచి పుచ్చరానివాఁడునయి యొప్పురామునికి నే ననువ్రతయైనదానను. ఇట్టి నన్నా యిట్లాడెదవు? నేను సర్వలక్షణసంపన్నుడై †మట్టివృక్షమువలె పఱ వైనమేని కట్టుదిట్టముగలిగి సత్యసంధుఁడును మహాభాగుఁడునై బాగుమీఱురాము ని కనువ్రతయైనదానను. ఇట్టి నేను నిన్నుఁగంటనై నఁ జూతునా?నిడుదలగు బుజము లును వెడఁదఱొమ్మును గలిగి సింగంబువలె బీరంపునడలు నడచు పురుషసింహునికి సింహాసమానునికి రామునికి నేను అనువ్రతను. తప్పుడుమాటలాడకు. నిండుచందు రునివంటి నెమ్మొగము గలవాఁడును, జితేంద్రియుఁడును, మహాకీ ర్తిమంతుఁడును మ హాత్ముఁడు నగురాజకుమారునికి రామునికి ననువ్రతయైనదానను. నీవు నక్కవు;నీకెంత మాత్రముపొందరాని యాఁడుసింగమును నన్నుఁ గోరెదవు. సూర్యునిఁ గాంతి వాయ నట్లు,రామునిఁ బాసియుండనినన్ను నీకు స్పృశింప నలవిగాదు.రావణా! రాముని మ క్కువయిల్లాల నగునన్నుఁగోరుచున్నావే! ఇట్టి మందభాగ్యుడ వగునీవు నింక ‡బం

తెచ్చినమేటి స్త్రీలందఱిలోపల, (మమ) నాకు, (అగ్రమహిషీయా)ఎవ్వరి పట్టపుదేవియో,(తస్యాశ్చ మ మచ) దానికిని నాకును, (భవ) (ఈశ్వరీ) అనిశేషము-ఏలికసానివి కమ్ము.

* ఇందులకు 'పంచదాస్య స్సహస్రాణి సర్వాభరణభూషితాః| నీతే పరిచరిష్యంతి భార్యాభవసి మే యదే' అని మూలము. వాస్తవార్థము:—(పంచసహస్రాణిదాస్యాః) ఐదువేలదాసీలు,(మే)నాతోఁ గూడ-వాసును నేనును గూడి యనుట, (పరిచరిష్యంతి యద) (తవ) అనిశేషము-నీకు పరిచర్య సేయుదు మేని, అపుడు, (భార్యా-భ+ఆర్యా; భయా-కాంత్యా, ఆర్యా-పూజ్యా) కాంతిచేత పూజ్యురాలవు. (భవసి) అగుదువు-పూజ్యకాంతిని దళుకొత్తుదువనుట.

† ఇందులకు 'న్యగ్రోధపరిమండలమ్' అనిమూలము. మట్టిచెట్టునకు బహుశాఖలవలె బహుబం ధువులుగలవాఁడనికాని లేక దానివలె సర్వసమాశ్రయణీయుఁడనికాని,లేక 'కూపోదకం వటచ్చాయా యువతీనాం సైనద్వయమ్|శీతకాలే భవత్యుష్ణ ముష్ణకాలేచ శీతలమ్' బావినీరు మట్టినీడ యౌషణవతుల చన్నుఁగవ శీతకాలమున వెచ్చగాను ఉష్ణకాలమున చల్లగాను నుండునట్లు సమస్తకాలములందు స ర్వజనానుకూలుఁడనికాని యర్థాంతర మూహ్యము.

‡ మరణము సమీపించినవారికి బంగారుమయము లగుచెట్లు కనఁబడునని ప్రసిద్ధి. నన్నుఁ గో రితివిగావున నీవు తోడనే చావఁ గలవనిభావము.

గారు వృక్షములను జెక్కుచూతువు. ఇది నిశ్చయము. ఆకలిగొని మిక్కిలి యురవడించుచున్న సింగమునోటనుండియు, అట్లే చిందఱ రేగుచున్న సర్పము నోటనుండియు, కోట వెలుకఁగోరుచున్నావు. నీవు పర్వతోత్తమమయిన మందరమును చేతంబట్టుకొని పోవఁగోరుచున్నావు. అది యలవిగానట్లే నన్నుఁ గొనిపోవుట చుమీ! మఱియుఁ గాల కూటమును ద్రాగి నుఖముగా నింటికిఁ బోవఁజూచెదవు. నీవు రాముని ప్రియభార్యయగు నన్నుం బొందఁగోరుచున్నావే. సూదితోఁ గన్ను తుడుచుకొన్నావు; నాలుకతో కత్తిని నాఁకుచున్నావు. పిమ్మటి నాశముదెలియవు. రాముని ప్రియకాంత నగునన్ను నిరసింపఁజూచుచున్న నీవు కుత్తుకకు రాయిఁగట్టుకొని సముద్రమును దాటఁగోరుచున్న వాఁడవు. సూర్యచంద్రుల నిద్దఱిని చేతఁబట్టుకొన నుంకించుచున్న వాఁడవు. ఇది తరముగాదని తెలియవ్రా! శుభాచార యగు రామునిభార్యను నపహరింపఁగోరుచుండుట చూడఁగా మండుచున్న నిప్పును గుడ్డలోఁగట్టుకొని పోవఁగోరుచున్నట్లున్నది.

రామునికిఁ దగినట్టిభార్య యగునన్నుఁ బొందఁగోరెదవు. ఇది యుక్కుమొనలు గలశూలములవై నడవఁ గోరునట్లే యున్నది. అపాయము తెలియవు. అడవిని సింహమునకు నక్కకు నెంత భేదమో, చిన్న చెలమకును సముద్రమునకు నెంత వాసియో, మేలయిన మద్యమునకును కడుగునీళ్లకును నెంత యంతరమో, రామునకును నీకును అంత తారతమ్యమున్నది. బంగారమునకును సీసమునకును ఎంత భేదమో, చందనపుముద్దకును బురదకును నెంత భేదమో, ఏనుఁగునకును పిల్లికిని నెంత భేదమో, దశరథకుమారుఁడు రామునికిని నీకును నంత భేదమున్నది. కాకమునకు గరు త్తంతునికిని, నీరుకాకికిని నెమలికిని, గద్దకును హంసకును నెంత భేదమో రామునికిని నీకును నంత భేదమున్నది. దేవేంద్రునికి నాటి యగుప్రభావముగలిగి ధనుర్బాణంబులు కేలందాల్చి రాముఁడుండఁగా, నీవు నన్న పహరించినను, * ఈఁగ బియ్యపుగింజయని వజ్రపుపలుకు మ్రింగినను అది దానికి జీర్ణముగానట్లు, నేను నీకు వశముగాను; మఱి మరణమే కలిగింతు'ననెను. పరిశుద్ధహృదయ గునా సీత యిట్లతీర్థముగా రావణునకుఁ జెప్పి యంత భయమున గాలిచే నల్లలాడునరఁటిచెట్టువలె గడగడ వడంకసాగెను. మృత్యువునకుం బోలుమహాప్రభావము గలయీరావణుఁడు అట్లు సీత భయముగొని వడఁకుచున్నదని యెఱిగి, మఱియును భయమును గలిగించుటకై, తనకులమును బలమును బేరును దాను గావించినమహాకార్యములను జెప్పవఁడయ్యెను. ఇది నలువది యేడవ సర్గము.

* ఇందులకు 'వజ్రం యథామక్షికయావగీర్ణమ్ అనిమూలము. ఇందులకు, (మక్షికయాసహ) ఈఁగతోఁగూడ (అవగీర్ణం) మ్రింగఁబడిన, (వజ్రం) 'వజ్రోవా అజ్యమ్' అనిశ్రుతిచొప్పున నెయ్యి, (యథానజీర్ణం భవతి) జీర్ణముగానియట్లు, నీవు నన్న పహరించినను నీకు లోకువగాను; నీకు మరణమే కలిగింతునని యర్థాంతరము నూహ్యము.

[రావణుడు నిజరూపమును జూపి తనపరాక్రమాదులు పొగడి]
 [వరింపుమని సీతతోఁ జెప్పట. సీతదూఱుట]

సీత యిట్లు చెప్పచుండఁగా రావణుడు కుపితుఁడై నొసట బొనుముడి గీలు కొలిపి పరుషవాక్యముల 'వరవర్ణి నీ! నేను కుబేరునికి తమ్ముడను; అతనికి సవతితల్లికొడుకను. పదితలలుగలిగి మహాపరాక్రమశాలియగువాడను. నన్ను రావణుఁ డండ్రు. మృత్యువును జూచి పాఱుప్రజలవలె నన్ను జూచి దేవతలును గంధర్వులును బిశాచోరగంపన్నగులును భయమున నెప్పుడును బొటిపోవుచుందురు. మున్ను ఒకకారణము నుబట్టి నా సవతితల్లికొడుకగుకుబేరునకును నాకును యుద్ధముకలిగెను. ఇప్పుడు, నేను పరాక్రమమునెఱపి యతనిని గెలిచియున్నాను. ఆకుబేరుఁడు, నావలనిభయమునఁ బీడితుఁడై సర్వవస్తుసమృద్ధ మైనతనపట్టణమును లంకను వదలి, కైలాసపర్వతము శివస్థానము గావున నచ్చట నేను తొందరచేయలేనని తలఁచి యాపర్వతోత్తముపై వసించియున్నాఁడు. కల్యాణీ! ఇప్పుడు నేను దేనినెక్కి యాకాశమున సంచరించుచున్నానో కామగమనమును శుభము నైనయాపుష్పకవిమానము నా కుబేరునియొద్దనుండి పరాక్రమబలమున గెలిచి సంపాదించినదే! నాకు కోపముకలిగియున్నప్పుడు నింద్రుఁడు మొదలగుదేవతలును నామొగమును జూచి రేని తక్షణమే భయముగొని పాటిపోవుదురు. నే నెచ్చటనుందునో యచట సంతయు వాయువు భయమున మెల్లగావీచును. సూర్యుఁడు వేడికిరణములు గలవాడయ్యును భయమున జల్లనికిరణముల నిగిడించును. ఎందెందు నేను నిలుచుందునో, ఎచ్చటెచ్చట సంచరింతునో, యందందెల్ల చెల్లు ఆకులుగూడఁ గదలకుండును. నదులు నీళ్లుపాఱక నిలిచియుండును. నాకు, సముద్రమునకు పారమువలె నుండు త్రికూటపర్వతముపయిని, భయంకరులగురాక్షసులు నిండియున్న లంక యనుమంచిపట్టణము, ఇంద్రున కమరావతివలె విలసిల్లుచుండును. ఆపట్టణమునకుఁ జట్టును వెండిమయమై తెల్లగా నుల్లసిలుచున్న గొప్పప్రాకార మొకటి యుండును. అందు మేడలు నుంగిళ్లు మొదలయినవి బంగారుమయములై యుండును. బయటిద్వారములు వైడూర్యమణిమయములై యుండును. అందు రథములును గజములును గుఱ్ఱములును గ్రిక్కిఁజేసియుండును. ఎప్పుడును వాద్యధ్వనులు బోరుకొనుచుండును. సమస్తకాలములందు వృక్షములు ఫలించుచుండును ద్యానవనములు గండరించుచుండును. సీతా! రాజపుత్రీ! నీవట్టిపట్టణమునందు మనస్సుతిగిలి నాతోఁగూడ వసించుచుందువేని, మనుష్యస్త్రీల నెంతమాత్రము స్తరింపకుండువు. *వరవర్ణి నీ! అచ్చట నీవునాతోఁగూడ మనుష్యలోకపుభోగములను దేవలోకభోగములను

*ఇందులకు 'తత్ర త్వం వసతీ సీతే రాజపుత్రీ మయా సహాన స్తరష్యసి నారీణాంమానుషీనాం మనస్వినీ' 'భుంజానామానుషాన్ భోగాన్ దివ్యాంశ్చ పరఃకర్ణిని న స్తరష్యసి రామన్య మానుషన్య గతాయుషః' అనిమూలము. వాస్తవార్థము. (తత్ర)(వసతీ)అలంకయందు వసించుచున్నదానవై, (మయా)భృత్యుఁడనగునాచేత, (సమర్పితా) అనిశేషము - సమర్పింపబడిన, (మానుషాన్ దివ్యాంశ్చభోగాన్

అనుభవించుచుందువేని కేవల మొకమనుష్యుడై అల్పాయు వగురాముని నెంత మాత్రమును స్మరింపవు. శివశరణమహారాజు, తనకుఁ బ్రియపుత్రుఁ డయినభరతుని రాజ్యమున నిలుపుకొని రాముఁడు జ్యేష్ఠకుమారుఁడయ్యును, వీర్యహీనుఁడు గావున రాజ్యమునుండి యడవికిఁబంపినాఁడు. అట్టిరాముఁడక్కడ నేనెక్కడ? విశాలాక్షీ! అట్లు రాజ్యముదూలి యడవిపాలగుటచే పరాక్రమముండిది బుద్ధియుచెడి తాపనుఁడగుట చే శూరత్వమునుబ్రుంగి, మెచ్చుకొనుటకుఁగాకమిక్కిలిజాలిపడుటకే తగియున్నరామునిఁ బెట్టుకొని నీవేమి చేయఁగలవు? నేను సమస్తరాక్షసులకును ప్రభుండను. ఇట్టి నన్ను, నీవైప్రార్థింపవలసి యుండఁగా నేనే మన్తధశరపీడితుఁడ నై నాయంతట

భుంజానా) మానుషభోగములను దివ్యభోగములను అనుభవించుచున్నదానవై, (మానుషీణాం నారీణాం) ఇట ద్వితీయార్థమందు షష్ఠి-మనుష్యస్త్రీలను, (న స్మరిష్యసి) స్మరింపవు. మఱి, (మానుషస్య) మనుష్య రూపమునఃనవతరించినవాఁడును, కావుననే(గతాయుషః—గతిః=ప్రాప్తః, ఆయుషః=ఏకాదశసహస్రవత్సరాయుః) పదునొకండువేలయేండ్ల యాయుషును బొందినవాఁడును, అగు (రామస్య) భగవంతుఁ డగు శ్రీమన్నారాయణునియొక్క, (సంబంధినః) అనిశేషము-సంబంధులగు (నః) మమ్ము, (స్మరిష్యసి) స్మరింతువు. మనుష్యులను స్మరించుటమాని నారాయణుని సంబంధుల మగురాక్షసుల మమ్ము స్మరింతువనుట-మహేశ్వరతీర్థులు.

¶ ఇందులకు 'స్థాపయిత్వాప్రియం పుత్రం రాజ్ఞా దశరథేనయః|మన్దవీర్య సుతో జ్యేష్ఠస్తత్ర ప్ర స్థాపితోహ్యయమ్' అనిమూలము. వాస్తవార్థము:—(మందవీర్యః) వీర్యహీనుఁడును, (అప్రియమపి) అప్రియుఁడయినవాఁడు నయ్యును (పుత్రం భరతం) పుత్రుఁడగు భరతుని, (రాజ్ఞా) అంతర్యామివైన నీచే ప్రేరితుఁడైన రాజుచేత, (స్థాపయిత్వా) రాజ్యమందు నిలుపునట్లు చేసి, (రాజ్ఞా) ఆయంతర్యామిచేతనే ప్రేరితుఁడైన యారాజుచేత, (జ్యేష్ఠః) 'జ్యేష్ఠః శ్రేష్ఠః ప్రజాపతిః' అను సహస్రనామాక్రిందిబట్టి శ్రీమన్నారాయణుఁ డగుశ్రీరాముఁడు సర్వరాక్షససంహారముకొఱకు, (వనం) (ప్రస్థాపితః) అడవికిఁ బంపఁ బడినవాఁడు-మహేశ్వరతీర్థులు.

¶ ఇందులకు 'తేన కిం భ్రష్టరాజ్యేన రామేణ గతచేతసా|కరిష్యసి విశాలాక్షీ తాపసేన తపస్వి నా' అనిమూలము. వాస్తవార్థము:—(భ్రష్టరాజ్యేన-భ్రష్టం అరీణాం రాజ్యం యేనతేన)పగవారిరాజ్యములను భ్రంశముచేసినవాఁడును, (గతచేతసా) మాయోపాధిమూలమున ఈశ్వరుఁ డైనశ్రీరామునికి అంతఃకరణము గలుగదుగావున అంతఃకరణములేనివాఁడును, ఇందులకు 'నతస్యకార్యం కరణంచవిద్యతే' అని శ్రుతి, (తాపసేనతపస్వి నాం-తాపస+ఇన+తపస్వి నామ్)తాపములకు ఇనుఁడును అనఁగా ప్రభువును తపస్వియును అగు, (రామేణ-సహ) రామునితోఁగూడ, (త్వం) నీవు, (అయం)(విజ్ఞాపనమ్)అని శేషము- ఈవిజ్ఞాపనమును (కరిష్యసి కిం) చేయుదువా?

* ఇందులకు 'సర్వరాక్షసభర్తారం కామాత్స్వయమిహోగతమ్ | న మన్తధశరావిష్టం ప్రత్యాఖ్యా తుంత్వమర్హసి' అనిమూలము వాస్తవార్థము:—(సర్వరాక్షసభర్తారం) సమస్తరాక్షసులకు భర్తయును, (కామాత్) నీకుభృత్యుఁడనగుదునను మనోరథమునుబట్టి, (ఇహోగతం) ఇక్కడవచ్చినవాఁడును అగునన్ను. (మన్తధ శరావిష్టం ప్రతి)-ప్రతి ఇచట ఇవార్థకము-మన్తధశరపీడితుఁ డైనవానినిబోలె, (స్వయం) నాయిష్టిదేవతవైననీవు, ఇట్లు (ఆఖ్యాతుం నార్హసి) చెప్పఁదగదు.



705 రామా శ్రమముచకు రావణుడువచ్చి సితనుకామంకుటః సితరావణునిదుఃఖుటః.

నీయొద్దకు వచ్చి వేడుకొనుచుండఁగా నీవు నిరాకరించుట దగదు. శివశివదానా! ఒకవేళ రామునికి భయపడి నన్నివుడు తిరస్కరించినను, ఊర్వశి మొదలు చరణవతి తుల్య నపురూపపుని గాలం దన్ని యివ్వల నతనిని బొంద పరితపించినట్లు, నాతోటి కియని వశ్యాత్తాపము నొందఁగలవు, *వరవర్ణి నీ! కేవల మొక మనుష్యమాత్రుఁ డారాముఁడు. యుద్ధమున నాయొక వ్రేలికి సాటిగాఁడు. కాన నానికి భయపడవలదు. నీభాగ్యమున నేను నీకుఁ బ్రాప్తించితిని. ఇక నన్ను బొందుము' అనెను. రావణుఁ డిట్లు చెప్పఁగా, కోపాతిశయమున కన్ను లెఱ్ఱఁ బాట, నీర, విజన ప్రదేశ మయ్యు, అంతటివాఁడు తన్ను వరించియు, మనస్సు గలఁగనియామహాపతివ్రత, పరుషవాక్యముల నారాక్షసప్రభునిం జూచి "సర్వభూతములును మ్రొక్కునట్టి దిట్ట దేవుం డగుకుబేరుఁడు నాకన్నయని చెప్పికొనుచు, ఎట్లు ఇట్టిసాపమున కొడిగట్టఁ బూనితివి? రావణా ! నీ విట్లు క్రూరుఁడును దుర్బుద్ధియునై యింద్రియలోలుఁడుగా నున్నావు. కాన నీవు రాజుగా నుండుదోషమున నీక్రిందిరాక్షసు లందఱును దప్పక నాశము నొందుదురు. దేవేంద్రునిభార్యను శచీదేవిని అపహరించియైనను బ్రాణముతో నుండవచ్చును; కాని రామునిభార్య నగున న్నపహరించిననో, ఎంతమాత్రము బ్రతుకు దక్కదునుమీ. అప్రతిమాన మైనరూపసౌందర్యము గలశచీదేవిని తిరస్కరించి వజ్రాయుధధరుం డగుదేవేంద్రునిచేతినుండియైనను తప్పించుకొని చిరకాలము జీవింప వచ్చునుగాని, రాక్షసా! నాయట్టిదానిని దూషించి, నీవు అమృతమునే త్రాగినను, చావునుండి తప్పించుకొనఁజాలవు' అనెను. ఇది నలువదియెనిమిదవ సర్గము.

—

శివశివదానా! ప్రత్యాభ్యాసమా మాం భీరు పరితాపం గమిష్యసి! చరణే నాభిహత్యేన పురూరవస మూర్వశి' అని మూలము. వాస్తవార్థము:—కాముకుఁడగు పురూరవుని ఊర్వశి కాలితోఁదన్ని పశ్చాత్తాపమును బొందెననుట యుక్తమే. ఆకాముకుఁడును భృత్యుఁడనగు నన్ను, నాకు మాతృరూపవగు నీవు, (చరణే నాభిహత్యే) కాలితోఁదన్ని - అనఁగా తిరస్కరించి, (పరితాపం గమిష్యసి) పరితాపమును బొందఁగలవనుట యుక్తముగాదు.

*ఇందులకు 'అంగుళ్యాన నమో రామో మమయుద్ధేషు మానుషః| తవ భాగ్యేన సంప్రాప్తం భజన్య వరవర్ణిని' అని మూలము. వాస్తవార్థము:—రామునిదిడిచి లంకకు రాను నీత యొల్లకుండఁగా ప్రార్థించుచున్నాఁడు. (యుద్ధే) యుద్ధముండు, (యస్య అంగుళ్యానమః కోపితా నీ) ఎవ్వని వ్రేలికి సాటియైన వాఁడును లేడో, ఏతనఁగా, (యస్సరామః) ఏత్రమన్నారాయణుడే, (మానుషః) మనుష్యరూపమున నవతరించినవాడో, (తం) అట్టిసారాయణుని, (మమభాగ్యేన) నాభాగ్యముచే, (సంప్రాప్తం) ఆలంకయింపఁ జేసి పొందినవానిని - నాభాగ్యవశముననే రాముఁడును లంకకు వేంచేయఁగా అట్లు వచ్చిననీపతి! (భజన్య) సేవింపుమని సంబంధము తెలియనది - మహేశ్వరతీర్థులు.

{ రావణుడు నిజరూపమునుదాల్చి సీత సహహరించికొనిపోవుట. సీత ప్రలాపము. }

మహాపరాక్రమశాలి యగురావణుడు సీత చెప్పినమాటవిని, కోపమున చేతిపై చేతినిగొట్టి, భయంకరాకార మగుపెనురూపమును దాల్చెను. ఆరావణుడంత మరల సీతను జూచి మఱింత బిరుసుగా ‡ 'సీతా! నీవు పిచ్చిదానవు: కావున నాబలపరాక్రమములను, నేను మున్ను చెప్పినప్పుడు, నీవు వినలేదని తోచుచున్నది. నేను ఆకాశమున నిలిచి రెండుచేతులతో నీభూమినంతయు నెత్తుదును. సముద్రమునంతయు ద్రావివైతును. యుద్ధమున మృత్యువునుగూడ వధించిపుత్తును. వాఁడిబాణములచే సూర్యు నడ్డగింతును. భూమినంతయు భేదింతును. పిచ్చిదానా ! నాసంగతి నీకుఁ దెలియలేదు. నేను కామరూపిని. మఱి కోరినవాని నెల్ల నొసఁగువాఁడను. నీకుం దగిన పెనిమిటిని. నారూపమును జూడుము' అనెను. రావణుడట్లు చెప్పినంత నే వానికన్నులు సూర్యునివలెఁ దేజరిల్లుచు, అగ్నివలె వేడినిప్పుక లురులుచు, చివరలందు గోరోచనపు వన్నెగలిగి కోధవశమున మిక్కిలి యెఱ్ఱఁబాటెను. కుబేరునితమ్ముఁ డారావణుడు, ఆక్షణమే సౌమ్యమై చూచువారిమదికి నొప్పిదమై యుండినభిక్షురూపము విడిచి యమునిరూపమువలె నతిభయంకర మగునిజరూపమును ధరించెను. విచిత్రశక్తిసంపన్నుఁ డగునారాక్షసుఁడు మిక్కిలియు కోపము పలుకొనఁగా కన్నులు మిక్కిలియు నెఱ్ఱఁబాట మంచి బంగారుకుండలములు చెవులఁ దులకింప నీలమేఘమువంటి చాయగలిగి పదితలలు వెలుఁగ విల్లును బాణములును దాల్చి పొడసూపెను. మహాకాయుఁ డగు నారాక్షసరాయుఁడు రావణుఁడు ఆ సన్న్యాసివేషమును విడిచి నిజరూపమునుదాల్చి కోపమున కన్నులు మిక్కిలియు నెఱ్ఱఁబాట మేఘసమూహములవంటి నల్లనికాంతి వెల్లివిరియ రక్తవస్త్రమును ధరించి యాస్త్రీరత్నమును సీతను జూచుచు, ఇట్టి నారూప

స్వ ? రావణుడు అగ్రహమును ముందు తెచ్చుకొనియే రూపాంతరమును స్వీకరించినట్లు తెలియుచున్నది. కావున అగ్రహములేక కూరరూపమును స్వీకరించుట పానఁగదు గావున రావణుడు ను దేవియొద్ద కపట ముచితముగాదని తనసామర్థ్యమును జెప్పచు తనరూపమును స్వీకరించినాఁడని తెలియునది:—మహేశ్వరతీర్థులు.

‡ ఇందులకు 'నొన్నత్తయ్యా శ్రుతౌ మన్యే మమ వీర్యపరాక్రమా' అనిమూలము-వాస్తవార్థము; నావీర్యపరాక్రమములు, (ఉన్నత్తయ్యా మత్తజనాత్ ఉద్ధతా ఉన్నత్తభిన్నా తాదృశయా) ఉన్నత్తురాలవు కానట్టి నీచేతను, (న శ్రుతౌ మన్యే) వినబడలేదని తలఁచెదను-జాగరూకయగు నీకును పనికి లేదని తోచుచున్నదనుట. అని యిట్లు చెప్పి భూమినెత్తుట మొదలైన తనవీర్యాదులు ప్రశంసించి 'కామరూపిణ మున్నతే పశ్యమాం కామదం పతిమ్' (కామదం పతిం) రాక్షసులకుఁ గోరినవెల్లనొసఁగునట్టి ప్రభుఁడనగు నన్ను, (పశ్య) చూడుము, అని చెప్పెనని పూర్వముతో నన్వయము. ఇచ్చటఁగల 'ఉన్నతే' అనుదానిని మీఁది శ్లోకములో 'ఏవ ముక్తవత స్తస్య సూర్యకల్పే శిఖిప్రభే । క్రుద్ధస్య హరిపర్యస్తే రక్తే స్నేతేబభూవతుః' అని యిట స్నేతములకు విశేషణముగా గ్రహించునది; మత్తిలిన కన్నులనుట- మహేశ్వరతీర్థులు.

మును జూచియైనను నన్ను చేపట్టునా యనుతలంపున నిలుచుచుండెను. నెఱి కురులు చివరలందు నల్లనై నిగనిగలాడ, సూర్యునిప్రభవలెఁ దేఱిచూడ నలవిగానిదై మేలయిన వలువగట్టి యాభరణంబులం దాల్చి పొల్చుచున్న యాసీతంజూచి రావణుడు *‘సుందరములైన పిఱుందులుగలదానా! ముల్లోకములందును మిక్కిలి ప్రసిద్ధిగాంచిన వెనిమిటి కావలయునని కోరుదువేని నన్ను చేపట్టుము. నీకు సరి యైనవెనిమిటి నినేను. కల్యాణీ! చిరకాలమునకు నీకు పొగడ్తకెక్కిన మంచిమగఁడు నేను దొరికితిని. కాన నన్నుఁబొందుము. నీకు నే నెచ్చటఁగాని యొకయప్రియమును జేయనే చేయ

*ఇందులకు ‘త్రిషు లోకేషు విఖ్యాతం యది భర్తార మిచ్చసిహ మాశ్రయ వరారోహే తివాహం నదృశః పతిః॥ మాం భజస్వ చిరాయ త్వ మహం క్లామ్యః ప్రియ స్తవ | నైవ చాహం క్వచి ద్భద్రే కరిష్యే తవ విప్రియమ్॥ త్యజ్యతాం మానుషేభావో మయి భావః ప్రణీయతాం | రాజ్యాచ్ఛ్యుత మసిద్ధార్థం రామం కైరుణైః సరక్తాసి మూఢే పండితమానినియ స్త్రియా

జనమ్॥ అస్మిన్స్వాశానుచరితే వ నే వసతిదుర్తతిః’ అనిమూలము. వా. నైవార్థము:—(యది అహం పతిః) రక్షామితి శేషః- నేనురాక్షసులకు ప్రభుఁడనయ్యును, (తవనదృశః) (కిం) భృత్యైతి శేషః—నీకుఁ దగిన భృత్యుఁడ నా-తగినభృత్యుఁడను గాననుట. అయినను నీవుభృత్యునిగా నన్నుఁగోరుదువేని, (త్రిషులోకేషు విఖ్యాతం యథాతథా) ముల్లోకములందు ప్రసిద్ధమగునట్లుగా, (మా)నన్ను, (భర్తారం - శుశ్రూషాది నాస్వామినం బిభర్తీతిభర్తా భృత్యైత్యర్థః) భృత్యునిగా, (ఆశ్రయ) అంగీకరింపుము, ఏలనఁగా-(చిరాయ) చిరకాలమునుండి, (తవ) నీకు (క్లామ్యః) పొగడఁదగిన, (ప్రియః—ప్రీణయతి శుశ్రూషాదినా స్వామిన మితి ప్రియోభృత్యః) భృత్యుఁడను-వైకుంఠద్వారపాలకుఁ డగుజయఁడే కదా రావణుఁడైవు టైనను. కాన చిరకాలముగా శుశ్రూషాదులచే ప్రీతిని బుట్టించు భృత్యుఁడననిభావము. కాబట్టి నన్ను భృత్యుఁడని, (భజస్వ) శెలియుము. కాబట్టియే, (నైవచాహం...విప్రియం) నీకొకప్పుడును అప్రియము చేయను (మానుషే భావస్త్యజ్యతాం) మనుష్యుఁడే రక్షింపఁదగినవాఁడు అనెడి యభిప్రాయమును విడుపుము-అయితే పురాతనముగానున్న నాయందలి కృపచే, (మూఢేపండితమానిని) మూఢుఁడును పండిత మానియు నగు రాక్షసుఁడనైన, (మయి) భృత్యుఁడనగు నాయందు, (భావః ప్రణీయతాం) వీఁడుగూడ రక్షింపఁదగినవాఁడని యనుసంధింపుము. మఱియును; (రాజ్యాత్త్యుతం) రాజ్యభోగమును తుచ్ఛముగా నెంచినవాఁడును, ఏలనఁగా (అసిద్ధార్థం-అశ్చ అసౌ సిద్ధార్థశ్చ అసిద్ధార్థః) అః అనఁగా విష్ణువు; సిద్ధార్థుఁడైన-అనఁగా అవాప్తసమస్తకాముఁడైన-విష్ణుదేవుఁడుగాన రాజ్యమును తుచ్ఛముగాఁ దలఁచినాఁడనుట, (పరిమితాయుషం-పరిగతం-త్యక్తం, మితం-అల్పం, ఆయుః యేన తిం) అపరిమితాయుష్యుఁడైనవాఁడును, మఱియు (కైరుణైః) కైః=అనిర్వచనీయములైన, (గుణైః) - యుక్తమితి శేషః-అసంతక ల్యాగుగుణములతోఁ గూడినవాఁడును అగు వానినిగూర్చి, (అనురక్తాసి) అనురక్తిగలదానవగుదువు.-ఏలనఁగా నతఁడు, (దుర్తతిః-దుష్టేష్వః, మతి అనుగ్రహాకా బుద్ధిః యస్య సః) దుష్టులైనవారియందును అనుగ్రహబుద్ధిగలవాఁడు, కావుననే (స్త్రి)యావచనాత్ ఆఁడుదానిమాటనుబట్టి, (ససుహృజ్జనంరాజ్యం విహాయ వనేవసతి) సుహృజ్జనులను రాజ్యమునువిదలి అడవిని వసించుచున్నాఁడు. అట్టివానియెడల అనురక్తి కలిగి యుండుటంబట్టి నీవు సర్వోత్తమురాలవగు లక్ష్మిని. కాబట్టియే నన్ను భృత్యునిగా సంగీకరింపు మని తాత్పర్యము-మహేశ్వరతీర్థులు.

ను. నీవు మనుష్యుఁ డగురామునివై మనస్సువిడిచి నాయెడ స్నేహబంధము నుంపుము. నీతా! నీకేమియుఁ దెలియదు. అయినను అన్నియును దెలిసినపండితురాలుగా మాత్రము నిన్ను నీవే తలఁచుకొనుచున్నావు. ఒకయాఁడుదానిమాటకు నెమ్మదియైన రాజ్యమును విడిచి సుహృద్దనులను విడిచి క్రూరమృగములు చెరలాడునీయరణ్యమునఁ ద్రిప్పురుచున్నాఁడే! ఇట్లు రాజ్యభ్రష్టుఁడై యేకార్యము నొడఁగూడక యల్పాయుష్కుఁడై యున్న యాదుర్మతియందు ఆరామునియందు ఏగుణములను చూచి నీవమర క్తి కలిగియున్నావు? అనెను. *‘కొంత సేపుండుము మరల సత్కరించెద’ నని ప్రియోక్తులాడినదిగాన ప్రియమునే చూపఁదగినట్టియాసీతను, ఆరాక్షసుఁడు రావణుఁడు, మిక్కిలియుదుష్టాత్ముఁడు గావున నిట్టిపరుషవాక్యము లాడి యంత కామమోహితుఁడై దగ్గఱకుఁబోయి, బుధుఁ డాకాశమున నుఖముగఁ దిరుగురోహిణిం బట్టునట్లు, తాను సీతను బట్టుకొనెను. వాఁడు తనకుఁ గలతొంటిశాపమువలని భయమున †సీత దేహము తనకుఁ దగులకుండునట్లుగా నెడనుచేత నాబిడవెండ్రుకలను గుడిచేతఁ దొడలను బట్టుకొనెను. మృత్యువువలె భయంకరాకారుఁడై వెనుఁగొండవలె గండుమీఱుచు వాఁడికోఱలు మెఱయ నిడుదబుజములతో రాజ్యలునారావణుఁడు సీతను బట్టుకొను చుండుటం జూచి వనదేవతలందఱును భయపీడితలై పాఱిపోయిరి. అంతర్ధానాదులకుఁ దగినదిగాన ఆశ్చర్యమయమై, గాడిదములు పూన్పబడి, బిట్టుగా మోగఁ గుచు, బంగారుచక్రములతో రంగారురావణునిమహారథము పూర్వము గుప్తమైయుండి యప్పుడు పొడసూపెను. ఆరావణుఁడు మహాధ్వని మీఱఁగాఁ బరుషవాక్య

* ఇందులకు ‘ఇత్యుక్త్వా మైథిలీం వాక్యం ప్రియార్హాం ప్రియవాదినీం| అభిగమ్య సుదుష్టాత్తా రాక్షసః కామమోహితః| జగ్రాహ రావణస్సీతాం బుధః ఖే రోహిణీమివ’ అనిమూలము. వాస్తవార్థము:— రావణుఁడు, (సుదుష్టాత్తా) ఇతరులయెడ దుష్టాత్తుఁడైనవాఁడును, (కామమోహితః) కామమోహితుఁడును అయినను, సీతయెడల నిట్టివాఁడుగాఁడు. కావున నే (బుధః రోహిణీమివ జగ్రాహ) బుధుఁడు తనతల్లియైన రోహిణిని బూజార్థము గ్రహించునట్లే రావణుఁడును తన్ను గ్రహించినాఁడు-తనగృహమం దుంచు కొని తనయిష్టదేవత యనుబుద్ధితోఁజూచుటకే గ్రహించినాఁడనియర్థము. ఇటు రావణుఁడు సీతనుబట్టికొన్నాఁడనియున్నది. నలకూబర దేవతలకాపమున బలవంతముగా పరభార్యను బట్టుట యెట్లు చెల్లునని యడుగవచ్చును. ఇది నిజమేకాని, రావణుఁడు సీతను సాక్షాత్తుగా ముట్టినవాఁడుగాఁడు. రాక్షసులు నీడలను బట్టుటగలదు గావున సీతమోకాళ్లు కురులు మొదలగువాని నీడ నేపట్టి యా మెనుగొనిపోయినాఁడు. స్కాందమున ‘ఛాయాగ్రాహిత్యమప్యస్తి సర్వవిద్యావికారదే కేశచ్ఛాయాం పరామృశ్య జానుచ్ఛాయాం తథైవచ| గృహీత్వాజానకీం హృష్ట్యా లంకాం ప్రాయాత్సరావణః’ అనిజానుకేశచ్ఛాయలను బట్టియే సీతను రావణుఁడు కొనిపోయినాఁడనియున్నది.---మహేశ్వరతీర్థులు.

† సీత రావణుఁడు తోడనే చచ్చునట్లు కాపముపెట్టఁజాలినదయ్యును, దేవత్యంశమున దాను జేసినప్రతిజ్ఞచొప్పునను ఋషులకును దేవతలకును మ్రోల రాముఁడు చేసిన ప్రతిజ్ఞచొప్పునను రావణుని మూలముగా నాశముచేయవలయునని వానిని శశింపదయ్యెనని తెలియునది.

ముల నాసీతను బెదరించుచు తోడలు చేతంబట్టి యెత్తుకొని యవుడు తనరథము
వెఁ గూర్చుండఁబెట్టెను. *పాతివ్రత్యమున మిక్కిలి కీర్తిగాంచినయాసీత యట్లు
రావణునిచేతఁ బట్టువడినదె యడవియందు దూరమున నున్నరామునిగూర్చి 'రా
మా'యని పేర్కొని యెంతయుఁ బలవించెను. కానూర్తుఁ డగునారావణుడు, తన్నెం
తమాత్రము నొల్లనిదై, కావున, తనతోఁగూడ రా నోపక నాగరాజకన్యకయుఁబలె
రథంబు మ్రోలఁబడి పొరలాడు చున్నయాసీతను మరల తోడలంబట్టికొని యెత్తి
కొని రథముతోఁగూడ నాకాశమున కుద్గమించెను. అట్లారాక్షసవిభుఁడు ఆకాశ
మునఁ దన్నపహరించికొని పోవుచుండఁగా నాసీత యాతురయై మత్తుగొన్నదాని
వలెను మనస్సు తడఁబడ్డదానివలెను మిక్కిలియు నిట్లాక్రోశించినదయ్యె "అయ్యో!
లక్ష్మణా ! మహాబాహూ ! అన్నమనస్సు నెప్పుడు నుల్లసిల్లఁజేయువాఁడా ! ఖరవధ
ముంబట్టి రాక్షసుఁడు కుపితుఁ డై నన్ని పుడపహరించుకొని పోవుచున్నాఁడని నీకుఁ దెలి
యదే ! రఘుకులదీపా ! రామా ! ఆశ్రితుల రక్షించుట నీకు ధర్మమే ! ఆ ధర్మమున
కై ప్రాణములను సుఖమును ధనములను పరిత్యజించునట్టివాఁడవే. ఇట్టిసీవు, ని న్నా
శ్రయించిన నన్నొకఁ డధర్మముగాఁ బట్టికొనిపోవుచుండఁగాఁ జూడకున్నావే ! పరంత
చా ! సీవు దుర్జనులనెల్ల శిక్షించువాఁడవేకదా ! ఇట్టివాఁడనయ్యు, నీ విటువంటిపాపి
వృని రావణుని శిక్షింపకున్నావేల ? బౌను. శిక్ష తోడనే యెట్లు కలుగును. ఓరిదుర్జ
నుఁడా ! ఈదుష్కార్యము చేసినయెడల, ఈపాపకర్మమునకు ఫలము తోడనే కనుపట్ట
దు. పైరు తోడనే పండదుగదా. కాలమువచ్చిననే యది పరిపక్వమగును. అట్లే యిది
యు ఫలించుటకు కాలము సహాయముగా కారణమైయున్నది. అది కూడిరావలయు
ను. అట్టి దుర్జనుఁడ వగుసీవు, కాలవశమున బుద్ధిచెడి ల మును జేసితివి.
కాన సీవు ప్రాణాంతకర మయినభయంకర విపత్తు రామునివలనఁ బొందుము. రాముఁ
డు ధర్మకాముఁడు; మహాకీర్తిమంతుఁ డే ! అట్టివానికి ధర్మపత్ని నగునన్ను, అయ్యో ! రాక్ష
సుఁ డపహరించుకొని పోవుచున్నాఁడు కావున, ఇపుడు కై కయు నామెచుట్టాలును తమ
కోర్కీ యీడేటి యుబ్బుదురుగాక ! జనస్థానమునఁ జక్కఁగాఁ బూచియున్నయోకొండ
గోఁగువృక్షములారా ! మిమ్ముబిలిచి వేడుచున్నాను. రావణుఁడుసీతను దొంగిలికొని పో
వుచున్నాఁడని శీఘ్రముగా రామునకుఁజెప్పఁడి. మంచి పూవులు పూచి మేలయినశిఖ
రములు గలిగి వెలుఁగు నోప్రసవణవర్వతమా ! నీకు మ్రొక్కెద. సీవు, రావణుఁడు సీత
నపహరించుకొని పోవుచున్నాఁ డని శీఘ్రముగా రామునకుఁ జెప్పమీ ! హంసలును

*ఇందులకు "వామన సీతాం పద్మాక్షం మూర్ధశేషక రేణచః" యోస్తు దక్షిణేనై వ పరిజగ్రాహ
పాణినా" అని మూలము. వాస్తవార్థము. (మూర్ధశేషక రేణ-మూర్ధజ+ఇష+క రేణ) మూర్ధజ=శ్రేష్ఠము
లయిన, ఇష=బాణములుగల, క రేణ దక్షిణేన=కుడిచేతను, వామక రేణచ=ఎడమచేతను (ఉర్వోన
పరిజగ్రాహ) ఊరువులనఁగా పాదములను గ్రహించునది. రెండుచేతులతో సీతపాదములను బట్టి లంక
కు రమ్మని ప్రార్థించినాఁడనుట.

సారసములును గొలకొల కూయుచున్నయోగోదావరీనదీ ! నీకు వందనముచేసెద. రావణుడు నీత నపహరించుకొని పోవుచున్నాడని శీఘ్రముగా రామునకుఁ జెప్పమా. నానావిధవృక్షములు నెరసి యున్నయీవనమందుఁ గలదేవతలారా! మీకెల్ల నమస్కరించెదను. నేను పట్టుపడి పోవుచున్నానని నా వెనిమిటికిఁ జెప్పదురుగాక. ఈ వనమునందు నివసించుజంతువులను, ఇందుఁ గల మృగపక్షీసమూహములనుగూడ అన్నింటిని శరణమొందెదను. వెనిమిటికి మిక్కిలి ప్రీయురాలనై ప్రాణములకంటెనెక్కువై యుండియు, నిట్లు పట్టుపడి పోవుచున్న నన్నుఁ గూర్చి 'నీత పరవశురాలై రావణునిచే నపహరింపఁబడినది' అని రామునకుఁ బోయి చెప్పఁడు. ఆమహాబాహుఁడు, మహాబలుఁడు గావున, నాసంగతి తెలిసెనేని నేను స్వర్గలోకముననున్నను, యముఁడు పట్టుకొనిపోయినను, పరాక్రమము నెఱపి నన్నుఁ బట్టిదెచ్చుకొనును" అని బిగ్గట నఱచినది. అట్లప్పుడు నీత వినువారికిఁగూడ జాలిఁబుట్టించుమాటల మిక్కిలిదుఃఖమునఁబలవించుచుఁ బోవుచుండఁగా నొకవృక్షమువ గృధ్రుని జటాయువునిం గన్నులు వెడ వికసిల్లఁ గాంచినదయ్యె. రావణునిబారిం బడినయాసుశ్రోణి యాజటాయువును జూచి దుఃఖమున పలుకులు తొట్టువడ భయంబు పైకొని హోయని పేర్కొని 'ఆర్యా ! జటాయూ ! నన్నుఁజూడుము. దిక్కులేనిదానింబోలె నీపాపకర్మఁడు రావణుఁడు చూపఱకును జాలివుట్టఁ బట్టుకొని పోవుచున్నాడే చూడుమీ! ఈరాక్షసుఁడు క్రూరుఁడు, బలవంతుఁడు, జయశీలుఁడు, ఆయుధమును జేతఁగలదు. మఱియుఁ గపటయుద్ధములు సేయు దుర్బుధి; నీకు వీని నడ్డగింపనలవిగాదు. మఱేమిచేయవలదు. జటాయూ ! ఇట్లు గావున నీవు పోయి రావణుఁడు నన్నపహరించినవృత్తాంతమునంతయు జరిగినరీతిగా నొకటియు మిగులకుండునట్లు రామునకును లక్ష్మణునకును దప్పక చెప్పవలయును' అనెను. ఇది నలువదితొమ్మిదవ సర్గము.



‡ జటాయువు రావణు నడ్డగించి నీతను విడుచునట్లు
హితోక్తులుచెప్పట.

ఆవృక్షముమీఁదఁ గొంత నిదురించుచుండినజటాయువు నీత తన్ను పిలిచినది విని మేల్కని యంత నీత యాక్రోశించిచెప్పిన వాక్యములను విని పెద్దకాయము గల వాఁడుగావున మొదట వేగ రావణునిఁ జూచి యంత నీతను గాంచెను. పిదప పర్వత శిఖరాకారుఁడై వాఁడి నఖములు గలిగిన శ్రీమంతుఁ డాపక్షిరాజు, చెట్టుమీఁదనుం

† ఇట నీత యాక్రోశించుట మొదలయినవి లోకకరీతి ననుసరించి యభినయించినవ్యాపారములుగాఁ దెలియునది-మహేశ్వరతీర్థులు.

‡ ఈసర్గమున, దాసుఁడైనవాఁడు తనస్వామికి తనచేత నైనంతవఱకును శేషవృత్తిని అవశ్యము చేయవలయునని జటాయువుత్తాంతముచే నూచితమగుచున్నది.

డియే శుభ వాక్యముల రావణునిజూచి * 'రావణా! నేను సనాతన ధర్మమును దప్ప
నివాడను, సత్యసంధుడను. నాపేరు జటాయువుండ్రు. గృధ్రములకు నాథుడను, ను
హాబలుడను. కాన సడ్డచేసి నామాట వినుము. దశరథకుమారుడు రాముడు సమ
స్థలోకములకును ప్రభుండు; నేవేంద్ర, నరగుణలతో సమానుడు; సమ స్థలోకము
లకును హితము సేయువాడు. నీ నపహరింపఁ దలఁచుచున్నయీబిడ, యాలోక నాథుని
రాముని ధర్మపత్ని; మహాకీర్తిమతి. ఈయమపేరు నీశ. మహాబలా! ధర్మమును
దప్పక ననుష్ఠించుచుండునీయట్టిరాజు పరస్త్రీల నెట్లు దాకవచ్చును? అందును
స్త్రీలను విశేషించి ఖీనముగా నే! రాముఁ డా మానెగాక. పర
దారనంటుట దగదుగదా. పరదార నంటఁ దలఁచుట అట్టిబుద్ధి
ము. పండితుడైనవాడు ఇతరులు నిందించునట్టికార్యమును ఎంతమాత్రము
ను జేయఁడు. తన భార్యను పరపురుషు లంటకుండ నెట్లు రక్షింపవలయునో యట్లే
యితరులభార్యలను గూడ రక్షింపవలెను. నీవు పౌలస్త్యునికడుపునఁ బుట్టినవాడవు.
శిష్టు లగురాజులు శాస్త్రమునందుఁ బ్రతిపాదించఁబడని ధర్మమునుగాని యధర్మము
నుగాని కామమునుగాని యెంతమాత్రమును గోరరు. తక్కిన లోకు లెట్లయినను
సగుదురుగాక; నినుబోటిరాజుల కిది మిక్కిలి యనుచితము. రాజే ధర్మమునకు ప్రవ
ర్తకుడు; కామమునకుఁ బ్రవర్తకుడు; అర్థములకును మేలయినయాటపట్టు. ధర్మ

* ఇందులకు 'దశగ్రీవః స్థితోధర్మే పురాణే సత్యసంశ్రయః జటాయుర్నామ సామనాం గృ
ధ్రరాజో మహాబలః' అనిమూలము - వాస్తవార్థము. పురాణేధర్మే సనాతనధర్మమందు - దాన్యవృత్తియం
దనుట, (స్థితః) ఉన్న వాడను. తదేకపరాయణుడననుట, (సత్యసంశ్రయః) - (సత్యం) 'సత్యంజ్ఞానమన
ంత్రబ్రహ్మ' అనఁబడు పరవాత్తయే, (సంశ్రయః) అలంబనముగాఁ గలవాడను - భగవదేవో పాయనిష్ఠుడ
ననుట, జటాయువని ప్రసిద్ధుడను. భగవద్దాసుడనగు నేనుండఁగా నీతనపహరించుట అయుక్తమనుట.
ఇట్లు తనస్వరూపమునుజెప్పి తనస్వామి స్వరూపమును జెప్పుచున్నాఁడు 'రాజానర్వన్యోకస్య మహేం
ద్రవరుణోపమః' ఇటు ఏకదేశసామ్యమునుబట్టి మహేంద్రవరుణులతో ఉపమచెప్పఁబడినది. (సర్వలోక
స్య రాజా) సమ స్థలోకములకును స్వామి కావున నీకును స్వామియగునని యర్థము.

† ఇందులకు 'అర్థంచ యదివాకామం శిష్టా శ్చాస్త్రే' ష్వనాగతిః వ్యవస్యంతి స రాజానో ధర్మం
పౌలస్త్యనందన' అనిమూలము. వీనికి 'వర్తమర్థంచ కామంచ... వ్యవస్యంత్యనురాజానధర్మం' అని పాఠాం
తరము. అప్పుడు, (శాస్త్రే) షు అనాగతిం) శాస్త్రములందు తెలియరాని-రసాన్యములగుటచే శాస్త్ర
ములను బర్యాలోచించినను సూక్ష్మదృష్టి లేనివారికిఁ దెలియరావలెనయనుట, ధర్మమును అరిమును కామ
మును, (శిష్టాః) రాజు తక్కితక్కినజనులు, (రాజానమను) రాజుననుసరించి, (వ్యవస్యంతి) చేయుదురు. రాజు
నకు సూక్ష్మధర్మాదులను దెలిసికొను పటిమగలదుగావున అట్టి రాజుననుసరించి యతిఁ డుపదేశించినధర్మా
దులు శాస్త్రములందు చక్కఁగా తేటపడకపోయినను ప్రజలు ఆచరింతురని భావము. కాబట్టి ధర్మో
పదేశపరుడగురాజునకు అధర్మమునఁ బ్రవర్తించుట అనుచితమని తాత్పర్యము - మహేశ్వరతీర్థులు.

‡ ఇందులకు 'రాజాధర్మశ్చ కామశ్చ ద్రవ్యాణాంచోత్తిమోనిధిః' అనిమూలము. 'రాజాధర్మస
కామస్య' అని పాఠాంతరము. అప్పుడు ధర్మార్థకామములు మూటికిని స్థానమైనవాడనియర్థము.

మునకుఁగాని శుభమునకుఁగాని పాపమునకుఁగాని రాజేమూలము. రాజువలననే
యవి ప్రవర్తించును. రాజునుజూచియె లోకులు ధర్మాధర్మములం బ్రవర్తించురు;
కాని రాజు తన్నుఁబట్టి కాకపోయినను లోకమునుబట్టియేని పాపమును విడిచి ధర్మా
దులనే యాచరింపవలయును. రాక్షసవీరా ! నీకు పాపమే సహజస్వభావము. కాఁబ
ట్టి విషయలోలుఁడవు. ఇట్టి నీకు, దుష్కర్తునికి దేవార్హమగు విమానమువలె, ఐశ్వర్య
మెట్లు యోగ్యమగును. ఇట్లు విషయలోలుఁ డగుదువేని నీయైశ్వర్యముదూలు
ను. ఔను. ఎవని కేది పుట్టుకతో వచ్చినస్వభావమో దానిని ఉపదేశాదులచేఁ
బోఁగొట్టుట కెంతమాత్రమును శక్యముగాదు. మంచి యుపదేశము దుష్టాత్మలహృ
దయమున చిరకాలముండదు. 'శత్రుభార్యల నపహరించుట నాస్వభావ' మనెదవా?
మహాబలవంతుఁడును ధర్మాత్ముఁడు నగురాముఁడు నీరాజ్యమునందుఁగాని పట్టణమం
దుఁగాని నీకేవిధమైన యపరాధమును జేయఁడే ! శత్రువే కానియట్టివానికి నీ వేల
యపరాధము చేసెదవు? 'రాముఁ డెవ్వరికిని దుఃఖము కలిగించుకార్యములు చేయ
నివాఁడయ్యును, మున్ను శూర్పణఖనిమి త్తమై మితిమీఱి నడచుకొన్న ఖగునివధించి
నాఁడు. అందులకై రామునిభార్యను అపహరించుకొని పోయెద'నందువా? మంచిది.
ఈవిషయమునందు రాముని తప్పేమున్నది? యథార్థము చెప్పుము. తప్పన్నదని యా
లోకనాథుని భార్య నపహరించుకొని నోవుచున్నావే! శీఘ్రముగా నీతను విడువుము.
ఇంద్రునివజ్రాయుధము వృత్తుని రూపుమాపినట్లు, రాముఁడు భయంకర మగుకంటి
చిచ్చున నిన్నుఁ గాల్చకుండుఁగాక. మహావిషము గలసర్పమును కొంగునఁ గట్టుకొని
దాని నేమియుఁ దెలియకున్నావు, కుత్తుకకుఁ గాలపాశము దగులుకొని యుండుటను
చూచుకొనకున్నావు. సౌమ్యా! ఎంతమోసినచో మనుష్యునికిఁ బీడగలుగదో యంత
బరువునే మోయవలయును. ఏది తెవులు పుట్టింపక సుఖముగా జీర్ణమగునో యా య
న్నమును భుజింపవలయును. దేనిని జేసినచో ధర్మముగాని కీర్తిగాని గలుగదో, దేహ
మునకు దుఃఖముమాత్రము కలుగునో, అట్టికార్యము నెవ్వఁడుసేయును? మూఢుఁ
డే చేయును. 'నన్ను ముదుక' ఁడందువ్రా? రావణా! నేను బుట్టి, తండ్రి తాతలనుండి
వచ్చినగృధ్రరాజ్యమును గ్రమముగాఁ బరిపాలించుచుండి, యింతకు నలువదివేల
యేండ్లు అయినది. మఱి విల్లు మొదలగునాయుధములును నాకు లేవు. నేను ముదుకఁ
డను. నీవు వయసుకాఁడవు. మఱి విల్లును బాణములను దాల్చియున్నావు. కవచము
ను దొడిగియున్నావు. రథము నెక్కియు న్నావు. అయినను నీతను దీసికొని నీవు సేమ
ముగాఁ బోనేరవు. నిన్నుఁబోనిత్తునా? వేదవిత్తముఁ దై నవాఁడు చూచుచుండఁగా
న్యాయశాస్త్రసిద్ధము లయినయనుమానాదులచేత చలింపరానిస్రామాణ్యము గల
వేదశ్రుతిని బ్రతిపక్షికి అన్యపరముగా నర్థముసేసి తీసికొన శక్యముగానియట్లు.
నేను జూచుచుండఁగా నీతను బలవంతముగాఁ గొనిపోవ నీ కెంతమాత్రము నలవి
గాదు. రావణా ! నీవు శూరుఁడవై తేని నాతో నిలిచి యుద్ధముసేయుము; లేదా రా

ముడు వచ్చువఱకుఁ గొంతసేపాఁగుము. మున్ను ఖరునివలె, నీవును హతుఁడవై నేలం బరుండుదువు. ఎవ్వఁడు యుద్ధమున బలుమాఱు దైత్యదానవులను జంపినాఁ డో, ఆ వల్కలధారి యారాముఁడే శీఘ్రముగానే నిన్ను యుద్ధమున వధించిపుచ్చును. పాటిపోవుచున్నావేమి ? నీచుఁడా ! ఆరాజకుమారులు బహుదూరము పోయియు న్నారు. నేనేమిసేయఁగలను. వారలను శీఘ్రముగా బిలుచుకొని రాజాలను. ఇంత లో నీవు వారలవలని భయమున త్వరితముగాఁ గంటఁబడక మఱుఁ గయిపోదువు. సందే హములేదు. వారు రాకున్న నేమి ? నేను ప్రాణములతోనుండఁగా నీవు తామరపూ రేకులవంటి కన్నులు గలయీకల్యాణిని రామునిమక్కువరాణిని సీతను గొనిపో వంజాలవు. 'నీ వేమి చేయనేర్తు' వందువా ? నేను నా యుసురునయిన నిచ్చి మహాత్ముఁ డగురామునకును నతినితండ్రియు నాచెలికాఁడు నగుదశరథునకును ప్రియము సేయ వలయును. రావణా ! నిలునిలు. కొంతసేపుచూడుము. నాబలముకొలఁదని నీకు యుద్ధ మనెడి యతిథిసత్కారము గావించెదను. రాక్షసా ! నిన్నూరక పో నీయను. పండును తొడిమనుండి పడఁ గూల్చునట్లు, నిన్నీ మేటి రథముననుండి నేలం బడఁద్రోసెదను" అనెను. ఇది యేఁబదియవసర్గము.

జటాయు రావణులయుద్ధము. జటాయువు హతుఁ డగుట.

ఇట్లాజటాయువు న్యాయయుక్తముగాఁ జెప్పఁగానే రావణునకుఁ గోపము రేగి యిరువదికన్నులును నిష్ఫలనలె వెలింగినవి. ఆ రాక్షసవిభుఁడు కోపమున కన్ను లు మిక్కిలియు నెఱ్ఱఁబాట, చెవులందు మంచి బంగారుపోగులు చొకళింప, నామాట లకు సైఁపక యాపక్షివిభునిపై కురవడించెను. ఆకాశమున మేఘములు ప్రతికూల వాయువులచేఁ జిమ్మంబడి యొండొంటిని బిట్టారయునట్లు, ఆ మందు ఆ రావణజటాయువు లొండొరులం దాఁకే తుములముగా పోరిరి. అప్పుడు రెండుమాల్య వంతమహాపర్వతములు టెక్కలనొంది పోరునట్లు ఆపక్షి రాజ రాక్షసరాజులు ఆశ్చర్య కరముగా యుద్ధము సేసిరి. అంత మహాబలుఁ డగురావణుఁడు మహాభయంకరములై వాఁడిమొనలు గలనాశమాత్రబాణములను, ఇనుపబాణములను, అంకుసపువాతులు గలబాణములును జడినలె నాపక్షి రాజుచుట్టును వర్షించెను. పక్షిండుఁ డగునాగృ ధ్రమును రావణుఁడు ప్రయోగించినయా బాణజాలములనెల్లను సరకుసేయక సహించెను. మహాబలుం డగునాపక్షిఁగిలకుఁడు ఆరావణుని దేహమునంతయుఁ గఱకు గోళ్లు గలకాళ్లతోగీటి పెక్కుగాయములు గావించెను. అంత రావణుఁడు క్రుద్ధుఁ డై తనపగవానిని మర్దింపఁగోరి బెడిదములై కాలదండములంబోని పదిబాణముల నెత్తికొనెను. మహావీర్యుఁ డగురావణుఁడు చక్కఁగా తీడంబడి మిక్కిలి వాఁడులై వాతులం దలుఁగులు గలిగి బెడిదములై చక్కఁగుటి దాఁకం బోవునాపదిబాణము లను ఆకర్ణాంతముగా వింటిని దిగిచివైచి జటాయువును భేదించెను. ఆజటాయువు నా

బాణములతాకున. నొచ్చియు, ఆ రాక్షసునిరథమునఁ గన్నీళ్లు
జూచి, వానిని సరకుసేయక మరల రావణునిపై కడరెను. అంత మహాతేజుఁ డగు
నాపక్షిరాజు, ముక్తామణులచే రాణించు చున్న బాణములు గూర్చియున్న యారావ
ణునివింటిని తనకాళ్లచే బ్రలన విఱచెను. రావణుఁడు కోపమున మెమఱచి మఱి
యొక వింటి నెత్తికొని జటాయువుపయిని నూలునూలుగాను వేలకొలఁదిని బాణములు
గురియించెను అప్పుడు యుద్ధమున జటాయువు, రావణుఁడు వైచినబాణములు
తన్నుచుట్టును నిమ్ములఁ గ్రమ్ముకొనఁగా, వానినడుమ గూటిలో నుండుపక్షివలె మిక్కి
లియు నొప్పెను జటాయువు మహాతేజుఁడు గావున నా బాణముల నన్నింటిని టెక్క
లచేఁ దట్టి దూర్చి కాళ్లచే రావణునిగొప్పధనువును ద్రుంచెను. ఆ పక్షివర్యుఁడు
మిక్కిలియు వీర్యము సెలఁగ నా రావణుని కవచమును నిప్పులవలె ధగధగ మెఱయు
చున్నదానిని తనఁటెక్కలచేఁ దునిఁగి తూలునట్లు జిమ్మివై చెను. మఱియు నాబలవం
తుఁడు యుద్ధమున బంగారుకవచములుగలిగి దివ్యములై పిశాచముఖములఁగ్రాలు
చు, మిక్కిలి వేగవంతము లై నరావణునిఖరములను గూడఁ బొరిపుచ్చెను. ఉత్త
మమై మంచినొగతోఁగూడి కామగమనమై, అగ్నివలె జ్వలించుచు, బంగారుచేతను
మణులచేతను చిత్రితమై యున్నచక్రము గలిగినవానిమహారథమునుగూడ జటా
యువు విఱచెను. మఱియుఁ బూర్ణచంద్రునివలె వెలుఁగుచున్నరావణుని శ్వేతచ్ఛ
త్రిమున వింజామరలను వానిం బట్టుకొనియుండిన రాక్షసులను తుండముచేఁ బడఁ
గూల్చెను. మఱియును శ్రీమంతుఁడును బలవంతుఁడు నగునాపక్షి కాంతుఁడు మరల
నాతుండముచేతనే వేగమున నా రావణుని సారథిపెనుతలను ద్రుంచివై చెను. ఆరావ
ణుఁ డట్లు విల్లు విఱిగి, రథము గూలి, గుఱ్ఱములు ద్రెల్లి, సారథియుఁ జచ్చినవాఁడై
సీతను జంక నెత్తుకొని నేలకు దూఁకెను. రావణుఁడు వాహనమువిఱిగి నేలకుఁ బడుటం
జూచి సమస్తభూతములును జటాయువును బెగుబెగని మనస్సునఁ బూజించినవి.
అంత నాపక్షిరాజు జటాయువు ముసలితనమున నలసియుండుటంజూచి, రావణుఁ
డుబ్బి మరల సీత నెత్తుకొని యాకాశమున కుద్గమించెను. మహాతేజుఁ డగునాగృధ్ర
రాజు రావణుఁడు తన్ను తృణీకరించి సంతోషమున సీతను జంక నెత్తుకొని పోవుచుండు
టనుజూచి, పయికెగరి రావణునిఁ దఱుముకొనిపోయి వాని త్రోవ నడ్డగించి వానిం
జూచి 'ఓరీ! అల్పబుద్ధీ! రాముఁడు వజ్రములుంబోలె నాటుమేటిబాణములు గల
వాఁడే; అట్టి రామునిభార్యను, నీవు, రాక్షసవధార్థమే అపహరించుకొనిపోవుచున్నా
వుచుమీ! దప్పిగొన్నవాఁడు జలమును ద్రాగునట్లు నీవు సీతాపహరణ మనెడియీ
విషమును ద్రాగుచున్నావు. ఇది నీకుమాత్రమేకాదు; నీ మిత్రులకును బంధువుల
కునుమంత్రులకును బలములకును పరివారములకును అందఱికిని నాశము గలిగిం
చును. మూఢులు తాము చేయుకార్యమునకు వెంబడిని దప్పక వచ్చుఫలమును
దెలిసికొననివారై, నీయట్లు, శీఘ్రముగానే వినాశము నొందుదురు. కాలపాశము



714 రావణబహుళము చిరునవ్వు. రావణబహుళము చిరునవ్వు
 తనముక్త-శేఖర-ఖండించుట

నీకుఁ గట్టఁబడియున్నదే. చేప తన్నువధించుటకై యెరఁగుచ్చి యున్నగాలమును
 మ్రింగి తప్పించుకొనిపోయినను దానిని వీడలేక చచ్చునట్లు, నీ వీశాశమును
 చావునకై తగుల్చుకొని యెక్కడికిపోయినను, అది వీడదు; కావున నెక్కడికిఁబోయి
 దానినుండి విడివడఁగలవు? రావణా! ఎట్టివారికి నెదిరింపరాని యా కాకుత్స్థకుల
 తిలకులు రామలక్ష్మణులు, నీ విపుడు వారియాశ్రమమునకుఁ గావించిన యీ
 యవమానమును ఒకప్పుడును తమింపరుచుమీ; నిన్నుఁ దప్పక వధింతురు.
 నీ విప్పుడు పిఱికివై యెవరులేని తెఱపిచూచి లోకనిందిత మగుకార్యమును జేసి
 తివే! ఇది దొంగలు చేయురీతి. వీరు తెంతమాత్రము నిట్టి దారిం ద్రొక్కరు. రా
 వణా! నీవు వీరుఁడవయితేవేని యుద్ధముసేయుము. రామలక్ష్మణులు వచ్చువఱకు గడి
 యసేపు నిలిచియుండుము. అప్పుడు నీతమ్ముఁడు ఖరునియట్లు నిహతుఁడవై నేలమీఁ
 దఁ బరుండుదువు. మృత్యుకాలమువచ్చినప్పుడు పురుషుఁడు తనవినాశమునకై యెట్టి
 యధర్మకార్యమును జేయునో యట్టి యీ యధర్మకృత్యమునకు నీ వైడిగట్టితివి. నీకు
 మరణము దాపించినది. ఏకార్యమునకు పాపఫలము సంబంధించియుండునో యట్టి
 కార్యమును ఎవఁడుచేయును? సమస్తలోకాధిపతియు భగవంతుఁడు నగుబ్రహ్మదేవుఁ
 డు గూడఁజేయఁడు' అనెను. ఇట్లు వీర్యశాలి యగునాజటాయువు మేలుగూర్చువాక్య
 మును జెప్పి యంత నారావణుఁడు తన్నుఁ బొటింపక పాటిపోవుచుండుటను జూచి దెప్ప
 రముగా వాని వీఁపుపయిసి దూకివ్రాలెను. ఆ జటాయువు వాని నిట్లుపట్టి బలవంత
 ముగా పోవక నిల్చి, మానటీఁడు దుష్టగజము నెక్కి యంకుసముచే దానిని పరిపరి
 విధములఁ బొడుచునట్లు, రావణుని వై వ్రాలి వాఁడు లగుగోళ్ల చే వాని వీఁపునంతటను
 గీతెను. ఆ జటాయువునకు గోళ్లును తెక్కలును ముక్కునే యాయుధములుగాని వే
 టుగావు. కాన తుండమును వానివీఁపువై నిగిడ్చి గోళ్లతో వానిని జీఱి వెండ్రుకలను
 బెఱికివై చెను. ఆ గృధ్రరాజు అట్లుతన్ను మాటిమాటికి నలఁచుచుండఁగా సహింప
 లేక యారావణుఁడు పెదవులదర వానింగొట్టుటకై మరలంబడెను. ఆరావణుఁడు కో
 పమున నొడలెఱుంగక యెడమచంకను సీతను నిఱియఁబట్టి, శీఘ్రముగా జటాయువు
 నఱచేతఁ జఱిచెను. పగవారిని పీఁచమడఁచునట్టి యాపక్షిరాజు జటాయుఁడు వాని
 చుట్టుఁ దిరిగి తెఱపిచూచి మూతిచేత వానియెడమచేతులు పదింటిని చెండివై చెను.
 రావణునిబాహువు లిట్లు దెగిపడఁగా తోడనే, పుట్టనుండి విషపుజ్వాలలపంక్తులతోఁ
 గూడ సర్పములు వెడలునట్లు, ద్రుంపఁబడినచోటనుండి యాయుధముల మెఱుఁగుల
 తోఁగూడ మరల బాహువులు పొడమినవి. అంత కోపమున రావణుఁడు సీతను విడిచి
 యాగద్దలరాయని పిడికళ్లంగ్రుమ్మి గాళ్లందన్నెను. అంత నసమానపరాక్రము లైన
 యారాక్షసముఖ్యునకుఁ బక్షిప్రవరునకును గడియసేపు మహాయుద్ధము జరిగి
 నది. ఆపక్షి యట్లు రామునికొఱకై శ్రమంపడి పోరాడుచుండఁగా, రావణుఁడు
 ఖడ్గమునెత్తి వాని తెక్కలను ప్రక్కలను పాదములను ఛేదించివై చెను. రాద్రక

ర్కుఁ డగునారాక్షసుఁ డట్లు తొక్కలు ద్రుంపఁగా, ఆగృధ్రమాక్షణమే హతుఁడై యొంటలు చున్నకొఱప్రాణములతో భూమిపై బడెను. సీత, యట్లు జటాయువు నెత్తు టఁదోఁగి నేలం బడియుండుటఁ జూచి, తనబంధు వైకఁడుగూలినప్పటివలెనే పరమదుః ఖతయై యతనియొద్దకుఁ బరుగై త్తిపోయెను. నల్లనిమేఘమువలె కాంతిఁ దేజరిల్లుచు తెల్లనై యక్కు నుల్లసిల్ల, మేటి వీర్య మెస లారనాజటాయువు నేలంగూలి చల్లారినదా వాగ్నివలె లంకేశ్వరునకు రావణునకుఁ జూపట్టెను. అంత నపుడు చందురునివలె కాంతి దళుకొత్తుమొగము గలయాజనకరాజనుత సీత రావణునియురవడికి నలఁగి నేలంబడి యున్నయాపక్షినిజూచి మాటికిని చేతులం దడవుచుఁ గవుఁగలించుకొని రోదనము గావించెను. ఇది యేఁబదియొకఁడవసర్గము.

— { సీతను మరల రావణుఁడై త్తికొనిపోవుట. పోవువేగమున నాబి }
 { డ వూదండలు సొమ్ములు మొదలగునవి క్రిందఁబడుట. జగ }
 మంతయు నందులకు వికృతపడుట.

రాక్షసవిభుఁ డగురావణుఁడు, కొఱప్రాణములతో నిట్టట్టు గదలుచును రాముని యాశ్రమమునకు సమీపమున నేలంబడి యున్నజటాయువును జూచెను. ఆ చంద్రబింబానన సీతయో, రావణునిచే నిహతుఁడై నయాగద్దలరాజుం జూచి మిక్కిలి దుఃఖితయై విలపింపసాగెను. ఆచంద్రవదన బలవంతుఁ డగురావణునిచే హతుఁ డై న యా గృధ్రమును చేతులందడవుచు మిక్కిలియు కొందలమునఁ గుందుచు నిట్లు పల వించెను. 'కన్నదరుట మున్నగు లక్షణములును నెఱుఁగుటయు పక్షిస్వరములును పింగళి మొదలగు నాడుల నెఱుఁగుటయును తప్పక సుఖదుఃఖములయందు మనుష్యులకు సూచకములుగానుంట గానంబడుచున్నవి. రామా ! నీ కిప్పుడు గలిగినమహా వ్యసనము నింకను నెఱుఁగకున్నావా ? మీఁదిశకునములచేఁ దెలియనయ్యెనా ? ఈమృగపక్షులు నాకోసమై కాకుత్స్థకులునికి నీకుఁ దెలుప పరుగెత్తుచున్నవే. నన్నుఁ గాపాడుటకై వచ్చిన యాజటాయువును, నా దౌర్భాగ్యముచే, పాపిష్ఠుఁడగు రావణుని చేత నిహతుఁడై భూమియందుఁ బండియున్నాఁడు. రామా ! లక్ష్మణా ! కావుమీ నన్ని స్పృడు' అని యివ్విధమున నాయుత్తమకాంత, వినుచున్నవారి మ్రోలనటచునట్లు, దూరమున నేదియు వినరాకనున్న రామలక్ష్మణులం బేర్కొని యాక్రందించెను. పుష్ప మాలికలును భూషణములు నలఁగి యనాథయుంబోలె విలపించు చున్నయాసీతయొద్దకు రాక్షసవిభుఁడు రావణుఁడు పోయెను. అంతకునితో సాటి యగునారాక్షసుల మేటి, తీగవలె భూమిపై చుట్టుకొనుచును, పెద్దవృక్షములను గవుంగలించు కొనుచును, మహారణ్యమున రామునిఁ బాసి యొంటిమెయిని 'రామా ! రామా !' యని యటచుచు నున్నయాసీతను 'విడుపు విడుపు' మని వలువిధములఁ జెప్పుచు తన జీవిత ము తుదముట్టుటకై కేశములం బట్టికొనెను. సీత కిట్టి తిరస్కారము గలుగఁగానే

చరాచరములతోఁగూడిన ప్రపంచమంతయు కొఁఁదులుతప్పి సత్వప్రకృతిచెడి చిత్తు చీకటిగ్రమ్మినట్లు తేమియుఁ దోఁచకుండెను. అప్పుడు వాయువు వీసదయ్యె. సూర్యుఁ డును గాంతి మాసి చూపట్టె. శ్రీమంతుఁ డగు బ్రహ్మదేవుఁడును, సీత రావణునిచే నప హృతయై దీనత్వ మొందుటను దివ్యదృష్టిచేతఁ జూచి 'కార్యమయినది' యని చెప్పకొనెను. దండకారణ్యవాసు లగుమహర్షులందఱును సీతను రావణుఁడు దొంగిలి కొనిపోవుటకును దుఃఖమును, దైవికముగా నట్లు రావణునకు వినాశము దాపించినది యెఱింగి సంతోషమును, బొందినవారైరి. రాక్షసేశ్వరుఁ డారావణుఁడు 'రామా రామా' యనియు 'లక్ష్మణా' యనియు రోదనము సేయుచున్న యాసీతను జేకొని యా కాశమార్గము నొందెను. * మేలి బంగారుసొమ్ములవంటివన్నె గులుకుమేను గలిగి పనుపుపట్టు నలువ గట్టియున్న యారాజకుమారి మేఘమునందు మిక్కిలియు ధళధళ లాడు మెఱపువలె నారావణుని యంకమునం బ్రకాశించినది. † ఆబిడ గట్టిన పచ్చని పస్త్రము గాలిచే పైకెగురఁగా దానిచే రావణుఁడు అగ్నిరాజి ప్రకాశించుచున్న పర్వతమువలె మఱియు నెచ్చుగా ప్రకాశించెను. పరమకళ్యాణి యగునాసీతమే ననుండి తావులు బుగులుకొనుచున్న యెఱ్ఱని తామరపూరేకులు చుట్టు రావణుని యంకమునఁ జెడరిపడినవి. బంగారుకాంతి కలిగి యాకసమున గాలి కెగురుచున్న యాబిడ పట్టునలువ, మధ్యాహ్నమందు సూర్యునికాంతిచే ‡ ఎఱ్ఱబాఱినమేఘము వలె వెలిగినది. చక్కఁగా దీరియున్న ముక్కుగల యాసీత ముద్దునెమ్మెగము శ్రీరావణునియంకమునం జిక్కి, రాముఁడు లేకుండుటంజేసి, తూఁడులేని తామరవలె నెంత మాత్రము ప్రకాశింపదయ్యె. సుందరమైన నెన్నుదురును నెఱికుగులచివరలునుచెలుపుగులుక, విరిదమ్మివలె నెమ్మెలుచూపుచు, ఏ కందును బొందనిదై, మిక్కిలియు నిగనిగలాడు నచ్చంపుఁ దెలి పలువరుసలు మురువుగూర్చ, మిక్కిలి తేటయై నీటు గులుకునా బిడ నెమ్మెగము, రావణుని యంకమునంజేరి, నల్లనిమబ్బునందు తెఱపిఁ జేసికొని పొడసూపి ¶ ప్రకాశించుచుండు చందురునివలెఁ గనుపట్టెను. మఱియు తీరిచినముక్కును జక్కనై నయెఱ్ఱనిపెదవులును గుదిరి బంగరువన్నెతో మెఱయుచు చందురునివలెఁ జూచుట కింపై యుండినయా నెమ్మెగము, రోదనమువలనఁ గన్నీరు విడువక దొరుగు

* దీనివలన మెఱుపు మేఘమున త్తణకాలముండునట్లై సీత రావణునియొద్ద నుండుననుట సూచితము.

† కొండకు నిప్పువలె రావణునకు సీతవలువను రూపించుటచే వానికి సంతాపము గలుగు ననుట ధ్వనితము.

‡ సీత పస్త్రమును రక్తవర్ణమగుమబ్బుగా వర్ణించుటచే ఎఱ్ఱనిమబ్బులు ఉత్పాతసూచకములుగా వున రావణునినాశము సూచితము.

§ ఇట సీత ముఖవైవర్ణ్యమువలన దుఃఖాతిశయము దెలియునది.

¶ చంద్రుఁడు రెండవవాఁడు గనబడుట ఉత్పాతసూచకము. సీత మొగము ప్రతిచంద్రుఁడుగా రూపితమగుటచే రావణనాశము సూచితము.

చుండుటచే నెంతయు పస గుండినదయ్యె. ఆ రాక్షసునివలని భయమునః గంపితమై యాబిడ ముద్దునెమ్మెగము రాముఁడు లేకుండుటంజేసి పగట నుదయించిన చందురుని వలె నెంతమాత్రమును పసగులికినదిగాదు. బంగారువన్నె గలయాబిడ నీలాంగుఁడైన రావణునం దుండుటవలన * నీలమణిని బొందినబంగారు మొలనూలువలె బ్రకాశింపదయ్యె. తామరవలె నవకంఠుఁబసిమివన్నె గలిగి బంగారుచాయతోఁగూడి మేలి బంగారుసొమ్ములు దాల్చి యున్నయాజనకరాజకుమారి, రావణునింజొచ్చి † మేఘమునం దువెలయు మెఱపువలె నెంతయు బ్రకాశించినది. ఒకానొక చెట్టుచిగురువలె బచ్చవన్నె గలయాసీత, యేనుఁగునకు బంగారునడికట్టుత్రాడుంబోలె, నీలదేహుఁడయిన యారావణునిం జేరి వానిని బ్రకాశింపఁజేసినదయ్యె. ఆరాక్షసవిభుఁ డాసీతను ధరించియు నాబిడ యాభరణధ్వనులతోఁగూడియునుండుటచే వాఁడుమెఱుముతోను ఉఱుముతోను గూడినమేఘమువలె బ్రకాశించెను. సీత నపహరించుకొని పోవుచుండఁగా, ఆ వేగమున నాబిడ శిరస్సునుండి పువ్వులు సోననలె దొరికి యచట భూమి యంతటను బడినవి. ఆపువ్వులసోన రావణుఁడు పోవునురవడిచే నంతటను జివ్వుంబడి నానికి ముందుగాఁ బోయినదికాని మరలి వాఁడు వేవేగ దాపింపఁగా వానిచుట్టునే పొడకట్టినవి. ఉన్నత మగుమేరుపర్వతముచుట్టు విమల మగునక్షత్రమాల యావరించునట్లు, రావణునిచుట్టును నాపువ్వులబంతి పరివేష్టించినది. సీత వామచాదమునుండి రత్నములు దాపఁబడి మెఱపులమండలి వలె ధగధగమెఱయుచుఁ జూపట్టుచున్న యందె యూడి యింపారుధ్వనితో నేలంబడినది. కుబేరునితమ్ముఁ డారావణుఁ డాకాశమున ‡ మహోల్కవలె నెలుంగుచున్న సీతాదేవిని జేకొని యాకాశమార్గమునకుఁ బోయెను. అగ్నివలె ధగధగ నిగ్గులుచూపు చున్న వయినయాసీత యితరాభరణములు మిక్కిలి చప్పుడుతో, ఆకాశముననుండి నక్షత్రములవలె, నేలంబడినవి. అప్పుడు చందురుని తెల్లనిమెఱుఁగులు దుఱఁగలింపుచు సీతచన్నగుబృలనడుమనుండి, ముత్యపు

* వెండియే నీలమునకు శోభాకరముగాని బంగారుగాదు. ఇటు బంగారును జెప్పటచే బంగారు నీలమునకు శోభాకరముగానట్లు సీత ప్రకాశింపలేదని వ్యతిరేకోక్తి గ్రాహ్యము. ఇందులకు 'శుశుభేకాంచనీ కాంచీ నీలం మణిమివాశ్రితా' అని గోవిందరాజపాఠము. 'గజం మణిమివాశ్రితా' అని మహేశ్వరతీర్థపాఠము. అప్పటికి 'బంగారు మొలనూలు ఏనుఁగు నాశ్రయించినట్లు' అనియర్థము. ఇది మఱింత సరసముగానున్నదిగాని యిందేమిఁదప్రాశోభయత వైదేహీ గజం కక్ష్యేవకాంచనీ' అనుదానితోఁ బునరుక్తమగుచున్నది. అయిన నీశ్లోకము మహేశ్వరతీర్థులపాఠమున మఱింత యష్టలగాఁ గానిపించుచున్నది. ఇందులకు 'కక్ష్య గజమునుపొంది మావటివానిచే దానిని నిగ్రహింపఁదగినదిగాఁ జేయునట్లు, సీతయు రావణునిఁజేరి రామునిచే వానిని నిగ్రహింపఁ దగినవానినిగాఁజేసిన' దని భావము. గోవిందరాజులు.

† ఇందులకు, మెఱుపు మేఘమునందుంబోలె సీత క్షణకాలము రావణునం దుండియు వాని సౌహృదమును గోరని దయ్యె ననుట సూచితము.

‡ ఉత్పాతమును సూచించెడు నక్షత్రము మహోల్కయనఁబడును.

సరి పతితమై, యాకాశముననుండి పడుగంగానదియుంబోలె దులకించినది. వృక్షములు, రావణునివేగమునం బుట్టినవాయువుచేఁ గొట్టువడి శిరసులు గదల్చుచు నానావిధము లగుపక్షులధ్వనులతోఁ గూడినవై, నీత నూటడించుకొఱకు తలలు గదల్చుచు భయ పడవల దని పలుకునట్లు చూపట్టినవి. తామర కొలఁకులు, కాంతిమాసిన తామరలనె డిమొగములతోఁగూడి, కలఁత నొందినచేఁప లనెడికన్నులు గలిగినవై, ఆపన్నురాలై నతమచెలిం జూచి దుఃఖపడునట్లు, నీతంజూచి దుఃఖించినవిగా తోఁచినవి. అప్పుడు సిం గములు పులులు మొదలయిన మృగములును, పక్షులును, నలుగడలనుండి వచ్చి రా వణునిపయి కోపంబున నీడ ననుసరించి నీత వెంటం బరుగెత్తినవి. పర్వతములు, ము ఖంబులందు కన్నీళ్లవలె జలప్రవాహము లొప్ప, పయికెత్తఁబడిన చేతులవలె శిఖ రంబులుమీఱ, నీతాదేవి నపహరించుకొనిపోవుచుండుటం జూచి, రోదనముసేయుచు న్నట్లు చూపట్టినవి. నీత యపహృతయై పోవుచుండుటఁ జూచి శ్రీమంతుఁడు సూర్యు డును దీనుఁడై ప్రభదూలి బింబము వెలువెలఁబఱచినవాఁడయ్యెను. సమస్తభూత ములును గుంపులుగుంపులుగాఁజేరి ‘రామునిభార్యను నీతను రావణుఁ డపహరించు కొనిపోవుచున్నాఁడే! కాన ధర్మమేలేదు. మఱి సత్యమెక్కడిది? నిష్కాపట్యమును దయయునులేవు!’ అని విలపించినవి. చిన్నజింకపిల్లలు మిక్కిలి దిగులొంది మొగ ములు విన్ననై, దొరంగు చున్నకన్నీళ్లచే కలఁగినచూడ్కులతో కన్నెత్తి చూచి చూచి రోదనము గావించినవి. అట్లు ఇంతింతనరానిదుఃఖముశాలై బిగ్గఱగా నాక్రో శించుచు ‘లక్ష్మణా! రామా!’ యని యింపారుస్వరమున నేడ్చుచు రామలక్ష్మణులు వత్తురో యని మాటిమాటికిని భూమిని జూచుచునున్న నీతంజూచి, వనదేవత లందఱి కిని మేనులు గడగడ వడంకినవి. ముంగురులు చెల్ల చెద్దరై, తిలకముమాసి గాసిలుచున్న యాపతివ్రతను నీతను, ఆరావణుఁడు తన వినాశముకొఱకే తెలియక యపహరించె ను. సొగసైన పలువరుసగలిగి సహజముగా దెలినవ్వు దులకించు చుండినయానీత యపుడు బంధుజనులకుఁబాసి రామలక్ష్మణుల నిరువురినింగానక భయమువెల్లున పల్ల టిల్లుచు మొగము విలవిలపోయినదయ్యె. ఇది యేఁబదిరెండవసర్గము.

నీత రావణుని చౌర్యాదులను బలువిధముల నిందించుట.

జనక రాజసుత నీత రావణుఁడు తన్నుఁ గొని యాకాశమునఁ బోవుచుండు టం జూచి, మిక్కిలి భయమునొంది మిక్కుటముగా వడఁకుచు దుఃఖించినదయ్యె. రావణుఁ డట్లుగొనిపోవుచుండఁగా నీత వినువారికి జాలిపుట్టునట్లు లేడ్చుచు రోదనము నను రోషమునను గన్ను లెఱ్ఱఁబాఱ భయంకరాక్షుఁ డైనయారాక్ష సేశ్వరునిఁ జూచి “ఓరీరావణా! నీవెంత నీచుఁడవురా? ఎవ్వరును లేకుండునమయమునుజూచి నన్నుదొం గలించుకొని పరుగెత్తుచున్నావే! ఇట్టికార్యమునకు నీకు సిగ్గులేదా? దుష్టాత్మా! నీవే నన్ను పహరింపఁగోరి, పిఱికివిగావున రామునకు భయపడి, మాయచే మృగరూపముదాల్చి

వంచనమై రామునిఁ దొలఁగఁదీసికొని పోయితివి. ఇది నిజము. నన్ను రక్షించుటకై పూని వచ్చినయాగృధ్రరాజు మిక్కిలి వృద్ధుఁడు, ముదుకనిఁ జంపితి వెంతశూరుఁడవురా! నామామగారి మిత్రుఁడు, జటాయువుగూడఁ గూల్పంబడినాఁడు. రాక్షసాధమా! నీవు 'నేను రావణుఁడను' అని నీపేరువాడి *నన్ను యుద్ధమున గెలిచితివిగదా! అహహ! నీ పరాక్రమము మిక్కిలి గొప్పదిగా! నీచుఁడా! స్త్రీని, ఎవ్వరు లేకుండునప్పుడు, అందును పరునియిల్లాలిని, హరించితివే! ఇట్టి యేవపుకార్యమును జేసినందులకు లజ్జపడకున్నా వేమి? శూరుఁ డని యెన్నుకొనుచుండునీవు, నింద్యమును అతిక్రూరమును మిక్కిలి యధర్తమునైన కార్యమును ఇపుడు చేసితివే లోకము లందెల్లపురుషులు, దీనినిజెప్పకొనఁగలరు. అప్పుడు, నన్న పహరించు నప్పుడు, నీవు చెప్పకొన్న శౌర్యమును నీబలమును, 'ఇనీ' కాలిపోవుఁ గాక. కులమున కంతయు దూఱుతెచ్చు నీ యీనడత ఇనీ! పాడై పోవుఁగాక. నీవిట్లు మిగుల వేగముగ బరుగెత్తి పోవుదువేని యెవ రేమిచేయ వచ్చును. ఒకగడియయైన నిలిచియుండుము. ప్రాణములతో మరలిపోనవు. చచ్చియే తీఱుదువు. నీవు, నీ రాక్షససైన్యముల నన్నింటినిగూడి వచ్చినను, ఆ రాజకుమారుల కన్నులబారిం బడుదువేని ముహూర్తకాలమైనను జీవింపనేరవు. అడవియందు రాజు మంటలెగయు చున్న కారుచిచ్చుసోఁకును, పిట్ట సైఁపఁజాలనట్లు, ఆరామలక్ష్మణుల బాణముల తాఁకును నీవెంతమాత్రమును సహింపఁజాలవు. రావణా! నీకు హితమును జక్కఁగా విచారించి నన్ను మలఁకలుమాని చక్క విడిచివెట్టుము. నీవు నన్ను విడిచివెట్టవేని, నన్నిట్లు తిరస్కరించి నందులకు రోషావిప్రుఁడైనా వెనిమిటి రాముఁడును అతనితమ్ముఁడును నిన్ను వధించుటకై పూనును జుమీ! 'రాముఁడు చంపినను జంపునుగాక నీతోడినాకోర్కి నెఱవేఱినఁ జాలు' నందువా! †నీచా! నీవు నాతో నేమిపూన్ని గావించుటకై నన్నిట్లు బలవంతముగా నపహరింపఁగోరెడవ్రా యాపూన్నియంతయు వ్యర్థమేయగును. నేను దేవేంద్ర సమానుఁ డగునాప్రాణేశ్వరుని రామునిఁ జూడలేక పగవానిపాల నిప్పుడు బ్రతికియున్నను, ఇట్లు చిరకాలము ప్రాణములు వెట్టుకొనియుండనేరను జుమీ! మనుష్యుఁడు మరణకాలమున విపరీతములు గావించునట్లు నీవును, నీకు హితమేదియో మేలెద్దియో తెలిసికొనవు; విపరీతము లాచరించుచున్నావు. చావఁబోవువారి కందఱికిని హితమేదో యది రుచింపదు. నీ విప్పుడు కంతమున కాలపాశమును దగుల్చుకొని యుండుటను జూచుచున్నావుగదా. కనుక చావ నున్ననీకు నేను జెప్ప పథ్యము రుచింపదు. రావణా! ఇది భయపడవలసినతఱి; నీవు భయపడకున్నావు. కాబట్టి నీకు చావు

* తక 'యుద్ధేనాస్తిజతాత్వయా' అనుటకు (యుద్ధే)యుద్ధమందు, (త్వయాజత న అస్తి) నీచే తగెలువఁబడిన దాననుగానుగదా! యనియు సర్థాంతరము.

† 'నాతోభోగించుటకై నీవు పూనితివి' అని చెప్పట గ్రామ్యముగావున 'నాతోనేమిపూన్ని' అని అగ్రామ్యముగా నీత చెప్పినదని తెలియునది.

దాపించుటచే, నింక శీఘ్రముననే బంగారుమయము లగువృక్షములను జూడఁ గలవు. ఇది స్పష్టము. ఇంక శీఘ్రముగానే బెడిదము లైన నెత్తురు ప్రవాహములతోఁ గూడిన వైతరణీనదిని అసిపత్రవనమునుగూడ యమలోకమునఁ జూడఁగలవు. కాఁచంబడి క్రాఁగుచున్న బంగారుపువ్వులుగలిగి, యట్లే కాఁచంబడి మేలి వైడూర్యముల మించెడియాకులతోఁగూడి, యినుప ముండ్లతోనిండి, తీక్షణమైయుండు నరక మందలి శాల్కలీవృక్షపుఁగంబమును జూడఁగలవు. 'కాలాంతరమున నట్టిగతి రానీ' ఇప్పుడు సుఖమబ్బినదిగదా యందువేని, దయమాలిన నీవు మహాత్ముఁడై నయారాము నకు నిట్టి యవకారము గావించితివి. కావున విషము త్రాగినవానివలె నింక బహు కాలము బ్రతికి యుండఁజాలవు. 'నిన్నుఁగొని దేశాంతరమునకుఁ బోయెద. అప్పుడు రాముఁ డేమిచేయు'నందువా? రావణా! మహాత్ముఁ డగునాభర్త రాముఁ డుండఁగా త్రోసి పుచ్చరానికాలపాశమును మెడకుఁ గట్టికొని యున్నట్లయినదే! ఎక్కడికిఁ బోయి సుఖము పడెదవు? 'రాముని కిట్టిశక్తి యె'ట్లందువా? ఎవ్వఁడు తమ్ముఁడుగూడ లేక తా నొక్కండే మహారణ్యమునందు నిమేషమాత్రమున పదునాలుగు వేల మహారాక్షసులఁ బొరిపుచ్చెనో అట్టి మహాపరాక్రమశాలియు సర్వాస్త్రకుశలుఁడును బలవంతుఁడు నగురాముఁడు తనమక్కువయిల్లాలి నపహరించినట్టి నిన్ను, వాఁడి బౌణముల వధించి పుచ్చక విడుచునా?" అనెను. సీత రావణుని యంకమున నుండి భయమును దుఃఖమును ముంచుకొన పరుసఁగాను జాలిపుట్టునట్లుగాను విలపించుచు నీమాటలను మఱియుఁ దక్కిన మాటలను జెప్పెను. అట్లు సీత పరమ దుఃఖితయై పలవించుచు జాలిపుట్టునట్లు పరిపరివిధములఁ జెప్పుచున్నను, దుఃఖమునఁ బొరలుచున్నను, మేనంతయు గడగడవడఁకుచున్నను, ఆ పాపాత్ముఁడు దాని నంతయుఁ బొటింపక యాబిడం గొనిపోయినవాఁడయ్యె. ఇది యేబదిమూఁడవ సర్గము.

| కొన్ని సొమ్ములు కొంగులోముడిచి కట్టి దారిని గనబడ్డ
 | వానరులకు రావణునికిఁ దెలియనట్లు విసరివె చుట. రావణుఁడు
 నశోకవనముననుంచి జనస్థానమునకు రాముని వధింప
 రాక్షసులను గొందఱిని బంపుట.

రావణుఁ డట్లు అపహరించి కొని పోవుచుండఁగా సీత యెందును దిక్కు గానక యొక పర్వతశిఖరమున నున్నవానరశ్రేష్ఠు లేవురిని గాంచెను. వాలుఁగన్నులును వలుఁదపిటుఁదులును గలయాయువిద 'ఈ వానరోత్తములు రామునిదై వికముగాఁ జూచిరేని నా సంగతిని జెప్పిననుజెప్పుదు' రని తలఁచి బంగారువన్నె గలతనయుత్తరీయమునం దాభరణములను మూటగట్టి వారి నడుమఁ బడునట్లు పాటవైచినది. భూషణములు గట్టినవస్త్రమునుజించి దానిని దారినడుమ సీతవైచినకార్యమును, రావణుఁడు సీతను గొనుపోవుసంభ్రమమున నెఱుంగఁడయ్యెను. గోరోచనపు

వన్నెకన్నులు గలయావానరులో కేవలరు కారు; వానరశ్రేష్ఠులు. వా రట్లు 'రామా రామా'యని యాక్రోశించు చున్నయా విశాలాక్షిని సీతను తమ కన్నుల ను దేఱకొన విచ్చి తెప్పపాటు లేనివారుంబోలె తెప్పల నల్లార్పక చూచుచు నుండిరి. ఆ రాక్షసేశ్వరుఁడు, సీత యట్లు రోదనము సేయుచుండఁగాఁ గొని పంపాసరస్సును గడచి యింతవఱకు రామాశ్రమము వంక నిగుడుచుండిన చూపును మరల్చి లంకాభిముఖముగా నిచ్చలుపోయెను. రావణుఁడు తనకు మృత్యుహేతువైన యీ సీతను, వాఁడికోటలు గలిగి వెనువిషము గ్రక్కెడి యాఁడునర్పమును గొని పోవునట్లు, చంకలోఁగొని మిక్కిలియు నుబ్బునఁ బోయెను. వాఁడు, వింటినుండి విడువంబడిన బాణమువలె, అతివేగమున ఆకాశమార్గమున వనములను నదులను పర్వతములను కొలఁకులను గడచి పోయెను. వాఁడు, తిమి మకరములకు నివాసమై వరుణున కాటపట్టయి యక్షయమై నదులకెల్లను శరణమయి యొప్పునముద్ర మునుజేరి దానిని దాఁటెను. సీతను గొని పోవుచుండఁగా రావణునిఁ జూచి భయ మున సముద్రము తో ట్రువడుచు, అల లడంగి, మత్స్యములును మహాసర్పములును వెలికి రాక లోపలనే ముడుంగుకొన, నుండెను. అప్పు డాకాశమున నున్నచారణు లును జూచి 'రావణుఁ డింతటితో సరి' యనుపలుకు లాడిరి. సిద్ధులు నపు డట్లే యనిరి. ఆ రావణుఁడు రూపు దాల్చినతనమృత్యువై, భయశోకముల నంగములు సు డిగొనుచునున్న సీతను, చంక నెత్తుకొని లంకాపురిం బ్రవేశించెను. రావణుఁడు, చక్క గా రాజమార్గము లేర్పడి యున్నలంకాపురిని జేరి వెక్కు జనులునిండియున్న కక్ష్యలు క్రిక్కిరిసియుండు తనయంతఃపురమును బ్రవేశించెను. రావణుఁడు, * మయుఁ డాశ్చర్య శక్తియు క్తయగుస్వయంప్రభను బిలమున నుంచినట్లు, నల్లని కన్నులు వన్నెగులుకుచు శోకమోహములపా లయి యున్న సీత నచ్చట నుంచెను. అంత రావణుఁడు పిశాచములవలె భయంకరముగాఁ గనఁబడు రాక్షసస్త్రీలం జూచి 'నాయనుజ్ఞ లేకపురుషుఁడుగాని స్త్రీ గాని యీసీతను జూడఁ గూడదు; ఇట్లు మీరు కావలి యుండవలయును. ము త్రైములుగాని రత్నములుగాని నువర్ణముగాని వస్త్రములుగాని యాభరణములుగాని సీత యేదేది గోరునో యదంతయు నా చెలువకు, నాకిచ్చునట్లే, యియ్యవలయును. ఎవ్వతి, తెలిసియో తెలియకయో సీతకు కొంచె మేదేని యప్రియము చెప్పనో దానికి ప్రాణములు తీపిగావు. దానిని వధించిపుత్తును?' అనెను. ప్రతాపవంతుఁ డారాక్షసప్రభుఁడు ఆ రాక్షస స్త్రీలకిట్లు

* ఇందులకు 'తత్ర తా మసితాపాంగాం శోకమోహపరాయణామ్ | నిదధే రావణ స్త్రీతాం మయో మాయామిష స్త్రీయమ్'. అని గోవిందరాజపాఠము 'మాయామివాసురీం' అని తిలకపాఠము. మయుం డాసుర మాయనువలె'నని యిందులకర్థము. లంకకు ముఖ్య యగుసీత రాలేదనియు మాయారూప యగుసీతయే వచ్చిన డనియు నిట ధ్వనించుచున్నది. ముఖ్యసీత అగ్నిని బ్రవేశించెనని పూర్వమే ధ్వనితము. మాయారూప కా వుననే రావణుఁడె త్తికొని రాఁగూడినదయ్యె. మాయాత్వమునుబట్టియే రావణున కడితెలియదయ్యె.

చెప్పి యంతఃపురముననుండి వెడలి యింకేమి చేయవలయునని యాలోచించి మహా
వీర్యులును మాంసాహారులు నగురాక్షసుల నెనమండ్రను జూచెను. మహాపరాక్ర
ముఁ డగునారావణుఁడు బ్రహ్మవరదానమున మైమఱచి వారలబలపరాక్రమములను
బేర్కొని పోగడి వారితో "మీరలు నానావిధము లైనయాయుధములుగొని యిచ
టనుండి శీఘ్రముగాఁ గదలుఁడు. పూర్వము జనస్థానము ఖరునికి వాసస్థానమైయుండినది.
అదియిప్పుడు నన్ని వేశములన్ని యుశూన్యమై పాడుపడియున్నది. అచటికిఁ బొండు. మీరలు
కేవలనీతిబలమునే కాక పౌరుషబలమునుగూడ నాశ్రయించి, బెదరును దూరమునఁ బా
ఱఁదోలి, రాక్షసులందఱును హతులగుటచే శూన్యమై యున్న యాజనస్థానమునఁ గాఁ
పుండుఁడు. 'పౌరుషబలము నాశ్రయింపనేల' యందురా? నేను ఖరదూషణుల నాయకు
లుగా నేర్పఱచి మిక్కిలియు గొప్పసైన్యమును జనస్థానమున నుంచియుంటినే! ఆసై
న్యమునంతయు ఖరదూషణసహితముగా యుద్ధమున రాముఁడు బాణముల రూపు
మాపెను. ఆనిమిత్తమై నాకుఁ దాళలేకుండుటవలన ధైర్యమును మించి క్రోధము
విఱ్ఱవీఁగుచున్నది. ఇట్లు కోపావేశమున దేహము తెలియకున్నదిగావున నేను బోవు
టకు లేదు; కాని, నేను పోకుండుటకు భయము హేతువుగాదు. ఇంతేకాక నాకు రాముని
పై మిక్కిలి బెట్టిదమగు గొప్పవైరమును గలిగియున్నది. కనుక నాపగవానిపై పగ
తీర్చుకొనఁ గోరుచున్నాను. పగవానిని యుద్ధమునఁ జంపకున్నచో నాకు నిదురపట్టదు
గదా. అందులకే పౌరుషబలమును బూనియుండుఁ డనిచెప్పితిని. ఖరదూషణులను
క్రూరముగాఁ జంపిన యా రామునిఁ జంపుదునేని, పేదకు పెనులిబ్బిదొరికినట్లు, సుఖ
ము నొందుదును. మీరుమాత్రము జనస్థానమున నుండుచు రామునివలని పోకడల
న్నియు ఉన్నది యున్నట్లుగాఁ దెలిసికొని యాసంగతి నాకుఁ బంపుచుండవలయును.
మీరలందఱు నెంతమాత్రమును పరాకు లేకపోవలయును. రామునిపథమును గుఱిం
చి యెడతెగక ప్రయత్నము చేయుచునేయుండవలయును. 'ఖరాదు లుండినట్టిచోట
మముబోటు లెట్లుండఁగల'మందురా? నేను యుద్ధాగ్రములందు పెక్కుమాఱులు
మీబలములను కనుఁగొనియున్నవాఁడను. కావుననే యీ జనస్థానకార్యమునందు
మిమ్ము నియోగించితిని!" అనెను. అంత నారాక్షసులెనమండ్రను, మిక్కిలియు సంగ
తులుచెప్పి యా రావణుఁడు ప్రియవాక్యములు పోగడఁగా, అతనికి నమస్కరించి
వేగాతిశయమునఁ దమరూపములు దేఱిచూడరాకుండఁగా, లంకనుండి జనస్థానముం
దుచక్కటికిఁ బోయిరి.* అంత రావణుఁడో, నీతనుజూచి మిక్కిలి కామవికారమునొంది

* ఇందులకు 'తతస్తు నీతా ముపలభ్యరావణ స్సుసంప్రహృష్టః పరిగృహ్య మైథిలీం ప్రసజ్య రామే
ణచ వైరము త్తమం బభూవ మోహో స్తుదితస్సరాక్షసః' అని మూలము. దీనికి వాస్తవార్థము— రావణు
నకు రామునితోడవైరము లోకదృష్టికి అనర్థముగాతోచినను, నాఁడు, నీతాపహరణముద్వారా నీరామహ
స్తమువలన తనకు వధముగలుగుట మిక్కిలి యిష్టమగుటచే రామునితోఁ బగగొని సంతోషించెననిభావము.

యాబిడను బట్టితెచ్చి దానిచే గామునితో, బగగొన్నందులకు దుఃఖపడవలసియుండియు, అజ్ఞానమున సంతోషము నొందినవాఁ డయ్యెను. ఇది యేబదినాలుగవసర్గము.

{ రావణుఁడు సీతకుఁ దనభోగసాధనములు చూపి తన్ను
వలచునట్లు చేయఁ గోరుట.

రావణుండు భయంకరాకారులును మహాబలశాలురు నగురాక్షసుల నెనమండ్ర జనస్థానమునకుఁబంపి, బుద్ధిపాటవము లేనివాఁడు గావున సంతటికిఁ దాను గృతార్థుఁడైనట్లు తలంచుకొనెను. రాక్షసవిభుఁ డా రావణుఁడు అంతఃపుర మందిరమును ప్రవేశించి యచట రాక్షస స్త్రీలనడుమ శోకమునం బొక్కుచున్న సీతం గాంచెను. మొగమునిండఁ గన్నీళ్లు గాఱుచుండఁగా విన్ననై దుఃఖభారమునకు సెఁవలేక పల్లటిల్లుచు, వాయువేగము పయికొనఁగా సముద్రమున మునుఁగుచున్న యోడవలె, వాఁకులయె మృగములకదుపులకుఁ దప్పి కుక్కలనడుమం జిక్కిన లేడివడువున రామలక్ష్మణులం బొసి రాక్షసులనడుమం జిక్కి తత్తజిల్లుచు, తలవాంచి దుఃఖము బారింబడి, యేదియుఁ జూడఁగోరక యున్న సీతకడ కారాక్షసవిభుఁడుచేరి యా బిడ దుఃఖమునఁ బొక్కుచు దీనయై వలదని యెంతమాతాడినను బలాత్కారమునం దీసికొనిపోయి దేవతాగృహమునకు సాటివచ్చుతనమేటిగృహమునంతయుఁ జూపెను. అందు విమానములును కుఱుచ లైనవియు పొడవులైనవియును క్రిక్కిరిసియుండె ను. వేపురకొలఁదిని స్త్రీలు మెలఁగుచుండిరి. మఱి పలువిధము లైనపక్షులు పెక్కులు కొలకొలమనుచుండెను. అనేక విధరత్నములు నొప్పుచుండెను. మఱి దంతములతోను అపరంజితోను పటికపురాలతోను వెండితోను వజ్రవైడూర్యములతోను రచితము లై వింతలుగులుకుచు కన్నులకును మనస్సునకును విందులుగూర్చుకంబములు, అందు డంబుఱుఱుచుండెను. దానిని జూపి రావణుఁ డంత సీతం దీసికొని, దివ్యదుందుభుల శబ్ద ముగలిగి మంచిబంగారుమయ మైనద్వారముతోఁ గూడి, వింతలుగూర్చుచున్న పసిండి సోపానముపయి నెక్కెను. ఆ సోపానపంక్తియందు దంతపుఁగిటికీలును వెండిగవాక్ష ములును చూచుటకు మనోహరములై యుండెను. ఆ సోపానపంక్తిపయిని బంగారు కిటికీలు వరుసగా నీటు గులుకుచున్న మేడలవరుసలు చూపట్టెను. ఆ కిటికీలమూలమున రావణుఁడు సీతకు గచ్చుపూసిననవియు రత్నములు పొదిగినవియునై విచిత్రములుగా నున్న యయ్యైప్రదేశముల నన్నింటిని తనయింటను జూపెను. శోకంబున బ్రుంగియు న్న యా సీతకు రావణుఁడు నడబావులను నానావిధవృక్షములతోఁ గూడినకొలఁకు లను జూపెను. ఆపాపాత్ముఁడు యుత్తమమైన తనగృహమునంతయు సీతకుఁ జూపి ఆ బిడకు తనయందు వలపుగొలుపుటకై కోరి 'సీతా ! పదికోటులరాక్షసులును ఇంక నిరువదికోటులరాక్షసులును నున్నారు. వా రందఱును భయంకరకర్తులు. వారలకం దఱికిని నేను ప్రభుండను. వృద్ధులును బాలురును దప్ప నాయొక్కనికీమాత్రము పరి.

చారకులు వేయిమందియున్నారు. నాకు రాజపరికర మేదేదియున్నదో అదంతయు నీ యధీనము. నాప్రాణముగూడ నీయధీనమే! విశాలాక్షీ! నీవు నాకుఁ బ్రాణముల కంటె నెక్కుడైనదానవు. ప్రియురాలా! నీవు నాకు భార్యవగుము. * అప్పు డీయంతఃపురమునం గలవెక్కండ్రు ఉత్తమకాంతలలో నాభార్య లెవ్వరెవ్వరున్నారో వారలకందఱికిని నీ వేలికసాని వగుదువు. నేను చెప్పినమాట కయికొనుము. ఇదియే మంచిది. †రాముఁడని నీకు వేఱుబుద్ధివలనఁబ్రయోజనమేమి. కాఁబట్టినన్నఁ జేపట్టుము. మన్మథత పుండ నగునామీఁద ననుగ్రహ ముంపఁదగును. అందుకుఁ దగవా? ఈ లంక నూఱుయోజనముల విటివి గలసముద్రముచే చుట్టును పరివేష్టించఁబడియున్నది. దేవతలును అసురులును ఇంద్రునితోఁ గూడివచ్చినను దీనిని మార్కొన నలవి గాదు. వీర్యమున నాకు సమానుడైనవాఁడు ఏలోకమునను దేవతలయందుఁగాని యక్షులందుఁగాని పక్షులయందుఁగాని యెవ్వఁడును లేడు. ‡ రాజ్యభ్రష్టుఁడై దీనుఁడును తాపసియునై యల్పాయుష్కుఁడును నల్ప తేజస్కుఁడు నగు కేవలమనుష్యునితో రామునితో నీ కేమిపని? § సీతా! నీవు నన్నే చేపట్టుము. నేనే నీకుఁ దగిన పెనిమిటిని. పిఱికిదానా! యశావనము సతముగాదుగదా. నాతోఁగూడి యిచటఁ గ్రీడిం

* ఇందులకు 'బహుశాంస్తీ' సహస్రాక్షాం మమ యోసౌపరిగ్రహః | తాసాం త్వ మిశ్వరాసీతే మమ భార్యా భవప్రియే ||' అనిమూలము. వాస్తవార్థము:—(భార్యా అభవప్రియే) అని ఛేదము, (అభవప్రియే) మోక్షప్రియమైనదానా! (భార్యా-భా+ఆర్యా-భా=చిద్రూపిణీ, ఆర్యా=శ్రేష్ఠా) చిద్రూపిణీవై శ్రేష్ఠురాల వగునీవు, నాకును నాభార్యలకును ఈశ్వరి వగు మని భావము.

† ఇందులకు 'సాధు కిం తేఽన్యయా బుద్ధ్యా రోచయస్వ వచో మమ | భజన్య మాభితప్తస్య ప్రసాదం కర్తుమర్హసి' అనిమూలము. వాస్తవార్థము:—(కామ+అభితప్తస్య) కామ=నీభృత్యుఁడను అగుదునను మనోరథముచేత, అభితప్తఁడనైన నన్ను, (భజన్య) భృత్యునిగాఁ జేపట్టుమనుట.

‡ ఇందులకు 'రాజ్యభ్రష్టేన దీనేన తాపసేన గతాయుషా | కింకరిష్యసి రామేణ మానుషేణాల్ప తేజసా ||' అనిమూలము. వాస్తవార్థము:—(రాజ్యభ్రష్టేన-రాజ్యాదృష్టిష్టా రిపవో యస్తా తేన) రాజ్యమునుండి శత్రువులను తొలఁగించినవాఁడును, (దీనేన తాపసేన గతాయుషా) ఇది యేకపదము-'దీన+ఇన+తాపస+ఇన+గత+ఆయుషా' అని ఛేదము. ఇనుఁడనఁగా ప్రభువు-దీనులకు ప్రభుఁడును, తాపసులకు ప్రభుఁడునై, (గత+ఆయుషా) ప్రాప్తించిన యేకాదశ సహస్రసంవత్సర పరిమితమైన ఆయుష్యముగలవాఁడును-దీనజనులనును తాపసులనును రక్షించుటకై యవతరించినవాఁడనుట, (మానుషేణ) నువ్వరూపమున అవతరించినవాఁడును, (అల్పతేజసా-అల్పమితరేషాం తేజో యస్తాతేన) ఎఱివలన ఇతరులతేజస్సులు అల్పములగునో యట్టివాఁడును- ఇందులకు 'తమేవభాంత మనుభాతినర్వం తస్యభాసా నర్వమిదం విభాతీ' అనుశ్రుతి.(రామేణకిం) ఇటువంటి పరమపురుషుఁ డగురామునిగుఱించి యేల విలాపముచేసెదవని భావము.

§ ఇందులకు 'భజన్యసీతేమామేవ భర్తాహం సదృశస్తవ | యావనం హ్యధ్యుపం భరు రమస్వేహ మయానహ' అనిమూలము. 'మామేవ' అనుచో 'మే+అవ' అని ఛేదము, 'యావన' శబ్దముచే నిట బాల్యవార్ధకాద్యవస్థలుగూడ లక్షితములు -అనఁగా ఆయుష్యమంతయు దీనిచే లక్షితమగుచున్నది.(యతః)

వుమా! *వరాననా! రామునిఁ జూడవలయుననిగూడ మనస్సు నాశ యుంపకుము. వానికి నిచ్చట రావలయునని మనస్సునఁ దలంచుటకుఁగూడ శక్తి యేమున్నది? మహావేగము గలవాయువును ఆకాశమునఁ ద్రాళ్లంబట్టి కట్టనలవిగాదు. మంచుచున్న యగ్ని పొగ లేని సెగనుగాని బట్టఁదరముగాదు. కల్యాణీ! నాభుజములచేఁ గాలింపంబడు చున్న నిన్ను, పరాక్రమమున నిచ్చటనుండి కొనిపోవఁజాలినవాఁడు ముల్లోకములందును నాకుఁ గానంబడఁడు. నీవు లంకయందు మిక్కిలియు గొప్పదయిన యీ రాజ్యమునంతయుఁ బాలించుచుండుము. †ఇఁకను నాయట్టివారును దేవతలును జంగమస్థావరములును నీకుఁ బరిచారకుల మగుదుము. నీవు నాకుఁ బట్టమహిషిగా నభిషేకజలంబులు దోఁగి, సంతోషమున నన్ను రమింపఁజేయుమి. ‡నీవుమున్నగావించిన పాపకర్తము వనవానముచే తీటిపోయినది. ఇఁక నీవు చక్కఁగా నాచరించిన

ఎందువలన - ఇది ఆధ్యాహార్యము, (మే) నాయొక్క, (యావనం) నీకు సేవచేయుట కనుకూలమైన ఆయుష్యమంతయును, (అధుని) పం) స్థిరమైనది కాదో, (యతం) ఎందువలన, (అహం) నేను, (తవ) నీకు, (నదృశః) తగినవాఁడైన, (భర్తా- చిభర్తీ శుక్రూషాదినా స్వామిన మితభర్తాభృత్యః) భృత్యుఁడనో, (అతః) అందువలన, (మా) నన్ను (భజన్వి) భృత్యునిగాఁగైకొనుము. (అప) రక్షింపుము. అందులకై యీలంకయందు (మయానపా-మా=లక్ష్మీ-రాజ్యలక్ష్మీ) రాజ్యలక్ష్మి తోఁగూడ, (రమన్వ) క్రిడింపుము.

*ఇందులకు 'దర్శనే మాకృథా బుద్ధిం రాఘవస్య వరాననః | కాస్య శక్తి రిహ గతు మపి నీతే మసోరతైః | నశక్యో వాయు రాకాశే పాతై ర్బద్ధం మహాజనః | దీప్యమానస్య వాప్యగ్నే ర్గృహీతుం విమలాంకిభామ్ || త్రియాణామపిలోకానాం నరం పశ్యామి శోభ సేవిక మేణ నయే ద్యస్తాం మద్బాహుపరిపాలితామ్ ||' అని మూలము. వాయువును ద్రాళ్లంగట్టుటకును అగ్ని శిఖను బట్టుటకును అలవిగానట్లు తలంపుచేతఁగాని యీలంకకు వచ్చుటకు ఎవ్వరికిని శక్యముగాదు. (రామం విసా) రాముఁడుతప్ప అనితేషము. రాముఁడుతప్ప మఱివొకనిని శక్యముగాదనుట. అట్లే నా రాహువులచేఁ బరిపాలింపఁబడుచున్న నిన్ను పాలించువానిని రామునిఁ దప్ప మఱివొకనిని జూడలేను అనియర్థము. రాముఁడుగోరెనా రాను శక్తుఁడగును; నిన్నుఁగొనిపోవను శక్తుఁడగును. కాబట్టి యతఁడు తా సేవచ్చి నిన్నుఁ బొందఁగలఁడు. నీవో, (దర్శనే మాకృథా బుద్ధిం రాఘవస్య) రాముని ఎప్పుడు చూతునో 'యని తపాతపాపడవలదు అని యర్థము.

† ఇందులకు 'లంకాయాం సుమహా ద్రాజ్య మిదం త్వ మనుపాలయ | త్వ త్వేష్య మద్విధాత్వైవ దేవాశ్చాపి చరాచరాః ||' అని మూలము. ఇది మొదలుగా రావణుఁడు తనకులదేవతయగు నీతాదేవి తమ్మును తనసోత్తును సమర్పణము చేయుచున్నాఁడు. — (మద్విధాః) ననుబోఁటివారు నీకు పరిచారకులగుదురనుటచే అత్త సమర్పణమును, (లంకాయాం రాజ్య మనుపాలయ) లంకయందు రాజ్యము పాలింపుమనుటచే అత్తయ సమర్పణమును, తెలియువది.

‡ ఇందులకు, 'దుష్కృతం యత్వరా కర్త వనవాసేన కర్తవ్యం | యశ్చ తే నుకృతో ధర్మస్తస్మై హ ఫల మాప్నుహి' అని మూలము. వాస్తవార్థము:— (వనవాసేన) వనమునఁగా జలము-జలముధ్యము న నుండు లంకాద్వీపమున నివించువాఁడ నగు, (మాయా) అని శేషము- నాచేత, (పురా యద్ధుష్కృతం కర్త) కృతం అని శేషము- పూర్వమేదుష్కర్తము చేయఁబడినదో, (తత్ కరం) అది (నా యిష్ట

ధర్మమునకు ఫలము నిచట ననుభవింపుము. *సీతా!నీ విచట నాతోఁగూడ దివ్యగం
ధము లగునమ స్తమాలికలను ఉత్తమము లైనభూషణములను అనుభవింపుము.
† సుశ్రోణీ! నాయన్న కుబేరునికి పుష్పక మనువిమానము గలదు. అది సూర్యునివలె
ధగధగ మెఱయుచుండును. నేను భుజబలమున జయించి దానిని గయికొంటిని. ఆ
విమానము ఎండఱి కేని కూర్చుండుటకుఁ జాలినంతవఱవై రమణీయముగానుండును.
దానికి సాటి వే తెద్దియుఁ గలుగదు. సీతా!ఆ విమానమందు నన్నుఁ గూడి సుఖము
విహరించుచుండుము. వరాహోహా! తామరవలెఁ దులకించుచుఁ జూచుటకు ముద్దులు
గులుకుచుండుమేలయిన నీ నెమ్మొగము దుఃఖమునఁ గంది కుండి ప్రకాశింపకున్నదే.
కాన దుఃఖము వడలుమా!" అనెను. రావణుఁ డిట్లు చెప్పుచుండఁగా నాకాంతారత్న
ము సీత, చీరకొంగునఁ జందురునివలె సుందర మగుమొగమును గప్పకొని కన్నీళ్లు
మిక్కిలియుఁ గార్చినదయ్యె. పాపాత్ముం డగునా రాక్షసవిభుఁడు రావణుఁ, డట్లు రా
మునే ధ్యానించుచు భూతముపట్టినట్లు నెఱిఁదప్పి విన్ననై చింతచే వన్నెగుంది కొం
దలపడు చున్న సీతంజూచిః"సీతా! వెనిమిటిని దిగవిడిచి మఱొకనిఁ జేపట్టినచో ధర్మము

దేవత యగునిన్ను దర్శించినమాత్ర స) నశించినది. (పురా మయా సుకృతో యోధర్తః) పూర్వము
నేను జక్కఁగా ఏ ధర్మమునుజేసితివో, (తస్యఫలం) దానిఫలమును, (తే) నీకు నివేదించుచున్నానను
ట, (అప్పు హి) దానిని గయింశము. అని యిట తన సుకృతఫలమును నమర్పించినాఁడని తెలియునది.

* ఇందులకు 'ఇహమాల్యని సర్వాణి దివ్యగంధాని వైభిరీ భూషణానిచ ముఖ్యాని సేవన్వచ మా
యాసహ' అని మూలము, వాస్తవార్థము:—(మయా) నాచేత, (సమర్పితాని) అనితేషము - నమర్పింపఁబడి
న పగుమాల్యభూషణములను, (సహ = ఏక దైవ) ఒక్కసారిగ నే, (సేవన్వ) ఆనుభవింపుమనుట.

† ఇందులకు 'పుష్పకం నామ సుశ్రోణీ భ్రాతృ రైవ్రతవగస్యమే విమానం సూర్యసంకాశం తర
పా నిర్మితం మయా వికాలం రమణీయంచ తద్విమాన మనుత్తమం తత్రసీతే మయాసార్థం విహరిన్వయ
భానుఖమ్' అనిమూలము-వాస్తవార్థము:—(మయా) నాచేత, (సమర్పితే) అనితేషము - నమర్పింపఁ
బడిన దగుపుష్పకమునందు, (సార్థం) సర్వసంపద్ధిః అనితేషము - సమస్తసంపదలతోఁగూడ, (విహర
న్వ) విహరింపుము. అనియర్థము.

‡ ఇందులకు 'అలం బ్రదేశ వై దేహీ ధర్మలోపకృతేనచిత్తోఽయం దైవనిష్ఠ్యయో యస్త్యామభి
గమిష్యతి' అనిమూలము-వాస్తవార్థము:—(అలం బ్రదేశ) సిగ్గుచాలును-భృత్వి రక్షణవిషయమందు సి
గ్గుదగదనుట-దీనివలన ధర్మలోప మేమి కలుగదనుట-ఏలనఁగా, (అయం దైవనిష్ఠ్యయః) మన కిరువురకును
దైవముచే సంపాదితిమై దానదానపద్యావరూపమైన యీసంబంధము, (అర్హః) అనాదిసిద్ధము-అనాదిగా
నేను దానుఁడుగాను నీవు స్వామినివిగాను ఉన్నార మనుట, ఇట్టిసంబంధ మే, (త్యామభిగమిష్యతి) నీకుఁ
గలుగుచున్నది- శ్రోతృదిమ తేమియుఁగాదు. కనుక సిగ్గువలదని భావము-మహేశ్వరతీర్థులు.

కారదుఁడు ' పరపూర్వః స్త్రీయర్త్యవ్యా స్సప్రప్రోక్తః స్వయంభువా । పునర్భూ
స్త్రీవిధా తాసాం స్వరిణీకు చతుర్విధాకవ్యా వాక్షరీయోనిర్యా పాణిగ్రహణదూషితాపునర్భూః
ప్రభూప్రోక్తా పునస్సంస్కారకర్తాదేశధర్తానవేక్ష్యస్త్రీ గురుభిర్యావదీయతేఽతిర్పన్నసాహసా
న్యస్తే సాద్విరీయా ప్రకీర్తితామృతే భర్తరికుప్రాప్తా దేవరాదీనపాన్య గ్గాఃకపగచ్ఛేత్పరం కామా

లోపించునే యని సిగ్గుపడవలదు. దైవగతిచే నీకు నాతోడఁ గలుగునున్న యీ సంబంధము అధర్మముగాదు; ఋషులచే ననుమోదించి చెప్పఁబడినదియే. నుందరము లైననీచరణములను నాతలలుసోకి నలఁకువనొందునట్లు పలుమాఱు మ్రొక్కితిని. నామీఁద ననుగ్రహ ముంపుమీ. నీకు నేను లోనైతిని. నీ దాసుఁడనైతిని. నేను మన్తధర్మమునఁ బొక్కుచు నా పరువునకుఁ దగని నీచము లైనయీ మాటలం జెప్పితిని. రావణుఁ డింతవఱకు నెట్టిస్త్రీకిఁగాని తలవంచి మ్రొక్కి యెఱుఁగఁడే ' అనెను. రావణుఁడు జనకరాజసుత యగుసీతతో నిట్లు చెప్పి కాలునిబారింజిక్కి 'ఈ సీత నెట్లయినను నాది గావించుకొనవలయు' ననితలంచినవాఁడయ్యె. ఇది యేఁబదియేనవసర్గము.

} సీత రావణుని నిరసించి పలుకుట. సీతను మరల నశోక
వనమునకుఁ గొని పోవుట.

శోకంబునఁ గంది కుండియున్న సీత, 'రావణుఁడట్లు చెప్పినదివిని భయమువిడిచి, పతివ్రత పరపురుషునితోఁ జక్కఁగా మాటలాడరాదు గావున రావణునకును దనకును నడును తృణము నుంచుకొని రావణునిం జూచి "దశరథుఁ డనుమహారాజౌక్కుఁడుండెను. అతఁడు నేతువువలె ధర్మమర్యాదను వ్యవస్థాపించువాఁడు; స్థిరుఁడు; సత్యసంధుఁడని ప్రసిద్ధిగన్నవాఁడు, అతని కుమారుఁ డా రాముఁడు. ఇట్టి కులమును మెట్టి నది తప్పినడచునా? రాముఁ డనునాతఁడు ధర్మాత్ముఁడు, ముల్లోకములందుఁ బ్రఖ్యాతిగన్నవాఁడు, ఆజానుబాహుఁడు, విశాలనేత్రుఁడు, సర్వలోకములకును దైవతమైనవాఁడు. అతఁడే నా పెనిమిటి; కావున నాకును దైవము. అట్టి పతిని చేపట్టినదియు తప్పినడచునా? అతఁ డిట్వోకువంశమునఁ బుట్టినవాఁడు. సింగంబునకుంబోలె నున్నతము లగుభుజశిఖరములుగలవాఁడు, మహాతేజుండు. అతనికి లక్ష్మణుఁ డనుతమ్ముండుగలఁడు. ఆరాముఁడే తమ్మునితోఁగూడి వచ్చి, నీప్రాణములను బుచ్చుకొనఁగలఁడు.

తాత్పర్యతీయా ప్రకీర్తితా | ప్రాప్తా దేశాద్ధనక్రీతా త్పుత్పిపాసాతురాచ యా | తవావామి త్యుపగతాసాచతుర్థీ ప్రకీర్తితా || అక్షతయోనియైన కన్య ఒకరిని పెండ్లాడినపిదప మఱొకరిని పెండ్లాడునది పునర్భవు అనఁబడును. ఎవ్వరి వ్యభిచారముగలదై యుండుటఁజూచి దేశధర్మములచొప్పున దాని పెద్దలు మఱొక్కని కిత్తుకోయది రెండవది; భర్తమృతుఁడుకాఁగా మఱియొకఁడు మొదలైన వారినినిరాకరించి కామమునని మఱొకనిని బొందునదిమూడవది; ధనముచేతఁ గొనఁబడినదిగాని త్పుత్పిపాసలకు నైపక 'నేనునీదానను' అని యొకనిని జేపట్టునది నాలుగవది. ఈనలుపురును ఋషిప్రోక్తలే కనుక అందుపునర్భవు విధిచొప్పున నీవు నన్ను జేకొనవచ్చుననిరావణుని అభిప్రాయము-గోవిందరాజులు. క్షత్రియులకు బలాత్కారమున రాక్షసవివాహము ఋషిప్రోక్తమే కావున ఆవిధిని నన్ను జేకొనవచ్చునని రావణుని అభిప్రాయము. అయినను కన్యను బలాత్కారమున గ్రహించుటయే రాక్షసవివాహమని స్పష్టత చెప్పుచున్నది; వివాహిత నట్లు గ్రహించుటనుగాదు. కాబట్టి యిది తమోగుణప్రాధాన్యమునుబట్టి యిట్లు రావణునిచే పొరపాటుగ చెప్పఁబడినదని గ్రహించునది-మహేశ్వరతీర్థులు.

‘అయితే నింతకు నూరకున్నాఁ డేమి’యందు ప్రా?నీవురాముని యెదుటమాత్రము నన్ను బలాత్కారమున హరించి యుందువేని యింతకు ఖరునివలె యుద్ధమున హతఁ డవై జనస్థానంబునఁ బరుండి యుందువు. భయంకరాకారులును మహాబలవంతులు నగు రాక్షసు లున్నారని చెప్పితివే. గరుత్మంతునిదెన సర్పముల విషము పసమాలు నట్లు రామునిదెన వారలవీర్య మెంతమాత్రము పనికిరాదు. ఆరాముని వింటినుండి వెలువడి బంగారుచే రంగారుచుండు బాణములు, అలలు గంగాతీరమును గలఁచునట్లు నీశరీరమును దూలఁగొట్టును. రావణా! నీవు దేవతలకుఁగాని రాక్షసులకుఁగాని యన ధ్యుఁడవయ్యును ఆరామునికి నీపయిని మిక్కిలి వైరము గలుగునట్లు చేసికొంటివి. కాన నీవు ప్రాణములతోనుండి యతనితూపులతాకును తప్పించుకొనఁ జాలవు. నీకింక బ్రతుకవలసినదినములు మిగిలి యుండునేని, వానిని రాముఁడే తుదముట్టించు వాఁడు. యూప స్తంభంబునఁ గట్లఁబడినపశువునకు నింక జీవితాశ లేనట్లు నీకింక బ్రతు కు నాశ యెంతమాత్రము లేదు. రావణా! రాముఁడు నిన్నిపుడు రోషంబున వెలుంగు వేడికంటఁ జూచునేని నీవు తోడనే దగ్ధుఁడవై పరాభవమునొందుదువే. రాముఁడు ఆ కాశముననుండిచంద్రుని నేలం బడవై వఁజాలును; నాశమునొందింపను జాలును. సము ద్రమునంతయుఁగాని శోషిల్లఁజేయఁజాలును. అట్టి రాముఁడు తనసీత నిచ్చటినుండి కొనిపోగలఁ డనుట చెప్పవలయునా? నీకు ఆయువు తుదముట్టినది. నీసిరియు దూ లఁగలదు. నీ బలమును గ్రుంగఁగలదు. నీ యింద్రియములు నశించును. నీవు పరస్త్రీ స్పర్శము చేసినసాతకమున లంకయు వైధవ్యము నొందఁగలదు. అడవియందు నన్ను నాపెనిమిటిప్రక్కను నెడఁబాపితివి. ఇట్లు దెచ్చి నాయెడల నీ నీపాపకార్యమున కొడిగట్టితివే; ఇది నీకు నుఖముదేరదు! దుఃఖమునే కలిగించును. ‘రాముఁడు దీనుఁ డు తాపనుఁడు’నంటివి. నా పెనిమిటి యీ రాముఁడు దైవబలముగలవాఁడు, మహాతే జస్వి; కావున నే, తనపరాక్రమము నండగొని శూన్యంబగుదండకారణ్యంబున నిర్భయుఁ డై యున్నాఁడు; నిన్ను వదలఁడు. ఆరాముఁడు యుద్ధమున బాణవర్షముం బరపి నీయ నయవములందుఁ గలమదమును బలమును వీర్యమును మిడిసిపాటును మఱి యట్లు న్నవాని నెల్లఁ దీసివేయగలఁడు. దైవకృతిచే భూతములకు వినాశము కనుపట్టుకాలమున మనుష్యులు కాలవశంగతులై యపుడు పరాకుపడి విపరీతముగా కార్యములు చేయుదురు. రాక్షసాధమా! నీవు నన్నిట్లు నిరసించితివి కావున, ఇప్పుడు నీవును నీరాక్షసు లందఱును అంతఃపురజనమును వధమునుబొందునట్టి కాలము నీకు దాపరించియు న్నది. యాగశాలనడుమ స్రుక్కువాద్యుపకరణములతోఁ గూడినదై బ్రాహ్మణులు పఠించుమంత్రంబుల పఠిశుద్ధమై యుండుయాగవేదికను జండాలుఁడు కాలం ద్రొక్కఁజాలఁడుగదా. రాక్షసాధమా! ఆప్రకారమునఁ బరమధార్మికుఁ డగురాముని ధర్మపత్నియు బతివ్రతయు నగునన్నుఁ బాపిష్ఠుఁడ వగునీకు స్పృశింప నెంతమాత్ర ము నలవికాదు. ఎప్పుడును తామరవనమునందు రాజహంసముతోఁ గ్రీడించుచుండు

హంసి. గడ్డితంపరలం దిరుగునీరుకాకిని కన్నెత్తియు నెట్లుచూచును ? రావణా ! ఈ దేహము తనంతటనే జడమైనది; మఱి చేష్టలు దక్కియుండునది. ఇట్టి దీనిని బంధించినను బంధించుము; భక్షించినను భక్షించుము. నాకు ఈదేహమునుగాని ప్రాణమునుగాని రక్షించుకొనవలసిన దెంతమాత్రములేదు. కాన నీ వలని భయములేదు. నేను 'సీత పాతివ్రత్యము వీడినది' అను నపవాదమునుమాత్రము భూమియందుఁ గలిగించుట కెంతమాత్రమును సైఁపను" అని చెప్పెను. సీత క్రోధవశమున నిట్లు పరుషోక్తులాడి యంత రావణునితో మరల నేమియు పలుకక నూరకుండెను. సీత యిట్లు పరుషముగా చెప్పినందులకు రావణుఁడు కోపవశమున మేను గరుపొడువ సీతం జూచి భయమును బుట్టించు వాక్యమున* 'సీతా! నేను జెప్ప మాటను వినుము. ఇకఁ బండ్రిండునెలలు ఎదురుచూచెదను. చిఱునగవు సాగను గులుకుదానా ! ఇంతకాలములో నీవు నన్ను జేపట్టవేని యంత మఱునాటి ప్రాతఃకాలపు భోజనము నకై నిన్ను నా వంటవాండ్రు తునుకలు తునుకలుగా ఛేదింతురు' అనెను. రావణుఁడో పగవారిని ఏడిపించువాఁడు; కాన సీతతోడ నిట్లు పరుషముగాఁ జెప్పి యంత కుపితుఁడై రాక్షస స్త్రీలం జూచి, 'మాంసంక్తాహార లగురాక్షస స్త్రీలారా! మీరలు శీఘ్రముగా వికృతము లయినభయంరరాకారములను దాల్చి యీ సీత కావరమును అడంతురుగాక' అనెను. మిక్కిలియు భయంకరాకృతులు గలయా రాక్షసీతతులు రావణునిమాట మాత్రమున అంగీకారసూచకముగా చేమోడ్పులు గీలించి సీతచుట్టును బరివేష్టించి నిలిచిరి. భయంకరాకారుఁ డగు రావణుఁడును భూమిని బ్రద్దలు వాటించునట్లుంబోలె నడుగులందాటించుచు లేచి యా స్త్రీలంజూచి 'ఈ సీతను అశోక వనమునడుమఁ దీసికొనిపోయి యుంపుఁడు. అచట నీ పడఁతిని చుట్టుమీరు పరివేష్టించు' అనెను.

* ఇందులకు శృణు మైథిలి మద్యాక్యం మాసాన్ ద్వాదశభూమిని కాలేనా నేననా భ్యేషియది మాం చారుహసిని తిత్త్వాం ప్రాతిరాకార్థం సూదాశ్చత్స్యన్తిరేకతః' । అనిమూలము - వాస్తవార్థము:— సీతా నావాక్యమును వినుము. పండ్రిండునెలలవఱకు గాచియుండును ఇంతకాలములో, (న అభ్యేషి) భృత్యుని అనుగ్రహించుటకై యిచటనుండుటకు అంగీకరింపవేని, (తిత్తి) అంతట, (త్వాముద్దిశ్య) నన్ను గూర్చి, (ప్రాతః) మఱునాటి వేకువనీ, (ఆకార్థం) ఆశయనఁగాదికు, - దిక్కులందుండు గద్దలు మొదలైనవానికొఱకు, (సూదాః) ఎంటవాండ్రు, (చత్స్యన్తి) నన్ను తఱుంగుదురు - నాయాజ్ఞాచొప్పున అనికేషము. దేవీ! నీవు నన్ను భృత్యుఁడుగా నంగీకరింపవేని, నే నీకమీఁద జీవంపకొల్లను. ఎంటవాండ్రుతో నన్ను శస్త్రములతో ఛేదించి కాకి గద్దలు మొదలైనవానికి వేయుండని నేనే యాజ్ఞ సేయఁగా వారట్లు చేయుదురని భావము.

† ఇందులకు 'శీఘ్ర' మేవహిరాక్షసో వికృతా ఘోరదర్పణాః । దర్పమస్యాం విశేష్యధ్వం మాంస కోటితభోజనాః' అనిమూలము - వాస్తవార్థము. — (మాంసకోటితభోజనాః ఘోరారాక్షసః) మాంస రక్తాహారమును భయంకరాకారము నగునోరాక్షస స్త్రీలారా! మీరు శీఘ్రముగా, (అవికృతాః) అవికార రూపలై, (దర్పంవిహ+ఇష్యధ్వం) (దర్పంవిహ) గర్వముమాలి, (అస్యాస్సమీపే) ఈమెయొద్ద, (ఇష్యధ్వం) సేవార్థమై యుండఁగోరుఁడు.

చియుండి, రహస్యముగా దీనిని రక్షించుచుండవలయును. * ఆయశోక వనమున, మీరలు బెడిదముగా బెదరించుచును, మిక్కిలి భయమున ప్రాణములుపోవును గాన మరలఁ దిన్ననిమాటలఁ దేర్చుచును, అడవిలోని యాఁడుగజమును వశమునకుఁ దెచ్చునట్లు ఈ సీతను వశమునకుఁ దెందు' అనిచెప్పెను. రావణుఁ డిట్లాజ్ఞాపించునఁగా, ఆరాక్షస స్త్రీలు సీతను దీసికొని యశోకవనమునకుఁ బోయిరి. అందలివృక్షములు సర్వకాలములందును బండ్లు పండుచు పలువిధములై నపువ్వులతోను బండ్లతోను నావృతములై యొప్పుచుండును. అందలి పక్షులును సర్వకాలములందును క్రొవ్వి కేరుచుండును. జనకరాజసుత యగునాసీత యాగాక్షసీజనులబారిం జిక్కి పులులనడుమం జిక్కినలేడివలెను, దుఃఖమునను భయమునను సంగములెల్ల విరవిరఁబోవుచు నుండెను. † జనకరాజకుమారి యాసీత సహజముగా స్త్రీత్వమువలన భయస్వభావముగలదిగావున, త్రాళ్లం గట్టఁబడినలేడి కైవడి, మిక్కిలియు దుఃఖముగ్రమ్ముకొనఁగా, ఎంతమాత్రమును నుఖము నొందదయ్యె. అప్పుడు సీత వికృతనేత్ర లగురాక్షసస్త్రీలు మిక్కిలియు బెదరింప నచట నుఖమెంతమాత్రమును గాననిడై తనకు దైవత మగు

* ఇందులకు 'తత్త్రే' నాం తర్జనై ఘోరైః పున స్సాంతైశ్చ మైథిలీం' అనిమూలము - వాన్తివార్థము:- (తర్జనైః ఘోరైః) వివా అనిశేషము. ఘోర తర్జనములుమాలి సాంత్యములచేత నే వశముగావించుకొనుఁడని యర్థము.

ఇట సీత దుఃఖముచే ప్రలాపించినట్లు తోఁపించువాక్యములు లోకరీతి ననుసరించి చెప్పఁబడినవి తెలియునది-మహేశ్వరతీర్థులు.

† 'సీతాలక్ష్మీర్భవాన్విష్ణుః' అని మీఁదను, విష్ణుపురాణమున 'రాఘవత్వే భవత్సీతా రుక్మిణీకృష్ణజన్తని' అనియుఁ చెప్పఁబడుటంబట్టి సీత లక్ష్మీ యవతారమేయని సిద్ధము. యుద్ధభూమిని కేవలము మార్చితుఁడైనలక్ష్మణుని 'హిమవాత్ మన్దరోమేరుః త్రైలోక్యం వా సహమరైః | శక్యం భుజా భ్యామధర్తుం నసంఖ్యే భరతానుజమ్' అని లేవనెత్తుటకుఁగూడ సమర్థుఁడుగాని రావణుఁడు ఇట్టి సీతనెట్లు బలాత్కరింపఁజాలెనని యడుగవచ్చును. సీత వేదవతిగానుండిన పూర్వజన్తమున ఇట్లురావణునిచే బలాత్కారమునొందునట్లు తానే సంకల్పించుకొన్నది. ఉత్తర కాండమందు 'యస్తాత్తు ధర్మితా చాహం త్వయా హాపాత్తి నావనే | తప్తాత్తవపధార్థం వై ఉత్పన్నేహం మహీతలే' అని దేవకార్యము నిర్వహించుకొనుట తానే తన్నుధర్మించుట నంగీకరించినది. విడ్డ బావిలో పడఁగా తల్లి తానును దానిపై వాల్సిల్యాతి శయముచే నూతిలోఁ బడునట్లు రావణుఁడు చెప్పెట్టి న దేవస్త్రీలను రక్షించుకొనుట తానును వానిచే చెఱఁబడినట్లుటకు అనుమతించినదయ్యె. ఇదియే సుందర కాండమున 'నాపహర్తు మహం శక్యా తస్యరా మస్యధీమతః | విధిస్తవ పధార్థాయ విహతో నాత్ర సంశయః' 'బుద్ధిమంతుఁడగునారామునిభార్యను నన్ను నపహరించుట నీకలనిగాదు. అయితే నీవధముకొను విధి యిట్లేర్పడియున్నదిగాన యిట్లు చేయఁజాలితివి. ఇందుకు సందేహములేదు.' అనిచెప్పఁబడియున్నది. అయితే ప్రలాపాదులు ఏలచేసినదన్నచో పతిని బాసినప్పుడు పతివ్రత యిట్లే వర్తింపవలయునని తెలిపి లోకహితమును బరపుటకై యట్లు గావించెనని తెలియునది-గోవిందరాజులు.

ప్రాణవల్లభుని రామునిఁ దలఁచుకొనుచు భయమును దుఃఖమును పల్లటిల్లఁజేయఁగా నెఱుకఁ తప్పి మూర్ఛిల్లిన దయ్యెను. ఇదియేఁబదియాఱవసర్గము.

రాముఁడు మృగరూపుఁ డగుమారీచునిఁ జంపి మరలుట. మార్గమున
దుశ్శకునములు. దారినడుమ వచ్చులక్ష్మణునిం జూచుట. మరల
దుశ్శకునములం జూచి శోకించుచు వచ్చుట.

రాముఁడు మృగరూపమునఁ దిరుగుచున్నకామరూపి యగుమారీచుని వధించి శీఘ్రముగా తన యాశ్రమముదారింబట్టి పోయెను. అతఁడు సీతను జూడఁ గోరి వేగిరమునఁ బోవుచుండఁగా, అతనివెనుక నొకనక్క భయంకరధ్వనితో నఱచెను. రాముఁడు పూర్వమే మారీచునిస్వరముచే నేమి గలుగునో యని శంక నొంది యున్నవాఁడు. మఱియు బెడిదమై గగురుఁ బుట్టించు నట్లానక్కయు నఱవఁగా విని మిక్కిలియు శంకితుఁ డై తనలో“నక్కయఱచుచున్నవిధముఁ జూడఁగా ఏమో యశుభము కలుగు నని నాకుఁ దోచుచున్నది. అకటా! సీత రాక్షసులచే భక్షింపఁ బడక డేమముగా నుండునా! మృగరూపుఁ డైనమారీచుఁడు నాస్వరమును దెలిసి కొని యా స్వరమునే పూని ‘హా సీతా! లక్ష్మణా!’ అని బిగ్గఱగా వేసినకేకను లక్ష్మణుఁడు వినునేని, వాఁడు నాస్వరమును విని యూరకుండఁడు; అట్లే దానిని విన్నసీతయు నిచ్చటకేఁబొమ్మని సంపకమానదు; కాన యా పడఁతిని విడిచి నన్ను వెదకుకొని శీఘ్రముగా నిచ్చటికి రాఁ గలఁడు. మారీచుఁడు బంగారుజింకయై నన్నాశ్రమమునుండి దూరముదీసికొని పోయి తుదకు నా బాణమునఁ గొట్టువడి కూలి మరల రాక్షసుఁడైనాఁడు; మఱియు నూరక చావక ‘అయ్యో లక్ష్మణా! హతుఁడ నైతి నే’ అని నా యెలుఁగున సీమాట చెప్పినాఁడు. ఈ కారణములవలన రాక్షసులందఱును జేరి సీతను జంపి వేయవలయునని కోరిరనుట నిజము. జనస్థానవాసము నిమిత్తముగా రాక్షసులతో వైరము పెట్టుకొంటిని. మహారణ్యమున నెవరు లేక యొంటిగా నున్నయా సీతా లక్ష్మణులు డేమముగా నుందురా? మఱియు నిప్పుడు భయంకరము లయినదుర్నిమిత్తములుగూడఁ బెక్కులు చూపట్టుచున్నవే’ అని రాముండు చింతించెను. ఇట్లు రఘునాథుఁ డారాముఁడు ఆ నక్క యఱచుట విని, మృగరూపమున మారీచుఁడు తన్నాశ్రమమునుండి తొలఁగ దెచ్చుటం జూచి, సంశయము నొందిన వాఁడై యిట్లు ‘చింతించుకొనుచు జనస్థానమునఁ దన యాశ్రమముఁ గూర్చి వచ్చుచుండెను. మృగములును పక్షులును మననున దీనములై, దీనుఁ డైనరాముని చెంతకు వచ్చి మహాత్ముఁ డగునతనికి ప్రదక్షిణముగాఁ దిరిగి భయంకరముగాఁగూత లిడినవి. రాముఁడు మహాభయంకరము లైనయాదుర్నిమిత్తములను జూచి మనంబు తొందరపడ మరల వేగమున తనయాశ్రమముదారింబట్టి నడచెను. ఆ రాఘవుఁడు అందము లగుపిఱుందులు గలసీతను మహాబలవంతుఁ డగులక్ష్మణునిని

తలఁచుకొనుచునే జనస్థానమున తన యాశ్రమమునకు నచ్చుచుండెను. అంత నతండు, తనయొద్దకు లక్ష్మణుండు, వన్నెదప్పి మోము వెలువెలఁ బొట వచ్చుచుండఁగాఁ జూచెను. అట్లు చూచినపిదప, ఆ లక్ష్మణుండు దిగులొంది దుఃఖించుచు, తనవలెనే దిగులొంది దుఃఖముపాలం బడియున్న రామునిసమీపమునఁ బోయి కలిసికొనెను. అంత, అన్న యగురాముండు, నిర్జనం బై రాక్షసులు తిరుగుచుండునట్టియడవిలో సీత నొంటి విడిచి లక్ష్మణుండు వచ్చినందుల కతనిని నెంతయు నిందించెను. ఆ రఘునందనుండు రాముండు లక్ష్మణుని యెడమచేతినిబట్టుకొని మొదట బిరుసుగాను తుదకు మధురముగాను నుండుపలుకులు నార్తి దొలఁక 'అయ్యో! లక్ష్మణా! నీవు ఆ మన సీత నొంటిగా విడిచి యిటు వచ్చితివే! ఔరా! నిందింపఁదగిన పనిచేసితివి, పోనీ! సౌమ్యా మన కిచట క్షేమమే యగునుగదా. వీరా! ఇప్పుడు నా కశుభ శకునములే మిక్కిలిగాఁ గనఁబడుచుండుటను జూడఁగా అన్నివిధములను సీతను వనచరు లగురాక్షసులు అపహరించుకొనియైనను బోయి యుందురు; లేదా భక్షించియైన నుందురు. నాకు సందేహములేదు. పురుషతిలకా! జనకరాజకూతురు సీత బ్రతికి క్షేమముతో నుండుట మనము చూడఁగందుమా! ఏలనఁగా జింక కడుపులును నక్కయును పక్షులును సూర్యునిచే వెలుగుచుండుదిక్కు మొగమై భయంకరముగా నటచుచున్నవి. మహాబలా! ఆరాజకుమారికి సీతకు క్షేమమగునా యేమి? మున్ను మృగమువలెఁ దోచిన యారాక్షసుండు తన్ను వెంబడించుచున్న నన్ను మోసపుచ్చి బహు దూరము కొనిపోయి యెంతోశ్రమమున గుఱికిఁ జిక్కక తుదకు నాచే హతుడై చచ్చుచునే రాక్షసరూపము నొందెను. ఇప్పుడు సీతను గూర్చి నామనస్సు విన్ననై సొంపు లేకున్నది. నా యెడమక న్నదరుచున్నది. కావున లక్ష్మణా! సీత రాక్షసులచే నపహరింపఁబడినదో మరణమునొందినదో మార్గమునఁ గొంపోవఁ బడుచున్నదో గాని యాశ్రమమునం దుండదు. ఇందులకు సందేహము లేదు' అని చెప్పెను. ఇది యేబదియేడవసర్గము.

రాముండు సీతను బడయుట సందేహమని తోఁపఁగా

శోకమునఁ బ్రలాపించుట.

దశరథకుమారుఁ డా రాముండు, శూన్యం బగుమహారణ్యమున సీతను విడిచి వచ్చి విన్ననై యున్నలక్ష్మణునిం జూచి 'లక్ష్మణా! భయంకర మైనదండకారణ్యమునకు నేను బయనమైనను నన్నుఁ బొయక వెంబడించివచ్చినదే! అట్టి సీతను విడిచి నీ విచ్చటికి వచ్చితివే! ఆ సీత యిపు డెక్కడనున్నది? నేను రాజ్యమును బోఁ గొట్టుకొని దీనుడనై దండకారణ్యమునఁ గ్రుమ్ముచుండఁగా నాతోడ సమానముగా ఆ దుఃఖములను దానును అనుభవించుచు నాకుఁ దోడ్పై యున్నయాసీత, యాసన్ననినడుము గలచిన్నారి యెక్కడ? వీరా! ఎవ్వరిని విడిచి నేను ముహూర్తకాల

మైనను బ్రతుక నొల్లనో, నా ప్రాణములకుఁ దో డయినయాసీత, దేవకన్యవలెఁ దగు
కొత్తు నా సొబగులాడి, యెక్కడ ? లక్ష్మణా ! బంగారు వన్నెవంటిమేనిచాయ గల
యా జనకరాజకుమారి సీత లేనిచో దేవతాపతిత్వముగాని భూమండలాధిపత్వ
మును గాని నే నంతమాత్రము నొల్లను. సౌమ్యా ! నాకుఁ బ్రాణములకంటెను
నిం పయినసీత బ్రతికియున్నదే గదా? అట్టి సీతను బాసితినేని నా కిప్పుడే ప్రాణ
ములు పోవును. కనుక నా వనవాసవ్రతమును పదునాలుగేండ్లు తుదముట్ట జరువక
పోవుదును. ఇట్టి విపత్తికలుగమిచే నా వ్రతము పొల్లుగాఁ బోవదుగదా? దానిని
జరిపియేలేదునా ? లక్ష్మణా ! సీత నశింపఁగా దానింబట్టి నేను మరణమునొంది
నీవయోధ్యకుఁ బోఁగానే * ఆ కై కేయి నిన్నుఁజూచి తనకోర్కి యీడఁచినదై
యెంతయు హాయిగా నుండునే కదా. అట్లు వుత్త్రుడ నైననేను మృతినొందఁగా
నాల్లలి కాసల్య మిక్కిలి జాలిపడవలసినదశ నొందినదై, కొడుకుతోను దొరతనము
తోను గూడియు కోర్కలన్నియు నొడఁగూడియు నున్నకై కను మెలుపున కొలు
వఁగలదే కదా ? లక్ష్మణా ! సీత బ్రతికియుండునేని మరల నాశ్రమమునకు వత్తును.
ఆ చెలువ మేలైననడవడి గలది. అట్టిది మృతిబొంది యుండనేని, యాశ్రమ మెందుకు?
ప్రాణములనే విడుతును. లక్ష్మణా ! నే నాశ్రమమునకు రాఁగానే, సీత మొగంబున
తెలినవ్వు మొలకొత్త, నాతో మాటాడుచు నెదురురాదేని, తోడనే నశింతును.
లక్ష్మణా ! సీత బ్రతికియున్నదేని చెప్పము. అది బ్రతికి యున్నదా ? లేదా? లేక
నీవు పరాకున నుండఁగా రాక్షసులు చూచి దిక్కులేకున్న సీతను భక్షించివైచిరా ?
ఆ సీత సుకుమారి; మఱి పసిది; ఎప్పుడునుదుఃఖము నెఱుఁగనిది. అది న న్నెడఁబాసినం
దులకు నుల్లము తల్లడిల్ల దుఃఖపడుచుండును. ఇది నిజము. కపటియు మిక్కిలి దురా
త్ముడు నగునారాక్షసుఁడు 'లక్ష్మణా' యని బిగ్గఱ నఱచుటచేత శూరుఁడ వగు
నీకుఁగూడ నన్నివిధముల భయముగలిగినది. నా కంఠధ్వనివలె నున్న యారాక్షసుని
యెఱుఁగు విని నీవు వచ్చితివి గావున అది సీతయు విని యుండుననియు కావుననే య
ది భయపడి నిన్నుఁ బంపగా నన్నుఁజూచుటకై శీఘ్రముగా వచ్చితివనియు శంకించు
చున్నాను. అడవియందు సీత నొంటిగావిడిచి వచ్చితివి కావున అన్నివిధముల నీవు చా
లఁ గట్టముగావించితివి. కూర్చు లగురాక్షసులకు మనపై పగదీర్చుకొనుట కవకాశము
లేకుండినది. ఇప్పుడు నీవు అవకాశమునుగలిగించితివే. రాక్షసులు, నేను ఖరునివధించుట
చేత చాల దుఃఖితులై యున్నాము. భయంక రాకారులగువారు, ఆదుఃఖమునుబట్టియు,
అందును మాంసాహారులు గావునను, సీతను వధించియుండురు. ఇందులకు నందియము
లేదు. శత్రుసూదనా! నే నన్ని విధముల నిప్పుడే వ్యసనములో మునిగితిని. ఏమి చేయఁ
గలను. ఇట్టి వ్యసనమున మునుఁగవలయునని విధి యున్నదనితలఁచుచున్నాను' అనెను.

* రామునకు, కాసునశించుటకై కైక తన్ను పుష్పమునకుఁబంపిన దనునభిప్రాయము మనస్సునం దె
ప్పుడు నున్నది. అది యట్టిపారపర్యమునందు అవశ మై బయలుపడెనని తెలియునది

రాముఁడిట్లు నుందరము లగుపిఱుందులు గలసీతనే తలఁచుకొనుచు లక్ష్మణునితోఁ గూడ వేగముగా జనస్థానమునకుఁ బోయెను. ఇట్లవీరుఁడు రాముఁడు ఆ ర్థ దూఱు డగు తన తమ్మునిని నిందించుచు, ఆకలివలనను బహుదూరము పోయి వచ్చిన శ్రమమువలనను, దప్పి వలనను, నిట్టూర్పులు పుచ్చుచు, నో రెండ మొగమువెలువెలఁ బాఱ తనయాశ్రమము సమీపమునకుఁ బోయి యచ్చట సీతంగానక యంత నా శ్రమముం జూచి యచ్చటను సీతం గానక సీత విహరించు కొన్నిస్థలంబులందును బోయి యచ్చట నున్న క్రీడాస్థానమున ఇది యిట్టిది అట్టి దనిచెప్పుచు మేనుగగురుపాడువ సీతం గానక మిక్కిలియు దుఃఖితుఁడయ్యె. ఇది యేఁబది యెనిమిదవ సర్గము.

{ రాముఁడు సీతను గానక యామెను విడిచివచ్చినకారణమును }
 { లక్ష్మణు నడుగుట. లక్ష్మణుఁ డావృత్తాంతమును జెప్పట. }

అంత నా రఘునందనుఁడు రాముఁడు, ఆశ్రమముననుండి వచ్చి మిక్కిలి దుఃఖ మునఁ దల్లడిల్లుచున్న లక్ష్మణుని దారినడుమంజూచి మరల నతనితో 'నేను నీవు గావు గా నున్నాఁడవే; హాని యేమి' యనునమ్మికతో సీతను వనమును విడిచి పోయియుండఁగా, నీ వాపడఁతిని విడిచి యెందుకు వచ్చితివి? లక్ష్మణా! సీత నడవిలో విడిచివచ్చిన నిన్నుఁ జూడఁగా నే, సీత కేమో యనిష్టము గలిగియుండు నను జంకునొంది, నామనస్సు వాస్తవముగా మిక్కిలియు వ్యథనొందినది. లక్ష్మణా! సీతను విడిచివచ్చుచున్న నిన్ను దారిలో దూరముననుండి చూచినంత నే నాయెడమకన్నను ఎడమబుజమును, నడితొమ్మును అడరుచున్న వి!' అనెను. ఇట్లు రాముఁడు చెప్పఁగా, శుభలక్ష్మణుఁడా నుమిత్రాపుత్రుఁడు లక్ష్మణుఁడు, సీత యాశీనమాటలకు పడ్డదుఃఖముతోఁ గూడ, తగనిపని చేసితివని రాముఁడన్నందులకు మఱియు దుఃఖము వయికొన్నవాఁడై యన్నతో 'నేనై, సీతను అచ్చట విడిచి యిట వచ్చినవాఁడనుగాను. మిక్కిలి క్రూరములైన మాటలాడి, ఆయమయే పోవుని తొందరపెట్టఁగా నీయొద్ద కిచ్చటికి వచ్చితినిగాని వేఱుగాదు. 'అయ్యో సీతా! లక్ష్మణా!' అనియు 'రక్షింపుము' అనియు నీవు చెప్పనట్లే నీ యెలుఁగున నారాక్షసుఁ డఱచినవాక్యమును సీత చెవి సోకెను. ఆ యేడ్పుగొంతును విన్నంత నే యాసీత నీయందలి నెయ్యముచేత నీకేమో విపత్తు కలిగినని భయమున నంగములు విరవిరిఁబోవ రోదనము సేయుచు, నీయొద్దకు 'పొమ్ము పొమ్ము' అని బలవంత పెట్టెను. అట్లాయమ, మాటికి నన్నుఁ బొమ్మని ప్రేరింపుచుండఁగా నేను, నీ వీర్యమెదిరింపరానిదనియు, నీకు దీనత్వముగలుగదనియును దృఢవిశ్వాసము గలవాఁడ నగుటచే, ఆబిడంజూచి 'రామునకు భయముగలిగించునంతటి రాక్షసుని నేను జూడనేలేదు. నీవు ఊఱటగా నుండుము. ఇది రాముని యఱపుగాదు; ఎవ్వఁడో యిట్లు అఱచినాఁడు. రాముఁడు, దేవతలనై నను భయము

గలిగినప్పుడు రక్షించునట్టివాఁడు. 'సీతా! రక్షింపుము' అనునీమాటమహాకులమునం బుట్టినశూరునకు నిందితంబును, అందును ఆపత్కాలమున ఆఁడుదానిం బిలుచుట చే అతినీచమును నగు. ఇట్టిది రాముఁ డెట్లు చెప్పను? కల్యాణీ! ఎవ్వఁడోయొక రాక్షసుఁ డు, ఏదో యొక ప్రయోజనము నుద్దేశించి, నా యన్న కంఠస్వరమువంటి యెలుంగు గయికొని 'రక్షింపుము రక్షింపుము' అని యఱచినాఁడేకాని వేఱుకాదు. 'లక్ష్మణా! నన్ను రక్షింపుము' అని చెప్పినవాక్యమున ధ్వనిమాత్రము వేఱువిధముగా నుండినది. కాబట్టి యీవిశేషమును బరిశోధింపఁగా నది రామధ్వనియేకాదు. కాన నినుబోటి కిట్లు దుఃఖించుట తగదు; కుత్సిత స్త్రీలకే యిట్లు దగును. చాలును; విలవిలఁబోవకు. నన్ను బంపుటకై తహతహపడక నెమ్మది నుండుము. యుద్ధమున రాముని గెలువఁజాలినట్టి పురుషుఁడు మూఁడులోకములం దెచ్చటఁగాని యిదివఱకుఁ బుట్టినదిలేదు. ఇంకఁ బుట్టుటయు లేదు. దేవేంద్రుని పురస్కరించుకొని దేవతలందఱును పై నెత్తివచ్చినను యుద్ధమున రాముని జయింపఁజాలరు." అని చెప్పితిని. ఇట్లు నేను జెప్పఁగా సీత, బుద్ధి కలంగి యుక్తాయుక్తము దెలియక కన్నీళ్లు విడుచుచు బెడిదంపుమాటల నన్నుఁ జూచి 'అన్నయెట్లో నాశము నొందినంత నన్నుఁ బొందవలయునని నీవు నాయందు మిక్కిలియు వాపపుతలంపు నుంచియున్నావు. ఊరక వట్టితలంపు నుంపవచ్చునే కాని నీవేమో నన్నుఁ బొందఁజాలవు. ఇట్లు రాముఁడు బిగ్గఱఁగా నఱచుచున్నను, అతనియొద్దకుఁ బోకున్నావే ! కావున భరతుఁడు సంకేతముచేసి పంపఁగా తెఱపి చూచి రామునిఁ జంపవలయునని యతని నెంబడి వచ్చుచున్నావు కాని వేఱుకాదు. నీవు పగవాఁడవు. కపటవేషము వేసికొని యున్నాఁడవు. నాకొఱకై రాముని వెంబడించి వచ్చుచున్నాఁడవు. కాన రామునియందు సందు వెదకుచున్నావు. ఇప్పుడది దొరికినదిగాన మునుపటినలె నతనికిఁ బోయి తోడుపడకున్నావు' అని చెప్పెను. సీత యిట్లు చెప్పఁగా నేను తొందరపడి కన్ను లెఱ్ఱఁబాఱ కోపంబున వెదపులదుర, ఆశ్రమము వెడలి నిన్నెదుర్కొని వచ్చితిని' అనెను. లక్ష్మణుఁ డిట్లు చెప్పుచుండఁగా రాముఁడు వగలం బొగులుచు మైమఱచి యతనితో 'సామ్యా! సీతను విడిచి నీవు వచ్చుట మిక్కిలి యకృత్యము. నేను రాక్షసులను వారించుటయందు సమర్థుఁడనని నీ వెఱింగియు సీత యీ కోప వాక్యములాడినంతకు దానిని విడిచి బయలువెడలితివే ! నీవు సీతను విడిచివచ్చినందులకు నిన్నుఁ జూడ నాకు సంతోషము కలుగలేదు. స్త్రీ వివేకము లేనిది. అందును కోపమునొందినది. అది యేమో పరుషముగాఁ జెప్పితే అంతటితో దానిని విడిచి వచ్చితివే. ఇది యెంతమాత్రము యుక్తముగాదు. సీత పొమ్మని ప్రేరింపఁగా యాఁడుది చెప్పినదని యొర్పుకొనవలెను. ఓర్పు లేనిచో మఱుగుననైన నుండి కాచుచుండవలెను; కాని యది బలవంతపెట్టినంతనే కోపముబారిం జిక్కి నాయాజ్ఞను జేయవైతివి. అన్ని విధములఁ జూచినను ఇది నీమీఁద గొప్ప యపసీతి.

ఎవ్వఁడు మృగరూపము దాల్చి వంచింది నన్నాశ్రమమునుండి దవ్వగ తొలఁగఁదీసి
కొని పోయినాఁడో యా రాక్షసుఁ డిదిగో నా బాణముచేఁ ద్రెల్లి నేలంబడియున్నాఁడు.
నేను వింటియందు సలీలముగా బాణముగూర్చి యాకర్షించి యవలీల నేయఁగా
వాఁడు దానిచేఁ గొట్టుపడి మృగదేహమును నదలి, బాహుపురులతో నొప్పుచున్న
రాక్షసరూపము నొందెను. అప్పుడు నా బాణమునఁ గొటువడఁగానే యారాక్షసుఁడు
ఆ ర్తస్వరమున నాయెలుఁగు గయికొని బహుదూరము చక్కఁగా వినవచ్చునట్లు
మిక్కిలి బెడిదమయిన యామాట నఱచినాఁడు. దానిని విని సీవు సీతను దిగవిడిచి
వచ్చితివి' అనెను. ఇది యేఁబది తొమ్మిదవ సర్గము.

—◆— రాముఁడాశ్రమంబున సీతనుగానక దుఃఖించుట.

అట్లు రాముఁ డాశ్రమమునకు వచ్చుచుండఁగా * అతని యెడమకంటి క్రింది
తెప్ప మిక్కిలియు నదిరినది. అతనినడ తొట్టుపడెను. దేహమునందు వడఁకును పుట్టె
ను. అతఁడు మాటిమాటికిని దుర్నిమిత్తము తెచ్చుగా నగపడుటంజూచి 'సీత తేమ
ముగ నుండునా' యని యనుకొనెను. అంత సీతం జూడనలయునని యువ్విఘ్నము
మిక్కిలి వేగమున నడచి యాశ్రమమునకుఁబోయి యందు గృహమున సీత లేకయుం
డుటం జూచి యుల్లము మిక్కిలి పల్లటిల్లినవాడయ్యె. రాముఁడు వేగమున నెగురు
వానింబోలె నవయవము లిటునటు విదుర్చుచు, పర్ణ శాలయం దచ్చటచ్చట సీత యుం
డునట్టిస్తానముల నన్నింటినిం గలయఁజూచెను. ఆపర్ణ శాల యపుడు సీత లేకుండుటచే
మంచుకాటున సిరినూలి దూలి యున్న తామరకొలంకువలె, రామునకుఁ జూపట్టెను.
అయ్యాశ్రమమున వృక్షములందు హీనస్వరములతో తుమ్మెదలు రొదలు సేయుచుం
డఁగా, అది రోదనము సేయుచున్నట్లు చూపట్టుచు, సిరి పెంపుదూలి, కలఁగి నలంగి, వన
దేవతలచే విడువంబడియు నుండెను. అందు సీత రావణునకుఁ దెచ్చివైచుటచే కృష్ణా
జనమును దర్శలును తమ యెషఁటిచోట లేక వెచినచోట చెల్ల చెదరుగాఁ బడియుం

1. రావణుఁడుపట్టికొన్నప్పుడు సీత పెనఁగుచు ముని బ్రసిని, చాపను బట్టుకొనఁగా
అవి తాఱుమాటై యుండెను. ఇట్లు చిన్న వన్నె కుంది శూన్యమై యున్న తనస్తానమును
జూచి రాముఁడు 'సీత భయశీలురాలు; అది యెవరిచేనైన నపహరింపఁబడినదో! మర
ణము నొందినదో! మఱి యాదృచ్ఛికముగాఁ గానరాకున్నదో! భక్షింపఁబడినదో! లేక
యెందేని వేడుకకు మఱిఁగియున్నదో! కాదేని యెవ్వరును లేకుండుటచే భయపడి
గూఢముగా వనమునకే పోయియున్నదో! సీత పువ్వులనుగోయనో పండ్లనుదేరనో
పోయియుండునా! లేక స్నానార్థము తామరకొలనునకే పోయినదో! లేక జలము తెచ్చు
టకు నదికే పోయెనో!' అని మాటిమాటికి విలపించెను. రాముం డెంతో ప్రయత్న

* కంటిక్రింది తెప్ప యదరుటయు, అడుగులు తొట్టువడుటయు, దేహమున వడఁకుపుట్టుట
యు అశుభశకునములని తెలియునది.

పడి వెదకుచున్నను నరణ్యమునం బ్రియురాలిం గానఁడయ్యె. *అతఁడు శోకమునఁ గన్నులెఱ్ఱఁబొఱ, ఆశోకమువలన పిచ్చిగొన్నవానివలె చూపట్టెను. రాముఁ డొక చెట్టునుండి చెట్టునకు, కొండనుండి కొండకును, నదమునుండి మఱొకనదికిని, పరుగిడుచును పలవించుచును శోకం బనుకలువనముద్రమున మునింగినవాఁడయ్యె. అట్లతఁడు ఒక్కొక్కవృక్షముకడకుం బోవుచు 'కదంబవృక్షమా! నాప్రియురాలు నీత యనునొకానొకతిని నీవుచూచితివా? ఆచెలువకు కడిమిపువ్వులయందుఁ బ్రీతి; కనుక నీకడకు రాఁగా చూచియుండవచ్చును. మఱి దానిమొగము సొగసుగానుండు ను. నీ వెఱుఁగుదువేని అది యెక్కడనున్నదో నాకుఁ జెప్పమా. బిల్వమా! నునుఁజిగు

*ఇందులకు 'శోకర క్షేత్రణశ్లోకా దున్వ త్త ఇవలక్ష్మ్యతే' వృక్షా ద్వృక్షంప్రధావౌ స గి రేశ్చాద్రిం నదాన్నదీం । బభూవవిలపక్ రామ శ్లోకార్ణ వపరిప్లుతః' అనిమూలము. ఇచ్చట ఇవశబ్దము శ్లోకమునం దంతటను 'శోకర క్షేత్రణఇవ శ్లోకాదున్వ త్త ఇవ శ్లోకాత్ప్రపతిన్నివ విలపన్నివ శ్లోకార్ణ వపరిప్లుతఇవ లక్ష్మ్యతే' అని సంబంధింపఁజేయవలయును. రాముఁ డిట్లు వాస్తవముగా శ్లోకాదులు గలవాఁడు కాఁడు. కావుననే నీత మొదలైనవారిం గూర్చి విలాపాదులుసేయుటయు నీతనువెదకునప్పు డు వృక్షములను మృగాదులను నీతకైయడుగుట మొదలైనవియు సర్వము రాముఁడు లోక శిక్షార్థముగా నటించినాఁడని తెలుపుకొఱకే సర్వజ్ఞుం డగువాల్సికి 'ఉద్రృఘన్నివ' 'ఉన్వ త్త ఇవ' ఇత్యాదులయందు, అచ్చటచ్చట ఇవశబ్దమును ప్రయోగించియున్నాఁడు. కావుననే శ్రీశు కులును 'రక్షోధ మేన వృకవ ద్విపినే ౨ సమక్షం । వై దేహరాజదుహితర్యపి యాపితాయామ్ । భ్రా త్రావనే కృపణవత్ప్రియయా వియుక్తః । స్త్రీసంగినాం గతి మితి ప్రథయం శ్చచార ॥ మర్త్యావ తార స్త్విహ మర్త్యశిక్షణం । రక్షోవధాయైవ న కేవలం విభోః । కుతోన్యథా సూరమ త స్స్వ ఆ త్మని నీతాకృతాని వ్యసనా నీశ్వరస్య । స వై న ఆత్మా త్మవతా మధీశ్వర స్సక్తస్త్రిలోక్యాం భగ వాక్ వాసుదేవః । న స్త్రీకృతం కశ్చలమశ్నువీత న లక్ష్మణం చాపివిహాతు మిచ్ఛతి' 'రాక్షసాధముఁ డగుమారీచుఁడు రాముఁడెదుటలేనప్పుడు అరణ్యమునందు తోఁడేలువలె నీతను తొలఁగఁదీసికొనిపోవఁ గా, అంత రాముఁడుప్రియురాలిని బాసిదీనునివలె తమ్మునితోఁగూడ 'స్త్రీసంగము గలవారిగతి యిట్లు' అని ప్రకటించువాఁడై, యరణ్యమునఁ దిరిగెను. ఆ విభుఁడు భూలోకమున మనుష్యుఁడై యవతరించుట కే వలము రాక్షసవిధముకొఱకేకాదు; మనుష్యుల కాయావిషయములు గఱపుటకును నగును. అట్లు గాదే ని తనయాత్మస్వరూపమునందే రమించుచుండు నీశ్వరునికి నీతవలన వ్యసనములు గలుగుటయెట్లు? ఆత్మ వంతుల కెల్ల సధీశ్వరుఁడును పరమాత్మయు భగవంతుఁడునగు నా వాసుదేవుఁడు ముల్లోకములందును తగులుపడ్డవాఁడుగాఁడు. కాన స్త్రీవలనఁ గలిగినకాలుష్యమును బొందఁడు. లక్ష్మణుని విడువఁగోరినది యులేదు' అని చెప్పియున్నారు. అట్లే స్కాందమున ఉమాసంహితయందు దేవతలతో విష్ణువు 'అ హం దాశరథిర్భూత్వా హన్తిరావణ మాహవే! శ్రీమద్రామావతారే స్త్వి స్సజ్జవత్క్రియతే మయా । తత్ర శంకా న కర్తవ్యా సర్వజ్ఞేనాపి మాయయా । మన్తాయామోహితం రక్షో మనుష్యం మా మవే ష్యతి । అన్యథా తస్య సానూనం నభవే ద్యత్రకుత్రచిత్' నేను దాశరథునికి పుత్రుఁడనై పుట్టి రావణుని యుద్ధమునఁజంపెదను. నేను సర్వజ్ఞుఁడనయ్యును ఈరామావతారమందు నా మాయనుగొని అజ్ఞానివలె కార్యములు చేయుదును. ఈవిషయమై సందేహపడవలసినదిలేదు. రావణుఁడు నామాయచేత మో

రాకువంటి నెమ్మేను గలిగి పచ్చపట్టువలువ గట్టినదై బిల్వఫలములవంటి పాలిండ్లు గల
 సీతను జూచియుందువేని, యెచ్చటనున్నదో చెప్పము. అటుగాదేని, అర్జునవృక్షమా!
 నీయందు మిక్కిలి ప్రీతిగలదిగాన దానిసంగతి నీకుఁ దెలిసియుండును. కాన నీవైనం
 జెప్పము. భయశీలురా లాజనక రాజపుత్రి బ్రతికియున్నదా లేదా? ఈ కకుభవృక్షము
 సీతను జూచియుండును. కావుననే చిగుళ్లతోను బువ్వులతోను బ్రకాశించుచున్నది.
 కనుక దీనికి తనవంటితోడలు గలసీతసంగతి స్పష్టముగాఁ దెలిసియుండును. ఈతి
 లకవృక్షము దాపున తుమ్మెదలగీతములతో నొప్పుచున్నది. కాఁబట్టి యిది మేటివృ
 ష్టుము. అందును సీత, తిలకమునందు ప్రీతిగలది కావున దీనికి సీతసంగతి చక్కఁగాఁ
 దెలిసియుండును. అశోకవృక్షమా! నీ వెప్పుడును శోకమును బోఁగొట్టుదువు. శోక
 మున మనస్సు పల్లటిల్లియున్న నాకు, నాప్రియురాలిం జూపి శీఘ్రము నన్నును శోక
 ము లేనివానిగాఁ జేయుమీ. తాలవృక్షమా! పండినతాలఫలములవంటి గుబ్బచ
 న్నులు గలసీతను నీవు చూచియుందువేని, నాయందు నీకు దయగలపక్షమున, నుందర
 ములగుపిఱుందులు గలయావెలంది యెచ్చటనున్నదో చెప్పము. జంబూవృక్షమా! నీవు
 సీతను జూచియుందువేనిఁ జెప్పము. నీ జంబూఫలములవలెనె నిద్దమై నిగనిగలాడు
 చుండు నునుమేనుగలది, నాప్రియురాలు. ఈచిన్నె చే నీవు దానిని దెలిసియుందువేని
 జంకువిడిచి నాకుఁ జెప్పము. కర్ణికారవృక్షమా! నీ విపుడు మంచిపువ్వులచే మిక్కిలి
 యు, ఔరా! నివ్వటిల్లుచున్నావు. పతివ్రత యగునాప్రియురాలు నీ పువ్వులమీఁద
 మిక్కిలి మక్కువగలది. కాన నీయొద్దకు వచ్చియుండవచ్చును. గానిని జూచియుం
 దువేని యెచ్చటనున్నదో చెప్పము' అని చెట్టుచెట్టునకుఁ బోయి సీతనడిగెను. మహా
 యశుం డగునారాముఁడు మామిళ్లను, కడపచెట్లను, పెద్దమద్దిచెట్లను, పనసలను,
 గోరంటచెట్లను, చంద్రచెట్లను, దానిమ్మచెట్లను, వేఁగినచెట్లను, మల్లెలను, పువ్వుగురి
 వెండలను, సంవెఁగచెట్లను, అట్ల మొగిలిపొదరులను, గూర్చి పోయి వానింజూచి
 సీత నడుగుచు వనంబున నలుగడలఁ ద్రిమ్రుచు చిత్తభ్రమము గలవానివలె చూప
 ట్టుచుండెను. మరల రాముఁడు మృగములదెసఁ జూచి 'మృగమా! ఈవృక్షము లెంత

హితుఁడై నన్ను మనుష్యునిగాఁ జూచును. మఱియొకవిధమున వానికిఎచ్చటఁ గాని మరణమాత్రియను
 గలుగదు' అని చెప్పియున్నాఁడు; మఱియు బహువిధదుఃఖప్రలాపాదులు దేహాదులయందు ఆత్మ
 బుద్ధినేయుటవలన నే కలుగుచున్నవి. అట్టిబుద్ధికిమూలము అజ్ఞానము. అట్టియజ్ఞాన మిశ్వరునికిఁగలుగదు.
 మఱియు సచ్చిదానంద భువవిగ్రహుండును, పరమాత్ముండును, శ్రీరామరూపుఁడును, మాయాధిష్ఠాతయు
 నగుపరమేశ్వరుఁడు తాను జేయులీలలు వినుటవలన సర్వలోకులకును ముక్తి నొసంగుకొఱకు మనుష్య
 రూపమున నవతరించినాఁడుగాన నట్టివానికి తనంతటఁ గాకపోయిననుభృగుకాపాదులవలననైనను అజ్ఞా
 నము, మిక్కిలిగాకున్నను లేకమైనను, కలుగునని చెప్పట కలవిగాదు. కనుక శ్రీరాముఁడు ఇట్టి విలాపా
 దులెల్ల అజ్ఞానమువలనఁగాక బోకశిక్షార్థమే కావించినాఁడని తెలియునది. తక్కినయెడల నిట్టిపట్టు
 లం దీరితినే యర్థమును అనుసంధింపవలయును - మహేశ్వరతీర్థులు.

యెందులకు నానీతి నీ నానీతియందున్నది. అని దేవులుగనునను, నినుంబోలు జింకపిల్లవంటి కన్నులు గలనీతిను నీ నానీతియందున్నది. జింకపిల్లలకే నీకుమారులు గలదేనాన నానీతియందు నానీతి. గూడియుండును. గలదులలోనెల్ల మేల్మొనరెదగాకము. నీ తోయియుండునీ నానీతియారితోడ యుండును. అట్టి దిన్నెనుబట్టి నీ నానీతియే నానీతియందునీ నాకు తెప్పము. కాదులమా! దానివంగతి నీకుఁ దెలిసియుండునదిలదెదము. తంద్రదింజమువంటి మొగము గల నానీతియారినంగతి యామృతములు తయముననాకు తెప్పవయ్యె. నీవు తుమఁడవు గాన నట్టితయములేదు. నానీతియారినానీతియే నిర్భయముగా నాకు తెప్పము. నీతియారాల! ఏల పరుగెత్తెదవే? కనులేమూ! దూరమునఁ నిన్నుఁ జూచితిని. ఇత నిలువుము. వృక్షములచే నిన్ను నీవుమాటుచేసికొని మఱియీ నాతో మాటాడవదేలనే? నుండరములైన పిలుందులుగలదానా! నిలు నిలు. పరుగెత్తకుము. నీకు నాయందుఁ గొంచెమేని దయ లేదు. నీవంతగా నవ్వలాటదానవుకావే. ఇప్పుడేల న న్నిట్లు పేక్షించి యాడించెదవు. పరమర్థి నీ! నీవు పరుగెత్తుచున్నను నీ పనువుపట్టుచీరె నీవని నూచించినది. కాబట్టినిన్నుఁ జూచితిని. నాయందు నీకు మంచిమనస్సు గలదేని, పరుగెత్తక నిలువుము. సొగసుండెలి నగవు గులుకు నానీతి యిచ్చట లేనేలేదు. ఇది నిజము. ఎవరిచేతనో చంపబడి యుండును. కాదేని, ఇట్లు దుఃఖముబారింబడి నే నుండఁగా న న్నెంతమాత్రము నుపేక్షించి యుండనొప్పదు. కాన, నేను లేనప్పుడు మాంసాహారు లగు రాక్షసులు పసిదానిని నానీతియారిన అవయవములన్నిటిని వేటివేటి గావించి భక్షించియుందురు. ఇది స్పష్టము. మిక్కిలి సొగసు గులుకుపలువరుసయు వెదవులును గలిగి, చక్కని ముక్కుతోఁగూడి, మేలికుండలములుమురువుచూప, నిండుచందురునివలె గండరించు నానీతియారిన మొగంబు, రాక్షసులు మ్రింగఁగా గాంతిపెంపుగుండి కంది యుండునే. నువ్వెఁగిపూవువంటి పన్నెగలిగి, కంఠాభరణములతో నొప్పుగులుకుచు, సుకుమారమై తుభలక్షణలక్షితమై యున్న సీతమెద, ఆపడఁతి విలపించుచుండఁగా రాక్షసులు భక్షించియుందురు. భక్షింతు రనుభయమున నిట్టట్లు విదుల్పఁబడుచు, ప్రేలికొనల లల్లలాడ, చిగురాకులవలె మృదువులై, కడియములతోను బాహుపురు లతోను గూడియున్న నానీతియారినచేతులుగూడ రాక్షసులు భక్షించియుందురు. ఆబాటను ఆసీతను, రాక్షసులు భక్షించుటకై యే, నేను విడిచిపోయినట్లయినదే! తోడివి దారు విడిచిపెట్టఁగా, వెక్కుబందుగులు గలిగియు నొంటి చిక్కి యొక స్త్రీ, మృగాదుల చే భక్షింపబడినట్లు సీత యిప్పుడు రాక్షసులచే భక్షింపబడినది. అయ్యో! మహాబాహూ! లక్ష్మణా! నీవండెని నీతియారినానీతియే? కల్యాణ! నానీతియారాల! అయ్యో నీతా! నీవెచ్చటికిఁ బోయితివే అని మాటిమాటికి రాముండు విలపించెను. రాముం డిట్లు విలపించుచు వనంబుననుండి వనంబునకుఁ నీరుగుదు నొకచో దుఃఖాల్ల శయమున, సీతపోలిక యెంతమాత్రము లేనివానినిగూడ సీతయనిభ్రమించుచు, వ



74I రాముడు సీతనుగారక లక్ష్మణుని 'నీత యొక్క-డ' నని యడుగుట.

తొక్కచో నీతపోల్కి గలతీగలు మొదలై నవానింజూది యాపోలికిబలిమివలన నీత
యని బ్రమించుచును, ఇంకొక
న్నవానివలె మార్గామార్గవివేకము పరిశ్రమించుచు
నిలుకడలేక యొకచోటను గాలూనక యడవులను డ ణ్యములను
నడులను పర్వతములను, సెలయేళను మతొకటికిఁ ది
రుగుచుండెను. రాముం డట్లు మిక్కిలి విఱివి యైనయా దట్టంపుమహారణ్యంబునొంది
యంతటను మాటిమాటికిఁ జుట్టితిరిగి నీతంగానక నీత దొరకు ననియాశ గలుగని
వాఁడై మరలఁ దనప్రియురాలిని వెదకుటకై మిక్కిలియు శ్రమము పుచ్చుకొన్నవాఁ
డయ్యె. ఇది యటువదియవసర్గము.

రాముఁడు నీతనుగానక పలవించుట. లక్ష్మణుం డూహించుట.

దశరథకుమారుఁడు రాముఁడు నీత లేనందునఁ బాడుపడియున్న యాశ్రమ
మును, శూన్యమైయున్న పర్ణశాలను, చెల్లచెదరై యున్నయాసనములను జూచి
యంతటను వెదకి యచ్చట నీతం గానక 'నీతా!' యని పేరుకొని బిగ్గఱగానఱచి
యార్తి పట్టలేక తనచేతులు పిసికికొని 'లక్ష్మణా! నీత యెక్కడ? ఇక్కడనుండి
యెచ్చటికిఁ బోయినది. లేక, లక్ష్మణా! ఎవ్వఁడపహరించినాఁడు? లేక ఎవ్వఁడు
భక్షించివేసినాఁడు? నీతా! నీవు చెట్టుమఱుఁగున దాఁగి నన్ను 'నేను దాఁగియుండఁ
గా నీవు తెలిసి పట్టలేకపోతివి' అని నవ్వులాటఁబెట్టఁ గోరుదువేని, యింక నీ నవ్వు
లాట చాలును. నేను మిక్కిలి దుఃఖితుఁడై యున్నానే. నాయొద్దకు రమ్ము. నీతా!
సౌమ్యురాలా! బహుకాలము లాలించుచుండుటంజేసి నీపట్ల జంకుమాలి మరిగి
యుండు నీ జింకపిల్ల లిప్పుడు నీవు లేకుండుటచేఁ గన్నుల నీళ్లుగాఱ నిన్నే చింతించు
కొనుచున్నది. లక్ష్మణా! నేను నీతను విడిచి బ్రతుకఁజాలనుగదా! నీతాపహరణము
వలనఁ గలిగినమహాదుఃఖమువలన నేను మృతిఁబొందఁగా నన్ను స్వర్గమున నా
తండ్రి దశరథమహారాజు చూడఁగలఁడు. ఇది నిశ్చయము. పరలోకమున నాతండ్రి
నన్నుఁ జూచి 'నే నాజ్ఞ సేయఁగా నీవు నాయాజ్ఞచొప్పున పదునాలుగు సంవత్సర
ములు వనవాసము గావించెదనని ప్రతిజ్ఞ సేసి యాగడుపుకాలము నిండుటకుఁ బూ
ర్వమే, యిచ్చటికి నాయొద్ది కెట్లువచ్చితివి? నీవు విచ్చలవిడిగా నడచుకొను వాఁడవు.
దుర్జనుఁడవు. అబద్ధ మాడువాఁడవు. ఇనీ పో' అని నిందించునే. సందేహములేదు.
సుందరములై న పిలుందులును నన్నని కానునుగలిగి వెలుఁగుచుండువు గదే! నీతా!
పరవశుండును, మిక్కిలి దుఃఖితుఁడును, దీనుండునై, మనోరథముభంగ మొందియున్న
నన్ను, కపటాచారుని కీర్తి విడుచునట్లై, విడిచివెట్టి నీ వెచ్చటికిఁ బోవుచున్నావు.
జాలింబడి నన్ను విడిచి పోకువే? నిన్ను విడిచి నిమిషమేని జీవించియుండఁజాలనే.
ప్రాణములు విడిచెదను' అని రాముండు పలవించెను. రాముఁడు నీతం జూడ నువ్వి

శ్లాగుచు మిక్కిలి దుఃఖమునఁ బల్లటిల్లుచు నింత విలపించియు సీత గానరాదయ్యె.
 లక్ష్మణుఁ డట్లు, వెనుబురదలోఁ బడి నవయుచున్నయేనుఁగువలె సీతఁగానక దుఃఖ
 నముద్రంబున మునుంగు చున్న దశరథకుమారుని రామునిం జూచి మిక్కిలియు నతని
 హితముంగోరి 'మహాబాహూ! నీవు శూరుండవు. దుఃఖంపకుము, నేను సీతాదేవిని
 వెదకఁ బ్రయత్నించెదను. నీవును నాతోఁగూడఁ బ్రయత్నము సేయుము. ఈయడవి,
 గుహలవంటి వెనుఁబొదరిండ్లు పెక్కులు గలది. కావున సీత యిం దెందేనియు
 నుండనచ్చును. సీత, అడవులం దిరుగుటయందు మిక్కిలి ప్రియముగలది. జల
 ములందు క్రీడించుటకును మిక్కిలి పిచ్చిగలది. కావున, ఆయమ వనములోనికిఁ
 బోయియుండును. లేక చక్కఁగాఁ బుష్పించియున్న తామరకొలంకునకుఁగాని పోయి
 యుండును. సీత, జలకమాడుటకై, చేపలుచెరలాడ, ప్రబలితీగ లల్లిబిల్లిగాఁ బెనఁగి
 యున్న వదికిఁ బోయియో, నవ్వుటాలకుఁగా వనమునం దొక్కచో డాఁగియో,
 యుండును. పురుషతిలకా! సీత మనల భయపెట్టఁగోరియో, లేక మన సామర్థ్య
 ము నెఱుంగఁదలంచియో, వనమునం దొక్కచో నెందేని డాఁగియుండును. శ్రీమం
 తుఁడా! ఆమెను వెదకుటకు శీఘ్రముగాఁ బ్రయత్నింతము. రానూ! నీ కిష్టముండు
 నేని, సీత యుండుచోటు దెలియుటకై యీవనమంతయు వెదకుదము. మనమున
 దుఃఖ ముంచుకొనకుము' అనెను. రాముఁడు స్నేహమున లక్ష్మణుఁడు చెప్పినమాట
 ల విని, మనస్సున సమాధానము నొంది లక్ష్మణునితోఁగూడ సీతను వెదక నారం
 భించెను. దశరథకుమారు లారామలక్ష్మణులు అరణ్యములను, పర్వతములను, నదు
 లను, గొలఁకులును అంతటను సీతను వెదకిరి. ఆ రామ లక్ష్మణులు ఆ ప్రస్తవణ
 పర్వతమందలి సానువులను గుహలను శిఖరములను అంతటను ఎంత వెదకినను
 సీత కనఁబడినదిగాదు. రాముఁ డాప్రస్తవణపర్వతము నంతయు వెదకి లక్ష్మణుం
 జూచి 'లక్ష్మణా! ఈ ప్రస్తవణపర్వతమునందు కల్యాణి యగుసీత కనఁబడినదికాదు'
 అనెను. అంత దండకారణ్యమున సీతను వెదకుచు లక్ష్మణుఁడు పరమదుఃఖతుండై
 మహాతేజుం డగురామునిం జూచి 'మహాప్రాజ్ఞా! మహాబాహుం డగువిష్ణువు బలి
 చక్రవర్తిని బంధించి యీ భూమిం బొందినట్లు నీవు నిస్సందేహముగా సీత నపహ
 రించినవానిని శిక్షించి యీ జనకమహారాజపుత్రినిం బొందఁగలవు' అనెను.
 రాముఁడు, లక్ష్మణుండు నెయ్యము దొలఁక చెప్పిన పలుకులు విని, దుఃఖమున నుల్ల
 ము తల్లడిల్ల, లక్ష్మణునిం జూచి, దన వాక్యంబుల 'మహాప్రాజ్ఞా! ఈయడవి యంతటను,
 తామరలు వికసించియున్న తమ్మి కొలంకులను, పెక్కు గుహలును సెలయేళ్లును గల
 యీ ప్రస్తవణ పర్వతంబునను, చక్కఁగా వెదకితిమి. నాకుఁ బ్రాణములకంటె నెక్కు
 డయినసీత యింకను నగపడకున్నది గదే' అనెను. రాముఁడు సీత యపహృత
 యగుటం జేసి మిక్కిలియు నలఁగి, దీనుండును దుఃఖతుండు నై, యిట్లు విలపించుచు
 దుఃఖాతిశయంబున మూర్ఛితుండయ్యెను. రాముఁడు సంతాపము నొంది, అవయవ

ములు కృశింప, సంజ్ఞ తప్పి, చేష్టలుడిగి యాతురుడై దుఃఖమునఁ బొక్కుచు వేడి నిట్టూర్పులు పుచ్చుచు, ఏమియుఁ జేయఁజాలక కూర్చుండెను. కమలముల వంటి కన్నులు గలరాముఁడు అట్లు బిట్టుగా నిట్టూర్పులు నిగిడించుచు, కంఠమున మిక్కిలి యుడగు త్తికగదుర 'అయ్యో! ప్రియురాలా!' యని పేర్కొని పిలిచి బిగ్గఱగా నేడ్చెను. అంత బంధుప్రియుండును ధర్మజ్ఞుండు నగులక్ష్మణుఁడు, చేమోడ్పు గీలించి నానావిధంబుల సవినయముగా, ఆరాముని మంచిమాటలతో నూఱడించెను. ఆ రాముఁడు, లక్ష్మణుఁడు చెప్పెడునాశ్వాసవచనములను ఎంతమాత్రము సరకు సేయక ప్రియురా లగునీతం జూడరాకున్నందున మాటి మాటికి రోదనము సేయు చుండెను. ఇది అటునది యొకటవ సర్గము.

రామునివిలాపము.

* నిడుదబుజములును తామర రేకులవంటికన్నులును గలయామహాబాహుఁ డు రాముఁడు నీతంగానక యా విరహముచే యెఱుక తప్పి యిట్లు మిక్కిలియు విల పించెను. రాముఁడు, నీత యెదుట లేకుండుటవలన, ఆచెలువను జూడకున్నను, మన్మథు ని బారింబడి పరవశుడై, నీతను కట్టెదుటఁ జూచు చున్నవానివలెనే, విలాపముచే డగ్గుత్తిక గలిగి పలుకు లుచ్చరింప నలవి గాకుండఁగా 'ప్రియురాలా! నీవు పువ్వుల యందు మిక్కిలి ప్రీతిగలదానవు గావున † పువ్వులు పూచి బంగరువన్నెగులుకు చున్నయశోక పురెమ్మలచే నీదేహమును, నాదుఃఖమును పయి బయిఁబెంచుచు, గప్పి కొనుచున్నావు. నిన్నుఁ జూచియైనదే. ఈ కప్పకొనుటెల? ‡ దేవీ! నీతోడలు అరఁటిబో దియలతో సాటిగానుండును గాన నరఁటిచెట్టుచే మాటుచేసినను ఆ రెండును నాకుఁ గనఁబడుచునున్నవి. నీవు చక్కఁగా మఱుఁగుఁజేసికొననేరవు. దేవీ! కల్యాణీ! నీవు నవ్వులాటకై కొండగోఁగులతోఁపులోఁ దిరుగుచున్నావు. నీనవ్వులాట

* ఇందులకు 'నీతా మపశ్యక్ ధర్మత్వా కామోపవాతచేతనః | విలలాప మహాబాహూ రామః కమ లలోచనః' అనిమూలము. ఇట (ధర్మత్వా)(కామోపవాతచేతనః) అని రెండును జెప్పటచే ధర్మమునకు విరుద్ధముకాని కామము అనింద్యమని చెప్పఁబడినది. (మహాబాహుః)చేతు లెత్తికొనుట సూచితము. (కమలలోచనః) అను పూజే నీతొగు తామరలతోడి సామ్యముచే కన్నులు కన్నీళ్లచే కలఁకఁబా టియుండుట తెలియునది.

† పూచియున్న యశోక పుకొమ్మలు బంగారుచాయగలిగి యుండునుగాన బంగారుచాయగలనీత దేహమువలె కనుపట్టఁగా రాముఁడు వానిని నీతదేహముగాఁదలఁచి 'నీతా! నీహాక పుకొమ్మలతో మా టుచేసికొన్నను నాకుఁ గనఁబడితివి. కాన యి క మాటుచేసికొననేల' యని చెప్పెననితెలియునది.

‡ తోడలు అరఁటిబోదలవలెనుండునుగాన అరఁటిబోదియలనుచూచి నీతతోడలుగా నేర్పమించి 'నీతా నీ వరఁటి బోదమఱుఁగున దాఁగినను నీతోడలు నాకుఁగనఁబడుచున్నవి గావున నీవు చక్కఁగా దాఁగుటకు తెలియనిదానవు' అని చెప్పినట్లు తెలియునది.

వలస నాకు మిక్కిలి బాధ గలుగుచున్నదే. ఇట్టి నవ్వులాట యెందులకే? ఇక్కఁ జాలుఁ జాలు. నీతా! ప్రియురాలవుగదే. న న్నగతాళి నేయుటవలన నీకేమి ప్రయోజనము. మునుపు నా కీపరిహాసము ఇంపుగానే యుండినను ఇప్పుడు మిక్కిలి బడలియున్నాను. కావున నది నాకెంతయు నింపుగాకున్నది. ప్రియురాలా ! పరిహాసము విశేషించి యాశ్రమములందు మంచిదిగాదు. పరిహాసమునందె నీకు ప్రీతియని నీ స్వభావము నాకుఁ జక్కఁగాఁ దెలియుచున్నది. విశాలాక్షీ ! ఇంక నీవు రమ్మా ! నీవు లేకుండుటచే నీపర్ణశాల పాడుపడి యున్నదే! లక్ష్మణా! రాక్షసులు నీతనుబట్టి భక్షించియై ననుందురు; లేక యపహరించుకొని పోయి యైననుందురు. ఇది స్పష్టము. కాదేని నే నెంత పలవించినను , అది నాయొద్దకురాక నన్ను పేక్షించియున్నదే. ఇట్లుండునా ? లక్ష్మణా ! ఈమృగములకదువులు కన్నీళ్లఁ గార్చుచుండుటఁ జూడఁగా నీత రాక్షసులచే భక్షింపఁబడినదని చెప్పనట్లు చూపట్టుచున్నది. అయ్యా ! నాప్రియురాలా ! లోకమునకెల్లఁ బూజ్యురాలా ! ఓ పతివ్రతామణీ ! వనవర్ణినీ ! ఎక్కడికిఁ బోయితివే ! అయ్యా ! నీవిట్లు నశించుటచే కై కేయిదేవి కోర్కీ యీడఁజినదయ్యెనే. నీత తోఁగూడ వెడలివచ్చి యింక నీత లేకయే యూరికిఁబోయి పాడుపడియుండు నంతః పురమును మఱల నెట్లని యడుగు పెట్టుదును ? లోకు లింక నన్ను వీర్యహీనుఁడనియు దయాశూన్యుఁడనియుఁ జెప్పదురే. నీత దొంగిలఁబడి పోవఁగా నేను ప్రాణములు పెట్టుకొని యుండనోపను గాన నాయచైర్యము బట్టబయలుగును గదా? నీత అపహరింపఁబడి పోవుటచే నాపిటికితనము వెల్లడియైనదిగదా! నేను వనవాసము ముగించి మరలి యూరుచేరఁగానే మిథిలాధిపతి జనకుఁడు వచ్చి నన్ను తేమ నుడుగునపుడు, అతనిమొగ మెట్లు చూతును? జనకమహారాజు నీత లేక నేనుమాత్రము వచ్చియుండుటను జూచి కూతునందలి గారాబముచే పురపురఁ బొక్కుచు మూర్ఛనొందును. ఇది నిజము. లేక అయోధ్యకు, అది భరతుని పాలనమువలన సనుస్తపదార్థములు సమృద్ధముగాఁ గలిగియున్నదయినను, నేను పోవను. వేయేల! నీత లేనియెడల, స్వర్గము కూడ నాకుఁ బాడుపడియున్నట్లే యుండును. లక్ష్మణా ! నీవు నన్నిచట సడవిలోనే విడిచిపెట్టి శుభమైన యయోధ్యాపురమునకుఁ బోమ్ము. నేను నీతనువిడిచి యేవిధమునఁగాని యెంతమాత్రమును జీవింపలేను. నీవు పోయి భరతుని బిగ్గఁ గాఁగిలించుకొని వానితో 'రాముఁడు నీకనుజ్ఞయిచ్చినాఁడు. యథేచ్ఛముగా భూమిని బాలింపుము' అని నేను జెప్పినట్ల చెప్పవలయును. మాతల్లిగారు కై కేయికిని, సుమిత్రకును, కాసల్యకును, నీవు నే నానతిచ్చినట్లు న్యాయముచొప్పున నమస్కరింపవలయును. అందులకు నీవు సమర్థుడవే కదా. నీవు చెప్పినట్లు చేయువాడవు. కావున నాతల్లి కాసల్యను, పాటుపడి రక్షించుచుండవలయును. పగవారిని స్రుక్కించు లక్ష్మణా ! ఇట్లు నీత వినాశము పొందుటను, నేనును నశించుటను, సవిస్తరముగ నాతల్లి కాసల్యకుఁ జెప్పవలయును" అని విలపించెను. ఇట్లురాముఁడు నెఱికురులు మురువుచూపునీతను

వనంబునవెదకి, యందుఁ గానకపోవఁగా మిక్కిలియుదీనుఁడై పలవించుచుండఁగా లక్ష్మణుఁడును భయమున మొగము వెలువెలం బోవ, ఉల్లము మిక్కిలియు పల్లటిల్ల మేనెల్ల మిగుల పురపురఁబొక్కుచు నున్నవాఁడయ్యె. ఇది యఱునదిరెండవసర్గము.

—◆—రామునివిలాపము.—◆—

రాజకుమారుఁ డా రాముఁడు ప్రియురాలిని బాసి, యా చెలువను దలంచు కొనుటచే మోహమును, ఎడఁబాసినందున దుఃఖమును మిక్కిలియు దన్నుఁ బీడించు చుండఁగా, తమ్మునికి మీఁదు మిక్కిలి విషాదముఁ బుట్టించుచు, ఒడలు తుందుడుకు వడ, మరల మునుపటికంటెను వేండ్తమగువిషాదమును బొందినవాఁడయ్యె. లక్ష్మణుఁడు శోకముబారికిఁ జిక్కి స్రుక్కుచుండుటం జూచి, రామునికి సీతనుబాసిన శోకము మిక్కిలి విపులముకాఁగా, అతఁడు దాని యందు మునింగి, వ్యసనము ప్రసక్తించి నపుడు లోకులు గావించునట్లు, వేడి నిట్టూర్పులు నిగిడించుచు రోదనము సేయుచు దుఃఖయుక్తం బగువాక్యంబున నా లక్ష్మణునిం జూచి 'నానలె సాపకార్యములు చేసినవాఁడు, నేను దప్ప మఱి యొకఁడు భూలోకములో లేడని తెలఁచెదను. ఏల నఁగా, పరంపరగా దుఃఖమువెంట దుఃఖము నా మనస్సును గుండెకాయను భేదించుచు నాకు సంభవించుచున్నదే! ఇట్లెవరికిఁ గలుగును? నేను పూర్వజన్తమున కావలయునని కోరి పెక్కు సాపములు పలునూలు చేసియున్నాను, ఇదినిజము. దుఃఖముపై దుఃఖమును బడుచున్నానే, ఇది యా సాపముల ఫలమే; ఇప్పుడు నాకుఁ గుడువ వచ్చినది. బౌను, దుఃఖముపై దుఃఖమే! లక్ష్మణా! రాజ్యముపోవుట, బంధువులను బాయుట, తండ్రిని దారపోసికొనుట, తల్లిని విడిచి వచ్చుట, ఇవన్నియును, ఒక్కొక్కటిని తెలంచు కొనఁగా, నా దుఃఖరాశిని నిండించుచున్నది లక్ష్మణా ! నేను జనశూన్యమైనయీయరణ్యమునకు వచ్చిచేరి సీత మొగము చూచుచుండుటచేతను, ఇచ్చటఁ గలదేహప్రయాసముచేతను, ఈ దుఃఖమునంతయు మఱచి యుంటిని. ఇప్పుడు సీత నెడఁబాసినంతనే, కట్టెలనుండి నిప్పు తటాలున ప్రజ్వలించినట్లు, ఆ దుఃఖమంతయు మరల పయికి రేగినది. లోకపూజ్యురాలగు నా ప్రియురాలు భయశీలురాలు. రాక్షసుఁడు బలాత్కారమున నపహరించుకొని యాకాశమునకుఁ గొనిపోవఁగా, మిక్కిలి బిగ్గఱగా పలవించుచు భయమున తన తీయనియెలుఁగు మాలి వికృతస్వరమున మిక్కుటముగా రోదనముచేసి యుండును. ఇదినిశ్చయము. కన్నుల విందులు సేయుచు మిక్కిలి మేలయిన యెఱ్ఱనిచందనమునకు నెల్లపుడుఁ దగినవై, వట్టువలై, యొప్పునా ప్రియురాలి గుబ్బచన్ను లిపుడు, రాక్షసుఁడు భక్షించుటకై త్రుంపఁగా నత్తుటిరొంపిం దోగినలుపు చూపకుండును. ఇది నిశ్చయము. మునుపు తీయనై తేట నీటుగులుకు మెత్తని ముద్దుబలుకులును నెరుఁగుగొన్న దట్టంపుకురులును గలిగి వెలుగుచుండు దాని

నెమ్మొగము, ఇప్పుడు రాక్షసునిచేతికిం జిక్కిన దగుటచే, రాహువు వాతనున్న చందురుని వలె నంతమాత్రము ప్రకాశింపకుండును. ఇది నిశ్చయము. నన్ను దప్ప మఱొక్కని ముట్టుటకుఁ గోరని యాపతివ్రతామణి యాప్రియురాలి కంఠము ఎప్పు డును హారముచే నలంకృతమై యుండఁదగినది. అట్టి కంఠమును రాక్షసులు శూన్యమైన యరణ్యమున ఎవ్వరును దిక్కులేనందున, తప్పక విఱిచి నెత్తురులు ద్రావియుం దురే! నిర్జనమైన యరణ్యమున, సీత, నేను లేకున్నందున రాక్షసులు తన్ను దొంగిలి యీడ్చుకొని పోవుచుండగా, దుఃఖితయై తళతళలాడుకన్నులు మిక్కిలియు విచ్చి నేను వచ్చుమార్గమును జూచుచు కొంచపిట్టవలె బే రెలుంగున విలపించి యుండు ను.* లక్ష్మణా! గొప్పస్వభావము గలదై చిఱునవ్వు మురువు గులుకుచుండు నాసీత, యీ నిర్జనప్రదేశమున మున్ను ఈ తాతిబండమీఁద నాతోఁగూడఁ దావునఁ గూ ర్చుండి నవ్వులు మొలకొత్తి నిన్నుఁ జూచి వెక్కుమాటలఁ జెప్పుచుండెను. నదులలో

* ఇందులకు 'అస్మిన్తయాసార్థముదారశీలా | శీలాతలేపూర్వముపోపవిష్టా | కాంతస్మితాలక్ష్మణ జాతహాసా | త్వమాహ సీతా బహువాక్యజాతమ్' అనిమూలము. విశేషార్థము:— రాముఁడు పూర్వము గోదావరియందు నీతతోడ సరసలీలావిహారములు సల్పినప్రదేశమునకుఁబోయి దానిని జూచునపు డావి హారములు తలంపునకురాఁగా లక్ష్మణునిఁజూచి చెప్పుచున్నాఁడు. (అస్మిన్) ఇట్లు శూన్యముగానున్న యీప్రదేశమునందేకదా పూర్వము నాకొక లిబ్బిదొరకెను. (మయాసార్థం) ప్రణయపుచిన్నెలు ఎడతె గకపచరించుటయందు నన్నుఁ బండితునిగాఁ దలంచుకొనియుంటిని. అట్టి నేను, ఆసీత మిక్కిలి జాణ తనముతోఁ గావించునట్టి వ్యవహారములందు అప్రధానుఁడనైపోయితిని, (ఉదారశీలా) పూర్వము పట్టణమందుండునపుడు అత్తమామలు మొదలగువారిసన్నిధానమగుటచే నీత విహారములను సంకుచితము చేసి యుండినది. కాన, యపుడు నీతకు, 'నీతయాసార్థం విజహారబహున్యతూ' అనుచో 'నీతయాసార్థమ్' 'నీతతోడ' అని తృతీయచే అప్రధాన్యమును రామునికి ప్రథమచే ప్రాధాన్యమును చెప్పఁబడినది. ఇప్పుడు రాముఁడు అప్రధానుఁడగుటచే (మయాసార్థం) 'నాతోడ' అని తనకు తృతీయచే అప్రధాన్యమును నీతకు ప్రాధాన్యమును చెప్పినాఁడు. ఇప్పుడు ఏకాంతస్థలమగుటచే సరసభోగములందు సర్వ స్వమును దానొసంగినదయ్యెను. (శీలాతలే పూర్వ ముపోపవిష్టా) గోదావరీజలములందు చాలసేపు జల క్రీడజరుగఁగా రాముఁడు బడలి దానినుండి వెడలుటకు మఱియొకచోటు పొసఁగనందున ఒకానొక తాతిపట్టమార్గముగా బయలు వెడలుటకు దానిపైఁ దృప్తినిలిపెను. నీత పెనిమిటివృష్టియొక్క యభిప్రాయమును దెలిసికొని యతినిని మరల నలయించుటకు నాతాతిని తానే ముందుగా నెక్కినదై (ఉపోప విష్టా) ఇట, ఉప+ఉప అని ఏప్పచే, అందు రాముఁ డేయేమూలనుబట్టుకొని యొక్కఁగోరెనో ఆయా మూలను దానాక్రమించుకొని మొగముననీళ్లు చిల్లుచునున్నది, (కాంతస్మితా) సహజముగామధురమైన చిఱునవ్వుగలది. (జాతహాసా) తాను గెలుచుట ఎలనియుబ్బుచేఁ బుట్టినట్టి నవ్వుగలది. నీతమనఁగా నిశ్శబ్దమైననవ్వునకును హాసమనఁగా కొంచముశబ్దముతోఁ గూడిన నవ్వునకుఁబేరు. (త్వాం) నిన్ను-ఇంతకుమునుపు రాముఁడెచ్చటను పరాజయము పడకుండుటవలన ఇప్పుడు స్త్రీవలన క్రొత్తగా నపజయముకలిగినందులకు సిగ్గున మోమువాంచియుండఁగా, ఆరామునిని విడిచినదై, యన్న ను పలువిధములపొగడుచున్న లక్ష్మణునిఁజూచి, (బహువాక్యజాతం) అనేక ముఖములైనమాటలు—అనఁగా 'మీరిద్దఱు తలఁచుకొన్న దానినెల్ల నిర్వహించినట్టివారు; మీరిరువురును,

మిన్నయగుగోదావరియెడల నా ప్రియురాలి కెప్పుడును మిక్కిలి ప్రీతి. ఒకవేళ వచ్చు టికిఁ బోయియుండునా అని తలంచెదను. పోయి యుండదు. నన్ను విడిచి యాపడఁతి యెప్పుడుగాని యొంటిగాఁ బోయినది లేదు. కాన యట్లు తలఁప రాదు. కమలమువంటిమొగమును తానుర రేకులవంటి వాలుఁగన్నులు వన్నె గులుకు నా చిన్నెలాఁడి యొక వేళ తామరలు గోసి తెచ్చుటకై పోయినదో యేమో! ఆ ! అట్లనుట సరికాదు. అది యెప్పుడుగాని నన్ను విడిచి తామరలు గోయుటకుఁబో వునదేకాదు. ఈవనమునందు వృక్షసమూహములు మిక్కిలియుఁ బుష్పించియున్నవి. పలువిధము లైనపక్షులు గుంపులుగొని యిందు విలసిల్లుచున్నవి. ఇంతరమణీయము గా నుండుటచే ఈవనమున కేమైనను బోయెనా? అట్లు చెప్పటయు యుక్తముకాదు. అది పిఱికి. ఒంటిగా నుండుటకు మిక్కిలియు భయపడును. ఓసూర్యుడా! నీవు లోకమున నేమిజరుగుచున్నవ్రా యేమి జరుగఁగలదో యవన్నియుఁ దెలిసినవాడవు; లోకు లాచరించు పుణ్య పాప కర్తములకు సాక్షివి. నా ప్రియురాలు ఎక్కడికిఁ బోయె ను? ఎవరై న నపహరించికొనిపోయిరా? ఎప్పుడును దుఃఖమే నాపాలు. ఇట్టి నాకింత మాత్రము చెప్పము. వాయూ! సమస్తలోకంబులందును నీకు నిత్యమును దెలియని దేదియు నెప్పుడును లేదు. సత్కులప్రసూత యగునాయిల్లాలిసంగతిని జెప్పము. ఎవరేని దాని నపహరించుకొని పోయిరా? లేక తాను మృతిఁబొందినదా? మ తేదారిలోనై నను, ఉన్నదా? అని యడుగుచు రాముఁడు విలపించెను. ఇట్లు విలపించుచు, శోకపరవశుఁడై సంజ్ఞతప్పి యున్న రామునిఁజూచి లక్ష్మణుఁడు ధైర్యము గుండని వాఁడుగావున న్యాయమునూని యప్పటి కుచితము లగువాక్యముల 'ఆర్యా! శోకము

1. ధైర్యమును దెచ్చుకొనుము. సీతను వెదకుటకై యుత్సాహము గయి కొనుము. లోకమునం దుత్సాహముగలవారు మిక్కిలి దుష్కరము లైనకార్యము లందును వెంపు దూలరుగదా? అనెను. ఇట్లు మహాపరాక్రముఁ డగులక్ష్మణుఁ డెంత యూటటచెప్పుచున్నను, రఘునంశవర్ధనుఁ డారాముఁడు ఆర్తుఁడై యామాటలను బాటింపక, యున్న ధైర్యమునుగూడ దిగవిడచి* మరలను మహాదుఃఖముపాలు పడిన వాడయ్యెను. ఇది యఱువది మూడవసర్గము.

ఆతిబలపరాక్రమకాలు రగుపురుషధౌరేయులరు. మేము అబలము. మీరు వేటకనియు శత్రులపధించు టకనియు బయలు వెడలిపోవువారలు. మేము ఇంటివాకిటిదాఁటి పోవము. మీరిద్దరికి తలఁచుకొన్న దెల్ల చేసి తీర్పక తగలదు. ఇట్టి మీయిద్దరిలో నీయన్న గెలువఁబడెనుగా' అని యిట్టి పలువిధములైన మాటలను. (ఆహ) చెప్పినది. తనిశ్లోకి.

* రాముఁడిట్లు శోకపడుటయెల్ల, రావణుఁడు చారులమూలముగా విని తిన్న మహామృదేయ దృఢముగా నన్ని తానిచే తనకు విధ్యుఁ డగునట్లు గాంచుటకే యనితెలియునది. ఇదియే బ్రహ్మాండపురాణమున 'నీ' పుత్రులనుషంగాత్తా దేహోనాస్య విజాయతే! కింతు నిర్దోషచైతన్యం మఖిలశృంగం స్వకాం.

దారియందుఁ గనఁబడినచిహ్న విశేషములచేత నీత యవ
హరింపఁబడినదని నిశ్చయించుట.

రాముఁడు దీనుఁడై వీనవాక్యమున లక్ష్మణుం జూచి 'లక్ష్మణా ! నీత తామ
రలుగోయుటకై గోదావరినది కేమైనఁ బోయియుండునో. నీవు శీఘ్రమున గోదావ
రికిం బోయి తెలిసికొనిరమ్ము' అనెను. శత్రువీరుల నుఱుమాడులక్ష్మణుఁడు, రాముఁ
డిట్లు చెప్పఁగానే, అడుగులు చుల్క వడిగా నిడుచు రమణీయ మైనగోదావరినదికిఁ
బోయెను. లక్ష్మణుం డా నదిలో రేవులనంతటను నీతను వెదకి రామునియొద్దకు నచ్చి,
గోదావరి రేవులం దెచ్చటను నాకు నీత కనఁబడలేదు. నేనెంత పిలిచినను నామెకు
వినఁబడినదిగాదు. నీత, దుఃఖములనెల్లఁ దూలించునట్టి నీత, యెచ్చటికిఁబోయిననో !

లక్ష్మణుఁడు చెప్పినది విని రాముఁడు దీనుఁడై సంతాపమున యుక్తాయు క్తములు దెలి
యక తానే గోదావరినదికిఁ బోయెను. రాముఁడ ట్లానదికడకుఁబోయి 'నీత యెక్క

తనుం । ప్రకాశయతి నైవేయం జనిర్విష్టార్నచాపరా । తథాప్యసురమోహార్థం పరేషాంఽన్యచిత్కన్య
చిత్ । దుఃఖాజ్ఞానశ్రమాఽంశ్చ దర్శయేచ్ఛద్ధనద్గణః । క్వప్రణాదిన్యచాజ్ఞానం స్వతంత్రాచింత్య
న్యగే । మాతృభావాయతేషాంతు దర్శయత్తానబోవారిః॥ 'స్త్రీపురుషమలసంబంధ మయమైనదేహము
భగవంతునికేగలుగదు. అయితే విష్ణుదేవుని మతేయవతారమును గాక యీయవతారమే, నోషరహిత
మైన చైతన్యమే స్వరూపముగాఁ గలిగి నిత్యసుఖాత్మక మైయున్న జలశరీరమును ప్రకాశింపఁజేయు
చున్నది. అయినను, అసురులను, ఒక్కొక్కచోట నితిరులను, మోహింపఁజేయుటకై దుఃఖము అజ్ఞా
నము శ్రమము మొదలైనవానిని, శుద్ధ సత్త్విగుణుఁడైనభగవంతుఁడు చూపించును. కాని స్వతంత్రుఁ
డై అచింత్యుఁడైనట్టి సత్త్విగుణుఁడగు భగవంతునియందు గాయములు మొదలైనవి యెక్కడిది?
అజ్ఞాన మెక్కడిది? జన్మరహితుఁడైనవాని ఆరాక్షసాదులకు మోక్షములేకుండుటకై వానినెల్లఁజూ
పెడిని. ఇంతేకాని' అనియున్నది. దీనిచేత రావణునికి రామునియందు ఈశ్వరుఁడను బుద్ధి కలుగకుండు
నట్లుచేసి దానిచే వానికి మోక్షములేకుండునట్లుగావించుటయే రాముఁడుకోకించినందులకు ఫలమని చెప్పఁ
బడినది. ఇట్లే రావణునిమూలముగా నీతాపహరణము కలిగించుటయు వాని పుణ్యాతిశయమును నశింపఁ
జేసి తనకు వధింప నర్హుఁడైనవానినిగాఁ జెసికొనుటకే. ఇట్లనియే కేదారఖండమున 'మహతా తపసా
లబ్ధబోరాణ సదధికతపోబలం వినా జేతు మశక్యో దేవాశ్చస్వయం తదధికతపం కర్తుమక్షమా అతిస్తే
షాం కార్య మత్యంతానుచితసీతామరాగ మోహానువృత్తి సంపాద నేన రాణాన్య తపోవీర్యభృంశం సంపా
ద్యక ర్తవ్యమితి లక్ష్మ్యే సహావిచార్య తదర్థం విష్ణుస్సీతయా బ్రహ్మవిద్యయా సహవరీర్ణః' 'రావణుఁడుమహా
తపస్సుచేసి బలము శోందినవాఁడుగావున వానికంటె నెక్కువ తపోబలములేక వానిని జయింపశక్యము
గాదు. దేవతలును తమంతట వానికంటె నెక్కువతపమును చేయ శక్తులుగారు. కాఁబట్టి విష్ణువు, రావ
ణునికి నీతయందనురాగమును మిక్కిలి యనుచిత మైనదానిని బుట్టించి దానిచే వాఁడు మోహితుఁడై యా
మోహమును అనువర్తించునట్లు జేసి, దీనిచే వాని తపోవీర్యమును దూలించి దేవతలకార్యము తీర్పవలయు
నని లక్ష్మీతోఁగూడ వాలోచించి యందులకై నీతతోడను బ్రహ్మవిద్యతోడను గూడి అవతరించివాఁడని
యున్నది. మహేశ్వరతీర్థులు.

డ? నని యడిగెను 'వధ్యుఁ డగురాక్షసప్రభుఁడు రావణుఁడు సీత సపహారించినాఁడని రామునకు మున్ను వనంబునందలి సత్వము లొక్కటియుఁ జెప్పినవికావు. అట్లే యిప్పుడు గోదావరీనదియుఁ జెప్పదయ్యె. రాముఁడు దుఃఖించుచు నట్లడుగఁగా, ఆ నది, తానై చెప్పకుండుటయేకాక యంత సమస్త భూతములును మాకుఁగా నీవు రామున కతనిప్రియురాలివార్తం జెప్పమని ప్రేరించినను సీతావృత్తాంతము నెంతమాత్రమును జెప్పకపోయెను. ఆ నది దురాత్ముఁ డగురావణుని భయంకరరూపమును వాని బెడిదంపుకార్యములను తలఁచుకొని భయపడుటంజేసి, రామునకు సీత పోక డ చెప్పదయ్యె. రాముఁడు సీతం జూడకుండుటచే మిక్కిలియు స్తుక్కుచు, గోదావరి బదులేమియుఁ జెప్పక సీతను జూడవచ్చు నను విషయమున ఆశ పోఁగొట్టఁగా, లక్ష్మణునిఁజూచి, 'సౌమ్యా! ఈ గోదావరి యెంతమాత్రమును అడిగినందులకు బదులు సెప్పకున్నది. నేను సీత లేక, జనక మహారాజు నొద్దకును, మనశల్లి కాసల్యయొద్దకును, బోయి, సీతంగూర్చి వారి కప్రియమును ఏమని చెప్పుదును. నేను రాజ్యమును బోఁగొట్టుకొని యడవియందు ఆకు లలుములేరి యుబుసుపుచ్చుచు, మిక్కిలి దుఃఖపడుచున్నను, సీత నా శోకమునంతయుఁ దూలఁబుచ్చునే. అట్టి సీత యెక్కడికిఁ బోయినది? సహాయు లగుబంధువులను బాసితిని. వారు లేకున్నను సీతయేని తోడ నున్నదిగదా యనుకొన్నచో ఆ రాచకుమారిని గాననై తిని. ఇక పింటికి నిదురపట్టకున్న నాకు ఒక్కొక్కరాత్రి యొకయుగముగా నుండునని తలఁచెదను. ఇప్పుడు సీత యగపడునేని, నేను దానింగూడి, గోదావరినదీతీరములను, జనస్థానమునను, ఈ ప్రస్తవణ పర్వతమునను, వీనియందెల్లను విహరింతునే. మహావీర్యా! ఈ మృగములు మాటిమాటికి నెన్నుఁ జూచుచున్నవి. ఇవి నాకు సీతసంగతి చెప్పవలయునని యున్నట్లు, వీని యింగితములవలనఁ దెలియవచ్చుచున్నది' అని చెప్పి యంత పురుషతలకుఁ డా రాముఁడు వానిని జూడఁగానే కన్నీళ్లు గ్రమ్మిన చూడ్కులు నిగిడించుచు, 'సీత యెక్కడ' నని యడిగెను. రాముఁ డట్లడుగఁగానే యామృగములన్నియు తోడనే లేచి దక్షిణాభిముఖము లయి, యన్నియు నాకాశతలమును జూచుచు, నాసీత యపహృతయై యేమార్గంబునం బోయినవో యామార్గమును బట్టి పరుగెత్తుచు రామునిఁ జూచుచుండినవి. ఆ మృగములు ఆకాశమార్గమును దక్షిణపు భూమియుఁ జూచుచు మరల నాదక్షిణమార్గముననే పోవుటకుం గోరుచుండుటఁ జూచి వానిచేష్టల యభిప్రాయమును లక్ష్మణుఁడు దెలిసికొనెను. లక్ష్మణుఁడు బుద్ధిమంతుఁడుగావున, ఆ మృగములు గావించినచేష్టలు, అవి చెప్పవలసిన మాటలన్నియుఁ జెప్పినట్లుంబోలె నుండఁగా, ఆ చేష్టలవలన మాటలవలనంబోలె నభిప్రాయము దా నూహించి, మిక్కిలి యూర్తితో అన్నను జూచి 'దేవరా! నీవు సీత యెక్కడ నని యడుగఁగానే యా మృగములు వేగమున లేచి దక్షిణపుదిక్కును భూమినిని జూపుచున్నవి. కావున మనము దక్షిణ పశ్చిమముగా రాక్షసులుండు నై రృతి దిక్కుంబట్టియేచక్కంబోవుదము.

ఒకవేళ నీతను గనుఁగొనునుపాయ మేదేని దొరకవచ్చును. కాదేని పూజ్యురాలగు నా నీతయే దొరకినను దొరకవచ్చును' అనెను. శ్రీమంతుఁ డారాముఁడు వల్లెయని, లక్ష్మణుఁడుతోడ వెంబడింప, తలవంచి నేలంజూచుచు దక్షిణదిక్కుంబట్టి పోయెను. ఆ యన్నదమ్ము లిట్లాండ్చులతో మాటలాడుకొనుచుఁబోయి మార్గమున భూమిపై పువ్వులు రాలియుండుటం జూచిరి. వీరుఁ డారాముఁడు నేలవై ని వానవలె పయినుండి దొరిఁగియున్న యాపువ్వులంజూచి దుఃఖతుఁ డై, తనవలె దుఃఖమొందియున్న లక్ష్మణునింజూచి 'లక్ష్మణా ! నే నీ పువ్వుల గుఱుతెఱుంగుదును. నేనే యడవిలో నీపువ్వులనుగొని నీతకియ్యఁగా నా యొయ్యారి గొప్పనం దుఱుముకొన్నది. నాకు ప్రియము గావించువారై యీ పువ్వులను వాడనీయక సూర్యుండును, ఎగఁజిమ్మక వాయుదేవుఁడును, వయినిదాల్చి యశస్విని యగుభూదేవియు, రక్షించుచున్నారని తలంచెదను' అనెను. పురుషతిలకుఁ డగునాథార్థి కుఁడు రాముఁడిట్లు మహాభావండుగు లక్ష్మణునకుఁ జెప్పి ప్రస్తవణపర్వతముంజూచి * 'పర్వతశ్రేష్ఠమా! సర్వాంగసుందరియై నాతోడు మాలి కుందుచున్నయొక్క రమణిని రమణీయ మగువనప్రదేశమునఁజూచి యేమైననుండువా?' యని రాముఁడడిగెను. అంతఁ బర్వతము మాఱుపలుక కుంటఁ జూచి రాముఁడు, సింహము తుద్రమృగమునుంబోలె, అపర్వతంబును కుపితుఁడై బెదరించుచు 'పర్వతమా! నేను నీ చఱుల నన్నిటిని నుగ్గు నూచచేయుటకు నునుపే బంగారుచాయ గలిగి బంగారుబొమ్మవలె నెమ్మెగులుకునానీతం జూపు' మనెను అంత నా పర్వతము రాముఁ డిట్లు చెప్పినదివిని ప్రతిధ్వనిచే నీతనుగూర్చి చెప్పినట్లుంజినది; కాని రాముఁడు తానాడినమాటలనే బదులు ప్రతిశబ్దించి యనాదరము సేసినదని తలఁచుటచే, అది రామునకుఁ జెప్పియుఁ దుదకు నీతను జూపనిదేయయ్యెను. అంత దళరథ కుమాగుఁడు రాముఁడు మరలఁ గొండంజూచి 'భాణాగ్నిచే నిన్నుఁ గాల్చి నీఱుచేసెదను. అంత నీయందుఁ బచ్చికగాని చెట్లుగాని చిగుళ్లుగాని లేకుండునుగాన నిన్నెవ్వరు సేవింపరు చుమా' అని మరలలక్ష్మణునితో 'లక్ష్మణా! లోకమునం బూజ్యురాలై చం

* రాముఁడు 'కచ్చిత్తి తిథ్యతాంనాథ దృష్టా నిర్వాణసుందరీ' రామా రమ్యే వనోద్దేశే మయా విరహితా త్వయా' అని రాముఁడు పర్వతమునడిగెను. పర్వతము ఈ శ్లోకము నే ప్రతిశబ్దించి నీతిను దాను జూచినట్లు బదులుచెప్పెను. ఎట్లన; (క్షితిధ్యతాంనాథ) రాజశ్రేష్ఠా; (త్వయావిరహితా) నీవుపాసి నట్టి, (నిర్వాంగసుందరీ రామా) నిర్వాంగసుందరియైన యొక స్త్రీ, రమణీయమైన వనప్రదేశమునందు, (మయా దృష్టా ఇతికచ్చిత్) ఇటు కచ్చిత్ 'కామప్రవేదనే' అని అభిమతముదెలిపెడిది. నేనుజూచితి నను నిది మిక్కిలి నాకభిమతము; అని పర్వతపరమైవయర్థము. అయినను 'ఏవము క్షమ్మరామేణ విర్యతోమై ధీం ప్రతి శంసన్నివతత స్థితాం నాదర్శయతి రాఘవే' రాముఁడు తన్నుడిసినమాటలనే ప్రతిశబ్దించినదిగాన బదులుచెప్పక యనాదరము సేసినదని తలఁచుటచే అది చెప్పియుఁ దుదకు చెప్పినట్టిదే యయ్యెనని' యర్థము. గోవిందరాజులు. ఈ రెండవశ్లోకమునకు 'రాముఁ డిట్లుచెప్పఁగా నాపర్వతము నీతను గూర్చి ప్రతిధ్వనిచే నేమిచెప్పవట్లు చూపట్టెనుగాని రామున కానీతను జూపలేదు' అని మహేశ్వర తీర్థుల యర్థము.

ద్రునిఁ బోలునెక్కుగముగలిగి వెలుగునాసీతనంగతి యీ నది గనుక నాకుఁజెప్పదేని
 దీని నిప్పుడే శోషిల్లఁజేసెద ననను. ఇట్లతఁడు రోషావేశమున చుటచుట వేడిచూడ్కు
 ల దహింపం దలఁచినట్లుండఁగా, ఒకానొక రాక్షసుని పెద్దయదుగులును, వానికిభయ
 పడి రామాశ్రమమునకుఁబోవఁగోరినదై యారాక్షసుఁడు వెంటనంటఁగా నిటునటు
 పరుగిడు సీతయదుగులును, ఇంతవఱకు నగపడకుండుటచే, అప్పుడు భూమినుండి వెలి
 కుబ్బినట్లు కానఁబడినవి. రాముఁడు సీతయదుగులును రాక్షసునియదుగులునుం
 జూచి మఱియు నందందు దునిసిపడియున్న వింటిని, అమ్మల పొదులను, నానావిధ
 ముల ఛిన్నభిన్నమై యున్న రథమునుఁగని తొట్టుపడుచు తన గారాబుతమ్మునిం జూచి
 'లక్ష్మణా! ఇటు చూడుము. సీత భూషణములనుండి బంగారుదునుకలు రాలియున్నవి.
 మఱియు పలువిధములైన పుష్పమాలికలును రాలియున్నవి. లక్ష్మణా! బంగారుబిందు
 వులంబోలి చిత్రములై యున్న రక్తబిందువులు భూమియందంతటఁ గ్రమ్మియున్నవి
 చూడు. లక్ష్మణా! కామరూపు లగురాక్షసులు సీతను ఛేదించి ఛేదించి, చెఱి కొంచె
 ము పంచుకొనియైనను, లేక భక్షించియైనను, ఉందురు. లక్ష్మణా! ఆ సీతనిమి త్తమై
 రాక్షసులిద్దఱు వివాదమాడి, యిచ్చట భయంకర మైనయుద్ధము గావించిరి. సౌ
 మ్యా! ముత్తైములచేతను మణులచేతను బాదుఁగంబడి, బంగారుచే రంగారుచు
 విఱిగి నేలంబడియున్న యీ పెరువిల్లు, ఎవ్వనిది? బాలసూర్యునివలె మెఱయుచు
 వైడూర్యమణులు పొదిగినదై విఱిగి, నేలం ద్రెల్లి యున్న యీబంగారుకవచమెవ్వనిది?
 నూలుకమ్ములుగలిగి, దివ్యమాలికలతోఁ గ్రాలుచున్న యీగొడుగుదండము నూలు
 పఱియలుగా విఱిగి నేలం ద్రోయఁబడియున్నదే! ఇదెవ్వనిది? బంగారుతొమ్ముకవచము
 లును పిశాచముఖములును భయంక రాకారములును గలయీశంఛర గాడిదలు యుద్ధ
 మున హతములై యున్నవే! ఇవి యెవ్వనివి? మిక్కిలి కాంతినిధగధగలాడుచు మండుచు
 న్నయగ్నివలె బ్రకాశించుచున్నవై యుద్ధమున నాయకుని గుఱుతై సూచించెడియీ
 ధ్వజమును దునిసిపడియున్నది. యుద్ధార్థమైన రథమొకటియు నిదె విఱిగి కూలియు
 న్నది. ఇది యెవ్వరిది? తేగుకాడియంత నిడుదలై, బంగారుచే రంగారుచు మొనలు
 విఱిగి మొక్కవడియున్న యీ బాణములు చెల్ల చెదరై పడియున్నవే! ఇవి యే భ
 యంకరకర్తునివి. లక్ష్మణా! బాణములు నిండియున్న తూణీరములు రెండును, సుగ్గు
 నూచ గావింపఁబడియున్నవి చూడు. మునికోలయు పగ్గములును చేతఁ బట్టికొని
 చచ్చిపడియున్నవీఁ డెవ్వనిసారథి? పురుషతిలకా! సౌమ్యా! ఇదిగో యిద్దఱు తెలగు
 డ్డలతోను రత్నకుండలములతోను యుద్ధమున హతులై పడియున్నారే. వీరలిద్దఱును
 ఎవ్వని చామరగ్రాహులు? ఈమార్గము(పోకడ) ఎవ్వఁడో యొక రాక్షసునిది. సందే
 హములేదు. ఇంతవఱకు రాక్షసులమీఁద నాకంతగా వైరము గలుగలేదు. కాఁబట్టి
 వారియపరాధముల కోర్చి యుంటిని. ఇప్పుడు నూఱింతలు వైరముకలిగినది. ఇక వారి
 ప్రాణములనెల్ల తుదముట్టించెదను చూడుము. సౌమ్యా! దిక్కుమాలి జాలికిఁ దగి

యున్న సీతను మిక్కిలి ఘోరహృదయులును కామరూపులు నగురాక్షసులు అపహరించిగాని లేక చంపిగాని భక్షించిగాని యుందురు. మహాకవియైన సీత యపహృతయై పోవుచుండఁగా ఆపదలందు ధర్మము రక్షించునందులే ! ఆ ధర్మమైనను దానిని రక్షింపదయ్యెనే. సౌమ్యా! లక్ష్మణా! రాక్షసులు సీతను భక్షించిగాని యపహరించిగాని యైనపిడిప నాకు దేవతలు లేవరు ప్రియము సేయఁజాలువారు? ప్రియము సేయువా రేని మునుపే సీతను రక్షించియుందులే! లక్ష్మణా! లోకముల సృజించునంత వాఁడైనను శూరుఁడైనను, దయాళువైనచో, అట్టివానిసామర్థ్యము దెలియమింజేసి సమస్తభూతములు నతని ననమానించును. ఇది లోకస్వభావము. నేను, లోకహితము నందాన కుండ నగుటచే మె తని మనస్సుగలవాఁడనె దయాపరుఁడనె విషయచాపలము లేకయుండుటఁజేసి దేవతలందఱును నన్ను వీర్యహీనునిగాఁ దలఁచుచున్నారు. ఇది నిశ్చయము. లక్ష్మణా! నన్ను బొందిన కారుణ్యాది సద్గుణముగూడ దోషమైనది చూడుము. (అవమానము దెచ్చుటచే దోషమే యైనగుణముచే ప్రయోజనమేమి?) రాక్షసుల కనుకూలములై యుండు సమస్తభూతములకును రాక్షసులకును, ఇప్పుడే నాశముకొఱకే గుణము నాయందు దోషమైనది. దయను దిగవిడిచి కోపముఁ బూనెదను. గొప్పవాఁ డగుసూర్యుఁ డుదయించి చంద్రుని వెన్నెలనంతయు సంహరించియే యెట్లు ప్రకాశించునో యట్లే నా తేజము మృదుత్వము మొదలైనగుణముల నెల్ల నడఁగఁద్రొక్కియే ప్రకాశించెడిని. లక్ష్మణా! దేవతలేకాదు. ఇంక వారినిజేరిన యక్షులుగాని, గంధర్వులుగాని, పిశాచములుగాని, రాక్షసులుగాని, కిన్నరులుగాని, మనుష్యులుగాని సుఖంబు నొందరునుమా. లక్ష్మణా! బ్రహ్మాస్త్రము మున్నగుదివ్యాస్త్రములచేతను బాణములచేతను ఆకాశమునంతయు నిండించెదను చూడుము. ఇప్పుడు ముల్లోకములందును ఎవ్వరికిఁగాని సంచరించుటకుఁ దెఱపి లేకుండునట్లు గావించెదను. ఇప్పు డీ గ్రహగణములసంచారము లరికట్టి, చంద్రునిఁ గప్పిపుచ్చి, అగ్నినిజలమును వాయువును నాశముసేసి, సూర్యుని మఱుఁగుపఱిచి, కొండకొమ్ముల వమ్ముగాఁజదిపి, కొలంకులనెల్ల నెండించి, చెల్లుచేమలను తీగలను తుత్తుమురుగావించి, సముద్రమును రూపుమాపి యిట్లు ముల్లోకములును నాశము నొందించెదను జూడు. ఇప్పుడు దేవతలు నాసీతను కసుగండక కుశలముగా మునుపున్నట్లే నా కొనఁగకున్నారగదా. కాబట్టి లక్ష్మణా! ఈ రెండుగడియలలోపలనే నాపరాక్రమమును వారు చూడఁగలరు. లక్ష్మణా నావింజినారినుండి విడువంబడినబాణజాలములు ఆకాశమునంతయు నెంతమాత్రము! తెఱపి లేకుండునట్లు దట్టముగాఁ గ్రమ్ముకొనఁగా సమస్తభూతములును తప్పించుకొనుటకై యాకాశమునకును నెగురఁజాలవు. లక్ష్మణా! నాబాణములచే నీజగమంతయు కలఁగినలఁగి, పక్షులును మృగములును చెల్లాచెదరై చీకా

‘ఇందులకు ‘శహిణాశే ప్రియంకర్తుం శక్తాస్సమ్యక్ మమేశ్వరాః!’ అని మూలము. దీనికి ‘దేవతలెవ్వరు నాకు అప్రియముసేయఁ జాలువారు’ అని గోవిందరాజులు.

కువడ, తక్కినవన్నియు నాకులపడ, అవియవి తమతమ మేరలుమీటి కూపఱగలవు చూడుము. ఇప్పుడు, సీతానిమిత్తముగా, వారింప నలవిగానిబాణముల నాకర్ణాంతముగా విలుదివిచి బ్రయోగించి బ్రహ్మాండమునందు పిశాచములుగాని రాక్షసులుగాని యూచముట్టుగ లేకుండునట్లు గావించెదను. ఇప్పుడు నేను రోపంబునం బ్రయోగింపఁగా విడివడి బహుదూరము పోవం జాలునాబాణములబలిమిని దేవతలు చూతురుగాక. నాక్రోధమునంజేసి ముల్లోకములును నాశమునొందఁగా, దేవతలుగాని దైత్యులుగాని, పిశాచములుగాని రాక్షసులుగాని యెవ్వరును దక్కరు; తోడనే రూపుమాయుదురు. నాబాణములచేఁ గుత్తునియలై దేవలోకములును దానవలోకములును యక్షలోకములును రాక్షసలోకములును ఏ వేవిగలవ్రా యవియన్నియు నిక నుండవు. లక్ష్మణా! దేవతలు, సీతను, అపహృతయైనంగాని మృతినొందిననుగాని దెచ్చి నాకొసంగ రేని, నేనిప్పుడు బాణములచే లోకములన్నియుఁ దమతమ మేరలు దప్పనట్లు గావించెదను. నాప్రియరానిని, అది అపహృతయై కాని మృతినొందిగాని యుండినను, దేవతలు నాకొసంగ రేని, యిప్పుడు ముల్లోకములందు జంగమస్థావరముల గుసమస్తజనములను నాశముచేసెదననెను. ఇట్లు బీరములుపలికి, కోపంబునఁ గన్నులెఱ్ఱఁబాఱ, వింటినిచేతంబట్టి, క్రూరసర్పముంబోలి భయంకరమై తళతళమెఱయుచు న్న బాణముదీసి, యావింఠంగూర్చి పరపురంబులు గెలుచు నాశ్రీమంతుఁడు రాముఁడు ప్రళయకాలాగ్నికై వడి క్రుద్ధుఁడై 'లక్ష్మణా! లోకమున సమస్తభూతములును, ఎట్లు ముదిమినిగాని, మృత్యువునుగాని, కాలమునుగాని, యదృష్టమునుగాని, యెప్పుడును వారింపఁజాలవ్రా, యట్లే క్రుద్ధుం డగునన్నును వారింప నెవ్వరికి నలవిగాదు. *మును పుండినట్లే సొగసు గులుకుపలువరుసతోఁగూడి, ఏకిండును లేకుండుమిథిల

* ఇందులకు మూలము 'పురేవ మేచారుదతీ మనిందితాం దిశంతి సీతాఁ యది నాద్యమైథిలీంసజే విగంధర్వమనుష్యపన్నగం జగత్స్వితైలం పరివర్తయామ్యహమ్' విశేషార్థము:—(పురేవ) మునుపటివలె, (మేచారుదతీం) మామూమృగమునుగూర్చి నేనుపోకమునుపు నన్నఁజూచి 'ఈ మృగమునుబట్టి నాకుఁ దెచ్చియిచ్చు' అని యుబ్బున ఏచిటునవ్వునవ్వినదో ఆనవ్వుతోడనే దానిని నాకొసంగ రేని, (అనిందితాం) నింద కలిగింపనిదానిని-దానిని బడయనందున నేను జగమునంతయు దహించినను ఇది నిందితమని యెవ్వరును నాపై నింద మాపరని భావము. కావుననే సర్వజ్ఞుఁడగు హనుమంతుఁడును సుందరకాండమున 'యది రామస్సముద్రాంతాం మేదిసీం పరివర్తయేత్ | అస్యాహేతో ర్వికాలాత్క్యాయుక్తమి త్యేవ మే మతిః' 'రాముఁడు ఈవికాలాక్షినిమిత్తమై, సముద్రము కడపలగాఁ గలభూమినంతయు తలక్రిందుచేసినను అది తగునేయుని నాయభిప్రాయము' అని చెప్పెను; (సీతాం) నాఁగటిచాలునఁబుట్టిన అయోనిజగన కాసల్యకడుపునఁ బుట్టిననాకంటెను అతశయించినదానిని, (మైథిలీం) వీరశ్రేష్ఠుఁడగు జనకచక్రవర్తికడుపునఁ బుట్టుటచేత నాకు సాటియైనదానిని, ఇట్టి సీతను దేవతలొసంగ రేని, దేవమును న్నాదులతోఁ గూడినప్రపంచమునంతయును, (పరివర్తయామి) నాశమునేయుదును లేక మఱియొకవిధము గావించుననియు నర్థము. సర్వలోకమునకును సంభూతమరణమునే కావించునని యర్థము.

వరు. అట్లే లోకరక్షకుడ వగునీకు నదులుగాని సముద్రములుగాని పర్వతములు గాని, దేవగంధర్వదానవులు గాని, తామే చెడుదుమనుభయమున, అప్రియ మెంత మాత్రముఁ జేయఁజాలరు. రాజా! లోకనాశమును విడిచి, నాతోడంగూడి, విలువట్టి యిందుఁ గలపరమర్షులు తోడ్పడ, సీత నపహరించినపాపాత్ముని వెదకుటయే యుచితము. సముద్రములను, పర్వతములను, వనములను, నానావిధము లయినభయంకరపుగుహలను, నదులను, తామరకొలఁకులను, వెదకుదము. అట్లు ఎచ్చరికమీఱ, దేవగంధర్వలోకములనుగూడ, నీభార్య నపహరించినవాఁడు దొరకునంతవఱకు, వెదకుచుండము. కోసలేంద్రా! దేవతలు సామోపాయంబునకు, నీపత్ని నొసంగలేని, యటుపిమ్మట దండోపాయమునకు యుక్తకాల మగునుగావున దానిని గావింప గలవు. రామా! నీ సుచరిత్రమునను, సామోపాయమునను, వినయమునను, నయమునను సీత దొరకకపోవునేని, యంతమీఁద బంగారుపింజలు గలిగి, మహేంద్రుని వజ్రమునకు నాటి యగుమేటిబాణములచేఁ దలంచినకార్యమును నీర్చుకొనుము' అనెను. ఇది యఱువదియేనవసర్గము.

లక్ష్మణుఁడు రామున కిఁకఁ జేయవలసిన కార్యమును జెప్పట.

అంత నారీతిని శోకమునఁ బొక్కుచు, అనాథునివలెఁ బలవించుచు మిక్కిలి యు మోహము పయికొన రోదనము సేయుచు మనస్సు కుదురుతప్పి యున్న రాముని, ముహూర్తమాత్రమున సుమిత్రాసుతుఁడు లక్ష్మణుఁ డూఱజించి యతనిపాదముల రెంటిం బట్టుకొని యతనితో 'రామా! వెక్కుదేవతలుచేరి మిక్కిలి ప్రయాసపడి యతిభోగ్య మగునమృతమును సంపాదించినట్లు లోకనంజకుఁ డగుదశరథుఁ డొక్కఁడు ప్రతోపవాసాదులచే మిక్కిలి దేహప్రయాసముపడి యశ్వమేధాదులైనగొప్ప కార్యములను గావించి యతిభోగ్యుఁ డగునిన్నుఁ బడసినాఁడు. జనరంజకుం డైనయామహారాజు, నీ యొక్కనిగుణములచే బద్ధుఁ డై, నిన్నెడఁబొసినందులకుఁ దాళఁజాలకయే, దేవత్వమునొందెను. ఇది భరతుని వలన విన్నట్లే నేను జెప్పితిని; కాన యబద్ధముగాదు. నీవు కాకుత్స్థనంశమునఁ బుట్టినవాఁడవు. కాన మహాసత్త్వము గలయప్రాకృతుఁడవు. ఇప్పుడు సంభవించిన యీ దుఃఖమును, సహింపఁజాలవేని, యింక నల్పబలుఁ డగుతుద్రుఁ డెవ్వఁడు సహింపఁగలఁడు. పురుషసింహమా! నీ విట్లు దుఃఖితుఁడ వైనకారణమున, తేజస్సుచే లోకములనెల్ల దహింతువేని, దానంజేసి వీడితులై ప్రజలు మఱి యెచ్చటికిఁ బోయి యూరట నొందఁగలరు? ఇట్లు అర్థానర్థములఁ బొందుట లోకములకు స్వభావమే కాని వేఱుగాదు. *సహుషునిపుత్రుఁ డగుయయాతి, యింద్రలోకమునొందియు, అనయమువలన స్వర్గ

మునుండి జాతీపడి దుఃఖముపాలు పడినవాడయ్యె. ఎవ్వఁడు మహర్షి యగునో ఎవ్వఁడు మన తండ్రికిఁ బురోహితుఁడో యట్టి వసిష్ఠునికి నూఱుగురు కొడుకులు పుట్టి యొక్కనాఁడే యొక్కమ్మడిగా నూఱుగురును విశ్వమిత్రునిచే హతులైరి. సత్య ప్రతిజ్ఞా ! ఎవ్వతి జగత్తునకెల్లఁ దల్యై విష్ణుదేవుని యిల్లాలై లోకముచే నెల్ల మ్రొక్కులు గొనుచుండునో, అట్టియీ భూమికింగూడఁ జలనము కనఁబడుచున్నది. ఇట్లని నీవే నా కుపదేశించితివి. ఎవ్వరు ధర్మప్రవర్తకులో, ఎవరు కాల విభాగాదుల వలన జగమును ప్రవర్తింపఁజేయుదురో, ఎవ్వరు సమస్తపదార్థములను గోచరింపఁజేయుటచే జగమునకు గన్నులగుదురో, *ఎవ్వరియందు జగమంతయు నెలకొనియున్నదో, అట్టి సుహాబలవంతు లగుచంద్రసూర్యులకుఁ గూడ, గ్రహణము గలుగుచున్నది. వేయేల ! పురుషతిలకా ! మిక్కిలి గొప్పప్రాణులును, మాంధాత నలుఁడు మొదలైన మహాజనులుగూడ, సమస్తభూతాంతర్యామి యగు దైవము సంకల్పము నతిక్రమింపఁ జాలరు. పురుష సింహమా ! దేవేంద్రుఁడు మొదలుగాఁ గలదేవతలయందు సైతిము, నయానయమూలకము లైనసుఖదుఃఖము లుండునట్లు వినవచ్చుచున్నది. కాఁబట్టి నీవు దుఃఖింపఁ దగదు. నీవు పాపదూరుఁడవు ; మఱి వీరుఁడవు; సీత నాశమునొందినను, అపహరింపఁబడినను, నీవు కేవల మొకిత్తుద్రునియట్లు దుఃఖించుట యుచితముగాదు. రామా ! పదార్థముల నెల్లప్పుడును కలరూపునఁ గనుఁగొనుచు, మిక్కిలి గొప్ప దుఃఖములు సంభవించినను, కృత్యా కృత్య వివేకము చెడకుండు నీయట్టివారలు. ఎట్టి కష్టములయందేని దుఃఖింపరు. పురుష శ్రేష్ఠా ! మఱి దేనిచేతను కలంగనిబుద్ధితో, మంచి సెబ్బరలను గలరూపున నాలోచింపుము. అప్పుడు, ఈకష్ట మేలవచ్చెనో తెలియును. మిక్కిలి ప్రాజ్ఞులైనవారు, అప్పటికిఁ దగిన బుద్ధిగలవారై, రాఁగల మంచిచెడుగులను దెలిసికొందురు. పూర్వము చేసిన కర్మముల గుణములుగాని దోషములుగాని ప్రత్యక్షముగాఁ గనుఁగొన శక్యముగాదు. మఱి యీ కర్మము లేరీతని జేసినదియు నిశ్చయింప నలవిగాదు ఫలములనుబట్టియే యూహింపనగును. పూర్వము వానిని జేయకున్నచో, ఇప్పుడు వాని ఫలములు కలుగవు. అప్పు డా కర్మములం గావించి యుండుటంట్టియే యిప్పుడు తత్ఫలము లనుభవింపవలసి యున్నది. ఇందులకు దుఃఖింపనేల ! రామా ! నీవేమున్న నా కీ విషయములన్నియు నిట్లు బహువిధముగా బోధించియున్నావు.

దు యథార్థవాదయగుటచే 'నీ స శ్రేష్ఠుఁడ' ననఁగా, అంత నింద్రుఁడు 'నీ వాత్సల్యాభివి; స్వర్గమున నుండఁ దగవు' అని క్రిందఁ ద్రోయించినకథ యిట యావ్యము.

*ఇందులకు 'యత్రసర్వం ప్రతిష్ఠితమ్' అని మూలము. సమస్తభూతుల స్వరూపస్థితిప్రవృత్తులు ఎవ్వరివలన జరుగుచున్నవోయని భావము. అనఁగా 'అదత్య జ్ఞాయతే పృష్ఠి సత్యోఽన్న మభిజాయతే' అన్నట్లు సూర్యుఁడు వర్ష హేతువును చంద్రుఁడు ఓషధిహేతువునై జగములవరక్షించుటచే నిట్లు చెప్పఁబడిరని తెలియునది.

బృహస్పతి తానేయైనను, సర్వజ్ఞుడగు నీ కెవ్వఁడు బోధింపఁగలఁడు? మహాప్రాజ్ఞా! నీ బుద్ధి దేవతలకుఁ గూడఁ గలుగఁజాలదు. అయితే నీ యెఱుక యిప్పుడు దుఃఖ ముచే మ్రానుపడియున్నది గావున నేను దానిని మేలుకొలుపుచున్నానుగాని వేఱుగాదు. ఇట్వొకుకులతిలకా! స్వర్గమందు సాత్త్వికమగు దేవగంధర్వాది ప్రాణి సమూహమును జూడుము. మనుష్యలోకమందు బ్రాహ్మణాదిప్రాణిజాలమును జూడుము. సర్వలోకములను రూపుమాపం జాలిన నీ పరాక్రమమును జూడుము. అట్టి వారివై ఇట్టి పరాక్రమము నెఱవఁదగదని నీకే తెలియును. కావున శత్రువు లెవరో వారిని వధింపఁ బ్రయత్నింపుము. పురుషతిలకా! సమస్తమును నాశము సేయుటవలన నీకుఁ బ్రయోజనమేమి? సాసాత్తుఁడు శత్రుఁ డెవ్వఁడో తెలిసికొని వానినే నీవు నాశము సేయుట దగును' అనెను. ఇది యెఱువదియాఱుపసర్గము.



రాముఁడు జటాయువుం గని దుఃఖించుట.

రాముఁడు తాను బెద్దవాఁడయ్యును, సారగ్రాహి యగుటవలన, బిన్నవాఁ డగులక్ష్మణుఁడు మిక్కిలి సారయుక్తం బగుమేలిమాటను జెప్పఁగానే, యలఁ డంగీకరించెను. మహాభావముఁ డా రాముఁడు, తనకుఁ గలిగినకోపము నడంచు కొని, చిత్రం బగుధనువు నూని, లక్ష్మణునితో 'నాయనా! లక్ష్మణా! ఏమి సేయుదము? ఎచ్చటికని పోవుదము. నీతి నేయుపాయమునఁ బొందఁ గలుగునో యాలో చింపుము' అనెను. అట్లు పరితాపమునఁ బొక్కుచున్న రామునింజూచి లక్ష్మణుఁడు 'ఈజనస్థానమున రాక్షసులు పెక్కిండు తిరుగుచుందురు; పలువిధములై నచెట్లు చే మలును గలవు. కాన యిందే నీవు వెదకవలయును. ఇందుఁ గొండలందలి దుర్గము ములై నప్రజేశములును పగుళ్లు పాతినబండలసందులును, బాషాణసంధులును, నానామృగములు నెరసి బెరసి భయంకరములుగా నుండుపలువిధము లై నగుహ లును, కిన్నరులవాసస్థానములును, గంధర్వపండిరములును గలవు. వానినెల్ల నీవు నాతోఁ గూడ, సన్నద్ధుఁడవై వెదకుట యొప్పును. పురుషతిలకా! నీయట్టి బుద్ధి సంపన్నులును మహాత్ములునగువారు, వాయువేగమునకుఁ బర్వతమాలు చలింపనట్లు, ఆపదలకు చంచలచిత్తులుగారు' అనెను. లక్ష్మణుఁ డిట్లు చెప్పఁగా రాముఁడు సీత యగపడమికిఁ గోపంబుగదుర బెడిదంబగుక త్తివాతియమ్మును వింటఁగూర్చి లక్ష్మ ణునితోడం గూడి యా ననమంతయుఁ దిరిగెను. అంత రాముఁడు, పర్వతశిఖరము వలెఁ జూపట్టుచు నెత్తుటం దోఁగుచు నేలంబడియున్న పక్షితిలకుని మహాభాగు డగుజటాయునిఁ గాంచెను. రాముఁడు పర్వతశిఖరాకారుఁ డగునా జటాయువుం జూచి, లక్ష్మణునితో, 'జనకరాజనుతను సీతను వీడే భక్షించినవాఁడు. ఇందులకు సందేహములేదు. ఈరాక్షసుఁడు గృధ్రరూపము దాల్చి యీవనమున నున్నాఁడు. ఇది స్పష్టము. వాలుఁగన్నులు గలనావన్నెలాఁడిని సీతను బట్టి తిని హాయిగాఁ గూర్చు

న్నాడు. వాతులు తళతళ మెరియ గుటి దప్పక చాచునట్టి బెట్టిదపుబాణముల వీనిని బారిపుచ్చెదను' అనెను. రాముఁ డిట్లు చెప్పి యంతం గుపితుండై, వింటఁ గత్తి వాతీయమ్ముం గూర్చి, సముద్రపర్యంత మైనభూతలమంతయు వడఁకించువానిం బోలె నడుగు లిడుచు నా గద్ద కెదురుగా వేగపోయెను. ఆ పక్షియు దుఃఖితుడైన దశరథకుమారుని రామునిం జూచి నురుగును నెత్తురును గ్రక్కుచు దీనవాక్యముల 'ఆయుష్మంతుఁడా! నీవు ఎవ్వరిని, మేలిమూలికనుంబోలె మిక్కిలియెచ్చరి కతో మహావనమున వెదకెదవ్రా యాసీతను నా ప్రాణములను రెంటిని రావణుఁ డపహరించినాడు. రామా! నీవును లక్ష్మణుఁడును లేకుండునపుడు, బలవంతుఁ డగు రావణుఁడు నీత నపహరించుకొని పోవుచుండఁగాఁ జూచితిని. నే నంత అపహృతయై పోవుచున్న సీతంజూచి యాబిడ కభిముఖముగాఁబోయి రావణుని రణమున మార్కొని, యిచ్చోటనే వానిరథమును నుగ్గునూచనేసి దానినుండి వానిని క్రింది కుఱుకు నట్లు గావించితిని. రామా! నాచే విఱువఁబడినయీవిల్లు రావణునిది; పఱియలైన యీ కవచమును వానిదే. నాచే భగ్నమైన యీ యుద్ధరథమును వానిదే చూడుము. నాతెక్కతాఁకున యుద్ధమునఁ గూలినవీఁడును వానిసారథి యగును. రావణుఁడు, నే నలసియుండఁగా, నాతెక్కలను ఖడ్గముచేఁ జక్కాడి, జనక మహారాజనుతను సీతను దీసికొని యాకాశమున కెగసిపోయెను. నన్ను ముందే రాక్షసుఁ డొకమాఱు చంపియున్నాడు. మరల నీవును జంపకుము' అనెను. అప్పుడు రాముఁడు తనకు జటాయువు సీతంగూర్చి చెప్పిన ప్రియవృత్తాంతమును వినఁగానే, మొగమునిండఁ గన్నీళ్లు గాఱ తాపము రెట్టించి తల్లడిల్లినవాడయ్యె. అతఁ డంత గద్దలరాజును గొఁగిలించు కొని చేతనున్న వెనువింటిని దిగవైచి, దుఃఖపరవశుండై మూర్ఛిలి నేలంబడి లక్ష్మణుండును దానును రోదనముసేసెను. జటాయువు తానొంటిమెయి, మిక్కిలి యిఱు కైనదారిని, ఇంతవఱ కెవ్వరికిని బోనలవిగానిదుర్గ ప్రదేశమున, దయతోఁ దనకుఁ దోడ్పడు తెరువరు లొక్కరును లేక, హతుఁ డై యతికష్టమున నిట్టూర్పులు పుచ్చుచుండఁగాఁ జూచి, రాముఁడు దుఃఖ మినుమడింపఁగా లక్ష్మణుం జూచి 'రాజ్యము ను బోఁగొట్టు కొంటిని. వనమందు వానమైనది. సీతయుఁ గానకపోయినది. జటాయుఁ డును హతుఁడయ్యెను. ఇట్టి నా దౌర్భాగ్యము అగ్నిహోత్రునైనను దహించునే.

* ఇందులకు 'రాజ్యాద్యభివశేవానః సీతానష్టా ద్విభోహతః! ఈదృశీయం మహాలక్ష్మీ ర్నిర్దహే దపిపావకమ్' అని మూలము. 'నచాన్యమపాతీం లక్ష్మీం రాజ్యవాకోఽపకర్షతి' 'రాజ్యవాశము ఇతని గొప్పబోధకు ఎంతమాత్రమును దీసినదిగాదు' 'ఎవవాపో మహాదయః' 'మనవాసము మిక్కిలి యభ్యుదయకరమైనది' అని రాముఁడు రాజ్యవాశమును ఎవవాసమును తనకు మిక్కిలి యభిమతము లైనవిగా ముప్పు చెప్పినను, ఇప్పుడు వానివలన సీతావిశ్లేషమును జటాయువియోగమును గలుగుటంబట్టి యవియే తనకు అనర్థకరములైనవి చెప్పుచున్నాడు, (రాజ్యాత్ భింకః) అకక్షికముగా అభించిన రాజ్యము తప్పిపోవుట, (విశేవానః) రాజ్యముపోయినకు అందు విచ్చిత్తవృత్తితోఁజైనను నిలువ శక్యమగునుగదా.

ఇప్పుడు నేను తాపము చల్లారుటకై జలపూర్ణ మగుమహాసముద్రములోఁబోయి నోలా
డితి నేని, ఆ నదీవతిగూడ నాదౌర్భాగ్యమున నెండిపోవును. ఇదినిశ్చయము. ఇట్లొకటిపై
నొకటిగా సాగివచ్చుచున్న పెనుదుఃఖములవలలోఁ జిక్కియున్నా నే! ఇట్టి నాకన్నను అధి
కదౌర్భాగ్యుఁడు జంగమస్థావరసహిత మైనయీ ప్రపంచమునం దెచ్చటను లేడు.
నా తండ్రిచెలికాఁ డైనయీ గృధ్రరాజు, నాదౌర్భాగ్యమున, ముదిమికాలమందు, నిహా
తుఁ డై నేలం బడియున్నాఁడు' అనెను, రాముఁ డిట్లు పలువిధములం జెప్పి లక్ష్మ
ణుండును దానును, తమ తండ్రియెడలఁ జూపునట్టి స్నేహగౌరవములు చూపుచు,
జటాయువును, దేహమంతయుఁ దడవెను. తెక్కలు ద్రుంపఁబడి, నెత్తుటఁదోఁగి, పడి
యున్న యీ గృధ్రరాజును, రాముఁడు గొఁగిలించుకొని 'నాకుఁ బ్రాణములతో సమా
నురా లయినసీత యెక్కడ?' అని పలుకు చెప్పి దుఃఖపరవశుఁడై నేలంబడెను.
ఇది యటువదియేడవ సర్గము.

—◆—రాముఁడు జటాయువున కగ్ని సంస్కారాదులు గావించుట.

రాముఁడు భయంకరుఁ డగురావణునిచే హతుఁ డై నేలంబడి యున్న జటాయు
వుం జూచి తనకు మిక్కిలియు నెయ్యము గూర్చులక్ష్మణునితో 'ఈ పక్షి, నాప్రయోజన
మునకై పూని, యుద్ధంబున రాక్షసునిచేత హతుఁడై విడువరాని ప్రాణములను నిపుడు
విడువనున్నాఁడు. లక్ష్మణా! వీనిదేహమునం దింకను నిదిగో సూక్ష్మముగాఁ బ్రాణము
న్నది. కావున నే యితఁడు, ఎలుఁగు సన్నమై విహ్వలించుచుఁ గనఁబడుచున్నాఁడు. జటా
యూ! నీకు మాటచెప్పటకు సత్తువ గలదేని, సీతసంగతిని జెప్పము. శుభం బగుఁగాక.
నిన్ను రాక్షసుఁడు వధించినసంగతీయుఁ జెప్పము. రావణుఁ డెందుకుఁగా సీత నపహరిం
చినాఁడు? నాప్రియురాలిని అపహరించుకొనిపోవునంతటియపకార మేమి నేను వానికిఁ
జేసితిని? పక్షిస త్తమా! చంద్రబింబమువలె మనోజ్ఞమై యుండునాసీతమొగము అప్పు
డెట్లుండినది? అప్పుడు సీతయేమేమిచెప్పినది? తిలండ్రి! ఆ రాక్షసుని వీర్యమెట్టిది? వానిరూ
పమెట్టిది? వానిపనులేమి? వాఁ డుండుగృహ మెచ్చట? నేనడుగుచున్నాను, చెప్పము' అ
నెను. అంత, జటాయువు, దీనమనస్కుండు యెడతెగక పలవించుచున్న యీ రాముంజూ
చి మిక్కిలియు సురింగిన యెలుఁగున' రాక్షసేశ్వరుఁడగురావణుఁడు మాయచే, వెనుగా

అదియును లేకపోయెను, తుదకు పనమండ వాసమయ్యెను, (నీతానష్టా) వనవాసమందును అభిమతి జ
నుల యెడఁబాటులేకుండు నేని హాయిగా ఉండవచ్చును. అదియును లేక నీతియు మాయమైనది. (పా
తోద్విజః) అభిమతులైనజనులు ఎడఁబాసినను బంధుజనులైనను సమక్షముననుండి లేని దుఃఖమును అడఁచు
కొనివచ్చు నన్నచో జటాయువును గతించెను. (ఈదృశీ) ఇటువంటిదుఃఖమునందు పర్యవసించినట్టి, (మ
మ అలక్ష్మీః) నాదౌర్భాగ్యము, (పాపకమపి నిర్దహేత్) సర్వవస్తువులను దహించునట్టివాఁడైనను అగ్ని
నిగూడ దహించును. ఎప్పుడును నన్నెడఁబాయు ప్రసక్తియే లేకుండు లక్ష్మణునిగూడ ఎడఁబాయు
నట్లు చేయునని యర్థము;— తనిష్టోకి

లిని మబ్బులను బుట్టించి చీకటిగ్రమ్మఁ జేసి యాకాశమార్గమున సీత నపహరించి కొనిపోయినాఁడు. నాయనా! నేనుబడలియుండునపు డా రాక్షసుఁడు నాతెక్కలం దెగన టికి, జనకరాజసుతను సీతనుదీసికొని దక్షిణదిక్కుగాఁబోయెను. రామా ! నాప్రాణములు మరణవేదనచే బీడితములై తత్తటవడుచున్నవి. దృష్టి నుడివడుచున్నది. వట్టివేళ్లచేత నయిన వెండ్రుకలు గల*బంగారువృక్షములు నాకంటి కగపడుచున్నవి. రావణుఁడేముహూర్తమున సీతను గొనిపోయినాఁడో యా ముహూర్తమున, దారపోసికొన్నసాము శీఘ్రముగా సొంతిగానిని జేరును. రామా ! ఈ ముహూర్తమునకు వింద మనిపేరు. ఇది రావణునకుఁ దెలియదయ్యె. కావున నీవు పోఁగొట్టుకొన్నసీతను మరలఁ బొందుదువు. రాక్షసేశ్వరుఁ డా రావణుఁడు నీప్రియురాలిని సీత నపహరించి గాలమును మ్రింగినమత్స్యమువలె తప్పించుకొని పోయినను శీఘ్రముననే నాశమునొందఁగలఁడు. జనకరాజసుతను సీతంగూర్చి నీనెంతమాత్రము వ్యథపడవలదు. యుద్ధమున రావణునివధించి శీఘ్రంబున సీతం బొంది యానతితోఁ గ్రీడింపఁగలవు' అనెను. ఇంతవఱకు జటాయువు తెలివిదవ్వుక రామునితో ప్రత్యుత్తరములు పలుకుచుండెనుగాని యిప్పుడు మరణము మిక్కిలిదాపింపఁగా నతనినోటనుండి నంజుడుతోఁగూడ నెత్తురుదొరికెను. జటాయువు : 'రావణుఁడు విశ్రవసునికి బౌరసపుత్రుఁడు; కుబేరునకుఁ దమ్ముఁడు' అని యింతమాత్రమేచెప్పి యాతమీఁద రాముఁ డడిగినరావణునివీర్యగృహదులను చెప్పటకు మున్నే దొరకరానిప్రాణములను దొరంగినవాడయ్యె. రాముఁడు చేతులుమోడ్చి 'చెప్పము చెప్పము' యని యడుగుచుండఁగానే జటాయువుప్రాణములు శరీరమునుబాసి యాకాశమున కరిగిపవి. అప్పుడు జటాయువు మరణవేదనచే శిరసును నేలపైనుంచి కాళ్లు సాచి దేహమంతయు విలచిలఁగొట్టుచు ‡ బ్రాణములువిడిచి నేలంబడియుండెను. తల వాల్చుటచే పాటున నలగి యెఱ్ఱనై నకన్నలతోఁ జచ్చిపడియున్న పర్వతాకారుని జటాయునింజూచి రాముఁడు పరమదుఃఖితుండై లక్ష్మణునితో 'ఈపక్షి, రాక్షసులయునికి పట్టయిన యీ దండకారణ్యమునఁ, బెక్కుసంవత్సరములు హాయిగా నిర్భయముగానుం

* మరణకాలమున బంగారుమయులగు వృక్షములు కనఁబడునని శ్లోతిశ్చాస్త్రప్రసిద్ధి.

† ఇందులకు 'పుత్రోవిశ్రవసస్సాక్షాద్భృతావైశ్రవణస్యచ' అనిమూలము. ఇది పూర్వార్థము. ఉత్తరార్థమున రావణుని వీర్యాదులను జెప్పటకుమునుపే జటాయువు మృతుడయ్యెను. కవి, దీనినే పూర్వార్థముగాఁగొని సంసారివచనమున, 'అధ్యాప్తే నగరీం లంకాం రావణోరాక్షసేశ్వరః' అని యుత్తరార్థము చెప్పినాఁడని లోకాచార్యులు చెప్పియున్నారు.

‡ రావణునిచే పాతుండైన జటాయువు ఇంతవఱకుఁ బ్రాణములుపెట్టుకొని యుండుటయెట్లన్నచో నిది సీతయనుగ్రహమువలన నని తెలియునది. స్కాందమున 'దేవీ మాం ప్రాహ రాజేంద్ర యావత్సంభావణంమమ! భవతీ స్తావ దాస స్తేప్రాణా ఇత్యాహ జానకీ' 'రాజేంద్రా ! దేవి నన్నుఁజూచి నీతోమాటాడునంతవఱకు నాప్రాణములుండునని చెప్పినది' అనియున్నది - మహేశ్వరతీర్థులు.



761 రాముడు జటాయువునకు మోక్ష మిచ్చుట.

డి, యిచటనే మృతుడయ్యెను. ఎవ్వఁడు పెక్కువేల సంవత్సరములు వయస్సుగలిగి
చిరకాల మభ్యుదయముతోఁ గూడియుండెనో, యట్టి యీ జటాయువుగూడ నిప్పుడు
హతుఁడై నేలంబరుండియున్నాఁడు. కాలము నెవ్వరికిని గడవ నలవిగాదు. లక్ష్మణా!
ఈజటాయువు నా కుపకారము సేయవలయునని సీతను రక్షింపఁబోయి బలనంతుడగు
రావణునిచే హతుఁడై యున్నాఁడు చూడుము. ఈపక్షిరాజు, తండ్రితాతలనాటినుం
డి వచ్చినగొప్ప గృధ్రరాజ్యమును విడిచి నానిమి త్తమై ప్రాణములు వదలినాఁడు. ల
క్ష్మణా! అంతటను, మృగపక్షిజాతులందుఁగూడ, సాధువులును ధార్మికులును శూరు
లును శరణ్యులు నగువా రగపడుచున్నారు. పరంతపా! నాకు సీత యపహృతయై పో
వుటచేఁ గలిగిన దుఃఖమును, నాకుఁగా జటాయువు నశించుటచేఁ గలిగిన దుఃఖమువలె
నంత మిక్కుటముగా నాకుఁ దోఁపలేదు. నాకు శ్రీమంతుఁడును మహాకీర్తిమంతుఁడు
నగు దశరథమహారాజెట్లొ యట్లే యీపక్షిరాజునుగూడ, పూజ్యుఁడును, మాన్యుఁడు
నగుచున్నాఁడు. లక్ష్మణా! కట్టెలం దెమ్ము. వానిని మధించి యగ్ని సంవాదించి నానిమి
త్తమై మరణమునొందిన గృధ్రరాజునకు దహనసంస్కారము సేయఁగోరెదను. లక్ష్మ
ణా! భయంకరుఁడగురాక్షసునిచే హతుం డైన యీపక్షిలోక నాథునిఁ జితిపై నుంచి
దహనము సేయఁగోరెదను. మహాబలుఁడ వగుగద్దలరాయా! * యాగములు సేయువా
రిల కేలోకమో, పంచాగ్ని మధ్యమునఁ దపము సేయువానప్రస్థుల కేలోకముగలుగు

* ఇందులకు 'యాగతి ర్యజ్ఞశీలానా మాహితాగ్నేశ్చ గూఢతః! ఆపరావర్తినాం యాచ గూఢ
ధూమిప్రదాయినాం | మయా త్వంసమనుజ్ఞాతో గచ్ఛ లోకా నమ త్తివాక్ | గృధ్రరాజ మహానర్త్య
సంస్కృతిశ్చ మయా వ్రజ' అనియీలము. విశేషార్థము: - (యజ్ఞశీలానాం యజ్ఞాశీలం సర్వృత్తియే
మాంజే) సదానుజ్ఞానుష్ఠానపరులగు గృహస్థులకు, (యాగతిః గమ్యంతి ఇతి గతిః లోకః) ఏలోకమో
(ఆహితీ + అగ్నేః - ఆహితాః పరిణిః స్థాపితాః అగ్నియః పంచాగ్నయో యన్యసః) పంచాగ్నుల నడు
మ సర్వదాతపశ్శీలుఁడగువానప్రస్థునికి ఏలోకమో, అగ్ని ఆధానము పూర్వోక్తమైన గృహస్థశబ్దము
చేత నే యర్థమైనది గావునను, అగ్నిహోత్రకి ప్రత్యేక ఫలములేమిచే ప్రత్యేకలోకముగలుగుదు గావునను,
'ఆహితాగ్ని' అనుటకు అగ్నిని ఆధానము సేయువాఁడని యర్థముదగదు, (ఆపరావర్తినాం) 'ఆరిణ్యమి
యా త్తనోన పురతయాత్' 'అడవికిఁబోవలయును; అచటనుండిమరిలిరాఁగూడదు' అనిచెప్పఁబడిన
సన్న్యాసులకు, ఈశబ్దమునకు 'యుద్ధమునండి వెనుదీసి మరలనివారికి' అనియర్థముదగదు. అట్లేని
అప్పుడు అట్లు వెనుదీయనిజటాయువునకు ఆఫలము తనంతటనే సిద్ధించుచున్నదిగాన రామునియను
జ్ఞ చే గలుగనక్కఱలేదు. కనుక 'అనుజ్ఞాతో గచ్ఛ' అనిరాముఁ డనుజ్ఞ సేయుటయొప్పుదు. ఆయాధర్మ
ములు సేయువారికి ఆయాలోకములు సెప్పఁబర్చినప్రకరణమందు ముక్తులు చెప్పఁబడరు గావున ముక్తుల
యర్థము చెల్లదు. (ధూమిప్రదాయినాం) ధూభోగమును త్యజించినవారికి - నైష్ఠికులకనుట, ఏలోక
(తాగతిః) ఆలోకములు 'ప్రాజాపత్యం గృహస్థానాం బ్రాహ్మ్యం సన్న్యాసివాఽస్తృతమ్' ఇతా
స్థానములు - వారివారికి కాస్త్రీవిహితములైన యాచూగతులు, (మయా సంస్కృతో వ్రజ) వాచేత
స్కారమునొంది పొందుము, (మయా సమనుజ్ఞాతశ్చ) వాచేత ననుజ్ఞ పొందినవాఁడవై, (అనుజ్ఞ
సర్వశ్రేష్ఠములైన, (లోకాత్) 'అథముదతిః పరోవివోభ్యోర్దిర్దీప్యతే విశ్వతిః పృథ్వీమ సర్వతిః పృథ్విః

నో, నన్నాను లేలోకమును బొందుదురో, భూభోగములను త్యజించిననై పికుల కే
లోకముగలుగునో, నాచే సంస్కృతుడవై వానిని పొందుము. నాయనుజ్ఞబొంది

వ్యనూత్తమేషూత్తమేషు' ఇత్యాదిశ్రుతిప్రసిద్ధములైన విష్ణులోకములను - ఇచట బహువిచనము విష్ణు
లోకమునందుఁగలఅవయవములగు పెక్కులోకములంబట్టి కలిగినవని తెలియునది. (గచ్ఛ) పొందుము. నాచే
సంస్కృతుడవై యజ్ఞశీలాదిలోకములును అనుజ్ఞాతుడవై విష్ణులోకములను బొందుమని భావము.
భగవంతుని పరస్వరూపమునకే ముక్తిప్రదానము లక్షణముగావున మనుష్యభావము నటించుశ్రీరాముని
కది యెట్లు చెల్లునన్నచో 'సత్యేన లోకాన్ జయతి' అని రాముఁడు తానార్జించినధర్మవిశేషముచే సర్వ
లోకములను స్వాధీనములజేసికొన్నాఁడు గావున నిది చెల్లునని తెలియునది.

అర్థాంతరము:—(మయాసంస్కృతః) నాచే సంస్కారమునొంది, (తతోనుజ్ఞాతః) దానివలన
అనుజ్ఞ నొందినవాడవై, నీవు, యజ్ఞ శీలురు మొదలైనవారియొక్క యేయేగతులు గలవో, (తాన్ లో
కాన్ గచ్ఛ) ఆలోకములను బొందుము. అన్నిటికి కడపట (మాంబ్రజ) నన్ను బొందుము. 'సోశ్చ తే
సర్వాన్ కామాన్ సహజప్తానావిపశ్యతా' అన్నట్లు ముక్తభోగమును బొందుమనుట. ఇట్లుముక్తినిచ్చి
నచో నిర్వైతముగాముక్తిదానము చేయవచ్చుననియు ప్రసక్తిగలుగుచున్నదన్నచో, భగవంతుఁడు,
తనకార్యమును గూర్చి జటాయువు ప్రాణత్యాగముచేసినదియే హేతువుగాఁగొని ముక్తినిచ్చినాఁడు
గాని నిర్వైతముగాఁగాదు. కాబట్టియే నృసింహపురాణమున 'మత్స్యతేనిధనం యస్తాత్త్వయాప్రా
ప్తం ద్విజో తమతస్మాత్తమ ప్రసాదేన విష్ణులోకమవాప్స్యసి' 'పక్షిశ్రేష్ఠ! నాకుఁగా మరణమునొం
దితివిగావున నాయనుగ్రహమువలన విష్ణులోకమును బొందుదువు' అనిచెప్పఁబడియున్నది. కర్తముచే
ముక్తియొట్లనరాదు 'కర్తృణా వహింసిద్ధి మాస్థితా జనకాదయః' 'జనకాదులుకర్తముచేతనే సిద్ధినిబొందిరి'
అనికర్తమును ముక్తిహేతువగును. 'నాన్యఃపథా ఆయనాయ విద్యతే' అని జ్ఞానమే ముక్తిహేతువనఁబడి
యున్నదే యన్నచో పరమాత్మ తప్పమఱొక్కరు తనంతట ముక్తిహేతువగుటకు ఈశ్రుతి నిషేధించు
చున్నది. ఆపరమాత్మయే ప్రధానముగా నిట ప్రకృతుఁడు గాన దోషములేదని తెలియునది.

అర్థాంతరము:—మహాసత్త్వముగల ఓగృధృరాజా! నాచేతసంస్కృతుడవై నీవు నాచే నను
జ్ఞాతుడవై, (అనుత్తమాన్ లోకాన్) మిక్కిలిశ్రేష్ఠములైన నాలోకములను, (గచ్ఛ) పొందుము.
అనుషంగికముగా, (యజ్ఞశీలానాంయాగతిః) యాగశీలులైనవారి కేలోకమో, (అహితాగ్నేః) గార్హ
పత్యాహవనీయదక్షిణాగ్నినిరతుఁడైనవానికి, ఏలోకమో—శ్రుతి'అగ్నయోవైత్రయ్యావిద్యా' అని
యారంభించి'తస్మాదగ్నిం పరమంవనన్తి' అని ఆహితాగ్నిత్వమునుగూడ ప్రత్యేకధర్మముగా ప్రతిపాదిం
చుటచే దీనికిని ప్రత్యేకలోకము ఫలముగాఁగలదని తెలియునది. (అపరావర్తనాం) యుద్ధమునుండి మర
లనివారికి ఏలోకమో-జటాయువు అపరావర్తుఁడైనందులకు ఫలము అప్పుడేసిద్ధించియున్నదిగాన ఇప్పు
డియ్యవలసినది లేదు. కనుక నిచట అపరావర్తులగతి చెప్పట దృష్టాంతముకొఱకే. మఱియు, తిర్యక్కుల
కు యజ్ఞాదులం దధికారములేనందున తత్ఫలమాత్రమే యియ్యఁదగినవి. కనుక ఎట్లు అపరావర్తులగతిని
బొందుదునో అట్లే యజ్ఞశీలాదులలోకములనుగూడ, బ్రహ్మప్రాప్తికి వసుత్వాదులను బొందునట్లు,
పొందుమనుట. ఈపక్షమున, (భూమిప్రదాయినాం) అనుటకు, భూదానముచేసినవారికి ఏలోకమో అని
యర్థము. ఈలోకములనెల్ల అనుషంగికములుగాఁ బొందుముఅని యర్థము.

తనిశ్లోకః— గతి యనఁగాలోకము. తిర్యక్కులకు కర్తమువిం దధికారములేకపోయినను,
సంస్కారమును పొందనివారికి పరలోకములేనందున నీవు, (మయాసంస్కృతఃనన్) నాచే సంస్కారము

యు తమంబులగు పిష్టులొకంబులన బొందుము' అనెను. ధర్మాత్ముఁ డారాముఁ డిట్లు చెప్పి, యాపక్షిరాజును, దీపనార్హం బగుచితిపై నెత్తిపెట్టి, దుఃఖితుఁడై తనబంధువునుంబోలె మంత్రపూర్వకముగా దహించెను. అంత వీర్యవంతుఁ డగురాముఁడును లక్ష్మణునితోడ నడవికిఁ బోయి వెద్దకేసరిమృగములను జటాయువునకుఁగా జంపి, పిండప్రదానముకొఱకు దర్భలుఁజేరిచెను. మహావశుం డారాముఁడు, ఆ కేసరిమాంసములఁ దీసి ముద్దలుగాఁజేసి మెచ్చులుగులుకు పచ్చనిపచ్చిక నేలపయిని జటాయువున కొసఁ

గొందినవాఁడవగుచు, నాయునుజ్ఞ చేతనే (అను త్తమాన్ లోకాన్ గచ్ఛ) అను తమములైన లోకములను బొందుము. (అపరా వర్తినాం) 'న న పునరావర్తతే' అని శ్రుతిచొప్పున పునరావృత్తిరహితు లగుముక్తులయొక్క, (లోకాన్) అని పూజార్థము బహువచనము; లేక పరమవ్యోమమందు అవాంతరలోకములు పెక్కులుండుటంబట్టి 'విశ్వతః పృష్ఠేషుసర్వతః పృష్ఠేషును తమే షూ త్తమేషు' అనియిందు బహువచనము నిర్దేశింపఁబడినట్లు ఇచటను బహువచననిర్దేశమని తెలియునది, (యజ్ఞశీలానాం) యజ్ఞశీలాదులలోకములమార్గముగా అపరావర్తులలోకమును బొందుమనియర్థము. అపరావర్తిలోకమును బొందుట నృసింహపురాణమునను'మత్క్రితేమరణం యస్తాత్' ఇత్యాదులచేఁ జెప్పఁబడినది. భగవంతుఁడగురాముఁడు తిర్యక్కుగుజటాయువునకు సంస్కారము సేయుటయెట్లు? అన్నచో 'సశూద్రా భగవద్భక్తా!' 'భగవద్భక్తులు శూద్రులుగారు' అనుచో శూద్రదశబ్దము పశుపత్యేదులకుఁగూడ ఉపలక్షకము. భగవద్భక్తులగుసర్వప్రాణులకును మోక్షాధికారము తెలియుచుండుటచే నిది యుక్తమేము? తెలియునది ఇట్లుండగా, జటాయువునకు మోక్షమొసఁగుటవలన రాముఁడు పరమాత్ముఁడగుట ప్రతీతమగుచున్నది. 'త్వంగతిః పరమాదేవ' ఇత్యాదులచే బాలకాండమందును 'సహిజేవైరుద్ధిర్లస్య' ఇత్యాదులచే యుద్ధకాండమునను 'సీతాలక్ష్మీర్భవాన్ విష్ణుః' ఇత్యాదులచే శ్రీమహాభాగవతమునను శ్రీరాముఁడు పరమాత్ముఁడగుట స్పష్టముగా చెప్పఁబడియున్నది. ఇట్లుసమస్తకల్యాణగుణాకరుఁడై రావణాదివధముచే లోకహితముసేయుటకై తానే దశరథునిగృహమున నవతరించిన శ్రీమన్నారాయణునికి నీతంఁగూర్చి విలపించుటయెట్లు? అన్నచో ఇదినత్యమే, కాని దోషముకాదు. 'వ్యసనేషు మనుష్యాణాం భృశంభవతి దుఃఖితః' 'మనుష్యులకు వ్యసనములు కలిగినప్పుడు తాను మిక్కిలియు దుఃఖితుఁడగును' 'నిశ్చితాపి హిమే బుద్ధిర్వనవాసే దృఢవ్రతా' భరతిన్నేహ సంతప్తా బాలిశీక్రియతేపునః' నాబుద్ధి నిశ్చితమై వనవాసమందు నృథముగా నెలకొనియుండినను భరతునియందలి న్నేహముచే తపించుచున్నదై మరల బాలిశము - అనఁగా వనవాసమువిడిచి భరతునియొద్దకుఁరాఁజూచునట్టిది-అగుచున్నది' 'సీతావారిణజ దుఃఖంనమే సౌమ్యతథాగతం! యథా వినాశో గృధ్రస్య మత్క్రితేచ పరంతప' 'పరంతపా! సీతి యపహృతయగుటచేఁ గలిగినదుఃఖము జటాయువునాకై, నశించుటవలనఁగలిగిన దుఃఖమువలె సంతమిక్కుటముగా నాకుఁ దోలేదు. అని యాప్రకారమున సర్వేశ్వరుఁడుగూడ ఆశ్రితులవలని వాత్సల్యమువలన వారిదుఃఖమున తాను; దుఃఖితుఁడుగా కనఁబడుచున్నాఁడు; వారి దుఃఖములను బోలొట్టుచున్నాఁడు; అని ఋషియభిప్రాయముగాఁదెలియునది. శుకాదులన్నచో 'మర్యాదతారన్వితా మర్త్యశీక్షణం | రక్షోపధాయై వనవలం విభోః' 'భగవంతుని మనుష్యావతారము కేవలము రాక్షసవధముకొఱకేకాదు; మనుష్యులకు ధించుటకుఁ గూడ నగును' అని యిట్లు శ్రీరామునికి దుఃఖమే లేదని చెప్పదురు. ఇట్లేతక్కిన నిట్టిచోటుల పరిహార మొఱుగునది.

గెను. బ్రాహ్మణులు మరణమునొందిననానికి స్వర్గవృక్షమని జపించునట్టి పితృదేవతాకమైన యామ్యసూక్తాదిమంత్రమును జటాయువునకుఁగా రాముఁడు జపించెను. అంత నా రాచకుమారులిరువురును గోదావరీనదికింబోయి యాగృధ్రరాజునకు జలతర్పణము గావించిరి. *అప్పుడు రామలక్ష్మణులు శాస్త్రోక్తవిధానమున జటాయువు నుద్దేశించి గోదావరీజలముల న్నానముగావించి యాగృధ్రరాజునకు జలతర్పణములు విడిచిరి. నీతానిమిత్రమై యా జటాయువు యుద్ధము సేసి రావణునిచేఁ గూలెనుగాన నెవ్వరికిని జేయ నలవిగాని కార్యమును జేసి మిక్కిలి శూరుఁడని కీర్తిగాంచెను. మహర్షితుల్యుండగురామునిచే సంస్కారము నొందుటం జేసి జటాయువు పుత్తరక్షణమే పుణ్యాఫలమై తనకు నుభావహమైన పుణ్యలోకమును బొందినవాఁడయ్యె. దేవతాధిపతు లగువిష్ణువును దేవేంద్రుండునుంబోలె నున్న యా రామలక్ష్మణులు జటాయువునకుఁ బిండోదకములు గావించి యావక్షిరాజు చెప్పినమాటను గట్టిగానమ్మి, యంత నీతను వెదకుట కై యందు మనస్సు నిలిపి వనమునకుంబోయిరి. ఇది యజువదియొనిమిదవసర్గము.

* ఇచ్చట జటాయువును దహించి స్వర్గమునమగు సూక్తమును జపించి గోదావరికిఁ బోయి న్నానముచేసి జలతర్పణమిచ్చి కేశవమాంబులకు నొసఁగిరిని క్రమము తెలియునది. వైదికోక్తముఁడగురాముఁడు హీనజాతి యగుతర్పణునకు వైదికకర్తముచే సంస్కార మిచ్చుచేసి నవరాదు. జటాయువు అత్యంతభక్తుఁడు గావున ఎడమక జాతివోషము తొలఁగినవయ్యె. 'నశూద్రా భగవన్భక్తా విప్రాభాగవతా స్త్రితాః సర్వవర్ణాః తే శూద్రాద్యేవ్యాభక్తా నవార్దనే' అనియుఁ జెప్పఁబడియున్నది. ఈవచనము. 'అపశవోవాతస్యే గోత్రేభ్యః' ఇత్యదులవలె ప్రశంసాపరమనరాదు. ఏలనట్లు చెప్పకున్న బాధకములేదు. మఱియు బ్రాహ్మణత్వము మొనరై ఎజాతులు శాస్త్రములన నీ తెలియఁగూడినవిగాని గోత్రాదిజాతులవలె అక్కరిచేఁ దెలియఁబడినవిగావు గోత్రాదులవలె తెలియఁబడినవేని వానితో తుల్యముగా సంజెహింపఁబడునుగాని యట్లు లేదు. కాఁబట్టియే విశ్వమిత్రునికిఁగూడ క్షత్రియత్విజాతి తొలఁగింపఁబడి బ్రాహ్మణత్విజాతి కలిగింపఁబడినదని బాలకాండమునను ప్రతిపాదితమైయున్నది. ఈయర్థమే శబరివృత్తాంతమునను ఈపాదాదిమమ్యుడిని. మఱియుద్రాపదీవివాహాదులవలె ఇతిహాససంబంధములైన యొకానొకవ్యక్తివిశేషములకువూత్ర ముట్టివి చెల్లుననియుచెప్పట కవికాశములేదు-గోవిందరాజులు.

తిర్యక్కులకు కర్తమునం దధికారము లేమిచేతను అగ్ని సంస్కారమునకు అర్హులైమిచేతను నీకు ఈ త్రమలోకములు శిశువోయునను, క్రమమున ముష్ణశిశుదిలోకముల నొంది నాయమజ్జులన(అమత్రమాకోలోకాః) త్రమకంటె మత్తమమైనవి లేనట్టియు క్రమము క్రి నొనఁగునట్టియు బ్రహ్మలోకములను బొందుమని యర్థము. ఇటు భగవంతుఁడగు రాముఁడు కర్తమందధికారములేనిదై సాధనహీనమైయున్న తిర్యక్కునకుఁగూడ సంకల్పవూత్రమున ఈ త్రమలోకదానము సేయుటచే తనస్వయాశాంశమున మాయచే జ్ఞాన మావృత మైనవాఁడని ప్రలాపించువారియుఖము బాడిచినట్టయినది. శోకాదులు నటనమేయని ప్రణమాఱును జెప్పఁబడియున్నది. ఇదియే పాద్యపురాణమున'సంస్కార మకరో త్తస్య రామో బ్రహ్మధావతః సృష్టదంచ దకౌ తస్మై సోఽపి రామప్రసాదతః' హరే స్సామాన్యరూపేణ ప్రయతూ పరమం శక్తు' అని జటాయువుంగూర్చి ముక్తిశొనఁగుట చెప్పఁబడియున్నది.

అయోముఖని విరూప గావించుట. కబంధదర్శనము.

రామలక్ష్మణులట్లు జటాయువునకు జలతర్పణాదులు గావించి పయనమై వనమున సీతను వెదకుచు, నిర్మతిడిక్కుం బట్టిపోయిరి. ఆయిత్వోక్తుకులు విల్లును గొణుబులును ఖడ్గములును దాల్చి నిర్మతిమూలగాఁబోయి, ట్టుణ్ణము గానియొక మార్గమును బట్టిరి. ఆ మహాబలులు, గుల్మములును వృక్షములును నలుగడలఁ బరివేష్టించియు లతలావరించియు నున్నయాదండకారణ్యమును గడచిపోయిరి. ఆ మహారణ్యము, అంతటను మిట్టపల్లములుగలిగి చొరరాక ఘోరముగా కనుపట్టుచుండును, అందు మిక్కిలియు భయానహమై దుష్టగజములును సింహములును దిరుగుచుండును. దానిని గడచినపిమ్మట నా మహాతేజులు జనస్థానముదాటి మూఁడుకోసులదూరము పోయి క్రౌంచారణ్య మను నొకవనమును బ్రవేశించిరి సీత యపహృతయగుటకు స్త్రుక్కుచు రామలక్ష్మణులు పలుకనైనను గలమబ్బులగుంపులనలె నొప్పుచున్నదై యామొగ్గులుచున్న గువానిచే సంతృప్త మయినట్లు చూపట్టుచు, నానావిధ పక్షీసమూహములుగలిగి, బహువిధసర్పమృగములతోఁ గూడియున్న యా క్రౌంచవనమంతయు, విశ్రాంతికై యచ్చటచ్చట నిలుచుచు, సీతంబాడ నువ్విఘ్నముచు, గలయ వెదకిరి. దశరథకు మారు లాయన్నదమ్ములు క్రౌంచారణ్యమును దాటి మతంగాశ్రమమునఁ దూర్పు భాగమున మూఁడుకోసులు పోయి క్రౌంచారణ్యమునకును ఆ యాశ్రమమునకును నడుమ. ఘోరముగానున్న యొకానొకవనమంతయుఁ జూచిరి. అది భయంకరము లగుమృగపక్షులతోఁ గూడి నానావిధము లైనజంతువులు నెరసి బెరసియుండఁగా వృక్షములచే క్రిక్కిరిసి చొరరాకుండును వారచ్చట పాతాళమునలె మిక్కిలియు లోఁతైన యొకగువానుగాంచిరి. అది యెప్పుడును జీఁకట్లు గ్రమ్మియుండును. ఆపురుష తిలకు లాగుహతుఁబోయి, దానిదావున పెద్దికాయమును వికృతిమయిన నోరును గల యొకరాక్షసిని జూచిరి. అంత, ఆరాక్షసి అల్పబులుల కతి భయముకలిగించునదై యేన పుట్టించుసూపముతో, బెడిదములయిన కన్నులు మీఱ, వ్రేలుకాడు కడుపును వాడి పోతులును పొడవయిన రూపును, బిఱుసువాఱిన చర్మమును గలిగి, భయంకరము లైనసింహాదిమృగములను భక్షించుచు, వికటాకృతితో వెండ్రుకలు విరియఁబోసికొన్నదై యన్నదమ్ము లా రామలక్ష్మణుల కచ్చటఁ గనుపట్టెను. అది యా వీరులచెంతకు వచ్చి, యన్నముండట నడచుచున్న లక్ష్మణుని జూచి, 'రమ్ము; మనమిద్దఱము రమింతము' అని యతనిం బట్టుకొనెను. మఱియు నది లక్ష్మణుని బిగియఁ గవుఁగలించుకొని 'నేను అయోముఖ యనుపేరు గలదానను. నీకు దొరకితిని. నీవు నాకుఁ బ్రియుండవు దొరకితివి. నాథా! వీరా! కావున నీవింక బ్రతికి యుండువఱకుఁ బర్వతశిఖరములయందును, నదీ పులినములయందును, నన్నుఁ గూడి గమించుచుండుము' అనెను. అది యిట్లు చెప్పఁగా పగవారి పీచమడచు నాలక్ష్మణుఁడు కుపితుఁడై ఖడ్గమెత్తి, దానిచేవులును నుక్కును స్తనములనును తుండించెను.

ముక్కు సెవులు తొడింపబడఁగానే, బెడిదపురూపు గలయా రాక్షసి వికృతస్వరమున బిగ్గట నటచి వచ్చినదారింబట్టి వరుగిడెను. అది పోఁగానే, శత్రుహంత లగునా యన్న దమ్ములు రామలక్ష్మణులు పరాక్రమంబు నూని గహనం బగువనంబునఁబోవఁగా, వారి కీదుర్నిమి తములగవడెను. మహాతేజుండు గాన యదీనుండై నిరలమనంబుగలిగి, న ద్వృతమునను కాశుశుద్ధినిని రాజులక్ష్మణుడు తేజము తుఱఁగలించుచున్న యన్నం జూచి చేతులుమోడ్చి 'నాయెడమబుడము మిక్కిలి యదుగుచున్నవి. నామన న్ను వడఁకునట్లున్నది. బహుతరముగా దుర్నిమి తములు నా కగపడుచున్నవి. ఆర్యా! కాబట్టి నీ వాయిత పడియుండుము. హితమగు నా వచనముచొప్పునఁ జేయుము. ఈ దుర్నిమి తములు నాకే తత్త ణము భయము కలుగునని తెలుపుచున్నవి. మిక్కిలి భయంకరమై యీవంచులకమనుపక్షి యటచుటఁ జూడఁగా మనకు యుద్ధమున జయముగలుగునని తెలుపుచున్నట్లున్నది'లనెను. అట్లు వా రిరువురు పరాక్రమంబున నావనమునంతయు నీతకై వెదకుచుండఁగా, అచ్చట నావనమునంతయు విఱుచునట్లు, గొప్పధ్వనియొకటి పుట్టెను. వెనువాయువు ఆకాశమునంతయు మిక్కిలియుఁ బూరించినట్లు, ఆవనమునందలి ధ్వనియు నాకాశమునంతయు నిండుచున్నదియుంబోలె చెలంగినది. రాముఁ డా శబ్ద మెచ్చటఁ బుట్టెనని తెలియఁగోరువాఁడై తమ్ముండును దానును బోయి యొకపొదయందు మిక్కిలి పెద్దకాయమును, విశాలమైనవక్షమును గల యొక రాక్షసునిం జూచెను. వా రిరువురును నచ్చట తమముందట నున్నవాని కడకుం బోయిరి. వాఁడు పొడవై, తలయును మెడయును లేక, నోరు కడుపునందుఁగలిగి యొక మొండముగా నుండెను. వానికి దట్టములై న కఱకు వెండ్రుకలుగలిగి, వెనుకొండవలె మిక్కిలిపొడవై, నల్లని మేఘమువలెఁజూపట్టుచు, భయంకరుఁ డై యుఱుమువంటి స్వరముగలిగియుండెను. వానికి వక్షమునందుఁ గలనొసటిలో, కన్నొక్కటియుండెను. అది యగ్నిజ్వాలవలె మండుచు, పెద్ద తెప్పగలిగి గోరోచనపువన్నెతోఁగూడి, విఱివియు నిడుపునై, వడి గలచూడ్కులు నిగుడ్చుచు బెడిదముగానుండెను. వాఁడు పెద్దకోటలుగలిగి సెలవులు నాకుచుండెను. వానినోరును మిక్కిలియు పెద్దదిగానుండెను. వాఁడుమిక్కిలి భయంకరము లైనయెలుఁగుబంట్లను, సింగములను, మృగములను, ఏనుంగులనుబట్టి భక్షించుచుండెను. భయంకరములై యొక్కొకయామడ నిడివి గల చేతులను రెంటిని ఇటునటు విదుర్చుచు నానావిధము లగునెలుఁగుబంట్లను, పక్షి సమూహములను మృగముల గమికాండ్రను గొప్పమృగములను పెక్కింటినిబట్టి యిష్టములై నవాని నగ్గఱికి లాగికొనుచును అనిష్టములై నవానిని విడిచిపెట్టుచును (లేక తనయొద్దకు లాగికొనుచును విశేషించి యాడ్చికొనుచును) నుండి, దారసించి వచ్చిన యాయన్న దమ్ములదారి నడ్డగించియుండెను. రామలక్ష్మణులు వానినిసమీపించి యంత్రోశమాత్రము దాపునకుఁ బోయిరి. వాఁడు మహాకాయుండును, మిక్కిలియు భయంకరుండునై, భుజములచే మృగాదులను బెనఁచుచు, దేహస్థితినిజూడ నెప్పుడును

తలలేని వట్టిమొండెమువలె మిక్కిలియు ఘోరముగా వారికిఁ జూపట్టుచుండెను. ఆ కబంధునిబాహువు లతి దీర్ఘ ములుగావున నాఁ డానిడుదబాహువులను జూచి రామ లక్ష్మణుల నిద్దటిని బలిమితో నొక్కటిగా నదుముచుఁ బట్టికొనెను. కత్తులును, దృఢమైన విండ్లును చాల్చి, మిక్కుటపుఁదేజమున మేనులు రాజిల్ల నుల్లసిల్లుమహాబలవంతు లాయన్నదమ్ము లిర్వరును, కబంధుఁడు తనబాహువులచేఁ బట్టి యాకర్షించుచుండఁగా, పరవశులైరి. ఆ యనస్థయందు శూరుఁ డగురాముఁడు ధైర్యమునూని కొంచెమేనియు వ్యధనొందకుండెను. లక్ష్మణుఁడు మాత్రము బాలుఁ డగుటచేతను, ధైర్యమునఁ బూనకుండుటవలనను, మిక్కిలియు వ్యధ నొందెను. రాముని తమ్ముఁడు లక్ష్మణుఁడు విషణ్ణుఁడై రామునిం జూచి 'వీరోత్తమా! నేను రాక్షసునిచేతంజిక్కి పరవశుఁడై యున్నాను జూడుము. నన్నొకనిని వదలి(వినియోగించి)నీవు విడిపించుకొనుము(నన్ను విడువుము).నీవు నన్ను ఈబూతమునకు బలియిచ్చి సుఖముగా పరుగెత్తిపొమ్ము.నీవు సీతనుశీఘ్రముగానే పొందఁగలవని నాయభిప్రాయము. కాకుత్స్థా!నీవు పోయి పితృపై తామహ మగుభూమండలమును బొంది యందు రాజ్యపరిపాలనంబుసేయుచు దివ్యసుఖము లనుభవించుచు నన్నెల్లప్పుడుఁ దలఁచుకొనుచుండవలయును' అనెను. లక్ష్మణుఁ డిట్లుచెప్పఁగా రాముఁ డతనితో 'వీరా! భయపడకు. నీయట్టివాఁ డిట్లు విషాదము నొందఁడే' అనెను. ఇంతలో క్రూరుఁ డగునామేటిరాక్షసుఁడు కబంధుఁడు అన్నదమ్ములను రామలక్ష్మణులంజూచి, యుఱుమువంటి బేరెలుంగున 'మిరిద్దఱెవరు?ఆఁబోతుమూఁపులవంటి యెగుబుజములును, వెనుఖడ్గములును విండ్లను చాల్చియున్నారే! భయంకరమైన యీ ప్రదేశమునకువచ్చి నా కాహారమయితిరి. ఇచ్చట మీ కేమికార్యమున్నదిచెప్పుఁడు. ఎందులకని మీరిక్కడికి వచ్చితిరి?మీకేమిప్రయోజనము లేదుగాని నాకుఁజూడఁగా నే నాకట నకనకలాడుచున్నయిచ్చోటికిమీగు నాయాకలి వీఱుటకే వచ్చినట్లున్నది. విండ్లును బాణములును ఖడ్గములును చాల్చి వాఁడికొమ్ములు గలయాఁబోతులవలె మీరున్నారు. అయినను నావాతం బడితిరిగాన యింక మరల మీకుఁబ్రాణములు దక్కుటయరిది' అనెను. దురాత్ముం డగునాకబంధుఁ డాడినమాట విని, రాముఁడు నోరెండలక్ష్మణునింజూచి'సత్యపరాక్రమా! మొదటరాజ్యభ్రంశము,అన్వలవనవాసము,పిదప సీతాహరణము,అని యిట్లుకష్టముమీఁద మఱిమఱి యినుమడి కష్టము పడుచును,ఇంతకును నా ప్రియురాలిని సీతను బొందనే పొందమైతిమి. ఇంతటితోఁదీరక మన కిద్దఱి కును చిక్కియున్నప్రాణములనుగూడ తుదముట్టించుటకే యీభయంకరమైన వ్యసనము దాపరించినది. పురుషతెలకా! సమ స్తభూతముల విషయమందును కాలము మిక్కిలియు బలవంతమైయున్నది.దానిబలిమి కెదురులేదు. ఇంతేల?చూడు.నీవును నేనును మహాబలపరాక్రమశాలురయ్యును, మనల నది వ్యసనములచే మోహపెట్టుచున్నదే!లక్ష్మణా! సమ స్తభూతముల విషయమందును కాలమునకు మిక్కిలి వ్రేగైన

దేదియులేదు. రణాంగణమునందును శూరులును బలవంతులును అస్త్రములం దాటి తేటినవారు నగువారును, కాలమురాగా, ఇనుకతోఁ గట్టఁబడిన యనకట్టలవలె న శించెదరు' అనిచెప్పెను. శృఙ్గంబును నమోఘమునైన పరాక్రమముననొప్పి మిక్కిలి యుఁగి రిగాంచి యతిప్రతాపమున వెలుగుదశరథకుమారుఁడు రాముఁడు మహా పౌరుషశాలి యగులక్ష్మణుఁడు దీనుఁ డగుటఁజూచి, ధైర్యమున తనబుద్ధిని తానేస్థిరము గావించికొనెను. ఇది యఱువదితో మిదవనర్థము.

(రామలక్ష్మణులు కబంధుని బాహువులు దెగనఱుకఁగా
వానికిఁ బూర్వజన్మస్మృతి కలుగుట.

కబంధుఁడు బాహుసాశంబులఁ బెనఁచిపట్టఁగాఁ బట్టునడి యన్నదన్నులు రామలక్ష్మణులచ్చట నూక నిలుచుచుటం జూచి, వాఁడు 'క్షత్రియతిలకులారా! దైవము మిమ్ము నా కాహారముగఁ జూపియున్నదే. అకట నకనకలాఁడుచున్ననన్నుఁ జూచి మతిదప్పి భయపడినట్లు ఊరక యేల నిలుచున్నాఁ? మీకుఁ బ్రాణములు దక్కుట యెక్కడిది? అనెను. లక్ష్మణుఁ డామాట వినియూర్తింబొంది యెట్టకేలకు పరాక్రమంబున కుద్యమించి యప్పటికిఁ దగిన హితవాక్యమున 'ఈ రాక్షసాధముఁడు, నిన్నును నన్నును ఇఁక ముందు శీఘ్రముగా మ్రింగెను. కావున వీని పెనుబాహువులను రెంటిని ఖడ్గములచే నఱకుదము. భయంకరాకారు డై పెద్దకాయము దాల్చియున్నయీ రాక్షసుఁడు, తనబుజములచేత నే పరాక్రమమునెఱుపుచు లోకమునంతయు లోఁకునఁజేసినదికాక మనలనుగూడఁ జంపఁగోరుచున్నాఁడు. రాజా! అశ్వమేధయాగమధ్యమునకు తేఁబడినయారణ్యవశువులను వధింపఁగూడనియట్లు, ఒడు లేమియుఁజేయలేని వారలను రాజు వధింపరాదు' అనెను. రాద్రాకారుఁ డగునారాక్షసుఁడు వారిద్దఱు గుజగుజలాడుకొన్నది విని, కుపితుడై యంత నోరువిచ్చి వారలను మ్రింగమొదలు పెట్టి చేతులతో లాగెను. అంత రామలక్ష్మణులు అయ్యైదేశ కాలములందు అయ్యై కార్యములు చేయవలయునని చక్కఁగాఁ దెలిసినవారు గావున, ఖడ్గములంగొని, నులువుగా నఱుకంగూడుటచే †మిక్కిలియు నుబ్బున, వానిచేతులరెంటిని మూఁపుల వఱకును ఖండించిరి. అంత సమర్థుఁ డగురాముఁడు వేగమున నొక్కింతయు నడ్డిగా కుండునట్లు కబంధుని కుడిబుజమును ఖండించెను; వీరుఁడగులక్ష్మణుఁడు ‡ ఎడమచేతిని తుండించెను. మహాబాహుఁ డగునాకబంధుఁడు చేతులుదెగి పెద్దయెలుఁగున

* ఇందులకు 'క్రతుమధ్యోపనీతానాం పశూనామివగాఘవ' అనిమూలము 'క్రతుమధ్యోపనీతానాం' అని మహేశ్వరతీర్థపాఠము-క్రతువునడుమనుండి యవ్వలికిఁగొనిపోఁబడినట్టి—అనఁగా క్రతువునకు బాహ్యమైనట్టి పశువులనుజంపుట పాపమని యర్థము. ఇది సరసముగానున్నది.

† దీనిచే రాముని నడివైపుననే లక్ష్మణుఁడు పోవుటఁ దెలియునది.

‡ ఇందులకు 'సుసంహృష్టే' అనిగోవిందరాజయము. 'సుసంవిగ్నా' అని తీర్థయ పాఠము రెండవదానికి 'మిక్కిలిభీతులై' అని రామలక్ష్మణులకు విశేషణముగా నర్థము గ్రహ్యము.



708 రామలక్ష్మణులు కిబంధుని బాహువులను దెగిచెఱుకుట.

నటచుచు, మేఘమువలె, భూమిని ఆకాశమునను దిక్కులును మాటు మోయువట్లు గరిలుచు నేలుచును. అరాక్షసుడు నత్తుటిబల్లిని నోవ్వుతోగూడు తోకలకు చేతులును దిగులునుబట్టు గది విసుండ్లి. యా విసుల నిరంతరం బాది 'మీరిట్ల జెప్పినా' అని యడిగెను. ఇట్లు కలంధుడగుగా, కుంభంమీఁద గులత్తులు కత్తు వారరాత్రినుకాళిక రాముని వృత్తాంతము నిట్లని చెప్పఁజూచి 'ఇకను ఇట్లాంటి వనియ్యదు. దగులకలంధుడగురా' అనుచుచు. యువ లిలనిని రాముఁడని పిలువెను. నీ నిలని తప్పుండనే కాని వేరుగాదు. నా పేరు లత్తులుడని తెలియుచును. దేవకా వృత్తాంతం దగు రాముడు, విజయ మగువనమున వాసముచేయుచుండెగా, ఇతని భార్యకు రాక్షసుం డొకఁ డవహరించి కొనిపోయినాడు. మే మూనిదనే మఱకు కొనుచు నిజటికి వచ్చితిమి. నీ వెవ్వడవు? కలంధమువలె తలలేక దిక్కులును లేక, తొప్పుకందుఁ బ్రకాశమానంబగు నోరు గలిగి, యివ్వనమునందుఁ బోలెనున్న 'వేల్చి' అని యడిగెను. లత్తులుఁ దిట్లడుగగా కలంధుడు తొల్లి తన కింద్రుఁడు చెప్పిన మాటం దలఁచుకొని, కావము తీరుకాలము వచ్చినదని మిక్కిలియు వంతువ్వుడై "పురుషశ్రేష్ఠులారా! మీరు స్వాగతము. నా భాగ్యవశమున మీ దర్శనము నాకుఁ గలిగినది. నాభాగ్య వశముననే మీరు నా మూఁపులు రెంటిని దుండించుటయు నాకుఁ బ్రాప్తించినది. పురుషతలకా! నాయవినయదోషమున నా కీ విషమరూపము గలిగిన విధమంతయు నీకు యభార్థముగాఁ జెప్పెదను వినుము" ఇదిజెల్పిదియవనర్థము.

—◆—
 { కలంధుడు తన వృత్తాంతమునుజెప్పి కావమోక్షమునకై తన శరీరమును దహించునట్లు వేడుట. } ◆—

"రామా! మహాబాహూ! మహాబలవరాక్రమా! తొల్లి, నాకు, చంద్రుని కిని ఇంద్రునకును సూర్యునికినింబోలె అదింత్యవిభవమై ముల్లోకములఁ బ్రసీద్ధి గాంచిన దివ్యరూపము గలిగియుండెను. రామా! అట్టి సుందరాకారం దగునేను, లోకమునకు దిగులు కొలుపునట్టి యీ పెనురూపమును చాల్చి వనములనుండు ఋషులను భయపెట్టుచుంటిని. అంత నొకప్పుడు పలువిధము లై నకండములారాచి నన్యములను నేకరించుకొనుటకై స్థూలశరీరం దనునొకమునిరాగా నే నీరూపముతో నతఁడు నొకరించిననన్యపదార్థముల వమహరించి యవమానియఁగా, పరనికిఁ గోవము పుట్టెను. ఆస్థూలశరీరం దు ఘోరకావము నా కిచ్చువాడై నన్నుజూచి 'కుక్కల బును నిందితమునైన యీ రూపమే నీ కెల్లప్పుడు మందుగాక' యని చెప్పెను. నేను కుపితుఁ డగునమ్మిపార్థినియై 'మి మ్మవమానిందినందుంకై నాకుఁ గలిగినయీ కావమునకు అంతము ననుగ్రహింపు'డని ప్రార్థింపఁగా నతఁడు 'ఎప్పుడు రాముఁడు విజయం బగువనమునకు వచ్చి నీ చేతులు తుండించి నిన్ను దహించునో' యప్పుడు నీవు

శాపము వీడి, సుందరమును గొప్పదియు నయిననీ సొంతరూపమును బొందఁగలవు' అనెను. 'ఘోరరూపముగలిగినను ఈ కబంధరూపమెట్లువచ్చె' నందువా? లక్ష్మణా! నేను దనువంశజా * డైనశ్రీ యనువానిపుత్రుఁడ నని యెఱుంగుము. మునిశాపమునఁ గలిగిన ఘోరరూపమే కాక, యుద్ధభూమియందు, ఇంద్రునికోపంబున, ఈ కబంధరూపమును పొందినది. 'ఇంద్రునితో పోరునంతసామర్థ్యము నీ కెక్కడిది?' యందువా? నేను ఋషిశాపమున ఘోరాకారము నొందినపిదప నా కులశత్రుఁ డైనయింద్రుని జయించుటకై యుగ్రమగుతపము గావించి బ్రహ్మదేవుని సంతోషపెట్టితిని. అతఁడు నాకు దీర్ఘాయువు నొసంగెను. అంత నాకు అజ్ఞానమును తలబిరుసుతనమును గలిగినది. దీర్ఘాయువును బొందితిని. 'ఇంక నన్ను దేవేంద్రుఁ డేమి చేయఁగలఁడు' అను తలంపు నూని నేను యుద్ధమున దేవేంద్రునిఁ దాఁగొంటిని. ఆ యింద్రుఁడు నూఱించులవా లగునజ్రాయుధమును బ్రయోగింపఁగా, దానిచే నా తొడలు కడుపులోనికిని తల తొమ్ములోనికిని జొనుపఁబడినవి. నే నిట్లు పట్టి మొంఁడెమువలె నయితిని. ఇందులకుఁ దాళక నన్నుఁ జంపివైపుమని నే నెంత బతిమాలుకొన్నను, ఇంద్రుఁడు 'నిన్ను యమపురికిఁ బంపను. బ్రహ్మ నాఁడు నీకుఁ జెప్పినమాట సత్యమై యుండుఁగాక' యనెను. అంత నేను దేవేంద్రునితో 'నజ్రాయుధముచే, గొట్టువడితిని; దానిచే తొడలును తలయును నోరును భగ్నములైనవి. తినుటకును నోరును లేకుండఁగా నాకాహారమెట్లు? నిరాహారుడనై, కొంతకాలమా! మిక్కిలి యు దీర్ఘ కాల మెట్లు బ్రతుక నేర్తును?' అనిచెప్పితిని. నే నిట్లుచెప్పఁగా, ఇంద్రుఁడు ఒక యామడనిడివి గలబాహువుల రెంటి నొసంగెను. మఱియు నాకడుపు నందు కఱకు కోఱలతోఁగూడిననో కొకటిని గల్పించెను. అట్లున్న నేను, ఇవ్వనమునకు వచ్చు సింగములను ఏనుంగులను మృగములనును వ్యాఘ్రములనును నలుగడల దీర్ఘములైన భుజములను బఱపి పట్టి లాగికొని భక్షించుచున్నాను. ఇంద్రుఁడు నాతో 'ఎప్పుడు రాముఁడును లక్ష్మణుఁడును వచ్చి యుద్ధమున నీ బాహువులను ఛేదింతురో యప్పుడు స్వర్గమును బొందుదువు' అని చెప్పెను. రామా! రాజసత్తమా! నే నిట్టిశరీరమును బొందినవాడనై యీ వనమునం దేదేది నాకంటఁబడునో దానినంతయుఁ బట్టికొని తినవలయుననియే మిక్కిలి యిష్టపడుచుండును గాని యొక్కటిన్దైనను అభక్ష్యమని విడుచుటలేదు. ఋషిమాటను నమ్మి యవశ్యము రాముఁడు నాపట్టునకు వచ్చి చిక్కఁగలఁడు అని తలఁచుచుందును. ఈ తలంపునే మున్నిడుకొని నావికార దేహమును త్యజించుటకై పాటుపడుచు నం

* ఇందులకు 'శ్రీయోవిరాజితంపుత్రం దనోన్వం విద్ధిలక్ష్మణ' అనిమూలము. సంపదచేత వెలుగుచున్నవాడగు దనువుకుమారుఁడు' అనియర్థము. అయినను కిష్కింధాకాండమున 'దనుర్నామశ్రియః పుత్రః కాపాద్రాక్షసతాం గతః' 'శ్రీయనువాని పుత్రుఁడు దనువు అనువాఁడు' అనియుండుటచే ఇచట 'శ్రీయోవిరాజితం పుత్రం' అనుపాఠమే యుచితమని తోచుచున్నది.

దులకై రాముఁడును నాభారిఁ జిక్కునాయని దొరకినవానినన్నిటిని బట్టికొనుటకు నా కెంతయు నిష్టముగానుండును. రామా ! నీ వా రాముఁడే యగుదువు. నీకు శుభంబగుఁ గాక. ఏలన నన్ను వధించుట మఱియొకని కెంతమాత్రము నలవిగాదు. ఇట్లని యథార్థమునే యా ఋషి చెప్పెను. పురుషతిలకా ! మీరలిద్దఱు నాకగ్ని సంస్కారము సేసితిరేని పిదప నేను యోచనచెప్పి మీకు బుద్ధిసాహాయ్యము చేయుదును. అంతేకాక మీకుఁ దగినమిత్రునిఁగూడ నుపదేశించెదను” అనెను. దనువంశ్యుఁ డాకబంధుఁ డిట్లు చెప్పఁగా ధర్మాత్ముఁ డగురాముఁడు, లక్ష్మణుఁడు దగ్గఱ నుండి వినుచుండఁగా వానితో ‘నేను నా తమ్ముఁడును జనస్థానమునుండి వెడలి యొక చోటికిఁబోయి యుండఁగా, అప్పుడు రావణుఁడు మే మెవ్వరును లేకుండుటఁ జేసి కీ ర్తిమతి యగునా సతిని సీతను సుఖముగా నపహరించికొనిపోయెను. ఆ రాక్షసునిపేరుమాత్రము ఆ పుం డగుజటాయువునివలన నాకుఁ దెలియునుగాని వాని రూపుగాని యునికిపట్టుగాని ప్రభావముగాని మాకును మాపురజనులకును ఎంతమాత్రము దెలియవు. మేము దుఃఖమునఁ బొక్కుచు దిక్కుమాలి యిట్లలాడుచున్న వారము. మఱియు పోషకారము చేయుచుండువారము. మావంటివారల విషయమై దయయుంచుట యొప్పిదమైనది. వీరా ! మేము, ఏనుంగులు విడిచి బహుకాల మగుటచే చక్కఁగా నెండియుండు కట్టెలఁదెచ్చి పెద్దపల్లము సిద్ధముచేసి, యందు నిన్ను దహించెదము. నీకు నిజముగాఁ దెలియునేని, సీతను, ఎవ్వఁడు, ఎచ్చటికిఁ గొంపోయెనో నాకుఁ దెలియఁజెప్పము. ఇట్లు కలరూపునఁ జెప్పట నాకెంతయు కల్యాణము సుమీ. ఈసాటి శుభము గావింపుము’ అనెను. రాముఁ డిట్లు చెప్పఁగా యాదనువంశ్యుఁడు కబంధుఁ డా మాటనేర్పరితో సైతము మాటాడ నిపుణుఁడు గావున మిక్కిలి యెనలేనివాక్యమున నతనింజూచి ‘నాకు దివ్యజ్ఞానములేదు. కాన సీతజాడ నే నెఱుంగను. నన్ను దహించి యెనపిదప నా నిజరూపమునుబొంది, సీతను, నేనై చెప్పలేకపోయినను సీత నెఱుంగఁగలవానిని జెప్పెదను. ప్రభూ ! దహింపఁబడక మున్ను, నాకు నీభార్య నపహరించినమహావీర్యశాలి యగురాక్షసుని దెలిసికొనఁ దరముకాదు. రామా ! శాపదోషముచే నాదివ్యజ్ఞానము నశించినది. అట్లు నేను జేసికొన్న దుష్కృతమువలననే లోక నిందిత మైనయీ రూపము దాపురమైనది. రామా ! సూర్యుఁడు తనగుఱ్ఱములు బడలఁగా అస్తమయము నొందుటకు మునుపే నన్నుఁ బల్లముననుంచి చక్కఁగా గాలునట్లు దహింపుము. వీరా ! రఘునందనా ! నీవు నన్నుఁ బల్లంబుననుంచి చక్కఁగా దహించిన పిదప, నేను సీత నపహరించిన రాక్షసుని ఎవఁడెఱుంగునో వానిని నీకుఁ జెప్పెదను. రామా ! అతఁడు నీతియు కమైన సడవడిగలవాఁడు; కాన నతనితో నీవు చెలిమిచేయవలయును. అతఁడు తీవ్ర పరాక్రమ శాలి; కావున నీకుఁ బ్రీతితో సాహాయ్యముగావించును. రామా ! * అతనికిఁ దెలి

* ఈకబంధుఁడు రావణుని ఎఱుంగఁడుగాని సుగ్రీవుని ఎఱుంగును. కావున ‘ఒక కారణమును

యనిచోటు ముల్లోకములందును లేదు. అతఁడు వే తొక శారణమునుబట్టి మున్ను నమస్త లోకములను దిరిగియున్నవాఁడు' అనెను. ఇది డెబ్బదియొకఁడవసర్గము.

{ కబంధుఁడు సంస్కారమునొంది నిజరూపముఁ బొంది
తగినమిత్రుని రామునకుఁ దెలుపుట.

వీరు లై నయా నరవతులు కబంధుఁడు చెప్పినది విని, వాని కళేబరమును పర్వతములోని యొకపల్లముంజేర్చి యందు నిప్పంటించిరి. లక్ష్మణుఁడు చక్కఁగామం డినపెద్దకొఱపులను నలుప్రక్కలం బెట్టి చితిని లెస్సగా రగులుకొల్పఁగా అది యం తటను చక్కఁగా మండెను. ఆ కబంధునిపెనుక కళేబరము నేతిముద్దవలె నున్నను మెదడు మిక్కిలి వెరిఁగియుండుటవలన, దానిని అగ్ని మెల్ల మెల్లఁగా దహించెను. మహాబలుఁ డగునాకబంధుఁ డంత శీఘ్రముగా చితిని ద్రోసిపుచ్చి నిర్మలము లయిన వస్త్రములను దివ్యం బగుమాలయును దాల్చి, పొగలేని యగ్నివలెఁ బ్రకాశించుచు, అందుండి లేచెను. అంత నతఁడు మిక్కిలి వెలుఁగుచు, మేలయినయచ్చంపువస్త్ర ములనుగట్టి, అంగ ప్రత్యంగములయందన్నిటను భూషణములు దాల్చి, మిక్కిలి సంతో ష్టుఁడై వేగమున నాచితినుండి పయికి నెగసెను. అమృతహాతేజుఁడు హంసలు పూన్పం బడి ధగధగమెఱయుచు మిక్కిలి కీర్తి గాంచినవిమానమున నెలకొని తన ప్రభచే దళదిశల వెలిఁగించు చుండెను. ఆ కబంధుఁ డంతరిక్షముననుండి రాముం జూచి “రామా ! నీకు సీత యెట్లు దొరకునో కలరూపునఁ జెప్పెదను వినుము. రామా ! లోకమున (సంధి, విగ్రహము, యానము, ఆసనము, దై వధీభావము, సమాశ్రయము) అని యుపాయము లాఱు గలవు. వానింబట్టియే రాజులు తాముచేయు కార్యముల నెల్ల విమర్శించు కొందురు. ‘ఉపాయములవలన నేమి’ యందువా ? దురవస్థ నొం దినవాఁడు తనవలెనే దురవస్థ నొందినవానితోఁ గూడికొని కార్యము సాధించు కొనును. రామా ! నీవు, భార్య యపహృతయై మహా వ్యసనము నొంది యున్నవాఁ డవు గావున, నీవును లక్ష్మణుఁడును దురవస్థనొంది కీడ్పడియున్నారు. సుహృద్ద్రత్న మా ! అట్లు కావున, దురవస్థాపీడితుఁడ వగునీవు నీయట్లు దురవస్థపడి యున్నవాని నొకనిని అవశ్యము నీకు స్నేహితునిగాఁ జేసికొనవలయును. అట్లు చేయసయెడల నీకుఁ గార్యసిద్ధి యగునని యెంత యాలోచించినను నాకుఁ దోఁపలేదు. రామా ! అట్టివానిం జెప్పెదను వినుము. సుగ్రీవుం డనువానరుఁ డొక్కఁడుగలఁడు. అతనిని, అతని యన్నయు నింద్ర పుత్రుఁడు నగువారి కోపించి రాజ్యము వెడలఁగొట్టినాఁడు.

బట్టి'అనఁగా, అన్నతోడి విరోధమునుబట్టి నమస్తలోకములను దిరిగినాఁడని చెప్పినాఁడు. ఇట్లు సుగ్రీ వునెఱిఁగియుం దన్ను రాముఁడు దహించుటకుఁ బూర్వమే యతనిపేరు చెప్పివైచినచో పిదప తనకుల్పి తశరీరమును దహించుటకు రామునికి మనస్సుపుట్టకపోవునోయని ముందుగా చెప్పఁడయ్యెనని తెలియునది.

“హంసలు పూన్పబడినదనుటచే రాముని చేదగ్ధుండగుటంబట్టిబ్రహ్మలోక ప్రాప్తి నూచితమగుచున్నది.

బలవంతుడగు నా వీరుడు సుగ్రీవుడు, పంపానరః ప్రదేశమున రాజులుచున్న ఋశ్య
 మూక మనుపర్వతమునందు నలువురు వానరులతోఁగూడ నివసించుచున్నాడు.
 ఆవానరేంద్రుడు మహావీర్యశాలి, తేజస్వి, అత్యంత కాంతిమంతుడు, సత్యసం
 ధుడు, వినయసంపన్నుడు, ధైర్యవంతుడు, బుద్ధిమంతుడు, మిక్కిలియు గొప్ప
 వాడు. మఱియు నతండు సమర్థుడు, ప్రౌఢుడు, కాంతీసంపన్నుడు, మహా బల
 పరాక్రముడు. ఇట్లు నీవంటిగుణసంపన్నుడు గావున నీకుఁ దగినమిత్రము. రామా!
 అతనియన్న వాలి, రాజ్యమునిమిత్తమై మహాబలుఁ డగునతనిని ఊరువెడలఁగొట్టి
 నాడు. ఇట్లు నిన్నుంబోలి దురవస్థయుఁ గలవాఁడుగావున నీకుఁ దగినమిత్రుడు.
 రామా! అతఁడు సీతను వెదకుటయందును, నీకు హితముగూర్చుటయందును, నీకుఁ
 దోడును స్నేహితుఁడునుగా నుండఁగలడు. నీవు మనమున దుఃఖంపకుము. ఇట్వొక
 కులతీలకా! మఱియును, ఏది యెట్లుకావలయునో అది యట్లే యగునుగాని దానిని
 వేటువిధముగాఁ జేయనెవ్వరికి నలవిగాదు. కాలము నెవ్వరు గడవనేరరుగదా. రామా!
 నీ విచ్చటనుండి బయలుదేటి శీఘ్రమున మహాబలవంతుఁ డైన యాసుగ్రీవునొద్దకుఁ
 బొమ్ము. రామా! నీ విప్పుడు వేగముగా నిచ్చటనుండి పోయి సుగ్రీవునింజేరి, మీయిరు
 వురలో నొండొరులకు మరల ద్రోహబుద్ధి గలుగకుండుటకై మండుచున్నయగ్నిని
 సాక్షిగా నుంచుకొని యతనితోఁ జెలిమిచేసికొనుము. ఆసుగ్రీవుని కేసల మొకవాన
 రుడని అనమానింపరాదుచుమీ. అతఁడు వానరప్రభుడు, నెనరుగలవాడు, కా
 మరూపి. తానును ఆపన్నుడై సహాయము గావలసియున్నవాడు గావున నీతోడి
 చెలిమి నక్కఱతోఁ గయికొనును. మఱియుఁ బరాక్రమశాలి. కావున నతనిని
 చుల్కఁగాఁ దలఁపవలదు. మీ రిరువురును, ఇప్పు డాసుగ్రీవుడు గావింపఁగోరినకా
 ర్యమును సాధించుటకు సమర్థులరుగదా. అతఁడును, తనకార్యము నెఱవేఱినను, ఇంక
 మీఁద నెఱవేఱునున్నను, మీకార్యమును చేసిపుచ్చును. అతఁడు ఋక్షరజుని తేత్ర
 జుడు; సూర్యుని కారసపుత్రుడు; వాలితో వైరముచేసికొని యతనివలని భయ
 మున పంపాతీరమున సంచరించుచున్నాడు. రామా! ఆ వానరోత్తముడు ఋశ్య
 మూకమునఁ గాఁపున్నాడు. అచటివనంబులఁ దిరుగుచుండును. నీవు పోయి శీఘ్రమున,
 అగ్ని సాక్షికముగానే కాక, ఆయుధసాక్షికముగాను, శపథముచేసికొని యతనితోఁ
 జెలిమిగావింపుము. ఆవానరోత్తముడు లోకమున నరమాంసాహారులు రాక్షసులుం
 డు స్థానములనన్నిటిని తనకౌశలమున నెఱింగియున్నాడుచుమీ. అరిందమా! నహ
 స్రకిరణుఁ డగుసూర్యుఁ డంతవఱకు నెండగాయునో యంతవఱకు ఈలోకమునం దా
 సుగ్రీవునికిఁ దెలియనిప్రదేశమేదియులేదు. అతఁడు వానరులంగూడి, నదులను విశాల
 ము లగుపర్వతములను, దుర్గముము లగుపర్వతప్రదేశములను గుహలను వెదకి, నీపత్ని
 యున్నస్థలమును కనుఁగొనఁగలడు. నిన్నెడఁబాసి పరితపించుచున్న సీతను వెదకుట
 కై, యతఁడు మహాకాయు లగువానరులను, నలుదిక్కులకుఁ బంపును. అతఁడు రా

వణునింట పాత్రవ్రత్యంబు సెడక యున్నవరారోహను సీతను కనుగొనఁగలఁడు. ఆ వానరశ్రేష్ఠుడు నీప్రియురాలగుసీత, మేరుశిఖరాగ్రముననున్నను, పాతాళతలము ను బ్రవేశించియున్నను అచ్చటికిఁబోయి రాక్షసులనెల్ల వధించి నీకు మరలఁ దెచ్చి యొసంగఁగలఁడు' అనెను. ఇది డెబ్బదిరెండవసర్గము.

{ కబంధుఁడు రామునికి సుగ్రీవుఁ డుండుస్థానమునకు
మార్గమును జెప్పి యంతర్హితుఁ డగుట.

కార్యజ్ఞుఁ డగునాకబంధుఁడు ఇట్లు రామునకు సీతను బొందునుపాయమును దెలిపి, మరల అర్థయుక్తిం బగువాక్యమున నతనింజూచి, 'రామా ! ఇదే పడమటి దిక్కున నేరెడుచెట్లు, మోరటచెట్లు, పనసచెట్లు, జావ్వచెట్లు, మట్టిచెట్లు, తుమ్మికిచెట్లును, రావిచెట్లు, కొండగోఁగుచెట్లు, మామిడిచెట్లు, మఱియు నితరము లైనవెక్కువృక్షములును, చంద్రచెట్లును పొన్నలు బొట్టుగులు, కానుగుచెట్లు, నల్లయశోకపుఁజెట్లు, కడపచెట్లు, పూచినగన్నేరుచెట్లును, జీడిచెట్లు, అశోకపుచెట్లు, రక్తచందనపుచెట్లు, వేపచెట్లు, అన్నియును పుష్పితములై మనోహరముగాఁ బ్రకాశించుచున్నవే ! ఇదియే శుభమైనమార్గము. మీ రావృక్షముల నెక్కిగాని లేక బలంబున వానిఁ బడఁద్రోచికాని. అమృతప్రాయములగు వానిఫలములను భక్షించుచుఁ బోవఁగలరు. రామా ! ఆ వనమును దాటఁగానే వృక్షములు పుష్పించినవై నందన వనముంబోలుచు చెత్తిరకురుదేశమునలె సర్వకామసమృద్ధమై మఱియొక వనమున్నది. అందలివృక్షములు ఒక్కొక్కరును గోరుఫలము లన్నియుఁ గలిగి, తేనియదొరఁ గుచుండును. కుబేరుని చెత్తిరభవనమునందుఁబోలె ఆవనమున నెప్పుడును సర్వముతువులును సన్నిహితములై యుండును. ఆవనమునం దంతటను వృక్షములు మిక్కిలి పెద్దశాఖలుగలిగి ఫలంబులబరువున వంగి యచ్చట నున్న మేఘములవలెను పర్వతములవలెను ప్రకాశించుచుండును. లక్ష్మణుఁ డావృక్షముల నెక్కిగాని లేక వానిని సులువుగా నేలం బడఁద్రోసికాని, యమృతప్రాయము లగుఫలములం గోసి నీ కొసంగఁగలఁడు. రామా ! అంత,పీరు లగుమీరు కొండనుండి కొండకును వనమున నుండి వనమునకు నిట్లు త్తమము లైనప్రదేశములకు బయిం బయి పోయిపోయి యంత పంప యనుపుష్కరిణిని జేరఁగలరు. దానియందు మొరపరాలు గలుగవు. దానిదరులు చెడక గుత్తముగా నుండును. దాని రేవులు మిక్కిలి మిట్లయు లోతును గాక సమముగానుండును. అందు, పాచియుఁ గలుగదు; బురదలేమిచే మంచి యిసుక గట్టుచుండును. అందు తామరలును నల్లగలువలును జేలువు గులుకుచుండును. రామా ! ఆ పంపాసరస్సునందు హంసలును మరగాళ్లకొంగలును కొంచపిట్టలును కుర్రములును (బెగ్గురులును) దానిజలముల విహరించుచు మధురరుతంబులు గూయు

చుండును. మేలయినయా పిట్టలు వధ మెట్టిదో యెఱుంగవుగావున మనుష్యులం జూచి భయపడవు. అవి కండబలుపుగలిగి నేతిమూద్దలవలె నుండునుగావున మీరు భక్తిం పఁగలరు. రామా! ఆ సరస్సునందు లక్ష్మణుఁడు, మంచి బలుపుగలిగి మిక్కిలి ముండ్లు లేక మేలయినవిగా నున్న గండుమీలు చొఱమీలు, రొయ్యమీలు మొదలుగాఁగల చేపలను బాణములచేఁ జంపి పయిపొలసులను, తొక్కలను బుచ్చి, యినపసలాకం గ్రుచ్చి పక్షముగా విచి భక్తితో నీకుఁ బెట్టఁగలఁడు. నీ వట్లు యథేచ్ఛముగా మత్స్య ములను భక్షించుచుండఁగా, ఈలక్ష్మణుఁడు, పువ్వుతంపరలపయిఁ బొలయుచుండఁట చే తామర వాసనలు గుబాళించుచు, పాపహర్తమై మిక్కిలి చలువగాక యారోగ్యకరమై యెప్పుడు నచ్చమై వెండినలెను బటికమువలెను తెలతెలలాడు నింపయిన నీటిని పంపా సరస్సునుండి తామరాకుదొప్పలోఁగొని తెచ్చి నీ కొసంగఁగలఁడు. పురుషతెలకా! మిక్కిలి స్థూలములై ననములా గ్రుమ్మరుచుఁ గొండగుహలం బగుండుచు, ఆఁబోతులవలె గర్జిలుచుండు సుందరములై నపండులును నీళ్లు ద్రావుటకై పంపకూ రాఁగాఁ జూడఁ గలవు. రామా! నీవు, సాయంకాలమున విహరించుచు, విరిసిన పువ్వువగుసలను దాల్చియుండు వృక్షములను, పంపాసరస్సునందలి చల్లని నీళ్లనుం జూడఁగా, దుఃఖముమాని నీమనస్సునకుఁ గొంతెయూఱటగానుండును. రామా! నీ వచ్చట పువ్వులు నెరసి క్రీక్రిఁ జీసియుండు బొట్టుగఁ చెట్లను, కానుంగు చెట్లను, వికసిల్లినకలువలను, తామరలను జూచి దుఃఖముశమించి కొంత యూఱటగందువు. రామా! అచ్చట నాపువ్వులను గోసి గ్రుచ్చి దాల్చువాఁ డెవ్వఁడును లేడు. అవి వాఁడిపోనపు; మఱి రాలపు, క్రొత్తపు వ్వులవలనే యెల్లపుడుఁ జూపట్టుచుండును. అచ్చట మతంగమహామునిశిష్యు లగుమహర్షులు ఉత్తమసమాధిగలవా రుండిరి. ఆ మునులు తమ గురువునకై, వన్యపదార్థములఁ గొనిపోవునపుడు, వాని బరువుచే పీడితులుకాఁగా, వారి దేహముననుండి నేలంబడిన చెనుటబిందువులన్నియు వారి తపోబలాతిశయమునంజేసి యపుడు పువ్వులయినవి. రామా! ఆ చెనుటబిందువులు వాయునశమున చెట్లమీఁదఁ బడి పువ్వులై వారి తపోమహిమమున నాశము నొందకున్నవి. రామా! ఆ మతంగశిష్యులందఱును స్వర్గస్థులైరి. వారల పరిచారిక చిరజీవిని యగుసన్న్యాసిని శబరి యను పేరుగలది మాత్ర మిప్పటికినున్నది. రామా! ఎల్లప్పుడును గురుపరిచరణధర్తి మందే నలకొనియున్నట్టియా శబరి, సర్వభూతనమస్కృతుఁడును దేవేంద్రసమానుఁడు నగు నీ దర్శనమునొంది, దిన్యలోకమునకుఁ బోఁగలడు. రామా! అంత నీ వాపంసాసరస్సు పశ్చిమతీరమునకుఁ బోదువేని, యచ్చట ఉత్తమంబై యితరులకుఁ గానరాక రహస్యమైయుండు శబర్యా వాస మగునాశ్రమపదమును జూడఁగలవు. ఆవనమునను, ఇఁకఁ జెప్పంబడు ఋశ్యమూకపర్వతమునందును, నానావిధములై నయేనుంగులు నలయునన్ని గలవు. అయినను, అయ్యాశ్రమమును, అచ్చటియేనుఁగులు ఎంతమాత్రమును జొరఁజాలవు. ఏలనఁగా నాయాశ్రమవనము మతంగమహర్షినిర్మాణముచేఁ గలిగినది. (ఆప్ర భావ

మున నయ్యేనుంగులు చొరనేరవు.) రామా! నండవనమునకు సాటియై చైత్రరథము మొదలయిన దేవవనములతో నమానమై, పలువిధములై నపక్షులు నెరసిజెరసియుండు నావనమునందు నీవు దుఃఖమువీడి విహరింపఁగలవు. ఆ పంపానరస్సునకు ముందట నే ఋశ్యమూక పర్వతమున్నది. అం దేనుఁగుఁబిల్లలు గావుదలగా నలుగడల నుండు టంజేసి యొక్కుటకు మిక్కిలియుఁ గష్టమైయుండును. మఱియుఁ బూర్వకాలమున బ్రహ్మ 'ఇది యొకానొకనిమి త్తమునఁ బ్రశస్తి నొందును' అని యనుగ్రహించియున్న వాఁడు. ఆ ప్రశస్తి యేమందువా? రామా! ఆ ఋశ్యమూక పర్వతశిఖరంబునఁ బరుండినపురుషుఁడు ఏధనమునుబొందినట్లు కలగనునో మేలుకొన్న పిమ్మట, ఆధనమును దప్పక పొందును. మఱియొక యతిశయమునుగలదు. సాపిఠ్యుఁడును దురాచారుఁడునగు వాఁడుమాత్రము, ఆ పర్వతము నారోహింపఁజాలఁడు. ఎవ్వఁడైన దురాచారుఁడు సాపకర్మ్యుఁడు దాని నారోహించునేని, రాక్షసులు, వానిని అచ్చట నే నిదురపోయినపుడు పట్టి వధింతురు. రామా! మతంగవనమునందలి యేనుంగులు పంపానరస్సునందుఁ గ్రీడించుచుండఁగా, ఆధ్వని సమీపంబగుటవలన ఆఋశ్యమూక పర్వతంబు ననుగూడ వినఁబడుచుండును. మేఘములవలె నల్లనై మిగుల బలవంతము లగునందలి మేటియేనుంగులు, ఒక్కొక్కప్పుడు, పరస్పరము గొట్టుకొని నెత్తురు ధారలందోఁగి యంత వేటువేళచెడరి విహరించుచుండును. వనములం గ్రున్తురుచుండు నయ్యేనుంగులు పంపానరస్సున నిర్మలంబై సుఖశీతంబునై యారోగ్యం బొసఁగుజలుబుద్రావి సుఖతంబులై వనములు ప్రవేశించును. నీవచ్చట నుండు నెలుఁగుబట్లను వ్యాఘ్రములను నీలమణులంబోలి కాంతిం దల్కోత్తుచు జయశీలములై యొప్పు నల్ల చాఱలదుప్పులను జూచి దుఃఖముడిగి సుఖము నొందుదువు. రామా! ఆ పర్వతమునందు పెనురాయి చే మూయఁబడియుండు నొక గొప్పగుహ ప్రకాశించుచున్నది. దానిలోనికిఁ బోవుట మిక్కిలియుఁ గష్టము. ఆ గుహ తూర్పు ద్వారమున, తీరంబులందు ఫలమూలముతోఁ గూడినదై నానామృగసమన్వితమై చెలువుగులుకుచు చల్లనినీళ్లు నులసిల్లుచున్న యొక గొప్పమడుఁగున్నది. సుగ్రీవుండు నలుపురు వానరులతోఁ గూడి యా గుహయందు న్నాఁడు. ఒకానొకప్పు డతఁడు విహారార్థము ఆ పర్వతపు శిఖరముపయినిం దిరుగును. ఒకప్పుడు భూమినిదిరుగును' అనెను. వీర్యశాలియగు నా కబంధుండు, ఇట్లు రామలక్ష్మణుల కిద్దఱికినిం జెప్పి, పుష్పమాలికావిలసితుఁడై సూర్యునిఁబోలె వెలుంగుచు రామునియనుజ్ఞకై యాకాశంబునఁ గొంత నిలిచి ప్రకాశించెను. రామలక్ష్మణులంత బయలుదేరినవారై, యాకాశంబుననున్న మహాభాగుని కబంధుని సమీపించి 'నీవింకఁబోవచ్చును' అనిరి. అప్పుడు కబంధుండును వారిరువురం జూచి 'కార్యసిద్ధికొఱకు మీరలు పొందు' అనిచెప్పి వారు మిక్కిలిక్రీతులై యనుమతి యొసఁగఁగా, పోయెను. అప్పు డాకబంధుండు, అట్లు దివ్యరూపమునొంది మహాతేజంబున సూర్యునివలె వెలుంగుచు ఆకాశంబునఁ గొంతదూరము పోయి మరల రాముంజూచి యాకాశముననిలిచి

ఋశ్యమూక మార్గంబు చూపుచు (దన పూర్వోక్తరూపంబుఁ జూపుచు) 'సుగ్రీవుని తోఁ దప్పక సఖ్యంబు గావింపు' డని చెప్పెను. ఇది డెబ్బదిమూఁడవసర్గము.

{ రామలక్ష్మణులు శబర్యాశ్రమమునకుఁబోవుట. శబరివారలఁ బూజించుట }
{ మతంగశిష్యాశ్రమాదులఁ జూపుట. శబరి పరమపదమున కరుగుట. }

రాజపుత్రుల రామలక్ష్మణులు పడమటిదిక్కుంబట్టి కబంధుఁ డావనమునఁ జూపిన పంపానరస్సు మార్గమునుగూర్చి పయనమై పోయిరి. వారు పర్వతములందు, నెరసి బెరసి తేనియంబోలునట్టి ఫలములు గలవృక్షములం జూచుచు సుగ్రీవునిఁ జూడవలయునని యుద్విష్టారుచుఁ బోయిరి. ఆరామలక్ష్మణులు పంపానరస్సు పశ్చిమతీరము సేరి, యంత నచ్చట రమణీయ మైనశబర్యాశ్రమముఁ జూచిరి. వారు బహువృక్షములు నలుగడలఁ బరినేష్టించి యున్న యయ్యాశ్రమమును జేరి యండలికామణీయకమునకు నచ్చేరువంది చూచుచు శబరియొద్దకుఁ బోయిరి. అప్పుడు, యోగసిద్ధి నొంది యున్న యా శబరి, యా రామలక్ష్మణులం జూచినంతనే లేచి, యండలిగీర్తిచిహ్నమునిపాదములకు నమస్కరించి బుద్ధిమంతుఁ డగులక్ష్మణునిపాదములకుఁ బాదార్పణము. అంత వారలకు యథావిధిని అర్ఘ్యసాద్యములనుఁ జూపుచు గోపమునకుఁ బోయెను. అంత రాముఁడు నాఁడివ్రతములాచరించు నా పన్నె యేడవ దినమున నా పద్మవతి నీవు తపోవిఘ్నములనెల్ల జయించితివికదా? నీదివట్టు నృధి యెందుచున్నదే? నీదాలోపమును ఆహారమును నిద్రాహింబి కొంటిదా? చాక భాషియి నీవు నాన్నిద్రాహింబి నిద్రాహింబి లాదించితిరా? యేమి? యోమనమునకు నమః పఠింపఁ గావలెనని నీవు నానింబి చిన గుఱుశుశ్రూష సఫలముగదా? యితర యడిగెను. తిప్పి నీయను సిద్ధులగాని నీ సిద్ధుల చేఁగఁగార్ వివిధబడిపన్నుదూరా. లాశబరి రాముఁడు, ట్లగుఁగఁగఁ నుతనియె డుట నేటిచి, "నీదివట్టుమువలన నిపుడు నాతపస్సు పండినది. నేను సరిపన తపమ యితరము సఫలమైనది. ఇప్పుడది నా గుఱుశుశ్రూష మిక్కిలి పూజితులై యిది వారికిఁ దాఱించిన యుగళాక్షయము సఫలమైనది. పునఃపథిలకా! దేవతలలో నెల్ల ను తియుండగు * (విష్ణుంధ నగు) నిన్నుఁ బూజించుటనలన, ఇపుడు నాజన్మము సఫలమైనది. నా క్రిక్కు బరమపదమును సిద్ధింపఁగలదు. అర్హదమా! నిఘనంపనా! నీ చల్లనిచూపుచేత నా నమస్సులన్నియుఁ ధూళి పరిశుద్ధులైన నెతిని. నీ ప్రసాదమువలన శక్తయము లగువుల్యులలో ముల్గు

* దీనిచే శబరికి పరమారాజునము కలిగియుండుట సూచితము.
అర్హదమా! నిఘనంపనా! అర్హదమా! నిఘనంపనా! అర్హదమా! నిఘనంపనా!

నాపూర్వమునెల్ల నశించినది. (అరిరకము) అమటిచే శత్రుభూతములైన ఉ తిరాములను నశించి జేయుట తెలియునది. (త్విత్వ) సాదాత్ 'ధాతుః ప్రసాదాన్ హిమాన మాతనః' అన్నటు అచార్య ప్రసాదముచే ఉపబంహితమైన నీప్రసాదమువలన (అక్షయాక్ లోకాక్ గమిష్యామి పునరాన్) తి హింతమైన పరమపదమును లొందెదను. గోవిందరాజులు.

(పునరావృత్తిరహిత మైనపరమపదమును) బొందెదను. 'నీయాచార్యులతోడఁ గూడనేయేల పోరా' దందువా? నేను పరిచరించుచుండిన మతంగశిష్యులు మా యాచార్యులు, నీవు చిత్రకూటమును చేరినప్పుడే, సాటి లేక నెలుంగుచున్న మేటి విమానముల నాగోహించి యిచటనుండి దివ్యలోకమున కుద్గమించిరి. వారు ధర్మములను దెలిసినవారు; మఱియు రాగల వృత్తాంతమును దెలిసికొనుటకుం దగినట్టి పరమభాగ్యమును బడసినవారు. కాబట్టి ననుబోటికి భగవత్ప్రాప్తి కుసాయమైన యోగము లేకపోయినను, ఆచార్య ప్రసాదమువలన భగవత్ప్రసాదము లభించి దానివలన సద్గతిని బొందుదునని యెఱిగి యా మహర్షులు నన్నుఁజూచి * 'రాముఁడు నిన్నుఁ జూచుటకై యతిపవిత్ర మగునీయాశ్రమమునకు రాగలఁడు. అప్పుడు నీవు రామునిని లక్ష్మణునిని, ఆతిథ్యసత్కారముతో రాబట్టుకొనవలయును. నీ వారాముని దర్శించి, యా నిమిత్తమున, పునరావృత్తి లేని యుత్తమంబు లగుపుణ్య లోకంబుల నొందఁగలవు' అని చెప్పిరి. పురుషతిలకా ! పురుషసింహమా ! నేను నాయంతకు, నీ నిమిత్తమే, పంపానరస్సు తీరములం బుట్టిన నానావిధము లైన ఫలమూలాది వన్యపదార్థములను, † వాని వాని జాతుల మాధుర్యమును బరీక్షించి మిక్కిలి తీయనివానిని, నీవు చిత్రకూటమునకు వచ్చినప్పటినుండి, సంతరించి పదిలముగా పెట్టుకొని యున్నాను" అనెను. శబరి యిట్లు చెప్పఁగా, ధర్మాత్ముఁ డారాముఁడు హీనజాతియయ్యు ఆచార్యప్రసాదమువలన నెప్పుడును బ్రహ్మజ్ఞానమునకు వెలిగాక తదనుసంధానపరాయణ యైనదానిం జూచి 'కబంధుని వలన, మహాత్ముం డగు నీ గురుని మతంగునిప్రభావమును గలరూపున విన్నాను. ఆ ప్రభావమును, నీకుఁ జూప నిష్టముండు నేని, స్రవ్యక్షముగాఁ జూడఁగోరుచున్నాను' అనెను. రాముని నోట నుండి వెడలిన యావాక్యమును విన్నంతనే, శబరి వారి కిద్దఱికిని ఆ మహావనము నంతయును జూపెను. అది రామునితో 'రఘునందనా ! గొప్ప మేఘమువలె గారు

* దీనింబట్టి ఆచార్యశ్రుశూషణము భగవత్ప్రసాదమును గలిగించి తత్ఫలముగా మోక్షమునొసగునని చెప్పఁబడినదయ్యె. — గోవిందరాజులు.

† పాద్యపురాణమున శబరీప్రస్తావమున 'ప్రత్యుద్గమ్య ప్రణమ్యాథ నివేశ్య కుశవిష్టరే! పాదప్రక్షాళనం కృత్వా తత్తోయం పాపనాశనమ్ | శిరసాధార్య పీత్వాచ వనైః పుష్పైరథార్చయత్ | ఫలానిచ సుపక్వానిమూలాని మధురాణిచ | న్యయమాపాద్య మాధుర్యం పరీక్ష్య పరిభక్ష్యచ | పశ్యాన్నివేదయామాస రాఘవాభ్యాం దృఢవ్రతా | ఫలాన్యాస్వాద్యకాకుర్థన్ వనైః ముక్తిం పరాందదౌ' 'రామున కదుర్గొనిమొక్కి దర్భాసనమునఁగూర్చుండఁజేసి, పాదములు గడిగి పాపహరమైన యాజలమును శిరసునఁదాల్చి పానముచేసి యంత వన్యపుష్పములచే అర్చించినది. మిక్కిలి పక్వములైన ఫలములను తీయని మూలములను తానే పోయిచూచి వానిమాధుర్యమును బరీక్షించుటకై భక్షించి పిచ్చుట రామలక్ష్మణులకు నివేదించెను. రాముఁ డాఫలములనుభుజించి దానికి సుతృప్తమైన ముక్తిని గొనంగను' అని గున్నది. కావున ఫలాదులను మాధుర్యము పరీక్షించి నేకరించిపెట్టియుండె నని తెలియునది.



778 శబరి రామకవి అతిథిత్వం గ్రహించు సన్నిధి.

కొని కనుపట్టుచు మృగములును పక్షులును నెరసి బెరసియున్న యీ వనమును జూడుము. దీనినే మతంగవన ముండు. మహాద్యుతీ ! పరమాత్మవేత్త లగునాగురువులు * మంత్రవిదుల మంత్రములం బూజితం బగుగంగాదిపుణ్యజలములను నిచటికి రప్పించియున్నారు. ఇవిగో! దేవపూజా స్థానము లగువేదికలు పడమటితట్టు మిట్టగానున్నవి చూడుము. నేను జక్కఁగాఁ బరిచర్యలు సేయుచుండిననాగురువులు ముసలితనమువలన నలసి చేతులుపడఁక వీనిని బువ్వులఁ బూజలు సేయుచుండిరి. † రానూ ! వారల తపఃప్రభావమువలన, వేదులు, వారు సన్నిహితులుగాని యిప్పటికిఁగూడ, ఎనలేని కాంతిం దళుకొత్తుచు, దిక్కుల నెల్ల వెలిఁగించుచున్నవి చూడుము. మా గురువులు ఉపవాసముల నలసి సాలసి, యలమలై, పోవుటకు శక్తిలేక, మనస్సునఁ దలఁచుకొన్నంతమాత్రనే సప్తసముద్రములును వారి యాశ్రమమునకే వచ్చియున్నవి చూడుము. రఘునందనా ! వా రీసప్తసముద్రముల స్నానముసేసి వృక్షములం దాఱవైచిన వల్కలములు, వారి యవయవస్పర్శమువలని ప్రభావమున, ఇప్పటికిని ఎండకున్నవి చూడుము. వారు దేవార్చనములు గావించుటకై కలువలను తక్కినపువ్వులనుం గూర్చి కట్టిన యీపూవుదండలును, భక్త్యతిశయముతో నర్పింపఁబడినవిగావున, ఇప్పటికిని వాడకున్నవి. ‡ నీవు, ఈవనమునంతయుఁ జూచితివి; వినవలసినదెల్లను వింటివి. ఇక నీయనుజ్ఞగొని యీ కళేబరమును విడువఁగోరదను. ఈయాశ్రమ మెవ్వరిదో నే నెవ్వరి పరిచారికతో, ఆత్మవేత్తలైనయామునుల సాదమూలముల నొందఁగోరుచున్నాను" అనెను. రాముఁడును లక్ష్మణుఁడును, ఆశబరి మిక్కిలి ధర్మయుక్తముగా ఆచార్యువై భవమును బ్రదర్శించినవాక్యమును విని అది యేమాయమునులేక యథార్థముగా నుండుట యాశ్చర్యమని యెంచి మిక్కిలియు సంతోషమునొందిరి. అంత రాముఁడు ఆచార్యపరిచర్య దృఢవ్రతముగాఁ గలయా శబరింజూచి 'నీవు నన్ను భక్తితోఁ బూజించితివి. ఇక నీకోరినలోకము నకు యథేచ్ఛముగాఁ బోము' అనెను. రాముఁ డిట్లు చెప్పఁగా, జటలుదాల్చి వల్కలములను గృష్ణాజినమును ధరించి యున్నయాముసలిది, ఆశబరి యట్లు రాముని యనుజ్ఞనొందినదై, యా ముహూర్తముననే జీర్ణమై యున్నతనశరీరమును విడువఁగోరి, దానిని అగ్నిహోత్రమున వేల్చి, జ్వలించు చున్నయగ్నింబోని దివ్యదేహముం

* ఇందులకు 'జూహవాంచక్రిరేతీర్థం మంత్రేవస్తంత్రపూజితమ్' అని మూలము. 'దీనికి మంత్రవంతులగు మునుల మంత్రములచే పాలితమగు తీర్థమును (యజ్ఞమును) గావించిరి. అనఁగా మంత్రవిదులను మున్నిడుకొని మంత్రయుక్తముగా యాగములను గావించిరి' అని మహేశ్వరతీర్థులు.

† దీనివలన ఆచార్యుల కభితమైప్రదేశము వారిసన్నిధానము లేకుండినపుడును ఉద్దేశ్యమగునని తెలుపఁబడినది.

‡ ఇందువలనను 'గురుప్రకాశయేద్ధిమాన్' అన్నట్లు ఆచార్యునైభవప్రకటనము కర్తవ్యమనుట సూచితము.

దాల్చి దివ్యలోకము నొందెను. ఆ శబరి, దివ్యాభరణములను దివ్యమాల్యగంధములను, దివ్యాంబరములను దాల్చి మిక్కిలియు ధళధళలాడు మెఱపుదీగవలె నచ్చటి ప్రదేశమును వెలిగించుచు చూచువారి కెంతయుఁ బ్రియముగా చూపట్టుచుండెను. సుకృతాత్ములైన యామహర్షులు మతంగమునిశిష్యులు విహరించుచున్న పుణ్యస్థానమునకు, శబరి యాత్మస్వరూపవిషయ మగు*సమాధి యోగబలంబునంబోయినదయ్యె. ఇది డబ్బదినాలుగవసర్గము.

✽

రామ లక్ష్మణులు పంపాసరస్సునకుఁ బోవుట.

ఆశబరి, నిజతేజమున రాజిలుచు, దివ్యలోకము నొందినంతనే, రాముఁడు తమ్ముం డగులక్ష్మణునితోఁగూడ నాలోచించెను. ధర్మాత్ముఁ డా రాముఁడు మహాత్ములగునమ్మునులప్రభావములను తలఁచి తలఁచి తనకు హితకారియు నేకచిత్తుండు నగులక్ష్మణునిం జూచి 'సౌమ్యా! అద్భుతము లైనపుష్పఫలాదులు అఖిలతీర్థసమాగమము మొదలైనవానిచే మిక్కిలి యాశ్చర్యముగొలుపు చున్న యీ పరమాత్మ విదులయాశ్రమమును జూచితిమి. ఇందు మృగములును పులులును పరస్పరహింసలుమాని యొకటితోనొకటి మచ్చికపడియున్నవి. పలువిధము లయినపులుఁగులును నిందు వెలయుచున్నవి. లక్ష్మణా! ఈ సముద్రము లేడింటిత్థిములాదును శాస్త్రాక్షప్రకారమున స్నానము చేసితిమి. పితృతర్పణముగూడఁ గావించితిమి, లక్ష్మణా! అయ్యె యశుభములన్నియు నశించినవి. ఇక శుభము దాపించినది. అందుచేత, నా హృదయము యథార్థముగ సంతోషము నొందినది. పురుషతీలకా! † శుభమునచ్చు నేని యది ముందే మనస్సునందుఁ దోచును. అట్లు మిత్రలాభాది శుభములు మనస్సునఁ దోచుచున్నది. కావున శీఘ్రమున రమ్ము. కన్నుల కింపుగాఁ జూపట్టుచున్న యాపంపాసరస్సునకుఁ బోవుదము. దానికిసమీపమున ఋశ్యమూకపర్వతము ప్రకాశించుచున్నది. ఆపర్వతమునందే ధర్మాత్ముఁ డగుసూర్యకుమారుఁడు సుగ్రీవుఁడు, వాలిభయమున, వానరవీరులు నలువురితోడఁగా, నిత్యము వాసము సేయుచుండును. సౌమ్యా! వానరతీలకుఁ డగుసుగ్రీవునిఁ జూడ వేగిరపడుచున్నాను. నాసీతను వెదకుటయంతయు నా కతినివలననేకదా కావలసియున్నది' అనెను. ధీరుఁ డా రాముఁ డిట్లు చెప్పుచుండఁగా లక్ష్మణుఁ డతనితో 'శీఘ్రముగా నింపురమును బంపాసరస్సు

* ఈ సర్గవృత్తాంతమున, శబరి మతంగశిష్యులచే సమాధి యుపశాసనమునొంది గురువు నన్నట్లు చేత, రాముఁడు పచ్చిపాకుండి, అంతి రాముని యనుభవముచేతను, తన సమాధిబలముచేతను, తన గురువులు పొందినలోకమును బొందినదని తెలియుచున్నది. స్త్రీలకుఁగూడ విదురాదులకుంబోలె యోగమున కధికారమున్నది. అయితే దాని అంగములైన యజ్ఞాదికర్తృములకు బదులుగా పరక గురుశుశ్రూష యున్నదని తెలియునది.

† శుభమగుస్మరణము నాశ్వాసయమందుఁ గలుగుచున్నది యర్థాంతరము.

నకుఁ బోవుదము. నామనస్సుగూడ పోవలయునని తొందరపడుచున్నది' యనెను. పగవారి నడంచునాభూవిభుఁడు రాముఁడు, అంతలక్ష్మణునితోఁగూడ, ఆయాశ్రమము నుండి వెడలి పంపాసరస్సునకుఁ బోయెను. అంత రామునకు ఆ పుణ్యసరస్సును, దూరమునఁ గనుపట్టెను. మునులు మొదలైన గొప్పవారందు వసించుచుండిరి. అందు, నానావిధములైన చెట్లుచేమలు నెరసిబెరసి త్రావండగునట్లు మిక్కిలిచల్లని జలము పాటుచుండును. మఱియు నది యెఱ్ఱదామరలచేతను ఎఱ్ఱగలువలచేతను ఎఱ్ఱనై, తెల్లకలువతంపరలచే తెల్లనై, నల్లకలువలగుంపులచే నల్లనై, యిట్లు చిత్రకంబళమువలె నానానర్ణములుగలిగి వెలుగుచుండును. రాముఁడట్లు పంపాసరస్సును దూరమునఁ దఱిసి, దానిసమీపమున మతంగసరస్సు అని ప్రసిద్ధిగాంచిన యొక మడుగునందు స్నానముగావించెను. ఎఱ్ఱదామరలును, కలువలును, తెల్లదామరలును, ఎఱ్ఱగలువలును గలిగి, పూచినమామిడితోఁపులతోఁగూడినదై, నెమిళ్లకేకలచే బోరుకొనుచున్న పంపాసరస్సు, బొట్టుగుచెట్లు, దానిమ్మచెట్లు, చండ్రుచెట్లు, ఏలుమద్దిచెట్లు, పూచిన గన్నేరుచెట్లు, కమియఁబూచిన సురపొన్నచెట్లు, జాజి పొదరులు, మల్లతీగిగుబుఁగులు, మఱిచెట్లు, తినాసపుఁజెట్లు, అశోకపుఁజెట్లు, ఏడాకులయకంట్లు, మొగలిచెట్లు, పువ్వుగురివెండచెట్లు, మఱియుఁ దక్కిన చెట్లచేత.

సృతమై నానావిధ భూషణాలంకృత యైననారీమణికై వడి చూపట్టుచుండెను. రామలక్ష్మణు లిట్లు పంపాసరస్సును దవ్వుల చుట్టుబట్టనంతయుఁ జూచుచు, అంత దానిని సంబంధించిన యొకవనమును గాంచిరి. అందు పువ్వులువెల్లిగొని నివ్వటిలుచుండెను. అంతటను పెద్దపెద్ద వృక్షములు తద్దయుఁ జూపట్టుచుండెను. అందు చీకుఁగొక్కెరలును, నెమిళ్లును, బెగ్గులును, చిలుకలు మఱియు నితరములైనపక్షులును కొలకొలగూయుచుండెను. ఇట్లువారి లామహావనమును జూచుచునే వ్యాకులపడక మిక్కిలి యెచ్చరికతో దానింఁగూర్చిపోయిరి. అంత రాముఁడు చల్లనిజలముల టంకియై తీవి గులుకు చున్న పంపాసరస్సును సమీపించి, యందుతలక వృక్షములు, అశోక వృక్షములు, పొగడలు, విరిగిచెట్లును మురువుగులుకుచుండఁ గాంచెను. రాముఁడు నానావిధములైనవృక్షములును, వివిధములైనసరస్సులను జూచుచు మదనాగ్నిం బరితిపించుచు, పంపాసరస్సును జేరెను. అది, పుష్పితములైనవనములతోఁగూడి, మద్దిచెట్లతోను సంవెంగి చెట్లతోనునొప్పచుండెను. అందు, తుమ్మెదకదుపులు ఎమ్మెలు గులుకుచుఁ దిరుగాడుచుండెను. అది మిక్కిలి సిరిగులుకుచు నాటి లేనికాంతిం దళుకొత్తుచు, బటికిముచలైనచ్చమై తేటగులుకు నీటితోఁగూడి, మెత్తనియిసుక నెరిసియుండెను ఇట్లు తామరలను ఎఱ్ఱగలువలను చేలువు గులుకు చున్న యాపంపాసరస్సును రాముఁడు చూచి యప్పుడు లక్ష్మణునితో 'ఈసరస్సుతీరమునందే గైరిక ధాతువులచే నలంకృతమును పవిత్రమునై వృక్షములు పుష్పించియుండు ఋశ్యమూకపర్వత మున్నదని మున్ను కబంధుఁడు చెప్పినాఁడు. మహాత్ముఁడైనయాముక్షునిజఁ డనువానరవరుని కుమా

రుఁడును మహావీర్యుఁడు నగుసుగ్రీవుఁడు, ఆ ఋశ్యమూకపర్వతమునం దున్నవాఁడు. పురుషతీలకా! నీవు వానరప్రభుం డగుసుగ్రీవునొద్దకుఁ బొమ్మి' అని చెప్పి మరల సత్యపరాక్రముఁ డగునాసామిత్రితో 'రాజ్యముపోఁగొట్టుకొంటిని. దానిచే దుఃఖముల పాలంబడితిని. ఆ దుఃఖముల నన్నిటిని సీతయందు మనస్సు తగిలియుండుటచే మరపుకొనియుంటిని. ఇఁక నట్టిసీతనువిడిచి, లక్ష్మణా! యెట్లు ప్రాణములు జెట్టుకొని యుండఁగలను?' అనెను. రాముఁడు, మన్తధవీడంజెంది దుఃఖమున నవయవము లెల్ల విరవిర వ్రానఁ జిక్కువడి స్రుక్కుచు, తానాడుమాటలఁ బాటించి వినుచున్నలక్ష్మణునిం జూచి యిట్లు చెప్పి, యంత మనోహరం బైనపంపాసరోవరంబునకు జలకమాడంబోయెను. అంత నారాముఁడు, బహుదూరమునుండి వచ్చి, దీర్ఘమైనమార్గముగలదియు తేరువరులకుఁ బ్రతికూలము నగుమరుకాంతార మైనకబంధవనమును, అనేకవిఘ్నముల నుత్తరించుచుఁ గ్రమమునఁ గడచి, చూచుట కింపైన యడవులును, పలువిధములైనపెక్కు పక్షిసమూహములును గలిగి వెలుఁగు చున్నపంపాసరస్సుం గాంచినవాఁడయ్యె. ఇది డెబ్బదియేనవసర్గము.

ఆ ర ణ్య కాం డ ము

స మాప్త ము.

శ్రీరామార్పణమస్తు.



